

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN



TESIS DOCTORAL

**De la "ruta de la seda" a "una franja y una ruta": aspectos
comunicativos e interculturales del nuevo proyecto de
conexión en Eurasia**

MEMORIA PARA OPTAR AL GRADO DE DOCTOR

PRESENTADA POR

Yue Sun

Director

Joaquín María Ignacio Aguirre Romero

Madrid

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN



TESIS DOCTORAL

DE "LA RUTA DE LA SEDA" A "UNA FRANJA Y UNA RUTA":
ASPECTOS COMUNICATIVOS E INTERCULTURALES DEL NUEVO
PROYECTO DE CONEXIÓN EN EURASIA

MEMORIA PARA OPTAR AL GRADO DE DOCTOR PRESENTADA POR

Yue, SUN

DIRECTOR

Joaquín María Ignacio Aguirre Romero

MADRID 2021

Agradecimientos

En primer lugar, quisiera expresar mi sincero agradecimiento a mi director de Tesis, el Doctor Joaquín María Aguirre, por darme la ayuda de finalizar este trabajo, a pesar de las dificultades. Gracias por su profesionalidad académica, su paciencia infinita, y sus palabras de ánimo continuas, especialmente en los tiempos de la pandemia y en la situación de la cuarentena. De Máster a doctorando, cinco años de apoyo y de amistad, para mí no es sólo un orientador académico, sino también un orientador a muchos más ámbitos: el cine, la música, el texto, entre muchos, y lo más importante, a la comunicación intercultural. Su frase “A ser el puente de la comunicación intercultural” grabará en mi mente, y me guiará en la vida profesional y cotidiana futura.

También querría dar mi agradecimiento a mi primera profesora de la lengua española, Jingyuan, Yang, doctora de la Facultad de Filología de UCM. Hace diez años, me abrió la primera puerta de conocer este idioma y me dio las llaves para explorar un mundo tan amplio relacionado con él.

A *China Scholarship Council* (CSC) por darme el apoyo económico durante el periodo de doctorando, por lo que he podido realizar este proyecto de investigación con más calma y empujón.

A mi compañera de doctorado y amiga Yinan, Li, por su empatía, por una comprensión mutua y una amistad de cuatro años. Y a mis muy amigos Yutong, Bao; Ying, Cui; Shipeng, Gao, por sus apoyos y acompañamientos a pesar de las distancias, las diferencias de tiempo sean de doce o seis horas.

Al final, agradezco profundamente a mis padres, por todos sus apoyos sin condiciones en cualquier etapa de mi crecimiento, por sus crianzas y sus respaldos a las decisiones mías.

ÍNDICE

Resumen.....	7
Lista de abreviaturas	11
Parte 1. Introducción	12
1.1. Presentación de la investigación	13
1.2. Justificación	16
1.3. Estado de cuestión.....	21
1.4. Objetivos	23
1.5. Marco teórico	24
1.5.1. Teoría geográfica sobre Eurasia.....	24
1.5.2. Teorías geopolíticas sobre Eurasia.....	28
1.5.3. Teorías sobre la Geoeconomía y perspectivas geoeconómicas de OBOR.....	32
1.5.4. La Edad de Eurasia como una era histórica de Bruno Maçãs	34
1.5.5. Conclusión de la definición de Eurasia del presente estudio	38
1.6. Hipótesis	38
1.7. Metodología y corpus documental.....	39
1.8. Estructura de la tesis	46
Parte 2. Presentación de OBOR.....	47
2.1. Introducción a la Iniciativa de La Franja y la Ruta.....	48
2.2. Conceptos generales de la Iniciativa de Una Franja y Una Ruta	48
2.3. Dos propuestas: una ruta terrestre y una marítima.....	50
2.4. Criterios y principios de la construcción conjunta de OBOR.....	51
2.5. Cinco prioridades de la construcción de OBOR	52
2.6. Cronología de OBOR 2013-2021	55
Parte 3. Perspectivas sobre OBOR de cada país analizado.....	58
3.1. Kazajistán.....	59
3.1.1. Perspectivas compartidas sobre OBOR China-Kazajistán.....	59
3.1.2. El papel fundamental de Kazajistán para China y OBOR	61
3.1.3. Respuesta entusiástica de Kazajistán a OBOR	68
3.1.4. Conclusiones de las perspectivas sobre OBOR China-Kazajistán.....	76
3.2. Rusia	77
Perspectivas compartidas sobre OBOR China-Rusia.....	77
El papel de Rusia en OBOR para China.....	84
Perspectiva de Rusia sobre OBOR	94
Conclusiones de las perspectivas sobre OBOR China-Rusia.....	96
3.3. Alemania	97
3.3.1. Perspectivas compartidas sobre OBOR China-Alemania	97

3.3.2. El papel de Alemania para China en OBOR	100
3.3.3. Perspectiva de Alemania sobre OBOR.....	105
3.3.4. Conclusión de las perspectivas sobre OBOR China-Alemania.....	110
3.4. Francia.....	111
3.4.1. Perspectivas compartidas sobre OBOR China-Francia.....	111
3.4.2. El papel de Francia para China en OBOR	113
3.4.3. Perspectivas de Francia sobre OBOR	114
3.4.4. Conclusión de las perspectivas sobre OBOR China-Francia.....	122
3.5. España.....	123
3.5.1. Perspectivas compartidas sobre OBOR China-España.....	123
3.5.2. El papel de España para China en OBOR.....	132
3.5.3. Perspectivas de España sobre OBOR.....	137
3.5.4. Conclusiones de las perspectivas sobre OBOR China-España.....	141
Parte 4. Análisis de los medios 2017	143
4.1. Kazajistán.....	144
4.1.1. Presentación breve de los periódicos analizados de Kazajistán.....	144
4.1.2. Análisis general de la prensa de Kazajistán en 2017	146
4.1.3. Análisis por medios de la prensa de Kazajistán 2017	157
4.1.4. Conclusiones del análisis de los medios de Kazajistán en 2017	168
4.2. Rusia	169
4.2.1. Análisis general de la prensa de Rusia en 2017	169
4.2.2. Análisis por medios de la prensa rusa 2017.....	190
4.2.3. Conclusiones del análisis por medios de la prensa rusa en 2017.....	209
4.2.4. Conclusión del análisis general de los medios rusos en 2017.....	210
4.3. Alemania	211
4.3.1. Análisis general de la prensa de Alemania en 2017.....	211
4.3.2. Análisis por medios de Alemania 2017	221
4.3.3. Conclusión del análisis general de la prensa de Alemania en 2017.....	241
4.4. Francia.....	242
4.4.1. Análisis general de la prensa de Francia en 2017	242
4.4.2. Análisis por medios de Francia 2017	248
4.4.3. Conclusión del análisis de la prensa francesa en 2017	271
4.5. España.....	273
4.5.1. Análisis general de la prensa de España en 2017.....	273
4.5.2. Análisis por medios de España 2017	282
4.5.3. Conclusión del análisis general de la prensa de España en 2017.....	342
Parte 5. Análisis de los medios 2018-2020.....	343
5.1. Introducción al análisis 2018-2020.....	344

5.1.1.	Cronología de la rivalidad china-estadounidense	344
5.1.2.	Europa bajo el contexto de la rivalidad china-estadounidense	346
5.2.	Alemania	349
5.2.1.	Análisis general de la prensa de Alemania 2018-2020	349
5.2.2.	Análisis por medios de Alemania 2018-2020	370
5.2.3.	Conclusión del análisis general de la prensa de Alemania 2018-2020	415
5.3.	Francia	416
5.3.1.	Análisis general de la prensa de Francia 2018-2020	416
5.3.2.	Análisis por medios de Francia 2018-2020	430
5.3.3.	Conclusión del análisis general de la prensa de Francia 2018-2020	466
5.4.	España	467
5.4.1.	Análisis general de la prensa de España 2018-2020	467
5.4.2.	Análisis por medios de España 2018-2020	484
5.4.3.	Conclusión del análisis general de la prensa de España 2018-2020	520
5.5.	Rusia	521
5.5.1.	Análisis general de la prensa de Rusia 2018-2020	521
5.5.2.	Análisis por medios de la prensa rusa 2018-2020	539
5.5.3.	Conclusión del análisis general de los medios rusos 2018-2020	571
5.6.	Kazajistán	572
5.6.1.	Análisis general de la prensa de Kazajistán 2018-2020	572
5.6.2.	Análisis por medios de Kazajistán 2018-2020	578
5.6.3.	Conclusión del análisis general de la prensa de Kazajistán 2018-2020	599
Parte 6.	Conclusiones	600
6.1.	La promoción de OBOR por parte de China	601
6.2.	Las respuestas a OBOR de cada país analizado	604
Parte 7.	Perspectivas para las futuras investigaciones sobre OBOR	609
Bibliografía		613
Apéndice I	Índices de gráficos, tablas y figuras	635
	Índice de gráficos	635
	Índice de tablas	638
	Índice de figuras	639

Resumen

La Iniciativa de la Franja y la Ruta (OBOR) es un proyecto planteado por el actual Gobierno chino en 2013 para revitalizar el espíritu de la Antigua Ruta de la Seda. Basada en dos vías fundamentales, una terrestre y otra marítima, China persigue conectar Asia con Europa con una red integrada de infraestructuras carreteras, ferroviarias, portuarias, y de telecomunicación, atravesando los vastos territorios de Asia Suroriental, Asia Central, Oriente Medio y África.

Durante un desarrollo de ocho años, por un lado, es la promoción activa de OBOR por el Gobierno Chino, y por otro, son las diferentes interpretaciones y respuestas de los países receptores a este plan chino. A esto, se suman los cambios rápidos e imprevistos en el contexto mundial, tales como la confrontación estructural China-EE.UU. y el brote eventual del Covid-19. Estos acontecimientos han afectado en gran medida a la implementación de OBOR en todo el terreno internacional, generando un clima global de anti-China.

Bajo este contexto histórico, se realiza esta investigación con el objetivo de indagar las estrategias variables de China respecto a la promoción de OBOR y las respuestas mediáticas de una serie de países en el recorrido de la Iniciativa de Una Franja y Una Ruta. Se han seleccionado algunos de los países (Kazajistán, Rusia, Alemania, Francia y España) y en ellos las noticias aparecidas sobre la Iniciativa durante un periodo de tiempo común (2017-2020) para comprobar el grado y la naturaleza del interés sobre el paso por su territorio, el establecimiento de infraestructuras, consideraciones políticas, etc.

Para ello se han analizado esas noticias estableciendo la perspectiva política y económica de cada medio en cada país y estableciendo de forma comparativa sus diferencias. Finalmente se ha trazado un panorama conjunto de la repercusión del proyecto en cada país en el tiempo señalado.

Los resultados han mostrado que Kazajistán mantiene una actitud muy positiva sobre OBOR, correspondiendo a su necesidad de diversificar la economía y convertirse en el puente del transporte de tránsito entre Asia y Europa. A su vez, Rusia ha adoptado una actitud de paradoja sobre China y OBOR. Por un lado, frente a la presión de la UE y de los Estados Unidos, se ha acercado más que nunca hacia China. Por otro, la expansión china en la esfera tradicional de Rusia ha suscitado el temor de Moscú sobre la implementación de OBOR.

Para el bloque integrado de Europa, se ha mostrado una actitud cada vez más endurecida sobre OBOR. De ellos, Francia ha adoptado una actitud más crítica, llamando romper la ingenuidad con China y un frente unido de la UE para frenar a Pekín. Alemania, ha reflejado una similar posición dura hacia OBOR, defendiendo la solidaridad y la autonomía estratégica de la Unión en un contexto de la escalada confrontación entre China y EE.UU. Al final, adhiriéndose a las posiciones de Alemania y Francia, España ha adoptado una actitud negativa sobre OBOR, rechazando firmar el Mou con China.

Palabras Clave: Eurasia, geopolítica, Ruta de la Seda, repercusión mediática, China

Abstract

The Belt and Road Initiative (OBOR) is a project launched by the current Chinese Government in 2013 to revitalize the spirit of the Old Silk Road. Based on two fundamental routes, one by land and the other by sea, China seeks to connect Asia with Europe with an integrated network of road, rail, port, and telecommunication infrastructures, spanning the vast territories of Southeast Asia, Central Asia, the Middle East and Africa.

During an eight-year development, on the one hand, it is the active promotion of OBOR by the Chinese Government, and on the other, it is the different interpretations and responses of the recipient countries to this Chinese plan. Added to this are rapid and unforeseen changes in the world context, such as the China-US structural confrontation. and the eventual outbreak of Covid-19. These events have greatly affected the implementation of OBOR across the international arena, creating a global anti-China climate.

Under this historical context, this research is carried out with the objective of investigating the variable strategies of China regarding the promotion of OBOR and the media responses of a series of countries in the journey of the One Belt and One Route Initiative. Some of the countries (Kazakhstan, Russia, Germany, France and Spain) and in them the news appeared about the Initiative during a common period of time (2017-2020) have been selected to verify the degree and nature of the interest in the passage by its territory, the establishment of infrastructures, political considerations, etc.

For this, these news have been analyzed establishing the political and economic perspective of each medium in each country and establishing their differences in a comparative way. Finally, a joint panorama of the repercussion of the project in each country has been drawn up in the indicated time.

The results have shown that Kazakhstan maintains a very positive attitude towards OBOR, corresponding to its need to diversify the economy and become the bridge for transit transport between Asia and Europe. In turn, Russia has adopted a paradoxical attitude about China and OBOR. On the one hand, in the face of pressure from the EU and the United States, it has moved closer than ever to China. On the other, China's expansion into the traditional Russian sphere has raised fears in Moscow about the implementation of OBOR.

For the integrated bloc of Europe, an increasingly hardened attitude towards OBOR has been shown. Of them, France has adopted a more critical attitude, calling to break naivete with China and a united front of the EU to stop Beijing. Germany, has reflected a similar tough position towards OBOR, defending the solidarity and strategic autonomy of the Union in a context of the escalating confrontation between China and the US. In the end, adhering to the positions of Germany and France, Spain has adopted a negative attitude about OBOR, refusing to sign the Mou with China.

Key Words: Eurasia, geopolitics, Silk Road, media coverage, China

Lista de abreviaturas

AIIB: Banco Asiático de Inversión en Infraestructura

APEC: Cooperación económica Asia-Pacífico

ASEAN: Asociación de Naciones del Sureste Asiático

AUKUS: Alianza Australia-United Kingdom-United States

COSCO: China Ocean Shipping Company

CEE: Europa Central y Oriental

CELAC: Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños

EAAU: Unión Económica Eurasiática

Marco 16+1: Cooperación China con los países de Europa Central y Oriental

OBOR: La Iniciativa de la Franja y la Ruta

OSC: Organización de Cooperación de Shanghái

PCCh: Partido Comunista Chino

Quad: Diálogo de Seguridad Cuadrilateral (Alianza EE.UU.- Japón- Australia- India)

TPP: Asociación Transpacífica

UE: Unión Europea

Parte 1. Introducción

1.1. Presentación de la investigación

El objeto de esta tesis es el estudio del proyecto desarrollado por China de una reconstrucción de la tradicional Ruta de la Seda a través de sus dos vías principales, uno terrestre y otro marítimo, denominado oficialmente como la Iniciativa de la Franja y la Ruta¹ (OBOR). En concreto, se refiere a la vía terrestre la "Franja Económica a lo largo de la Ruta de la Seda", y la "Ruta de la Seda Marítima del Siglo XXI".²

Esta iniciativa está compuesta por dos ejes fundamentales, que intenta conectar China con Europa a través de Asia Suroriental, Asia Central, Oriente Medio y África. De un lado, está la Franja, que se plantea construir un nuevo puente terrestre euroasiático y desarrollar seis corredores económicos para comunicar a China con el Centro y el Sur de Asia, Rusia, Europa, el Mediterráneo y el Océano Índico.

De otro lado, la Ruta marítima pretende enlazar China con toda Asia, Europa, África, así como América Latina, mediante la construcción de los puertos comerciales y la instalación de bases militares. Como se aprecia en la Figura 1:

¹ Se debe hacer una aclaración terminológica sobre esta iniciativa, que ha recibido varias denominaciones: la Nueva Ruta de la Seda, La Ruta de la Seda del Siglo XXI, Belt and Road Initiative (BRI, por sus siglas en inglés), o One Belt, One Road (OBOR, por sus siglas en inglés). Esta última abreviatura es la que se emplea en el documento oficial de la acción de este proyecto por el Gobierno chino y con el mayor reconocimiento académico. Por ello, en el presente estudio, se utiliza esta denominación para referirse a la Iniciativa de la Franja y la Ruta.

² En marzo de 2015, la Comisión Nacional de Desarrollo y Reforma (NDRC) de China emitió oficialmente el plan de acción de OBOR, con la denominación formal de Perspectivas y acciones para promover la construcción conjunta de la Franja Económica a lo largo de la Ruta de la Seda y de la Ruta de la Seda Marítima del Siglo XXI. Para saber más, véase en la página web del Ministerio de Relaciones Exteriores en <https://www.fmprc.gov.cn/esp/zxxx/t1252441.shtml>.



Figura. 1. El mapa de la Franja y la Ruta

Fuente: Ibercondor

Con la combinación de las vías terrestres y marítimas, China plantea construir una red integrada de grandes proyectos de infraestructuras carreteras, ferroviarias, portuarias, aéreas y de telecomunicaciones para fomentar el comercio, la conectividad, y el intercambio cultural entre varios continentes.

En el presente trabajo, se concentra en el estudio de la vía terrestre, basada en seis corredores económicos principales: el Corredor Asia Central Asia Occidental, el Puente terrestre euroasiático, el Corredor China-Mongolia-Rusia, el Corredor China-Indochina, el Corredor China-Pakistán y el Corredor Bangladesh-China-India-Myanmar.

De estos seis corredores terrestres, es el puente terrestre euroasiático que enlaza España y China. En concreto, el ferrocarril Yiwu-Madrid, que fue inaugurado en 2014. Esta línea es la ruta ferroviaria más larga del mundo, con una longitud de 13.052 kilómetros, atravesando hasta ocho países: China, Kazajistán, Rusia, Bielorrusia, Polonia, Alemania, Francia y España. Como se aprecia en la Figura 2:



Figura. 2. Ferrocarril Yiwu-Madrid

Fuente: el Periódico

El proyecto de realizar un ferrocarril que vaya de Yiwu hasta Madrid es colosal y está guiado por el espíritu de aumentar el intercambio tanto comercial como intercultural, ampliando el conocimiento entre los pueblos por los que se va a pasar en el trayecto. Por lo tanto, este estudio pretende investigar los siguientes dos aspectos de este nuevo proyecto de la conexión Eurasia:

a) Estrategias variables de China con respecto a la promoción de la Iniciativa de la Franja y la Ruta: enfoque y adaptación.

b) Respuestas de los cinco países involucrados a lo largo del Ferrocarril Madrid-Yiwu: percepción y reacción (Kazajistán, Rusia, Alemania, Francia, y España).

1.2. Justificación

1.2.1. Un proyecto con base histórica

Planteada en el año 2013, la Iniciativa de la Franja y la Ruta no es un proyecto desde cero, se trata de un plan para revitalizar el espíritu de la antigua Ruta de la Seda bajo el actual liderazgo chino. En 1877, el geógrafo alemán Ferdinand von Richthofen (1833-1905) bautizó con el nombre de “Ruta de la seda”³ a la red de comunicaciones que conectaba China con Europa (Vejarano, 2019). Esta denominación resume toda la historia de intercambios entre Oriente y Occidente, a partir del siglo I a. C., cuando los romanos descubrieron que existía la seda en China (Llagostera, 2008). A lo largo de 2.000 años, las relaciones comerciales de China se extendían a Asia Central, Oriente Medio, África, hasta el Mediterráneo a lo largo de toda la antigua ruta de la seda. Pero más allá del sentido mercantil, este camino representó una vía de intercambios intelectuales, religiosos y técnicos que enlazaban las grandes civilizaciones asiáticas, europeas y africanas.

1.2.2. Una pieza clave del “Sueño chino”

Ateniéndose al espíritu de la Antigua Ruta de la Seda, el actual Gobierno chino planteó la Iniciativa de la Franja y la Ruta, dedicándose a promover un nuevo proyecto económico y de infraestructuras. OBOR es un reflejo de los intereses nacionales y externos de China a medida que asciende en la esfera internacional y se convierte en una gran potencia política y económica mundial, que ilustra una geo-estrategia tanto política como económica de China (Rosete, 2020).

Primero, sobre los intereses nacionales, OBOR se ve como una profundización de la estrategia económica de *Reforma y Apertura* desde la era de Deng Xiaoping. Dada la necesidad de exportar la capacidad industrial excedente y fomentar la economía de las regiones occidentales de China (especialmente la región uigur de Xinjiang), reduciendo así las desigualdades entre las provincias, el Gobierno chino ha impulsado activamente el despliegue de la iniciativa en el interior del país. Como actos concretos, en 2015, se publicó oficialmente el documento de acción para promover la construcción del proyecto. Más adelante, en 2017, la iniciativa fue escrita en los planes quinquenales y los estatutos del PCCh (Withanage, 2020). De eso, se

³ En su obra de Viejas y nuevas aproximaciones a la Ruta de la Seda.

observa la relevancia que adquiere esta iniciativa en la política nacional del régimen actual de China.

De hecho, se ve OBOR como una pieza clave del “Sueño chino” de la visión personal de Xi Jinping, quien aspira hacer a China ser nuevamente un país glorioso y superar de una vez por todas la “humillación nacional” (Rosete, 2020). Lo más importante es que el desarrollo continuo de este plan tiene su garantía, ya que Xi Jinping consiguió cambiar el periodo de mandato del presidente chino para mantener su cargo hasta 2023.⁴ Y todo esto le permitiría a Xi supervisar sus ambiciosos proyectos de desarrollo (William, 2014).

Mientras tanto, en 2015, se planteó *la Ruta de la Seda Digital*⁵ para desarrollar la capacidad tecnológica y de telecomunicación de China. Además, se formuló otra vía denominada de *La Ruta de la Seda Polar*⁶ con el objetivo de explorar los recursos del Ártico y desarrollar unas vías comerciales con los países cercanos del Polar del Norte. Todo esto nos ha mostrado que OBOR no es un plan de corto plazo, sino una estrategia china a largo plazo y de continuidad por lo menos durante la administración de Xi Jinping (2013-2023).

Por ello, el estudio sobre las implicaciones económica, geopolítica y diplomática de la Iniciativa de la Franja y la Ruta nos permitirá entender mejor la última estrategia política de la actual administración de China. Y es por este motivo, se realiza esta investigación, para indagar cómo el actual liderazgo de China utiliza el OBOR como una herramienta para cumplir el Sueño Chino y la revitalización de la gran nación china.

⁴ Desde la década de los años 90, China había impuesto un límite de dos mandatos consecutivos de cinco años a sus presidentes. Pero en 2018, el Comité Central del PCCh aprobó la propuesta de eliminar este límite en las Dos Sesiones Anuales de la APN y la CCPCh. De esta forma, Xi Jinping podría perpetuarse en el poder hasta 2023. Para saber más, véase en https://elpais.com/internacional/2018/02/25/actualidad/1519548463_329449.html

⁵ En 2015, se publicó un Libro Blanco por el gobierno chino en el que se planteó por primera vez la Ruta de la Seda Digital. Luego se incluyó en el XIII Plan Quinquenal (2016-2020) en 2016. Para saber más, véase en <https://blog.realinstitutoelcano.org/la-ruta-de-la-seda-digital-china-en-america-latina-y-el-caribe/>.

⁶ En 2018, China publicó un libro blanco denominado "Política de China para el Ártico", en el que se señala el plan de crear la Ruta de la Seda Polar, estableciendo una vía de comercio marítimo por los mares alrededor del Polo Norte. Para saber más, véase *Enfoque de China: China publica política sobre el Ártico, con visión de una "Ruta de la Seda Polar"* en http://spanish.xinhuanet.com/2018-01/26/c_136927696.htm.

1.2.3. El instrumento geopolítico chino para dominar el mundo

Sin embargo, la ambición de OBOR va más allá de la dimensión nacional de China. A nivel global, la magnitud de este plan es enorme, que afecta a unos 65 países, el 75% de las reservas energéticas del mundo, el 70% de la población mundial y generaría el 55% del PIB mundial (Rosete, 2020). El Gobierno chino ha establecido varios mecanismos específicos para la financiación de los grandes proyectos de OBOR, con una inversión de 890.000 millones de dólares, tales como el Fondo de la Ruta de la Seda, el Banco Asiático de Inversión en Infraestructura (AIIB), el Banco de exportaciones-importaciones (Exim Bank), el Banco de Desarrollo de China (CDB), entre otras 12 herramientas financieras (Withanage, 2020). En este sentido, se ve OBOR como la mayor iniciativa de política exterior de China (BBC, 2020).

Aunque por parte de China, se define que OBOR es un plan cooperativo que apunta a la paz y cooperación, la apertura e inclusividad, el aprendizaje y toma de referencia mutuos, el beneficio mutuo y ganar-ganar (Xu, 2017). Incluso en las expresiones oficiales chinas se afirman que mediante la construcción conjunta de OBOR, China intenta promover el establecimiento de una comunidad de destino compartido de toda la humanidad (NDRC, 2015), asegurando que OBOR no tiene ni fines geoestratégicos, ni tiene como objeto lograr la hegemonía de China (Vidal, 2018).

Sin embargo, en Occidente se interpreta generalmente que es un instrumento estratégico de China, con el que Pekín pretende expandir su influencia y reclamar el liderazgo en una nueva configuración del orden internacional, marcado por el descenso de la Unión Europea, y el declive de papel hegemónico de Estados Unidos. Se considera que, bajo el principio de la cooperación en materia política, económica y comercial, la iniciativa constituye una importante herramienta del Ejecutivo chino para publicitar, canalizar, focalizar y ordenar su creciente influencia a escala global (ICEX, 2018).

En este contexto, OBOR nos sirve para examinar la actual política exterior de China, que ha pasado de la era de humillación a una diplomática más proactiva bajo el liderazgo de Xi Jinping. Mediante el estudio de la implementación de OBOR en toda la esfera internacional, nos permitirá indagar cómo China está buscando un papel significativo en el nuevo sistema internacional, para expandir su influencia y encontrar un estatus político correspondiente a su poderío económico.

1.2.4. La guerra comercial con Estados Unidos como un acelerador de OBOR

Además, OBOR es un proyecto dinámico que está sujeto a los cambios del contexto mundial. El plan ha adquirido una importancia estratégica aún mayor por la guerra comercial con Estados Unidos. Si bien es cierto que en la primera planificación de OBOR en 2013, Xi Jinping intentó dar una respuesta estratégica al llamado “giro de Estados Unidos hacia Asia” y la Asociación Transpacífico (TPP), diseñada para forjar la esfera de influencia de China en determinadas áreas geográficas durante la presidencia de Barack Obama (Vidal, 2018), no previó la eventual llegada a la presidencia de Donald Trump, quien libró una guerra comercial a gran escala contra China.

Las tensiones intensificadas entre Pekín y Washington han obligado a China a diversificar sus importaciones y exportaciones. “Pekín recurrirá a los canales construidos a lo largo de la Ruta, especialmente en los sectores agrícola y energético. En los márgenes, cierta producción adicional china puede trasladarse al sureste asiático”, como apuntó la consultora Eurasia Group (Vidal Liy, 2018). Estos cambios del entorno internacional implican otro dinamismo de la iniciativa de OBOR, y exigen una estrategia variable de China que persigue defender el mercado abierto e inclusivo, frente al proteccionismo de Donald Trump. Como indicó Xi Jinping en el I Foro de OBOR, celebrado en mayo de 2017: “A través del desarrollo de la Franja y la Ruta, esperamos desencadenar nuevas fuerzas económicas para el crecimiento global, construir nuevas plataformas para el desarrollo global y reequilibrar la globalización económica para que la humanidad se acerque más a una comunidad de destino común” (Reuters, 2017).

1.2.5. El Covid-19 y la Ruta de la Seda de la Salud

Otro asunto que no se ha previsto en la etapa de planificación de OBOR es el Covid-19, que no sólo ha generado cambios profundos para la vida cotidiana de los habitantes de todo el mundo, para la economía mundial, así como para todo el orden global, sino también ha afectado a la implementación de OBOR.

Con el inicio del brote de coronavirus, se ha visto súbitamente estancada la iniciativa. Muchas obras de OBOR están suspendidas por la crisis económica que enfrenta el mundo, por las medidas de cuarentena que han impuesto muchos países, así como por la cancelación de los

vuelos por lo que los trabajadores chinos no podían regresar a los lugares de construcción. Como consecuencia, es poco probable que el programa comience en un corto plazo a mostrar los resultados que China ha esperado.

Sin embargo, la pandemia no ha marcado el final de la Nueva Ruta de la Seda. Por el contrario, Xi Jinping se ha adaptado hábilmente a la nueva corriente del entorno mundial, formulando oportunamente la llamada *Ruta de la Seda de la Salud*, incorporadas en su programa integrado de la Nueva Ruta de la Seda. Como parte de esta nueva ruta sanitaria, China ha estado construyendo infraestructuras de telecomunicaciones, hospitales e instalaciones sanitarias y proveyendo equipo y formación médica a los países que participan en la Iniciativa de la Franja y la Ruta (BBC, 2021).

Además, los Trenes de Carga China-Europa han recuperado sus funciones bajo esta *Ruta de la Salud*, que ha servido para transportar los materiales sanitarios. Una buena muestra de eso es el Tren Yiwu-Madrid, que ha transportado casi 8 millones de artículos de suministros médicos, 110.000 mascarillas y 766 trajes de protección para Europa y España (ABC, 2020). Esta línea ferroviaria se ha presentado como una alternativa fiable para el traslado de material sanitario y para la cooperación en la lucha contra el Covid-19.

Es decir, aunque en los primeros momentos, la pandemia ha amenazado el despliegue de OBOR, esto sólo constituye una pausa breve para todo el proyecto. Con la formulación de la *Ruta de la Seda de la Salud*, Xi Jinping persigue dar una nueva vitalidad a OBOR, adaptándose a los cambios del entorno mundial.

En definitiva, OBOR es un proyecto continuo, dinámico y adaptado a las últimas transformaciones del mundo. Y es un enfoque fundamental de la estrategia política y económica, tanto interna como externa de China, durante toda la presidencia de Xi Jinping (por lo menos hasta 2023).

Sin embargo, a pesar de lo hábil de Xi, no se olvidar el clima anti-China, que se levantó desde la llegada a la presidencia de Donald Trump, intensificando durante ella toda la confrontación y escalada entre Estados Unidos y China, y que llegó al máximo por la propagación del “coronavirus chino”, lo que ha establecido un ambiente generalizadamente negativo para la implementación de OBOR en la esfera internacional. Además, la tendencia obvia de

seguimiento de este ambiente de contener a China en la futura administración de Joe Biden, predice que el despliegue de OBOR no será una tarea fácil.

Por todo ello, resulta necesario enmarcar en el actual contexto mundial para examinar la ejecución de OBOR, relacionándose con los cambios constantes del mundo, tales como las confrontaciones sistémicas China-EE. UU., la pandemia, la recién retirada de Estados Unidos de Afganistán, la nueva alianza de AUKUS, así como el clima generalizado de anti-China, observando cómo estos cambios han afectado al despliegue de este proyecto.

1.3. Estado de cuestión

Desde el inicio del lanzamiento de la Iniciativa de la Franja de la Ruta hasta la acción plana, en la comunidad académica, tanto china como internacional, han surgido un gran número de informes y artículos de análisis de *Think Tank*, lo que refleja el interés del sector académico sobre este tema.

Por una parte, entre las investigaciones actuales de China, cabe mencionar el Informe de la Investigación del Gobierno Municipal de Shenzhen titulado *Estudios de Iniciativa de La Franja y la Ruta de los cinco países de Europa del Este y de China*, el informe de *Integración e Innovación de la Franja y la Ruta desde la perspectiva de construcción de poder blando* publicado por la Universidad de Comunicaciones de China.

Por otro lado, muchos centros de estudio internacionales dediquen una gran cantidad de artículos sobre OBOR. Particularmente, para la elaboración de la presente investigación, hemos revisado los textos publicados por centros como el Real Instituto Elcano, el Mercator Institute for Chinese Studies (MERICS), el Institut Français de Relations Internationales (IFRI), así como los informes elaborados por la European Think Tank Network sobre China, que desde el año 2015, viene realizando un estudio por países sobre sus relaciones con China.

Los artículos escritos por los expertos internacionales parten de diferentes enfoques, que van desde la explicación de definición, objetivo, plan de acción de OBOR, pasando por el análisis de la intención económica, geopolítica y geoestratégica de esta iniciativa, hasta revelar los desafíos y retos de este proyecto. Generalmente, se interpreta OBOR como el “Plan Marshall de China”, denunciando “la amenaza china”, “el nuevo colonialismo o imperialismo chino” (Rodríguez Soler, 2018; Alonso, 2019; Barragán, 2020; Vidal, 2021).

Otros textos concentran en analizar las oportunidades de OBOR en diferentes aspectos, tanto económicos, empresariales, como turísticos (Castro, 2017; Ríos, 2018; Rodríguez Soler, 2018; Rodríguez Santiago, 2019; Moreno, 2021). Entre estos artículos cabe destacar Vanguardia Dossier No. 60, publicado en 2016, con el título de *China, la nueva ruta de la seda*, en el que se recogen 19 artículos de análisis sobre este proyecto. Y *Europe and Chinas New Silk Road*, elaborado por European Think-tank Network on China (ETNC) en 2017, que incluye los estudios de 14 miembros de la UE con respecto a esta iniciativa. Así como el *Documento informativo sobre la Iniciativa de la Franja y la Ruta* (2020) de Amigos de la Tierra Asia Pacífico.

Sin embargo, tras la revisión bibliográfica, encontramos que estos estudios actualmente están dedicados a las áreas específicas de la economía, la política, la cultura, el comercio, el militar o a las relaciones internacionales, sin existir un estudio sistemático sobre las implicaciones geopolíticas, geoeconómicas, culturales y militares integrados. Mientras tanto, se han registrado pocos estudios desde la perspectiva comunicativa e intercultural para analizar el continuo desarrollo y la evolución de la actitud sobre este proyecto.

Por lo tanto, se plantea aquí un análisis estructurado sobre OBOR desde las perspectivas complementarias económica, geopolítica, intercultural y comunicativa, para investigar, por un lado, y las estrategias variables tomadas por parte de China respecto a promover OBOR. Por otro lado, la evolución de actitudes y respuestas de los países receptores a este plan chino, conforme a los cambios constantes del mundo. Y aquí se encuentra la aportación de la presente investigación.

1.4. Objetivos

Objetivo general

El objetivo general de esta investigación es el estudio del Proyecto de la Franja y la Ruta desde una perspectiva económica, geopolítica y comunicativa intercultural, atendiendo a las reacciones mediáticas a su existencia durante el periodo de 2017-2020.

Objetivos específicos

Se delimitan los siguientes objetivos específicos:

1. Analizar las estrategias variables de China respecto a la promoción de OBOR en sus diferentes etapas de ejecución.
2. Analizar la evolución de las respuestas mediáticas de cada país a las acciones comunicativas de China (Kazajistán, Rusia, Alemania, Francia y España).
3. Analizar las causas de las diferentes respuestas a OBOR de los países receptores y los desafíos encontrados en cada país.
4. Formular recomendaciones sobre una comunicación mediática que permita una mayor eficacia entre China y Occidente.

1.5. Marco teórico

Eurasia es un término con diferentes significados, definido desde diferentes puntos de vista. Las diversas conceptualizaciones de este son numerosas y complejas. Después de la revisión bibliográfica, en esta investigación, se identifican este término desde las perspectivas geográfica, geopolítico y era histórica. Basamos en la *Teoría de Isa Mundial* y la *Teoría de Heartland* de Mackinder (1904), la *Teoría de Rimland* de Spykman (1942), y la consideración de Bruno Maçãs (2018) de ver la Edad Eurasia como una era histórica.

1.5.1. Teoría geográfica sobre Eurasia

La teoría de la *Isla Mundial* y la definición geográfica de Eurasia

Según la división geográfica del mundo de Geoesquema de la ONU,⁷ Eurasia es un término que define una zona geográfica o continente que comprende Europa y Asia unidas, con la línea divisoria a lo largo de los montes Urales, el río Ural, el mar Caspio, los montes del Cáucaso, el mar Negro, los estrechos del Bósforo y los Dardanelos, y el mar Egeo (la ONU, 1999).



Figura. 3. Subregiones del mundo según la definición de la ONU

Fuente: Geoesquema de la ONU

⁷ Creado por la División Estadística de las Naciones Unidas. Es una división del mundo en veintidós subregiones geográficas, realizada por las Naciones Unidas por razones estadísticas, sobre la base de la denominada clasificación M49. Las regiones macrogeográficas se han ajustado a dimensiones continentales, dentro de las que se subdividen regiones geográficas más reducidas (subregiones), que no implican la identificación de los países por razones políticas o de otro tipo. Para saber más, véase en <https://unstats.un.org/unsd/methodology/m49/>.

Sin embargo, esta forma de división es desde la mera perspectiva geográfica, sin implicar la identificación de los países por razones políticas o de otro tipo. En realidad, para muchos expertos, resulta más preciso incluir a una parte de África al concepto en cuanto a estudiar los fenómenos históricos o sociales que tuvieron lugar fuera de las fronteras de estos tres continentes (Christian, 2008). En este sentido, José V. (1987) formuló la noción de Eurafrasia⁸ para referirse a este “ensamble tricontinental”, dada la constante relación entre ellas. Posteriormente, el geógrafo inglés Halford John Mackinder, planteó el concepto de *La Isla Mundial* (1904). Mackinder lo definió como una masa continental continua, que comprende los continentes de Europa, Asia, y África, siendo el más grande, más poblado, de todas las combinaciones posibles.

Así que como seguidores, Marco Valigi, Gabriele Natalizzia y Carlo Frappi consideran a Eurafrasia como un sinónimo de la Isla Mundial de Mackinder (Valigi, Natalizzaia, Frappi, 2016). En la misma línea, Patrick Boucheron propuso el nombre de “Afriqueurasie” (Boucheron, 2009). Más recientemente, el autor portugués Bruno Mações apuntó que “Hoy las nuevas *rutas de la seda* marítimas pueden acrecentar aún más los intercambios entre el subcontinente indio con la costa este africana. Eso y la creciente llegada de migrantes subsaharianos a Europa refleja un fenómeno centrípeto que incluso da pie a hablar de Afro-Eurasia” (citado por Blasco, 2021). Christian Grataloup también planteó los nombres de “Eurasafrique” o “Eurafrasie”, considerando que el concepto es imprescindible para estudiar fenómenos históricos o sociales que tuvieron lugar fuera de las fronteras de Asia, Europa y África, como en el caso de la Ruta de la Seda (Grataloup, 2010).

Por todo lo mencionado, tomando en cuenta las constantes conexiones entre los tres continentes a lo largo de la historia, así como las teorías existentes como respaldos, resulta más apropiado incluir una parte de África al determinar este término. Porque el estudio de OBOR y los intercambios entre los países no se pueden limitarse al límite físico- natural de los continentes, sino que tener en cuenta los patrones de asociación histórica, política, económica y social.

En este sentido, en la presenta investigación definimos Eurasia como un espacio recorrido que

⁸ Para saber más sobre el término de Eurafrasia, veasé en https://es.wikipedia.org/wiki/Eurafrasia#cite_note-9.

incluye el supercontinente Eurasia, las zonas de África del norte⁹ y del Cuerno de África¹⁰. Respecto a África del Norte, abarca seis países: Marruecos, Argelia, Túnez, Libia, Egipto y Sudán (incluyendo los territorios que dependen de los países externos a esta subregión: Canarias, Ceuta y Melilla, que dependen de España, Madeira de Portugal, y Lampedusa e Linosa, de Italia.). En cuanto a los países del Cuerno de África, se refiere a Yibuti, Eritrea, Etiopía y Somalia, partiendo de las razones siguientes:

En primer lugar, para la zona de África del Norte, su historia está vinculada a la historia de los pueblos del Mediterráneo: desde los bereberes, fenicios, la conquista romana, los vándalos, el Imperio bizantino, la expansión del Islam, la recuperación y reconquista cristiana española y la posterior expulsión de los musulmanes, la colonización europea, la descolonización, los conflictos territoriales del Sahara, etc.

Antes de la llegada de los árabes en el siglo VII, la población de esta zona ha recibido a lo largo de su historia varias oleadas migratorias que han dejado huella en sus diferentes culturas. Aparte de la afluencia de pueblos árabes procedentes de oriente, es destacable la de andalusíes y moriscos, principalmente asentados en Túnez y en zonas específicas de Marruecos como Fez, Tetuán, Chauen o Rabat. La pertenencia de gran parte del Magreb al Imperio otomano, así como las colonizaciones francesas (principalmente), italiana en Libia y española en el norte de Marruecos y el Sáhara Occidental, han dejado también su huella.

Por consiguiente, se puede decir que a lo largo de la historia de la humanidad, esta zona está muy relacionada con la zona mediterránea, y debería incluirla a la definición de Eurasia, si

⁹ Según la División Estadística de las Naciones Unidas, África del Norte está compuesta por seis países: Marruecos, Argelia, Túnez, Libia, Egipto y Sudán. Y otros territorios que dependen de países externos a la subregión: Canarias, Ceuta y Melilla, que dependen de España, Madeira de Portugal, y Lampedusa e Linosa, de Italia. Esta subregión limita al norte con el mar Mediterráneo, al este con el mar Rojo, al sur con África Oriental, África Central y África Occidental, y al oeste con el océano Atlántico.

¹⁰ Según la División Estadística de las Naciones Unidas., el Cuerno de África es la región del África Oriental, ubicada en donde desagua el mar Rojo con el océano Índico en la parte meridional del golfo de Adén, frente a la península arábiga. Está conformado por la totalidad de los países de Somalia, Yibuti, Eritrea y Etiopía. Recibe el nombre de cuerno de África debido a la forma triangular con orientación O-E que se evidencia en la cartografía.

tratamos hablar de las conexiones e intercambios entre el Mediterránea y África del Norte bajo del maraco de OBOR de hoy día.

En segundo lugar, incluimos los países de Cuerno de África: concretamente, los países de Somalia, Yibuti, Eritrea y Etiopía, por las razones de que: en primer lugar, debido a su localización estratégica, restringiendo el acceso al mar rojo en el pasado, esta región resulta importante para la navegación y las rutas marítimas en función de las conexiones entre tres continentes. En segundo lugar, esta región era también una Fuente de recursos durante la antigüedad: Los egipcios, los griegos y los romanos enviaron expediciones a la región para explotar el incienso, la mirra, y tomaron estas materias detrás a lo largo de la ruta de la especia. Por lo tanto, los romanos la llamaron *la Región Aromática*. Y los comerciantes de Venecia que frecuentaban la ruta entre Ormuz —en el golfo Pérsico— y Adén —entre Yemen y Somalia—, enriqueciéndoles con nuevos rumbos hacia Oriente para ellos desconocidos.

Por último, mediante la antigua ruta de la seda marítima, el navegante chino Zheng He, de la dinastía Ming (1368-1644), expidió siete viajes durante los años de 1405 hasta 1431. Con los barcos del tesoro, recorrió los mares de Filipinas, India, el Golfo Pérsico, Arabia Saudí y llegó a África Oriental, incluso, Egipto, contribuyendo al intercambio comercial, cultural y tecnológico entre chinos y otros lugares, a partir del cuarto viaje, fue a explorar Arabia y África, alcanzando el golfo de Adén y el mar Rojo.



Figura. 4. Viajes de Zheng He 1405-1433

Fuente: Revista Instituto Confucio

Su quinto viaje (1417-1419) lo llevó por la costa este de África hasta Somalia, desarrollando el tráfico naviero y promoviendo el crecimiento económico en todas esas áreas (Oliveira, 2017).

Más que los enlaces históricos, actualmente, el Cuerno de África, flanqueado por el Mar Rojo y el Mar de Adén, alberga el estrecho de Bab el-Mandeb, constituye una de las rutas comerciales marítimas y de transporte de energía más importantes del mundo, concentrando hasta el 25% de las exportaciones mundiales y actuando como lugar de paso de alrededor del 30% del petróleo dirigido al Oeste (Sánchez, 2019).

El enorme potencial que brinda esta zona no ha pasado desapercibido para China, que lo ha convertido en una zona prioritaria para la implementación de OBOR. Más que las consideraciones de transportar las mercancías a unos mercados más amplios de Europa y asegurar el suministro de energía, China está expandiendo también su influencia militar en la región, ya que, en 2017, se abrió su primera base naval en Yibuti (La Información, 2017). Por todo ello, resulta indispensable abarcar el *Cuerno de África* al hablar de las conexiones marítimas tanto históricas como actuales, sobre todo cuando se trata de la nueva ruta de la seda marítima.

En definitiva, geográficamente, en este trabajo, Eurasia es un término que define un espacio recorrido que no sólo comprende la masa continental Europa y Asia, sino también las regiones de África del norte, así como el Cuerno de África, tomando en cuenta las conexiones e intercambios históricos entre estas zonas, los cuales sirven como fondo histórico para tratar de la ruta de seda marítima de hoy en día.

1.5.2. Teorías geopolíticas sobre Eurasia

La geopolítica como una disciplina

La geopolítica es una disciplina que estudia los efectos de la geografía humana y la física sobre la política, así como sobre las relaciones internacionales (Pedraza, 2017). Por tanto, es un método de estudio para comprender, explicar y analizar cómo se está desarrollando el comportamiento político a nivel internacional, teniendo en cuenta una serie de variables geográficas (Gómez Piñeiro, 2002). Es decir, dos factores fundamentales de esta disciplina consisten en la geografía y la política. Pero también tiene relación con otras disciplinas tales como la historia, las relaciones internacionales, la ciencia política, sociología y antropología, realizando estudios del medio ambiente, de acuerdo con las características económicas, culturales y recursos de un estado (Carmona, 2013). En síntesis, es una ciencia que orienta el conocimiento integral de un país, desde varias perspectivas, desde geográfica, política, social,

hasta económica y militar. Además, va más allá de la dimensión nacional, y guía las relaciones internacionales.

Este concepto fue acuñado por el geógrafo sueco Rudolf Kjellén en su libro *de El Estado como forma de vida* ¹¹ en 1916, donde se utilizó por vez primera esta noción. Luego se había convertido en un término popular entre la Primera y la Segunda Guerra Mundial que guía las competencias entre las potencias mundiales de ese momento.

El desarrollo de esta disciplina ha tenido un impacto persuasivo en la política mundial por proporcionar muchas teorías influyentes. Por ejemplo, las ideas de Friedrich Ratzel se convirtieron en el núcleo de la política expansiva del régimen nazi de Hitler durante la segunda Guerra Mundial (Arif, 2021). Posteriormente, a principios del siglo XX, varios geógrafos ampliaron las ideas de Ratzel a problemas militares y estratégicos. Uno de ellos es Halford John Mackinder y su aportación de la *Teoría de Heartland*, un ejemplo clásico de la teoría geopolítica terrestre.

La Teoría del Heartland y la ruta terrestre

En 1904, en su ensayo *The Geographical Pivot of History*, Mackinder planteó el la *Teoría del Heartland* (*Teoría del corazón continental*, o también llamada la "área pivote", en español). Mackinder dividía el planeta en varios dominios geopolíticos, y que sus teorías y definiciones estaban totalmente fundamentadas, así:

- La Isla-Mundial, dividida en 6 regiones: Europa Costera (Oeste y Centro Europa), Asia Costera (India, China, Sudeste Asiático, Corea y Este de Siberia), Arabia (Península Arábig), el Sáhara (Norte de África), el Sud-Centro del Mundo (Sudáfrica) y el Heartland. Integrada por tres continentes: Asia, Europa y parte de África.
- Tierras del creciente interior, zona que comprende el resto de la Europa y Asia continental.
- Tierras del creciente exterior, donde forman parte los continentes de América y Oceanía (citado por Bassin, 2015).

A base de estas premisas, *el Heartland* (Eurasia), es la parte que se encuentra en el centro de

¹¹ Staten som livsform, en sueco.

la isla mundial, correspondiendo a Asia Central y Europa Oriental. Según Mackinder, es la parte más importante de toda la isla mundial o la llamada *Área Pivote* del mundo. Como se aprecia en la Figura siguiente:

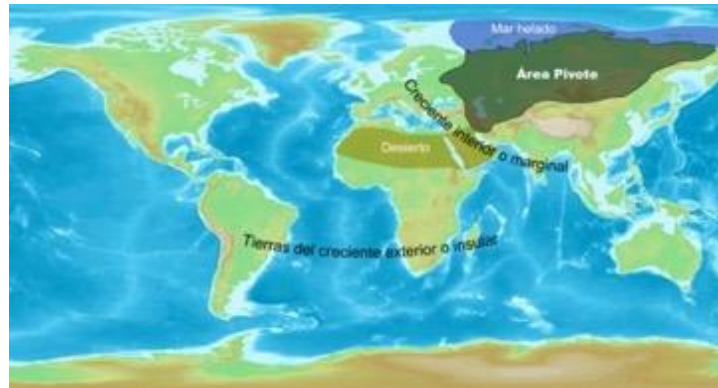


Figura. 5. Teoría del Heartland (Area pivote) de Mackinder

Fuente: slideshare.net.

Mackinder sostiene que en la zona pivote, el poder terrestre tendría una mayor ventaja frente al dominio marítimo por su inaccesibilidad por mar, el aprovechamiento de los rápidos medios de comunicación terrestres y por la explotación de los recursos del área. Se afirma que la nación que logra conquistarla se transformaría en una potencia mundial. Y resume su teoría así:

Quien gobierna Europa del Este domina el *Heartland*;

quien gobierna el *Heartland* domina la *Isla del Mundo*;

quien gobierna la *Isla del Mundo* domina el mundo (Mackinder, 1904).

Es decir, quien controla la zona de Asia central-Rusia central-Siberia tendría más probabilidades de controlar Eurasia-tanto el resto de Asia como el resto de Europa-y al final, obtendría una posición privilegiada en el dominio mundial. Aunque esta teoría sirvió de base para justificar la política exterior de Gran Bretaña durante todo el siglo XX respecto a su veto a cualquier alianza entre Alemania y Rusia (Iraola, 2014), en los últimos tiempos, deberíamos relacionar este poder del *heartland* con el ascenso de China. El diseño de la vía terrestre de OBOR y la prioridad indiscutible que da China a toda la región de Asia Central y a Rusia, es una muestra clara de Beijing sobre su intento de expandir la influencia tanto económica como

política en esta zona pivote. En este contexto, resulta conveniente encajar la proyección del auge chino del siglo XXI con las predicciones del geógrafo inglés en el siglo XX.

La Teoría del Rimland y la ruta marítima

Si la *Teoría del Heartland* de Mackinder pone el énfasis en el poder terrestre, la teoría de *Rimland* de Nicholas John Spykman hace hincapié en el poder marítimo. Inspirado en la geopolítica marítima de Alfred Mahan, Spykman opina que el poder marítimo juega un papel más importante en la relación con la planificación de la política exterior de un Estado y la domina de la potencia mundial, en comparación con el poder terrestre (citado por Arif, 2021). Por ello, en sus estudios sobre la posición de Estados Unidos en el mundo durante el periodo de la Segunda Guerra Mundial, Spykman diseña una franja marítima que rodea el corazón del mundo de Mackinder como un “anillo de tierras”. Y lo define como *el Rimland*, incluyendo tres regiones: la costa terrestre europea, el Medio Oriente y la media luna asiática, como se aprecia en la figura siguiente:

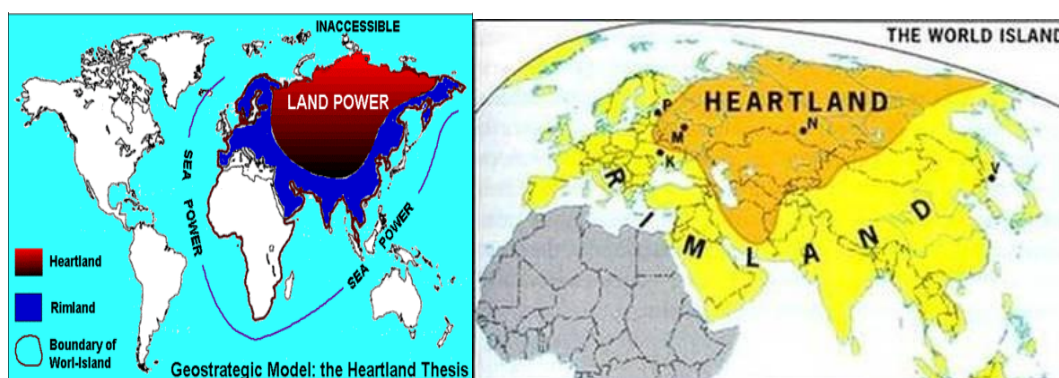


Figura. 6. Teoría de Rimland de Spykman

Fuente: rationibusbd.

Según Spykman, “Quien controla *Rimland* controla Eurasia. Y quien controla Eurasia controla el mundo” (citado por Peritore, 2010). En la actualidad, mediante la Ruta de la Sea Marítima, China intenta ejercer más control sobre esta aérea de *Rimland*, para la protección de sus rutas comerciales marítimas y la importación energética, especialmente del petróleo. En este contexto, la teoría de *Rimland* aún tiene relevancia para pensar la expansión china a lo largo de la ruta marítima de OBOR.

En definitiva, las teorías complementarias de *Heartland* y *Rimland*, nos proporcionan un marco teórico integrado para la Franja Terrestre y la Ruta Marítima del Siglo XXI de China. Tomando en cuenta, actualmente, en el *Heartland*, se encuentra básicamente Rusia, socio más importante pero también competidor de China y otros países de Asia Central, zona de la mayor prioridad de OBOR, que cobra un especial valor en la competencia por el espacio y los recursos del supercontinente. En cuanto al *Rimland*, se sitúa India, también China y Europa están en el *Rimland* euroasiático, desde donde todas esas potencias disputarán el equilibrio de poder entre ellas y también con el *Heartland* (Blasco, 2021).

La combinación de estas dos teorías nos sirve, al nivel global, para examinar cómo las principales potencias mundiales luchan para mantener el equilibrio de poder en este supercontinente de Eurasia, en una nueva era de pugna de hegemonía. Y al micro nivel, para investigar cómo China utilizar la implementación integrada de la Franja Terrestre y la Ruta Marítima, reclamando tanto el poder terrestre y como el marítimo, persiguiendo lograr al final el interés de uno, extendiendo su influencia a todo el terreno internacional en un entorno de reconfiguración geopolítica del mundo.

1.5.3. Teorías sobre la Geoeconomía y perspectivas geoeconómicas de OBOR

El marco conceptual de la Geoeconomía

Otro concepto importante relacionado con la práctica de la política exterior, con el objetivo de lograr los objetivos geoestratégicos del Estado, es la Geoeconomía. El énfasis de este concepto dio origen a Edward Luttwark, como respuesta al contexto global después de la Guerra Fría (Troxell, 2018). Correspondiendo a la tendencia de aquella época, Edward Luttwark (1990) comentó que para describir el sistema de la posguerra fría, el escenario principal de rivalidad entre los estados serían económicos en lugar de militares. Él declaró que “La geoeconomía es el mejor término que puedo imaginar para describir la mezcla de la lógica del conflicto con los métodos del comercio” (citado por Gelb, 2010).

En la misma línea, Samuel Huntington afirmó que “en un mundo en el que el conflicto militar entre Estados importantes es poco probable, el poder económico será cada vez más importante para determinar la primacía o subordinación de los estados” (Huntington, 1993: 72). Estos argumentos muestran que, en la vista de los primeros geoeconomistas, el final de la Guerra Fría adelantó el supuesto de que la economía jugaría un papel más relevante respecto a la lucha por

la hegemonía entre las grandes potencias mundiales. Se dio el conceso de que el mundo avanzaría hacia un orden donde los instrumentos económicos buscaban maximizar las ganancias y el crecimiento de los Estados (Chávez y Lee, 2019). Después de Luttwak, sugirieron diferentes líneas sobre la comprensión de la noción de Geoeconomía, sea compatibles con las primeras ideas de Luttwak o tienen menos en común con la conceptualización de Luttwak (Mattlin y Wigell, 2016).

Aunque el concepto de Geoeconomía cuenta con varios matices para diferentes autores, las diversas líneas coinciden en tomar la economía como un instrumento estratégico afín a las acciones e intereses del Estado. Por ejemplo, Hudson (1991) definió la Geoeconomía como la estrategia del control territorial que está motivada económicamente y llevada a cabo por medios económicos, de los cuales los más importantes son las inversiones y el comercio. Grosse (2014) analiza la acumulación del capital nacional de China y su expansión económica en un espacio más amplio, afirmando que el aumento del poder económico de China le ha permitido cambiar las estructuras de la economía mundial según sus preferencias.

Más recientemente, Mattlin y Wigell (2016) sugieren que las estrategias geoeconómicas son típicas de las potencias emergentes como Brasil, China e India. En la misma línea, muchos análisis han revelado que China está utilizando su creciente capacidades financieras para la consecución de sus objetivos políticos en Asia y más allá (Huotari y Hanemann 2014; Mattlin y Nojonen 2015; Wigell y Soliz Landivar 2018; Huotari 2018).

Estos abundantes análisis sobre la Geoeconomía nos muestran que este concepto ha ganado un interés considerable en los estudios de las relaciones internacionales y la política exterior. De tantas visiones sobre la noción, atendiendo a los propósitos de esta investigación, concebimos, al igual que Scholvin y Wigell (2018), a la geoeconomía como “una estrategia de política exterior que se basa en el uso del poder económico por parte de los Estados a fin de lograr sus metas estratégicas”. Este marco conceptual coincide con los recientes estudios de Blackwill y Harris (2016: 20), que define el concepto de Geoeconomía como “el uso de instrumentos económicos para promover y defender el interés nacional, producir resultados geopolíticos beneficiosos, e influenciar los objetivos políticos de otros países” (Citado por Chávez y Lee, 2019).

La implicación geoeconómica de OBOR

Las comprensiones de Geoeconomía de Scholvin y Wigell, y de Blackwill y Harris antes citadas, nos proporciona un marco útil para comprender las tres funciones del uso de la economía como instrumento estratégico de un Estado: a) defender primero el interés nacional; b) lograr luego los resultados geopolíticos prácticos; c) y al final, proyectar la influencia política en otros países. Es decir, el impacto del empleo de instrumentos económicos pasa de la dimensión nacional, y llega a la escala internacional, generando no sólo resultados económicos, sino también la influencia geopolítica.

Este marco teórico coincide bien con la implementación actual de OBOR. Primero, mediante este instrumento, denunciado oficialmente como un plan meramente económico, el Gobierno chino persigue exportar la sobrecapacidad de su industria y aumentar la exportación. En este nivel, se atiende a sus intereses domésticos. En segundo lugar, utilizando las capacidades de inversión y financieras, China intenta conseguir los beneficios económicos en un amplio territorio de todo el mundo. Así que la geoeconomía ha abierto nuevas perspectivas sobre la proyección del poder económico de Pekín.

Sin embargo, los acuerdos financieros y comerciales van más allá de los impactos económicos. El endeudamiento, las chequeras, y el financiamiento del capital estatal chino han traducido posteriormente en la dependencia económica y política de China. De esta forma, Pekín ha logrado crear grupos de interés locales en los sitios donde han acogido OBOR con mucho entusiasmo. Como compensa, estos países siempre dan apoyos a China en los asuntos globales. Es decir, hasta este momento, China ha conseguido alcanzar los fines geopolíticos mediante una herramienta de economía.

1.5.4. La Edad de Eurasia como una era histórica de Bruno Maçãs

Si bien, los planteamientos de las teorías de Mackinder¹² (1861-1947) y de Spykman (1893-1943)¹³ encajaban con sus propios contextos históricos e internacionales, con el paso del

¹² La teoría de Mackinder servía como base de la política exterior de Gran Bretaña del siglo XX, respecto a mantener su influencia y prevenir cualquier integración de poder en el continente europeo, especialmente una alianza entre Alemania y Rusia.

¹³ Con la Segunda Guerra Mundial en curso, Spykman realizaron sus estudios para analizar cómo mantener la superpotencia de EE. UU., sosteniendo que los Estados Unidos deben controlar el rimland, con la finalidad de imponerse como superpotencia, mantener la hegemonía mundial e impedir la influencia de la Unión Soviética.

tiempo, el término de Eurasia ha adquirido nuevos significados en un momento en que Pekín y Washington empiezan a reemplazar la pasada rivalidad de la Guerra Fría entre Moscú y la capital norteamericana.

En el contexto de la confrontación sistémica China-EE. UU., y la presión estadounidense a la Unión Europea en cierta medida, China y Europa se ha buscado mutuamente en un gran o menor grado. Correspondiendo a la nueva tendencia mundial, surge la necesidad de la revitalización del término de Eurasia. Se destaca la conectividad y la integración entre Europa y Asia, enlazando las dos masas continentales en una única de Eurasia. En este sentido, el diplomático portugués, Bruno Maçãs¹⁴, en su reciente libro *The Dawn of Eurasia* (editorial Allen Lane, 2018), formula la noción de la *Nueva era eurasiática*, argumentando que la distinción entre Europa y Asia ha desaparecido (2018).

Maçãs define Eurasia como una era histórica y apunta que: “La mejor palabra para el nuevo orden mundial es Eurasia”. Para él, Eurasia, más que una unidad geográfica, tiene un significado más profundo, que es: *Eurasian age* (Maçãs, 2018).

Una de las razones por las que Maçãs apremia a Europa a tomar una perspectiva eurasiática, fomentando los intercambios con los países asiáticos es por el desplazamiento del centro de gravedad de la tierra hacia Asia, especialmente por su creciente influencia económica. Por ello, Maçãs sostiene que Europa debería poner el foco en las relaciones económicas con los países asiáticos para no quedarse atrás y poder tener un mayor crecimiento, implicándose activamente en la integración de toda Eurasia.

Pero, el factor más relevante para hablar de la cohesión de la masa euroasiática como un único continente hoy día, es por el ascenso de China y su búsqueda del liderazgo global mediante OBOR. Tal y como indica el autor:

¹⁴ Fue secretario de Estado de Asuntos Europeos del Gobierno de Portugal desde 2013 hasta 2015, condecorado por los gobiernos de Rumanía y España. En la actualidad es miembro senior no residente del Hudson Institute y asesor senior de Flint Global en Londres. El autor del libro de *El amanecer de Eurasia* (editorial Allen Lane, 2018). Y también escribe para diferentes medios internacionales como el *Financial Times*, *The Guardian* o *Foreign Affairs*. Para saber más, véase en <https://www.santaluciaam.es/escuela-de-inversion/libros-recomendados/the-dawn-of-eurasia-lectura-inversion/>.

Una de las razones por las que tenemos que comenzar a pensar sobre Eurasia es porque China mira cada vez más el mundo. China ya está viviendo una edad euroasiática, La Iniciativa de la Franja y la Ruta, sobre todo su trazado terrestre, muestra que China ya no solo mira al Pacífico, sino que a su espalda contempla nuevas vías para llegar a Europa (Maçães, 2018).

Pero sobre este encogimiento de Eurasia, Maçães no sólo enfatiza la integración entre ambos continentes, se admiten igualmente las diferencias entre diversos países de esta masa tan extensa. Por eso, señala que tal *Era de Eurasia* está compuesta por dos elementos fundamentales: la contradicción y la integración. Como se detalla a continuación:

a) La contradicción: El nuevo siglo eurasiático no es uno en el que las diferentes regiones del mundo converjan hacia un modelo único. Las grandes diferencias de los modelos políticos, culturales, etnias de las diferentes regiones extendidas de este supercontinente son una realidad actual, así como las competitividades entre los diferentes poderes, por consiguiente, la contradicción es una cosa inevitable.

b) La integración: A pesar de todas sus diferencias, los principales bloques políticos y económicos están cada vez más integrados. La sociedad moderna, por su propia naturaleza, empuja hacia esferas de acción más amplias y la tecnología rompe las viejas barreras de la distancia geográfica.

Por ello, la *Era de Eurasia* para Maçães significa la combinación de la contradicción y la integración. Tal y como indica el autor:

Al combinar la contradicción y la integración, estamos entrando en la segunda era de la globalización, donde las fronteras tienden a disolverse, pero las diferencias culturales y de civilización no. Yo lo llamo la *Edad de Eurasia* (Maçães, 2018).

Estas consideraciones sobre la contradicción y la integración de Maçães del término de Eurasia, encajan bien con la realidad actual del contexto mundial, especialmente con las relaciones China- UE. Por un lado, a efecto del ascenso político y económico de China y su expansión en toda la esfera internacional, la UE ha abandonado la ingenuidad en su enfoque hacia China, clasificándola como “un competidor, y un rival sistémico” en el documento oficial de la Unión,

titulado *UE-China. Una perspectiva estratégica* en 2019.¹⁵

Es decir, las divergencias entre la UE y China son fundamentales, en particular en los problemas de derechos humanos, la apertura desigual del mercado chino, así como de modelos de gobernanza (autoridad *VS* democracia), entre muchos.

Sin embargo, debido al poderío económico indiscutible de China, la UE definiendo al mismo tiempo a Pekín como “un socio estratégico”, afirmando que:

China es, al mismo tiempo, en distintas áreas, un socio cooperador, con el cual la UE tiene objetivos estrechamente alineados, un socio negociador, con el que la UE tiene que encontrar un equilibrio de intereses (Política Exterior, 2021).

En este sentido, la UE busca más la cooperación comercial y económica con China, ya que China es el destino del 9,3% de las exportaciones de la UE y el origen del 18,7% de sus importaciones, lo que le convierte en el segundo socio comercial de la UE tras Estados Unidos (Eurostat, 2020). Además, ambas partes comparten algunos intereses comunes en los asuntos internacionales, tales como en la lucha contra el proteccionismo comercial, la protección climática, y el problema nuclear de Irán, campos abandonados por los Estados Unidos de la era de Donald Trump.

En este contexto, la interacción entre China y la UE, Asia y Europa resulta relevante, a pesar de los retos existentes. Así que se necesita pensar cómo utilizar las oportunidades conllevadas en OBOR para lograr un resultado verdadero de ganar-ganar, de dos sentidos para Asia y Europa, o mejor dicho para el supercontinente Eurasia en una nueva era. Se debe destacar que, hoy cuando hablamos de la conexión de Eurasia bajo el marco de OBOR, no ignoramos la deferencia y la competitividad entre diversas fuerzas, pero como se afirma Maçãs, es mediante la combinación de contradicción y conexión, damos bienvenida a la *Era Eurasia* del siglo XXI.

¹⁵ En marzo de 2019, Federica Mogherini, la entonces alta representante para la Política Exterior de Seguridad de la Unión Europea, remitió a Parlamento, Consejo Europeo y Consejo de Ministros de Europa el documento titulado *UE-China. Una perspectiva estratégica*, en el que se planteó el fundamento actual de la política de la Unión hacia China. Para saber más, véase en <https://www.politicaexterior.com/articulo/socio-competidor-y-rival-sistematico/>.

1.5.5. Conclusión de la definición de Eurasia del presente estudio

En definitiva, a base de las teorías citadas, el término de Eurasia no debería pertenecer al ámbito de la geografía en absoluto, sino de carácter "metageográfico". Y resulta conveniente relacionar esta noción con los patrones de asociación histórica, geoconómica, y geopolítica. Se resume la definición de Eurasia de esta investigación. en la tabla siguiente:

Tabla 1. Definición de Eurasia del presente estudio

Punto de vista	Definición	Marco teórico
Geográfico	Espacio recorrido	<i>Isla Mundial</i> de Mackinder
	Supercontinente que comprende Asia, Europa y África del norte, y el Cuerno de África	
Geopolítico	Poder terrestre: La Franja Económica	<i>Teoría de Heartland</i>
	Poder marítimo: La Ruta Marítima	<i>Teoría de Rimland</i>
Era histórica	Combinación de la contradicción y la integración	<i>Era de Eurasia</i> de Bruno Maçãs

1.6. Hipótesis

Hipótesis 1. China ha puesto diferentes enfoques en cada país a lo largo del Ferrocarril Madrid-Yiwu, tomando en cuenta sus diferentes relevancias en el proyecto de OBOR.

Hipótesis 2. China ajusta sus estrategias durante las diferentes etapas de la promoción de OBOR, como respuesta a las percepciones de los países involucrados y al contexto cambiante internacional.

Hipótesis 3. Las percepciones y reacciones de los países analizados varían según el enfoque puesto por parte de China, y su interés propio en torno a la iniciativa.

3.1. Existen evolución y modificaciones de dichas percepciones y respuestas. durante el desarrollo del proyecto.

1.7. Metodología y corpus documental

El estudio se desarrolla desde lo global a lo particular, utilizando principalmente las metodologías de recopilación de datos, revisión documental y el análisis del contenido.

En la primera fase, se recopilan los datos económicos, comerciales, y la información sobre los asuntos relevantes de OBOR, para tener un conocimiento inicial acerca de esta iniciativa.

En la segunda fase, se hace una revisión documental sobre los comunicados, documentos oficiales y gubernamentales, así como los estudios académicos dedicados a OBOR, para conocer las diferentes opiniones e interpretaciones respecto a la iniciativa.

Al final, a base del conocimiento adquirido de la revisión bibliográfica y los datos recopilados, se hace el análisis de contenido de textos mediáticos, recogidos de los periódicos seleccionados de cada país objeto, combinando las técnicas tanto cuantitativas como cualitativas. Detallamos a continuación cada una de estas fases.

Primera fase: recopilación de datos

En la fase inicial, se recopilan los datos económicos, comerciales y políticos sobre la Iniciativa de la Franja y la Ruta. Para mantener la exactitud de datos, acudimos a los sitios webs de los Gobiernos o los Ministerios relativos de cada país, como se resume en las tablas siguientes:

Tabla 1. Corpus de los datos sobre OBOR de los países analizados

País	Organización administrativa	Sito Web
Kazajistán	Ministry of Finance of the Republic of Kazakhstan	www.minfin.gov.kz
Rusia	Ministry of Economic Development of the Russian Federation	www.economy.gov.ru/

Alemania	GTAI Germany Trade & Invest	www.gtai.de/GTAI/
Francia	Bureau du Conseiller économique et commercial en France	fr2.mofcom.gov.cn/
España	Fundación Consejo España-China La Cámara de Comercio e Inversiones de China en España ICEX España Exportación e Inversiones	www.spain-china-foundation.org https://www.camarahispanochina.es/ https://www.icex.es/icex/es/index.html

Fuente: elaboración propia

Tabla 2. Corpus de los datos sobre OBOR de China

Plataforma de datos	URL	Presentación breve
Plataforma de Big Data de OBOR	www.bigdataobor.com	Es el sitio web oficial de Big Data de OBOR, establecido especialmente por el gobierno chino, para promover esta iniciativa.
Portal de la Franja y la Ruta de versión española	www.yidaiyilu.gov.cn/	Es la página web oficial lanzada por el gobierno chino dedicada a la promoción de la iniciativa en el idioma de español.
YXE Trading Service Group	http://www.yixinou.com/aboutUs.htm?type=11	Página Web del Grupo de Tren Contenedor Yiwu-Madrid (YXE).

Fuente: elaboración propia

Segunda fase: revisión documental

En la segunda fase, hemos realizado una revisión bibliográfica de los textos administrativos y académicos sobre OBOR de cada país. Este paso nos permite conocer las diferentes comentarios, interpretaciones y evaluaciones acerca de OBOR de los círculos gubernamentales y académicos de los países receptores, y nos facilitará el análisis de los textos mediáticos de la fase siguiente. Se resume el corpus de los textos revisados en la tabla siguiente:

Tabla 3. Corpus de los textos administrativos y académicos sobre OBOR de los países analizados

Tipos de textos	Texto administrativo	Texto académico
Kazakistán	Government of the Republic of Kazakhstan	El Observatorio de Asia Central
Rusia	The Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation	The Chatham House Russia and Eurasia Programme
Alemania	Alemania Federal Foreign Office	Mercator Institute for China Studies (MERICS)
Francia	France Diplomatie	Institute International Relations (Ifri)
España	Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación	Real Instituto Elcano Observatorio de la Política China

Fuente: elaboración propia

Tercera fase: Análisis de contenido

En la última fase de la investigación, se hace el análisis de contenido de los textos mediáticos. Se han seleccionado 11 periódicos digitales representativos de los 5 países analizados durante el periodo de 2017-2020.

Primero, se delimita el periodo de análisis de 2017 a 2020, abarcando toda la administración de Donald Trump y la confrontación escalada China-EE. UU., factores y el contexto mundial fundamental que ha afectado a la implementación de OBOR.

Concretamente, se hace un análisis individual del año 2017, como una referencia, para examinar la percepción y respuesta inicial de OBOR de cada país analizado. Luego, se hace un análisis integral del periodo de 2018 a 2020, para observar la evolución y los cambios de las actitudes sobre OBOR en los países receptores, comparando con 2017.

Se debe precisar que todos los análisis de los textos se enmarcan en el contexto del conflicto sistemático entre China y Estados Unidos y el clima generalizado de anti-China en todo el mundo. Se destacan especialmente los importantes asuntos internacionales, como la guerra comercial, 5G, el veto a Huawei, el Covid-19, la lucha de influencia en la región del Indo-Pacífico, la recién retirada de EE. UU. de Afganistán, así como la creación de la alianza AUKUS, etc.

En segundo lugar, se han seleccionado 11 periódicos digitales de los 5 países analizados. Los criterios de selección son los siguientes:

1. La prensa de prestigio y de difusión amplia dentro o fuera de cada país objeto.
2. Periódicos digitales que cuentan con secciones completas de política, economía, cultura, y militar, especialmente los que suelen poner enfoques asiáticos.
3. Periódicos representativos de diferentes orientaciones políticas, y líneas editoriales de cada país.

Sobre el último, para cada país hemos elegido unos periódicos de diferentes naturalezas o líneas políticas, con el objetivo de tener una perspectiva relativamente completa y variada respecto a su percepción de OBOR. Además, intentamos investigar si los medios de diferentes orientaciones políticas muestran las mismas o diferentes actitudes sobre OBOR que las de sus gobiernos. Se resumen el corpus de los periódicos analizados en la tabla siguiente:

Tabla 4. Corpus de los periódicos analizados

País	Periódico digital	Línea editorial /orientación política
Kazajistán	Kazakhstanskaya Pravda	Periódico estatal kazajo Herramienta de la propaganda del Presidente
	The Astana Times	Periódico independiente Primer periódico kazajo en inglés
Rusia	Nezavisimaya Gazeta	Periódico privado Pro-oposición del Gobierno ruso
	Izvestia	Periódico oficial del Parlamento de Rusia Pro-Kremlin
Alemania	Frankfurter Allgemeine Zeitung	De línea de centro-derecha Cercano al partido de la Unión Demócrata Cristiana (CDU)
	Süddeutsche Zeitung	De línea de centro-izquierda A favor de Partido Socialdemócrata de Alemania (SPD)
Francia	Le Monde	De línea centro-izquierd
	Le Figaro	De línea de centro-derecha
España	El Mundo	Su ideología actual es de centroderecha laica. Entre sus columnistas existe una notable heterogeneidad y eclecticismo
	El País	De ideología de centroizquierda.

	La Vanguardia	Su ideología suele estar situada en la derecha nacionalista catalana.

Fuente: elaboración propia

Se establecen luego siete variables para analizar los textos sobre OBOR recogidos de los periódicos seleccionados, a saber:

1. Número de los textos de OBOR
2. Sección de los textos
3. Valoración de los textos
4. Tendencia de las noticias sobre OBOR
5. Correspondencia con los acontecimientos internacionales
6. Principales regiones tratadas
7. Temas destacados

Por último, para realizar el análisis de los textos mediáticos, por un lado, se utilizan las técnicas cuantitativas, elaborando gráficos y tablas de estadísticas. Y por otro, se emplea el método de Análisis de Contenido como técnicas cualitativas para profundizar el análisis de las implicaciones económicas, geopolíticas, militares, e interculturales de las piezas relativas a OBOR.

1.8. Estructura de la tesis

Esta investigación consta de ocho partes. En la primera parte detallamos el planteamiento general de la investigación. Es decir, la presentación y la justificación del tema seleccionado, los principales objetivos e hipótesis del trabajo. Se detalla luego el marco teórico en el que apoya este estudio, la completan al final: la metodología y los corpus de textos mediáticos analizados de la presente investigación.

En la segunda parte, se realiza una presentación de la Iniciativa de la Franja y la Ruta, explicando los antecedentes, conceptos básicos, criterios de la construcción conjunta de OBOR, así como la cronología de esta iniciativa.

La tercera parte presenta las perspectivas sobre OBOR de cada país analizado. Se explican primero las perspectivas compartidas entre China y los países analizados. Luego, se detallan, por un lado, los enfoques que pone China en cada país; y por otro, las perspectivas de los países receptores sobre China y OBOR.

Desde la cuarta parte, extraemos los resultados de la presente investigación. Se profundiza el análisis de los textos mediáticos recogidos del año 2017. Para cada país, se hace primero un análisis general, y luego se realiza un análisis por medios, en función de las 7 variables que hemos expuesto en la parte de metodología.

En la quinta parte seguimos el análisis de los textos mediáticos recogidos durante el periodo de 2018-2020. Situamos OBOR en el cambiante contexto global para analizar los cambios y evolución de la valoración de OBOR de cada país implicado, comparando con el año 2017.

En la sexta parte, exponemos las conclusiones del presente estudio, comprobando si se cumplen las hipótesis planteadas al inicio.

Al final, la bibliografía y el apéndice completan la investigación en la octava parte.

Parte 2. Presentación de OBOR

2.1. Introducción a la Iniciativa de La Franja y la Ruta

La Iniciativa de La Franja y la Ruta, compuesta por dos propuestas-La Franja Económica a lo largo de la Ruta de la Seda y Ruta de la Seda Marítima del Siglo XXI- fue propuso sucesivamente por el Presidente chino Xi Jinping durante su visita a Kazajistán y e Indonesia en septiembre y octubre de 2013. Este proyecto tiene el objetivo de potenciar la conexión y cooperación entre China y otros 64 países atravesados por estas rutas, que cuentan con el 70% de la población mundial, el 55% del PIB mundial, y el 75 % de las reservas de energía.

2.2. Conceptos generales de la Iniciativa de Una Franja y Una Ruta

Conforme al plan de acción lanzado por la Comisión Nacional de Desarrollo y Reforma del Ministerio de Relaciones Exteriores de China en marzo de 2015,¹⁶ esta iniciativa se puede concluir en un concepto, dos vías, tres criterios, cuatro principios de construcción, cinco prioridades de cooperación, y seis corredores económicos. Como se resume en la tabla siguiente:

Tabla 5. Resumen de los conceptos generales de la Iniciativa de La Franja y la Ruta

Un concepto	La Iniciativa de la Franja y la Ruta	
Dos vías	Ruta terrestre	Franja Económica a lo largo de la Ruta de la Seda
	Ruta marítima	Ruta de la Seda Marítima del Siglo XXI
Tres criterios	Consulta conjunta Construcción conjunta Disfruta conjunta	

¹⁶ Perspectivas y acciones para promover la construcción conjunta de la Franja Económica a lo largo de la Ruta de la Seda y de la Ruta de la Seda Marítima del Siglo XXI en la página web del Ministerio de Relaciones Exteriores de China en <http://www.fmprc.gov.cn/esp/wjdt/gongbao/t1252441.shtml>

Cuatro principios	Persistir en la apertura y la cooperación Perseverar en la armonía y a la inclusividad Persistir en las operaciones del mercado Adherirse al beneficio mutuo y ganar-ganar
Cinco prioridades de cooperación	Comunicación en políticas Interconexión de instalaciones Fluidez comercial Circulación de fondos Enlazamiento de la voluntad popular
Seis corredores económicos	El Nuevo Puente Continental Asia-Europa China-Mongolia-Rusia China-Asia Central-Asia Occidental China-Península Indochina China-Pakistán Bangladesh-China-India-Myanmar

Fuente: a base de los datos del Ministerio de Relaciones Exteriores de China, con la elaboración propia

2.3. Dos propuestas: una ruta terrestre y una marítima



Figura. 7. El mapa de OBOR

Fuente: culturaasiatica

Ruta terrestre: La Franja

La ruta terrestre, consiste en tres direcciones: la primera parte sale del noroeste de China, pasa por Asia Central y Rusia y llega a Europa y el mar Báltico. La segunda va desde el noroeste de China y llega al golfo Pérsico y el mar Mediterráneo, vía Asia Central y Asia Occidental. Al final, la tercera vía se inicia en el suroeste de China y termina en el Océano Índico, atravesando la Península Indochina.

Esta ruta de base terrestre se apoya en las rutas de transporte internacionales ya existentes, a lo largo de las cuales se encuentran varios parques industriales económicos y zonas de libre comercio, desarrollados como plataformas de cooperación bajo el marco de OBOR. De los corredores económicos, la vía terrestre da prioridad a desarrollar el Nuevo Puente Continental Asia-Europa, China-Mongolia-Rusia, China-Asia Central-Asia Occidental y China - Península Indochina.

Ruta Marítima: La Ruta

La vía marítima tiene dos direcciones, una inicia de los puertos del litoral de China, llega al Océano Índico pasando por el Mar del Sur de China, extendiéndose hasta Europa; y otra pasa por el Mar del Sur de China para llegar hasta el Pacífico Sur. Esta ruta marítima se dedica a desarrollar los dos corredores: China-Pakistán y Bangladesh-China-IndiaMyanmar, para crear una cadena de mercados que conecte todas las importantes economías del sur y oeste de Asia, de África del Norte y de Europa.

2.4. Criterios y principios de la construcción conjunta de OBOR

Según el plan de acción de OBOR, la construcción de esta iniciativa se basa en tres criterios: consultar, construir y disfrutar conjunta. Además, se establecen cuatro principios de implementación: 1) persistir en la apertura y la cooperación; 2) perseverar en la armonía y a la inclusividad; 3) persistir en las operaciones del mercado; y 4) adherirse al beneficio mutuo y ganar-ganar. Se detalla a continuación:

- 1) Persistir en la apertura y la cooperación. La Franja y la Ruta abarca, pero no se limita al alcance de los países de la antigua Ruta de la Seda, mientras tanto acoge a la participación de los diversos países y organizaciones internacionales.
- 2) Perseverar en la armonía y a la inclusividad. Respetar la opción de todos los países por el camino de desarrollo y la modalidad de desarrollo, fortalecer diálogos entre distintas civilizaciones, con la búsqueda de puntos de acuerdo y la reserva de las diferencias, la coexistencia pacífica, y el crecimiento y la prosperidad conjuntos.
- 3) Persistir en las operaciones del mercado. Seguir la ley del mercado y las reglas de aplicación internacional, tomando en cuenta el papel decisivo del mercado en la distribución de los recursos, el papel de las empresas de diversas índoles como sujeto.
- 4) Adherirse al beneficio mutuo y ganar-ganar. Prestar atención tanto a los intereses y como a las inquietudes de las diversas partes, con el objetivo de buscar los puntos de los intereses comunes, para que cada país se participe con sus puntos fuertes y actúe según su capacidad, y potenciales.

2.5. Cinco prioridades de la construcción de OBOR

En el plan de acción, se indican cinco principales ámbitos de cooperación: la comunicación en políticas, la interconexión de instalaciones, la fluidez comercial, la circulación de fondos y el enlazamiento de la voluntad popular. A saber:

1. Comunicación en políticas, que es la garantía importante de la implementación de OBOR, es decir que los países a lo largo de las rutas pueden realizar intercambios de estrategias de desarrollo, establecer planes dirigidos a promover la cooperación regional, plantear solución a problemas durante la cooperación y ofrecer apoyo a la ejecución de los proyectos.

En este sentido, el Gobierno chino ha enfatizado mucho la alineación de OBOR con los planes de desarrollo de los países participantes en el proyecto chino. Por ejemplo, se ha promovido el emparejamiento de OBOR y el programa de *Nurly Zhol* de Kazajistán, la Unión Económica Eurasiática y la Ruta de la Seda Polar con Rusia, así como la Industria 4.0 de Alemania. Se resume en la tabla siguiente los programas de alineación entre China y los países analizados del Tren Yiwu-Madrid:

Tabla 6. Alineación de OBOR con las estrategias de desarrollo de los países analizados

País	Estrategia de desarrollo	Memoria histórica
Kazajistán	<i>Nurly Zhol</i> (Camino Prometedor, en español)	Antigua Ruta de la Seda
Rusia	Unión Económica Euroasiática (UEE) Ruta de la Seda Polar	Antigua Ruta de la Seda
Alemania	Industria 4.0	Denominación de la Ruta de la Seda por Ferdinand von Richthofen
Francia		Antigua Ruta de la Seda (Lyon, por ejemplo)
España		Antigua Ruta de la Seda (Valencia, por ejemplo)

Fuente: elaboración propia

2. Interconexión de instalaciones. La interconexión en infraestructuras se trata de las esferas prioritarias de la iniciativa, que es el núcleo de la construcción de la Franja y la Ruta, para lograr paso a paso las redes de infraestructuras que enlacen las diversas subregiones de Asia y entre Asia, Europa y África. Se concentra en las construcciones de infraestructuras de transporte, energía, telecomunicación y zonas de industria.

Entren ellas, la construcción de transporte ocupa el puesto principal, que se dedica principalmente a la construcción de carreteras, ferrocarril, puertos y aeropuertos, con el fin de forzar la red de infraestructura regional y comunicación, facilitar intercambios entre las regiones, y traer los artículos al mercado europeo. En este sentido, China ha promovido mucho el desarrollo de los Trenes de Carga China- Europa. Y es por esta prioridad, se abrió la línea ferroviaria más larga del mundo: el Ferrocarril Yiwu-Madrid, objeto de nuestra investigación, para transportar las mercancías chinas a unos mercados asiáticos y europeos más amplios.

3. Fluidez comercial. Se refiere a la cooperación en las inversiones y el comercio bajo el marco de OBOR, el contenido prioritario de la construcción de esta iniciativa. Se pone énfasis en establecer zonas de libre comercio, eliminar las barreras con el fin de facilitar las inversiones y el comercio. Además, para fomentar el negocio entre los países se destaca innovar las formas de comercio, desarrollando el comercio electrónico transterritorial, tomando en consideración la experiencia del Grupo Alibaba de China, la mayor plataforma de compras online del mundo.
4. Circulación de fondos. Este hace referencia a la cooperación en las finanzas. Como la construcción de infraestructuras constituye la primera prioridad de la implementación de OBOR, que necesita una gran cantidad de financiación, el Gobierno chino ha fomentado mucho la cooperación financiera para satisfacer a la gran demanda de financiación de las obras de OBOR.

En la primera etapa de la implementación, China ya estableció dos instrumentos de financiación específicamente orientados a respaldar la construcción de las infraestructuras a lo largo de las rutas: el Banco Asiático de Inversión en Infraestructuras (AIIB)¹⁷ y el Fondo de la Ruta de la

¹⁷ El Banco Asiático de Inversión en Infraestructura (AIIB, por sus siglas de inglés), con sede en Beijing, fue lanzado en enero de 2016 con un capital inicial de 100.000 millones de dólares. Actualmente ya cuenta con 84

Seda, con una capital inicial de 40.000 millones y 100.000 millones de dólares respectivamente (Pueblo en Línea, 2017).

5. Enlazamiento de la voluntad popular. Este aspecto de cooperación se centra en fomentar los intercambios personal, cultural y académico, así como la cooperación de los medios de comunicación entre China y los países a lo largo de OBOR. Por ejemplo, se plantea proporcionar diez mil becas gubernamentales cada año a los países involucrados en la iniciativa. Además, se organizan eventos y actividades como el Año Cultural, el Festival Artístico, el Festival de Cine y la Semana de Televisión para fomentar el intercambio intercultural.

Cabe mencionar que, bajo este ámbito de cooperación, en el plan de acción se indica que China va a reforzar intercambios y cooperación de medios de comunicación con los estados participantes. Va a aprovechar activamente las plataformas de red, utilizar los nuevos instrumentos mediáticos, para establecer así un entorno cultural y de opinión pública armonioso y amistoso. En este sentido, resulta necesario examinar el efecto de las actividades comunicativas y mediáticas ejercidas por China, y las repuestas de otros países, si han cumplido las metas planificadas del Gobierno chino, objetivos de nuestra investigación.

En definitiva, las cinco prioridades de la construcción conjunta de OBOR tiene como objetivo de construir una red de circulación fluida y de multi-dimensiones, mediante la interconexión e intercomunicación en las áreas de política, infraestructura, comercio, financiera, y cultura. Por ello, OBOR no se trata solo de una iniciativa de infraestructuras y comercio, la suma de las cinco conectividades construirá una red comprehensiva y de multinivel, que refleja la confianza política, la integración económica y el intercambio cultural entre todos los países a lo largo de esta ruta, para lograr el “beneficio mutuo”.

países miembros. Para saber más, véase Facts & Figures: AIIB's two-year journey. *Xinhua Silk Road Information Service*. Actualizado el 17 de enero de 2018. En <http://en.silkroad.news.cn/2018/0117/79791.shtml>.

2.6. Cronología de OBOR 2013-2021

Desde el lanzamiento en 2013 hasta ahora, hay en total 172 países y organizaciones internacionales que han suscrito más de 200 documentos de cooperación junto con China (Xinhua, 2021). Durante el desarrollo de ocho años, la Iniciativa de la Franja y la Ruta ha pasado por las etapas de lanzamiento, preparación y planificación, primera acción, cosecha de los primeros logros en el I Foro de OBOR, la plena acción de la segunda etapa, II Foro de OBOR, y ha llegado a una etapa de ejecución con lentitud por el brote de la pandemia.

Se resumen los asuntos relevantes sobre esta iniciativa en la tabla siguiente para tener un conocimiento sobre la evolución de este megaproyecto chino.

Tabla 7. Cronología de OBOR 2013-2021

Tiempo	Asunto	Etapas
2013.09	Propuesta de la Franja Económica de la Ruta de la Seda	Lanzamiento
2103.10	Propuesta de la Ruta Marítima de la Seda del Siglo XXI	
2014.12	Establecimiento de Fondo de la Ruta de la Seda con un fondo inicial de 40.000 millones de dólares	Preparación y Planificación
2015.03	Publicación del plan de acción	
2015.12	Creación del Banco Asiático de Inversión en Infraestructuras (AIIB) con un fondo inicial de 100.000 millones de dólares	
2016.03	Incluida en el Decimotercer Plan Quinquenal	Acción de la primera etapa
2107.03	Lanzamiento del sitio web oficial de <i>Portal de la Franja y la Ruta</i> (www.yidaiyilu.gov.cn) gestionado por el Centro Estatal de Información	

2017.04	Firma de Acuerdo de Profundizar la de Cooperación de Trenes de Carga China-Europa	
2017.05	I Foro de la Franja y la Ruta	Primeros logros
2017.11	Firma de acuerdo del <i>Marco 16+1</i> con los países de Europa Central y Oriental (ECO) en Hungría.	
2017.12	Planteamiento de la Ruta de la Seda Digital	Plena acción de la segunda etapa
2017.12	Ampliación del Banco Asiático de Inversión en Infraestructura (AIIB) con una membresía total de 84	
2017.12	Plan de acción de intercomunicación estandarizada para la construcción conjunta de La Franja y la Ruta (2018-2020)	
2018.01	Planteamiento de la Ruta de la Seda Polar	Nueva vía
2018.01	Participación de Estados Latinoamericanos y Caribeños (CELAC) en OBOR en II Reunión Ministerial del Foro China- CELAC	Extensión a América Latina
2019.03	Firma de Italia de MOU de OBOR como el primer país de G7	
2019.04	II Foro de OBOR	Logros de la segunda etapa
2020.03	Fomentar la Ruta de la Seda de la Salud	Implementación con lentitud
2020.03	Recuperación de los Trenes de Carga Wuhan-Duisburgo (Alemania)	
2020.05	10 Aniversario de los Trenes de Carga China-Europa	

2010.09	Planteamiento de la Ruta de la Sea Verde	
2021.04	Llamamiento de la construcción de alta calidad de OBOR por Xi Jinping	
2021.06	Video Conferencia de OBOR China-Estados de Asia Pacífico	
2021.08	Profundización de Ruta e la Seda de la Salud: I Foro Internacional sobre la Cooperación en Materia de Vacunas contra la COVID-19	
2021.09	Presentación de Manual de 8 aniversario de OBOR	

Fuente: a base de los datos de Portal de OBOR y con la elaboración propia

Parte 3. Perspectivas sobre OBOR de cada país analizado

3.1. Kazajistán

3.1.1. Perspectivas compartidas sobre OBOR China-Kazajistán

La alineación de *Nurly Jol* y OBOR

De todos los países analizados, Kazajistán tiene un papel crítico en el plan de OBOR, ya que fue en Kazajistán donde Xi Jinping anunció por primera vez el concepto del La Franja Económica de la Ruta de la Seda en 2013¹⁸. Este país, con una frontera de más de 1.700 kilómetros con China, es evaluado como “la primera área piloto de la Iniciativa de la Franja y la Ruta” por el gobierno chino¹⁹.

Desde el principio del anuncio de OBOR en Astana, esta iniciativa había recibido el apoyo firme del Gobierno kazajo. Como respuesta, en 2014, Kazajistán presentó su propio programa de la reforma económica: *Nurly Jol* (Camino al futuro, en español)²⁰. Este plan es una parte de la estrategia integral de "Kazajistán-2050", que tiene el objetivo ambicioso de convertir a Kazajistán en uno de los 30 países más desarrollados para el año 2050 (Bitabarova, 2019).

Lo más importante es que *Nurly Zhol* también pone el acento en la construcción de infraestructuras de todos los tipos. A partir de estas metas similares, el primer presidente kazajo, Nazarbayev, había enfatizado mucho la compatibilidad y “la naturaleza complementaria” de OBOR y *Nurly Zhol*²¹. Bajo este contexto, los líderes de ambos países impulsaron mucho el

¹⁸ “Guía de inversión y cooperación extranjeras-Kazajistán”. Ministerio de Comercio de la República Popular China. Actualizado en julio de 2020. En <http://www.mofcom.gov.cn/dl/gbdqzn/upload/hasakesitan.pdf>.

¹⁹ “La construcción conjunta de la Franja y la Ruta beneficia al mundo con sus logros y resultados”.

Peopledaily. Actualizado el 26 de septiembre de 2019. Disponible en <http://spanish.people.com.cn/n3/2019/0926/c31621-9618378.html>.

²⁰ Este plan estableció un paquete de estímulo económico de 9 mil millones dólares para 2015-2019. Para saber más, véase “Estructura del PIB por sectores y por componentes del gasto”. Kazajistán. *ICEX*. Actualizado en 2010. En <https://www.icex.es/icex/es/navegacion-principal/todos-nuestros-servicios/informacion-de-mercados/paises/navegacion-principal/el-pais/informacion-economica-y-comercial/demanda-y-coyuntura/index.html?idPais=KZ>.

²¹ “Nursultan Nazarbayev and Xi Jinping met in Tashkent”. *Kazpravda*. Actualizado el 24 June 2016. Disponible en <https://www.kazpravda.kz/en/news/president/nursultan-nazarbayev-and-xi-jinping-met-in-tashkent>.

emparejamiento de los dos proyectos.

Alta confianza política como la base de cooperación en OBOR

Ante todo, para entender la sinergia de *Nurly Zhol* y OBOR, debería enmarcarse en la relación política amistosa entre China y Kazajistán. Ambos países se ven como socios confiables. Xi Jinping calificó a Kazajistán como el "buen vecino, amigo y socio parasiempre" de China²². Para Kazajistán, China también es "un vecino amistoso" y "un socio estratégico"²³.

De hecho, durante la presidencia de Nazarbayev durante tres décadas consecutivas, los líderes de ambas partes han mantenido unos contactos muy intensos. Hasta 2019, Nazarbayev y Xi Jinping se han reunido 19 veces. El presidente kazajo incluso presumió que "Entre Kazajistán y China no tenemos asuntos sin resolver."²⁴ Esta alta confianza política ha servido como una garantía para profundizar en la cooperación económica de OBOR.

A base de las relaciones políticas amistosas, las relaciones económicas y comerciales China-Kazajistán son igualmente positivas. En 2019, el volumen del comercio entre los dos países alcanzó los 22.070 millones de dólares. Actualmente, China es el segundo socio comercial más grande de Kazajistán, que representa el 15,7 por ciento de la facturación comercial del país²⁵.

Resultados sustanciales del emparejamiento de OBOR y *Nurly Zhol*

No es en vano, bajo los esfuerzos de los líderes de ambos países, la alineación de OBOR y *Nurly Zhol* ha logrado una serie de resultados sustanciales en Kazajistán.

Al final de 2014 se firmaron unos acuerdos de 48 proyectos conjuntos.²⁶ Hasta 2015, muchos

²² "Kazakhstan and China: strengthening friendship and partnership in a new era". *The Astana Times*. Actualizado el 15 de septiembre de 2019. Disponible en <https://astanatimes.com/2019/09/kazakhstan-and-china-strengthening-friendship-and-partnership-in-a-new-era/>.

²³ Cit.21.

²⁴ "We have no unresolved issues - Nazarbayev on relations with China". *Kazpravda*. Actualizado el 8 de junio de 2017. Disponible en <https://www.kazpravda.kz/en/news/president/we-have-no-unresolved-issues---nazarbayev-on-relations-with-china>.

²⁵ Cit.21.

²⁶ "Казахстан и Китай подписали соглашения на \$10 млрд по итогам делового совета в Пекине".

proyectos ya entraron en el proceso de plena construcción. Es decir, cuando OBOR aún estaba en una etapa de preparación y discusión en otros países, este plan en Kazajistán había entrado en la fase de puesta en marcha.

Actualmente, los dos países están implementando 56 proyectos conjuntos con un valor de aproximadamente de 245.000 millones dólares, abarcando amplios campos de energía, transporte, construcción de infraestructuras, así como el procesamiento de carne y grano de trigo²⁷.

Todo esto muestra que OBOR en Kazajistán no es una promoción por parte de China, sino una interacción activa entre ambos países. La alineación de OBOR y *Nurly Zhol* se ha traducido en una serie de avances tangibles. Como consecuencia, el presidente Xi Jinping otorgó una Medalla de amistad a su homólogo Nazarbayev en el segundo Foro de OBOR en 2019, para elogiar la cooperación “a la vanguardia” China-Kazajistán en OBOR²⁸.

Más que la alineación de OBOR y *Nurly Zhol* en el nivel global, los sectores concretos de cooperación se concentran en los ámbitos económico y comercial, energético, de transporte y logístico, así como de seguridad. Vamos a detallar en los apartados siguientes.

3.1.2. El papel fundamental de Kazajistán para China y OBOR

De los seis corredores planificados en la ruta terrestre, dos pasan por Kazajistán: el Corredor Asia Central- Asia Occidental; y el Puente terrestre euroasiático, que une China y España por el ferrocarril Yiwu-Madrid, objeto de nuestro estudio.

(“Kazajistán y China firman acuerdos de \$ 10 mil millones tras la reunión del Consejo Empresarial en Beijing”. Traducido al español). *Express-k*. Actualizado el 14 de diciembre de 2015. Disponible en https://express-k.kz/news/lenta_novostey/kazakhstan_i_kitay_podpisali_soglasheniya_na_10_mlrld_por_itogam_delovogo_soveta_v_pekine-62419?sphrase_id=4334453.

²⁷ Cit.21.

²⁸ “El Primer Presidente de Kazajistán Nazarbayev Se Reúne con Wang Yi”. Noticias de diplomacia china. *Chineseembassy*. Actualizado el 13 de septiembre de 2020. Disponible en <http://es.chineseembassy.org/esp/wjyw/t1814841.htm>.

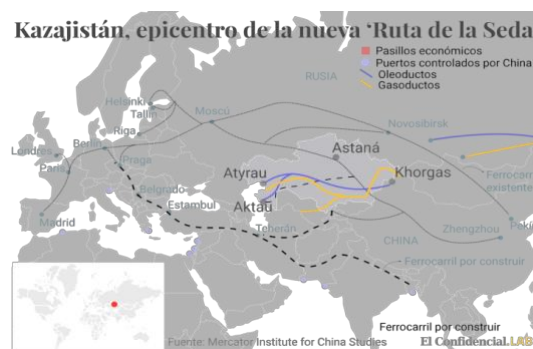


Figura. 8. Kazajistán en OBOR

Fuente: El Confidencial

De hecho, más del 90 % de los Trenes de Carga China-Europa pasa por Kazajistán. Sólo en 2019, el número de los trenes de mercancías vía este país alcanzó 6.000 unidades²⁹. Se puede decir que Kazajistán es el punto neurálgico de la ruta terrestre para China.

Por ello, China siempre ha puesto sus relaciones con Kazajistán en la prioridad de la diplomacia vecina, clasificándolo como “un vecino amistoso”³⁰. Mientras tanto, lo ha otorgado una relevancia particular en el plan de OBOR, definiéndolo como “el broche a lo largo de la Ruta de la Seda” (Akylbayev, 2017)³¹.

Kazajistán: un país del tránsito para China

Para China, el papel de Kazajistán en la ruta terrestre es indiscutible. Porque es el primer paso para entrar en una Asia más amplia, determinando el envío consiguiente de los productos chinos a toda la región de Eurasia y a Europa. De hecho, el 90% de los contenedores China-

²⁹“Все права защищены. Используйте активную ссылку на”. (“Aumento significativo de los trenes de mercancías China-Europa a través de Kazajistán en 2019”. Traducido al español). *inform.kz*. Actualizado el 9 de enero de 2020. Disponible en https://www.inform.kz/cn/2019_a3602120
https://www.inform.kz/cn/2019_a3602120.

³⁰ “Wang Yi Mantiene Conversaciones con Ministro de Relaciones Exteriores de Kazajistán Tleuberdi”. *Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Popular*. Actualizado el 12 de septiembre de 2020. Disponible en <https://www.fmprc.gov.cn/esp/zxxx/t1814836.shtml>.

³¹ “La segunda oportunidad de Kazajistán para convertirse en una potencia mundial” *El Confidencial*. Actualizado el 23/06/2017. Disponible en https://www.elconfidencial.com/mundo/2017-06-23/kazajistan-segunda-oportunidad-potencia-mundial-nueva-ruta-seda-china_1402700/.

Europa necesitan pasar por el país. En este sentido, su papel es fundamental en los dos corredores: el Nuevo puente terrestre euroasiático y el Corredor Asia Central-Occidental (que une a Irán y Turquía también) en el Cinturón Económico de OBOR. China califica así a Kazajistán como “el broche a lo largo de la Ruta de la Seda” (Akylbayev, 2017) y ha impulsado mucho el transporte de los Trenes de Carga China-Europa vía este país.



Figura. 9. Corredores que pasa por Kazajistán

Fuente: ICEX.

Por la parte de Kazajistán, también pretende beneficiarse de su ubicación geográfica para convertirse en un punto clave del transporte de tránsito y el centro logístico entre Europa y Asia. Por ello, se ha esforzado por fomentar el transporte de mercancías por ferrocarril. En 2019, más de 3.000 Trenes de Carga China-Europa transitaron a través de Kazajistán, y se enviaron aproximadamente 347.000 TEU de contenedores³².

La cooperación energética con Kazajistán

Alta dependencia energética china de la importación

La energía ocupa un lugar preponderante en las relaciones entre Kazajistán y China. Kazajistán es rico en depósitos de petróleo, gas natural y metales. Es el 11º país con mayores reservas de petróleo crudo, así como el segundo mayor productor de este producto en la región eurasiática. Por ello, Beijing ve a Kazajistán como un elemento importante respecto al suministro y la seguridad en su estrategia energética.

³² “Promover la construcción de la Franja y la Ruta a un nuevo nivel”. *People Daily*. Actualizado el 08 de septiembre de 2020. Disponible en <https://wap.peopleapp.com/article/5929905/5848114>.

Primero, China cuenta con una fuerte demanda de energía para soportar el rápido crecimiento industrial, tomando en cuenta que es el mayor consumidor de petróleo³³ y el tercero del gas natural³⁴ del mundo. Sin embargo, la producción energética interna no es suficiente para satisfacer esta gran demanda y existe una alta dependencia de las importaciones extranjeras del petróleo crudo (70%) y de gas natural (43%). En este contexto, Kazajistán, un país rico en los recursos energéticos, resultará un proveedor potencial para China respecto a ampliar el abastecimiento de los hidrocarburos.

Trasladar la dependencia energética del mar a la tierra

En lo referente a la seguridad energética, la creciente inestabilidad en algunas regiones exportadoras y en las rutas marítimas de transporte han provocado que China diversifique su suministro energético. Primero, casi la mitad la importación del petróleo en China proceden de Oriente Medio, una zona de conocida inseguridad, que podría poner en riesgo el suministro de crudo a China en cualquier momento.

Además, más del 80% de petróleo crudo y casi un 30% del gas natural importados por China deben pasar por el estrecho Malaca. Es el principal canal de tráfico marítimo entre el Océano Índico y el océano Pacífico, que une las principales economías asiáticas de India, China, Japón y Corea del Sur. El 25% del comercio mundial de mercancías pasa por este canal, además de 15 millones de barriles de petróleo diarios, datos que ayudan a entender el papel estratégico de esta zona³⁵.

Pero lo más importante es que es la primera ruta marítima para China respecto a importar el petróleo tanto de África como de Medio Oriente³⁶. Se puede decir que este estrecho controla la

³³ “La nueva Ruta de la Seda y el juego de China en Oriente Medio”. *Atalayar*. Actualizado el 8 de febrero de 2020. Disponible en <https://atalayar.com/content/la-nueva-ruta-de-la-seda-y-el-juego-de-china-en-orient-medio>.

³⁴ Mapa Comparativo de Países del consumo de gas natural. *Indexmundi* Actualizado hasta enero de 2020. En <https://www.indexmundi.com/map/?v=137&l=es>.

³⁵ “La importancia estratégica de los estrechos marítimos”. *Naucher global*. Actualizado el 16 mayo de 2020. <https://www.naucher.com/actualidad/economia-maritima/la-importancia-estrategica-de-los-estrechos-maritimos/>.

³⁶ “Estrecho de Malaca: China entre Singapur y Estados Unidos”. *Notiulti*. Actualizado el 25 de noviembre de 2020. Disponible en <https://www.notiulti.com/estrecho-de-malaca-china-entre-singapur-y-estados-unidos/>.

seguridad energética de China de una forma casi absoluta.

Sin embargo, el área que rodea este canal es una región vulnerable a la piratería y al terrorismo, lo que plantean muchos riesgos para el transporte de las materias primas (Mar 2015)³⁷. La tasa de accidentes por esta vía es tres veces superior a la del Canal de Suez y cinco veces que el Canal de Panamá³⁸. Segundo, por su relevancia económica y estratégica, los países que están cerca de esta zona (como India, Tailandia, Malasia, Singapur) o los que tienen intereses estratégicos (como Japón y los Estados Unidos), siempre mantienen disputas y conflictos con China. De ellos, los más destacados son la India³⁹ y Japón.

La primera ha tomado medidas proactivas para expandirse desde su costa este hacia las proximidades del Estrecho, para dominar la salida occidental del canal⁴⁰. Y se han realizado varias maniobras tanto en el Océano Índico como en el propio Estrecho, e incluso, acceder a las aguas del Mar Meridional de China. Aún más, cada vez que se intensifican los enfrentamientos entre los dos, India amenaza con bloquear el estrecho⁴¹. A su vez, Japón también tiene la ambición de controlar esta zona, ya que este corredor también es su principal vía de abastecimiento de petróleo. Por ello, se han llevado a cabo maniobras militares con los países de la región para frenar la influencia china.

Sin duda, todo esto ha amenazado la seguridad energética de China y ha causado una preocupación seria entre las autoridades del país. Así que el Gobierno chino viene discutiendo nuevas estrategias energéticas para superar el “dilema del Estrecho de Malaca” (Ögütçü, 2019),

³⁷ María del Mar Hidalgo García (2015). Los desafíos a la seguridad en el estrecho de Malaca la piratería y el terrorismo marítimo. *Panorama geopolítico de los conflictos*, Pp.408-431. En <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=6147359>.

³⁸ Wang Yuran (2020). ¿Matar a Singapur? ¿Puede este canal hacerlo? *Oficina de conocimiento de la Tierra*. En <https://mp.weixin.qq.com/s/c2rdO3YyoXlh0f0BB5IOKw>.

³⁹ “China e India, la lucha por las puertas del estrecho de Malaca”. *Global affairs. Strategic Studies*. Actualizado el 19 de enero de 2018. En <https://www.unav.edu/web/global-affairs/detalle/-/blogs/china-e-india-la-lucha-por-las-puertas-del-estrecho-de-malaca>.

⁴⁰ “Estrecho de Malaca y su importancia estratégica”. *Asia Donde*. Estrecho de Malaca y su importancia estratégica. Actualizado el 12 de agosto 12 de 2020. Disponible en <https://asiadonde.com/estrecho-de-malaca/>.

⁴¹ “¿Puede la India realmente cerrar la ruta del suministro de petróleo a China?”. *Sputniknews*. Actualizado el 11 julio de 2020. Disponible en <https://mundo.sputniknews.com/20200711/puede-la-india-realmente-cerrar-la-ruta-del-suministro-de-petroleo-a-china-1092050729.html>.

reduciendo su dependencia energética marítima.

A estos riesgos, se debería sumar la gran presencia militar de los Estados Unidos en el estrecho, tomando en cuenta que el estrecho de Malaca se encuentra entre los 16 canales que debería ser contralados por Washington en su estrategia global. Además, los estadounidenses han utilizado la estrategia de apoyar a los países cercanos de la vía para intensificar su control. Por ejemplo, se han ofrecido armas y equipos avanzados para Singapur. Y se ha establecido la base militar más grande de Asia en este país. Aún más, está cooperando activamente con Malasia, Filipinas, Brunei, Tailandia, así como otros países del sudeste asiático para contrarrestar la influencia china en la región. Al final, igual que la India, los Estados Unidos suele amenazar con bloquear el estrecho de Malaca, lo que podría dejar a China sin suministro de los recursos energéticos cruciales.

Por todos los riesgos mencionados, durante los últimos años, China se ha esforzado mucho por trasladar la dependencia energética del mar a la tierra. Y esto también es uno de los principales motivos por los que se plantean las rutas terrestres de OBOR. La nueva prioridad energética de China consiste en construir más oleoductos y gaseoductos en la tierra, centrados principalmente en Asia Central, Rusia, así como en Pakistán y Myanmar⁴², buscando alternativas fuera de las vías marítimas del alcance militar efectivo de los Estados Unidos (Öğütçü, 2019). En este contexto, Kazajistán se ha convertido en una alternativa en la nueva estrategia energética de China, que permita asegurar tanto el suministro como la seguridad energética de Pekín por la vía terrestre. Así que de los 56 proyectos financiados por China en Kazajistán bajo el marco de OBOR, casi la mitad se centra en el sector de petróleo y gas.⁴³

A su vez, para Kazajistán las compras chinas de los hidrocarburos no sólo proporcionarán una

⁴² China ha trabajado con Myanmar para establecer oleoductos desde los puertos birmanos en la Bahía de Bengala hasta la provincia de Yunnan. En la actualidad, esa ruta ya está construida para el transporte de gas natural con un gasoducto cofinanciado por China con una capacidad de transportar 11.000 millones de metros cúbicos de gas cada año a China. Para saber más, véase *Enclaves estratégicos para el comercio global: los chokepoints* en <https://vaventura.com/divulgacion/geopolitica/geografia-economica-puntos-estrategicos-comercio-global/>.

⁴³ “Half of China’s investment in Kazakhstan is in oil and gas”. *The third pole*. Actualizado el 7 de noviembre de 2019. Disponible en <https://www.thethirdpole.net/en/energy/half-of-chinas-investment-in-kazakhstan-is-in-oil-and-gas/>.

Fuente masiva de ingresos, sino también podrán diversificar su mercado de exportación energética. Se prevé proporcionar 22 millones de toneladas de petróleo al año a China para 2020. Actualmente, se han puesto en funcionamiento cinco oleoductos, por los que se han transportado 130 millones de toneladas de petróleo a China hasta el final de 2019⁴⁴. Además, los dos gasoductos transfronterizos entre Kazajistán y China han entregado un total de 23 mil millones de metros cúbicos de gas natural a China hasta 2019, y ha beneficiado a más de 500 millones de personas en 27 provincias y regiones de China⁴⁵.

La cooperación de seguridad con Kazajistán

La estabilidad y el desarrollo socioeconómico de Xinjiang

Al final, para Pekín, la cooperación sino-kazaja en el marco de OBOR va más allá de lo económico y tiene su consideración de seguridad. Kazajistán comparte 1.782 de kilómetros de frontera con la provincia de Xinjiang de China, una zona que es económicamente menos próspera y políticamente problemática para el gobierno central de China. En este contexto, China intenta cooperar con Kazajistán en la región de Uigur para, primero, pacificar la zona; y a continuación fomentar el desarrollo socioeconómico regional.

Ante todo, Xinjiang es una provincia con el déficit de seguridad por los problemas de los uigures y de los derechos humanos. China desea trabajar con Kazajistán, para combatir conjuntamente contra el separatismo, extremismo islámico y el terrorismo de la zona. A su vez, Kazajistán también necesita el apoyo de China para luchar conjuntamente contra estas "tres fuerzas malignas"⁴⁶ extendidas en toda Asia Central. Así como intensificar el control fronterizo para luchar contra el tráfico de drogas y armas.

En segundo lugar, Xinjiang, ubicada en el extremo occidental de China, tiene una gran brecha de desarrollo con las zonas desarrolladas orientales del país. Así que, en el marco de OBOR,

⁴⁴ "Oleoducto China-Kazajistán transporta 10,88 millones de toneladas de crudo en 2019". *Xinhuanet*.

Actualizado el 9 de enero de 2020. Disponible en http://spanish.xinhuanet.com/2020-01/09/c_138691502.htm.

⁴⁵ "El gasoducto China-Asia Central transporta más de 23 mil millones de metros cúbicos en el primer semestre". *Xinhua*. Actualizado el 4 de agosto de 2019. Disponible en http://www.xinhuanet.com/english/2019-08/04/c_138282054.htm.

⁴⁶ El terrorismo, el separatismo y el extremismo.

China espera catalizar el desarrollo socioeconómico de Xinjiang. La cooperación conjunta con Kazajistán en los proyectos del transporte y energía, resultarían claves para fomentar la conectividad y economía regional de esta provincia. Además, a largo plazo, la reducción del desequilibrio económico y una economía más próspera también ayudarán a garantizar la estabilidad social de la región.

En síntesis, una frontera segura es lo que se busca para ambos países. Por un lado, un entorno seguro ofrecerá una garantía para el desarrollo económico; y por otro, podrá reducir los obstáculos para la implementación en profundidad de OBOR.

3.1.3. Respuesta entusiástica de Kazajistán a OBOR

Por otro lado, es la respuesta activa de Kazajistán a OBOR. Una vez que fue anunciado en Astana en 2013, el expresidente kazajo Nazarbayev expresó su firme apoyo al proyecto chino, elogiando que “la idea del Xi Jinping de reanudar la antigua Ruta de la Seda en Eurasia es una respuesta oportuna al aumento de las crisis políticas, económicas y humanitarias en el mundo”⁴⁷.

Se toma OBOR como un activo estratégico para la implementación de *Nurly Zhol* en Kazajistán, esperando que el desarrollo de la infraestructura pudiera, primero, atraer más inversiones de China; y luego generar un efecto multiplicador en otros sectores de la economía. Al final, podría conducir a diversificar la estructura económica kazaja, la cual depende altamente de las exportaciones de materias primas, sobre todo de los envíos de petróleo⁴⁸. Es por estos intereses económicos prácticos que Nazarbayev ha impulsado muy activamente la alineación de los dos proyectos.

Concretamente, para Kazajistán, la cooperación económica con China tiene principalmente tres objetivos: a) atraer más inversión china; b) diversificar los sectores de la economía kazaja; y c)

⁴⁷ “Nazarbayev proposed removing administrative hurdles in Silk Road economic belt”. *Kazpravda*.

Actualizado el 15 marzo de 2017. <https://www.kazpravda.kz/en/news/economics/nazarbayev-proposed-removing-administrative-hurdles-in-silk-road-economic-belt>.

⁴⁸ En 2019, la producción del petróleo supuso el 25% del PIB, el 40% de los ingresos del presupuesto y cerca del 65% de los ingresos por exportaciones. Para saber más, véase en <https://www.icex.es/icex/es/navegacion-principal/todos-nuestros-servicios/informacion-de-mercados/paises/navegacion-principal/el-pais/informacion-economica-y-comercial/demanda-y-coyuntura/index.html?idPais=KZ>.

diversificar sus mercados de exportación y reducir la dependencia de Rusia.

Cooperación económico y comercial con China

Kazajistán 2025 y la inversión china

Sin duda, la primera consideración de Nazarbayev es atraer más inversión china para Kazajistán mediante la implementación de OBOR en el país. Como hemos mencionado, siendo la primera economía de Asia Central, Kazajistán tiene la aspiración de unirse al grupo de los 30 países más desarrollados para el año 2050. Para alcanzar dicho objetivo ambicioso y buscar la competitividad global, Nazarbayev ha establecido varios planes de modernización y diversificación económica, tales como el Plan Nacional de 100 Pasos Específicos, y el programa de *Nurly Zhol*, que prioriza el desarrollo de infraestructura del país⁴⁹.

Es evidente que tantos planes de industrialización necesitan un gran tamaño de financiamiento e inversiones extranjeras. En este sentido, OBOR surgió como una herramienta oportuna para Kazajistán en torno a cumplir su objetivo para el año 2050 (Keene, 2013). Tal y como indicó Beibut Atamkulov, el ministro de Relaciones Exteriores de Kazajistán: “la cooperación en inversiones con China es una gran oportunidad para que Kazajistán atraiga capital, tecnología y continúe con el crecimiento económico de nuestro país”.⁵⁰

A finales de 2019, la inversión acumulada de China en Kazajistán llegó a aproximadamente de 29,43 mil millones de dólares, ocupando el cuarto lugar de la inversión extranjera directa en la economía kazaja. Aún más, el Fondo de la Ruta de la Seda asignó una inversión de 2.000 millones de dólares a Kazajistán para financiar los proyectos conjuntos.

Diversificación de la estructura económica

En segundo lugar, OBOR brinda una oportunidad de diversificar la economía kazaja. La

⁴⁹ Nazarbayev, Nursultan. (2017). “The President of Kazakhstan Nursultan Nazarbayev’s Address to the Nation of Kazakhstan”. *The Prime Minister of Kazakhstan Official Website*. Actualizado el 31 de enero de 2017. Disponible en

https://primeminister.kz/en/page/view/gosudarstvennaya_programma_infrastrukturnogo_razvitiya_nurli_zhol_na_2015__2019_g%20odi.

⁵⁰ Cit.44.

economía de Kazajistán depende altamente de la exportación de las materias primas, especialmente del petróleo. En 2019, la producción de petróleo supuso el 25% del PIB kazajo, y el 65% de los ingresos por exportaciones⁵¹. Pero los líderes kazajos han sentido la urgente necesidad de diversificar la estructura económica para reducir la fuerte dependencia de la industria petrolera y hacer frente a la caída de los precios de materias primas en los últimos años. Tal y como indicó el Ministro de Relaciones Exteriores de Kazajistán: “Debemos entender que el petróleo, el gas y otras materias primas algún día se acabarán. Por lo tanto, es importante para nosotros desarrollar el potencial de otros sectores industriales”⁵².

A partir de la estrategia de diversificación económica, el Gobierno kazajo desea ampliar la exportación de más tipos de productos industriales a China. De hecho, los esfuerzos de los líderes kazajos han logrado algunos éxitos, actualmente la interconexión económica de los dos países no se ha limitado a las exportaciones de gas y petróleo, y se está expandiendo a otros sectores, tales como los de ganadería y agrícola. Especialmente los productos agrícolas de Kazajistán, como carne, harina, aceite vegetal, miel y los productos lácteos han estado en la mesa del pueblo chino.

Diversificación de la estructura económica

Al final, con esta diversificación no sólo se trata de ampliar el potencial de más ámbitos de la industria kazaja, sino también de abrir más mercados nuevos. En este sentido, reducir la dependencia de Rusia, así como el mercado centrado en el bloque de la Unión Económica Eurasiática (liderado por Rusia también) ha impulsado a Kazajistán a ponerse más cerca a China.

Si bien, económicamente Kazajistán ejerce la estrategia de “diversificación económica”, en la política, se practica la llamada “política multivectorial”. Bajo esta doctrina, Kazajistán intenta buscar los máximos socios, tanto políticos como comerciales a una gran escala global (Satke y

⁵¹ “Estructura del PIB por sectores y por componentes del gasto”. Kazajistán. *ICEX*. Actualizado en 2010. En <https://www.icex.es/icex/es/navegacion-principal/todos-nuestros-servicios/informacion-de-mercados/paises/navegacion-principal/el-pais/informacion-economica-y-comercial/demanda-y-coyuntura/index.html?idPais=KZ>

⁵² Cit.44.

Galdini, 2015; de Pedro, 2017)⁵³ para evitar caer en una dependencia absoluta de cualquier potencia grande (Ordoqui, 2019). Entre dichos grandes poderes, se encuentra precisamente el papel de Rusia.

Aunque históricamente Nazarbáyev siempre ha intentado mantener una relación “excelente” con Rusia⁵⁴, durante los últimos años, el atractivo económico de China resulta irrechazable respecto a fomentar la economía kazaja. Además, siendo la primera economía de Asia Central, Kazajistán tiene la ambición de ser el líder de la región y no querría vivir siempre bajo la sombra de su “hermano grande”. Como explica Hanks (2009), el enfoque multivectorial de Kazajistán sirve como una forma de eludir la hegemonía de Rusia en la nueva región y establecer al menos un camino semiindependiente para la política exterior de Kazajistán (Reuel, 2009).

En este sentido, Kazajistán está aprovechando la influencia creciente de China en Asia Central para diluir la primacía de Rusia y buscar un papel dominante correspondiente a su estatus económico en la región.

Otro hecho que ha impulsado a Kazajistán a reducir su dependencia de Moscú es que las sanciones de Occidente a Rusia por la crisis de Ucrania han tenido impactos graves en la economía kazaja. Para minimizar los efectos de la recesión económica rusa, Kazajistán viene buscando más alternativas (Bisenov, 2014). Guiado por la política multivectorial y la necesidad práctica de reducir la dependencia estratégica de Rusia, Nazarbáyev ha buscado diversificar sus mercados y explotar más oportunidades en el mercado emergente en China.

La cooperación logística para Kazajistán: el acceso al mar

En segundo lugar, Kazajistán ha impulsado la cooperación logística con China. Respecto a esta cooperación, la zona económica especial de Khorgos-East Gate, un centro industrial, logística

⁵³ Aunque pueda parecer contradictorio, Kazajistán mantiene "excelentes" relaciones con la Unión Europea, los Estados Unidos de un lado, y con Moscú y Pekín, del otro. Para saber más, véase en <https://www.bbc.com/mundo/noticias-internacional-42711140>.

⁵⁴ “Nursultán Nazarbáyev, el único presidente de la historia de Kazajistán que tiene el poder de cambiar el alfabeto y mudar de lugar la capital del país”. BBC. Actualizado el 17 de enero de 2018. Disponible en <https://www.bbc.com/mundo/noticias-internacional-42711140>.

y comercial, situado cerca de la frontera entre China y Kazajistán, ha mejorado la conectividad de transporte de la zona fronteriza. Mientras tanto ha generado varios puestos de empleo, así como considerables beneficios económicos para Kazajistán⁵⁵.

Pero lo más significativo para Kazajistán ha sido la construcción de la *Base Logística Internacional China-Kazajistán* en Lianyungang⁵⁶, una ciudad oriental de China. Este puerto chino es el punto de partida oriental del Nuevo Puente continental eurasiático, que tiene el ferrocarril para enlazar con los países de Asia Central y de Europa, lo que facilitará fomentar el transporte de tránsito vía Kazajistán.

Por las vías marítimas, al este, este puerto conecta con Japón y Corea del Sur; y al sur, da acceso a los países del sudeste asiático. Así que por Lianyungang, los productos kazajos, tales como mineral, trigo y algodón pueden ser transportados tanto a los países de Asia Oriental (Corea del Sur, Japón) como a los países de Asia Sudoriental⁵⁷.

Por ejemplo, según los expertos vietnamitas, la ruta Vietnam - Lianyungang – Kazajistán podría reducirá el tiempo de tránsito para la entrega de mercancías⁵⁸. Y por ello, Saigon Newport Corporation, el mayor proveedor de servicios logísticos de Vietnam, también intentó cooperar conjuntamente con Kazajistán y China en OBOR para organizar los flujos de carga entre los países de Asia Central, la UEEA, el Cáucaso, así como Europa y los países del sudeste asiática.

Es de suma relevancia para un país sin litoral, que siempre ha soñado con tener el acceso al mar. Tal y como indicó el presidente Nazarbayev: “Kazajistán no tiene puerto marítimo, pero a

⁵⁵ “El impresionante puerto seco que será una de las paradas más importantes en la nueva Ruta de la Seda desde China”. *BBC*. Actualizado el 12 junio 2017. Disponible en <https://www.bbc.com/mundo/media-40119706>.

⁵⁶ La base logística se construyó con una inversión total de más de 3000 millones de yuanes (RMB) desde el año 2014 con la empresa conjunta entre Lianyungang Port Group Co., Ltd. y Kazakhstan Railway Express Co. Se ofrecen los servicios multimodales de transporte y almacenamiento de las mercancías.

⁵⁷ “Lianyungang, la vía para el comercio China-Kazajistán”. *China Hoy*. Actualizado el 11 de julio de 2017. Disponible en http://spanish.chinatoday.com.cn/eco/analys/content/2017-07/11/content_743785.htm.

⁵⁸ “El puerto marítimo más grande de Vietnam está explorando la posibilidad de transportar mercancías en tránsito a través de Kazajistán”. *Express*. Actualizado el 01 de junio de 2017. Disponible en https://express-k.kz/news/ekonomika_lenta/krupneyshiy_morskoy_port_vetnama_izuchaet_vozmozhnost_transportirovki_gruzov_tranzitom_cherez_kazakh-101530?sphrase_id=4334453.

medida que se profundiza la construcción de la Franja y la Ruta, la Base de Cooperación Logística China-Kazajistán en Lianyungang se ha convertido en la salida marítima de Kazajistán al Océano Pacífico y al Océano Índico”⁵⁹. Desde este punto de vista práctico, el ministro de las Relaciones Exteriores de Kazajistán también elogió que “gracias a la construcción de corredores de transporte junto con China, hemos abierto un acceso directo y rápido a los mercados de toda Eurasia a la vez”.

En definitiva, la cooperación de transporte y logística por la ruta terrestre de OBOR resulta relevante para ambas partes, respecto al tránsito de mercancías de los dos países para entrar en unos mercados más amplios.

El cambio de liderazgo kazajo y la continuidad de la política sobre OBOR

Cabe señalar que, en 2019, se experimentó el cambio de liderazgo en Kazajistán. Nazarbáyev anunció su retirada tras 30 años consecutivos en el cargo, con la excusa simbólica de “ahora ya tengo una edad que no me permite afrontar los retos que se avecinan”⁶⁰. Pero, sin duda, esta renuncia estratégica de Nazarbáyev va más allá del problema de edad, cuya intención consistía en llevar a cabo un procedimiento de suave tránsito del poder. De hecho, Nazarbáyev sigue siendo el poder detrás del trono⁶¹.

Se cedió así el poder a Kasim-Yomart Tokaev, el hombre de completa confianza de Nazarbáyev⁶². Sin embargo, la política exterior sobre China y la postura muy favorable a OBOR no ha cambiado nada, tal y como prometió Nazarbáyev durante su última vista a China en el II Foro de OBOR:

⁵⁹ “La construcción conjunta de la Franja y la Ruta beneficia al mundo con sus logros y resultados”.

Peopledaily. Actualizado el 26 de septiembre de 2019. Disponible en <http://spanish.peopledaily.com.cn/n3/2019/0926/c31621-9618378.html>.

⁶⁰ “Tokayev, nuevo líder kazajo”. *Atalayar*. Actualizado el 11 de mayo de 2019. <https://atalayar.com/blog/tokayev-nuevo-l%C3%ADder-kazajo>.

⁶¹ Tokaev, pronunciado como ser seleccionado con un voto de más del 70%, en realidad, se ve como asignado por Nazarbáyev.

⁶² “Dimite el presidente de Kazajistán desde la era soviética”. *La Vanguardia*. Actualizado el 19 de marzo de 2019. Disponible en <https://www.lavanguardia.com/internacional/20190319/461132120274/dimite-presidente-kazajistan-era-sovietica.html>.

Después de que deje el cargo, las políticas interna y externa de Kazajistán permanecerán consistentes y estables, y Kazajistán seguirá estando firmemente comprometido con la promoción del desarrollo continuo de la asociación estratégica integral entre Kazajistán y China (Traducido al español)⁶³.

No era un mero compromiso, ya que poco después de asumir la presidencia, el nuevo presidente kazajo Tokaev afirmó que las relaciones con China serían una de las direcciones prioritarias de la política exterior de Kazajistán en su reunión con Xi Jinping en la Cumbre de la OCS (la Organización de Cooperación de Shanghai)⁶⁴. Incluso en septiembre, durante su visita a China, ambos países acordaron forjar una asociación estratégica integral permanente entre China y Kazajistán, que elevó las relaciones bilaterales a un nivel completamente nuevo⁶⁵.

Cabe destacar que esta visita del nuevo jefe kazajo no sólo tuvo un sentido simbólico político, sino también dio la firma de un total de diez acuerdos de cooperación económica como resultado substancial. De ellos, se firmó un memorando sobre la implementación consecutiva de *Nurly Zhol* y OBOR.

Es decir, a pesar del cambio de liderazgo, no se ve afectada la postura positiva gubernamental sobre OBOR en Kazajistán. Tokaev, de total confianza de Nazarbáyev, ha heredado el legado del primer presidente del país y su política hacia China. Mientras tanto, Kazajistán sigue estando firmemente comprometido en la construcción conjunta de OBOR.

Disidencia sobre OBOR en la opinión pública y académica

Sinofobia en la dimensión social

No obstante, tal postura entusiástica sobre OBOR en Kazajistán, en gran medida, sólo se registra en el nivel gubernamental, espacialmente por la visión personal de Nazarbáyev. En la

⁶³ “Xi Jinping se reúne con el primer presidente de Kazajistán, Nazarbayev”. *Xinhuanet*. Actualizado el 28 de abril de 2019. Disponible en http://www.xinhuanet.com/politics/leaders/2019-04/28/c_1124428834.htm.

⁶⁴ “Xi Jinping se reúne con el presidente kazajo Kassym-Jomart Tokayev” *Embassy.China*. Actualizado el 13 de junio de 2019. Disponible en <http://es.china-embassy.org/esp/wjyw/t1672405.htm>.

⁶⁵ “China y Kazajistán acuerdan forjar una asociación estratégica integral permanente” *spanish.peopledaily*. Actualizado el 12 de septiembre de 2019. Disponible en <http://spanish.peopledaily.com.cn/n3/2019/0912/c31621-9614177-2.html>.

dimensión social, existe un clima generalizado de sinofobia, debido a la expansión económica china en el país. (de Pedro, 2016; Burkhanov, 2016; Lain 2018; Tian 2018; Temerko, 2019).

En abril de 2016, ya aparecieron las manifestaciones contra los arrendadores chinos por la masiva compra de las tierras agrícolas kazajas⁶⁶. Desde entonces, el sentimiento nacionalista kazajo y los actos anti-China se acentuaron cada vez más. Primero, existe una gran ansiedad sobre la corrupción de los políticos kazajos por sus vinculaciones con los inversores chinos, surgiendo así las dudas de la transparencia de los proyectos conjuntos. Segundo, el malestar social aumentó por el crecimiento de los inmigrantes chinos a Kazajistán (Tian, 2018), un hecho que ya había causado peleas entre los trabajadores locales y los chinos. A estos conflictos, se sumaron las protestas en contra de la explotación china de los recursos naturales de Kazajistán, así como la expansión económica china en los sectores estratégicos del país. Todo esto nos demuestra que, aunque las autoridades kazajas apoyan mucho el proyecto chino, la opinión pública abunda en preocupaciones por una influencia china sin control (Tenerlo, 2019).

Preocupación por OBOR en el círculo académico kazajo

Estas disidencias sobre OBOR no sólo se registran en dimensión social, en los círculos académicos y empresariales también existe el temor por una excesiva dependencia de las inversiones chinas (Satke, 2015; Dave 2018; Nursha, 2018; Temerko, 2019). Preocupa que dicha dependencia de la economía china aumentará y llegará al máximo riesgo, que será sustituir una potencia dominante (Rusia) por otra, tal y como señaló el experto Satke: “pasar de la sobredependencia de Rusia a la sobredependencia de China” (Satke, 2015).

En síntesis, el respaldo a OBOR en Kazajistán en gran medida es solamente un reflejo de la postura gubernamental. Más preciso, es por la promoción y reforzamiento personal del jefe de Estado. Bien sea por “el padre de la nación” Nazarbáyev, o por su seguidor Tokaev. Sin embargo, en la opinión pública, académica y empresarial existen una preocupación y temor generalizado por la agresiva expansión china en el país.

⁶⁶ “Explicación de las protestas por la reforma agraria de Kazajistán”. *BBC.News*. Actualizado el 28 de abril de 2016. Disponible en <https://www.bbc.com/news/world-asia-36163103>.

3.1.4. Conclusiones de las perspectivas sobre OBOR China-Kazajistán

1. A base de una relación política amistosa, se ha registrado una buena sinergia entre el proyecto *Nurly Zhol* de Kazajistán y OBOR. Respecto a los sectores concretos de cooperación se centran en el comercio, la energía, el transporte y la logística, así como la seguridad.
2. Kazajistán desempeña un papel crítico en la Franja Económica de OBOR, por lo que ha sido clasificado como “la primera área piloto de OBOR”. China necesita energía, materias primas, y productos agrícolas kazajos. A eso se añade la necesidad de desarrollar y mantener la estabilidad de la provincia de Xinjiang (zona residente de los uigures).
3. Por su parte, Kazajistán aspira a la inversión china para construir las infraestructuras y fomentar la modernización del país; desarrollar el transporte de tránsito, así como diversificar sus mercados comercial y energético, reduciendo la dependencia estratégica de Rusia.
4. La postura favorable sobre OBOR en Kazajistán es una promoción reforzada por el Gobierno, específicamente por la visión personal del jefe del Estado. Sin embargo, en la dimensión social, los círculos académico y empresarial existen sinofobias y preocupaciones generalizadas por la expansión agresiva de China en el país y la región de Asia Central.

3.2. Rusia

Perspectivas compartidas sobre OBOR China-Rusia

Las relaciones China- Rusia en su mejor momento

Cabe señalar que, entre todos los países analizados, Rusia (la Unión Soviética) es el primer país que reconoce a la República Popular China y establece relaciones diplomáticas con el país. Partiendo de este sedimento histórico, aunque las relaciones sino-rusas han experimentado varias fluctuaciones durante el desarrollo de estos 71 años transcurridos, actualmente se encuentran en “el mejor momento de su historia”.⁶⁷

Se estableció la Asociación Estratégica Integral entre ambos en 2011, anunciando una nueva etapa de la colaboración bilateral. Desde entonces, se han intensificado mucho los lazos bilaterales en varios ámbitos. La llegada a la presidencia de Xi Jinping en 2013 permitió un nuevo avance en las relaciones bilaterales. Teniendo en cuenta que Rusia fue el primer país que visitó Xi al llegar al poder, en apenas 7 años, Vladímir Putin y Xi Jinping se han reunido más de 30 veces⁶⁸, sosteniendo un diálogo político de alto nivel muy intenso. Bajo los mandatos de Xi Jinping y Vladímir Putin, los dos países se están acercando cada vez más.

Durante los años 2014 y 2015, los eventos que ocurrieron en Rusia como la anexión de Crimea, el deterioro de las relaciones con Occidente, así como las sanciones sobre Rusia; y en el ámbito económico: la caída dramática del rublo, la fuerte disminución de los precios del petróleo, y otros medios de presión económica sobre Rusia, todo esto obligó a Rusia a “Girar hacia el Este” y acercase más a China (Bonet, 2015). Como testimonio de esta estrategia de girar a Asia, en enero de 2015, Putin planteó su propuesta de la Unión Económica Euroasiática (UEEA), con el objetivo de buscar la integración eurasiática con los países de la región postsoviética. Más adelante, en mayo, Putin firmó la declaración de alineación de la Unión Económica

⁶⁷ "Las relaciones entre China y Rusia viven su mejor momento". *Sputniknews*. Actualizado el 14 de agosto de 2019. Disponible en <https://mundo.sputniknews.com/politica/201908141088372237-las-relaciones-entre-china-y-rusia-viven-su-mejor-momento/>.

⁶⁸ “Guerra comercial: cómo Rusia y China están reforzando sus lazos a un nivel sin precedentes como respuesta a Estados Unidos”. *BBC News*. Actualizado el 9 de junio de 2019. Disponible en <https://www.bbc.com/mundo/noticias-internacional-48562474>.

Euroasiática (UEEA) y OBOR, aspirando establecer "una gran asociación euroasiática" junto con China. De eso, se observa claramente el acelerado acercamiento de Moscú a Pekín, impulsado principalmente por el motivo de compensar las restricciones occidentales con el apoyo chino.

Al entrar en 2017, la llegada de Trump al poder y las medidas agresivas impuestas por los Estados Unidos sobre China impulsaron esta vez a Xi Jinping a buscar más respaldo de Putin, su “amigo del alma”.⁶⁹ Por otra parte, Rusia también se enfrentaba a las presiones desde los Estados Unidos. Debido a estas tensiones compartidas con los Estados Unidos, China y Rusia entraron en una nueva fase de apoyo mutuo para contrarrestar la rivalidad del mismo enemigo (Jofre, 2017).

Siguiendo este objetivo de buscar el balance frente a Occidente y a los Estados Unidos, las relaciones chino-rusas alcanzaron su apogeo en 2019. Con motivo del 70° aniversario del establecimiento de relaciones diplomáticas, ambos elevaron la relación a la denominada “Asociación Estratégica Integral de Cooperación entre China y Rusia en la Nueva Era”⁷⁰. Con ello, se dio un nuevo impulso al vínculo bilateral que Putin describió como un nivel “sin precedentes”. O como aseguró Xi Jinping: “Paso a paso hemos sabido llevar nuestras relaciones al más alto nivel de su historia. No hay límites para el perfeccionamiento de nuestras relaciones. Serán sólo mejores y mejores”.

En síntesis, la relación bilateral china-rusa ha cobrado más importancia que nunca, con una Rusia que está aislada de Occidente mientras que China está en plena guerra política, comercial y tecnológica con los Estados Unidos. Se considera que la asociación estratégica integral china-rusa, resultará una alianza prometedora con capacidad de dar forma a un orden multipolar, convirtiéndose en un contrapeso a Occidente y a los Estados Unidos. De hecho, este acercamiento global sino-ruso, se ha reforzado en casi todas las dimensiones: desde

⁶⁹ “Rusia y China impulsan su relación bilateral a un nivel “sin precedentes”, según Putin”. *El País*.

Actualizado el 6 de junio de 2019. Disponible en

https://elpais.com/internacional/2019/06/05/actualidad/1559758989_489176.html.

⁷⁰ Wang Yi Asiste a Ceremonia de Apertura de Exposición de Documentos de Archivo que Conmemora 70 Aniversario de Establecimiento de Relaciones Diplomáticas entre China y Rusia. *Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Popular de China*. Actualizado el 29 de septiembre de 2019. Disponible en <https://www.fmprc.gov.cn/esp/zxxx/t1705159.shtml>.

política, diplomática, económica y comercial, hasta militar.

Cooperación sino-rusa en OBOR

En concreto, la cooperación sino-rusa en OBOR puede distinguirse en dos dimensiones: la dimensión global, y los micros ámbitos. En la dimensión global, hay los emparejamientos de las estrategias de desarrollo, que consisten en: a) el acoplamiento de planes de integración regional: la Unión Económica Eurasiática y la iniciativa de la Franja y la Ruta; y b) la alineación de la Ruta de la Seda Polar de China y la Ruta Marítima del Norte de Rusia, las estrategias del desarrollo del Ártico de ambos países. En los micros marcos, se concentran en los sectores económico, energético, de transporte y logístico, así como militar.

Alineación de la Unión Económica Euroasiática (UEEA) y OBOR

Desde el lanzamiento de UEEA, Rusia ha concedido una mayor prioridad a esta propuesta en su agenda de política exterior, con el objetivo de mantener su postura como el líder en la región postsoviética (Kazajistán, Bielorrusia, Armenia y Kirguistán). Más recientemente, Putin sigue enfatizando la importancia de este plan para la integración eurasiática: “La tendencia hacia una unión de esfuerzos es un asunto absolutamente natural e inevitable y beneficiará a todas las partes”, afirmó en la última cumbre de UEEA de 2020.⁷¹

En la narrativa diplomática de Moscú, se describe la Unión Económica Euroasiática como un plan que busca la integración económica en Eurasia. Sin embargo, es evidente que, igual que OBOR, esta propuesta tiene su implicación geopolítica. Se considera como un instrumento ruso, con el que Rusia pretende mantener su influencia en el espacio postsoviético, una región históricamente dentro de su esfera de primacía (Juaristi, 2015). En este sentido, el plan de OBOR es compatible con la agenda de la *Gran Eurasia* de Putin⁷², quien espera que “OBOR pueda ayudar a poner en marcha la UEEA” (Cooley, 2017).

⁷¹ “Se acelera la dinámica integracionista en Eurasia”. *Sputniknews*. Actualizado el 23 de abril de 2020. Disponible en https://mundo.sputniknews.com/radio_que_pasa/202004231091205848-dinamica-integracionista-en-eurasia/.

⁷² Putin lanzó el concepto de la “Gran Eurasia” como una parte de la estrategia rusa de “Giro hacia Asia” en 2016.

En el caso de China, desde la perspectiva económica, una Unión Económica Euroasiática con el estándar común facilitará el transporte de las mercancías chinas a Eurasia, y para luego entrar en una Europa más amplia. Con respecto a la política, la conexión con UEEA ayudará a China a expandir más influencia en el espacio postsoviético también, donde se ha inyectado inversiones masivas en infraestructura, tuberías, carreteras, y ferrocarriles, etc.

Además, China está convencida de que, aunque Beijing está ejerciendo un creciente poder económico y está extendiendo su influencia política en esta región, su capacidad para perseguir y promover los proyectos de OBOR podrá verse obstaculizada si Moscú opta por socavar los esfuerzos chinos. Por ello, China se obliga a adoptar una postura en apoyo al proyecto de la Gran Eurasia de Rusia, y responder al llamamiento de Putin sobre el emparejamiento de UEEA y OBOR.

En síntesis, la búsqueda de conexión de OBOR y UEEA está dirigida, por los cálculos respectivos de China y Rusia, a buscar o mantener principalmente su influencia geopolítica y económica en el espacio postsoviético.

La Ruta de la Seda Polar y la cooperación en el Ártico

En el marco general, se encuentra otra alineación de estrategia de desarrollo, los planes de explotación del Ártico de ambos países: la Ruta de la Seda Polar de China y la Ruta Marítima del Norte de Rusia, componente importante de la estrategia del Ártico rusa.

Estrategia de desarrollo del Ártico de Rusia y la Ruta Marítima del Norte

En los últimos años, Rusia ha enfatizado mucho en el desarrollo de la región del Ártico bajo el mandato de Putin, por lo que se aprobó la *Estrategia de desarrollo del Ártico hasta el año 2035*⁷³. Entre los proyectos planteados de esta estrategia, lo más importante es la Ruta Marítima del Norte. (NSR, por sus siglas en inglés). Es una ruta marítima a lo largo de la costa del Océano Ártico ruso, extendida desde Europa hasta el Océano Pacífico. Debido a su importancia

⁷³ “Putin anuncia la pronta aprobación de la estrategia de desarrollo del Ártico hasta el 2035”. *Sputniknews*.

Actualizado el 09 de abril de 2019. Disponible en

<https://mundo.sputniknews.com/rusia/201904091086594648-estrategia-rusa-de-desarrollo-de-artico/>.

geopolítica, el potencial para el transporte marítimo transcontinental, así como los recursos energéticos ubicados en esta región, el Gobierno ruso ha apostado mucho por el desarrollo integral de esta ruta. (Kovalenko, 2018).



Figura. 10. Ruta Marítima del Norte de Rusia

Fuente: sputniknews

La primera prioridad de desarrollar esta vía es por su ventaja sobre el transporte marítimo. Es la ruta más corta que une los puertos de Europa y Asia, así que puede convertirse en la alternativa más eficaz de la línea pasando por el Canal de Suez, suponiendo un ahorro del tiempo de tránsito del 60%. Se ofrece así una opción más atractiva para los países de Asia-Pacífico (principalmente China), respecto al transportar sus mercancías hacia Europa. Por ello, en muchas ocasiones, Putin promocionó el uso de esta vía ante los países asiáticos, tal y como afirmó en el V Foro Internacional del Ártico en 2019: “Es un terreno muy interesante y prometedor para la cooperación internacional, una cooperación que debe unir. Porque será atractivo tanto para China como para Japón y Corea del Sur, y posiblemente también para Indonesia”.

En segundo lugar, la exploración de la zona ártica para Rusia tiene su consideración energética, tomando en cuenta que el Ártico es rico en petróleo y gas natural, equivalentes a entre el 16 y 26% de las reservas terrestres no descubiertas.⁷⁴ De los 150 proyectos planificados en la *Estrategia de desarrollo del Ártico hasta el año 2035*, sobre dos tercios están relacionados con

⁷⁴ “Qué es la Ruta Polar de la Seda, el controvertido plan de China para explorar el Ártico y facilitar el comercio entre América, Asia y Europa”. *BBC News*. Actualizado el 27 de enero de 2018. Disponible en <https://www.bbc.com/mundo/noti>.

el desarrollo de los recursos naturales (Morgunova, 2018).

Pero es obvio que, tanto para el desarrollo del tránsito marítimo como para la exploración de energía, se necesita una serie de instalaciones e infraestructuras de apoyo. Así que el desarrollo de Ruta Marítima del Norte es inalcanzable solo con los esfuerzos de Rusia y se requieren las inversiones internacionales. Por ello, en muchas ocasiones, los líderes de Rusia han alentado a los inversores extranjeros a participar en la construcción conjunta de las infraestructuras en esta región. Entre ellos, los chinos serán unos buenos socios, sin duda.

Por otro lado, está la participación cada vez más activa de China en la exploración del Ártico. Ante una región de importancia estratégica, tanto para el militar y la seguridad, como para el transporte y la energía, es evidente que China no quiere perder la oportunidad de ganar algunos beneficios. Desde 2013, China se ha convertido en uno de los observadores permanentes del Consejo Ártico (Kovalenko, 2018).

A principios de 2018, China publicó su *Libro blanco sobre la política ártica de China*⁷⁵, con el objetivo de “participar en la gobernanza del Ártico”. Además de eso, China apuntó a desarrollar la Ruta de la Seda Polar, considerada como el tercer arco de la Franja y la Ruta.⁷⁶



Figura. 11. La Ruta de la Seda Polar de China

Fuente: The Straits Time

⁷⁵ *White paper: China's Arctic policy, 2018*. The state council information office the People's Republic of China. Disponible en <http://english.scio.gov.cn/>.

⁷⁶ Planteada en enero de 2018, se propone añadir otra ruta marítima, además del Mar Meridional de China, el océano Índico, África y el Mediterráneo, así como el Pacífico Sur y Oceanía.

Ante todo, China pretende mover los buques de contenedores a través de la Ruta del Mar del Norte de Rusia. Como hemos mencionado, en comparación con la ruta habitual a través del Estrecho de Malaca y el Canal de Suez, esta ruta permite reducir en 20 días el tiempo de transporte desde China a Rotterdam (Zhang, 2020). En segundo lugar, la ruta polar contempla la perspectiva de China en torno a la explotación de los recursos como gas, petróleo, minerales y otras Fuentes de energía, así como el desarrollo de actividades de pesca en la región.

Se observa así que la alineación de la Ruta de la Seda Polar de China y la Ruta Marítima del Norte de Rusia, beneficiará a ambos países. Partiendo de sus intereses respectivos, tanto Putin como Xi Jinping han enfatizado mucho la unión de las dos rutas. Como muestra, en el I Foro de OBOR, Putin afirmó que “La unión de la iniciativa Una Franja y Una Ruta con la Ruta Marítima del Ártico rusa puede configurar un nuevo panorama logístico del continente, un factor clave para la exploración de los territorios y la activación de la economía y las inversiones”.⁷⁷ Al mismo tiempo, durante su visita a Rusia, Xi Jinping enfatizó que la vía del Ártico se convertiría en el próximo foco de la Franja y la Ruta.⁷⁸

Así que, en julio de 2017, Rusia y China acordaron cooperar en la Ruta Marítima del Norte y construir conjuntamente “La Ruta de la Seda Polar”. Cabe señalar que, el alineamiento de las dos rutas no sólo se queda en las narrativas diplomáticas, sino que se han logrado algunos resultados sustanciales. Actualmente, la participación de China en el desarrollo de la Ruta Marítima del Ártico está relacionada con los proyectos de gas natural licuado, infraestructura, ferrocarriles y puertos. Tales como *China – Rusia Yamal LNG, el proyecto petrolífero de Payakha, el proyecto de transporte en el Puerto de Zarubino, que busca enlazar el noreste de China y el lejano oriente de Rusia; así como la cooperación en el Puerto de aguas profundas de Arkhangelsk.*⁷⁹

⁷⁷ “Putin presenta las bases de la transformación euroasiática”. *Sputniknews*. Actualizado 14.05.2017. Disponible en <https://mundo.sputniknews.com/politica/201705141069145935-vladimir-putin-mundo-presidente-ruso/>

⁷⁸ “Claves de China: Ruta de la Seda Polar”. *Xinhua español*. Actualizado el 30 de enero de 2018. Disponible en http://spanish.xinhuanet.com/2018-01/30/c_136936441.htm.

⁷⁹ Para saber más sobre estos proyectos, véase en <https://www.maritime-executive.com/editorials/china-s-arctic-silk-road>.

En síntesis, en el marco general, la cooperación china-rusa de OBOR consiste en la alineación la Unión Económica Eurasiática y de OBOR, que busca la integración regional y el reforzamiento de sus influencias geopolíticas y económicas en el espacio postsoviético. A eso, se suma la conexión de la Ruta de la Seda Polar y la Ruta Marítima del Norte de Rusia, para fomentar el transporte marítimo y explorar conjuntamente los recursos naturales del Ártico.

El papel de Rusia en OBOR para China

Respectos a los sectores concretos, China y Rusia comparten intereses comunes en los ámbitos económico y comercial, energético, de transporte y logístico, así como militar.

Cooperación económica y comercial

Se observa un progresivo incremento del comercio bilateral sino-ruso en los últimos años. Por un lado, debido a las sanciones de Occidente, el peso de China en la economía rusa ha aumentado de forma significativa. Por otro, con el objetivo de romper el proteccionismo de Donald Trump, China también está fomentando sus lazos comerciales y económicos con Rusia.

Según los datos de la aduana de China, el volumen del comercio bilateral alcanzó unos 110.757 millones de dólares en 2019, con un aumento interanual del 3,4%.⁸⁰ Hasta 2019, China ha mantenido el estatus como el primer socio comercial de Rusia durante 10 años consecutivos, representando el 17 % del comercio exterior de Rusia; mientras que, Rusia, ocupa el puesto 11 entre los principales socios comerciales de China.

Pero para Rusia, el principal objetivo de cooperar con China en el ámbito económico consiste en atraer las inversiones chinas, en particular para la construcción de las infraestructuras. Una de las promesas de la reelección de Putin en 2018, fue la mejora de las deficientes infraestructuras de transporte de Rusia. Por ello, en mayo de 2018, el Gobierno ruso anunció el plan de financiar los “Proyectos nacionales” hasta 2024.⁸¹ Pero está claro que, para construir

⁸⁰ *Relaciones China-Rusia*. Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Popular de China. Actualizado octubre de 2020. Disponible en

https://www.fmprc.gov.cn/web/gjhdq_676201/gj_676203/oz_678770/1206_679110/sbgx_679114/.

⁸¹ Putin estableció los objetivos claves de los *Proyectos nacionales* y el *Plan integral para mejorar y ampliar la infraestructura fundamental de Rusia hasta 2024* en un decreto firmado en mayo de 2018. Para saber más, véase en http://spanish.xinhuanet.com/2020-02/26/c_138818550.htm.

las infraestructuras de esta magnitud, Rusia necesita una gran cantidad de financiación. Frente a los mercados cerrados de Occidente, Rusia giró la mirada hacia China en busca de estas inversiones. Como afirmó el ministro de Finanzas ruso, Antón Siluánov: "En un contexto en el cual los mercados occidentales están cerrados, colaboramos con China; se trata de una cooperación financiera, que no consiste solo en la posibilidad de atraer sus mercados financieros sino también sus inversiones".⁸²

Es decir, las autoridades rusas consideraban que la financiación de China ayudaría a desarrollar la infraestructura planificada en sus proyectos nacionales, particularmente en las regiones del Lejano Oriente. Por otro lado, la primera prioridad de OBOR consiste en construir y financiar una serie de infraestructuras. En este sentido, OBOR resultará un complemento natural para Rusia, respecto a unas mayores inversiones en las infraestructuras.

Como muestra, se estableció el Fondo de Cooperación China-Rusia en 2017, con una inversión de 8.815 millones de euros, para facilitar la financiación de los proyectos implementados conjuntos entre China y Rusia. Más adelante, en 2018 se estableció un mecanismo financiero con un crédito de 9.500 millones de dólares para financiar los proyectos de cooperación de OBOR y la Unión Económica Euroasiática (Weidacher Hsiung, 2020).

En definitiva, las inversiones en infraestructuras relativas tanto a los “proyectos nacionales” de Rusia, como a los de la Unión Económica Euroasiática, constituyen otra aérea importante de la cooperación económica entre China y Rusia.

Cooperación energética, el área más significativa

No cabe duda de que la energía es uno de los activos más valiosos que Rusia puede ofrecer a China. Por un lado, Rusia planea aumentar su presencia energética en Asia, buscando otros clientes ante el deterioro de los lazos con los países europeos. Según la "Estrategia Energética de Rusia para el período hasta 2030", publicada en 2010, Rusia planea aumentar las exportaciones de petróleo a la región de Asia y el Pacífico al 25% y el gas natural al 20% hasta 2030 (Nieto, 2016).

⁸² “El Ministerio de Finanzas ruso muestra interés por las inversiones chinas”. *Sputniknews*. Actualizado el 24 de abril de 2015. Disponible en <https://mundo.sputniknews.com/economia/201504241036757920/>.

En este proceso de buscar diversificar la exportación energética, China presenta una oportunidad formidable para Rusia. De hecho, Rusia ha sido el mayor proveedor de petróleo de China durante tres años, lo que elevó el volumen comercial total a más de 100 mil millones de dólares⁸³. Respecto a los proyectos de OBOR, Rusia es el mayor receptor de las inversiones de OBOR en petróleo y gas natural, representando el 70 por ciento de los 10 principales proyectos de petróleo y gas que se están desarrollando como parte de este plan.⁸⁴ De eso, se ve la importancia de Rusia para satisfacer las necesidades de los recursos energéticos de China.

Además, para China, Rusia no sólo constituye una Fuente del suministro energético, sino también puede garantizar su seguridad energética. Actualmente China está amenazada por las rutas marítimas a través de las cuales se importan los recursos energéticos, porque estas rutas están controladas por los aliados de los Estados Unidos, particularmente Singapur, Malasia e Indonesia. Para enfrentarse a estos retos, la cooperación con Rusia en el ámbito energético resultará una garantía para la seguridad energética de China.

Cabe señalar que el área energética se ha convertido en el sector más significativo de la cooperación en OBOR entre ambos países. Por ejemplo, los dos consecutivos Foros de negocios energéticos entre Rusia y China⁸⁵, han llevado a la firma de 33 acuerdos, lo que indica la voluntad de ambas partes de impulsar la cooperación energética. De los proyectos importantes, respecto al petróleo, se destaca el Oleoducto Siberia Oriental-Océano Pacífico (ESPO, por sus siglas en inglés), comienza desde Tayshet en el centro-sur de Rusia hasta la ciudad petrolera de Daqing de China, con una capacidad de suministro de 15 millones de toneladas de petróleo cada año (Zhu, 2019).

En lo referente a la cooperación en gas natural, se destaca el gasoducto Poder de Siberia, uno de los proyectos de gasoductos más grandes del planeta, que tiene el objetivo de suministrar el

⁸³ “Rusia-China, nace la gran alianza del gas natural”. *El periódico de la energía*. Actualizado el 02 de diciembre de 2019. Disponible en <https://elperiodicodelaenergia.com/rusia-china-nace-la-gran-alianza-del-gas-natural/>.

⁸⁴ “China-Russia energy cooperation deepens”. *CGTN*. Actualizado el 17 de septiembre de 2019. Disponible en <https://news.cgtn.com/news/2019-09-17/China-Russia-energy-cooperation-deepens-K3WxetTyRa/index.html>.

⁸⁵ El primero tuvo lugar en Beijing en 2018, y el segundo en San Petersburgo en 2019.

gas natural ruso a China durante 30 años.⁸⁶ A finales de 2019, esta línea ya entró en su funcionamiento, y se estimaba que podría entregar el gas natural a China con una capacidad de 38.000 millones de metros de cúbicos anuales.⁸⁷ De otros proyectos clave, se incluyen: el gasoducto chino-ruso entre Heihe y Shanghái, el proyecto Yamal LNG de gas natural licuado en la zona del Ártico, etc.⁸⁸

En resumen, la cooperación energética se ha clasificado por los líderes de ambos países como el área de cooperación bilateral "más significativa, más fructífera y amplia".⁸⁹

Cooperación de transporte y logística

La cooperación de transporte y logística abarca varias perspectivas, que se centra en la cooperación ferroviaria, la cooperación regional nordeste de China y el Lejano Oriente de Rusia, la cooperación de carretera, así como en los centros logísticos.

El transporte ferroviario transfronterizo

De los seis corredores⁹⁰ planificados en OBOR, tres pasan a través de Rusia, Asia Central y el sur del Cáucaso: el Corredor Asia Central Asia Occidental, el Puente terrestre euroasiático, y el Corredor China-Mongolia-Rusia.⁹¹ El uso de estos corredores para el transporte de carga entre China y Europa reduce los tiempos de entrega en 10-15 días, presentando un potencial de tránsito considerable para China. Actualmente, hay alrededor de 73 trenes chinos regulares a

⁸⁶ "China y Rusia sellan un pacto sobre energía de gran alcance estratégico". *El País*. Actualizado el 21 de mayo de 2014. Disponible en

https://elpais.com/internacional/2014/05/21/actualidad/1400666011_376364.html.

⁸⁷ Cit.86.

⁸⁸ "Rusia y China refuerzan su asociación estratégica frente a Occidente con un gasoducto". *El País*.

Actualizado el 3 de diciembre de 2019. Disponible en

https://elpais.com/internacional/2019/12/02/actualidad/1575313798_859921.html.

⁸⁹ "RESUMEN: China y Rusia prometen fomentar cooperación en energía". *Xinhua Español*. Actualizado el 08 de junio de 2019. Disponible en http://spanish.xinhuanet.com/2019-06/08/c_138126003.htm.

⁹⁰ El Corredor Asia Central Asia Occidental, el Puente terrestre euroasiático, el Corredor China-Mongolia-Rusia, el Corredor China-Indochina, el Corredor China-Pakistán y el Corredor Bangladesh-China-India-Myanmar.

⁹¹ *La iniciativa china OBOR y su impacto en Rusia*. Oficina Económica y Comercial de la Embajada de España en Moscú. ICEX.

Europa ⁹², muchos de los cuales deben pasar por Rusia para llegar a sus destinos finales. En 2019, el tránsito de cargas en contenedores entre China y Europa utilizando la red ferroviaria rusa creció 1,8 veces y alcanzó los 346, 8 mil TEU (contenedores estándar de 20 pies).⁹³ En este sentido, Rusia, sirve como un centro relevante para el tránsito de las mercancías entre China y el continente europeo por los Trenes de Carga China-Europa.

Por parte de Rusia, se considera que el tránsito de las mercancías podría impulsar su economía. Tal y como resaltó el ministro de Finanzas ruso, Antón Siluánov: “Los lazos comerciales entre Asia y Europa pasan a través de Rusia, la creación de condiciones para el tránsito de mercancías podría fomentar la economía de Rusia”.⁹⁴ Por ello, Rusia ha respondido activamente al desarrollar el transporte transfronterizo a lo largo de los ferrocarriles de OBOR. En abril de 2017, Rusia⁹⁵, firmó un acuerdo para trabajar juntos con China en aumentar los trenes de mercancías entre China y Europa. Más adelante, en mayo de 2018, Putin propuso aumentar tres veces el volumen de transporte de contenedores por los ferrocarriles en Rusia para 2024, para promover así el comercio transfronterizo con China.

Fomentar la economía regional: el Lejano Oriente de Rusia y el nordeste de China

En segundo lugar, la cooperación del transporte transfronterizo entre China y Rusia, no se limita al tránsito de las mercancías, sino que también busca fomentar la cooperación regional, en particular, el nordeste de China y el Lejano Oriente de Rusia.

Para Rusia, la cooperación con China tiene su interés de esforzar la economía regional del Lejano Oriente. Cabe señalar que, en los últimos años, Putin ha puesto mucho énfasis en desarrollar esta zona. En 2013, el Gobierno ruso inició el plan de “Modernización de la

⁹² “El tránsito de contenedores entre China y Europa por la red ferroviaria rusa se duplica”. *Sputniknews*.

Actualizado el 16 de diciembre de 2020. Disponible en

<https://mundo.sputniknews.com/economia/202012161093848497-el-transito-de-contenedores-entre-china-y-europa-por-la-red-ferroviaria-rusa-se-duplica/>.

⁹³ Cit.91.

⁹⁴ “El Ministerio de Finanzas ruso muestra interés por las inversiones chinas”. *Sputniknews*. Actualizado el 24 de abril de 2015. Disponible en <https://mundo.sputniknews.com/economia/201504241036757920/>.

⁹⁵ “El desarrollo conjunto chino-ruso del transporte ferroviario transfronterizo tiene una perspectiva prometedora”. *Noticias Xinhua*. Actualizado el 27 de febrero de 2019. Disponible en http://www.gov.cn/xinwen/2019-02/27/content_5368880.htm.

infraestructura ferroviaria de los ferrocarriles de la línea principal Baikal-Amur y Transiberiana”, dos líneas ferroviarias principales en el Lejano Oriente ruso para mejorar la conexión ferroviaria de esta región.⁹⁶

Rusia esperaba que, con la mejora de la infraestructura de transporte, el Lejano Oriente podría convertirse en una plataforma para fomentar la conectividad entre las diversas regiones, tanto interiores del territorio ruso, como las exteriores del gran continente euroasiático, como con China, Corea del Sur y Japón. En este contexto, Rusia busca la inversión extranjera para el desarrollo del Lejano Oriente, donde China se ha convertido en el principal inversor con un monto total de 30.000 millones dólares, representando alrededor del 80% de toda la inversión extranjera en la región.

Por parte de China, el Lejano Oriente ruso comparte la frontera con las provincias del nordeste de China. Una región históricamente industrial, pero ha experimentado una decadencia obvia en los últimos años, y necesita más estímulo económico. Bajo este contexto, el fomento del transporte y comercio transfronterizo con Rusia podrían facilitar a estas provincias, por un lado, introducir los recursos rusos, y otros productos de industrias química, automotriz y agrícola; por otro lado, abrir un mercado más amplio de exportación para los productos chinos y fomentar la economía local al final.

Como ejemplos de fomento de la cooperación regional, en la dimensión institucional, a finales de 2016, se estableció la Comisión Bilateral Ruso-China de Cooperación y Desarrollo del Lejano Oriente y la región de Baikal de Rusia y el noreste de China, para implementar los proyectos de cooperación conjunta en la región del Lejano Oriente y las provincias chinas de Heilongjiang, Liaoning y Jilin.⁹⁷ Hasta principios de 2019, se han realizado conjuntamente más de 28 proyectos bajo esta comisión. De ellos, se desatacan los corredores internacionales

⁹⁶ En 2017, la empresa de Ferrocarriles Rusos (RZD) presentó el proyecto para llevar a cabo la segunda etapa de modernización de las dos líneas principales. Para saber más, véase en <https://www.icex.es/icex/es/navegacion-principal/todos-nuestros-servicios/informacion-de-mercados/paises/navegacion-principal/el-mercado/estudios-informes/DOC2017763170.html?idPais=RU>.

Primorye-1” y 298, con una inversión conjunta de 3 mil millones de dólares. (Rossii, 2016).



Figura. 12. Los Corredores Primorye-1 y 2

Fuente: Ministry of Transport of the Russian Federation.

Se preveía que tanto Rusia como China se beneficiarían del desarrollo de estos corredores de transporte. Porque la ruta Primorye-1 es la vía más corta para la carga enviada desde la provincia china de Hei Longjiang a los países de Asia Pacífico, a través de los puertos rusos del territorio de Primorye. Entonces esta vía resultaría atractiva para China, en particular para enviar las mercancías a los países de Asia-Pacífico. Además, la propuesta de Primorye-2 servirá para el envío de carga desde el noreste de China al sur de China, así como para las exportaciones de los trigos rusos (Troyakova, 2017).

En el caso de Rusia, estos corredores no sólo podrán aumentar el flujo de carga en el territorio de Primorye, sino también modernizar las infraestructuras ferroviaria, portuaria, vial y energética de la región, así como generar más puestos de trabajo y mejorar al final las condiciones socioeconómicas de la región del Lejano Oriente.

⁹⁸ Primorye-1 conecta Harbin, Suifenhe de China, y los puertos rusos de Grodjekovo, Vladivostok, Nakhodka, con destinos a Europa y los Estados Unidos. Se incluyen las autopistas Ussuriysk - Pogranichny y Vladivostok - Nakhodka - Vostochny), las infraestructuras portuarias y ferroviarias relativas. El Primorye-2 conecta Changchun, Hunchun de China, y los puertos rusos de Kraschno, Pochet, Zarubino, con destinos finales a Corea y Japón. Para saber más, véase en la página web del Gobierno ruso en <http://government.ru/news/25953/>.

Cooperación de seguridad y militar

Está claro que tanto Rusia como China ha aumentado considerablemente su presupuesto de defensa en los últimos años. Por parte de Rusia, tiene el plan de aumentar en un 50% su presupuesto de defensa hasta el año 2020 (Kupiecki, 2015). A su vez, el gasto en defensa de China en 2020 creció hasta los 163.226 millones de euros, y había sido el quinto año consecutivo⁹⁹ en el que el presupuesto de defensa creció a un ritmo de dos dígitos.¹⁰⁰ Bajo este contexto, ambas partes han intensificado la cooperación de seguridad y militar en el marco de OBOR.

La estabilidad en Asia Central

Ante todo, como hemos mencionado, la región de Asia Central resulta un espacio de interés compartido para ambos países. En gran medida, es por la necesidad de mantener la seguridad de esta región, una zona con déficit de estabilidad por el terrorismo, extremismo, separatismo, las delincuencias fronterizas, así como los conflictos por los recursos, los choques étnicos, entre muchos otros problemas de la seguridad. Por ello, la inestabilidad en Asia Central se conoce como “un desafío común” que une a Rusia y China (Bordachev, 2016).

Para China, debido a las fronteras que comparte con los países de Asia Central¹⁰¹, la estabilidad de este territorio influye significativamente la seguridad de la provincia de Xin Jiang (donde habitan los uigures). Así que China está interesada en tener una frontera noreste protegida y pacífica mediante la cooperación de seguridad con Rusia. Aún más, un deterioro de la seguridad de Asia Central podrá representar una amenaza para los proyectos estratégicos de OBOR implementados en la región, y para el suministro de energía hacia China también. Por todo lo mencionado, China busca más cooperación de seguridad con Rusia en Asia Central.

En el caso de Rusia, sus intereses en la región consisten en luchar contra el fundamentalismo islámico, brindar estabilidad y así asegurar su presencia militar, mantener los privilegios de la

⁹⁹ La inversión china en defensa fue del 7,6%, en 2016, 7%, en 2017, 8,1% en 2018 y 7,5% en 2019.

¹⁰⁰ “Gasto en defensa de China se ralentiza en 2020, pero aun así crece”. *DW*. Actualizado el 22 de mayo de 2020. Disponible en <https://www.dw.com/es/gasto-en-defensa-de-china-se-ralentiza-en-2020-pero-aun-as%C3%AD-crece/a-53530207>.

¹⁰¹ De los cinco países de Asia Central, tres comparten frontera directa con China.

extracción y transporte de recursos naturales (Gélvez y Prieto, 2019).

Es decir, China y Rusia tienen en común la idea de garantizar la estabilidad regional en Asia Central, para luchar conjuntamente contra los factores mencionados que pueden causar amenazas para ambos países y garantizar el suministro de recursos naturales de este territorio para ambos países.

Al mismo tiempo, tienen sus respectivas consideraciones: para China, establecer un ambiente seguro para los proyectos, e inversiones que han implementados bajo el marco de OBOR en esta región. En la parte de Rusia, intenta mantener su influencia geopolítica, y militar en la región, una región calificada por Rusia como su “extranjero cercano” (González, 2018) donde ejerció cierta hegemonía tradicionalmente.

Cooperación militar de “un nuevo nivel”

La cooperación chino-rusa en materia de la seguridad no se limita a buscar la estabilidad regional en Asia Central, sino que se ha extendido a varias dimensiones, tales como las transacciones de armamento, la cooperación técnica militar, los entrenamientos e intercambios de personal militar, así como las maniobras militares conjuntas (Gorenburg, 2020). De esta forma, como indicó el director del Instituto Nacional para el Desarrollo de la Ideología Moderna, Ígor Shatrov: “La cooperación militar entre Rusia y China ha llegado a un nuevo nivel”.¹⁰²

De estas amplias perspectivas de cooperación militar, cabe resaltar los ejercicios militares conjuntos, los cuales se han realizado a una escala cada vez mayor y en un área geográfica en constante expansión, desde el Báltico hasta el Mar de China Meridional.¹⁰³

Incluso en septiembre de 2018, China participó en el ejercicio militar anual de Rusia "Vostok-

¹⁰² “La cooperación militar entre Rusia y China alcanza "un nuevo nivel". *Sputniknews*. Actualizado el 23 de octubre de 2019. Disponible en <https://mundo.sputniknews.com/defensa/201910231089071541-la-cooperacion-militar-entre-rusia-y-china-alcanza-un-nuevo-nivel/>.

¹⁰³ Tales como la maniobra China-Rusia en el Mediterráneo oriental en 2013, el ejercicio militar en el Mar de China Meridional en 2015, así como el ejercicio conjunto en el Mar Báltico celebrada en 2017, entre muchos.

18", el ejercicio más grande realizado por Rusia desde la época soviética.¹⁰⁴ Esta maniobra ha atraído una gran atención del mundo exterior por “su sin precedentes en escala” y la inclusión a China, en un momento de la elevada tensión entre la OTAN y Rusia. Se consideró como “el hito en la relación de defensa cada vez más estrecha entre China y Rusia” (Carlson, 2018). Más recientemente, en 2019, ambos incluyeron a Irán para realizar ejercicios conjuntos en el golfo de Omán, en medio de las intensas tensiones entre Irán y los Estados Unidos.¹⁰⁵ Al entrar en 2010, las fuerzas de ambas naciones realizaron los ejercicios militares Cáucaso 2020 en los Mares Negro y Caspio.¹⁰⁶

Estos intensificados ejercicios militares conjuntos pueden explicarse por la necesidad de hacer frente juntos a los Estados Unidos y a sus socios de la OTAN. Aunque los dos países continúan enfatizando que no tienen la intención de formar una alianza militar formal, una mayor cooperación militar sino-rusa tiene implicaciones geopolíticas claras para desafiar al Occidente y los Estados Unidos.

Por la parte de Rusia, es una demostración clara de Putin de que, a pesar de las sanciones, incluso contra el sector de defensa de Rusia, el país sigue siendo desafiante. Además, Putin pretende mostrar que Rusia no está aislada totalmente y tiene a China como su socio militar. A su vez, para China, eso constituye respuestas a las posturas de los Estados Unidos y la OTAN en el mar de China Meridional, y en Asia Pacífico.

Con todo, la intensa cooperación en el sector de seguridad y militar entre China y Rusia tiene el objetivo de demostrar sus fuerzas militares y contrarrestar a la OTAN y en particular a los Estados Unidos, cuya estrategia de seguridad nacional de 2017 describe tanto a China como a Rusia como dos jugadores activos de “formar un mundo opuesto a los valores e intereses de

¹⁰⁴ “Rusia se está preparando para los juegos de guerra con 300.000 soldados, pero el tamaño no es lo único 'sin precedentes' al respecto.” *Businessinsider*. Actualizado el 30 de agosto de 2018. Disponible en <https://www.businessinsider.com/russian-vostok-18-war-games-will-include-china-for-the-first-time-2018-8>.

¹⁰⁵ “China, Rusia e Irán comenzaron los ejercicios navales conjuntos”. *Infobae*. Actualizado el 27 de diciembre de 2019. Disponible en <https://www.infobae.com/america/mundo/2019/12/27/china-rusia-e-iran-comenzaron-los-ejercicios-navales-conjuntos/>.

¹⁰⁶ “Se inician en Rusia los ejercicios militares Cáucaso 2020 con la participación de China, Irán y otros países”. *Spanish.almanar*. Actualizado el 22 de septiembre de 2020. Disponible en <https://spanish.almanar.com.lb/461749>.

EE. UU” (Ortega, 2020).

Perspectiva de Rusia sobre OBOR

Actitud dudosa de Rusia en la etapa inicial

Paralelo al acelerado acercamiento político de China y Rusia, es la compresión gradualmente profunda sobre OBOR y la respuesta cada vez más activa por parte de Rusia sobre este proyecto chino.

Sin embargo, debe señalar que, esta actitud positiva de OBOR en Rusia no apareció inmediatamente después del lanzamiento del proyecto, sino que había pasado un camino de duda y observación, a la aceptación y participación (Guo, 2017).

Cuando se lanzó OBOR en 2013, tanto los círculos oficiales como los académicos en Rusia expresaron muchas dudas y resistencias a la iniciativa de la Franja y la Ruta, provocando una reacción preocupada, desde el miedo generalizado hasta la protesta de contener este plan en Rusia (Guo, 2017). Eso es debido, en gran medida, a la falta de un marco claro y lo vago de OBOR, la cual aún estaba en su etapa de planteamiento. Como bien señalaron Alexander e Ivan Yu: “La ausencia de directrices claras por parte de China provocó amplias interpretaciones de sus acciones y sus consecuencias para Rusia” (Gabuev y Zuenko, 2018). Muchos estudios rusos (Gabuev, 2015, 2016, 2017a, 2017b; Zuenko, 2016, 2017a, 2017b, 2018; Petrovsky, 2016; Yakunin, 2016; Kokarev, 2016) compartían la idea de que OBOR comprometería los intereses estratégicos de Rusia en Asia Central. Existía un conceso de que OBOR sería una amenaza para los intereses de Rusia, cuyo objetivo final sería la expansión territorial y económica de China en el espacio postsoviético (Khramchikhin, 2016). Así que se presentó un alto grado de ansiedad y temor sobre OBOR en la sociedad de Rusia.

Aceptación oficial rusa de OBOR por la crisis de Ucrania

No obstante, todo cambió por el agravamiento de la crisis en Ucrania. Como hemos mencionado, durante 2014-2015, se produjeron una serie de cambios evidentes en Rusia, por las sanciones occidentales y el endurecimiento económico. (la caída de los precios del petróleo, la devaluación del rublo etc.). Por lo que Putin planteó la estrategia de *Girar hacia el Este* en busca de una salida para Rusia.

Por otro lado, China, brindó el respaldo diplomático a Rusia en el tema de Ucrania en la comunidad internacional. Esto no solo fortaleció las relaciones políticas entre China y Rusia, sino que también contribuyó a cambiar la actitud dudosa de Rusia sobre OBOR. Desde entonces, Rusia comenzó a pensar en los posibles beneficios que podrá traer OBOR para el país, respecto a compensar las sanciones occidentales. Así que, en 2015, Putin firmó la declaración conjunta con China sobre la vinculación de la Unión Económica Eurasiática con OBOR, lo que marcó la aceptación oficial rusa del proyecto chino.

Participación activa de Rusia en OBOR

Siguiendo a la aceptación de OBOR, entró en la etapa de participación de Rusia en esta iniciativa, que se tradujo gradualmente en algunos resultados sustanciales. Por ejemplo, en la visita de Xi Jinping a Rusia en 2015, se firmaron varios contratos bajo el marco de OBOR, de los cuales más de diez eran por un monto superior a 10.000 millones de dólares¹⁰⁷. Como el paso siguiente, el viaje de Putin a Pekín en 2016 trajo la firma de una treintena de acuerdos en el ámbito comercial, económico, técnico, científico, y de inversiones¹⁰⁸. Todo esto muestra que Rusia pretendía “tener un rol primordial en el proyecto de la Nueva Ruta de la Seda”.¹⁰⁹ Hasta el I Foro de OBOR, la postura de Rusia se ha convertido en ser un participante clave del proyecto, tal y como indicó Putin en su discurso del foro: "Rusia no sólo apoya la iniciativa de la Franja y la Ruta, sino también participará intensamente en su implementación junto con los socios chinos y los demás países interesados".¹¹⁰

En síntesis, durante el periodo de 2013-2017, desde el lanzamiento hasta el I Foro de OBOR, la actitud de la parte rusa sobre OBOR experimentó tres etapas: primero, de dudas y protestas; luego de reducción de preocupaciones a la aceptación oficial; y al final, llega la etapa de participación en OBOR con varios resultados tangibles.

¹⁰⁷ “China y Rusia pactan conectar sus proyectos regionales”. *El País*. Actualizado el 8 de mayo de 2015. Disponible en https://elpais.com/internacional/2015/05/08/actualidad/1431109421_441688.html.

¹⁰⁸ “Rusia y China firmarán varios acuerdos durante la visita de Putin a Pekín”. *Sputniknews*. Actualizado 20.06.2016. Disponible en <https://mundo.sputniknews.com/politica/201606201060966462-rusia-china-acuerdos/>.

¹⁰⁹ Rusia debe tener un rol primordial en el proyecto de la 'Nueva Ruta de la Seda'. *Sputniknews*. Actualizado el 21 de abril de 2015. Disponible en <https://mundo.sputniknews.com/rusia/201504211036604900/>.

¹¹⁰ “China y Rusia hieren de muerte a EE. UU.” *Sputniknews*. Actualizado el 16 de mayo de 2017. https://mundo.sputniknews.com/radio_que_pasa/201705161069198024-china-rusia-ruta-seda/.

Conclusiones de las perspectivas sobre OBOR China-Rusia

1. China y Rusia están reforzando sus lazos a un nivel sin precedentes, en un contexto en el que Rusia está aislada de Occidente y China se encuentra en plena guerra política, comercial y tecnológica con los Estados Unidos. Se han elevado las relaciones a una asociación estratégica integral para una nueva era, la máxima altura histórica.
2. La alianza global sino-rusa se ha expandido en casi todas las dimensiones: geopolítica, económica, y militar, para convertirse en un contrapeso a Occidente y al adversario común: los Estados Unidos, persiguiendo un orden mundial multipolar.
3. A medida del estrechamiento de las relaciones bilaterales, se ha identificado la cooperación en OBOR. En el marco general, hay la alineación de la Franja y la Ruta con la Unión Económica Eurasiática; La Ruta de la Seda Polar de China y la Ruta Marítima del Norte de Rusia para la exploración conjunta del Ártico.
4. Respecto a los ámbitos concretos de cooperación, ambos comparten intereses en los sectores económico y comercial, energético, de transporte y logístico, así como militar. De estas perspectivas compartidas, la energética es la más valorada para ambos; mientras que la cooperación militar es la más avanzada en los últimos años.
5. En la última instancia, Rusia da más prioridad a la cooperación económica por su aspiración a la inversión china en las infraestructuras, especialmente en el Lejano Oriente. A su vez, China enfatiza más la cooperación de transporte, para garantizar el traslado de los Trenes de Carga China-Europa que pasa por Rusia con destinos finales a una Europa más amplia.

3.3. Alemania

3.3.1. Perspectivas compartidas sobre OBOR China-Alemania

Si bien es cierto que a la hora de promover OBOR en los países involucrados, a los líderes chinos les gusta recurrir a las historias o memorias compartidas, en este aspecto, Alemania no ha sido una excepción. Porque en la historia, fue el geógrafo alemán, Ferdinand von Richthofen, el que acuñó el nombre por el que conocemos ahora. la Ruta de la Seda, en 1877. Partiendo de esta historia compartida, en la actualidad, políticamente, China y Alemania han establecido la asociación estratégica integral en 2014.¹¹¹

Económicamente, el comercio bilateral se ha acelerado de forma rápida, y representó casi el 30% del comercio entre China y la UE. En 2016, China superó a Estados Unidos para convertirse en el mayor socio comercial de Alemania; mientras que, Alemania es el primer socio comercial de China en Europa. Además, cabe señalar que, de 2016 a 2019, China ha sido el país con más proyectos de inversión en Alemania durante tres años consecutivos.¹¹²

A base de estos fundamentos políticos y económicos, ambos países comparten algunos intereses comunes sobre la cooperación de OBOR de hoy en día. En marco general, tal y como indicó Xi Jinping en su visita a Alemania en 2014 “Los dos países son dos economías principales que sirven como motores del crecimiento económico en Asia y Europa, y deberían fortalecer su cooperación en la construcción del cinturón terrestre de esta iniciativa”.¹¹³

Pero hay que señalar que, en base al poder político y económico fuerte, Alemania no tiene tanta necesidad ni entusiasmo en participar en este proyecto impulsado por China. Y ambas partes sólo comparten algunos intereses comunes en el sector económico, que pueden recogerse en cinco ámbitos: a) comercial; b) industrial; c) construcción de infraestructuras en terceros

¹¹¹ “China y Alemania establecen asociación estratégica integral”. *Spanish.people.cn*. Actualizado el 29 de marzo de 2014. Disponible en <http://spanish.peopledaily.com.cn/31621/8582364.html>.

¹¹² “China sigue de compras por la industria alemana pese a las barreras que pone Merkel”. *eldiario.es*. Actualizado el 12 de abril de 2019. Disponible en https://www.eldiario.es/economia/China-compras-industria-barreras-Merkel_0_887862096.html.

¹¹³ “El presidente de China, Xi Jinping, visita al principal socio comercial de Alemania”. *DW*. Actualizado el 28 de mayo de 2014. Disponible en <https://www.dw.com/en/china-president-xi-jinping-pays-visit-to-major-trade-partner-germany/a-17527193>.

mercados; d) financiero; así como e) transporte y logístico.

Ante todo, sobre el sector industrial, ambos países han impulsado la conexión entre "Hecho en China 2025"¹¹⁴ y la "Industria 4.0" de Alemania desde 2014.¹¹⁵ Poco después del planteamiento de OBOR, el primer ministro chino Li Keqiang realizó una visita a Alemania en 2014, en la que se emitió el "Plan de Acción de Cooperación China-Alemania: Para Construir las Industrias de Innovaciones Juntos".

Este plan conjunto se dedicó a fortalecer la cooperación de industria de alta tecnología entre ambas partes.¹¹⁶ Desde entonces, los dos países iniciaron alguna cooperación sistemática y en el campo de la fabricación inteligente; además se establecieron algunos mecanismos de diálogo, y crearon el Parque Industrial de Fabricación de Equipos de Alta Calidad en Shenyang.¹¹⁷ No obstante, la conexión de estas dos estrategias en marco general, en alguna medida, resulta un poco vaga e ideal. En algún sentido, constituye solamente la buena imaginación por parte de China.

Claramente la tecnología avanzada es lo que apetece a China, sin embargo, Alemania tiene la preocupación del robo de la tecnología por parte de China. Además, frente a la competición de 5G, la presión de EE. UU., y la postura ante Huawei, todo queda para examinar. En realidad, para la cooperación en la fabricación inteligente, resultará difícil de traducirse en muchos resultados tangibles, tomando en cuenta que, Alemania, aunque no busca tanta tensión con

¹¹⁴ Una transición del modelo de desarrollo a la tecnología e innovación, para encaminar la economía china hacia un crecimiento más saludable y sostenible a largo plazo. Según el XIII Plan Quinquenal (2016-2020), se plantea alcanzar el 2,5% de gasto en I+D respecto al PIB, mientras tanto la innovación contribuirá un 60% al crecimiento económico.

¹¹⁵ El concepto de Industria 4.0, planteado por el gobierno federal de Alemania en el 2011. Tiene el objetivo de realizar la automatización y el intercambio de datos en tecnologías de manufactura, tales como los sistemas ciberfísicos, y la computación en nube, etc.

¹¹⁶ China y Alemania prometen establecer una asociación innovadora más estrecha. *Xinhua español*. Actualizado el 02 de junio de 2017. Disponible en http://spanish.xinhuanet.com/2017-06/02/c_136332808.htm.

¹¹⁷ "Fuertes inversiones nacionales e internacionales en Liaoning, la antigua base industrial de China". *EFE*. Actualizado el 31 de agosto de 2018. Disponible en https://www.efo.com/efe/america/comunicados/fuertes-inversiones-nacionales-e-internacionales-en-liaoning-la-antigua-base-industrial-de-china/20004010-TEXTOE_24919588.

China como los EE. UU., clasifica igualmente a China como un competidor relevante en este aspecto.

Respecto al sector financiero, Alemania fue uno de los primeros países europeos en unirse al Banco Asiático de Inversión en Infraestructura (AIIB). Cabe destacar que, entre los 57 países miembros fundadores, Alemania es el país con mayor cuota de acción extranjera, que tiene un papel decisivo en esta entidad a la hora de tomar decisiones sobre la financiación de los proyectos de OBOR.

Al final, el sector de transporte y logístico fue el ámbito en el que se emprendió más temprano la cooperación de OBOR en Alemania, y el que ha logrado más resultados sustanciales. Eso es debido al desarrollo de los trenes China-Europa. La empresa ferroviaria estatal alemana *Deutsche Bahn* (DB) y China Railways firmaron un Memorándum de Entendimiento para promover el desarrollo del Puente Terrestre Euroasiático (Gaspers, 2016).

Después de un desarrollo de varios años, ahora existen varias líneas ferroviarias que enlazan las ciudades de Zheng zhou, Harbin, Lanzhou, Changchun, Wuhan en China y las alemanas, como Hamburgo y Múnich. Dichas líneas ferroviarias abarcan unas amplias zonas del sureste, central y noreste de China; además desde la llegada a Alemania, se pueden transportar las mercancías después a otras ciudades europeas mediante el transporte multimodal.

Además, cabe señalar que el primer tren China-Europa fue el que enlazó Chongqing y Duisburg en 2011. Actualmente, Duisburg se ha convertido en un nodo logístico importante en la ruta terrestre. Hasta 2019, hay entre 35 y 40 trenes regulares que operan entre Duisburg y 12 ciudades de China cada semana. Incluso bajo pandemia del COVID-19, poco después de que Wuhan, el epicentro de COVID-19, volviera a la normalidad a finales de febrero de 2020, se inició el primer tren de recuperación de Wuhan a Duisburg para facilitar el transporte del material sanitario.¹¹⁸ Este fue el primer viaje de los Trenes China-Europa que salió de Wuhan desde que se tomaron medidas de prevención y control epidémico, marcando el restablecimiento de su funcionamiento normal.

¹¹⁸ Después de regresar a la operación normal, el primer tren China-Europa (Wuhan) llega a Duisburg, Alemania. People.cn. Actualizado el 15 de abril de 2020. Disponible en <http://world.people.com.cn/n1/2020/0415/c1002-31674064.html>.



Figura. 13. Recuperación de Trenes de Carga Wuhan- Duisburg tras Covid-19

Fuente: SZ.

Además, Deutsche Bahn, DHL Express y otras compañías de transporte y logística de Alemania también han visto las oportunidades comerciales de los Trenes de Carga China-Europa. En mayo de 2016, el gigante logístico alemán DHL firmó un Memorándum de Entendimiento con la ciudad de Chengdu sobre la mejora de los servicios ferroviarios entre Chengdu y Europa.¹¹⁹

Cabe señalar que, hasta ahora, cuando algunos sectores se encuentran con fracasos o restricciones ejercidas por parte de Alemania respecto a la cooperación de OBOR, el sector de transporte y logístico, sigue manteniendo su dinamismo, y tiene buenas perspectivas para el desarrollo en el futuro.¹²⁰

3.3.2. El papel de Alemania para China en OBOR

Alemania fue uno de los primeros objetivos de las actividades de promoción de OBOR por parte de China en Europa. Poco después de plantear esta iniciativa, el presidente de China, Xi Jinping, emprendió una visita oficial a Alemania en marzo de 2014, para promocionar su plan.

Tras dicha visita de Xi, la Embajada de China en Berlín continuó promoviendo este proyecto

¹¹⁹ DHL Signs Mou With Chengdu Gateway Logistics Office. *Asia Cargo News*. Actualizado el 1 de junio de 2016. Disponible en <http://www.asiacargonews.com/en/news/detail?id=953>.

¹²⁰ Wuhan reanuda servicios del tren de carga China-Europa. Actualizado el 28 de marzo de 2020. *xinhuanet.com*. Disponible en http://spanish.xinhuanet.com/2020-03/28/c_138926360.htm.

entre los políticos alemanes. Además, se organizó una serie de eventos con los empresarios, especialistas de *think tanks* de Alemania. Mientras tanto, se estableció China Federation of Industrial Economics (CFIE) ¹²¹ en Berlín, buscando promover la cooperación de industria avanzada con Alemania bajo el marco de OBOR. De eso, se pone de manifiesto la importancia que le otorga China a Alemania respecto a su papel en OBOR. Concretamente, el enfoque de China sobre el papel de Alemania en OBOR, puede analizarse en dos niveles; el nivel de la UE, y el nivel bilateral.

En el nivel de la UE, el papel de líder de Alemania es algo que no se permite negar China. Por un lado, China intenta cooperar con la UE como un grupo conjunto, tales como la Cumbre UE-China, el mecanismo de diálogo y cooperación como la “Plataforma de Conectividad”, así como el grupo de trabajo conjunto con el Fondo Europeo de Inversiones Estratégicas (EFPI).

122

La actitud de Bruselas sobre una política común ante OBOR es importante para China. Porque eso podrá afectar hasta el grado que se puede llevar a cabo el plan de OBOR en toda la zona de la UE, tomando en cuenta que se adoptan los mismos estándares y normas dentro de la unidad.

Mientras tanto, China no se ha limitado a buscar la cooperación con la unidad de la UE, sino que ha recurrido a las colaboraciones bilaterales e individuales con los países miembros la UE. Tales como el mecanismo de 16 + 1, las cooperaciones exhaustivas con los países de Balcanes, las relaciones cada vez más amistosas con Grecia e Italia bajo el marco cooperativo de OBOR. Consecuentemente, esto ha conducido a la preocupación y desconfianza de Bruselas por la solidaridad y cohesión de la unidad. La resolución del Parlamento Europeo de 2015 llamó a los estados miembros de la UE a "hablar con una sola voz al gobierno chino, particularmente en

¹²¹ Fundada en 1988, la Federación China de Economía Industrial (CFIE) es la asociación industrial nacional, aprobada por el Consejo de Estado. Hasta ahora CFIE tiene un total de 180 miembros de asociaciones industriales, con el objetivo principal de avanzar en la modernización industrial de China.

¹²² One Belt, One Road (OBOR): China's regional integration initiative. (2016). *EPRS*. European Parliamentary Research Service.

vista del actual dinamismo diplomático de Beijing". ¹²³

Por ello, China debe manejar de forma muy hábil para buscar un equilibrio entre la UE, y los países individuales europeos. Si intenta recibir un apoyo, por lo menos no un rechazo de la UE sobre su propuesta de OBOR, necesita actuar de forma equilibrada, para evitar más desconfianza y preocupación de Bruselas. Respecto a eso, el peso de Alemania en la comunidad de la UE resultará importante para China.

China consciente de que Alemania propiamente no tiene tantas necesidades e intereses prácticos sobre OBOR, pero si quiere que OBOR pudiera implementarse y llevarse a cabo bien en otros países de la UE, la postura de Alemania es decisiva, por su papel de liderazgo en la UE. Por todo ello, una relación equilibrada con Alemania, respetando su papel e influencia en la EU, podrá obtener más espacio de cooperación con otros países europeos a los que han invertido mucho por China. Este es lo que busca China respecto a la colaboración de OBOR con Alemania a nivel de la UE.

A nivel bilateral, la perspectiva china se concentra en los intereses económicos. Es decir que, pasamos de lo más vago a lo más pragmático. Las prioridades económicas se pueden concretar en tres aspectos: a) cooperación en el ferrocarril y la logística; b) cooperación industrial y empresarial; y c) cooperación financiera.

Con respecto a la cooperación en el ferrocarril y la logística, como hemos presentado, actualmente existen varias líneas ferroviarias de Trenes de Carga China-Europa. Los centros logísticos importantes como Duisburg, Hamburgo, se han convertido en puntos importantes de la vía terrestre de China.

Sin embargo, para China, estos puertos no sólo reciben las mercancías dedicadas al mercado propio de Alemania, lo más importante es que desde aquí, las cargas se pueden transportar a más países europeos mediante el transporte de multimodal. Dado que Duisburg, ubicada en la convergencia del río Ruhr, es el puerto interior más grande de Europa; a su vez, Hamburgo, como el puerto más grande de Alemania y el tercer puerto más grande de Europa, todo esto

¹²³*European Parliament resolution of 16 December 2015 on EU-China relations.* European Parliament.

Actualizado el 16 de diciembre de 2015. Disponible en https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-8-2015-0458_EN.html?redirect.

puede facilitar el transporte de las mercancías chinas a un mercado europeo más amplio.

Con respecto a la cooperación empresarial e industrial, los inversores chinos

tienen muchos intereses sobre el mercado industrial de alta tecnología de Alemania. Es decir, a diferencia de otros países que hemos analizado, donde la inversión china busca el mejor salario, como en el caso de Polonia, el capital chino en Alemania se concentró en los ámbitos de fabricación avanzada y de tecnología alta.

Pero respecto a las formas de hacer inversiones, no se registró mucha diferencia, que se marcaron en la difusión y la adquisición tales como la compra del 94,5% de las acciones del fabricante alemán de robots Kuka, por la empresa china Midea ¹²⁴; la adquisición del 10% del consorcio automovilístico Daimler; la compra de un 9,7% de acción de Mercedes-Benz por Geely¹²⁵; la adquisición de Biotest por parte de Kerui Tiancheng así como la adquisición de Grammer por Ningbo Jifeng, entre muchos casos relevantes. Tan solo en el primer semestre de 2016, los inversores chinos gastaron 9,7 mil millones de euros para comprar 37 empresas alemanas.

¹²⁴ “La firma china Midea se hace con casi el 95% del fabricante de robots Kuka”. *El economista.es*. Actualizado el 8 de agosto de 2016. Disponible en <https://www.eleconomista.es/empresas-finanzas/noticias/7754335/08/16/La-firma-china-Midea-se-hace-con-casi-el-95-del-fabricante-de-robots-Kuka.html>.

¹²⁵ “Geely, la empresa china que se acaba de convertir en el mayor accionista del gigante automotriz Mercedes-Benz”. *BBC Mundo*. Actualizado el 28 de febrero de 2018. Disponible en <https://www.bbc.com/mundo/noticias-43201312>.)

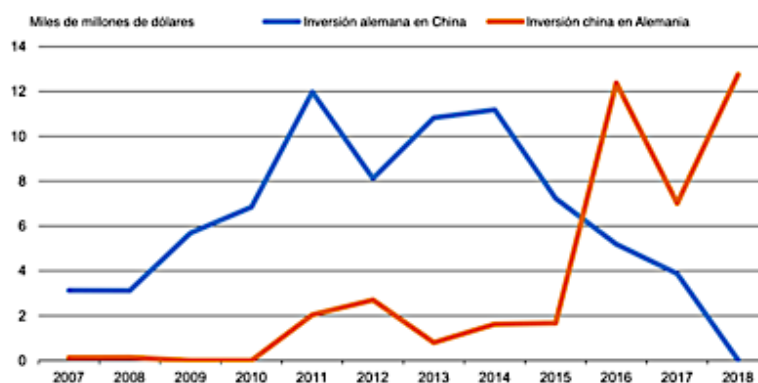


Figura. 14. Flujos de inversión bilateral entre Alemania y China 2007-2018

Fuente: Institut für Weltwirtschaft

Pero este exhaustivo crecimiento de las adquisiciones chinas en activos de alta tecnología, en las áreas de industria crítica y de seguridad nacional alimentó la preocupación y sospecha por parte de Alemania. Una vez que se sentía más preocupado por las transferencias de tecnología críticas y sensibles a China, desde 2017, el Ministerio de Economía de Alemania, aprobó una legislación para limitar la adquisición por estados extranjeros de compañías de la Unión Europea que involucren “tecnologías clave que sean de particular importancia”.¹²⁶

Como paso siguiente, a principios de 2019, el gobierno alemán estableció más restricciones sobre la inversión extranjera, según las cuales, el gobierno federal podría intervenir y frenar la entrada de capital extranjero en una firma alemana cuando sea igual o mayor al 10% para proteger las "infraestructuras sensibles".¹²⁷

No fue en vano, después de experimentarse un apogeo sin precedente de la inversión china en Alemania en 2016, por las condiciones cada más restringidas, el capital chino cayó precipitadamente en 2017 y 2018. Incluso en 2019, la IED (Inversión Extranjera Directa) de

¹²⁶ “Crecen los sentimientos proteccionistas entre China y Occidente”. *La gran época*. Actualizado el 15 de diciembre de 2016. Disponible en https://es.theepochtimes.com/crecen-los-sentimientos-proteccionistas-entre-china-y-occidente_104464.html.

¹²⁷ “China sigue de compras por la industria alemana pese a las barreras que pone Merke”. *el diario.es*. Actualizado el 12 de abril de 2020. Disponible en https://www.eldiario.es/economia/China-compras-industria-barreras-Merkel_0_887862096.html.

China en Alemania volvió a caer a los niveles de 2014.¹²⁸

Al final, en el sector financiero, Alemania fue uno de los primeros países no asiáticos que se unió al Banco Asiático de Inversión en Infraestructuras (AIIB) en 2015. Entre los 18 estados miembros de la UE, Alemania es el mayor contribuyente, con una inversión de \$ 4.5 mil millones¹²⁹. Además, en la sección financiera, en 2017, el Deutsche Bank y el Banco de Desarrollo de China (CDB) firmaron un memorando para trabajar juntos durante los próximos cinco años en financiar los proyectos de OBOR por un valor total de 3.000 millones de dólares.

En definitiva, ante el primer poder político y económico de la UE, China entiende muy bien el papel crucial de Alemania respecto a la promoción e implementación de OBOR en toda Europa. Por un lado, a nivel de la UE, China busca una relación equilibrada con Alemania, para obtener más espacio de cooperación con otros países europeos.

A nivel bilateral, China intenta lograr más beneficios económicos pragmáticos en términos de transporte, inversión y tecnología avanzada.

3.3.3. Perspectiva de Alemania sobre OBOR

Como hemos analizado, Alemania fue uno de los primeros objetivos de las actividades de promoción de OBOR por parte de China. Además, tomando en cuenta el papel crucial de dicho país, China ha hecho esfuerzos considerables para elevar las esperanzas de Alemania sobre este proyecto.

Sin embargo, existe un contraste obvio entre lo ideal por parte de China, y la respuesta de Alemania. Que pasó por la recepción inicial pero prudente, a la preocupación intensificada, y llegó a ser cierto rechazo hasta ahora frente a la iniciativa impulsada por China.

Es decir que, a diferencia de otros países que hemos analizado, OBOR en Alemania, más que

¹²⁸ Pero en 2017, todavía se hicieron 57 casos de adquisición de las empresas alemanas por los inversores chinos, a pesar de la barreas que se pusieron. Para saber más, véase en https://www.eldiario.es/economia/China-compras-industria-barreras-Merkel_0_887862096.html. Actualizado el 12 de abril de 2019.

¹²⁹ “A German view of the Asian Infrastructure Investment Bank”. *ECFR*. Actualizado el 21 de abril de 2017. Disponible en https://www.ecfr.eu/article/commentary_a_german_view_of_the_aiib_7275.

ser un dúo entre los dos, parece ser el solo de China, a la que Alemania ha dado poca repercusión.

En general, frente al entusiasmo de la promoción china, la respuesta por parte de Alemania resultó cautelosa y prudente, y se puede analizar en dos niveles: el del gobierno federal, y el de los gobiernos regionales.

En el nivel del gobierno federal, se ha experimentado una evolución clara a lo largo de la implantación de OBOR, de una actitud cautelosa, pasando por una posición dudosa, que al final condujo a una postura cada vez más dura. En cambio, se ha registrado la percepción más calurosa por parte de los gobiernos municipales y regionales sobre OBOR.

El nivel federal: de la actitud cautelosa a la más dura

En el nivel del gobierno federal, las percepciones iniciales sobre OBOR no fueron tan negativas como ahora. Alemania tenía la intención de participar en la cooperación comercial junto con China bajo el marco de OBOR.

Concretamente, el gobierno alemán se interesó por los algunos proyectos concretos de OBOR en los mercados de terceros. Además, le interesaron la potencialidad del creciente mercado chino para ampliar las exportaciones hacia China; así como las oportunidades para las empresas industriales alemanas, sobre todo para las compañías de auto industria.

Tal y como afirmó Ángela Merkel durante en su octava visita a China en 2015, argumentando que “la Unión Europea también quiere ser parte de la Iniciativa de la Franja y la Ruta”, prometiendo impulsar la cooperación comercial, industrial y financiera bilateral juntamente con China bajo el marco de OBOR.¹³⁰

Esta primera recepción e intento de participar en OBOR, sí que lograron algunos resultados tangibles. Por ejemplo, dicha visita de Merkel, acompañada de una nutrida representación empresarial alemana, como Volkswagen, Allianz y Deutsche Bank, tuvo unos 13 acuerdos de

¹³⁰ “Merkel llega a China para una visita de dos días con fuerte componente económico”. *eldiario.es*

Actualizado el 29 de octubre de 2015. Disponible en https://www.eldiario.es/politica/Merkel-China-fuerte-componente-economico_0_446555374.html.

cooperación firmados bajo el marco de OBOR, incluido la compra por China de 130 aviones de Airbus por un valor de 15.500 millones de euros.¹³¹

Otra muestra es que Alemania se unió al Banco AIIB con la mayor participación de cuota extranjera, para tener más palabras en esta unidad, con respecto a la financiación de los proyectos planificados por OBOR.

En síntesis, al principio del planteamiento de OBOR, a nivel del gobierno federal, se demostró una recepción inicial. Aunque la actitud fue prudente, y no tan entusiástica como la de otros países analizados hasta ahora, lograron algunos resultados sustanciales.

Sin embargo, tras un período inicial de "apertura de mentalidad" sobre OBOR, el gobierno central alemán comenzó a examinar más de cerca la implicación geopolítica y geoestratégica de este proyecto ambicioso de China.

En vista de la expansión china en todas las partes del mundo, con su tentación de inversiones en infraestructura, las adquisiciones exhaustivas de las empresas alemanas en los sectores críticos y de alta tecnología, así como la amenaza sobre la unidad de la UE por el desarrollo del mecanismo de 16+1 y las negociaciones con el resto de los países de forma individual. Alemania vio a China cada vez más como un peligroso competidor.

Todo lo mencionado muestra que, después de finales del año 2016, se registró un cambio obvio de la actitud sobre OBOR por parte del gobierno federal de Alemania. La actitud alemana pasó a una postura cada vez más dudosa.

Al llegar al principio de 2019, la Federación de la Industria Alemana (BDI) empezó a clasificar a China como un “competidor sistémico”.¹³²

Como muestras, a nivel de la EU, Alemania exigió que toda la comunidad debiera lanzar una sola voz y ejercer la acción conjunta ante china. Mientras tanto, llamó a los países de la

¹³¹ China compra 130 aviones a Airbus durante la visita de Merkel a Pekín. *ABC*. Actualizado el 29 de octubre de 2015. Disponible en https://www.abc.es/economia/abci-china-compra-130-aviones-airbus-durante-visita-merkel-pekín-201510291156_noticia.html.

¹³² El dilema chino de Alemania. *La Vanguardia*. Actualizado el 09 de septiembre de 2019. Disponible en <https://www.lavanguardia.com/internacional/20190909/47243336039/merkel-china.html>.

comunidad a revisar la idoneidad de la inversión china en los sectores estratégicos.

En el nivel bilateral, más que exigir las aperturas igualitarias del mercado, tomando en cuenta que los inversores extranjeros no pueden "invertir tan libremente en China como las empresas chinas que pueden hacer en el suelo europeo"¹³³, se endurecieron las condiciones de invertir en los sectores estratégicos de Alemania. Además, se adoptó una serie de mediadas concretas, por ejemplo, se retiró la aprobación inicial de la adquisición del fabricante de chips Aixtron después de una revisión más estricta.¹³⁴

Pero hay que señalar que, no fue rechazada totalmente OBOR por el gobierno federal alemán, porque sigue interesado en tener la relación comercial con China. Por ello, esta actitud cada vez más dura, no significa un rechazo total. O se puede definir mejor como una actitud más vigilante, con la postura más dura que antes.

Tal y como indicó Merkel en 2019, después de reclamar reglas "justas" y "recíprocas" en las relaciones del "competidor estratégico" China, y tomar una serie de medidas para frenar la expansión china en Alemania, siguió admitiendo que "la respuesta no puede ser la de combatir a aquellos que también son fuertes, ha de aceptar las nuevas potencias como China" y "no combatirlos como si estuviéramos en una batalla".¹³⁵

Es decir que, por uno lado, Alemania clasifica a China como el competidor sistémico por la amenaza china con su instrumento de OBOR; sin embargo, por otro lado, China es un socio económico importante para Alemania, algo que no se permite negar.

En este sentido, aún le interesan algunos intereses económicos implicados en OBOR. (pero con

¹³³ China sigue de compras por la industria alemana pese a las barreras que pone Merkel. *el diario.es*.

Actualizado el 12 de abril de 2020. Disponible en https://www.eldiario.es/economia/China-compras-industria-barreras-Merkel_0_887862096.html.

¹³⁴ Según las normas, desde principios de 2019, el Gobierno federal de Alemania puede intervenir y frenar la entrada de capital extranjero en una firma alemana cuando sea igual o mayor al 10% del accionariado. Para saber más, véase en https://www.eldiario.es/economia/China-compras-industria-barreras-Merkel_0_887862096.html.

¹³⁵ "China sigue de compras por la industria alemana pese a las barreras que pone Merkel". *El diario.es*.

Actualizado el 12 de abril de 2020. Disponible en https://www.eldiario.es/economia/China-compras-industria-barreras-Merkel_0_887862096.html.

las reglas igualitarias de aperturas del mercado como precondiciones.) Con todo, ni a China ni a Alemania conviene tensar las cuerdas que les unen económicamente.

Por todo lo expuesto, la actitud de Alemania sobre OBOR hasta ahora se convierte en una postura cada vez más dura, pero sin rechazo total por la consideración comercial.

Nivel regional: la actitud calurosa

En cambio, más allá del gobierno federal, los funcionarios regionales y municipales alemanes mostraron una actitud calurosa sobre OBOR, albergando un fuerte interés en este proyecto, considerándolo como un medio para fortalecer el desarrollo económico regional.

Más que las simples expectativas, los gobiernos regionales han realizado los esfuerzos más visibles para promover la cooperación de esta iniciativa junto con China. Por ejemplo, el alcalde de Hamburgo, Olaf Scholz, durante su visita a China en 2015, promovió Hamburgo como un importante centro comercial europeo en la Ruta de la Seda Terrestre. Además, la Cámara de Comercio de Hamburgo es el único representante alemán en la "Alianza Industrial y Comercial de la Franja y la Ruta ", una alianza multilateral de cooperación patrocinado por China Federation of Industrial Economics (CFIE)¹³⁶.

Y para otro ejemplo exitoso de la cooperación regional, Duisburg, los líderes municipal y local también expresaron sucesivamente su bienvenida y entusiasmo sobre OBOR. Tal y como la presidenta del Estado de Renania del Norte-Westfalia, Hannelore Kraft, afirmó que “El estado y la ciudad de Duisburg, aprovecharían las oportunidades que ofrece el cinturón económico de la Ruta de la Seda e intensificarían la cooperación con China”¹³⁷.

Es decir que, para los gobiernos regionales y municipales, consideraron menos implicaciones

¹³⁶ La federación de asociaciones industriales de China, que se estableció en 1988 tras la aprobación del Consejo de Estado. Actualmente cuenta con 178 miembros de asociaciones industriales nacionales y tiene cooperación con 25 federaciones a nivel internacional. Para saber más, véase la página web de CFIE en <http://www.cfie.org.cn/2710757099819/2726451123993/1586/2873892922653.html>.

¹³⁷ El presidente chino llama a China y Alemania a construir el cinturón económico de la Ruta de la Seda. *China.Org.CN*. Actualizado el 30 de marzo de 2014. Disponible en http://french.china.org.cn/foreign/txt/2014-03/30/content_31946105_2.htm.

estratégicas y geopolíticas de OBOR que el gobierno federal, y lo que les interesaron son las ganancias económicas. Es decir que ellos abogaron por una visión más pragmática que el gobierno central: fortalecer el desarrollo económico regional es la prioridad.

3.3.4. Conclusión de las perspectivas sobre OBOR China-Alemania

1. Alemania fue uno de los primeros objetivos de la promoción de OBOR por parte de China, por su peso político y económico en la UE. Por un lado, China busca una relación equilibrada con Alemania en toda la Unión, para obtener más espacio de cooperación con otros países europeos. A nivel bilateral, China intenta lograr más beneficios económicos pragmáticos en términos de transporte, inversión y especialmente de tecnología avanzada.
2. Sin embargo, existe un contraste obvio entre lo ideal por parte de China, y la respuesta de Alemania. Que pasó por la recepción inicial pero prudente, a la preocupación intensificada, y llegó a ser cierto rechazo hasta ahora. Por ello, ambas partes comparten menos intereses comunes sobre este proyecto.
3. En línea general, hay la conexión de "Hecho en China 2025" y la "Industria 4.0" de Alemania. Sin embargo, en realidad, eso parece más ser una buena imaginación para la parte china, mientras que, en el lado de Alemania, se ha alimentado la preocupación de que las tecnologías importantes podrían ser robadas por el competidor China.
4. Respecto a los ámbitos concretos de cooperación bajo el marco de OBOR, se centran en los sectores comerciales, financieros, de transporte y logístico. No obstante, dichas cooperaciones no se han traducido en muchos resultados tangibles, incluso algunas de ellas se han encontrado con fracasos o restricciones.
5. Pero OBOR no ha sido totalmente rechazada en Alemania, porque Berlín sigue interesado en mantener la relación comercial con China. Especialmente, los gobiernos municipales y regionales mostraron unas respuestas más calurosas, aspirando fortalecer el desarrollo económico regional mediante la participación en el proyecto chino.

3.4. Francia

3.4.1. Perspectivas compartidas sobre OBOR China-Francia

La cooperación china-francesa bajo el marco de OBOR, en gran medida, se queda en las retóricas diplomáticas que en materializarla en proyectos sustanciales. Por un lado, China no ve Francia como un socio importante en el proyecto de OBOR. Por parte de Francia, han surgido ciertas resistencias a esta iniciativa caracterizada por la globalización al estilo chino.

Con respecto a algunas perspectivas compartidas bajo este marco, ambos buscan promover la cooperación económica, especialmente en los campos de aviación, aeroespacial y energía nuclear; impulsar la cooperación en el mercado de terceros países; así como algunas posiciones comunes en la defensa de la protección climática, la globalización y el multilateralismo, frente a las retiradas de los EE. UU. Sin embargo, con respecto al último, se ven muchas incertidumbres bajo el clima de anti-china, cada vez más intenso, y el contexto global con cambios tan bruscos.

Pero, en algún sentido, Francia ve China como un factor del equilibrio entre los poderes internacionales y un elemento estabilizador. Porque conforme a su interés, el país espera un mundo multipolar y relativamente equilibrado. Por ello, la cooperación con China bajo el marco de OBOR, en cierta medida, le facilitaría mantener un equilibrio entre varias potencias internacionales, y lanzar su voz sobre los asuntos globales.

Más retóricas que los resultados tangibles

Hasta ahora, la cooperación china-francesa en OBOR no ha traducido en muchos proyectos concretos. Aunque la llegada de presidencia de Macron aceleró la cooperación económica y comercial bilaterales bajo este marco, pero se centraron en unos acuerdos con las empresas francesas grandes y en los campos especialmente en aviación y energía nuclear. Tales como la compra de 184 aviones de Airbus 320 y la construcción de una planta para el reciclado de desechos nucleares por Areva.

Aunque Macron intentó promover la exportación alimentaria a China desde el inicio de su mandato, con el objetivo de compensar el déficit comercial de Francia hacia China, actualmente, lo que se puede encontrar en la mesa de los chinos no es más que unos vinos franceses o carne

de cerdo. Los proyectos grandes relativos a OBOR son pocos. Basta con ver lo que indicó Xi Jinping durante la última visita de Macron a China a finales de 2019:

Xi dijo que China y Francia deben intensificar la cooperación sobre innovación y alcanzar un desarrollo sostenible. Se deben hacer esfuerzos para profundizar la cooperación en ciencia y tecnología, fortalecer la cooperación en áreas como protección del medio ambiente y conservación de la biodiversidad, y expandir la cooperación pragmática en vehículos de nuevas energías, autos conectados a internet e inteligencia artificial.

Se ve muy claramente, todas son palabras bonitas pero vagas, en vez de identificar los proyectos concretos, sólo se hablaron, de manera general, de algunos campos posibles de cooperación.

Cooperación destacada en el nivel local

Igual que en Alemania, aunque la posición sobre OBOR del Gobierno central francés marcada por una cierta prudencia, en el nivel regional, se registró un interés por OBOR. Es lógico, porque las ciudades o regiones tienen el enfoque económico como prioridad: se trata de atraer las inversiones chinas en sus territorios.

Dos ejemplos más destacados, son Lyon y Marsella. Para Lyon, la segunda ciudad más grande del país conectó con Wuhan por el Tren de Cargas China-Europa desde abril de 2016. Actualmente los trenes de regreso transportan vino francés y equipos automotrices, parecen dejar menos vacío a medida del desarrollo de la línea hacia China.

Respecto a la vía marítima, el puerto de Marsella firmó un acuerdo de cooperación con Shanghai en mayo de 2018, intentando aprovechar las oportunidades ofrecidas por OBOR para fortalecer su posicionamiento como centro marítimo en la cuenca mediterránea. Además, se inauguró el mercado Centro Internacional de la Moda en Marsella un centro textil dedicado al comercio mayorista, a principios de 2018.

Cooperación en el mercado de terceros países

La cooperación en los terceros países es lo que generó la mayor esperanza de las autoridades de ambos países bajo el marco de OBOR, especialmente en África. Una cosa interesante es que,

a pesar de que la expansión agresiva china en el continente de África había resultado una competencia con Francia, Macron también apeló a Beijing como un “socio” en este continente, negando que fuera el “rival estratégico”.

Durante la visita a China en 2018, Macron anunció una asociación entre el Banco de Desarrollo de China y la Agencia Francesa de Desarrollo para apoyar los proyectos en África relacionados con la lucha contra el calentamiento global. Además, algunas compañías francesas como Suez y Alstom ganaron roles de subcontratista para los proyectos chinos de OBOR en África.

En definitiva, desde el lanzamiento de OBOR en 2013, Francia no ha expresado una actitud de rechazo y ha mostrado cierto interés por participación en este proyecto chino. Sin embargo, la implementación práctica de OBOR se ha encontrado en un estado de acción lenta y ha tenido pocos proyectos específicos en este país.

Así que la cooperación China-Francia en OBOR se puede concluir en “de buena voluntad, pero con ejecución insuficiente”, y existe una distancia entre las perspectivas bonitas y la realidad.

3.4.2. El papel de Francia para China en OBOR

En comparación con otros países a lo largo del Ferrocarril Madrid-Yiwu, Francia no se ve como un socio importante por China. Por un lado, en comparación con los países del bloque eurasiático, como Kazajistán y Rusia, sin duda, la prioridad de promoción de China se pone en este bloque. Por otro, si comparamos las dos potencias grandes de la UE, Alemania y Francia, la relevancia de Francia para China es mucho menor, tomando en cuenta que el actual volumen de comercio bilateral entre China y Francia es de más de 60 mil millones de dólares; solo representa un tercio del volumen de comercio chino-alemán. Tal y como se indicó en Francia 24: “Para China, no se percibe Francia como un socio particularmente importante. Incluso en Europa, Alemania se toma más en serio”. Por ello, Francia no se considera por China como un objetivo potencial en OBOR.

Además, a medida de la implementación de esta iniciativa, surgieron ciertas reticencias en la parte francesa. A eso, se suma el rechazo de la firma del Memorándum de Entendimiento de OBOR, por todo ello, las autoridades chinas parecen ser menos insistentes en promover OBOR en Francia.

En síntesis, en la dimensión de la estrategia, Francia no se considera por parte de China como un objetivo potencial en OBOR. Y en la dimensión de acción, China tampoco ha hecho muchos esfuerzos para impulsar más esta iniciativa en Francia.

3.4.3. Perspectivas de Francia sobre OBOR

La postura de Francia sobre OBOR ha experimentado una evolución obvia: de mostrar un apoyo inicial, pasando por una actitud vigilante, y al final se ha llegado a adoptar una posición más endurecida.

Acogida inicial, pero de carácter vago durante 2013-2014

Desde el lanzamiento de OBOR, los funcionarios franceses expresaron, en términos generales, la acogida a este proyecto chino. Sin embargo, cabe señalar que esta actitud de recepción inicial se quedó en una visión general y vaga, sin concentrarse en proyectos específicos durante los años de 2013-2014.

Como muestra, cuando Xi Jinping visitó a Francia en 2014, eligió Lyon como su primera parada, el destino de las antiguas Rutas de la Seda, para promover OBOR en el país. No obstante, frente a la activa promoción de Xi, la declaración del Gobierno francés no era más que considerarla como una oportunidad para ampliar las áreas de cooperación con China. Por otro lado, es por el hecho de que ni Francia ni Europa occidental fueron considerados por China como el ámbito prioritario para promover este proyecto en 2013-2014, en comparación como los países de Europa Central y Oriental.

Repercusión creciente desde 2015

Pero dicha visita y promoción de Xi abrió el inicio de una discusión más activa sobre OBOR en Francia. A eso, se sumaron las operaciones regulares de varias líneas ferroviarias China-Europa desde 2015, tales como la Línea Yi Xinou, objeto de nuestra investigación, que pasó a Lyon de Francia.

En junio de 2015, Laurent Fabius, entonces Ministro de Relaciones Exteriores y Desarrollo Internacional de Francia, dijo: “Acogemos con la bienvenida la iniciativa de Las Nuevas Rutas de la Seda”. Como consecuencia, desde 2015, los medios de comunicación de Francia empezaron a abordar los temas relativos a OBOR. Por ejemplo, en 2015, Le Figaro realizó un

viaje a lo largo de la Ruta 312 de China para descubrir La Ruta Nueva dentro del territorio chino. Como resultado, se publicó una serie de 6 artículos bajo el titular de “Ruta 312, Leyenda China”. El viaje realizado por Le Figaro en 2015 por la Nueva Ruta de la Seda dentro de China. De esta forma, Le Figaro nos presentó la historia de este viejo sendero de la caravana, y la situación socioeconómica actual de las ciudades chinas a lo largo de la llamada “Ruta de la seda del siglo XXI”. Le Monde también publicó 12 artículos relacionados con OBOR en 2015, enfatizando la influencia china mediante OBOR en las zonas de Asia central, Asia sudeste y África.

Es decir, desde 2015, OBOR empezó a despertar el interés en los medios de comunicación de Francia. Pero hay que señalar que, en dicho momento, el enfoque de la prensa francesa se concentró más en Eurasia, espacialmente en los países de Asia sudeste, Asia central, sin relacionarla con Europa, ni con el propio país.

Giro fundamental desde 2017: a una actitud más cautelosa

Sin embargo, hasta 2017, la llegada de Emmanuel Macron como el Presidente de Francia, así como la celebración del I Foro de OBOR, marcaron un cambio fundamental con respecto a la cooperación de OBOR entre ambos países.

Emmanuel Macron asignó a Jean-Pierre Raffari, el ex presidente del Comité de Francia, como el representante para participar en este foro, con la misión de “comprender mejor esta mano extendida de los chinos a través de la Nueva Ruta de la Seda” y resolver la pregunta de “¿Qué podría hacer Francia ante el éxito innegable de la iniciativa china?”

La participación de Raffarin en este evento y la examinación más cercana sobre OBOR tradujeron como resultado la creación de un grupo específico del estudio de OBOR en Francia, organizado por el Gobierno de Emmanuel Macron. Presidido principalmente por Pascal Allizard y Gisèle Jourda, miembros del Senado de Francia, este grupo emprendió una serie de viajes, a Beijing, Changchun, Hong-Kong, Islamabad y Karachi, a finales de 2017, para profundizar la investigación in situ sobre OBOR.

Al final, se publicó el informe titulado de ¿Para Francia, las nuevas rutas de la seda: ¿una simple etiqueta económica o un nuevo orden mundial? (Traducido al español). Se sacó la conclusión de que OBOR no simplemente se trataba de una iniciativa económica, sino de un proyecto

geopolítico con el que China pretendería buscar un nuevo orden mundial con características chinas.

Es decir, hasta 2017, el conocimiento acerca de OBOR en Francia experimentó un giro fundamental, de evaluarla como un plan económico que buscaría principalmente la conectividad e influencia en el territorio eurasiático, a definirla nuevamente como un proyecto geopolítico, caracterizado por el nuevo modelo de liderazgo mundial por parte de China.

Siguiendo a este conocimiento más profundo sobre la naturaleza de OBOR, paralelamente se registró un cambio de percepción sobre este plan expansionista chino en Francia.

Lógicamente, hasta 2017, la implementación de OBOR ya entró en una etapa plena a gran escala, que no sólo se limitó al territorio de Asia, sino también en el continente de África, con zonas excolonias de Francia. Tal y como indicó Jean-Pierre Raffarin, en la reunión con del Senado, la visión geopolítica de OBOR contiene dos grandes alas: el ala euroafricana y el ala euroasiática.

Al estudiar la respuesta a OBOR en Francia, más que las dimensiones de la UE y el propio país, se debe incorporar otra dimensión: África. En este continente, los franceses han tenido una presencia de casi 150 años, pero actualmente es el escenario predilecto para proyectar la influencia china con su herramienta de OBOR.

De hecho, la expansión china en África no había sido algo nuevo antes del lanzamiento de OBOR, sin embargo, bajo el marco de esta iniciativa, se intensificaron de forma agresiva las dominaciones de China en este continente.

En 2016, China se convirtió en el primer inversionista del continente africano, con US\$ 38.400 millones, según la OCDE. Muchos proyectos estratégicos fueron financiados por los préstamos estatales de China bajo la etiqueta de OBOR, con una inversión acumulada de 100.000 millones de dólares, que cubrirían vastos campos, desde las infraestructuras hasta la industrialización pasando por la modernización agrícola. Basta con citar, unas autopistas de 30.000 kilómetros que enlazarían el continente, la construcción y renovación de más de 6.000 kilómetros de ferrocarriles en los países como Angola, Nigeria, Etiopía y Sudán.

Así como la línea ferroviaria que conectaría el puerto de Dakar, el puerto de Yibuti para asegurar

la conexión con el Océano Índico para China. Además, cabe señalar que, Yibuti, el Cuerno de África, fue definido por China como un punto estratégico en el proyecto de OBOR, donde se construyó la primera base militar china en el extranjero.

En este sentido, en vista de la expansión agresiva de China y su influencia creciente en toda África, Francia no pudo quedarse con los brazos cruzados, dejando ver que China tomara sus tartas. Y todo esto suscitó el nerviosismo de Francia, causando cada vez más preocupación y desconfianzas de los franceses por este proyecto geopolítico chino. Por ello, la actitud sobre OBOR del gobierno francés cambió de la acogida inicial a adoptar una actitud vigilante.

Como consecuencia, en el nivel nacional, empezaron a cuestionar si Francia podría realmente beneficiarse de este proyecto. Y surgió la pregunta sobre qué modalidades de cooperación debería adoptar Francia, para que OBOR pudiera servir a los intereses franceses también, sin caer en el callejón de un solo sentido para China.

Exigencia de la reciprocidad y una cooperación equitativa desde 2018

La visita de Emmanuel Macron a China a principios de 2018 reflejó una actitud paradójica de Francia sobre OBOR. Por un lado, esperaba la cooperación económica con china en este proyecto; por otro, temía la ambición china dada su expansión global.

Como muestra, en dicha visita, Macron reafirmó su posición a favor de OBOR, diciendo que “Francia está lista para participar en los proyectos de inversión conjunta a lo largo de los corredores que conectan China con Europa a través de Asia Central e incluso en África”. (Traducido al español).

Pero cabe recordar que esta cooperación tendría más condiciones previas, que fueron luego claramente definidas por Emmanuel Macron en su discurso en China: la reciprocidad y una cooperación bidireccionales.

Posición pragmática a favor de OBOR de Macron

Ante todo, Macron eligió Xi'an, sino Pekín, la ciudad inicial de la Antigua Ruta de la Seda como su primera parada en China. Tal y como afirmó en Le Figaro, es a la vez “la cuna de la civilización china” y “el extremo oriental de las Antiguas Rutas de la Seda”, por ello, el Elíseo

lo vio como un “símbolo importante”. Esto parecía una buena respuesta a la visita de Xi a Francia en 2014, en la que se eligió Lyon, la ciudad destinaria de la Antigua Ruta de la Seda, en vez de París, como la primera escala.

Esta coincidencia “intencional” y bien planificada, por lo menos nos mostró que, en el nivel alto, ambos gobiernos tenían buenas perspectivas sobre la cooperación China-Francia bajo el marco de OBOR.

Decimos que la actitud sobre OBOR del Gobierno francés parecía paradójica, es que, por un lado, Macron intentó buscar más oportunidades económicas y comerciales para las empresas francesas durante su visita, llevando consigo al Ministro de Economía de Francia y a unos cincuenta líderes empresariales.

Para lograr sus objetivos, el nuevo presidente francés amplió toda una gama de herramientas. Incluso imitó la “diplomacia de panda” de China, trajo a Xi un caballo Vesuvius como regalo. Con un estilo más seductor, saludó a los ciudadanos chinos con algunas frases en mandarín al inicio de su discurso, en el que no sólo afirmó la importancia de OBOR y prometió que viajaría una vez por año a China para que la relación entre ambos países “ingrese en una nueva era”.

No fue en vano, dicha visita con el caballo como regalo y mandarín como saludo, consiguió cincuenta acuerdos y contratos en varios sectores económicos, de la energía a la alimentación. Todo esto muestra que Emmanuel Macron, al inicio de su presidencia, tenía buenas perspectivas sobre OBOR, partiendo de una actitud muy pragmática y tomando en cuenta los beneficios económicos como prioridades.

Pero hay que recordar que, a pesar de los jugosos contratos por ambas partes, Francia no firmó el Memorandum con China con la adhesión formal a OBOR. Esto nos ha confirmado de nuevo la postura pragmática de Francia, le interesaron solo los beneficios económicos. En términos ideológicos, Francia era consciente de la ambición china respecto a fortalecer su lugar en la gobernanza mundial. Por ello, Francia rechazó formalizar por escrito su apoyo al proyecto chino y mantenía una postura de reserva.

La reciprocidad como la condición previa de todo

Además, la postura de cooperación de Macron tenía su condición previa: la “reciprocidad”, la

palabra más insistida en el discurso de Macron en China. El enfatizó que los flujos de comercio y de inversión, han que ser beneficiosos para todos los implicados, y el multilateralismo debería ser una cooperación equilibrada.

Es decir, la cooperación China-Francia bajo el marco de OBOR debería tener la “reciprocidad” como precondition de todo, y estar basada en una cooperación de dos sentidos.

Esta exigencia y reclamo de una “cooperación equilibrada” no fue al azar, de hecho, las cifras que ilustraron las relaciones económicas franco-chinas destacaron un desequilibrio evidente. En 2015, el déficit comercial de Francia con China pasó, por delante de Alemania, a ser el primer déficit comercial bilateral de Francia. Al final de 2016, esta cifra alcanzó 30.400 millones de euros, y seguía ocupando el primer puesto.

Por ello, respecto a la cooperación en OBOR con China, el presidente francés reclamó explícitamente la reciprocidad para Francia, en torno a las relaciones comerciales bilaterales y la apertura igual del mercado chino, esperando compensar el gran déficit entre ambas partes de esta forma.

En síntesis, hasta 2018, Francia mantenía la posición de respaldo a este proyecto, pero con una postura más pragmática, centrándose en el sector económico para compensar el déficit comercial hacia China. Otra transformación destacable fue que se exigió más la “reciprocidad” como la predisposición de una cooperación equitativa.

Una visión más europea sobre OBOR 2018-2019

Con el tiempo, a mediados de 2018 hasta 2019, la posición de Emmanuel Macron sobre OBOR cambió mucho, marcada por adoptar una actitud cada vez más endurecida y desde una perspectiva europea. Tal y como indicó el investigador de IFRI, Marc Julienne, “Emmanuel Macron siempre ha inscrito su política hacia China en un enfoque muy europeo”.

Esto debido a dos acusas, la preocupación por el aumento de las inversiones chinas en los sectores estratégicos y la división de la UE por la expansión china en toda Europa bajo el marco de OBOR.

Porque al entrar en 2018, las expansiones chinas en Europa ya no se limitaron a los países de

CEE y de los Balcanes, sino que se extendieron más en el sur de Europa, tales como Portugal, Grecia e Italia, donde se compartió la idea de que, si los europeos “no estuvieron allí para nosotros durante la crisis, entonces ¿por qué no los chinos?” Además, hasta 2019, 11 países de la UE, así como Grecia Portugal, e Italia se unieron oficialmente a este proyecto chino, con la firma del Memorando de Entendimiento de OBOR. Todo esto suscitó más preocupación por la solidad de la UE en Francia.

Frente a una Europa dividida, en Francia, surgió la voz de criticar OBOR como una estrategia de “hegemonía” tomada por China en los países europeos más frágiles, tal y como se indicó en Le Figaro. Como respuesta, Francia eligió actuar en línea con la comunidad de la UE, adoptando un plan con Alemania para filtrar la inversión extranjera en el verano de 2018.

Durante la visita de Xi a Francia en 2019, Macron lanzó un fuerte llamamiento a la cohesión de toda Europa al enfrentarse a China y OBOR, declarando que “Desde el principio de mi mandato siempre he abogado por una toma de conciencia y una defensa de la soberanía europea”. El exigió que Europa necesitara adoptar un enfoque coherente y colectivo frente a China, en vez de tomar perspectivas fragmentarias, persiguiendo sus propios intereses en nivel bilateral.

De aquí, se observa la visión europea adoptada por Macron frente a OBOR, y desde entonces empezó a posicionarse como el “representante” de la UE frente a China. Por ello, cuando Xi llegó a Francia en 2019, Macron invitó a Merkel y el presidente de la Comisión Europea Jean-Claude Juncker para hablar juntos con Xi, buscando delimitar un frente europeo en común contra las ambiciones chinas.

Este enfoque europeo se vio más reforzado en la visita de Macron a China a finales de 2019, llevando consigo la Ministra Alemana de Educación e Investigación, Anja Karliczek, y el entonces Comisionado Europeo de Agricultura, Phil Hogan. Es decir, Macron, quien quería asumir el papel del representante de la UE ante China, siempre acudió al apoyo de sus socios europeos, para demostrar firmemente a China: la UE es una unidad solidaria.

Una cosa muy interesante es que, con respecto a defender la unidad europea, Francia y Macron accionaron más atractivos que Alemania y Merkel. El hombre que intentó hacer todo el planeta grande otra vez siempre querría encabezar las restricciones contra china en nombre de la UE.

Por un lado, como si no hubiera mejor representante que él en la UE para defender su solidaridad ante China. Por otro lado, al tratar los temas sobre OBOR, suele hablar en nombre de la comunidad, o acudir a su homóloga Merkel, cuando la necesita, sin duda. El segundo se fija como el portavoz, por la mayor preocupación y aunque con menos fuerza que Alemania. Mientras que el primero, juega como el ayudante, tal y como se indicó en el estudio de Ifri: “Durante el año pasado (2018), Berlín ha apoyado gradualmente el impulso, liderado por el presidente francés Emmanuel Macron, para reformar las reglas de competencia de la UE”.

Todo esto releja que, para Emmanuel Macron, el periodo de la luna de miel con China había pasado, el presidente francés dejó de ser “ingenuo” y se comportó cada vez más preocupado, pero también fuerte ante China.

De adoptar una actitud vigilante y exigir más reciprocidad, pero sin excluir la perspectiva de participar en OBOR, Emmanuel Macron empezó a tomar una postura más endurecida sobre este proyecto. Insistió en una acción conjunta de la UE para frenar la expansión china y defender la solidaridad comunitaria.

Un futuro con muchas incertidumbres

Al entrar en 2020, el brote de COVID-19, más que un revelador, ha jugado el papel como el impulsor y amplificador del clima global de anti-China. Bajo este contexto global, las relaciones China-Francia han encontrado muchos puntos de fricción, basta con mencionar las tensiones en el Mar de China, Huawei, 5G, y en la gestión de la pandemia también. Por ejemplo, Emmanuel Macron, en una entrevista reciente con el Financial Times, criticó el manejo de coronavirus por parte de Beijing, lamentando las áreas grises que han rodeado el tratamiento de la crisis de salud por parte de las autoridades chinas. Todo esto muestra que actualmente Macron adopta una postura más crítica y dura con China, contraviniendo sus posiciones iniciales con respecto a China y OBOR.

A esto, se suman los hechos de que Francia aún no ha tomado una posición clara sobre la cuestión de Hong Kong ni de Huawei. Por ello, aún no tenemos muy claro la política francesa hacia China y OBOR en el futuro.

Pero una cosa muy clara es que la actitud de Francia hacia China y OBOR va a ser más dura. Y queda que ver cómo va a responder a esta iniciativa bajo un contexto mundial de anti-China

y de cambios tan bruscos y constantes.

3.4.4. Conclusión de las perspectivas sobre OBOR China-Francia

La cooperación china-francesa bajo el marco de OBOR, en gran medida, se queda en las retóricas diplomáticas que en materializarla en proyectos sustanciales. Por un lado, China no ve Francia como un socio importante en el proyecto de OBOR. Por parte de Francia, han surgido ciertas resistencias a esta iniciativa caracterizada por la globalización al estilo chino.

1. Con respecto a algunas perspectivas compartidas bajo este marco, ambos buscan promover la cooperación económica, especialmente en los campos de aviación, aeroespacial y energía nuclear; impulsar la cooperación en el mercado de terceros países; así como algunas posiciones comunes en la defensa de la protección climática, la globalización y el multilateralismo, frente a las retiradas de los EE. UU.
2. A pesar de que OBOR no ha logrado muchos resultados sustanciales en Francia, el conocimiento sobre su naturaleza ha evolucionado de evaluarla como un simple plan económico a definirla como una estrategia geopolítica china.
3. Bajo la presidencia de Macron, inicialmente Francia ha mostrado una posición positiva hacia OBOR, pero con la reciprocidad y cooperación equitativa como dos principios fundamentales. Luego, se ha registrado una transformación gradual de la actitud sobre OBOR, de ser favorable, pasando por ser cautelosa, y hasta una actitud más endurecida de hoy.
4. Actualmente, el Gobierno de Francia adopta una postura crítica y dura con China y OBOR bajo un contexto mundial de anti-China y de cambios tan bruscos y constantes, llamando a una sola voz para defender la solidad de toda la UE y frenar la expansión agresiva de China.

3.5. España

3.5.1. Perspectivas compartidas sobre OBOR China-España

En los últimos años, las relaciones bilaterales entre España y China han experimentado una progresiva intensificación en los ámbitos económicos, políticos y culturales. Reflejos de ello son la entrada de España como miembro fundador del Banco Asiático de Inversión en Infraestructuras de OBOR en 2015, la asistencia del expresidente Rajoy al I Foro de la Franja y la Ruta en mayo de 2017; así como la visita de Xi Jinping a España en noviembre de 2018, coincidiendo con la celebración del 45º aniversario de las relaciones diplomáticas bilaterales, la cual consiguió consolidar la relación estratégica integral entre ambos países.

Cooperación en infraestructuras

Lo más enfatizado por el gobierno de Mariano Rajoy fue en materia de infraestructuras, afirmando que “la experiencia de las empresas españolas es algo que nadie discute ni pone en tela de juicio porque España es una potencia de primer orden en infraestructuras”.¹³⁸ El elogio de este sector por Rajoy no es presunción, ya que España tiene una de las redes más extensas de puertos y aeropuertos de Europa. Respecto a la alta velocidad ferroviaria, España cuenta con la segunda red más extensa del mundo, sólo por detrás de China.

Mientras tanto, las empresas españolas en infraestructuras cuentan con experiencias de éxito en muchos proyectos repartidos por todo el mundo. Tales como las obras del Canal de Panamá, la construcción del tren de alta velocidad Medina-La Meca, en Arabia Saudí, así como la línea ferroviaria Marmaray en Estambul. Partiendo de ello, Rajoy creía que España podría ofrecer la experiencia a China en este ámbito. Además, afirmó que habría posibilidades de presencia para las empresas españolas en los proyectos planteados en la Iniciativa de la Franja y la Ruta.

Por otro lado, no cabe duda de que la primera prioridad de OBOR para China consiste en la construcción de infraestructuras, tanto terrestres como marítimas. Mediante la construcción de una red completa de infraestructuras de todo tipo, China pretende mejorar la conectividad con

¹³⁸ “Intervención del presidente del Gobierno después de su participación en el Foro de la Franja y la Ruta para la Cooperación Internacional”. *La Moncloa*. Actualizado el 17 de mayo de 2015. Disponible en <https://www.lamoncloa.gob.es/presidente/Paginas/enlacetranscripciones/20170515-rajoy.aspx>.

los países implicados de este plan.

Por lo tanto, para un proyecto cuyo objetivo fundamental está basado en el desarrollo de infraestructuras, en teoría, ambas partes comparten perspectivas considerables de cooperación.

Sin embargo, en la realidad, todo ha parecido meramente buenas imaginaciones de las autoridades de ambos países. Tres años después, aún no existe ningún proyecto concreto de cooperación en este sector. Se puede decir que la cooperación en las infraestructuras, a la que pusieron muchas expectativas por parte de Rajoy y la venta de su experiencia de éxito a China, se quedan solamente en bellas palabras, sin traducirse en resultados sustanciales.

Otro ámbito de intereses comunes sobre OBOR es el sector comercial. Para España, es debido al hecho de que, durante esta última década, el país ha mantenido la dimensión económica como el eje central de su estrategia hacia China. Y el objetivo del viaje de Rajoy tampoco consistió en estrechar los lazos políticos, sino en aprovechar el plan de OBOR para incrementar la cooperación económica y comercial con China.

Actualmente, existe un ascenso de relaciones comerciales entre ambos países, y el volumen total de comercio alcanzó los 33.600 millones de euros en 2018.¹³⁹ Según los datos de ICEX de España, China es el principal socio comercial y económico de España en Asia, así como el primer destino de las exportaciones españolas en esta región. Mientras que China es el tercer proveedor y el séptimo inversor de España.¹⁴⁰

Aunque, en comparación con Francia y Alemania, estas cifras son mucho menos significativas y muy modestas, debe señalarse que el crecimiento comercial entre ambos países ha sido espectacular durante los últimos años. Tomando en cuenta que el comercio bilateral sólo alcanzó unos 10,5 millones de euros cuando ambas naciones establecieron relaciones

¹³⁹ Lyu Fan: “La Franja y la Ruta es un proyecto de China pero que pertenece a todo el mundo”. *A Fondo Información*. Actualizado el 6 de junio de 2019. Disponible en <https://afondo.informacion.es/economia/embajador-china-espana-la-franja-y-la-ruta.html>.

¹⁴⁰ “Comercio bilateral de bienes y puesto en la clasificación China-España”. *ICEX España Exportación e Inversiones*. Disponible en <https://www.icex.es/icex/es/navegacion-principal/todos-nuestros-servicios/informacion-de-mercados/paises/navegacion-principal/el-pais/relaciones-bilaterales/index.html?idPais=CN>.

diplomáticas en 1973, pero que superó los 33.600 millones de euros en 2018.¹⁴¹

Por último, igual que en los casos de Francia y Alemania, con la participación en OBOR, España intenta ampliar las exportaciones hacia China para reducir el déficit comercial, cifra que ya alcanzó unos 20.000 millones de euros en 2019.¹⁴² Respecto a esta perspectiva, se ha valorado positivamente la mejora de las exportaciones españolas hacia China. Según los datos de ICEX, las exportaciones españolas a China crecieron un 8,3% en 2019, ocupando el puesto 10º puesto en la clasificación mundial.¹⁴³ Además, como hemos mencionado, el nuevo protocolo sanitario sobre la exportación de uva de mesa y productos curados de porcino españoles, firmados durante la visita de Xi, facilitará más la exportación alimentaria española a China en el futuro.

Por todo lo expuesto, la cooperación comercial resulta otra prioridad para España en torno a su cooperación de OBOR con China. El indiscutible ascenso económico de China y la gran demanda de su mercado hacen que España no pueda menospreciar la relevancia económica de este país. Mientras tanto, España también desea aprovechar las oportunidades comerciales implicadas en esta iniciativa, para obtener más beneficios económicos sustanciales, fomentar la exportación y reducir el déficit comercial con China.

A su vez, China también intenta estrechar el lazo comercial con España. En la actualidad, son cerca de 150 compañías chinas que operan en España. Aunque en comparación con Francia y Alemania, la llegada de las grandes empresas chinas a España es un fenómeno reciente, pero ha ido creciendo de forma rápida. En apenas tres años, de 2015 a 2018, las inversiones chinas en España han superado los 4.000 millones de euros, abarcando las áreas de energía, finanzas, transporte, telecomunicaciones e infraestructuras.¹⁴⁴

¹⁴¹ Cit. 140.

¹⁴² “Consultas políticas bilaterales entre España y China”. *Ministerio de Estado de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación. Gobierno de España*. Actualizado el 2 de abril de 2019. Disponible en

http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/SalaDePrensa/NotasDePrensa/Paginas/2019_NOTAS_P/20190402_NOTA067.aspx.

¹⁴³ Cit. 140.

¹⁴⁴ “China ha invertido en España más de 4.000 millones de euros desde 2015”. 18/08/2019. *ABC*. Disponible en https://www.abc.es/economia/abci-china-invertido-espana-mas-4000-millones-euros-desde-2015-201908180227_noticia.html.

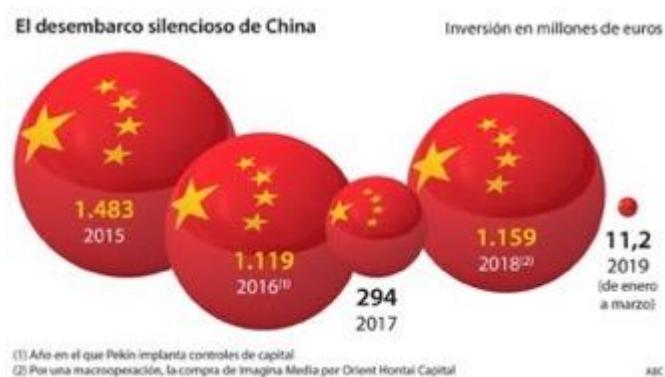


Figura. 15. Inversión china en España 2015-2019

Fuente: ABC.

Más recientemente, debido a la guerra comercial entre China y los Estados Unidos, China está buscando más socios europeos y pretende potenciar más el enlace económico con España. Como prueba de ello, durante la visita de Xi Jinping a España en 2018, entre no muchos acuerdos firmados, diez fueron relacionados con el sector comercial, con un valor total de 15.449 millones de euros¹⁴⁵. Estos convenios cubrieron los sectores financiero, energético, petroquímico y aeroportuario. Se puede decir que dicha visita de Xi, 13 años después de que un presidente chino viajara a España, fue una visita precedida de un carácter más comercial y económico que político, y abrió una nueva era en las relaciones comerciales entre ambos países.

En fin, más que la confianza política, ambos países buscan más cooperaciones económicas y comerciales respecto a la cooperación de OBOR.

Cooperación logística

En cuanto a la cooperación logística, ambos países han obtenido algunos resultados considerables en este terreno. Concretamente, esta cooperación logística se centra en el transporte ferroviario, que se debe destacar el Tren Madrid-Yiwu, objeto del presente estudio.

Cooperación ferroviaria: el Tren Madrid-Yiwu

¹⁴⁵ "Es el mejor amigo en la UE": China celebra la nueva era de su relación con España. *El Confidencial*.

Actualizado el 06 de diciembre de 2018. Disponible en https://www.elconfidencial.com/mundo/2018-12-06/es-el-mejor-amigo-en-la-ue-china-celebra-la-nueva-era-de-su-relacion-con-espana_1690542/.



Figura. 16. Ferrocarril Yiwu-Madrid

Fuente: Diario Información.

A finales de 2014, China lanzó el primer servicio de Trenes de Carga Yiwu-Madrid. Esta línea es el ferrocarril más largo del mundo, ya que recorre 13.052 kilómetros actualmente en 16 días, cruzando 8 países y con 3 cambios de ancho de vía a lo largo de todo el trayecto. Se transportan principalmente los productos electrónicos, ropa y productos de bazar desde China a España. En sentido contrario, se trasladan piezas de automóvil, productos de parafarmacia, así como agroalimentarios, como vino, jamón y aceite de oliva a China.¹⁴⁶

Desde su lanzamiento en 2014, el servicio en dos direcciones de esta línea se ha consolidado mucho. Como muestra de ello, actualmente ya tienen dos paradas más en Barcelona y Zaragoza. Mientras tanto, el tiempo de este recorrido se ha reducido de los 21 días iniciales a los 16 actuales. Hasta estos momentos, cerca de 1.200 trenes han transportado más de 96.700 contenedores con destino a España.¹⁴⁷

El Tren Yiwu-Madrid en los tiempos de Covid-19

Cabe recordar que durante la crisis de COVID-19, el tren Madrid-Yiwu se ha convertido en una alternativa fiable para trasladar el material sanitario entre China y Europa. Frente a la cancelación de vuelos internacionales por parte de muchos países, el servicio ferroviario resultó

¹⁴⁶ “Yiwu buscará socios comerciales en el SIL”. *EL Mundo*. Actualizado 27/04/2016. Disponible en <https://www.elmundo.es/economia/2016/04/27/57208544e2704e297e8b45a5.html>.

¹⁴⁷ “El tren Yiwu-Madrid inicia su servicio regular cargado de material sanitario”. *El Vigía*. Actualizado el 27 de marzo de 2020. Disponible en <http://elvigia.com/el-tren-yiwu-madrid-inicia-su-servicio-regular-cargado-con-material-sanitario/>.

una alternativa eficaz. Por ello, una vez que se paralizó el brote de coronavirus en China y saltó la pandemia a Europa, la línea Yiwu-Madrid reactivó su servicio desde el 21 de marzo de 2020 para transportar el material médico a España, así como a otros países europeos.¹⁴⁸

Debido al hecho de que el Ferrocarril Yiwu- Madrid ha aumentado las exportaciones españolas, especialmente la exportación alimentaria hacia China, los gobiernos de España han tomado una postura favorable a esta cooperación ferroviaria. Sobre todo, para los gobiernos locales, que pretenden aprovechar su potencial logístico para fomentar el intercambio comercial con china. Tal y como indicó el presidente de Aragón, Javier Lambán, en la ceremonia de la firma de un convenio logístico con la ciudad de Yiwu: “Zaragoza puede ser el punto estratégico en las Nuevas Rutas de la Seda y aspira a que el Tren de la Seda Yiwu-Madrid pare en Zaragoza.”¹⁴⁹

Cabe recordar que, Aragón es la región más implicada en OBOR, que se ha ido forjando una estrecha relación con Yiwu. Ya en 2016, el gobierno local de Aragón firmó un acuerdo con Yiwu para fomentar la cooperación empresarial e impulsar la atracción de inversiones entre dos regiones. A finales de 2018, el tren de Yiwu-Madrid realizó su primera prueba con parada en Zaragoza.¹⁵⁰ Las intensivas interacciones entre los gobiernos locales de ambos países han mostrado los intereses comunes por fomentar la colaboración logística y comercial entre dos ciudades.

Todo esto refleja que, con un desarrollo de seis años, el Ferrocarril de Madrid-Yiwu ya tiene una consolidación tanto en el tiempo de tránsito como en las paradas cruzadas. Y cada vez más vuelve con más productos españoles, superando las quejas de que es un tren de un solo sentido. Mientras tanto, cuando toda la logística internacional se ha visto dañada por el COVID-

¹⁴⁸ “El tren «Yiwu-Madrid», una alternativa fiable para trasladar material sanitario”. *ABC*. Actualizado el 16 de abril de 2020. Disponible en https://www.abc.es/sociedad/abci-coronavirus-tren-yiwu-madrid-alternativa-fiable-para-trasladar-material-sanitario-202004161757_noticia.html.

¹⁴⁹ “Aragón aspira a que el "tren de la seda" chino Yiwu-Madrid pare en Zaragoza”. *El Diario*. Actualizado el 14 de marzo de 2016. Disponible en https://www.eldiario.es/politica/aragon-aspira-chino-yiwu-madrid-zaragoza_1_4106719.html.

¹⁵⁰ “El Tren de Yiwu realizará una primera prueba con parada en Zaragoza”. *El economista*. Actualizado el 8 de noviembre de 2018. Disponible en <https://www.eleconomista.es/aragon/noticias/9507238/11/18/El-Tren-de-Yiwu-realizara-una-primera-prueba-con-parada-en-Zaragoza.html>.

19, el tren Yiwu-Madird ha servido como un “canal verde” para enviar el material sanitario. En este sentido, este ferrocarril no sólo funciona como una vía logística, sino que también ha sido una alternativa fiable que tiene una buena perspectiva de desarrollo en la era de la pos-pandemia, frente a los desafíos que están experimentando otros modelos de transporte.

Cooperación cultural y turística

Otro punto de implicación de España en OBOR está relacionado con el turismo. Actualmente, China es el principal emisor de turistas de todo el mundo. Durante los últimos años, la llegada de los turistas chinos a España se ha incrementado de forma rápida. En 2019, la cifra ya superó los 896.610, lo que representó un incremento del 14 % frente a 2018.¹⁵¹

Lo más importante es que el turista chino es el que más gasta del mundo, que no busca el sol ni la playa como los europeos, sino que prioriza las compras (73%) como la actividad principal de su viaje. Según la Asociación de Turismo España-China (Atec), el gasto promedio de un turista chino superó los 2.500 euros en 2019, mientras que el del visitante alemán apenas llegó a los 1.052 euros, y los 651 euros de un francés.¹⁵² Por lo tanto, para España la emergencia turística de China es una gran oportunidad, tanto por el número de turistas como por su nivel de gasto.

Con motivo de estas expectativas, tanto los gobiernos, central y locales, las organizaciones públicas, como las empresas turísticas de España han tomado acciones activas para captar al cliente chino. En la dimensión empresarial, muchos centros comerciales de España, como El Corte Inglés, han incorporado en sus tiendas las formas de pago digital como WeChat y Alipay de China para facilitar las compras de los turistas chinos.

En el nivel gubernamental, los gobiernos locales intentan programar el sentido cultural de la Ruta de la Seda en la oferta turística española enfocada al turismo chino (Ríos, 2018). Un hecho importante para fomentar este turismo relativo a la Ruta de la Seda es que, en 2015, España fue

¹⁵¹ “Turistas chinos en España: cuántos vienen, cuánto gastan”. ABC. Actualizado el 30 de enero de 2020.

Disponible en https://www.abc.es/viajar/noticias/abci-turistas-chinos-espana-cuantos-vienen-cuanto-gastan-202001300154_noticia.html.

¹⁵² Cit. 150.

incluida como el 32º Estado Miembro del Programa de la Ruta de la Seda de la Organización Mundial del Turismo (OMT). Este hito sin duda podría servir como una buena base para fortalecer el turismo de la Ruta de la Seda entre ambos países.

Históricamente, las antiguas Rutas de la Seda ya enlazaron China y España durante muchos siglos. Tras la conquista de Persia por los musulmanes a mediados del siglo VII, estos pasaron a controlar la Ruta de la Seda que luego extendió su dominio sobre el norte de África y la Península Ibérica. A partir de ese momento, la cría del gusano de seda fue extendiéndose por toda la península (Benaloy, 2019). Así que muchas ciudades españolas enlazaron con China por el comercio y la industria sedera. Por ejemplo, en al-Andalus, se encontraban varios grandes centros textiles de la seda en ciudades como Córdoba, Sevilla, Málaga y Almería (Llagostera, 2004). Otras ciudades como Murcia, Zaragoza, Toledo y Barcelona también tienen una estrecha relación con la cultura de la seda.

Una ciudad más destacada para la cooperación cultural y turística entre ambos países es la ciudad de Valencia, cuya industria sedera era muy próspera entre los siglos XIV y XVIII y perduró hasta los principios del siglo XIX. En 1834, la industria de la seda seguía representando el 53 % del valor de las exportaciones agrarias de toda Valencia.¹⁵³



Figura. 17. Itinerario de La Antigua Ruta de la Seda de Valencia a China

Fuente: Información.

Pesa a la decadencia de la industria sedera desde el siglo XIX en Valencia, hasta hoy en día, la

¹⁵³ Puerto Valencia ratifica en Tianjin su compromiso para la nueva Ruta de Seda. *La Vanguardia*. 11/12/2017. Disponible en <https://www.lavanguardia.com/local/valencia/20171211/433573500444/puerto-valencia-ratifica-en-tianjin-su-compromiso-para-la-nueva-ruta-de-seda.html>.

producción de la seda aún se mantiene viva a través de las fiestas como las Fallas de Valencia en esta ciudad.

Lo más importante es que en 2015, Valencia fue nombrada por la Unesco como la “Ciudad de la Seda”. A partir de ese momento se han sucedido una serie de eventos en los que el gobierno local de Valencia intenta recuperar su protagonismo en la Antigua Ruta de la Seda. Tal y como indicó el director general de la Autoridad Portuaria de Valencia, Francesc Sánchez, "Ahora, nuevamente, el puerto de Valencia está preparado para aprovechar otra vez las oportunidades que vienen de la mano de la nueva Ruta de la Seda".



Figura. 18. Símbolo de la Ruta de la Seda de Valencia

Fuente: El Mundo

Por ejemplo, en junio de 2016, Valencia acogió el Segundo Encuentro Internacional del Programa UNESCO de la Ruta de la Seda y reabrió el Colegio del Arte Mayor de la Seda, monumento histórico-artístico nacional.¹⁵⁴ Dichas actividades han desarrollado una estrategia turística desde amplias perspectivas para recuperar del legado sedero de Valencia.

Si bien es cierto que China también busca revivir el espíritu cultural la Antigua Ruta de la Seda, a base de la “historia compartida” con los países establecidos en la Ruta de la Seda actual, los dos países comparten una perspectiva muy amplia en este ámbito, y queda mucho por explorar. Por ejemplo, ambas partes podrían potenciar bien “la historia compartida”, para fomentar el turismo de la seda, integrando más variables como el patrimonio, el artesanal, la industria y el

¹⁵⁴ Cuando el oficio de tejer seda pasó a ser un arte. *El Mundo*. Actualizado el 29 de noviembre de 2016.

Disponible en <https://www.elmundo.es/comunidad-valenciana/2016/10/28/58138d97ca4741ef708b458d.html>.

comercio de la seda, así como las fiestas, para atraer más turistas de ambos países.

3.5.2. El papel de España para China en OBOR

El papel secundario de España en OBOR

Si bien es cierto que el Gobierno de Sánchez mantiene una actitud reservada sobre OBOR, el Gobierno central de China tampoco ha apostado mucho por España, comparado con las perspectivas puestas en Alemania y Francia. En cierta medida, se puede decir que la indiferencia es mutua entre ambos países sobre la cooperación de OBOR.

Ante todo, se debe aclarar que en este bloque de nuestro estudio, respecto a Alemania, Francia y España, China prioriza las relaciones con Alemania y Francia, a los que ven como más poderes con influencia tanto en el nivel de la Unión Europea, como internacional.

Sin embargo, España está en un puesto relativamente al margen, o en el segundo plano en la política exterior de China en Europa. Eso debido a que, en la dimensión bilateral, España cuenta con menor relevancia en la agenda diplomática de China, una cuestión histórica, ya que no se trata de un problema reciente. Por otro lado, en la dimensión de la UE, es debido a su menor peso político y económico frente a Alemania y Francia. Como aseguró el investigador del Instituto Francés de Asuntos Internacionales y Estratégicos, Barthélémy Courmont, “China considera a Alemania un socio económico y político en Europa y a Francia un socio en defensa y diplomático”.¹⁵⁵

Por ello, el siguiente análisis no tiene el intento de menospreciar el poder de España, sólo queríamos enfocar en estos tres países, para hacer un estudio de comparación y crítico, a base de las estrategias actuales de los asuntos exteriores de China, así como los hechos reales en términos de política, economía y diplomacia entre China y ellos.

Menor relevancia diplomática

¹⁵⁵ “Emmanuel Macron pide mayor apertura a China”. *El Mundo*. Actualizado el 9 de enero de 2018. Disponible en <https://www.elmundo.es/internacional/2018/01/09/5a54f584468aeb79298b45bc.html>.

Primero, en comparación con Alemania y Francia, España no ha sido un país relevante en la agenda diplomática de China a lo largo del establecimiento de las relaciones bilaterales desde 1973. Una prueba clara es que la visita de Xi Jinping a España en 2018, fue el primer viaje de Estado de un mandatario chino a España en los últimos 13 años, cuando se cumplieron 45 años de relaciones bilaterales. Sin embargo, sólo durante la presidencia de Merkel, ella ya ejerció 12 visitas oficiales a China hasta 2019. Mientras que Macron ha visitado China dos veces durante su reciente presidencia.¹⁵⁶ Como concluyó *El Mundo*, “El viaje llevaba mucho tiempo en el tintero, casi desde la llegada de Xi al poder en 2012”.¹⁵⁷

La falta de visitas oficiales de alto nivel entre China y España muestra que España no tiene tanto peso en la agenda política y diplomática de China. Como otra prueba de ello, basta con ver las valoraciones respectivas sobre las relaciones bilaterales de los embajadores de China en Alemania y España.

Al evaluar las relaciones entre China y Alemania, el embajador chino en Alemania, Wu Ken indicó que “la cooperación bilateral ha alcanzado una totalidad superior a la suma de las partes” y los lazos entre ambos países han llegado a “una profundidad y amplitud sin precedentes, la ejecución de OBOR está trayendo beneficios tangibles a ambas naciones y pueblos”.¹⁵⁸ Además en 2016, Xi Jinping ya destacó que las relaciones entre ambos países habían entrado en una fase “muy madura”.¹⁵⁹ Sin embargo, respecto a España, el embajador chino en España, Lyu Fan señaló que España es un “buen amigo y socio confiable de China” en su ponencia del *Foro de La Franja y la Ruta* celebrado en Aragón. Y afirmó que ambos países deberían “reforzar el intercambio para que más personas conozcan la iniciativa y poner en práctica los acuerdos firmados bajo este marco”.

¹⁵⁶ En enero de 2018 y noviembre de 2019 respectivamente.

¹⁵⁷ “El presidente chino viaja a Madrid para recabar apoyos contra el proteccionismo”. *El Mundo*. Actualizado el 27 de noviembre de 2018. Disponible en <https://elpais.com/hemeroteca/2018-11-27/>.

¹⁵⁸ “Relaciones entre China y Alemania superan lazos bilaterales, según embajador chino”. *Xinhua español*. Actualizado el 31 de mayo de 2019. Disponible en http://spanish.xinhuanet.com/2019-05/31/c_138105765.htm.

¹⁵⁹ “Xi Jinping destaca la “muy madura” relación entre Alemania y China”. *ProfesionalesHoy*. Actualizado el 14 de junio de 2016. Disponible en <https://profesionaleshoy.es/blog/2016/06/14/xi-jinping-destaca-la-muy-madura-relacion-entre-alemania-y-china/41807>.

De estos argumentos diplomáticos de las autoridades chinas, se ve claramente la diferente identificación de las relaciones bilaterales China-Alemania y China-España, por parte de China. El elogio y la presunción de las relaciones China-Alemania como “una totalidad superior” y “sin precedentes”; a su vez, España se limita a ser “un buen amigo” y “socio confiable” para China. Es decir que Alemania se encuentra en un nivel más alto que España en la diplomacia de China, por lo que se le da más prioridad.

En cuanto a la cooperación de OBOR, como indicó el embajador chino, el despliegue de este plan en Alemania ha traído beneficios tangibles a ambas naciones y pueblos. Sin embargo, en España, esta iniciativa aún se queda relativamente desconocida y necesita más esfuerzos para poner en marcha. Esto refleja que la implementación de OBOR en Alemania está en una etapa más madura que en España.

En fin, tanto a través tanto de la retórica diplomática como por las interacciones bilaterales en nivel alto, se observa con claridad que España adquiere una condición periférica en las relaciones de China con Europa.

Menor peso económico

Económicamente, a pesar de la buena evolución en los últimos años, lo cierto es que tanto el volumen comercial total como las inversiones bilaterales entre China y España son mucho menores que en Francia y Alemania. Aún más, las inversiones chinas acumuladas en España, primero, son de cantidad limitada; Segundo, faltan grandes adquisiciones y transacciones, comparando con dichos países.

Como hemos presentado, China se ha convertido en el primer socio comercial de Alemania desde 2016, posición que mantiene hasta ahora. Mientras tanto, Alemania ha sido el mayor socio comercial de China en Europa durante 43 años consecutivos. Sin embargo, España sólo es el sexto socio comercial de China en el marco de la Unión Europea.

En cuanto a la inversión china, España no se encuentra entre los países de relevancia estratégica del capital chino. Primero, en comparación con Alemania y Francia, economías centrales de la UE, la inversión china en España es muy modesta. Segundo, cuando hablamos del sur de Europa, en comparación con Portugal e Italia, los dos que han suscrito el Memorándum de OBOR con China, España también ha absorbido un menor capital chino.

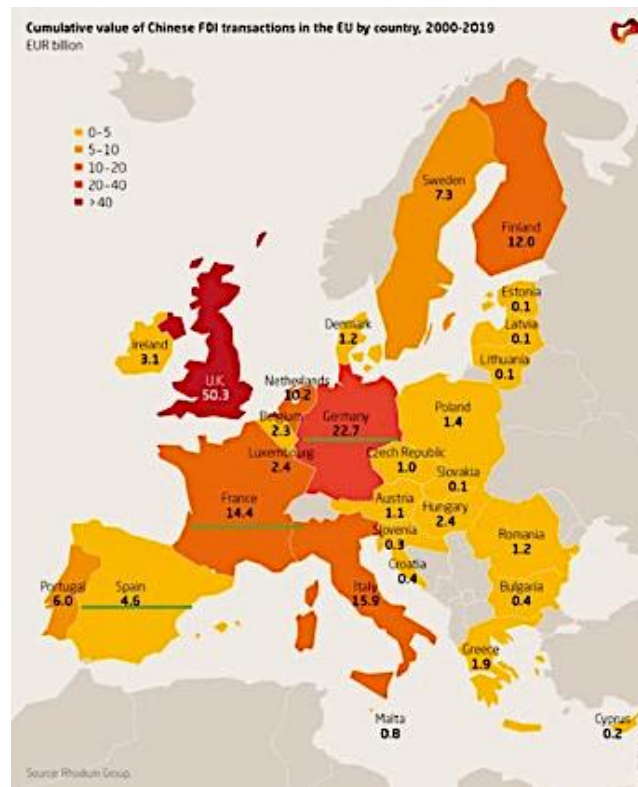


Figura. 19. Inversión china en la UE 2000-2019

Fuente: MERICS

El menor atractivo de España como el destino de la inversión china, frente a Italia y Portugal, es debido a sus diferentes estructuras empresariales e industriales. Según el análisis de Deloitte, en comparación con Portugal, en los últimos años han resultado pocas oportunidades de privatización en España para los inversores chinos (Deloitte, 2015). Respecto a Italia, España no tiene muchas empresas internacionales con marcas comerciales y de lujo famosas, por las que ha apostado más capital chino en este país.

Además, creo que a esto hay que añadir la necesidad económica práctica de estos países respecto a la inversión y financiación china. Porque Portugal e Italia aún padecen la crisis económica de 2018, mientras que España se ha recuperado mejor que los dos. Así que España no tiene tanta necesidad del apoyo financiero de China. China también es consciente de eso. La estrategia de China es obvia, dentro de la UE, está buscando alianzas con los países de potencia económica más débil, que necesitan más ayuda e inversión exterior, así como diversificar los canales de financiación, sea para revitalizar (los países de CEE, y de los

Balcanes) o para recuperar la economía (Grecia, Portugal e Italia).

En otro extremo, China intenta buscar aliados con las potencias más fuertes de la UE, sin duda, Alemania y Francia, los dos que han recibido más inversiones chinas fuera de Reino Unido. En este sentido, el interés chino es práctico en una era de la Industria 4.0 (corresponde a la política china denominada *Made in China 2025*): apuntando a la industria de innovación y de alta tecnología.

Alemania, el líder en la industria mundial, puede ofrecer a China su avanzada tecnología industrial, maquinaria, automotriz y de telecomunicación, etc. Lo más importante, sin duda, es su industria de alta tecnología, lo que hace de Alemania ha sido el primer receptor de la inversión extranjera directa de China. En cuanto a Francia, las cooperaciones en energía nuclear y aeronáutica son lo más buscado por parte de China. Sin embargo, España no goza de un sector industrial potente con tecnologías de fabricación avanzadas para la China de hoy y una China con el plan de *Made in China 2025*.

Como consecuencia, la inversión china en España se ha centrado en el sector turístico, hotelero, inmobiliario, agroalimentario, así como en los equipos de fútbol. A eso, se suma la inversión de los chinos para tener el “visado de oro” de España ¹⁶⁰, característica particular en nuestros casos de estudio. Así que, la posición promedio de España, que por un lado no está en las ponencias económicas más pequeñas; por otro lado, no en las más fuertes de la Unión Europea, hace que se quede en el margen de la inversión China y la perspectiva financiera de OBOR.

Al final, se debe señalar que, la inversión china en España no sólo está marcada por la cantidad limitada, sino también faltan grandes adquisiciones y transacciones. No como en Francia y Alemania, los casos grandes de adquisiciones de las empresas españolas por China son pocos. Por lo demás, entre pocas grandes transacciones, muchas han sufrido totalmente fracasos. Como lo sucedió con el Edificio de la Plaza de España, que tuvo que venderlo el grupo chino Wanda por las trabas del Ayuntamiento de Manuela Carmena.¹⁶¹ Otro grupo chino Fosun se

¹⁶⁰ Visado de residencia para los extranjeros no comunitarios cuyas inversiones inmobiliarias superen los 500.000 euros. Es una política creada por el Gobierno de Mariano Rajoy en 2013.

¹⁶¹ “Estos son los empresarios chinos más importantes de España”. *Revista Vanityfair*. Actualizado el 29 de noviembre de 2018. Disponible en <https://www.revistavanityfair.es/poder/articulos/estos-son-los-empresarios-chinos-mas-importantes-de-espana/34911>.

retiró de Osborne¹⁶² solo dos años después de comprar el 20% de este grupo español ¹⁶³. La compañía HNA concluyó su salida de NH Hoteles con la venta del 8,4% de su acción en 2018.¹⁶⁴ Más recientemente, en julio de 2020, el grupo chino Bright Food también ha iniciado su proceso de venta de GM Food de España, por el que pagó 110 millones en 2015.¹⁶⁵ Estos fracasos citados tienen que ver con varias causas, entre las cuales destacan las barreras reguladoras, legales, así como las culturales.

Como consecuencia de la baja perspectiva apostada respecto a España por parte de China, en realidad, el Gobierno central de China no ha esforzado mucho para promocionar este plan en España, comparando con Francia y Alemania.

Por ejemplo, la visita de Xi a España en 2018, 5 años después del planteamiento de OBOR, no logró más que 20 acuerdos firmados. Sin embargo, sólo en la última visita de Macron a China en 2019, se firmaron unos 40 contratos por un valor total de 15.000 millones de dólares.¹⁶⁶ Sin mencionar la compra de 300 aviones de Airbus con un total de unos 30.000 millones euros y los 30 acuerdos comerciales y empresariales firmados entre ambos países durante la última visita de Xi a Francia en 2019.¹⁶⁷

3.5.3. Perspectivas de España sobre OBOR

Postura favorable del Gobierno de Rajoy

¹⁶² El propietario de marca como Cinco Jotas y el distribuidor de jamón de esta marca en Tmall China.

¹⁶³ “El grupo chino Fosun se retira de Osborne solo dos años después de comprar el 20 por ciento”. *ABC*. Actualizado el 11 de julio de 2016. Disponible en https://www.abc.es/economia/abci-grupo-chino-fosun-retira-osborne-solo-anos-despues-comprar-20-ciento-201607111338_noticia.html.

¹⁶⁴ “HNA culmina su salida de NH con la venta del 8,4% a Minor”. *Cinco Días*. Actualizado el 21 de agosto de 2018. Disponible en https://cincodias.elpais.com/cincodias/2018/08/21/companias/1534855800_609472.html.

¹⁶⁵ “El grupo chino Bright Food pone a la venta GM Food”. *Food Retail*. Actualizado el 29 de julio de 2020. Disponible en https://www.foodretail.es/retailers/bright-food-venta-gm-food_0_1460253979.html.

¹⁶⁶ “Emmanuel Macron y Xi Jinping refuerzan el eje Unión Europea-China”. Actualizado el 6 de noviembre de 2019. *Okdiario*. Disponible en <https://okdiario.com/internacional/emmanuel-macron-xi-jinping-refuerzan-eje-union-europea-china-4781997>.

¹⁶⁷ “Macron arranca un acuerdo millonario al presidente chino Xi que incluye la compra de 300 aviones a Airbus”. *El Mundo*. Actualizado el 25 de marzo de 2019. Disponible en <https://www.elmundo.es/economia/empresas/2019/03/25/5c990e97fc6c83367c8b45c1.htm>.

Como hemos mencionado en el aparato anterior, en 2017, pese a las ausencias de los líderes de Francia y Alemania, Mariano Rajoy acudió al I Foro de OBOR, entre no muchas autoridades europeas. En este sentido, la asistencia de Mariano Rajoy al foro de OBOR, correspondiendo a su tercer viaje a China durante la presidencia, supuso un reconocimiento de la importancia de este proyecto chino y mostró que el Gobierno español de ese momento tenía interés por participar en esta iniciativa.

Esta actitud favorable a OBOR y la intención de incorporación se expresaron muy claramente por el Gobierno de Rajoy. Tal y como indicó el ministro de Fomento, Íñigo de la Serna, quien acompañó a Rajoy en su visita, “España necesariamente tiene que estar ahí”, y resaltó que “debe hacerlo tanto por los estrechos lazos comerciales desde hace siglos con China como por los proyectos de colaboración que ya existen y los que puede haber en el futuro entre empresas de los dos países”.¹⁶⁸

Esta postura positiva sobre OBOR tenía su lógica. Porque en aquel momento, España acabó de salir de la crisis económica con una recuperación “ejemplar” entre los países europeos que habían sufrido la situación similar. Y llegó a la hora de salir para buscar más oportunidades, como afirmó Rajoy. Precisamente, el Foro de OBOR llegó como oportunidad tentativa para España de aquel momento. Así que Rajoy quería “salir” para explorar de cerca qué beneficio sustancial podría traer esta iniciativa para España. Por eso, es comprensible que lo que buscara Rajoy en su visita fueran oportunidades económicas y empresariales, más que el estrechamiento del lazo político con China.

En fin, la postura favorable a OBOR del Gobierno de Rajoy era clara, y tenía la intención de incorporarse a este proyecto chino, partiendo de la necesidad de fomentar más la economía española recientemente recuperada de la crisis. Dicha participación tenía el interés económico como la primera prioridad, esperando lograr el resultado “*Win-Win*” con China bajo el marco de OBOR.

¹⁶⁸ “España allana terreno a sus empresas ante proyectos multimillonarios de China”. *La Vanguardia*.

Actualizado el 14 de mayo de 2017. Disponible en

<https://www.lavanguardia.com/politica/20170514/422569966269/espana-allana-terreno-a-sus-empresas-ante-proyectos-multimillonarios-de-china.html>.

Resistencia a OBOR del Gobierno de Pedro Sánchez

Sin embargo, el Gobierno español actual de Pedro Sánchez adopta una postura reservada sobre OBOR, mostrando una actitud bien diferenciada respecto a la del gobierno anterior. Aunque Sánchez declaró que España no descartaría participar en algunos proyectos concretos de OBOR o asistir a sus foros, rechazó explícitamente firmar el Memorándum de OBOR, sosteniendo que “A la iniciativa china, no le vemos nada malo, pero no pensamos que nos tengamos que sumar”.¹⁶⁹

Este giro de actitud y la resistencia a OBOR de Sánchez también tiene su razón. En primer lugar, dado que, hasta finales de 2018, la agresiva expansión china con OBOR a nivel global ya despertó los recelos de la Unión Europea, encabezados por Alemania y Francia. En la misma línea, España también sentía la amenaza china. Así que la percepción española sobre esta iniciativa pasó de valorarla como un simple plan de integración económica internacional, a considerarla como un vehículo para ejercer mayor influencia geopolítica de China a nivel global, construyendo un orden político alternativo al occidental (Ríos, 2018).

En segundo lugar, en la dimensión de la UE, la adhesión activa a OBOR de los países de CEE, así como Portugal, Grecia y los países de los Balcanes causaron la reclamación de dividir la Comunidad. Como consecuencia, la Unión Europea clasificó a China como "el competidor económico" y "el rival sistémico". Bajo este contexto, Alemania y Francia establecieron varias normas para frenar las inversiones chinas en los sectores estratégicos y de tecnología avanzada en sus países.

A su vez, España ha optado por aproximarse a Alemania y Francia, defendiendo la solidaridad de toda la comunidad europea. Tal y como alegó Sánchez para justificar su negativa a suscribir globalmente el Memorándum con China: “la UE acaba de aprobar su propia iniciativa de conectividad con Asia y lo lógico es que sea en ese marco en el que trabajen los europeos”.

Esta posición muestra que España también toma OBOR como un plan que ha dividido la Unión

¹⁶⁹ “España estrecha lazos con China: exportará más uvas y carne de cerdo en plena guerra comercial con Trump”. *Ibercaja Agroinforma*. Actualizado el 28 de noviembre de 2018.

Disponible en <https://agroinforma.ibercaja.es/noticias/prensa/espana-estrecha-lazos-con-china-exportara-mas-uvas-y-carne-de-cerdo-en-plena-guerra-comercial-con-t.aspx>.

Europea, y debería defender la solidaridad de toda la Comunidad frente a la agresiva expansión china. Es decir, entre los dos campos contrarios sobre la posición de OBOR, más que aproximarse a China (como Portugal, Italia, Grecia, los países de los Balcanes, así como los de CEE), España eligió adherirse firmemente a la UE, como sus socios Francia y Alemania.

Actitudes constantemente positivas en las dimensiones locales y empresarial

Aunque la actitud sobre OBOR del Gobierno central de España ha girado totalmente, en las dimensiones de los gobiernos locales y empresarial, siempre se ha adoptado una postura positiva. Igual que en los casos de Francia y Alemania, a diferencia de la actitud cautelosa del Gobierno central, los gobiernos locales han mostrado mucho entusiasmo de participar en OBOR, con la finalidad de fomentar la economía regional.

Como hemos mencionado, los gobiernos de Aragón, Valencia y Cataluña han tomado acciones muy proactivas para incorporarse a este proyecto chino. Por ejemplo, el Gobierno de Aragón ha establecido específicamente el Grupo de Trabajo de China, para dinamizar el comercio y las inversiones entre Aragón y China.¹⁷⁰ Específicamente la inclusión de Zaragoza como otra parada del Tren Yiwu-Madrid se ha visto por las autoridades aragonesas como una oportunidad estratégica para entrar en los potentes flujos comerciales de China.¹⁷¹

La Autoridad Portuaria de Valencia, Valenciaport, también ha mantenido muchos encuentros y reuniones bilaterales con la Oficina de Asuntos Portuarios de Tianjin y participó en el Foro Internacional de las Ciudades Portuarias de OBOR a finales de 2017. Más que los foros, se han designado mutuamente muchas delegaciones institucionales y empresariales para asistir a las exposiciones, o ferias de promoción de OBOR celebradas en ambos países.

De esta forma, los gobiernos locales de ambos países han estrechado sus lazos económicos, comerciales, así como institucionales en el nivel municipal, tales como Zaragoza con Yiwu,

¹⁷⁰ “El Gobierno de Aragón sigue impulsando las relaciones con China con nuevas acciones para las empresas de la Comunidad”. *Aragón Hoy*. Actualizado 01 de marzo de 2019. Disponible en <http://www.aragonhoy.net/index.php/mod.noticias/mem.detalle/id.239451>.

¹⁷¹ “Así es el gigantesco tren de la «Ruta de la Seda» con el que Zaragoza quiere llegar hasta China”. *ABC*. Actualizado el 09 de noviembre de 2018. Disponible en https://www.abc.es/espana/aragon/abci-zaragoza-estrena-ruta-seda-madrid-china-tren-201811091113_noticia.html.

Valencia con Tianjin, así como Algeciras con Ningbo.

Además, los empresarios españoles también mantienen una perspectiva positiva sobre potenciar la cooperación comercial entre ambos países, sobre todo para el sector alimentario, el cual intenta exportar más hacia China. Por ejemplo, por segundo año consecutivo ICEX España Exportación e Inversiones organiza la participación española en la Exposición Internacional de Importación de Shanghai¹⁷², en la que 53 empresas españolas firmaron acuerdos con los compradores chinos para fomentar la exportación de productos españoles hacia China. Cabe recordar, actualmente, el jamón, vino, y carne de cerdo han tenido alguna acogida por los consumidores chinos, pero aún queda mucho para explorar, tomando en cuenta la gran demanda del mercado chino y lo relativamente desconocido de los productos españoles entre el pueblo chino, comparando con los de Francia e Italia, por ejemplo.

En síntesis, la postura oficial de España sobre OBOR ha registrado un giro obvio, de apoyarla a ser más resistente. A diferencia de la decadencia del entusiasmo del Gobierno Central, los gobiernos locales y los empresarios siempre mantienen una actitud positiva sobre esta iniciativa, intensificando sus actividades proactivas para incorporarse a este proyecto chino.

3.5.4. Conclusiones de las perspectivas sobre OBOR China-España

España no ha sido un atractivo estratégico para OBOR y desempeña un papel secundario en esta estrategia china. En el bloque de Europa, China prioriza más las relaciones con Alemania y Francia, y ha apostado menos por España. Por otro lado, el Gobierno de Sánchez también mantiene una actitud reservada sobre OBOR. En cierta medida, se puede decir que la indiferencia es mutua entre ambos países, en cuanto a la cooperación de OBOR, debido a las siguientes causas:

1. Para China, el papel secundario de España en OBOR, primero, es debido a su limitada relevancia histórica en la estrategia diplomática de China. Y la falta de visitas oficiales de alto nivel entre China y España, comparando con Francia y Alemania, muestra que España no tiene tanto peso en la agenda política y diplomática de China.

¹⁷² “Participación española en la segunda edición de la feria CIIE de China”. *Fundación Consejo España China*. Actualizado el 13 de mayo de 2019. Disponible en <http://spain-china-foundation.org/es/noticia/participacion-espanola-en-la-segunda-edicion-de-la-feria-ciie-de-china>.

2. Segundo, económicamente, España no es un socio comercial tan importante de China en la Unión Europea. Además, tiene menos atracciones para los inversores chinos, que ha absorbido menos inversión china en comparación con Alemania y Francia. Por ello, el Gobierno central de China mantiene menores perspectivas respecto a la participación de España en OBOR, y no se ha esforzado tanto para promocionar este plan en el país.
3. Por parte de España, se ha registrado un cambio sobre su postura hacia OBOR. Durante la presidencia de Mariano Rajoy, se mostró una posición favorable a esta iniciativa y tenía la intención de incorporarse a este proyecto chino.
4. Sin embargo, el gobierno de Pedro Sánchez giró el tono, y adoptó una actitud reservada sobre OBOR. Aunque Sánchez declaró que España no descartaría participar en algunos proyectos concretos de OBOR, rechazó firmar el Memorándum oficial de OBOR con China. Así que la postura oficial de España sobre OBOR ha registrado un cambio obvio, de apoyarla a ser más resistente.
5. Al final, a diferencia de la decadencia del entusiasmo del Gobierno Central, los gobiernos locales (Valencia, por ejemplo) y los empresarios mantienen una actitud relativamente positiva sobre OBOR, intensificando sus actividades para incorporarse a este proyecto chino.

Parte 4. Análisis de los medios 2017

4.1. Kazajistán

4.1.1. Presentación breve de los periódicos analizados de Kazajistán

Se han elegido dos diferentes tipos de periódicos para investigar la percepción mediática de OBOR en el país. En concreto: un periódico estatal, y un privado en el idioma de inglés. Como se resume en la tabla siguiente:

Tabla 8. Periódicos analizados de Kazajistán

Periódico	Tipo	Característica principal
Kazakhstanskaya Pravda	Estatal	• Respaldo estatal • Portavoz del Gobierno kazajo
The Astana Times	Privado Difusión al exterior de Kazajistán	• Presentar Kazajistán al exterior • Primer periódico en inglés en Kazajistán

Fuente: elaboración propia a base de *Kazakhstan country profile media* en BBC.¹⁷³

4.1.1.1. Periódico estatal: *Kazakhstanskaya Pravda*



Figura. 20. Portal de Kazakhstanskaya Pravda

Fuente: kazpravda

Fundado en 1920, es un periódico que tiene el respaldo del gobierno y con una cobertura

¹⁷³ “Kazakhstan country profile media”. BBC. Actualizado el 31 de enero de 2012. En http://news.bbc.co.uk/2/hi/asia-pacific/country_profiles/1298071.stm#media.

nacional. Según los datos de *Prensa Mundo*, actualmente es el diario kazajo más leído¹⁷⁴.

Siendo un medio estatal, se publican principalmente la información sobre las políticas, estrategias y los planes de desarrollo del país, así como las agendas, actividades y comunicados de los líderes del Gobierno.

La Fuente de las noticias proviene en su mayoría del sitio web del Primer Ministro. Con respecto a la modalidad, la mayoría de los textos son piezas informativas y faltan artículos de opinión.

En síntesis, este periódico estatal sirve como portavoz del Gobierno, desempeñando el papel de informar de las políticas e ideología del país al público kazajo.

4.1.1.2. The Astana Times, en inglés y con discusión hacia el exterior



Figura. 21. Portal de The Astana Times

Fuente: The Astana Times.

The Astana Times es un periódico privado kazajo. Sin embargo, se caracteriza por ser el primer periódico en inglés de Kazajistán. La disponibilidad de noticias en el idioma inglés muestra que este diario está buscando una audiencia de alcance internacional, porque las lenguas más utilizadas en los medios de Kazajistán son el kazajo o el ruso. Así que *The Astana Times* intenta abrir una ventana para que “otros” se informen de Kazajistán también, tal y como se indica en su portal: “Bring Kazakhstan to the world”¹⁷⁵.

Además, cabe señalar que la mayoría de las noticias sobre OBOR registradas en el periódico estatal generalmente son textos muy breves e informativos, sin incluir muchos análisis en

¹⁷⁴ “Los Mejores diarios de Kazajistán en PrensaMundo.com.” *Prensa Mundo*. Actualizado en 2021. En <https://www.prensamundo.com/kazajistan/top-10/>.

¹⁷⁵ Portal de *The Astana Times*. En <https://astanatimes.com/>

profundidad. Todo esto nos dificulta para tener un conocimiento objetivo y profundizado sobre la interpretación de OBOR en este país.

Afortunadamente, los artículos en *The Astana Times*, son mayoritariamente textos de opinión. Se escriben por personas de alto perfil, incluidos políticos, académicos y representantes empresarios, lo que sugiere una perspectiva elitista sobre OBOR. Nos permite así conocer cómo se recibe el plan chino en los diversos ámbitos en Kazajistán.

En síntesis, mediante la combinación de los diferentes tipos de periódicos kazajos, intentamos tener un panorama relativamente complementario para investigar la interpretación mediática de OBOR en Kazajistán.

4.1.2. Análisis general de la prensa de Kazajistán en 2017

4.1.2.1. Cantidad de noticias sobre OBOR

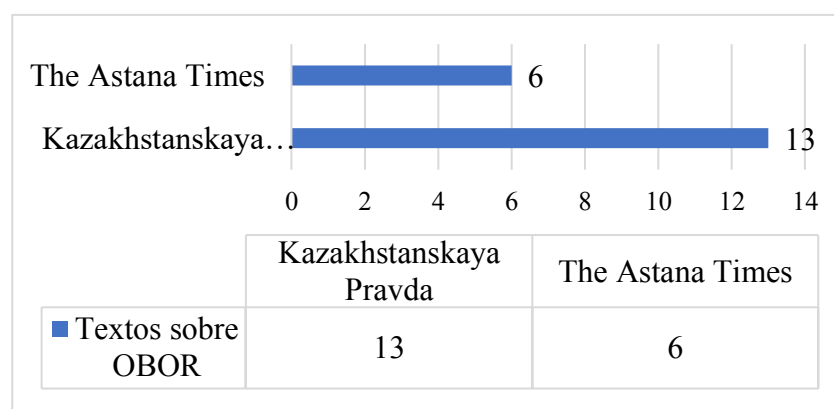


Gráfico. 1. Textos sobre OBOR en la prensa de Kazajistán 2017

Fuente: elaboración propia

En 2017, los dos periódicos analizados de Kazajistán publicaron en total 19 textos sobre OBOR, sin otorgar mucha atención a este plan chino. En concreto, en el periódico estatal *Kazakhstanskaya Pravda*, se registraron 13 artículos relativos, mientras que sólo se recogieron seis textos en *The Astana Times*.

En algún sentido, el entusiasmo por impulsar la cooperación bilateral bajo estos marcos se quedaba simplemente en los compromisos diplomáticos de las autoridades de ambos países. Sin embargo, no había generado mucha repercusión en los medios de Kazajistán.

Al final, el periódico estatal mostró más interés por OBOR que el diario en inglés *The Astana*

Times, esto muestra que, como el portavoz del gobierno, *Kazakhstanskaya Pravda* respondió bien a su funcionamiento de hacer propaganda sobre las políticas del país, dando favor a la postura del Gobierno.

Por otro lado, el periódico dedicado a presentar a Kazajistán al exterior, *The Astana Times*, adoptó una actitud indiferente sobre esta iniciativa china, considerándola como un plan “ajeno”, que no importaría mucho para el interés propio de Kazajistán.

4.1.2.2. Valoración general de la prensa kazaja sobre OBOR en 2017

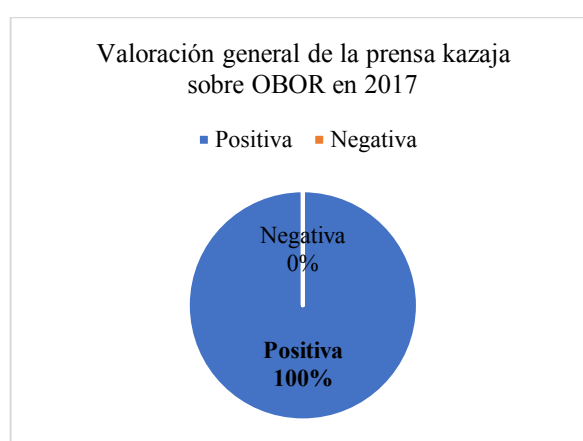


Gráfico. 2. Valoración general de la prensa kazaja sobre OBOR en 2017

Fuente: elaboración propia

Valoración absolutamente positiva

En 2017, ninguna pieza de las noticias sobre OBOR en los dos periódicos fue valorada de forma negativa, y todos mostraron una actitud positiva sobre esta iniciativa.

Ante todo, en la dimensión regional, se consideraba que la alineación de OBOR y la Unión Económica Eurasiática favorecería la integración de toda la zona eurasiática.

En el nivel nacional, se afirmaron que el acoplamiento de *Nurly Jol* y OBOR podría: a) inyectar más inversión para Kazajistán; b) mejorar la red de infraestructura y conexión con otros países de Asia Central; c) fomentar el transporte de tránsito vía Kazajistán; d) así como ampliar la exportación kazaja hacia China, especialmente en el sector energético y agrícola.

Veracidad sobre la actitud meramente positiva

Sin embargo, aunque la imagen de OBOR proyectada en los periódicos analizados de Kazajistán fue absolutamente positiva, la autenticidad de esta actitud completamente positiva es cuestionable.

Porque, primero, como hemos mencionado, en 2016 ya se produjeron manifestaciones contra los arrendatarios chinos por la reforma de la tierra agrícola y otras manifestaciones contra los inmigrantes chinos en Kazajistán. Desde entonces la sinofobia se agudizó cada vez más en el país. Estos hechos fueron abordados en otros países analizados a lo largo del Ferrocarril Madrid -Yiwu. Sin embargo, no hemos encontrado ninguna información sobre estos sucesos negativos en los periódicos analizados de Kazajistán.

Además, varios artículos académicos (Satke, 2015; de Pedro, 2016; Burkhanov, 2016; Lain 2018; Tian 2018; Nursha, 2018; Dave 2018; Temerko, 2019) que hemos revisado también, nos apuntan la existencia generalizada del sentimiento anti-China en Kazajistán e incluso en toda Asia Central. De aquí nos surge la duda de que, si se habían de ser silenciadas y censuradas las discrepancias sobre OBOR, debido la manipulación y al control del Estado de los medios de comunicación; o sea, si de verdad no existían voces diferentes en los medios internos de Kazajistán. Entonces ¿hasta qué punto se puede creer esta actitud meramente positiva sobre OBOR construida en la prensa kazaja? Es una cuestión discutible.

4.1.2.3. Secciones de los textos sobre OBOR en la prensa kazaja 2017

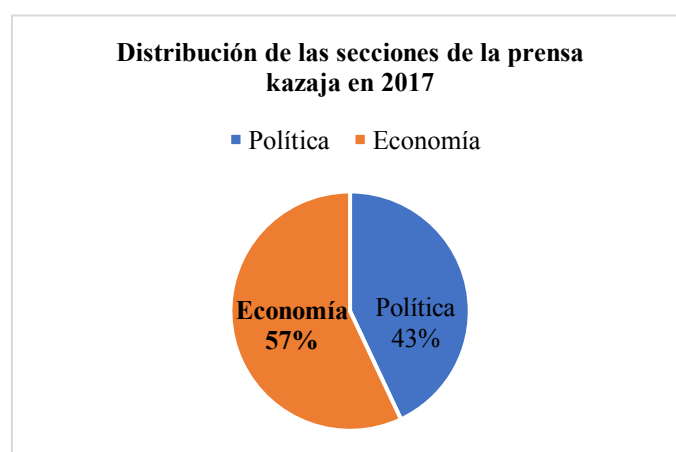


Gráfico. 3. Distribución de las secciones de la prensa kazaja en 2017

Fuente: elaboración propia

Ante todo, en 2017, los textos publicados en los periódicos analizados en Kazajistán se concentraron solamente en las secciones de Economía (57%) y Política (43%). No se encontró ninguna pieza en las secciones de Cultura o Militar. Además, se habló más de la perspectiva económica que de la política.

La perspectiva económica predominante

Ante todo, a diferencia de los países occidentales, el Gobierno de Kazajistán no temía mucho la expansión agresiva de China. Por ello, no toma OBOR como una herramienta para ampliar la influencia geopolítica de China, por contrario, se consideraba que esta iniciativa traería beneficios económicos para el país.

Para un país que necesita impulsar la modernización e industrialización y diversificar sus mercados, las oportunidades económicas sujetas a OBOR resultarán más prácticas. Por ello, los periódicos kazajos se enfocaron en hablar del impacto económico de OBOR, especialmente en los sectores del transporte, energía, e infraestructura.

4.1.2.4. Tendencia del mensaje y su correspondencia con la agenda gubernamental



Gráfico. 4. Tendencia de las noticias sobre OBOR en la prensa kazaja en 2017

Fuente: elaboración propia

Se registraron tres picos de la presencia de las noticias sobre OBOR en 2017, respectivamente en abril (12,5%), mayo (42,5%) y junio (20%), correspondiendo a a) la reunión del primer viceprimer ministro del Consejo de Estado de China y el presidente kazajo, Nursultan Nazarbayev; b) I Foro de OBOR; c) la visita de Xi Jinping a Kazajistán; d) así como la celebración de la Cumbre de OCS, y Expo 2017 en Astana.

Es decir, las reuniones y visitas de los líderes de alto nivel, así como los acontecimientos relativos a OBOR intensificaron la presencia de este proyecto en la prensa kazaja, mostrando

el impacto de la agenda gubernamental en la agenda mediática.

I Foro de OBOR como la culminación de la atención mediática de Kazajistán

Ambos periódicos analizados mostraron un interés particular por el I Foro de OBOR, por lo que más del 40% de los textos abordaron este acontecimiento. De ellos, una parte hizo referencia al tamaño del foro y a la situación global de OBOR. Pero la mayoría se centró en presentar la agenda de su propio presidente, como su reunión específica con Xi Jinping; las conversaciones con otros líderes, como el presidente de Rusia, Vladimir Putin, y el presidente de Turquía; así como la mesa redonda celebrada con los líderes de Asia Central para hablar de la integración de Eurasia. Es decir, Nazarbayev aprovechó la oportunidad del Foro de OBOR, un acontecimiento a escala internacional, para estrechar su la relación con terceros países también.

El discurso del presidente kazajo en el Foro de OBOR

Además, en los dos periódicos se hizo referencia al discurso de Nazarbayev en el I Foro de OBOR. Pero se destacaron diferentes enfoques de este comunicado, como se muestra en la tabla siguiente:

Tabla 9. Textos sobre el discurso de Nazarbayev en I Foro de OBOR 2017

Periódico	Título	Argumento positivo de Nazarbayev	Focos especiales
Kazpravda	<u>Nazarbayev propuso eliminar los obstáculos administrativos en el cinturón económico de la Ruta de la Seda</u>	Para desarrollar eficazmente el creciente potencial de tránsito de la Franja Económica de la Ruta de la Seda, es necesario facilitar constantemente el paso de los flujos de productos básicos mejorando el nivel de servicio y eliminando las barreras administrativas	Transporte de tránsito

The Astana Times	<u>El presidente kazajo asiste al foro One Belt, One Road, se reúne con líderes en China</u>	Destacó la importancia de desarrollar la cooperación agrícola para garantizar la seguridad alimentaria de los países ubicados a lo largo de la nueva Ruta de la Seda... Nazarbayev sugirió concentrarse en una cooperación más estrecha en la esfera del desarrollo científico y tecnológico innovador.	Cooperación agrícola, científica y tecnológica

Fuente: elaboración propia (Traducido al español).

4.1.2.5. Temas más tratados



Gráfico. 5. Temas más tratados sobre OBOR en la prensa kazaja en 2017

Fuente: elaboración propia

Los temas más tratados en la prensa kazaja en 2017 eran a) la alineación global de Ruta de la Seda y *Nuryl Jol*; b) la cooperación de transporte y logística; y c) la cooperación comercial entre ambos países.

La cooperación de transporte y logística como la prioridad

Como hemos presentado en la parte de introducción, los líderes de Kazajistán pretenden aprovechar la ubicación geográfica del país como centro del continente eurasiático para fomentar el transporte de tránsito. Los medios kazajos también presentaron una atención

considerable a este tema y todos dieron una evaluación positiva.

Además, sobre esta cooperación de transporte y logística, se habló de varias subcategorías, desde el tráfico de contenedores por los Trenes de Carga China-Europa, la construcción conjunta de la Zona Económica Libre (FEZ) "Khorgos - Eastern Gate", hasta el desarrollo del centro logístico de Lianyungang.

El tráfico de tránsito de contenedores por los Trenes de Carga China-Europa

En el texto con el título de *Líderes de RK (Kazajistán) y PRC (China) lanzan servicio de contenedores transcontinentales*¹⁷⁶, se abordó el lanzamiento del servicio de contenedores por los Trenes de Carga China-Europa que atraviesa Kazajistán con el destino a Turquía. Así como otra línea de Chengdu (China) – Tashkent (Uzbekistán) - Tilburg (Alemania) que pasa por la estación de Altynkol de Kazajistán para enlazar los mercados de Europa.



Fuente: **Kazpravda.**

En este artículo se afirmó el significado del tráfico de mercancías respecto a fomentar la combinación de OBOR y *Nurly Jol*, acudiendo a las palabras del presidente kazajo:

Hoy se lanzaron dos proyectos importantes: los primeros trenes de contenedores desde el puerto

¹⁷⁶ “Руководители РК и КНР запускают трансконтинентальный контейнерный сервис”. (“Líderes de RK y PRC lanzan servicio de contenedores transcontinentales”. Traducido al español). *Kazpravda.kz*. Actualizado el 8 de junio de 2017. Disponible en <https://www.kazpravda.kz/en/news/economics/rk-and-prc-leaders-launch-transcontinental-container-service>.

de Lianyungang hasta Asia central y Turquía, y el tráfico de contenedores desde el puerto seco de la FEZ Khorgos-Eastern Gate hasta la ciudad china de Chengdu.

Es un ejemplo ilustrativo de los dos programas de acoplamiento: el Cinturón Económico de la Ruta de la Seda y Nurlý Jol, dijo Nazarbayev, lanzando el nuevo proyecto (Traducido al español).

Zona Económica Libre (FEZ) "Khorgos - Eastern Gate"

Otro tema importante de la cooperación logística es la construcción de la Zona Económica Libre (FEZ) "Khorgos - Eastern Gate", ubicada en la frontera entre Kazajistán y China. Esta zona es tomada como una prioridad respecto a la colaboración logística entre ambos países. Como se escribió en el artículo de *Los inversores chinos compran una gran participación en el puerto seco de Kazajistán*¹⁷⁷, la inversión china en el puerto seco de Khorgos Gateway resultó “un mayor desarrollo de la cooperación entre Kazajistán y China en el transporte y la logística”.



Fuente: [Kazpravda](http://www.kazpravda.kz).

Este puerto logístico fronterizo, operado conjuntamente por la empresa logística kazaja KTZ

¹⁷⁷ “Китайские инвесторы купили крупный пакет акций казахстанского сухого порта”. (“Los inversores chinos compran una gran participación en el puerto seco de Kazajistán”. Traducido al español). Actualizado el 15 de mayo de 2017. Disponible en <https://www.kazpravda.kz/en/news/economics/chinese-investors-buy-large-stake-in-the-kazakh-dry-port>.

Express¹⁷⁸, y COSCO de China, es una parte importante de la Zona Económica Libre de "Khorgos - Eastern Gate", el colosal proyecto de cooperación conjunta sino-kazaja bajo el marco de OBOR para convertirla en un eje comercial entre Oriente y Occidente¹⁷⁹.

Por ello, se han construido una masiva zona industrial y logística, un centro comercial transfronterizo, así como una amplia red de infraestructuras de carreteras y ferrocarriles en la Zona Económica Especial (ZEE) de Khorgos.

En este texto se presentó la compra del 49% de las acciones del puerto logístico Khorgos por la empresa china COSCO Shipping. Sobre esta inversión china, el texto dio una valoración positiva:

La atracción de socios estratégicos de logística internacional dará un impulso adicional al desarrollo de la FEZ Khorgos - Eastern Gate y la creación de un importante centro regional para la consolidación y distribución de los flujos de carga entre Asia y Europa y facilita la integración del programa kazajo "Nurly Zhol" con la iniciativa china del "Cinturón económico de la Ruta de la Seda" (Traducido al español).

En otro artículo titulado COSCO Shipping to invest in Khorgos-Eastern Gate free economic zone de The Astana Times¹⁸⁰, también se abordó la firma de este contrato:

The world's largest marine and logistics operator COSCO Shipping plans to invest in the development of Khorgos-Eastern Gate Special Economic Zone (SEZ) located on the border between Kazakhstan and China. Chinese investors will jointly purchase 49 percent of shares of Khorgos Gateway dry port, part of KTZ operations.

Kazakhstan Temir Zholy (KTZ) signed on May 15 an investment agreement with COSCO

¹⁷⁸ Empresa que se especializa en la importación, exportación y tránsito de mercancías kazajas a los mercados extranjeros. Es una subsidiaria de Kazajstán Temir Zholy, el operador del sistema ferroviario de Kazajstán. En <https://interfax.com/newsroom/top-stories/24908/>.

¹⁷⁹ "Khorgos, el colosal puerto seco que redimensiona el comercio Asia-Europa". *Davosobserver*. Actualizado el 12 de junio de 2017. Disponible en <https://www.davosobserver.com/khorgos-comercio-asia-europa/>.

¹⁸⁰ "COSCO Shipping invertirá en la zona económica libre de Khorgos-Eastern Gate". *The Astana Times*. Actualizado el 16 de mayo de 2017. Disponible en <https://astanatimes.com/2017/05/cosco-shipping-to-invest-in-khorgos-eastern-gate-free-economic-zone/>.

Shipping Corporation and Lianyungang port on the joint development of the Khorgos-Eastern Gate SEZ at One Belt, One Road International Cooperation Forum in Beijing.



Fuente: The Astana Times

En el marco global, se dio un comentario positivo sobre el significado del trato:

The signed agreement will contribute to the further development of cooperation between Kazakhstan and China in transport and logistics fields under Kazakh Nurly Zhol and Chinese Silk Road Economic Belt programs.

Además, se considera que la participación del capital chino en este proyecto facilitaría la integración de Kazajistán en la red logística internacional:

Khorgos-Eastern Gate will become part of the architecture of global logistics services provided by COSCO Shipping and will ensure the integration of Kazakhstan's transit corridors into the international logistics network.

Es decir, para los medios de comunicación kazajos, la construcción conjunta de Khorgos-Eastern Gate impulsaría la combinación de *Nurly Zhol* y OBOR en la dimensión general. Pero lo más práctico sería que aumentaría los flujos de carga entre Asia y Europa pasando por Kazajistán. Y por consiguiente ayudaría al país a incorporarse en todo el sistema logístico global.

El centro logístico de Lianyungang

Al final, otro foco sobre la cooperación logística es el puerto de Lianyungang, que fue tratado en *Kazpravda*.

El artículo con el título de *Los centros logísticos de China se vuelve más accesibles para los exportadores kazajos*¹⁸¹ de *Kazakhstanskaya Pravda* puso el acento en el intercambio de tecnología logística mediante la cooperación conjunta en Lianyungang.



Fuente: Kazpravda.kz

Al principio, este artículo presentó detalladamente la situación del puerto chino, señalando sus tres sectores logísticos más importantes:

El punto más oriental del corredor transcontinental es el puerto de Lianyungang que une tres grandes sectores logísticos. El primero es el ferrocarril, al que llegan trenes de contenedores desde la frontera con Kazajistán a través del territorio de China.

El segundo sector importante es el puerto marítimo, el más al este de la nueva Ruta de la Seda. Desde allí, los buques portacontenedores navegan a diferentes países en 60 destinos. La facturación de carga del puerto alcanza los 200 millones de toneladas por año.

La tercera parte del puerto es el área de manejo de carga. También hay una terminal conjunta kazajo-china con una superficie total de unos 220.000 metros cuadrados. En tres años (la terminal conjunta se inauguró en julio de 2014), el

¹⁸¹ “Los centros logísticos de China se vuelven más accesibles para los exportadores kazajos”. *Kazpravda*. Actualizado el 29 de julio de 2017. Disponible en <https://www.kazpravda.kz/en/news/economics/chinas-logistics-centers-get-more-accessible-to-kazakhstani-exporters>.

volumen de exportaciones-importaciones ya superó los 8 millones de toneladas. Allí se manipulan más de 500 000 contenedores. Desde allí, salen 10 trenes de contenedores para Astana, Almaty, Tashkent y más a los países de Asia Central y Turquía. La ruta de Lianyungang a Estambul tarda 15 días (Traducido al español).

Pero se destacó que lo más interesado para Kazajistán era la tecnología que se utilizaba en el terminal de Lianyungang para manipular las cargas:

De particular interés para las empresas de logística de Kazajistán es el sistema electrónico de manipulación de carga en la terminal, que permite rastrear el camino de cada contenedor a través de Internet. Es un desarrollo chino, creado específicamente para la terminal en Lianyungang (Traducido al español).

Y se señaló que, para profundizar el intercambio de las tecnologías, los especialistas chinos planeaban transferir esta tecnología a Kazajistán:

La empresa operadora del puerto pronto enviará a sus expertos a Kazajistán para instalar el sistema similar en grandes terminales logísticas a lo largo de la ruta de la Ruta de la Seda. Luego, los componentes del sistema se integrarán para rastrear contenedores a lo largo del corredor transcontinental euroasiático (Traducido al español).

Es decir, respecto a la cooperación de transporte y logística, Kazajistán no sólo apuesta por desarrollar el envío de las mercancías para ampliar su exportación hacia China, y enlazar los mercados de Asia y Europa; sino también aspira la tecnología avanzada de China. Se espera que la transferencia de la tecnología china a Kazajistán pueda fomentar la digitalización del sistema logístico del país.

4.1.3. Análisis por medios de la prensa de Kazajistán 2017

4.1.3.1. Prensa estatal: *Kazakhstanskaya Pravda*

4.1.3.1.1. Cantidad de las noticias en 2017

En 2017, *Kazakhstanskaya Pravda* publicó 13 piezas sobre OBOR, mostrando cierto interés por el plan chino, como correspondencia a la necesidad de promover la estrategia del Gobierno.

4.1.3.1.2. Secciones de los textos sobre OBOR en *Kazakhstanskaya Pravda* 2017

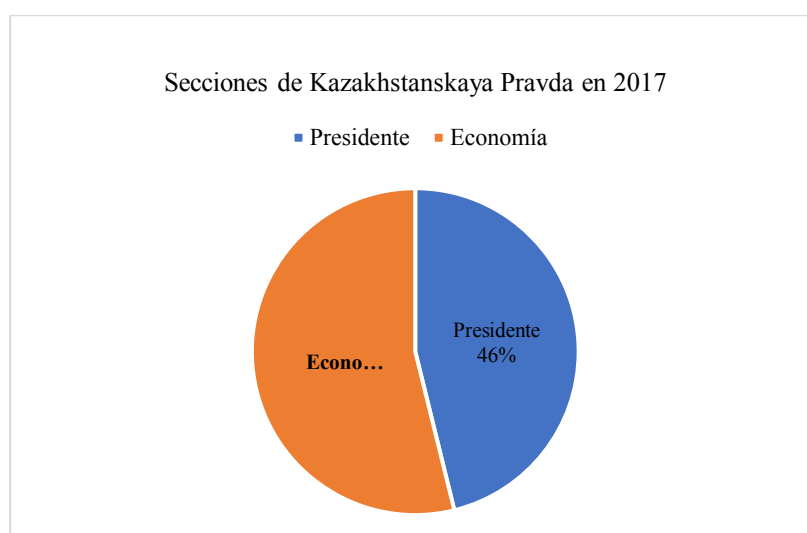


Gráfico. 6. Secciones de Kazakhstanskaya Pravda en 2017

Fuente: elaboración propia.

En 2017, los textos sobre OBOR publicados en *Kazakhstanskaya Pravda* solo se concertaron en dos ámbitos: política y economía. No se encontró ninguna pieza en la Cultura o Militar. Además, ambos sectores compartieron una cobertura similar.

“Presidente”, sección especial de periódico estatal de Kazajistán

Una cosa interesante es que los artículos que trataron los temas políticos de OBOR se colocaron en la sección de “Presidente”, una sección especial de este periódico estatal. En esta sección se publican generalmente las estrategias políticas y económicas diseñadas por el presidente, las noticias sobre la agenda del jefe de Estado, así como los comunicados firmados por él.

En estos textos, se enfatiza mucho el prestigio personal de Nazarbayev. Se afirman lo correcto y la viabilidad de los planes anunciados por el líder. Se elogian sus “esfuerzos” y “contribuciones” que han hecho para todo el país. Dichas características se reflejan claramente en los textos relativos a OBOR.

Por ejemplo, en el artículo con el título de *Nazarbayev pidió impulsar la cooperación entre*

*Kazajstán y China*¹⁸², al comienzo, se acudió a las palabras del presidente para mostrar su voluntad de promover la cooperación con China en OBOR: “El desarrollo de la Ruta de la Seda es un área prioritaria de las relaciones bilaterales, según Nazarbayev” (Traducido al español).



Fuente: [Kazpravda](http://kazpravda.kz).

Luego siguió citando las palabras dirigidas por Nazarbayev en la reunión con los líderes chinos, en la que se habló de la cooperación conjunta en OBOR:

Durante la reunión, el líder kazajo, recordó que este año se cumple el 25 aniversario de las relaciones e instó a no detenerse en los resultados obtenidos y continuar mejorando la cooperación entre los países...

A pesar de la dinámica positiva, no podemos detenernos en esto, tenemos que seguir adelante. Tenemos el potencial apropiado, incluso en las áreas prioritarias de las relaciones bilaterales. Lo principal para nosotros ahora es el desarrollo de la idea de la Ruta de la Seda, que Kazajstán continuó en su territorio ", concluyó el presidente de Kazajstán (Traducido al español).

De estos argumentos podemos observar el gran interés de Nazarbayev por OBOR, y su intención firme de impulsar la cooperación bilateral en este proyecto. Por otro lado, como se

¹⁸² “Назарбаев призвал к активизации сотрудничества между Казахстаном и Китаем” (“Nazarbayev pidió impulsar la cooperación entre Kazajstán y China”. Traducido al español). *Kazpravda*. Actualizado el 8 de junio de 2017. Disponible en <https://www.kazpravda.kz/en/news/president/nazarbayev-called-for-boosting-kazakhstan-china-coop>.

muestra, todas las citas del texto son argumentos del presidente, que enfatizó mucho la autoridad personal de Nazarbayev.

En otro artículo titulado *No tenemos asuntos sin resolver - Nazarbayev sobre las relaciones con China*¹⁸³, también se reforzó la imagen personal del presidente kazajo. Este texto se publicó correspondiendo a la visita de Xi Jinping a Kazajistán para asistir a la reunión de la OCS y a la ceremonia de apertura de la EXPO-2017 en Astana.



Fuente: kazpravda.kz.

En el texto se subrayó la importancia de la visita de Xi Jinping a Kazajistán, aludiendo únicamente a los argumentos de Nazarbayev:

Nos reunimos oficialmente por tercera vez durante el último año calendario, y esto apunta a un alto nivel de cooperación entre nuestros países. Podemos decir que las relaciones entre nuestros estados son ejemplares", dijo el presidente.

Según el líder kazajo, cualquier problema emergente entre los dos países se resuelve diplomáticamente.

El presidente hizo una mención especial a la idea de Xi Jinping del desarrollo de la Ruta de la Seda, la combinación de este programa con Nurly Zhol de

¹⁸³ “У нас нет нерешенных вопросов - Назарбаев об отношениях с Китаем” (“No tenemos asuntos sin resolver - Nazarbayev sobre las relaciones con China”. Traducido al español). *Kazpravda*. Actualizado el 8 de junio de 2017. Disponible en <https://www.kazpravda.kz/en/news/president/we-have-no-unresolved-issues---nazarbayev-on-relations-with-china>.

Kazajstán (Traducido al español).

Estos artículos encontrados en la sección de Presidente de *Kazakhstanskaya Pravda*, se citan únicamente las palabras de Nazarbayev, sin incluir ningún comentario editorial propio, ni opiniones de los expertos exteriores.

En segundo lugar, estos textos mostraron un firme apoyo a la postura del presidente, destacando su autoridad personal y tranzando una imagen del prestigio absoluto de Nazarbayev.

Al final, si se estudian los discursos anunciados por el presidente kazajo, observamos que no se habló de algo sustancial. Primero, los temas son muy limitados, nada más que elogiar la relación ejemplar sino-kazaja y enfatizar la necesidad de alinear OBOR-Nurly Zhol.

Aunque se enfatizó mucho en combinar los dos proyectos, no se presentó ningún plan de acción preciso. Por ejemplo, no se delimitaron cuáles serían los sectores concretos de cooperación y cómo se realizaría dicho emparejamiento. En este sentido, los argumentos de Nazarbayev parecían ser muy vagos y retóricos.

4.1.3.1.3. Valoración de los textos sobre OBOR en *Kazakhstanskaya Pravda* 2017

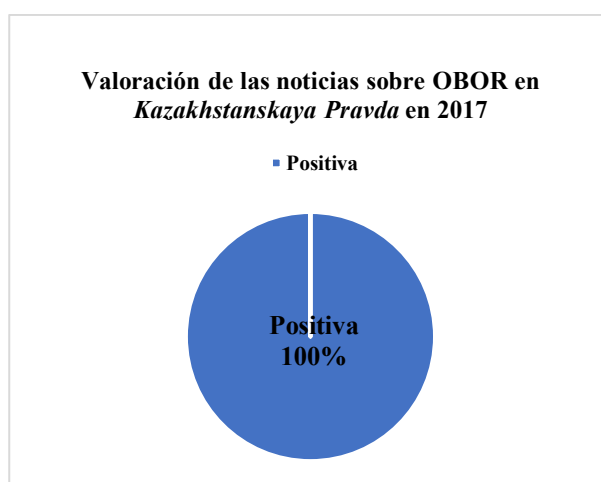


Gráfico. 7. Valoración de las noticias sobre OBOR en *Kazakhstanskaya Pravda* en 2017

Fuente: elaboración propia

A través de los artículos analizados anteriormente, se evidencia claro la evaluación absolutamente positiva sobre OBOR de *Kazakhstanskaya Pravda*, bien adherida a la visión personal del presidente Nazarbayev, enfatizando al máximo su autoridad.

4.1.3.2. El periódico en inglés: *The Astana Times*

4.1.3.2.1. Cantidad y géneros periodísticos sobre las noticias de OBOR

Aunque en 2017, *The Astana Times* sólo publicó seis artículos relativos a OBOR, afortunadamente no eran meros textos informativos. Se utilizaron más géneros periodísticos para presentar este proyecto chino, incluyendo un artículo de opinión exterior, un artículo del embajador chino, así como una entrevista con el presidente de la empresa nacional de ferrocarril Kazakhstan Railways para hablar de la cooperación de transporte y logística bajo el marco de *Nurly Zhol* y OBOR.

4.1.3.2.2. Temas más destacados en *The Astana Times* en 2017

The Astana Times prestó alguna atención al potencial turística de OBOR. Por ejemplo, se publicó el artículo titulado *Time to create platform for international cooperation, one common, multi-lateral tourist product: Tourist Silk Road*¹⁸⁴, escrito por Jacek Pałkiewicz, periodista, viajero, y explorador.



Fuente: [The Astana Times](https://astanatimes.com).

Al principio del texto, se revisó el significado de la Antigua Ruta de la Seda, afirmando su papel invaluable “en el desarrollo de la civilización y la integración cultural en muchos países

¹⁸⁴ “Time to create platform for international cooperation, one common, multi-lateral tourist product: Tourist Silk Road”. *The Astana Times*. Actualizado el 28 de agosto de 2017. Disponible en <https://astanatimes.com/2017/08/time-to-create-platform-for-international-cooperation-one-common-multi-lateral-tourist-product-tourist-silk-road/>.

en el pasado”. Más adelante se destacó el papel histórico de Kazajistán en la Antigua Ruta de la Seda:

Since ancient times, the contemporary Kazakh lands were part of the world's largest nomadic domain of the tribes of Turkish and Mongolian origin. Interaction between the nomadic civilizations with the agrarian ones ensured the strength and prosperity of the Silk Road.

A base del sentido histórico de la Ruta de la Seda, el texto indicó el potencial turístico de OBOR de hoy en día. Y se señaló la necesidad de revivir el espíritu de la vía antigua: “Restore and revive the Silk Road traditions, around which national narration and the process of restoring historical memory would be built”.

Luego, se expresó la perspectiva de cooperar con China en fomentar el turismo relativo a la Nueva Ruta de la Seda:

We want to promote our countries and their achievements and refresh the spirit of the legendary route in reference to the Chinese initiative of Belt and Road. Astana has embraced this historical project and intends to actively participate in its implementation. Local analysts predict that this initiative will have a significant impact on the economy of our country in the near future.

Como se muestra, se esperaba el impacto económico sobre esta cooperación turística. Y se indicó que el éxito de fomentar el turismo a lo largo de la Ruta de la seda consistiría en una cooperación regional de toda Eurasia, convirtiéndola en un producto turístico común:

It is time to create a platform for international cooperation, one common, multi-lateral tourist product: The Silk Road. The attractiveness of the entire region will then be greater than of just one country.

Es decir, para el autor una colaboración multinacional resulta más eficaz que trabajar de forma individual. Para conseguir dicha integración de la gran región histórica, se planificaba la estrategia de *Travel Pass* que “entitling one to enter a number of tourist facilities or use of transport, including airplane flights, or family packages, etc”.

Como se muestra, en este artículo de *The Astana Time* se formularon algunas medidas concretas, tales como el *Travel Pass*, o el uso de un pasaporte común para facilitar el movimiento transfronterizo y así profundizar la cooperación sino-kazaja en el ámbito de turismo, reflejando una perspectiva más práctica.

Cooperación de transporte y logística

La cooperación en el transporte de tránsito también fue destacada en *The Astana Times*. Pero se la abordó desde la perspectiva empresarial, mediante la entrevista con el director de la empresa ferroviaria de Kazajistán.

En la entrevista, el jefe habló de los planes de la empresa, tales como acelerar el desarrollo del tráfico de pasajeros, mejorar el transporte multimodal y la gestión del transporte de mercancías, así como impulsar la automatización y digitación del sistema ferroviario de Kazajistán.

Más adelante, el líder se centró en hablar del tráfico de contenedores a través de Kazajistán bajo el marco de OBOR. Primero, se presentó detalladamente

los éxitos de la cooperación bilateral en este ámbito:

Today, the speed of container trains via Kazakhstan has grown to 1,100 kilometres per day. This indicates that we are ready to deliver cargo from the South Eastern provinces of China to distant countries such as Spain or Great Britain within 15-17 days. In future, we plan to increase the average speed to 1,500 kilometres per day. In partnership with 17 provinces of China, a regular container service has been developed from China through Kazakhstan to Europe, Turkey, Central Asian countries, Afghanistan and the Persian Gulf.

In 2016, the growth doubled in the China-Europe-China direction compared to 2015 (from 49,900 twenty-foot equivalent unit (TEUs) containers to 105,000 containers per year). In 2017, the growth rate stood at the same level. We expect an increase in container traffic to over 200,000 TEUs by the end of the year.



Fuente: The Astana Times.

En vista del aumento significativo del transporte de contenedores vía Kazajistán, Kanat Alpysbayev expresó su deseo de fomentar el potencial de este sector para alcanzar el objetivo de “transportar 2 millones de contenedores por año para 2020 y asegurar la carga víspera en la dirección UE-China a un nivel de al menos el 55 por ciento”.

Además, se establecieron planes concretos para alcanzar dicho objetivo ambicioso:

To develop the most promising transit container transportation services through Kazakhstan and achieve the target of 2 million TEUs per year by 2020, the company intends to strengthen the functions of marketing and sales; increase the level of return loading through the intensification of sales efforts to shippers in target markets; optimize transportation costs through further implementation of cost reduction programmers and maintain competitive delivery terms within 12-14 days with a significant increase in the volume of transit to the target levels.

Como se muestra, a diferencia de la narrativa abstracta del periódico al servicio del Gobierno, en este texto de *The Astana Times* se estableció el objetivo preciso sobre explorar el potencial del tráfico del tránsito vía Kazajistán. Lo más importante es que se formularon mediadas concretas para hacer que el servicio del transporte de Kazajistán sea más atractivo y rentable. Además, nos muestra el punto de vista empresarial sobre OBOR, y no la mera evaluación autorizada y oficial.

Opinión objetiva sobre la cooperación logística de la autoridad china

Otro artículo en *The Astana Times* sobre la cooperación de transporte es una entrevista con el embajador chino en Kazajistán, Zhang Hanhui. En este texto con el título de *El nuevo corredor de transporte abre las capacidades de tránsito de Kazajistán y China* ¹⁸⁵, se habló principalmente del lanzamiento de la línea ferroviaria China-Kazajistán- Kirguistán - Uzbekistán. Se consideraba que esta ruta favorecería la integración regional de Eurasia, como indicó el embajador chino:

“We will work to use the potential of the route between Kazakhstan and Uzbekistan. We believe that this is good news for the Commonwealth of Independent States (CIS) and Eurasia as a whole. A unified transport connection constructed between Kazakhstan and Uzbekistan will make an important contribution to the development of the economic belt of the Silk Road and to the revival of the Great Silk Road,” said Zhang.

Sin duda, en la narrativa de los líderes, sea de los chinos o de los kazajos, cualquier cooperación será de beneficio común. Sin embargo, en este texto, el embajador chino también expresó su preocupación sobre cómo impulsar consiguientemente esta línea, cómo conseguir una gran cantidad de financiación, tomando en cuenta que sería un megaproyecto que atraviesa varios países de Asia Central:

“The most important thing is the project’s feasibility study and where to get financing. The project costs a colossal amount of \$7 billion. If the parties want the Chinese government or Chinese banks to allocate money, how will they guarantee payback and who will pay out the loans? In addition, this is a very complex area running through the mountain ranges”, said Zhang.

Como se ve en este texto, el líder chino no solo mostró un mero optimismo sobre la cooperación ferroviaria con los países de Asia Central, sino que también mostró su preocupación. Además, se reflejó que el préstamo chino no se concedería sin condición alguna. A la hora de identificar

¹⁸⁵ “New transport corridor opens up Kazakhstan, China transit capacities”. (“El nuevo corredor de transporte abre las capacidades de tránsito de Kazajistán y China”. Traducido al español). *The Astana Times*. Actualizado el 1 de abril de 2017. Disponible en <https://astanatimes.com/2017/04/new-transport-corridor-opens-up-kazakhstan-china-transit-capacities/>.

la viabilidad de los proyectos y determinar los programas de inversión, los líderes chinos calculan los riesgos financieros y estudian las capacidades de devolver de los países receptores también. (Pese a algunas consideraciones geopolíticas indudables).

Al final, el embajador chino señaló otras cuestiones en la cooperación de transporte sino-kazaja, tales como los diferentes estándares en el ámbito del transporte de carretera: “There’s also an issue on docking standards between our countries in the field of road transport, as there are different standards for cars, trucks, driver’s licenses and others”.

Este argumento muestra que la autoridad china era consciente de los problemas sobre los estándares del tráfico, que podrían dificultar la cooperación más profunda en esta aérea. Debe señalar que los comentarios relativamente objetivos en los que se afirmaron los posibles problemas o riesgos de OBOR por los líderes chinos eran muy pocos, sin mencionar que se presentaron en los medios de comunicación, ya sea de China o de los países que apoyen OBOR. En este sentido, este texto en *The Astana Times* nos ofrece un ejemplo muy particular y “raro”, pero valioso, que nos permite ver algunas preocupaciones de la autoridad china sobre OBOR también.

4.1.4. Conclusiones del análisis de los medios de Kazajistán en 2017

1. En 2017, los dos periódicos analizados de Kazajistán publicaron en total 19 textos sobre OBOR, sin otorgar mucha atención a este plan chino. Es decir, el entusiasmo por impulsar la cooperación bilateral bajo el marco de OBOR quedaba solamente en los compromisos diplomáticos de las autoridades de ambos países. Sin embargo, no había generado mucha repercusión en los medios de Kazajistán.
2. En una visión general, la imagen de OBOR proyectada en los periódicos analizados de Kazajistán fue absolutamente positiva. Sin embargo, la veracidad de esta actitud completamente positiva sería cuestionable, ya que la sinofobia generalizada en el público kazajo y la preocupación académica por la agresiva expansión china en el país comprobada por la revisión bibliográfica fue silenciada en la prensa kazaja analizada.
3. En concreto, en los textos recogidos del periódico con difusión al exterior *The Astana Times*, primero, se registró más variedad de las Fuentes citadas, reflejando más opiniones sobre OBOR, por parte de los especialistas, académicos y empresarios. Segundo, los argumentos surgieron desde puntos de vista más práctico, estableciendo más medidas concretas sobre la implementación de OBOR.
4. A su vez, el periódico estatal de Kazajistán mostró un apoyo absoluto a la posición gubernamental sobre OBOR, enfatizando al máximo el prestigio personal del presidente. El argumento del jefe de Estado fue casi la única *agenda* narrativa en estos periódicos, mientras que las voces del público kazajo y de los académicos y empresarios fueron silenciadas en este periódico.

4.2. Rusia

4.2.1. Análisis general de la prensa de Rusia en 2017

4.2.1.1. Cantidad y distribución de las noticias en 2017

Como hemos presentado en la parte de introducción, la prensa rusa dio una repuesta temprana a OBOR; desde el lanzamiento de este plan en 2013 se produjo alguna repercusión en los periódicos rusos. Según los estudios de He y Wu (2018), durante el período del 1 de septiembre de 2013 al 31 de diciembre de 2016, se registraron un total de 1.530 artículos noticiosos sobre OBOR en la prensa rusa, recopilados en la base de datos de *Factiva* (He y Wu, 2018).

A medida del acercamiento político de los dos países durante 2014-2015, se publicaron cada vez más textos relativos en los medios rusos, alcanzando el primer pico en mayo de 2015 por la alineación oficial de la Unión Económica Eurasiática y OBOR (Zhang, Yan, 2019).

Esto nos muestra que, dada la estrategia de Rusia de girar hacia Asia para compensar las sanciones de Occidente, OBOR recibió una atención gradualmente creciente en la prensa rusa.

La mayor cantidad de las noticias sobre OBOR en 2017

Siguiendo esta tendencia, se registró el nuevo apogeo del cubrimiento mediático de OBOR en 2017. Soló en los dos periódicos seleccionados -*Nezavisimaya Gazeta* (54) y *Izvestia*, (31)- se encontraron 84 textos relativos, la mayor cantidad entre todos los periódicos analizados a lo largo del Ferrocarril Yiwu-Madrid en 2017.

Esta presencia masiva de OBOR en los medios rusos en 2017 tiene que ver con los asuntos relevantes relativos a este proyecto, tales como: a) la asistencia de Putin al I Foro de OBOR; b) las visitas recíprocas de los presidentes de ambos países; y c) el consenso de trabajar conjuntamente en la Ruta de la Seda Polar.

4.2.1.2. Valoración general sobre OBOR de la prensa rusa en 2017

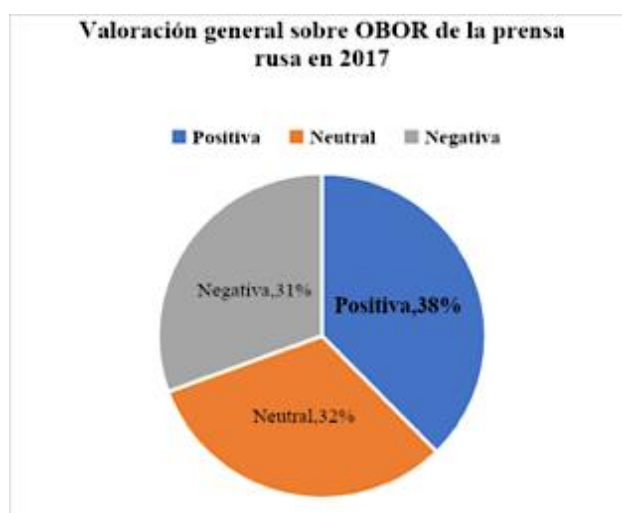


Gráfico. 8. Valoración general sobre OBOR en la prensa rusa 2017

Fuente: elaboración propia

Valoración positiva predominante

De las 85 noticias analizadas, la valoración positiva fue predominante, alcanzando casi el 40% del total. En el otro extremo, el tratamiento negativo representó un 30%. Mientras tanto, casi un tercio de los textos fueron valorados de forma neutral.

Es decir, en general, la prensa rusa valoró OBOR de forma positiva. Esto es debido a que, al entrar en el proyecto en 2017, el Gobierno de Putin había declarado claramente el compromiso de la participación de Rusia en OBOR. Correspondiendo a la postura oficial, los medios rusos también mostraron cierta afirmación sobre este proyecto chino, que se concentraron en: a) afirmar las relaciones amistosas entre ambos países; b) la alineación de la Unión Económica Eurasiática y OBOR facilitaría la integración eurasiática; y c) la alianza sino-rusa ayudaría a resistir las represiones del Occidente y los Estados Unidos, para lograr conjuntamente un mundo multipolar.

Actitud positiva: relaciones amistosas sino-rusa

Ante todo, se elogió mucho la relación histórica sino-rusa, como se muestra en el artículo titulado de *Moscú y Beijing: "hombro con hombro"* en *Izvestia*, en el que se aludió a las palabras de Putin para poner en evidencia dichas relaciones estrechas: "Siempre estamos aquí hombro con hombro, nos ayudamos, nos apoyamos en varias direcciones..." (Traducido al español).



Fuente: [IZ](#)

Además, se creía que las relaciones bilaterales amistosas servirían como una garantía para la implementación de OBOR, como se indicó en otro artículo de *Izvestia*, con el título de *Rusia y China se preparan para una cumbre*:

Una amistad tan profunda, acuerdos y decisiones comunes de los dos líderes sirven como una guía estratégica para el desarrollo de las relaciones entre China y Rusia y la cooperación bajo el marco de la Franja y la Ruta (Traducido al español).¹⁸⁶

Actitud positiva: Alineación de OBOR y la Unión Económica Eurasiática

En segundo lugar, la actitud positiva se registró en los textos sobre el alineamiento de OBOR y la Unión Económica Eurasiática, el tema más tratado en los medios de Rusia. Se compartía la idea de que el emparejamiento de las dos propuestas facilitaría la integración eurasiática en todas las dimensiones, desde la infraestructura, el transporte hasta la energía.

Se creía que una mayor integración de Eurasia conduciría a formular la “Gran Asociación Eurasiática”, estrategia planteada e impulsada activamente por Putin. Como se reveló en el artículo de *Nezavisimaya Gazeta* con la declaración de Putin en la cumbre de APEC:

Me gustaría destacar nuestra idea de crear una Gran Asociación de Eurasia. Propusieron formarlo sobre la base de la Unión Económica Euroasiática y la iniciativa china "One Belt -

¹⁸⁶ “Россия и Китай готовятся к встрече на высшем уровне”. (Rusia y China se preparan para una cumbre. Traducido al español). *IZ*. Actualizado el 13 de abril de 2017. Disponible en <https://iz.ru/news/683567>.

One Road". Permítanme enfatizar que este es un proyecto moderno y flexible, abierto para que otros participantes se unan... Estamos comprometidos con la implementación de proyectos de infraestructura bilaterales y multilaterales que unirán nuestras economías y mercados (Traducido al español).

Este argumento muestra que Putin apoyaba OBOR y lo evaluó como un proyecto “moderno, flexible y abierto” que ayudaría a fomentar la unión de todo el continente euroasiático. Sin embargo, se debe señalar que el favor a OBOR mostrado por Putin no es tan ingenuo como para respaldar a China, sino que le sirve para poner en marcha su propia propuesta: la Gran Asociación Eurasiática, en la que Rusia intentaría desempeñar un papel significativo y dominante.

Putin era consciente de que Rusia no podría llevar a cabo su plan de la Gran Eurasia mediante su propia fuerza, frente a las sanciones occidentales y al declive de Rusia en todas dimensiones. Pero cuando se le ocurrió la idea de girar a Asia, su homólogo, Xi Jinping, planteó el plan de OBOR. Este plan chino se vio como una oportunidad del momento para Putin. Se prevenía así que con la implementación de OBOR, Rusia pudiera materializar su propuesta de la Gran Asociación Eurasiática. Este cálculo pragmático de Putin se reflejó claramente en el artículo que hemos citado:

Como una de las principales potencias de Eurasia con vastos territorios del Lejano Oriente con un potencial significativo, Rusia está interesada en un futuro exitoso para la región” (Traducido al español).

En definitiva, el apoyo ofrecido a OBOR de Rusia no es por la afirmación de este plan chino, sino que parte de los cálculos interesados rusos: poner en marcha su propia propuesta sobre establecer una gran alianza eurasiática, con la finalidad de amortiguar las presiones y sanciones occidentales.

Actitud positiva: perseguir un mundo multipolar junto con China

Al final, en una dimensión más amplia, se consideraba que la cooperación con China en el marco de OBOR posibilitaría enfrentarse conjuntamente a Occidente, es decir, a la Unión Europea y los Estados Unidos.

Como se indicó en el artículo titulado de *Iniciativa oportuna*¹⁸⁷ en *Izvestia*, Putin señaló que OBOR sería una oportunidad para mantener la estabilidad internacional frente a la agresividad estadounidense y la incertidumbre de la UE, causada tanto por los problemas internos de los países miembros como por los efectos del Brexit :

En condiciones en las que en los mayores centros dirigentes --políticos y económicos-- observamos un número creciente de elementos de incertidumbre, por ejemplo, en Estados Unidos, como podemos ver, continúa una aguda lucha política interna, que genera cierto nerviosismo no sólo en política, pero también en economía; en la comunidad europea, todo el mundo está mirando con consternación lo que sucederá con el Brexit, cómo se llevará a cabo, cuáles serán los resultados, y dentro de la Unión Europea, ya sabes, todavía hay muchos problemas en la dimensión nacional, por supuesto, las señales ciertamente tienen una gran demanda que darían esperanza para algún tipo de estabilidad, - el presidente explicó la oportunidad de la iniciativa de la República Popular China (Traducido al español).



Fuente: Izvestia

En otro artículo titulado Debemos aprender a mirar más allá del horizonte¹⁸⁸ de Nezavisimaya

¹⁸⁷ Своевременная инициатива. (Iniciativa oportuna. Traducido al español). *Izvestia*. Actualizado el 15 de mayo. Disponible en <https://iz.ru/news/706349>.

¹⁸⁸ “Надо научиться заглядывать за горизонт”. (Debemos aprender a mirar más allá del horizonte. Traducido al español) *NG*. Actualizado 16.06.2017. Disponible en https://www.ng.ru/kartblansh/2017-06-16/3_7009_kartblansh.html.

Gazeta, se compartió la misma idea:

El mundo se está volviendo multipolar. Pero Occidente, acostumbrado a una dominación centenaria, no puede aceptar esto y esto se traduce en numerosos conflictos y crisis. Teniendo esto en cuenta, es una tarea extremadamente urgente para Rusia vincular y conectar nuestro proyecto de la Unión Económica Euroasiática con el proyecto chino de la Ruta de la Seda... En estas condiciones, el arte de la previsión geoestratégica cobra importancia para que eventos como el Brexit, la victoria de Donald Trump en las elecciones estadounidenses no nos pille por sorpresa” (Traducido al español).

Es decir, un mundo multipolar es lo que busca Rusia para mantener cierto papel del país en la esfera internacional. En este sentido, se ve OBOR como una herramienta apropiada para hacer frente juntamente con China al Occidente y a los Estados Unidos, en torno a romper sus hegemonías y mantener la estabilidad internacional.

La neutralidad muestra una actitud alarmada sobre OBOR

Aunque la evaluación positiva predominó en la prensa rusa en 2017, los textos del tratamiento neutral no fueron pocos, alcanzado un tercio. De hecho, los medios rusos no tomaron una actitud tan optimista sobre OBOR como el Gobierno, sino que se reservaban cierta preocupación y temor por esta iniciativa.

Tal nerviosismo se observa principalmente en los artículos relacionados con los países de Asia Central o del la Unión Económica Eurasiática, es decir, los socios tradicionales de Rusia, pero actualmente están reorientando su relación con China, para diversificar sus mercados y reducir la dependencia de Rusia.

El carácter común de estos artículos es que, por una parte, se afirmaron las oportunidades e influencias positivas de OBOR para dichos países, pero la mayoría son argumentos de las autoridades de estos estados. Por otra, se revelaron los posibles desafíos por la creciente dependencia de China de ellos, tales como las trampas de deuda o la invasión de los chinos en la región. Luego, desde la visión rusa, se apuntó que la expansión china va a reducir la influencia rusa en estos espacios. Por todo ello, se ha detectado una actitud alertada sobre OBOR en la prensa rusa.

Como muestra, tenemos el artículo titulado de *Beijing se convierte en el principal hito de Tashkent*¹⁸⁹, en el que se habla de la implementación de OBOR en Uzbekistán. Primero, se hizo referencia a la cooperación exitosa entre ambos países bajo el marco de OBOR, afirmando que:

China se ha convertido en uno de los socios económicos clave de Uzbekistán y el mayor inversor. En el mercado chino, los textiles uzbekos, productos plásticos, productos del sector agrícola, cuyas exportaciones crecen constantemente, tienen una gran demanda. Más de 700 empresas y empresas con participación de capital chino operan en el territorio de Uzbekistán (Traducido al español).

Respecto al avance chino en la economía de Uzbekistán, al principio, se dio una valoración positiva, acudiendo a las palabras de la autoridad uzbeca, el vicepresidente de la cámara alta del parlamento, Sodik Safayev:

El uso del potencial de tránsito de Uzbekistán puede ser una de las principales Fuentes de ingresos de divisas y convertirlo en un centro de transporte para Eurasia. Esto no solo acelerará el crecimiento económico del país, sino que también contribuirá a fortalecer la posición geopolítica de Uzbekistán en el escenario mundial (Traducido al español).

Pero luego, el artículo giró el tono y empezó a tratar del impacto negativo de la cooperación intensificada sino-uzbeca desde la observación rusa. Se evaluó la política exterior de Uzbekistán con un tono irónico:

El liderazgo de Uzbekistán, tanto anterior como actual, se distingue por el pragmatismo. Tashkent ha entendido desde hace mucho tiempo que, en términos de cooperación económica y desarrollo en el mundo moderno, solo hay dos centros capaces de hacer esto en una escala estratégicamente importante:

¹⁸⁹ “Главным ориентиром Ташкента становится Пекин”. (Beijing se convierte en el principal hito de Tashkent. Traducido al español). Actualizado el 11 de mayo de 2017. Disponible en https://www.ng.ru/cis/2017-05-11/6_6985_uzbekistan.html.

estos son Moscú y Beijing (Traducido al español).

A base de esta evaluación negativa, se dio un consejo para Uzbekistán, indicando que la línea principal de su política exterior en el futuro debería ser “una distribución bien pensada de los vectores ruso y chino” y no mostrar “una inclinación unilateral seria entre ambos” (Traducido al español).

Eso refleja que los medios rusos comprendían que el cercamiento de los países de Asia Central a China había planteado un reto para Rusia. Se adoptaba así una actitud paradójica sobre China: China no sólo es el “socio” de Rusia, sino también un competidor que podría diluir la influencia rusa en las esferas de su alcance tradicional.

Además, la negociación y cooperación de forma individual que había ejercido China con los países de Asia Central y de la Unión Económica Eurasiática, también despertó la alerta de la prensa rusa. Por consiguiente, al hablar del despliegue activo de OBOR en los países mencionados, se compartió la opinión de que OBOR resultaría un plan competidor de la Unión Económica Eurasiática, dada la cooperación separada de sus miembros con China.

En otro artículo con el título de *Ronda de comida*¹⁹⁰ que abordó la implementación de OBOR en Kazajistán, se han observado unas características similares. Este texto se centró en hablar de la cooperación agrícola entre Kazajistán y China. Como el artículo anterior, al inicio se afirmó el éxito de la cooperación sino-kazaja en el área agrícola, indicando que “La cooperación chino-kazaja en el campo de la agricultura está creciendo rápidamente y se está convirtiendo en una de las claves en la cooperación económica interestatal” (Traducido al español).

¹⁹⁰ “Продовольственный раунд”. (Ronda de comida. Traducido al español). Actualizado el 29 de mayo de 2017. Disponible en https://www.ng.ru/courier/2017-05-29/11_6997_raund.html.

Ronda de comida

China fortalecerá las posiciones económicas en Kazajstán a través de la agricultura

— Alexander Vorobyev

Sobre el autor: Alexander Vyacheslavovich Vorobyev es investigador del Centro de Estudios de Asia Central, el Cáucaso y la Región del Volga, Instituto de Estudios Orientales, Academia de Ciencias de Rusia.

Etiquetas: Kazajstán, economía, agricultura, ruso, sustitución de importaciones, china, evento



La primavera resultó ser rica para Kazajstán en eventos relacionados con la profundización de los procesos de integración y cooperación con socios clave. Así, el 22 de mayo, la Comisión Económica Euroasiática anunció que las empresas de los estados miembros de la UEEA, incluido Kazajstán, se verían atraídas por el programa ruso de sustitución de importaciones. El círculo de participantes en 62 proyectos en 17 sectores de la economía incluía

Fuente: [IZ](#).

Sobre tal cooperación, se dio una valoración positiva, pero también eran los argumentos del funcionario kazajo, quien afirmó que:

La profundización de la cooperación entre Kazajstán y China en el campo de la agricultura tendrá un impacto positivo en el desarrollo económico del país, contribuyendo a la entrada de inversiones de China y la diversificación parcial de la economía (Traducido al español).

Posteriormente, desde la perspectiva rusa, se empezó a hablar del impacto negativo de tal cooperación. En la dimensión social, el público kazajo tomó una actitud opuesta a OBOR, por lo que había organizado manifestaciones contra los arrendatarios chinos:

El tema también tiene una dimensión social, que impone una responsabilidad adicional a las autoridades de la república por las decisiones que toman. En el futuro, si los intereses de los exportadores, los grandes arrendatarios de tierras entran en conflicto con los intereses de las amplias masas de la población rural, la tensión social puede aumentar. En Kazajstán, en la primavera del año pasado, ya se llevaron a cabo manifestaciones contra el aumento de arrendamiento de tierras por extranjeros. China se estaba preparando para alquilar 1 millón de hectáreas de tierra y crear un "corredor verde". Y esto preocupa al público kazajo (Traducido al español).

Es decir, aunque en el nivel gubernamental, el gobierno de Kazajstán impulsó la cooperación agrícola con China y mostró una actitud bien favorecida a OBOR, el público kazajo sintió más amenazado por la invasión china.

Desde el punto de vista de tercero, la prensa rusa criticó que la toma de decisión de las autoridades kazajas había dejado el interés del público a un lado, cuya conducta sólo fijaba en el interés económico a corto plazo. Luego, se ubica en la relación trilateral sino-kazaja-rusa para examinar la influencia de esta cooperación agrícola, dando una evaluación negativa:

En cuanto al impacto de la nueva ronda de la asociación económica chino-kazaja en las relaciones de Kazajstán con Rusia, la pertenencia de la república a la UEEA, la cooperación entre Astana y Beijing plantea riesgos para la integración euroasiática. Es obvio que Kazajstán se adhiere a una política multisectorial, en la que los países de la UEEA son importantes para Astaná, pero no el único centro de atracción económica (Traducido al español).

Eso refleja que los medios rusos eran conscientes de que políticamente los países de UEEA o de Asia Central se obligaban a mantener un equilibrio entre China y Rusia; sin embargo, en el sector económico, China resultaría más atractivo que Rusia para estos países. Por ello, la prensa rusa se sintió alarmada por la dependencia creciente de tales países de la economía china, lo que constituiría una amenaza para Rusia.

En definitiva, a pesar de la tendencia generalmente positiva sobre OBOR, en los medios rusos se observa una actitud alertada ante este plan chino. Esta percepción de la amenaza china se generó principalmente por la injerencia china en los espacios de la influencia tradicional de Rusia y las negociaciones separadas entre ellos y China, pasando encima por Rusia. Tal y como se concluyó en el artículo titulado de *En la encrucijada de la seda*¹⁹¹ de *Izvestia*: “Beijing, a su vez, está jugando magistralmente con el choque de intereses de las repúblicas de la EAEU para reducir la influencia rusa” (Traducido al español).

4.2.1.3. Secciones sobre los textos de OBOR en la prensa rusa 2017

¹⁹¹ “На Шелковом распутье”. (En la encrucijada de la seda. Traducido al español). *IZ*. Actualizado el 1 de agosto de 2017. Disponible en <https://iz.ru/626540/nonna-kagramanian/na-shelkovom-raspute>.

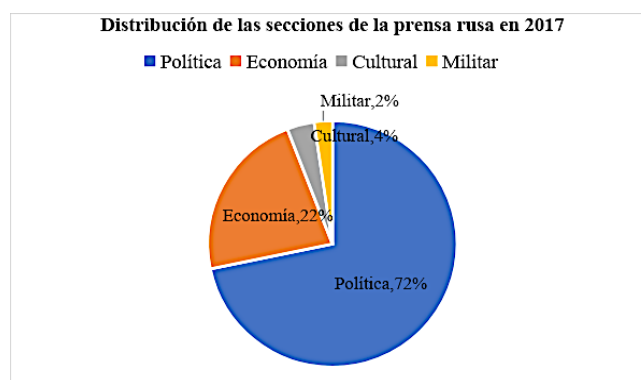


Gráfico. 9. Secciones de los textos sobre OBOR en la prensa rusa 2017

Fuente: elaboración propia.

En 2017, la mayoría de los textos sobre OBOR en la prensa rusa se centraron en la sección de Política (72%), mientras que los textos sobre Economía sólo representaron el 22%. Al final, se publicaron dos piezas en Militar en *Nezavisimaya Gazeta*, y tres en Cultura en *Izvestia*.

Más interés geopolítico que económico

En una visión general, los medios de Rusia presentaron más atención al sentido geopolítico de OBOR. Es debido a que, aunque Rusia aspiraba las inversiones chinas planificadas en OBOR, era consciente de que sería un proceso complicado y largo para materializar dichas inversiones masivas a corto plazo. Como se indicó en el artículo firmado por el columnista de *Izvestia*, Evgeny Vinokurov: “El potencial de la Ruta de la Seda, no se trata de un año o dos años. Al mismo tiempo, insto a abstenerse de un entusiasmo desenfrenado” (Traducido al español).

En la prensa rusa se compartía la idea de que OBOR aún constituía un plan sin lograr muchos resultados sustanciales en 2017, como se señaló en el artículo titulado de *En la encrucijada de la seda*¹⁹² en *Izvestia*: “Cuatro años después del anuncio del lanzamiento del proyecto, no se ha construido una sola ruta por completo”. Y en otro texto titulado *Globalización con características chinas*, se apuntó el mismo problema: “La estrategia del cinturón económico de la ruta de la seda se encuentra todavía en fase de desarrollo. La iniciativa aún no se ha

¹⁹² “На Шелковом распутье”. (En la encrucijada de la seda. Traducido al español). Actualizado el 1 de agosto de 2017. *IZ*. Disponible en <https://iz.ru/626540/nonna-kagramanian/na-shelkovom-raspute>.

convertido en un proyecto de integración” (Traducido al español).¹⁹³

Es decir, aunque las autoridades de ambos países impulsaron mucho la cooperación económica sino-rusa bajo el marco de OBOR, de hecho, no se han logrado muchos resultados tangibles en 2017. En vista de los beneficios económicos pendientes, los medios rusos pusieron más acento en hablar de la implicación geopolítica de OBOR. En este contexto, la apuesta china por el liderazgo global con OBOR como el instrumento, resultó un tema relevante tanto en *Nezavisimaya Gazeta*, como en *Izvestia*.

Implicación geopolítica de OBOR: apuesta china por el liderazgo global

En primer lugar, la prensa rusa se dio cuenta de que OBOR no era un simple proyecto económico, sino que un plan que “involucra cuestiones políticas y estratégicas”, como bien se señaló en el artículo de *Izvestia*, con el título de *Globalización con características chinas*¹⁹⁴, en el que se escribió: “Al principio, la iniciativa parecía puramente económica, pero luego las cuestiones políticas ocuparon un lugar muy destacado” (Traducido al español).



Fuente:[IZ](https://iz.ru/news/721304).

A partir de esta comprensión de OBOR, diferenciada del entusiasmo mostrado por el gobierno ruso, la prensa rusa se sintió alarmada y empezó a debatir “Si Beijing planea aumentar masivamente las exportaciones y las inversiones en varios bloques subregionales, ¿cómo

¹⁹³ “Глобализация с китайской спецификой”. (Globalización con características chinas. Traducido al español). *IZ*. Actualizado el 1 de junio de 2017. Disponible en <https://iz.ru/news/721304>.

¹⁹⁴ “Глобализация с китайской спецификой”. (Globalización con características chinas. Traducido al español). Actualizado el 1 de junio de 2017. Disponible en <https://iz.ru/news/721304>.

afectará esto a Rusia?”

Incluso en el periódico a favor de Kremlin, *Izvestia*, se lanzó la pregunta sobre si “¿Debería Rusia tener miedo de una nueva China?”¹⁹⁵, en el artículo titulado *Salida del dragón*.



Fuente: [IZ](https://iz.ru/664834/timofei-bordachev/vykhod-drakona).

Se señaló en este texto que “El creciente poder en la economía y la política mundiales de China ya no puede ocultarse. Una nueva China poderosa puede representar una amenaza para el mundo” (Traducido al español).

En otro periódico opuesto a Kremlin, esta actitud sobre la amenaza china era más resaltada, y se publicaron varios textos para discutir el liderazgo chino a escala global, como se resumen en la tabla siguiente:

Tabla 10. Textos sobre la apuesta china por el liderazgo global en Nezavisimaya Gazeta en 2017

Título	Comentarios sobre el liderazgo chino a escala global
<u>Beijing ha hecho un reclamo de liderazgo mundial</u>	El papel de liderazgo de China en la gobernanza global y su papel como potencia mundial es cada vez más evidente. La iniciativa china "One Belt - One Road" se hace evidente que ahora no son los viejos líderes, sino China, quienes están tocando el primer violín en la globalización.

¹⁹⁵ Выход дракона. (Salida del dragón. Traducido al español). IZ. Actualizado 1 de noviembre de 2017. Disponible en <https://iz.ru/664834/timofei-bordachev/vykhod-drakona>.

<u>Nueva gran muralla China</u>	El liderazgo político-militar del Imperio Celestial está listo para "proyectar poder" a escala global.
<u>Beijing pide a la comunidad mundial que no le tema al Reino Medio</u>	Hubo un aumento adicional de la influencia internacional de China, su atractivo y su poder formativo... La Iniciativa de la Franja y la Ruta se convirtió en el primer avance conceptual más allá de las fronteras del Reino Medio, cubriendo la inmensidad del continente de Eurasia, y al final proporcionó una dimensión global.
<u>Davos se encuentra con un nuevo líder mundial</u>	China está reclamando liderazgo en la solución de problemas globales... El Imperio Celestial apunta no solo a convertirse en el líder de la región asiática, sino a través de la integración económica activa convertirse en un actor notable en el escenario mundial.

Fuente: elaboración propia.

En síntesis, el ascenso indiscutible de China y su ambición de ser el nuevo líder del mundo con OBOR como una herramienta, puso a la prensa rusa en alerta. Como consecuencia, en vez de hablar de los beneficios económicos que quedaban por materializarse a corto plazo, la prensa rusa se inclinó a analizar las implicaciones geopolíticas de OBOR. Se compartía así la idea de que esta iniciativa sería un plan para ejercer la gobernanza china en todo el escenario global, plateando una amenaza para Rusia.

Además, *Izvestia* mostró cierto interés por el significado cultural de OBOR, mientras que *Nezavisimaya Gazeta* prestó atención a la implicación militar de esta iniciativa.

Visión cultural de *Izvestia* sobre OBOR

En 2017 se publicaron 3 textos en la sección de Cultura en *Izvestia*. Dos de ellos hicieron referencia a la exposición de la "Ruta de la Seda", celebrada en el Centro Estatal de Arte Contemporáneo de Moscú. En esta exhibición, se presentaron las obras sobre la Antigua Ruta de la Seda, elaboradas por los artistas de todo el mundo.



Fuente: [Izvestia](https://iz.ru/news/657374).

Respecto al significado histórico de la Ruta de la Seda, se dio una valoración positiva, como se indicó en el artículo titulado *La ruta de la seda: conectando el tiempo y los continentes*¹⁹⁶:

Durante milenios, la Ruta de la Seda conectó Oriente y Occidente y también pasó por el territorio de Rusia. Por tanto, es imposible negar ni el papel histórico de la Ruta de la Seda, ni el simbolismo del nombre de la exposición, que une a personas en diferentes partes del mundo (Traducido al español).

A partir de la afirmación del sentido histórico de esta vía, el texto también hizo una valoración positiva sobre su función de hoy en día, en torno a fomentar los intercambios culturales y personales entre diferentes continentes, así como exponer la riqueza de la cultura oriental.

Visión militar de Nezavisimaya Gazeta

A su vez, *Nezavisimaya Gazeta* publicó dos textos en la sección de "Fuerza y Ejército" para explorar el efecto militar de OBOR. En el artículo titulado *Beijing confía en una estrategia de defensa activa*¹⁹⁷, se abordó la cooperación chino-rusa en el campo militar.

¹⁹⁶ “Шелковый путь: соединяя время и континенты”. (La ruta de la seda: conectando el tiempo y los continentes. Traducido al español). *Izvestia*. Actualizado el 15 de enero de 2017. Disponible en <https://iz.ru/news/657374>.

¹⁹⁷ “Пекин делает ставку на стратегию активной обороны”. (Beijing confía en una estrategia de defensa activa. Traducido al español). *Nezavisimaya Gazeta*. Actualizado el 08 de diciembre de 2017. Disponible en https://nvo.ng.ru/forces/2017-12-08/1_976_china.html.



Fuente: [Nezavisimaya Gazeta](http://www.nezavisimaya-gazeta.ru)

Es una entrevista con el general chino Kui YANWEI, agregado militar de la Embajada de la República Popular China en Rusia. En esta entrevista, la autoridad china presentó detalladamente las amplias aéreas de la cooperación militar entre ambas partes, que van desde la firma de acuerdos de cooperación militar y los intercambios de delegaciones, personales militares para compartir la experiencia de construcción de las fuerzas armadas, hasta la realización intensificada de los ejercicios conjuntos en un espacio cada vez más extenso.

Sobre esta cooperación militar integral, primero, el texto presentó la opinión de la propia autoridad china, quien la evaluó de forma muy positiva, elogiando que:

Los dos países tienen un programa muy rico, no hay límites para la construcción de la cooperación militar y técnico-militar, las relaciones bilaterales en el campo militar son abiertas y transparentes. China y Rusia no cooperan contra nadie; el desarrollo de una cooperación militar mutuamente beneficiosa entre los dos países tiene como objetivo fortalecer la seguridad regional y global (Traducido al español).

Sin embargo, desde la observación rusa, el artículo lanzó una voz diferente, asegurando que:

Algunos analistas y periodistas nacionales (rusos) que escriben sobre temas militares están alarmados por el creciente poder de combate del ejército chino. Sobre lo cual escriben reiteradamente en los medios, temiendo que algún

día este poder se dirija contra nuestro país (Traducido al español).

En este argumento se evidencia que, a diferencia de la emoción del Gobierno, algunos expertos y medios rusos mostraron más inquietud sobre la cooperación militar sino-rusa. Se veía el fortalecimiento de las fuerzas armadas de China como un riesgo potencial para Rusia.

4.2.1.4. Tendencia de las noticias y su correspondencia con los acontecimientos de 2017

Varios picos de la cobertura de OBOR en 2017



Gráfico. 10. Distribución y tendencia de los textos sobre OBOR en la prensa rusa 2017

Fuente: elaboración propia

La interacción intensificada entre Rusia y China trajo varios picos de cobertura de OBOR en los periódicos analizados en 2017. Específicamente, el I Foro de OBOR celebrado en mayo (24,7%), que condujo al apogeo del cubrimiento de este tema en los medios rusos.

Luego, como una repercusión siguiente, la información relativa a OBOR mantenía su presencia a lo largo de toda la segunda mitad del año, sobre todo en junio (11,8%), y julio (11,8%); De septiembre a diciembre, se registró la misma frecuencia (7,1%).

Concretamente, dichos picos correspondieron bien a los acontecimientos a niveles nacional de Rusia o China, bilaterales, regionales e internacionales ocurridos en 2017. Como se resumen en el gráfico siguiente:

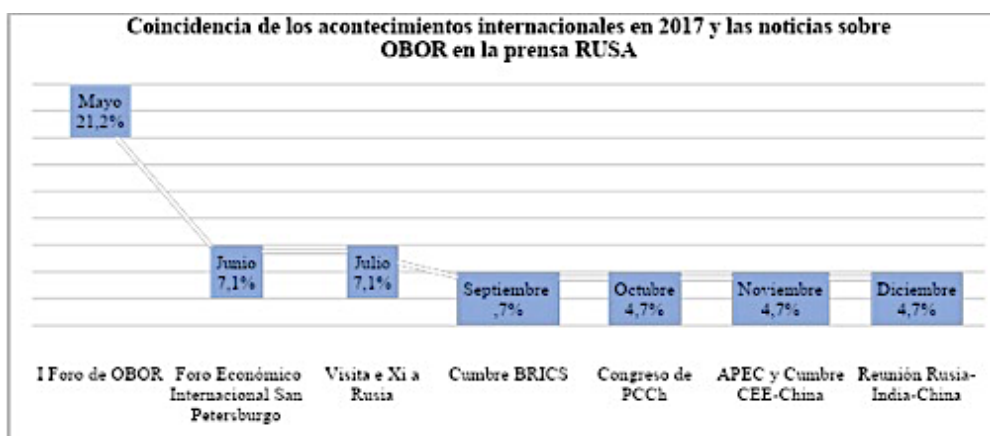


Gráfico. 11. Coincidencia de los acontecimientos de 2017 y las noticias sobre OBOR en la prensa rusa

Fuente: elaboración propia

En síntesis, en 2017, los periódicos rusos mantenían una atención constante a este tema. Además, se ha observada una buena coincidencia con los relevantes eventos de diferentes niveles a lo largo del año. Desde los asuntos de ambos países o bilaterales (visita de Xi Jinping a Rusia, I Foro OBOR, Foro Económico de San Petersburgo, el Congreso de PCCh), pasando por las cumbres regionales (APEC, Cumbre de CEE, Reunión trilateral Rusia-India-China) hasta los internacionales (BRICS).

4.2.1.5. Principales regiones tratadas en la prensa rusa en 2017

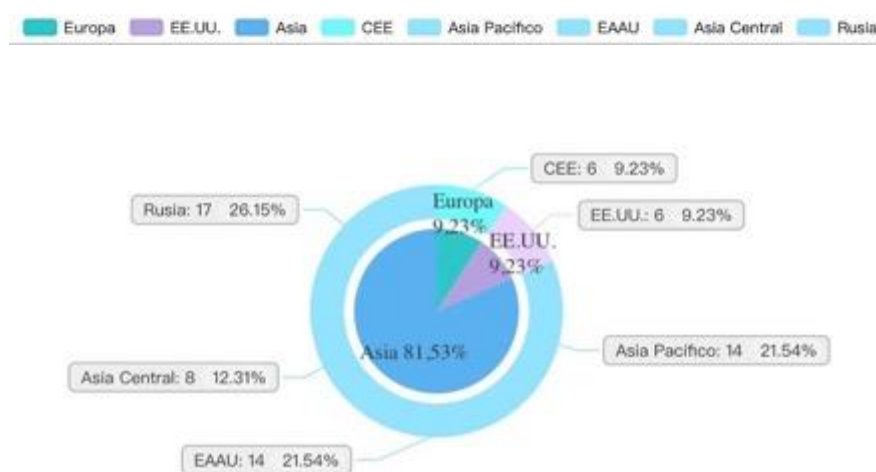


Gráfico. 12. Principales regiones tratadas en la prensa rusa en 2017

Fuente: elaboración propia

En 2017, los medios rusos centraron la atención en Asia, Europa y los Estados Unidos, pero no incluyeron a África, América Latina, al abordar los temas relativos a OBOR.

Perspectiva bien centrada en Asia

Primero, se puso el acento absoluto en el continente asiático, por lo que el 80% de los artículos fueron relacionados con este continente. Mientras tanto, se hizo cierta referencia a Europa Central-Oriental (9,2%) y a los Estados Unidos (9,2%).

Cabe señalar que, dentro de Asia, se abarcaron varias subregiones y países involucrados en OBOR, desde Asia Pacífico (21,5%), pasando por los Estados de la Unión Económica Eurasiática (EAAU, 21,5%), hasta Asia Central (12,3%).

El énfasis de la India

Una característica muy destacada es que se habló mucho de India en los periódicos analizados de Rusia, con el énfasis en discutir la posibilidad de establecer una alianza trilateral entre Rusia-India-China, para participar conjuntamente en OBOR.

Ante todo, se consideraba que Rusia podría jugar como el mediador entre China e India, con el objetivo de minimizar la tensión entre ambas partes y mantener la seguridad de la región. Pero se debe señalar que este intento de Rusia respecto a su rol como el intermediador no es por altruismo como ella misma expresó: “mantener la seguridad regional”. De hecho, este papel ofrecido por Rusia tenía su propia consideración: evitar que los Estados Unidos manipulara el conflicto sino-indo, lo cual podría afectar al interés de Rusia en el espacio de Asia Pacífico.

Eso se muestra claramente en el texto titulado *Provocadores listos*¹⁹⁸ de *Nezavisimaya Gazeta*, en el que se presentó cómo los Estados Unidos, definido por el texto como el principal provocador del enfrentamiento sino-indio, estaba manipulando las disputas entre los dos, para mantener su influencia en la zona Indo-Pacífico.

¹⁹⁸ “Провокаторы наготове”. (Provocadores listos. Traducido al español). *NG*. Actualizado el 13 de octubre de 2017. Disponible en https://nvo.ng.ru/concepts/2017-10-13/1_969_provocators.html.



Fuente: [NG](#)

Al inicio, el artículo expuso detalladamente los enfrentamientos entre China e India, desde las disputas territoriales entre el sur de Asia, hasta el apoyo chino a Pakistán bajo el marco de OBOR, hecho que había “irritado a India por la construcción del corredor económico chino-paquistaní, el cual llevaría a China directamente hasta la entrada del Golfo Pérsico, donde ya funciona el puerto de Gwadar” (Traducido al español).

Sobre el agravamiento de las relaciones entre Nueva Delhi y Beijing, el texto consideraba que eso conduciría “un duro golpe para la seguridad de la región asiática, lo que sería aprovechado por los Estados Unidos”. Ante esta situación, el texto opinó que Rusia no podría quedarse con los brazos cruzados, y se planteó una estrategia en torno a resolver el conflicto chino-indio, con Rusia como el agente intermediario:

Rusia está interesada en las relaciones normales y constructivas entre China e India. Compartimos con Beijing y Nueva Delhi muchos enfoques de la situación política mundial...

Rusia quiere tener relaciones estratégicas tanto con China como con la India y, a largo plazo, crear un triángulo Moscú-Nueva Delhi-Beijing, que determinaría el clima en Eurasia y en el mundo (Traducido al español).

Es decir, Rusia pretendía establecer una alianza trilateral para aliviar la rivalidad sino-india, buscar un equilibrio entre ambos países y mantener la estabilidad regional. La confianza rusa

estaba basada en que Rusia tenía buena relación con los dos, como se aseguró en el texto:

Rusia tiene experiencia de muy buenas relaciones con ambos países...Nueva Delhi y Beijing confían en Moscú, y es por lo que Rusia puede y debe jugar para expandir la cooperación geopolítica entre China e India, para reducir las contradicciones y resolver disputas, y para reducir las reclamaciones mutuas (Traducido al español).

Aún más, como medidas concretas, se propusieron que los tres países podrían utilizar los formatos de BRICS y la Organización de Cooperación de Shanghái (OCS) para fomentar la alianza triangular. Incluso se señaló que la ciudad rusa, Ufa, podría convertirse en una "plataforma" neutral para la reunión de las tres partes respecto a la discusión de resolver los conflictos entre China e India.

No obstante, como hemos señalado, el intento de Rusia no se limita a mantener la estabilidad regional, sino que contrarresta a Occidente y a los Estados Unidos. Como se apuntó en el texto: “es garantizar que ni Estados Unidos ni Gran Bretaña puedan seguir jugando con las contradicciones en la región” (Traducido al español).

Este cálculo ruso se manifestó más obviamente en otro artículo de *Nezavisimaya Gazeta*, con el título de *Sergei Lavrov intenta suavizar las diferencias entre Delhi y Beijing*¹⁹⁹, en el que se escribió: “En ese momento, Moscú esperaba que la cooperación entre las tres potencias ayudaría a fortalecer el mundo multipolar y debilitaría la dictadura de Estados Unidos en la arena internacional”.

¹⁹⁹ “Сергей Лавров пытается смягчить разногласия между Дели и Пекином”. (Sergei Lavrov intenta suavizar las diferencias entre Delhi y Beijing. Traducido al español). Actualizado el 12 de diciembre de 2017. Disponible en https://www.ng.ru/world/2017-12-12/7_7134_india.html.



Fuente: [NG](#)

Si bien en este artículo se criticó a Estados Unidos, el cual “está principalmente interesado en la escalada del conflicto, que no necesita una China e India fuertes y que siempre actúa según el principio de divide y vencerás”, en la realidad, entre los que juegan la hostilidad entre China e India, no falta Rusia. “Ni una China e India fuerte”, también es lo que está persiguiendo Rusia.

No se puede olvidar que mientras se anuncia impulsar una alianza triangular, Putin está coordinando separadamente con India o China, intentando jugar más hábilmente entre los dos, que se definen igualmente como “socios económicos, militares y políticos más importantes” de Rusia.

4.2.2. Análisis por medios de la prensa rusa 2017

4.2.2.1. Análisis de *Izvestia*

4.2.2.1.1. Número de las noticias en 2017 en *Izvestia*

En 2017, *Izvestia* publicó 31 piezas sobre OBOR, otorgando una atención considerable a este proyecto.

4.2.2.1.2. Secciones

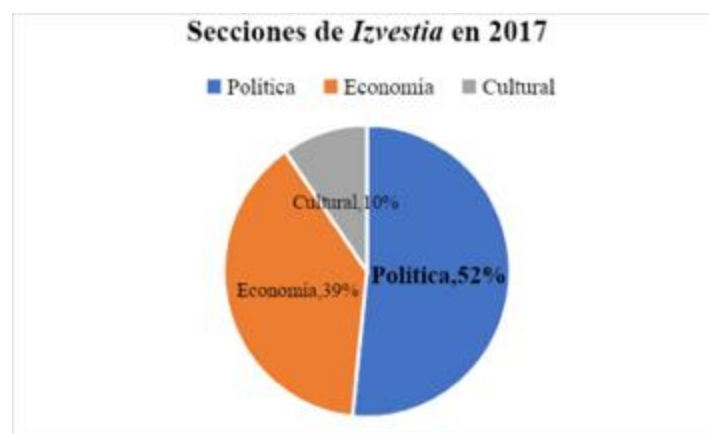


Gráfico. 13. Secciones de IZ en 2017

Fuente: elaboración propia

Ciertas perspectivas económicas sobre OBOR en *Izvestia*

A diferencia de la perspectiva absolutamente geopolítica de *Nezavisimaya Gazeta*, *Izvestia* mostró algún interés económico por OBOR, por lo que publicó un 40% de los artículos relacionados. Además, en estos textos económicos se hablaron de varios temas, desde la cooperación turística, tecnológica hasta financiera.

Cooperación turística

En la pieza titulada *Rusia y China establecieron una asociación internacional de la industria de viajes de Asia y el Pacífico*²⁰⁰, se abordó la creación de una asociación turística entre los dos países con la finalidad de fomentar el negocio turístico bilateral.

Se acudió a los argumentos de las autoridades de ambos países, para afirmar las perspectivas sobre esta cooperación. Como indicó el Cónsul General Adjunto de China Khabarovsk, Liu Mingche: “Hay una hermosa naturaleza, una rica cultura en la isla de Bolshoi Ussuriisky²⁰¹ que es de interés para los turistas chinos y hay una oportunidad para desarrollar turismo en la región” (Traducido

²⁰⁰ “Россия и Китай учредили международную ассоциацию туриндустрии АТР”. (Rusia y China establecieron una asociación internacional de la industria de viajes de Asia y el Pacífico. Traducido al español). *IZ*. Actualizado el 16 de mayo de 2017. Disponible en <https://iz.ru/news/706970>.

²⁰¹ Es una isla de gran importancia estratégica que se divide entre China y Rusia.

al español).

Cooperación tecnológica

En otro artículo titulado de *China ofreció a Rusia crear un parque tecnológico de "navegación"*²⁰², se trató de la creación del centro innovador de navegación por satélite entre China y Rusia.

Como confirmación del impacto positivo de esta cooperación tecnológica, se acudió al comentario del director ejecutivo de la Fundación Skolkovo de Rusia:

Ahora se habla mucho sobre la convergencia de los estándares de las constelaciones de satélites GLONASS y BeiDou, sobre la cooperación en los servicios conjuntos de navegación e información para la nueva Ruta de la Seda. Rusia y China tienen intereses estratégicos en el mercado de la navegación internacional y dicha interacción tiene un efecto sinérgico para ambos países (Traducido al español).



Fuente: [IZ](#).

Debe recordar que, desde 2015, China y Rusia había comenzado a cooperar activamente en la navegación por satélite: formar grupos de trabajo conjunto para investigar la compatibilidad y

²⁰² “Китай предложил России создать «навигационный» технопарк”. (China ofreció a Rusia crear un parque tecnológico de "navegación". Traducido al español). IZ. Actualizado el 7 de noviembre de 2017. Disponible en <https://iz.ru/662162/dmitrii-strugovetc-anastasiia-sinitckaia/kitai-predlozhit-rossii-sozdat-navigatsionnyi-tekhnopark>.

complementariedad de los sistemas de GLONASS (Rusia) y BeiDou (China), colocar estaciones de medición para ellos en el territorio de ambos países.

Está claro que los líderes de dos países impulsaron y apostaron mucho por esta cooperación. Y en este texto de *Izvestia* se reflejó también la postura favorecida, asegurando que “Los expertos creen que la implementación de un proyecto de este tipo facilitará la cooperación estratégica entre los sistemas de GLONASS y BeiDou, un acuerdo sobre el que se ha alcanzado a nivel político” y el resultado “será útil para Rusia y China” (Traducido al español).

Cooperación financiera

Al final, se hizo referencia a la cooperación financiera en el texto con el título de *La EAEU propuso crear un "instrumento de liquidación de la Ruta de la Seda"*.²⁰³ En este texto, se habló de la introducción de una sola unidad monetaria en la Unión Económica Eurasiática, con el objetivo de formar un mercado financiero común, y cooperar con otras asociaciones de integración regional, entre ellas, se encuentra la Iniciativa de la Franja y la Ruta de China.

Este artículo aludió la opinión del experto la Agencia Analítica de Calificación Crediticia de Rusia para confirmar las posibles consecuencias positivas de la unidad de cuenta de la Ruta de la Seda, señalando que eso “puede ayudar a aumentar la participación de las monedas nacionales en el comercio mutuo, una gestión más eficiente de los riesgos cambiarios y a reducir los costos de transacción en los acuerdos mutuos” (Traducido al español).

Los artículos citados en *Izvestia* sobre la cooperación económica sino-rusa, aunque son breves, y no son tan profundos como los textos que analizan la implicación geopolítica de OBOR, presentaron atención a diferentes temas económicos: turismo, tecnología y finanza. Además, como el carácter común, se citaron los discursos, argumentos de las autoridades gubernamentales; así como las opiniones de diversos expertos, demostrando una actitud

²⁰³ “В ЕАЭС предложили создать «расчетный инструмент Шелкового пути».” (La EAEU propuso crear un "instrumento de liquidación de la Ruta de la Seda". Traducido al español). Actualizado el 26 de julio de 2017. Disponible en <https://iz.ru/623950/alina-evstigneeva/eabr-predlagaet-sozdanie-raschetnoi-edinitcy-shelkovogo-puti>.

favorable.

4.2.2.1.3. Principales temas tratados en *Izvestia* en 2017 y la valoración

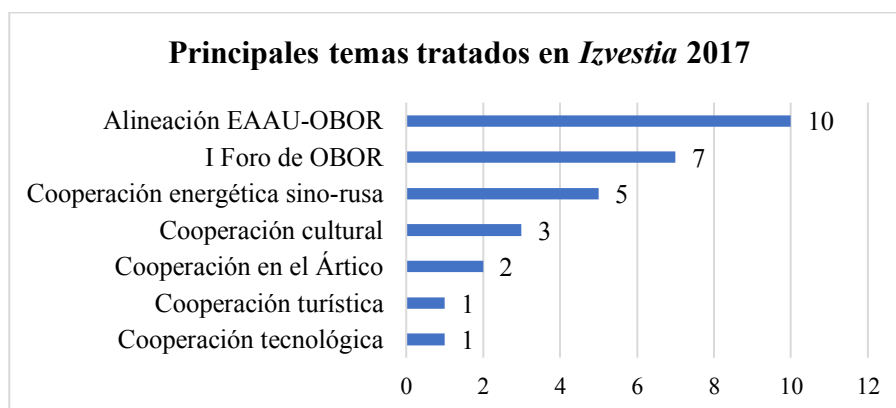


Gráfico. 14. Principales temas tratados en IZ en 2017

Fuente: elaboración propia

En el nivel nacional de Rusia, el tema más tratado en *Izvestia* en 2017 fue a) la cooperación energética sino-rusa, y b) la cooperación en el Ártico.

Cooperación energética sino-rusa

Como hemos presentado en la parte de introducción, la cooperación energética es la más enfatizada por los dos gobiernos. Y este tema también fue resaltado en *Izvestia* en 2017, por lo que se publicaron 5 textos relativos. Estos textos compartían la idea de que la ubicación geográfica de Rusia le permite “funcionar como un puente energético natural entre Europa y Asia”.²⁰⁴

Además, igual que la cooperación política, que busca la integración eurasiática, en el ámbito de energía, tanto el Gobierno ruso como las empresas energéticas de Rusia, enfatizaron mucho la integración energética en todo el espacio eurasiático. Por ejemplo, en el artículo de *Jefe de la empresa estatal Rosseti: "El futuro está detrás de los procesos de fusión"*, se abordó el concepto de “el anillo energético asiático” planteado por Rusia, con la finalidad de incluir a

²⁰⁴ “Глава госкомпании «Россети»: «За процессами объединения — будущее». (Jefe de la empresa estatal "Rosseti": "El futuro está detrás de los procesos de fusión". Traducido al español). *Izvestia*. Actualizado 6 de junio de 2017. Disponible en <https://iz.ru/602895/mariia-todorova/za-processami-obedineniia-budushchee>.

Rusia, China, Corea del Sur y Japón en los proyectos de integración de energía en Eurasia.



Fuente: [Izvestia](http://www.izvestia.ru).

Más que buscar la cooperación energética con los países mencionados, en el nivel general, Rusia persigue la unificación de la Unión Económica Euroasiática y la Ruta de la Seda, como afirmó el jefe de la empresa energética estatal Rosseti de Rusia:

Además, se están discutiendo los proyectos de integración con los líderes de los países de la región asiática: la conjugación de la Unión Económica Euroasiática y la Ruta de la Seda, la creación de una configuración de infraestructura única en todo el continente euroasiático (Traducido al español).

Se consideraba que la unificación de los sistemas de energía de Eurasia sería una tendencia en el futuro, lo que favorecería desarrollar reglas y estándares uniformes, y formar un mercado único de la región. Y todo esto permitiría mantener la seguridad y suministro energético para los países del continente eurasiático.

Cooperación en el Ártico

La cooperación en la zona ártica es una de las prioridades impulsadas por los dos gobiernos, especialmente por el planteamiento de la Ruta de la Seda Polar, y eso tiene reflejo en los textos publicados en *Izvestia*.



Fuente: [Izvestia](https://www.izvestia.ru)

En el texto titulado de *Putin instó a utilizar los recursos del Ártico en nuevos proyectos a gran escala*²⁰⁵, se puso de manifiesto el deseo de Putin acerca de impulsar nuevos proyectos prometedores en la región ártica junto con China.

Al principio del texto, se señaló que la cooperación ruso-china en la zona polar podría cubrir todas las áreas de actividad, desde la investigación hasta la defensa, las cuales servirían de fortalecer las posiciones regionales y globales de ambas partes.

Más adelante, el texto se centró en hablar de la cooperación energética, específicamente para fomentar la implementación de Yamal LNG. Respecto a este proyecto, se dio una valoración positiva, afirmando que este proyecto “permitirá el desarrollo del Ártico global y formará nuevas formas de entregar hidrocarburos”.

En lo relativo al proyecto emblemático bajo el marco de OBOR, Yamal LNG, otro artículo de *Izvestia* titulado de *Esto asegura el futuro de Rusia*²⁰⁶, lo trató de forma más detallada.

²⁰⁵“Путин призвал использовать ресурсы Арктики в новых масштабных проектах”. (Putin instó a utilizar los recursos del Ártico en nuevos proyectos a gran escala. Traducido al español). Actualizado el 3 de junio de 2017. Disponible en <https://iz.ru/602219/2017-06-03/putin-prizval-ispolzovat-resursy-arktiki-v-novykh-masshtabnykh-proektakh>.

²⁰⁶ “Это обеспечивает будущее России”. (Esto asegura el futuro de Rusia. Traducido al español). *IZ*. Actualizado el 8 de diciembre de 2017. Disponible en <https://iz.ru/680767/egor-sozaev-gurev/eto-obespechivaet-budushchee-rossii>.



Fuente: [Izvestia](http://www.izvestia.ru)

Al principio del texto, se presentó minuciosamente el proyecto:

El proyecto Yamal LNG (el 50,1% de la empresa es propiedad de NOVATEK, el 20% de French Total y China CNPC, otro 9,9%, del Silk Road Fund) se convertirá en la primera planta de NOVATEK en licuar gas. Yamal LNG se vende sobre la base del campo South Tambayskoye (Península de Yamal) e implica el lanzamiento de tres etapas tecnológicas para la producción de gas natural licuado con una capacidad de alrededor de 5,5 millones de toneladas por año cada una. Actualmente, se ha puesto en marcha la primera etapa de la planta, la introducción de la segunda y tercera etapas está prevista para 2018-2019 (Traducido al español).

Luego, se acudió a las palabras de Putin para elogiar los éxitos del proyecto y su importancia para la economía rusa:

Vladimir Putin enfatizó que Yamal LNG es un proyecto a gran escala para el desarrollo del Ártico y la Ruta del Mar del Norte. Rusia ampliará su flota de rompehielos, gracias a lo cual podrá suministrar sus productos en todo el mundo durante todo el año (Traducido al español).

Además, por parte de Rusia, se busca el emparejamiento de la Ruta del Mar del Norte y la Ruta de la Seda Polar de China, porque se creía que “Todo esto está interconectado, y asegura el futuro de Rusia, y el futuro de su economía” (Traducido al español).

En definitiva, estos artículos sobre la cooperación energética mostraron que, en el nivel general, Rusia busca la integración energética en toda Eurasia, para diversificar sus mercados de energía y compensar las sanciones del Occidente. Bajo el marco de OBOR, Rusia impulsa el alineamiento de la Ruta Marítima del Norte y la Ruta de la Seda Polar, con el énfasis de explotar la energía de la zona ártica mediante la ejecución de los proyectos energéticos promotores, tales como el proyecto de Yamal.

4.2.2.2. Análisis de Nezavisimaya Gazeta

4.2.2.2.1. Número de las noticias publicadas en 2017

En 2017, en *Nezavisimaya Gazeta* se publicaron 54 piezas sobre OBOR. Esta gran cantidad de la información sobre OBOR muestra la inquietud de este periódico y su actitud preocupada frente a la expansión china bajo el paragua de OBOR.

4.2.2.2.2. Secciones de Nezavisimaya Gazeta de 2017

Respecto a las secciones, la gran mayoría de los textos en *Nezavisimaya Gazeta* puso el acento en analizar la implicación geopolítica (83%) de OBOR, mientras que el interés económico no resultó tan relevante para este periódico, representando solamente el 13% del total.

Desde la perspectiva geopolítica, en el nivel general, *Nezavisimaya Gazeta* trató del liderazgo global de China. En el nivel de la organización subregional, se habló de la expansión china en la plataforma de BRICS, lo que había generado malestar en el periódico.

Implicación geopolítica de OBOR: el liderazgo chino a escala global

Igual que *Izvestia*, una gran parte de los textos en *Nezavisimaya Gazeta* analizó la búsqueda de la gobernanza global por parte de China, con OBOR como un instrumento. Pero los artículos de *Nezavisimaya Gazeta* mostraron una perspectiva más panorámica, tomando OBOR como una parte integrante del "Sueño chino", concepto político estructural planteado por Xi Jinping desde el comienzo de su mandato en el poder.

Por ejemplo, en el artículo titulado de *Beijing ha hecho un reclamo de liderazgo mundial*²⁰⁷, se

²⁰⁷ Пекин сделал заявку на глобальное лидерство. (Beijing ha hecho un reclamo de liderazgo mundial).

indicó con claridad de que:

El papel de liderazgo de China en la gobernanza global y su La responsabilidad como potencia mundial es cada vez más evidente. La iniciativa china "One Belt - One Road" y las estrategias de desarrollo de los países a lo largo de esta ruta se unen, el "Sueño chino" se combinan (Traducido al español).

En este sentido, OBOR fue visto como un componente clave del "Sueño chino" de Xi, con el que pretendía formular nuevas reglas para la gobernanza global.



Fuente: [Nezavisimaya Gazeta](http://www.ng.ru/ideas/2017-09-28/5_7083_pekin.html)

Además, este artículo presentó atención a Davos, señaló que este foro marcó el punto de partida para el nuevo papel de China, respondiendo a la retirada de los Estados Unidos:

De hecho, la visita del líder de la República Popular China a Davos significa una solicitud para un cambio en el liderazgo económico global, y se hace evidente que ahora no son los viejos líderes, sino China, quienes están tocando el primer violín en la globalización. Xi Jinping aprovechó la iniciativa estratégica global de los estadounidenses y apareció en Davos como un sabio organizador de un nuevo orden mundial. (Traducido al español).

Traducido al español).NG.Actualizado el 28 de 09 de 2017. Disponible en https://www.ng.ru/ideas/2017-09-28/5_7083_pekin.html.

Esto refleja que, desde el Davos, la prensa rusa había percibido el incendio de la ambición de Xi Jinping, y tenía una comprensión madura sobre la implicación geopolítica de OBOR.

Este conocimiento en profundidad trajo consigo una sensación profunda de la amenaza china sobre Rusia, como se muestra en otro artículo de *Beijing pide a la comunidad mundial que no le tema al Reino Medio*²⁰⁸ en *Nezavisimaya Gazeta*.



Fuente: [Nezavisimaya Gazeta](#)

En el subtítulo ya se apuntó que “China está aprueba el concepto de política exterior con enfoque global” y compartió la misma idea de que OBOR era un elemento constitutivo de “la nueva doctrina de la política exterior de China”.

Sin embargo, sobre esta estrategia de Xi, este artículo mostró una desconfianza, y consideró que aún quedaba por observar cómo se desarrollaría OBOR en el futuro: “Por supuesto, tomará algún tiempo hasta que veamos la implementación de la nueva doctrina de Xi Jinping en la arena internacional y en las relaciones bilaterales, incluso con Rusia” (Traducido al español).

Desde aquí, se ve que la ascendencia de China, incluso la primacía a Rusia en varios términos hacía que algunos medios rusos sintieran alarmantes. Por ello, al final de este artículo se hizo

²⁰⁸ “Пекин призывает мировое сообщество не бояться Поднебесной”.(Beijing pide a la comunidad mundial que no le tema al Reino Medio. Traducido al español). *NG*. Actualizado el 25 de diciembre de 2017. Disponible en https://www.ng.ru/courier/2017-12-25/9_7143_china.html.

la reflexión de qué postura debería tomar Rusia, frente a una China cada vez más poderosa:

Tenemos que decidir: o coordinar nuestra política exterior con las directrices globales y de largo plazo de Beijing, o presentar nuestras propias iniciativas, no apoyadas por recursos internos (Traducido al español).

El liderazgo chino en BRICS excluye a Rusia

En la dimensión regional, *Nezavisimaya Gazeta*, también sintió el nerviosismo, por el dominio de China en BRICS. Por ejemplo, en el artículo titulado de *La cumbre BRICS trazará un nuevo rumbo*²⁰⁹, se habla de la propuesta china sobre la ampliación de BRICS a BRICS + para incluir a más países a esta organización.



Fuente: [Nezavisimaya Gazeta](#).

Se consideraba que esta propuesta implicaba la ambición china de ejercer más control sobre BRICS, aprovechando el hecho de que “China, se encuentra en la cima del ranking mundial. Pero las economías de Rusia, Brasil y Sudáfrica están claramente rezagadas” (Traducido al español).

Por consiguiente, se señaló que “China se está convirtiendo claramente en una potencia con ambiciones globales...tal transformación de la unión de BRICS+, sin duda satisfaría sus intereses a largo plazo. (Traducido al español).

Esta aspiración china respecto para convertir BRICS en una plataforma a su favor, se puso de manifiesto más obviamente en otro artículo titulado de *China expande BRICS a su favor* en

²⁰⁹ “Саммит БРИКС проложит новый курс”. (La cumbre BRICS trazará un nuevo rumbo. Traducido al español). Actualizado el 04 de septiembre de 2017. Disponible en https://www.ng.ru/courier/2017-09-04/9_7065_briks.html.



Fuente: [Nezavisimaya Gazeta.](#)

En este texto, se evaluó que la idea de BRICS + permitiría a China ampliar su influencia desde el nivel regional al nivel internacional:

Para China, BRICS siempre ha sido un concepto que podría usarse como base para expandir la influencia económica de China. El nuevo formato de BRICS encaja perfectamente en la estrategia de "La Fran y la Ruta", que Beijing está promoviendo activamente ahora. A largo plazo este formato será visto por la parte china como un vínculo en la expansión global (Traducido al español).

Se evaluó que la idea de BRICS + sería una propuesta complementaria de OBOR, la cual permitiría ampliar el predominio de China en la asociación y perjudicaría al rol de Rusia, a base de la consideración de que “cuanto más amplia sea la composición de los BRICS, menor será el papel de los otros estados fundadores”.

Con todo, la percepción de la amenaza china no sólo provenía de la expansión china en la esfera internacional, desde las plataformas en las que participan juntamente Rusia y China, la prensa rusa sintió la misma inquietud. Se temía que los mecanismos como BRICS, podrían convertirse en plataformas políticas con más amigos chinos, donde Rusia sería expulsada gradualmente.

4.2.2.2.3. Principales temas tratados y la valoración de NZ 2017

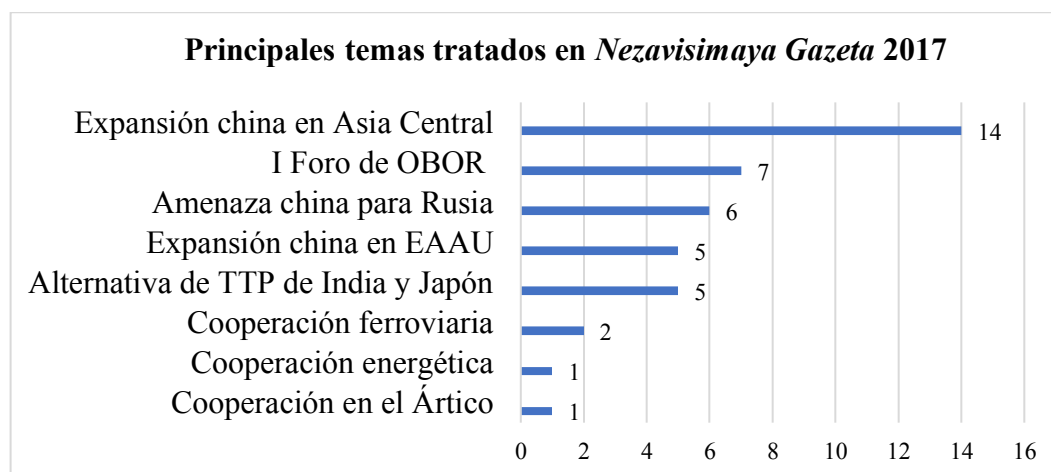


Gráfico. 15. Principales temas tratados en NZ de Rusia 2017

Fuente: elaboración propia

Desde la perspectiva nacional rusa, *Nezavisimaya Gazeta* se centraron en abordar tres temas: a) cooperación ferroviaria, b) cooperación en el Ártico y c) cooperación militar. Sin embargo, a diferencia de la postura positiva del Gobierno, se los evaluaron negativamente.

Cooperación ferroviaria sino-rusa: un proyecto vago

La cooperación ferroviaria y logística sino -rusa es otra prioridad subrayada por los dos gobiernos en la cooperación de OBOR. *Nezavisimaya Gazeta* otorgó cierta atención a este tema como respuesta, publicando dos artículos relativos.

Pero en el artículo titulado de *¿Llevarán las carreteras de la Nueva Ruta de la Seda a San Petersburgo?*²¹⁰, se mostró una actitud dudosa sobre la eficiencia de la cooperación ferroviaria entre China y Rusia.

Se cuestionaba de que la construcción de varios ferrocarriles con el destino a San Petersburgo desde China, se quedaban en los planes sin conseguir una implementación eficaz.

²¹⁰ “Приведут ли дороги Нового Шелкового пути в Санкт-Петербург”. (*¿Llevarán las carreteras de la Nueva Ruta de la Seda a San Petersburgo?* Traducido al español). Actualizado 27.04.2017. Disponible en https://www.ng.ru/kartblansh/2017-04-27/3_6983_kartblansh.html.

27/04/2017 00:01:00

¿Llevarán las carreteras de la Nueva Ruta de la Seda a San Petersburgo?

La asociación estratégica entre Rusia y China carece de iniciativas tácticas

Δ Igor Divinsky

Δ Andrey Belyaninov

Sobre el autor: Igor Borisovich Divinsky - Diputado de la Duma Estatal de San Petersburgo; Andrey Yuryevich Belyaninov - Presidente del Patronato de la Fundación Patrimonio de Rusia, Doctor en Ciencias Políticas.

Fuente: [Nezavisimaya Gazeta](#)

Por ello, los círculos empresariales, científicos y periodistas de Rusia mostraron “una decepción con el estado actual acerca de la cooperación bilateral”. Y se dio la conclusión de que “La asociación estratégica entre Rusia y China carece de iniciativas tácticas para poner en acto los planes anunciados” (Traducido al español).

La Ruta de la Seda termina en Rusia

El principal proyecto del siglo XXI será discutido en Beijing por Vladimir Putin, Xi Jinping y 20 presidentes más

Δ Yuri Tsvetkovsky

Sobre el autor: Yuri Vadimovich Tsvetkovsky - Profesor, Universidad de la Amistad de los Pueblos de Rusia

Etiquetas: China, economía, nueva ruta de la seda, Rusia



Foto del servicio de prensa de Russian-Railways.

Desde hace tres años y medio, la combinación “dar y ku” sigue siendo la más común en los medios chinos. Esta fórmula, como una muñeca que avanza, se descompone primero en dos mitades: un cinturón y un camino. Entonces, el Cinturón Económico de la Ruta de la Seda aparece desde el “cinturón” jeroglífico, y la Ruta Marítima de la Seda del siglo XXI aparece desde la “Ruta”. En Rusia y otros países de Eurasia, que, de hecho, es el objetivo de la iniciativa doble de Xi Jinping, el término “Nueva Ruta de la Seda” también se ha vuelto muy popular.

Fuente: [Nezavisimaya Gazeta](#)

En otra pieza con el título de *La Ruta de la Seda termina en Rusia*²¹¹ se reveló más directamente lo vago de este proyecto chino, afirmando que:

Durante los últimos tres años y medio, no ha aparecido ni un solo ferrocarril de alta velocidad, ni una sola instalación a gran escala. Baste recordar el triste destino del proyecto del ferrocarril Moscú-Kazán. Nuestros negociadores señalan las duras condiciones de la parte china cuando discuten proyectos. Los chinos, a su vez, se quejan de la lentitud en la toma de decisiones, la falta de

²¹¹Шелковый путь обрывается у России. (La Ruta de la Seda termina en Rusia. Traducido al español). NG.

Actualizado el 12.05.2017. En https://www.ng.ru/kartblansh/2017-05-12/3_6986_kartblansh.html.

voluntad para tomar préstamos condicionados, en los que la mayor parte del trabajo lo realizan contratistas chinos (Traducido al español).

Aparte de cuestionar los resultados sustanciales de OBOR, en este texto se criticó también la naturaleza de los préstamos chinos, los cuales eran principalmente “asignaciones a mediano plazo del gobierno y financiamiento parcial de las empresas públicas chinas”. Se comentó que eso involucraría el riesgo de la trampa de deudas.

Más adelante, respecto al desarrollo futuro de los proyectos planificados en OBOR, el artículo adoptó igualmente una perspectiva negativa. Se acudió a la opinión del jefe del Departamento para Europa y Asia Central del Ministerio de Relaciones Exteriores de Rusia: “Lo más probable es que no haya sorpresas agradables por nuestra parte, en torno a superar dichos desafíos en el I Foro de OBOR” (Traducido al español).

En síntesis, en los artículos sobre la cooperación de la construcción de ferrocarriles que pasan por Rusia, no se hablaron de su impacto positivo en torno a aumentar el flujo de mercancías, mejorar las infraestructuras de transporte de Rusia, o introducir más financiamiento para el país, como lo expresaron habitualmente los líderes de ambos países; sino que se centraron en criticar la lentitud de poner en acto los proyectos, la “garantía gubernamental” de los préstamos chinos. Además, no se confiaron en el despliegue futuro de OBOR.

Cooperación en el Ártico

En 2017, *Nezavisimaya Gazeta* también concedió atención a la cooperación en el Ártico entre China y Rusia, poniendo igualmente el acento en la cooperación energética.

Sin embargo, debe señalar que, aunque igual que los artículos de *Izvestia*, se dio una valoración positiva sobre dicha cooperación, se la analizó con más profundidad y se expuso aparentemente el objetivo de Rusia respecto a colaborar con China en el Ártico: contener a los Estados Unidos conjuntamente.

Por ejemplo, en el artículo titulado de *Cómo fortalecer el "factor polar" en la política rusa*²¹², se reveló este interés nacional de Rusia. Ante todo, se puso de manifiesto la importancia que otorgó el Gobierno ruso a la región ártica:

Rusia está "volviendo al Ártico", y en serio y durante mucho tiempo. Las tareas establecidas por el programa estatal adoptado en 2014 "Desarrollo socioeconómico de la zona ártica de la Federación de Rusia para el período hasta 2020", a pesar de las dificultades asociadas con las condiciones externas desfavorables, se están cumpliendo e incluso ajustando hacia la expansión (Traducido al español).

Luego se afirmó el poder de Rusia en esta zona, que es:

Reconocido como líder indiscutible en el desarrollo del espacio ártico, poseyendo un conjunto casi completo de tecnologías más allá del Círculo Polar Ártico, lo que nos permite hablar de una "civilización ártica" especial creada por el estado y la sociedad rusos (Traducido al español).

Pero estaban conscientes de que Rusia estaba enfrentándose a competiciones provenientes de diversas potenciales, tales como de la OTAN y de los Estados Unidos. Especialmente, se resaltaron las disputas entre Noruega y Rusia en la región. Los competidores de Rusia compartían la idea de que "las acciones de Moscú en el Ártico son provocativas y militarmente agresivas que Rusia tiene las acciones de la OTAN" (Traducido al español).

²¹² "Как усилить "Полярный фактор" в российской политике" (Cómo fortalecer el "factor polar" en la política rusa. Traducido al español). NG. Actualizado 31/05/2017. Disponible en https://www.ng.ru/kartblansh/2017-05-31/3_6999_kartblansh.html.



Fuente: [Nezavisimaya Gazeta](#)

Bajo este contexto, este artículo planteó una propuesta para Rusia como la estrategia del desarrollo futuro del Ártico: “Incluir la máxima implicación de los estados que no tienen una salida geográfica a la zona circumpolar, pero que están interesados en ésta”. Sin duda, entre los interesados, se encontraba China.

Se aconsejaba así que “el componente ártico debería fortalecerse en la cooperación sina-rusa, que serviría de fortalecer las posiciones regionales y globales de ambas partes”. Mientras tanto, se esperaba que la cooperación con China “puede convertirse en un ejemplo de la interacción de la Federación de Rusia con los terceros países interesados en estar presentes en el Ártico” (Traducido al español).

Este argumento muestra que, a pesar de que Rusia impulsa la cooperación en Ártico con China, el punto de partida es para proteger el interés nacional de Rusia y afrontar a los retos planteados por la OTAN y los Estados Unidos. En este sentido, dicha cooperación implica más significado estratégico y geopolítico rusos.

Cooperación militar: preocupación por la primacía china sobre Rusia

En el nivel nacional rusa, otro tema destacado en *Nezavisimaya Gazeta* es sobre la cooperación militar entre ambos países bajo el marco de OBOR. Como se muestra en el artículo titulado de *Nueva Gran Muralla China*²¹³.

²¹³ “Новая Великая китайская стена”. (*Nueva Gran Muralla China. Traducido al español*). *Nezavisimaya*

Este texto fue escrito por Alexander Khranchikhin, director adjunto del Instituto de Análisis Político y Militar de Rusia, mostrando la interpretación académica sobre las reformas sistemáticas del Ejército Popular de Liberación de China (EPL).



Fuente: [Nezavisimaya Gazeta](https://nvo.ng.ru/forces/2017-10-20/1_970_china.html).

En el texto, se presentaron primero las condiciones actuales de las fuerzas terrestre y aérea de China, las cuales en algún ámbito han superado a los Estados Unidos y a Rusia:

La combinación de misiles balísticos tácticos y de crucero, MLRS de largo alcance de la familia WS, UAV de combate y reconocimiento proporcionarán al EPL un gran avance incluso para la defensa aérea terrestre más moderna y las acciones prácticamente sin obstáculos de sus propios aviones tripulados. Incluso las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos y la Federación de Rusia no tienen esas capacidades en la actualidad, por no hablar de ningún otro ejército en el mundo (Traducido al español).

Es por esta primacía de China sobre Rusia, el experto expresó su preocupación y afirmó que “El liderazgo político-militar del Imperio Celestial está listo para proyectar el poder a escala global” (Traducido al español).

Más adelante, se centró en exponer la expansión marítima de China bajo el marco de OBOR, que intentó construir una “Cadena de perlas” para fortalecer la fuerza marítima de China:

Gazeta. Actualizado el 20 de octubre de 2017. Disponible en https://nvo.ng.ru/forces/2017-10-20/1_970_china.html.

La "cadena de perlas" comienza con la base naval de Yulin en el territorio de la propia República Popular China, en la isla de Hainan. Esta es la base naval más grande de Asia, capaz de recibir y dar servicio a buques de todas las clases, y se pueden ubicar hasta 20 submarinos, incluidos SSBN y submarinos, en el refugio subterráneo de la base naval...Esta "cadena de perlas" garantiza el transporte fluido de petróleo y otras cargas estratégicas desde el Medio Oriente y África a China y la implementación del concepto "Un cinturón, una ruta" (Traducido al español).

Se toma la construcción del “Cuello de perlas” como una garantía para la ruta marítima de OBOR, por la cual, facilitaría el suministro de energía y transporte de mercancías para China. Respecto al gran avance de la fuerza marítima de China, este artículo apuntó la ambición china:

Es precisamente el desarrollo de la marina lo que demuestra más claramente el deseo de Beijing de expansión externa y la adquisición de la capacidad de llevar a cabo una "proyección de poder" (Traducido al español).

Es decir, mientras el Gobierno ruso buscaba la cooperación militar a nivel “histórica” con China, el círculo académico y algunos medios rusos se sintieron más amenazados. Se temía que el aumento excepcional del poderío militar chino, que se estaban reflejando en casi todos los componentes de las fuerzas, podrían primero, haber cerrado la brecha entre las dos fuerzas, hasta el punto en que, China llegaría por delante de Rusia.

4.2.3. Conclusiones del análisis por medios de la prensa rusa en 2017

1. En 2017, tanto *Izvestia* como *Nezavisimaya Gazeta*, otorgaron una cobertura considerable sobre OBOR. Específicamente en *Nezavisimaya Gazeta*, se publicó una gran cantidad de los textos relativos, mostrando más nerviosismo respecto a la expansión china bajo la etiqueta de OBOR.
2. *Izvestia* presentó cierta atención al impacto económico de OBOR, hablando de los temas de turismo, tecnología y finanza con una actitud favorable. A su vez, *Nezavisimaya Gazeta* centró el interés en analizar la implicación geopolítica de OBOR, aparte de la preocupación por el liderazgo global de China, mostró la inquietud sobre el avance chino en la plataforma subregional (BRICS), que podría expulsar a Rusia.

3. En el nivel nacional de Rusia, *Izvestia* abordó la cooperación energética sino-rusa y la cooperación en el Ártico, dando valoraciones positivas. Respecto a *Nezavisimaya Gazeta*, los temas destacados son la cooperación ferroviaria, estratégica en el Ártico y militar. Sin embargo, a diferencia de la actitud positiva registrada en *Izvestia*, este periódico dio valoraciones negativas, cuestionando lo vago de los proyectos ferroviarios, y mostrando el miedo por la primacía china sobre Rusia en el ámbito militar.

4.2.4. Conclusión del análisis general de los medios rusos en 2017

1. Dadas la necesidad de compensar las sanciones del Occidente y la estrategia de girar a Asia, en 2017, OBOR cobró un cubrimiento masivo en la prensa rusa, correspondiendo a la agenda política del Gobierno ruso.
2. En cuanto a las regiones, se puso el acento absoluto en el continente asiático con el énfasis en Asia Central, los países de la Unión Económica Eurasiática. Además, se prestó una atención específica a la India, planteando una alianza trilateral de China-Rusia -India como el formato de la cooperación en OBOR entre tres partes, con el objetivo esencial de contener la influencia de los Estados Unidos en Indo-Pacífico.
3. En general, la prensa rusa valoró OBOR de forma positiva, afirmando su efecto positivo entre no a a) fomentar las relaciones amistosas entre ambos países; b) la integración eurasiática; y c) resistir las presiones del Occidente y los Estados Unidos, para lograr un mundo multipolar.
4. Sin embargo, a diferencia del entusiasmo del Gobierno ruso, los medios de Rusia reservaban un buen cierto de incertidumbre y temor por OBOR, por lo que se concentraron en explorar sus implicaciones geopolítica y militar, en vez de abordar los beneficios económicos difíciles de materializarse a corto plazo, mostrando un buen grado de nervosismo.
5. Tal actitud alarmada de OBOR registrada en la prensa rusa se concentró en que la primacía de China sobre Rusia y su apuesta por el liderazgo continental y global en todos los campos: político, económico, y de defensa, resultaría amenazas para el rol de Rusia tanto en la esfera eurasiática como internacional.

4.3. Alemania

4.3.1. Análisis general de la prensa de Alemania en 2017

4.3.1.1. Cantidad y distribución de las noticias en 2017

Giro de respuesta mediática sobre OBOR en Alemania desde 2017

Los dos medios analizados de Alemania, *Frankfurter Allgemeine Zeitung* y *Süddeutsche Zeitung*, publicaron en total 68 piezas sobre OBOR en 2017 (39 en FAZ, y 29 en SZ). Es decir, con la implementación gradualmente madura, hasta 2017, OBOR llegó a tener una cobertura cada vez más amplia en los medios alemanes.

Esto es debido a que, en vista de la expansión agresiva de China bajo el marco de OBOR, junto con muchos resultados sustanciales logrados, los medios de Alemania se sentían cada vez más cercana a este proyecto y no lo consideró como algo ajeno. Por ello, se publicaron cada vez más textos de análisis profundos, discutiendo la ambición geopolítica de China implicadas en este instrumento estratégico.

4.3.1.2. Valoración general sobre OBOR de la prensa alemana en 2017

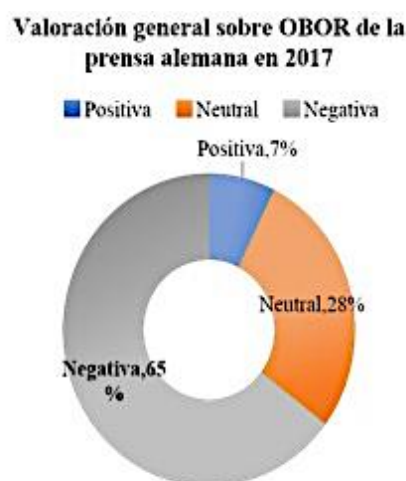


Gráfico. 16. Valoración de OBOR en la prensa alemana en 2017

Fuente: elaboración propia

En 2017, entre todas las 68 noticias analizadas, la valoración negativa sobre OBOR predominó

en la prensa alemana, que alcanzó el 65% del total; mientras que los textos positivos solo ocuparon el 7% y la neutralidad representó el 28%.

Valoración negativa predominante

Este dato refleja que, la prensa de Alemania valoró esta iniciativa de forma muy negativa, interpretándola como una herramienta geopolítica de China, con la que pretende restaurar la antigua grandeza de la Ruta de la Seda, rellenar el vacío dejado por los EE. UU. y rebuscar el liderazgo global correspondiendo a su gran potencia económica.

Rellenar el vacío dejado por los EE. UU. y buscar el liderazgo global

A principios de 2017, con la llegada reciente a la presidencia de Trump, los Estados Unidos declaró sucesivamente que se retiraría de los acuerdos del comercio internacional y del cambio climático. Por otro lado, sólo uno días después del juramento de Trump, Xi Jinping presentó la posición china, totalmente contraria a los EE. UU. en enero en Davos: China apoyaría firmemente a) la globalización, b) el comercio libre, así como c) la protección climática. Con estos tres asertos, en las palabras de *Süddeutsche Zeitung* “China tratará de recomendarse a sí mismo como un socio confiable y responsable para todos”.²¹⁴ ante la agresividad de Trump contra el orden mundial existente.

La prensa alemana generalmente interpretó el retiro de los EE. UU como una oportunidad sin precedente para China, dejándole el espacio para posicionarse políticamente mejor en todo el mundo. Como se afirmó en *Süddeutsche Zeitung*, en el texto titulado de *Las dos caras de China* (traducido a español): “Después de las elecciones en los Estados Unidos, China de repente tiene la oportunidad de posicionarse aún mejor políticamente en todo el mundo”.

Mientras tanto, en FAZ, se registraron los comentarios similares: “Los observadores ven la Ruta de la Seda como un paso más en el intento de China de posicionarse como un defensor de la globalización y un defensor del libre comercio contra el "Primero Estados Unidos" del

²¹⁴ “Chinas zwei Gesichter” (“Las dos caras de China”. Traducido a español). *Süddeutsche Zeitung*.

Actualizado el 16 de enero de 2017. Disponible en <https://www.sueddeutsche.de/wirtschaft/wirtschaftsforum-in-davos-chinas-zwei-gesichter-1.3333836>.

presidente Trump”²¹⁵.

“Estados Unidos está haciendo espacio para China, sorprendentemente mucho antes de lo esperado”, dice Sebastian Heilmann, director del grupo de expertos de China Merics en Berlín. “Esta es una gran oportunidad para China. Beijing ahora quiere ayudar a dar forma a la globalización en su propio sentido”. Davos es una etapa ideal para que Beijing avance en su agenda. China se ha beneficiado de la globalización en los últimos años como quizás ningún otro país. Pero China quiere cambiar las reglas del juego y a menudo se ve a sí misma como tratada injustamente en los mercados de capitales.



Fuente: Süddeutsche Zeitung. (Traducido a español).

En este sentido, los medios alemanes consideraron que OBOR facilitaría la búsqueda del nuevo rol del liderazgo global por parte de China, bajo el contexto del retiro de los EE. UU. y el declive gradual de Occidente. Así que al final, quiere ayudar a dar forma a la globalización en su propio sentido.

Actitud crítica sobre OBOR

Crítica general: instrumento del nacionalismo chino

Sin embargo, mientras que China se presentó al mundo como un buen socio, Occidente no confianza en China. La actitud negativa sobre OBOR en los medios de Alemania, se concentró en la crítica del nacionalismo de China, afirmando que: “Una mirada a la estructura de estos proyectos también deja en claro que China todavía se preocupa principalmente por sus intereses

²¹⁵ “Ein chor für xi jinping”. (2017, May 16). *Frankfurter Allgemeine Zeitung*. Disponible en <http://0-search.proquest.com.cisne.sim.ucm.es.bucm.idm.oclc.org/docview/1898832989?accountid=14514>.

nacionales”.²¹⁶

China se preocupa principalmente por los intereses nacionales

Una mirada a la estructura de estos proyectos también deja en claro que

China todavía se preocupa principalmente por sus intereses nacionales.

Por supuesto, esto no es objetable. Pero si alguien se ofrece como un nuevo guardián de las reglas para el orden mundial con palabras bonitas, entonces ayudaría si se adhiriera a las reglas y jugara de manera justa. Este no suele ser el caso con China. Un ejemplo sorprendente es el laudo otorgado en la Corte Permanente de Arbitraje en La Haya el año pasado, que anuló en gran medida los reclamos territoriales de China en el Mar Meridional de China, y que China simplemente ignoró.

Fuente: Süddeutsche Zeitung. (Traducido a español).

En síntesis, la interpretación fundamental sobre OBOR en la prensa alemana en 2017 era que OBOR sería un instrumento geopolítico para China, con el objetivo de rellenar el vacío dejado por los EE. UU. y buscar el liderazgo en un nuevo orden global. La crítica general sobre este proyecto se concentró en considerarlo como un instrumento del nacionalismo chino, con el que pretendería dar forma a la globalización en su propio sentido.

Entre otras valoraciones negativas acerca de OBOR en los medios alemanes, se destacaron: a) la penetración del capital chino en la industria avanzada de Alemania; b) la expansión agresiva de China por encima de la UE en las zonas de CEE y el sudeste de Europa; c) la amenaza a la solidaridad de la UE, por la cooperación individual con dichos estos países; d) la apertura injusta del mercado chino para las empresas extranjeras, que vamos a detallar en la parte del análisis por medios.

Actitud más moderada de Frankfurter Allgemeine Zeitung

²¹⁶ “Chinas zwei Gesichter” (“Las dos caras de China”. Traducido al español). *Süddeutsche Zeitung*.

Actualizado el 16 de enero de 2017. Disponible en <https://www.sueddeutsche.de/wirtschaft/wirtschaftsforum-in-davos-chinas-zwei-gesichter-1.3333836>.



Gráfico. 17. Valoraciones por medios sobre las noticias de OBOR en Alemania en 2017

Fuente: elaboración propia

Aunque para ambos periódicos analizados, la valoración negativa fue predominante en 2017, que superó al 60% del total. Si comparamos los dos más precisamente, se registró un poco de diferencia: la actitud de Süddeutsche Zeitung fue más crítica que la de Frankfurter Allgemeine Zeitung.

Los escritos desfavorables a OBOR en Süddeutsche Zeitung, representó casi un 70% del total. Mientras que Frankfurter Allgemeine Zeitung demostró una postura más neutral, en el que la neutralidad ocupó aproximadamente un tercio de todos los textos publicados en 2017.

Es que en ciertas noticias de Frankfurter Allgemeine Zeitung, se analizaron tanto los impactos positivos como negativos de OBOR, mostrando con una actitud relativamente más moderada; frente a la valoración más crítica y negativa en Süddeutsche Zeitung.

4.3.1.3. Secciones sobre los textos de OBOR en la prensa alemana 2017

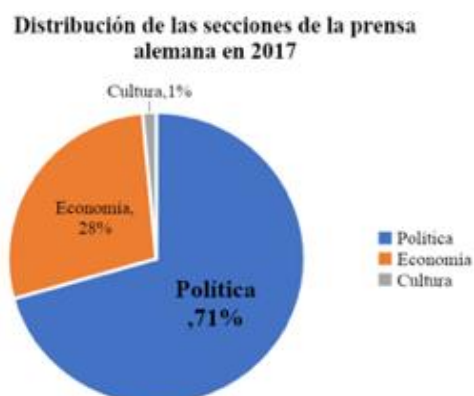


Gráfico. 18. Secciones de los textos sobre OBOR en la prensa alemana 2017

Más interés geopolítico que económico

Con respecto a las secciones, observamos que la mayoría de las noticias sobre OBOR en la prensa alemana en 2017 se centraron en las secciones de Política (71%) y Economía (28%). Sólo se publicó una pieza en la sección de Cultura en SZ.

Es decir, los medios de comunicación de Alemania presentaron más atención a analizar el efecto geopolítico de OBOR, considerándolo como el un instrumento de expansión china. Así que se publicó la mayoritaria de los textos de opinión y comentarios en la sección de Política.

En estos textos, se abordaron principalmente la implicación política de OBOR, la competición y enfrentamiento con los EE. UU., así como la ambición china de ser el nuevo líder, que podría afectar la influencia y el papel mundial de Alemania y su actitud respecto a OBOR.

4.3.1.4. Tendencia de las noticias y su correspondencia con los acontecimientos internacionales en 2017



Gráfico. 19. Tendencia de las noticias sobre OBOR en la prensa alemana 2017

Fuente: elaboración propia

Ante todo, la intensidad y tendencia de las noticias sobre OBOR no siguió a una evolución lineal en 2017, sino que se registraron 4 picos, respectivamente en abril (10,3%), mayo (25%), octubre y noviembre (ambos del 14,7%).

Estos picos correspondieron bien a la visita de Xi Jinping a los EE. UU. en abril; el I FORO de OBOR en mayo; el XIX Congreso Nacional del Partido Comunista de China en octubre; la visita de Trump a China y la VI Cumbre CEEC-China en Budapest en noviembre.

4.3.1.5. Coincidencia entre los acontecimientos internacionales en 2017 y la agenda mediática de Alemania sobre OBOR

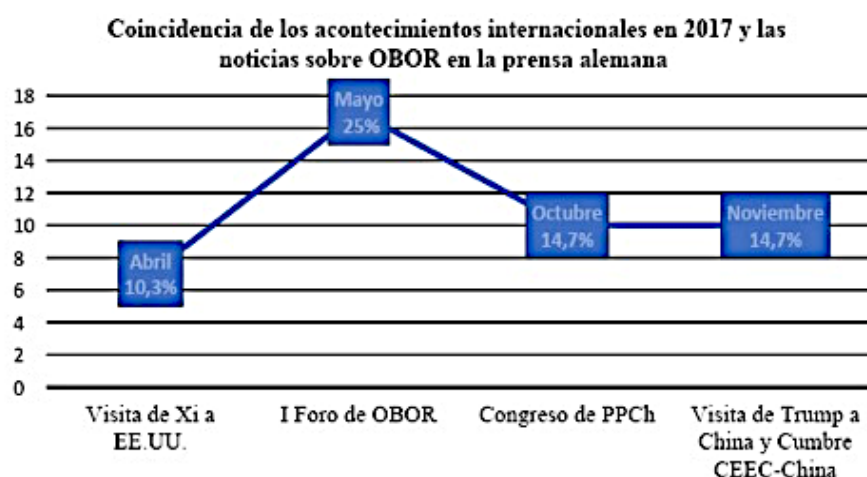


Gráfico. 20. Coincidencia de los acontecimientos de 2017 y las noticias sobre OBOR en la prensa alemana

Fuente: elaboración propia

En segundo lugar, si estudiamos con más profundidad, se observa una coincidencia entre los acontecimientos internacionales y las noticias sobre OBOR publicadas en la prensa alemana en 2017.

Con respecto al primer pico en abril (10,3%), es debido a la visita de Xi Jinping a los EE. UU., por lo que los dos periódicos publicaron 7 piezas sobre este evento.

El segundo pico se registró en mayo, por la celebración del I Foro de OBOR. La prensa alemana concedió una atención exhaustiva a este evento, con unas publicaciones de 17 piezas en total, la mayor cantidad entre todos los meses.

Se puede decir que el primer Foro de OBOR constituyó el mayor evento desde la formulación de esta iniciativa y el primer evento diplomático en el calendario diplomático chino de 2017, con una participación de 28 jefes de Estado y representantes de más de 130 países y 70 organizaciones internacionales.

Sobre este asunto, la prensa alemana cambió la actitud indiferente anterior y concedió una atención considerable a este evento de más alto perfil respecto a la promoción de OBOR. Igual que los otros medios analizados, empezó a examinarlo más cerca.

Además, en octubre se publicaron 10 piezas por la celebración del XIX Congreso de PCCh.

Respecto a este congreso, la prensa alemana ya mostró una actitud preocupada y se sentía cada vez más amenazada por la expansión china. Tal y como se afirmó en el texto publicado en *Süddeutsche Zeitung*, con el titular de *Cuando los sueños te ponen nervioso*²¹⁷.



Fuente: [Süddeutsche Zeitung](#). (Traducido a español).

Porque en este congreso, Xi anunció la "nueva era" china y enfatizó varias veces el "sueño chino" en su discurso del partido, dejando claro el mensaje de que "El país ya no tiene miedo de mostrar su poder".

Los chinos son diferentes. Cuando Xi Jinping, el hombre fuerte de China, comenzó en 2012, no quería nada menos que el "renacimiento de la nación china". 200 años de declive finalmente deberían haber terminado. Xi se ve a sí mismo en una misión histórica. Ayer, miércoles, puso su "sueño chino" en el centro del discurso de su partido: a mediados de siglo, China debería ser un "poder fuerte" capaz de liderar el mundo política y económicamente.

Fuente: [Süddeutsche Zeitung](#).

²¹⁷"Wenn Träume nervös machen". ("Cuando los sueños te ponen nervioso". Traducido a español). *Süddeutsche Zeitung*. 19 de octubre de 2017. Disponible en <https://www.sueddeutsche.de/politik/china-wenn-traeume-nervoes-machen-1.3713873>.

Con respecto a este “sueño chino”, la interpretación de la prensa alemana era que “China debería ser un “poder fuerte”, capaz de liderar el mundo política y económicamente”.

Xi China marcha hacia el mundo con grandes avances. El país ya no tiene miedo de mostrar su poder, los vecinos del Mar del Sur de China ven esto con creciente nerviosismo. La “nueva era” que Xi anunció el miércoles: en el escenario internacional, debería ser la era china. “Por primera vez, China está en el centro del mundo”, dijo en un documental de propaganda que la televisión estatal transmitió antes del congreso del partido: “Xi ha enviado a nuestro país a un nuevo rumbo histórico”.

Y, por supuesto, el nuevo impulso de China también tiene que ver con la debilidad de los Estados Unidos. Dondequiera que Donald Trump deja un vacío, Xi Jinping lo empuja hábilmente. Si Trump decepciona a sus aliados asiáticos, China se acumulará frente a ellos, seduciendo y amenazando al mismo tiempo. Si Trump se aleja del libre comercio y el acuerdo climático, Xi se ofrece como una nueva forma de luz.

Fuente: [*Süddeutsche Zeitung*](#).

En este sentido, OBOR resultaría el instrumento de Xi para realizar el “renacimiento de la nación china”. Por ello, la prensa alemana criticó que “los objetivos son asombrosamente ambiciosos”. Y en otra pieza de *Süddeutsche Zeitung*, titulada de *Cómo Beijing influye*²¹⁸, comentó que:

“La ofensiva llamada “Belt and Road” o “New Silk Road” está destinada a expandir la influencia económica y política de la República Popular en el mundo”. (Traducido al español).

Todo lo expuesto muestra que la declaración de Xi en el XIX Congreso de PCCh despertó el nerviosismo de la prensa alemana sobre OBOR, y se veía este proyecto con creciente preocupación y amenaza en Alemania.

Al final, en noviembre, por la visita de Trump a China y la celebración de la VI Cumbre CEEC-

²¹⁸“ So erkaufte sich Peking Einfluss”. (“Cómo Beijing influye”. Traducido a español). *Süddeutsche Zeitung*, 24 de octubre de 2017. Disponible en <https://www.sueddeutsche.de/politik/sinologe-sebastian-heilmann-so-erkaufte-sich-pekings-einfluss-1.3722051>.

China en Budapest, se registró otro pico de cobertura de las noticias sobre OBOR. En los que se trataron la debilidad de los Estados Unidos bajo la presidencia de Donald Trumpo frente a la ambición de Xi, como indicó el artículo en *Süddeutsche Zeitung*, con el titular de *Bueno amigo*²¹⁹ :

En Beijing, el presidente estadounidense más débil en las últimas décadas se encuentra con el presidente chino más fuerte. ... "El emperador del imperio descendente - Donald Trump - muestra al emperador del imperio ascendente - Xi Jinping - su referencia ". No es ningún secreto que Xi Jinping se ve a sí mismo en una misión histórica al servicio de su partido y su nación. China debería recuperar su lugar en el mundo y exigir el respeto que una vez tuvo (Traducido al español).

Si bien es cierto que, al principio de 2017, por la celebración de Davos, empezó a hablar de la competencia entre los EE. UU. y China en la prensa alemana; la visita de Trump a China en noviembre hizo que la discusión sobre el nuevo líder del mundo volviera a ser el enfoque de abordar OBOR en los medios de Alemania.

En conclusión, tanto los eventos importantes relativos a OBOR (I Foro de OBOR, Congreso de PCCh), como los acontecimientos internacionales (Davos, G20, Cumbre CEE-China) intensificaron la presencia de las noticias sobre OBOR en la prensa alemana.

Entre dichos eventos, los asuntos ligados a los enfrentamientos entre

China y los EE. UU., se destacaron como un factor crucial que pueden influir las presencias e interpretaciones de OBOR en los medios de comunicación de Alemania.

²¹⁹ "Na, Freundchen" ("Bueno amigo". Traducido a español). *Süddeutsche Zeitung*, 9 de noviembre de 2017.

Disponible en <https://www.sueddeutsche.de/politik/donald-trump-in-china-na-freundchen-1.3742576>.

4.3.2. Análisis por medios de Alemania 2017

4.3.2.1. Análisis de Süddeutsche Zeitung (SZ) 2017

4.3.2.1.1. Número de las noticias publicadas en 2017

En 2017 en *Süddeutsche Zeitung (SZ)*, se publicaron 29 piezas sobre OBOR, cifra similar a la de FAZ, y de los medios internacionales seleccionados.

4.3.2.1.2. Secciones

En 2017, no se registró mucha variedad de las secciones en las que se publicaron las noticias de OBOR, las cuales se centraron en las secciones de Política (69%) y Economía (28%). Sólo se publicó una pieza en la sección de cultura²²⁰, invitando al es historiador mundial Jürgen Osterhammel, para presentar la historia de la Antigua Ruta de la Seda, aludiendo al final la agresiva implicación política de la actual Iniciativa de la Franja y la Ruta.

Como hemos analizado en la parte anterior, la sección de Política tomó un puesto absolutamente predominante, que casi llegó al 70%; mientras que el interés económico no fue tan relevante.

4.3.2.1.3. Valoración de las noticias

²²⁰ “Der sanfte Hegemon”. (El gentil hegemon. Traducido a español). *Süddeutsche Zeitung*. Actualizado el 2 de noviembre de 2017. Disponible en <https://www.sueddeutsche.de/kultur/china-der-sanfte-hegemon-1.3733053>.



Gráfico. 21. Valoración de las noticias de OBOR en SZ de Alemania en 2017

Fuente: elaboración propia

Entre las 29 piezas publicadas en 2017, la mayoría fue valorada de forma negativa, que representó el 69%; La neutralidad alcanzó un 21% y sólo un 10% de los textos fueron valorados como positivos.

Esto es debido a que, el gobierno Federal de Alemania adoptó una actitud dudosa y alarmada sobre OBOR. Eso se parte de tres consideraciones: la preocupación por la expansión geopolítica de China, la poca necesidad de revitalización económica, y el temor por la penetración del capital chino en el ámbito estratégico de Alemania. Esta actitud dudosa también se había traducido en la prensa alemana, por lo que la mayoría de las noticias mostró la preocupación por la expansión china, tanto política como económica, en todas las esferas del mundo.

4.3.2.1.4. Principales zonas tratadas en SZ en 2017

Ante todo, las noticias registradas en SZ en 2017 abarcaron unas zonas amplias, entre ellas, la mayoría se hizo referencia a Europa, que representó un 44%. Mientras tanto, los textos relativos a Asia (12%) y Turquía (13%) compartieron similares presencias.

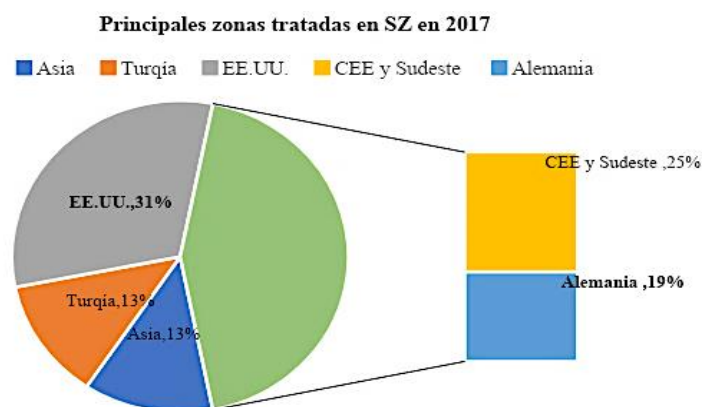


Gráfico. 22. Principales zonas tratadas en SZ de Alemania en 2017

Fuente: elaboración propia

Una zona bien destacada en SZ fue los EE. UU., cuya cobertura cobró más de un tercio de todos los textos publicados en 2017.

EE. UU. como zona destacada en SZ en 2017

La presencia considerable de los EE. UU. en las noticias relacionados con OBOR en SZ tenía que ver con tres acontecimientos, el Foro de Davos en enero, la celebración de G20 en Alemania en julio, así como la visita de Trump a China en noviembre.

Mientras tanto en la actitud sobre OBOR y la relación china-americana se ha registrado una evolución a medida de la intensificación del enfrentamiento entre ambos, que vamos a detallar a continuación.

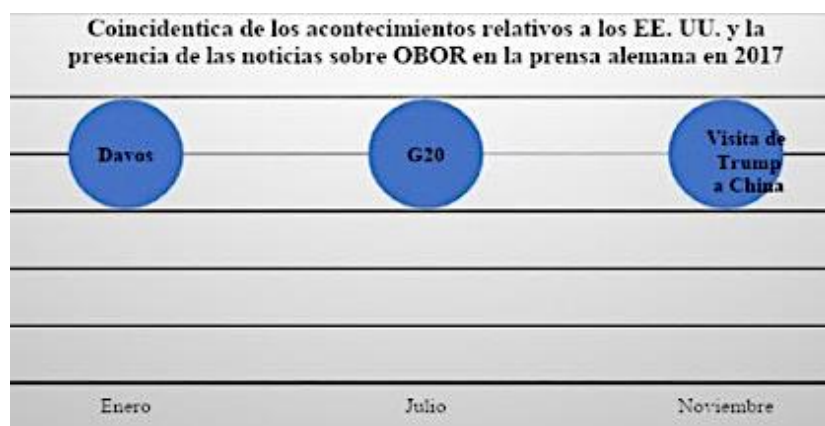


Gráfico. 23. Coincidencia de los acontecimientos relacionados con EE.UU. y las noticias sobre OBOR en la prensa alemana en 2017

Davos como el inicio de hablar de la competencia entre los EE.UU. y China

Ante todo, al principio de 2017, en el Foro Económico Mundial en Davos, frente al recién retiro de los EE. UU., Xi Jinping ofreció como defensor de la globalización, el comercio libre y la protección climática. Desde entonces, la prensa alemana empezó a hablar de la debilidad de los Estados Unidos y el nuevo impulso de China para buscar el líder global. Tal y como se registró en la pieza titulada de *Las dos caras de China*²²¹ en *Süddeutsche Zeitung*: "Estados Unidos está haciendo espacio para China, sorprendentemente mucho antes de lo esperado... Esta es una gran oportunidad para China". (Traducido al español)

Por consiguiente, en *Süddeutsche Zeitung* comenzó a discutir sobre si ¿llegaría la hora de China por el espacio dejado por los EE.UU.? Y se tomó Davos como el inicio del avance chino al centro de todo el mundo, afirmando que:

"Davos es una etapa ideal para que Beijing avance en su agenda. China se ha beneficiado de la globalización en los últimos años como quizás ningún otro país. Pero China quiere cambiar las reglas del juego " (Traducido a español).

Es decir, *Süddeutsche Zeitung* consideró que China ya no se limitó a encajarse con el viejo orden mundial e irían buscando un puesto político fuerte coincidiendo con su potencia económica, para dar a forma la globalización de interés chino.

En este sentido, el retiro de los EE. UU. desde el principio de 2017, justamente abrió una puerta para la expansión de China. Y fue desde entonces la competencia entre los EE. UU. y China lo que se convirtió en una perspectiva relevante al abordar el tema de OBOR en *Süddeutsche Zeitung*.

G20, de rellenar el vacío al gran aprovechador

Seis meses después, a mediados de 2017, por la celebración de G20 en Hamburg

²²¹ "Chinas zwei Gesichter" ("Las dos caras de China". Traducido a español). *Süddeutsche Zeitung*. Actualizado el 16 de enero de 2017. Disponible en <https://www.sueddeutsche.de/wirtschaft/wirtschaftsforum-in-davos-chinas-zwei-gesichter-1.3333836>.

y la visita de Xi a Alemania, el enfrentamiento entre ambos se convirtió nuevamente en el enfoque de hablar de OBOR en *Süddeutsche Zeitung*.

Entre las 3 piezas publicadas sobre este asunto, dos trató de la competencia entre estas dos superpotencias, tales como el artículo con el titular de *Xi usan el vacío político global*²²²



Fuente: [SZ](#). (Traducido a español).

Si bien es cierto que *Süddeutsche Zeitung* tomó el Davos como la apertura de la oportunidad para China respecto a su expansión en el espacio dejado por los EE.UU.; llegando a G20, *Süddeutsche Zeitung* enfatizó que China había sido el mayor beneficiario por los retiros sucesivos de Trump, apuntando que:

Las acciones y la ira del presidente estadounidense han cambiado el mundo en los pocos meses desde que asumió el cargo. La ironía es que todo el mundo está debatiendo si Donald Trump está haciendo negocios en Rusia, mientras que de hecho el gran aprovechador del auto-sabotaje estadounidense es otro

²²² “Xi nutzt das weltpolitische Vakuum”. (“Xi usa el vacío político global”. Traducido a español).

Süddeutsche Zeitung. 5 de julio de 2017. <https://www.sueddeutsche.de/politik/china-auf-deutschland-besuch-xi-nutzt-das-weltpolitische-vakuum-1.3571360>.

país: China. (Traducido a español).

Mientras tanto se mostró una actitud preocupante sobre OBOR, interpretando que las actuaciones de China con el instrumento de OBOR eran agresivas y expansivas. Y se lo denominó como “una especie de *Plan Marshall* global” con el que “China quiere opinar y construir la globalización de acuerdo con sus propias ideas”.

Como se muestra en este artículo, pocos meses desde que Trump asumió el cargo, había una evolución de la actitud de *Süddeutsche Zeitung* sobre OBOR: de creer que los EE.UU. abriría una puerta para China, a clasificar a China como el gran aprovechador y el gran ganador de la agitación geopolítica.

Por ello, la conclusión de *Süddeutsche Zeitung* era una advertencia para toda la UE: “Es importante que los europeos echen un vistazo de cerca de OBOR”. Al final, hasta noviembre, por la visita de Trump a China, *Süddeutsche Zeitung* publicó dos artículos con titulares de *La gentil hegemonía*²²³, y *Bueno amigo*²²⁴ para demostrar la ambición china de sustituir el papel predominante de los EE. UU.. Tal y como se indicó en *La gentil hegemonía*, “El único otro poder que impresiona al liderazgo de Beijing es Estados Unidos”. Esto nos sirve para confirmar la ilusión china en torno a su dominación mundial. Al hablar de la expansión china a nivel global, se señaló que:

La expansión aparte de la apropiación de los archipiélagos deshabitados... incluye especialmente el proyecto de una "Nueva Ruta de la Seda" que abarca la expansión marítima hasta el puerto de El Pireo, así como la penetración capitalista en la industria y las finanzas. (Traducido a español).

En este sentido, OBOR fue evaluada por SZ como herramienta de la expansión agresiva por parte de China en unas zonas muy amplias de todo el mundo.

²²³ “Der sanfte Hegemon”. (“La gentil hegemonía”. Traducido a español). *Süddeutsche Zeitung*. 2 de noviembre de 2017. Disponible en <https://www.sueddeutsche.de/kultur/china-der-sanfte-hegemon-1.3733053>.

²²⁴ “Na, Freundchen” (“Bueno amigo”. Traducido a español). *Süddeutsche Zeitung*. 9 de noviembre de 2017. Disponible en <https://www.sueddeutsche.de/politik/donald-trump-in-china-na-freundchen-1.3742576>.

9 de noviembre de 2017, 6:41 p.m. Donald Trump en China

Bueno amigo



Donald y Melania Trump con el presidente de China, Xi Jinping, y su esposa Peng Liyuan durante el viaje de diez días del presidente de los Estados Unidos a China. (Foto: Getty Images)

Fuente: [SZ](#). (Traducido a español).

En otro artículo con el titular de *Bueno amigo*, se enfatizó mucho la competencia entre los dos. Además, se adoptaron actitudes críticas tanto a Trump como a Xi Jinping, indicando que uno quería “hacer que Estados Unidos vuelva a ser grandioso”, mientras que, el otro quería conseguir “el resurgimiento de la gran nación china”. (Traducido a español).

Pero a lo largo de los enfrentamientos de todo el año, hasta este momento, se destacó más la debilidad de Trump ante la imagen poderosa de Xi, indicando que:

En Beijing, el presidente estadounidense más débil en las últimas décadas se encuentra con el presidente chino más fuerte... El emperador del imperio descendente - Donald Trump - muestra al emperador del imperio ascendente - Xi Jinping - su referencia ". No es ningún secreto que Xi Jinping se ve a sí mismo en una misión histórica al servicio de su partido y su nación. China debería recuperar su lugar en el mundo y exigir el respeto que una vez tuvo (Traducido al español).

Al final, respecto a este enfrentamiento entre ambas partes, desde el inicio de Davos en enero hasta el final de este año, SZ dio la conclusión de que el hombre que “construye carreteras, trenes y puentes” ganó al que “sueña con muros”, citando los comentarios de la revista estadounidense *Time*:

Donde Xi Jinping planea un "nuevo camino de seda", Donald Trump pone dinamita bajo viejas alianzas. Donde Xi construye autopistas, trenes y puentes, Trump sueña con muros. La revista estadounidense *Time* imprimió solo dos palabras en su nuevo título: "China ganó" (Traducido al español).

Mientras Xi construye carreteras, trenes y puentes, Trump sueña con muros

Frente a él está Donald Trump, a quien Estados Unidos le basta. La cooperación se corta, los contratos se derrumban. Donde Xi Jinping planea un "nuevo camino de seda", Donald Trump pone dinamita bajo viejas alianzas. Donde Xi construye autopistas, trenes y puentes, Trump sueña con muros. La revista estadounidense *Time* imprimió solo dos palabras en su nuevo título: "China ganó" - China ganó.

Fuente: [SZ](#) (Traducido a español).

En síntesis, a lo largo de todo el año 2017, la competencia entre los EE. UU. y China respecto a la búsqueda del liderazgo global, continuamente construyó un enfoque relevante al tratar del tema de OBOR en SZ.

Además, se ha registrado una evolución de la actitud, enfatizando cada vez más el enfrentamiento entre ambos. De afirmar que Davos era el inicio de la expansión china en el espacio dejado por los EE. UU., se llega a clasificar a China como el gran aprovechador de los retiros sucesivos de Trump en el momento del G20; hasta el final, dio la conclusión de que China ganó con respecto a la visita de Trump a China a fines de este año.

4.3.2.1.5. Principales temas tratados

Además de los temas sobre la expansión china con OBOR como herramienta en las regiones como Asia central, CEE y el sureste de Europa; así como el enfrentamiento entre los EE. UU. y China; se habló de la relación entre OBOR y Alemania en sí mismo también.

Aunque estas noticias, en el nivel nacional alemán, representaron una porción pequeña, tuvieron presencias los temas sobre Tren de Carga China-Europa, el G20 en Hamburgo y el Deutsche Bank.

Actitud indiferente de los Trenes de Carga China-Europa en *Süddeutsche Zeitung*

Sobre los Trenes de Carga China-Europa, aunque tanto el gobierno chino, la prensa china, como las autoridades locales de Alemania enfatizaron mucho la importancia de las varias líneas ferroviarias entre ambos países. El gobierno federal y la prensa general de Alemania, no las valoraron mucho.

Así que se ha registrado un contraste obvio entre el entusiasmo de China, de los gobiernos locales alemanes y la actitud indiferente de la prensa alemana. Tomando en cuenta que desde 2014 hasta 2017, se publicaron solamente 3 piezas sobre estos trenes de carga en *Süddeutsche Zeitung*.

Actitud entusiástica de China y de los gobiernos locales de Alemania

En los discursos oficiales de los líderes chinos, se solía poner de relieve el tren de Chongqing a Duisburg como la primera línea regular de Trenes de Carga China-Europa. En la que se circula alrededor de 30-45 trenes a la semana con contenedores llenos de ropa, juguetes y dispositivos electrónicos desde varias ciudades chinas, como Chongqing, Wuhan o Yiwu, a Duisburg.

Se recurrió en muchas ocasiones a la asistencia de Xi a la ceremonia de llegada del “Tren Yuxinou” (Línea objetiva de la presente investigación, que se extendió a España en 2015), en su primera visita oficial a Alemania en 2014. Para los líderes chinos, esta línea sirve para demostrar y confirma el papel simbólico de Duisburg en la ruta terrestre de OBOR.





Figura. 22. Fiesta de celebración de la llegada del tren Yuxinou en 2014 con la vista de Xi a Alemania

Fuente: [El País](#) y [The Guardian](#)

En dicha visita, Xi como el testigo de la llegada del tren Chongqing-Duisburg, expresó su gran perspectiva sobre esta línea respecto a su papel emblemático en la ruta terrestre de OBOR:

El Puerto de Duisburg desempeña un papel muy importante en la cooperación China-Alemania y China-Europa... Los dos países, unidos por este ferrocarril internacional deberían fortalecer la cooperación en la construcción del cinturón económico de la Ruta de la Seda ²²⁵. (Traducido a español)

Coincidiendo con este impulso chino, los líderes locales de Alemania también mostraron su entusiasmo sobre OBOR, tomando en cuenta que Xi fue recibido calurosamente por Hannelore Kraft, el primer ministro del Estado de Renania del Norte-Westfalia, y Soren Link, alcalde de la ciudad de Duisburgo en dicha visita.

En sus discursos de la ceremonia de bienvenida, Kraft y Link dijeron que el estado y la ciudad aprovecharían las oportunidades que les brinda el cinturón económico de OBOR, e intensificarían la cooperación con China. Porque para ellos, el tren de Yuxinou es una señal impresionante para desarrollar el potencial de negocios y logística de Duisburg.

Incluso en el artículo colocado en la página web del ayuntamiento de Duisburgo²²⁶, Sören Link,

²²⁵ President Xi calls on China, Germany to build Silk Road Economic Belt. *Chinadaily*. Actualizado el 30 de marzo de 2014. Disponible en https://www.chinadaily.com.cn/world/2014xixivisiteu/2014-03/30/content_17389965.htm.

²²⁶ "Chinas Staatspräsident Xi Jinping besucht logport: OB Link: „Ein starkes Signal für den Wirtschaftstandort Duisburg". (El presidente chino, Xi Jinping, visita el puerto de registro: OB Link: "Una

no ahorró su elogio sobre el papel de Duisburg para OBOR: "Somos la ciudad china de Alemania y podríamos convertirnos en la puerta de entrada de China a Europa, y viceversa".

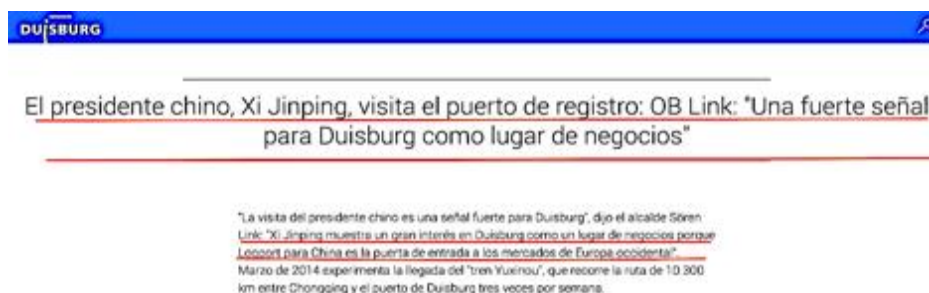


Figura. 23. Texto sobre OBOR en la página web del ayuntamiento de Duisburgo

Fuente: <https://www.duisburg.de/index.php>. (Traducido a español).

Además, el alcalde enumeró una gran cantidad de los hechos relativos a la buena relación entre la ciudad y China. Para promocionar Duisburg ante sus homólogos chinos, incluso acudió a la buena amistad con la ciudad Wuhan, establecida desde 1982.

Mientras tanto, no dejó de mencionar la buena comunicación personal e intercultural entre ambas partes, tales como los proyectos de cooperación conjunta del Instituto de Estudios del Este Asiático de la Universidad de Duisburg-Essen (UDE) y el Instituto de Confucio.

Esta actitud tan exhaustica sobre OBOR por los líderes locales resulta muy diferente que la inquietud mostrada por el gobierno Federal. La razón es muy sencilla, Duisburg tiene la necesidad de estimular la economía local y aumentar el empleo mediante las oportunidades implicadas en OBOR.

Porque la tasa de desempleo en Duisburg es del 14% en 2014²²⁷, casi cuatro veces más alta que el promedio alemán. Esta ciudad de acero y carbón en la historia fue muy castigada por la crisis de los años de ochenta, que hasta hoy en día aún está en el camino de reconversión

fuerte señal para Duisburg como lugar de negocios". Traducido al español). Disponible en ["https://www.duisburg.de/rathaus/index.php?showpm=true&pmurl=http://www.duisburg.de/guiapplications/newsdesk/publications/Stadt_Duisburg/102010100000442169.php"](https://www.duisburg.de/rathaus/index.php?showpm=true&pmurl=http://www.duisburg.de/guiapplications/newsdesk/publications/Stadt_Duisburg/102010100000442169.php).

²²⁷ "La nueva ruta de la seda acaba en Duisburgo". *El País*. Actualizado el 1 de mayo de 2014. Disponible en https://elpais.com/internacional/2014/05/01/actualidad/1398970103_039682.html.

económica.

Por ello, el gobierno local depositó mucha perspectiva en OBOR y tenía ganas de impulsar la cooperación con China en este proyecto. Tal y como indicó Sören Link: " Esperamos un mayor impulso de la cooperación más estrecha acordada con Chongqing"

En resumen, tanto el gobierno chino como los líderes locales de Alemania eran optimistas de los Trenes de Carga China-Europa, y se realizaron muchos esfuerzos para impulsar la cooperación en el nivel regional de la ruta terrestre de OBOR.

De hecho, los Trenes de Carga China -Europa sí que han logrado muchos resultados sustanciales en Alemania. Por ejemplo, Duisburg , el mayor puerto interior del mundo, maneja el 30% ²²⁸ del flujo de comercio de los Trenes de Mercancías China -Europa. Además de las conexiones desde China a Duisburg, y Hamburgo, el tren de Bremerhaven a China se ha convertido en el tercer pilar de la conexión ferroviaria china-alemana.

Además, hasta ahora, muchas compañías alemanas están utilizando estos trenes de carga en dirección al revés. Es decir que, la situación de los vagones vacíos de regreso a China, lo que suele haber sido criticado por la prensa europea, se ha mejorado mucho en Alemania.

Para BMW, por ejemplo, se transportan las piezas de automóviles a Shenyang, en el norte de China. Porsche ha estado enviando sus autos deportivos bien embalados en contenedores en tren desde Bremerhaven a Chongqing, con unos 8,000 vehículos enviados a China en todo el año de 2019 ²²⁹. Además, muchas compañías de logística como DHL también han expandido sus negocios mediante estos Trenes de Carga China-Europa.

Sin embargo, estos hechos tangibles y los entusiasmos tanto de los líderes chinos, como de los locales alemanes, casi no se han traducido nada en la prensa alemana. Por un lado, no se hizo

²²⁸ "Duisport hält Kurs in schwierigem Umfeld". ("Duisport mantiene rumbo en ambiente difícil". Traducido a español). *Press Release. Duisburger Hafen AG*. Actualizado el 3 de abril de 2019. Disponible en www.duisport.de.

²²⁹ "Warum Porsche auf die neue Seidenstraße setzt. ("¿Por qué Porsche está optando por la nueva ruta de la seda?" Traducido a español. *WESER-KURIER*. Actualizado el 1 de abril de 2020. Disponible en https://www.weser-kurier.de/bremen/bremen-wirtschaft_artikel,-warum-porsche-auf-die-neue-seidenstrasse-setzt-_arid_1887178.html.

mucha referencia a las conexiones ferroviarias; y por otro, al abordar estos ferrocarriles, la valoración fue generalmente negativa. Basta con ver los comentarios negativos demostrados en la tabla siguiente:

Tabla 11. Textos sobre Trenes de Carga China-Europa en SZ de 2015-2017

Año	Titular	Valoración negativa (Traducida al español)	Fuente
2015	El camino de seda rodante ²³⁰	En Europa existen requisitos previos tecnológicos "que los chinos aún no cumplen".	Dpa
2016	Deutsche Bahn planea triplicar el flete a China para 2020 ²³¹	A pesar del debilitamiento de la economía China, Deutsche Bahn quiere expandir significativamente su tráfico de carga con el país...A veces los trenes llegan cargados a Duisburgo y se van vacíos a China.	Dpa
2017	Oh Schimanski ²³²	Una ruta de tren a China comienza y termina al lado de las salas de Logport...Sin embargo, esto no es importante, porque la tasa de desempleo en Duisburg ya es del 13%. Sigue siendo casi cuatro veces más alta que el promedio alemán.	SZ

Fuente: elaboración propia a base de los textos de SZ

²³⁰ "Die rollende Seidenstraße". ("El camino de seda rodante" Traducido a español). *Süddeutsche Zeitung*. Actualizado el 27 de abril de 2015. Disponible en <https://www.sueddeutsche.de/wirtschaft/von-westeuropa-nach-china-die-rollende-seidenstrasse-1.2454706>.

²³¹ "Deutsche Bahn will Fracht nach China bis 2020 verdreifachen". *Süddeutsche Zeitung*. "Deutsche Bahn planea triplicar el flete a China para 2020". 18 de marzo de 2020. Disponible en <https://www.sueddeutsche.de/wirtschaft/bahn-deutsche-bahn-will-fracht-nach-china-bis-2020-verdreifachen-dpa.urn-newsml-dpa-com-20090101-160318-99-267935>.

²³² "Ach, Schimanski". ("Oh Schimanski". Traducido al español). *Süddeutsche Zeitung*. 25 de abril de 2017. Disponible en <https://www.sueddeutsche.de/wirtschaft/serie-nordrhein-westfalen-ach-schimanski-1.3477835>.

Siguiendo esta actitud negativa, el artículo publicado en *Süddeutsche Zeitung* en 2017 sobre Duisburg y OBOR, con el titular de *Oh Schimanski* nos sirve como otro ejemplo para confirmar esta postura desfavorable.



Fuente: SZ.

Este artículo es un poco diferente que otros textos sobre OBOR en *Süddeutsche Zeitung*. Si bien es cierto que otros artículos acerca de este tema son más objetivos y racionales, citando los argumentos de varios especialistas para analizar las implicaciones políticas o económicas de OBOR, este texto es muy descriptivo y subjetivo. En algún sentido, es más similar a un texto literario, mostrando un tono melancólico y lamentable para conmemorar la gloria histórica de esta ciudad descendiente.

Basta con ver el titular *Oh Schimanski*, aludiendo al protagonista de la famosa serie policiaca de televisión Tatort ²³³ alemana (*Escena del crimen* en español). Luego en la entradilla se puso:

Debido al romance de la Escena del crimen: Duisburg depende de la logística después de alejarse del carbón y el acero. El puerto asegura miles de empleos y, sin embargo, la tasa de desempleo en la ciudad sigue siendo del 13 por ciento (Traducido al español).

De eso, sustentó el tono fundamental de este artículo, en el que no se habló más de la decadencia de esta ciudad. Con respecto a su desarrollo actual, como el centro de transporte y logística, no

²³³ La serie también es conocida como *Scene of the Crime*, transmitida desde 1970 por medio de la cadena alemana Das Erste. Para saber más, véase en *Das Erste* en <https://www.daserste.de/unterhaltung/krimi/tatort/specials/tatort-videos-in-der-mediathek100.html>

mostró mucha perspectiva positiva, sino que se dio la conclusión de que:

La tasa de desempleo en la ciudad sigue siendo del 13 por ciento. Sin el puerto sería mucho más alto...Pero el antiguo distrito portuario y el centro trimodal todavía están uno al lado del otro. En el pub "Alt-Ruhrort", llamado "Zum Itze", hay pils y Doppelkorn por 1,4 euro (Traducido al español).

La actitud del autor, Thomas Fromm²³⁴, el propio corresponsal de *Süddeutsche Zeitung* es muy clara, pesa a la manera descriptiva de argumentar: hay distancia entre la realidad de Duisburg y las perspectivas de los líderes locales para revitalizar la económica regional. Pils y Doppelkorn por 1,4 euro y la tasa de desempleo mucho más alta que la del promedio de toda Alemania, son hechos que no se pueden negar. Esa actitud pesimista constituye un contraste obvio con las perspectivas muy positivas de los líderes locales y de los chinos.

Con respecto a la línea ferroviaria Chongqing-Duisburg, tampoco se valoró de forma negativa. Mientras tanto, sólo se mencionó que “Una ruta de tren a China comienza y termina al lado de las salas de Logport”, sin presentar más detalles sobre este ferrocarril como en los textos publicados en otros periódicos.

Ni destacar nada sobre las ventajas del transporte ferroviaria, tales como el ahorro de tiempo y gasto, frente al modo marítimo y aéreo respectivamente. Tampoco se enfatizó su papel como centro logístico para la vía terrestre de OBOR, como en los discursos oficiales de China o de los líderes locales que hemos presentado anteriormente.

Incluso, al hablar de la promoción de Duisburg por el empresario Staake, el CEO de Duisburger Hafen, quien invitó a Xi Jinping al puerto, se adoptó un tono satírico. Porque al describir a Staake, comentó que “su única preocupación es que su empresa haga negocios y obtenga ganancias mientras crece”. De eso, se ve una actitud crítica sobre la participación de Duisburg en el proyecto impulsado por China: todo por el dinero.

Al final, se aludió de forma implícita a la expansión china que querría dar la forma propia de

²³⁴ El reportero en el departamento de negocios de SZ y antes de llegar al *Süddeutsche Zeitung* en 2007, fue corresponsal del *Financial Times Deutschland* durante siete años.

la globalización en un contexto global nuevo. Por ejemplo, se comentó con un tono irónico, afirmando que Duisburg intentaría encabezar la globalización junto con China y “Esto es al menos inusual en una región que alguna vez se vio a sí misma como una víctima de la globalización”.

En síntesis, aunque este artículo parece tener más carácter literario y descriptivo, dejó claro la valoración negativa sobre Duisburg y su relación con OBOR. A diferencia de los optimistas sobre su futuro como el centro logístico relevante en la vía terrestre de OBOR, se enfatizó más la pobreza actual de este puerto. Y con respecto a la cooperación con OBOR, abogó por una actitud crítica sobre la tentación del capital chino.

La razón es sencilla, a diferencia de los líderes locales que tenían la necesidad pragmática de desarrollar la economía regional, la prensa alemana adoptó una actitud igualmente preocupada por estos trenes que el gobierno federal. Dado que, en Alemania, algunos se han apresurado a emitir la precaución, suponiendo que si las industrias aún en recuperación en el oeste se vuelven demasiado dependientes de China, podría causar una influencia económica china cada vez más profunda en Alemania. De esta forma, China va a proyectar más poder geopolítico en el país, así como en toda la Europa. Así que la conclusión es simple, “lo que bueno para Duisburg u otras regiones, no es necesariamente bueno para todo Alemania”.

4.3.2.2. Análisis de Frankfurter Allgemeine Zeitung (FAZ)

4.3.2.2.1. Número de las noticias en FAZ 2017

En 2017, Frankfurt Allgemeine Zeitung (FAZ) publicó en total 39 piezas sobre OBOR, otorgando una atención considerable a OBOR.

4.3.2.2.2. Secciones de las noticias en FAZ 2017

Todos los textos publicados en Frankfurt Allgemeine Zeitung (FAZ) en 2017 se concentraron solamente en dos secciones, entre las cuales, la sección política predominó con un 72%; mientras que casi un tercio de las piezas fueron tratadas desde la perspectiva económica. Al final, no se ha encontrado ninguna pieza en la sección cultural como en SZ.

4.3.2.2.3. Valoración de las noticias sobre OBOR en FAZ 2017

La mayoría de los textos relativos a OBOR publicados en Frankfurt Allgemeine Zeitung en

2017 fue valorado de forma negativa, que representó el 62%. Pero como hemos mencionado, la actitud de Frankfurt Allgemeine Zeitung resultó más moderada frente a la postura más crítica de SZ. Por lo tanto, la neutralidad en Frankfurt Allgemeine Zeitung ocupó un porcentaje mayor, alcanzando más de un tercio del total.

Es que en algunos textos no sólo hablaron de los impactos negativos sobre OBOR, sino también se analizaron los efectos positivos de esta iniciativa. Por ello, los clasificamos como textos de valoraciones neutrales. Que vamos a analizar algunos de ellos en la parte posterior como muestra.

4.3.2.2.4. Principales zonas tratadas en FAZ en 2017

En 2017, en FAZ se abordó una amplia gama de regiones relativas a OBOR, las cuales van desde Asia, pasando por África, y llega a Europa.

Eso nos ha confirmado de nuevo que, al tratar el tema de OBOR, la prensa alemana tomó una perspectiva más global, examinando la implementación y expansión de esta iniciativa en toda la esfera mundial.

OBOR en los Balcanes y sudeste de Europa

Primero, en 2017, *Frankfurter Allgemeine Zeitung* otorgó mucha atención a las inversiones en infraestructura de China en los Balcanes y sudeste de Europa (20%). Se clasificaron estas inversiones desde Albania, Montenegro, hasta El Pireo como una vinculación sistemática de inversiones estratégicas de China, que abarcaron los puertos, carreteras y conexiones ferroviarias.

Dos temas más tratados se concentraron en la expansión portuaria en el sureste de Europa, sobre todo en Grecia; y la construcción o modernización de carreteras y redes ferroviaria en los Balcanes, con el énfasis en el ferrocarril Belgrado-Budapest.

Por ejemplo, en el texto con el titular de *Como un collar de perlas*²³⁵, se citó el estudio realizado

²³⁵ “Wie eine Perlenkette”. (“Como un collar de perlas”. Traducido a español). *Frankfurter Allgemeine Zeitung*. Actualizado el 14 de septiembre de 2017. Disponible en <https://search-proquest-com.bucm.idm.oclc.org/docview/1938312616/92F6B50A5F624805PQ/47?accountid=14514#>.

por el economista griego Jens Bastian para hablar del avance económico de China en toda la región del sudeste de Europa.

Expansión portuaria en Grecia

Uno de los temas más abordados al hablar de OBOR en la región de sudeste de Europa no más que la adquisición de El Pireo de Grecia por China. Este texto también tomó Pireo como un testimonio para mostrar la expansión china en los puertos europeos. Se enumeraron así una serie de adquisiciones por China en Grecia. Desde la concesión del manejo de contenedores en el puerto de El Pireo por un período de 35 años del año 2009, hasta la adquisición por la empresa china Cosco de la mayoritaria propiedad la empresa estatal, Piraeus Port Authority en 2016. A eso, se sumaron las inversiones chinas en la terminal de envío de pasajeros para impulsar el turismo entre China y los países del sudeste de Europa.

Sobre esta expansión china, se criticaron: que a) la tentación del capital chino era estratégica que afectaría a la solidez de la UE; b) los préstamos chinos, con procedencia principalmente estatal, significaría la “trampa de deuda” para muchos países de poderes débiles o aún en la crisis, como Grecia; c) la dependencia económica de China conllevaría más interferencia política de Pekín en Europa.

4.3.2.2.5. Principales temas tratados en FAZ en 2017

Respecto a los temas más destacados, al nivel nacional de Alemania, en FAZ se trataron principalmente: la cooperación empresarial entre ambos, entre las cuales no sólo se habló de la adquisición por parte de China de las empresas alemanas, sino también abordó los beneficios implicados en OBOR para las empresas medianas y pequeñas de Alemania (PYMEs). Además, los textos sobre Deutsche Bank ocuparon un porcentaje particular, que vamos a analizar a continuación.

Cooperación empresarial

En primer lugar, sobre la cooperación empresarial, se criticó mucho la accesibilidad injusta al mercado chino para las empresas alemanas. Tales como lo que se comentó en la pieza titulada

de *Visita del socio difícil China*²³⁶, acudiendo a la encuesta publicada por la Cámara de Comercio Europea en China: “la empresa alemana se queja de que está en desventaja en comparación con sus competidores chinos”. Y se indicó que el plan de Beijing de introducir una cuota mínima legal para la cantidad de autos eléctricos vendidos en el mercado chino supondría una mediada de protección a las empresas china. Por lo que afataría a los fabricantes de automóviles alemanes, sobre todo para la cooperación Volkswagen bajo de marco de OBOR.

Mientras tanto, en otro texto titulado *Ambiciones de China*²³⁷ se repitió nuevamente esta crítica, cuestionando que:

¿Qué tan creíble es el estado chino si defiende el libre comercio, pero crea nuevas barreras en la tecnología de la información en su propio país, o solo se aleja de los extranjeros fuertes para obligar a los fabricantes de automóviles extranjeros a dejar su propia tecnología a los socios chinos para el acceso al mercado?” (Traducido a español).

Es decir que los países europeos y Alemania no tenían confianza en China respecto a su compromiso del libre comercio, considerando que el comportamiento real de China se contradijo con todo. Se protegió su propio mercado frente los países extranjeros estableciendo varias barreras del mercado.

Por ello, la apertura desigual siembre es un punto de crítica para los medios de Alemania sobre la cooperación empresarial con China bajo el marco de OBOR.

Las adquisiciones de China: una amenaza para la seguridad alemana

Otro tema que ha llamado la atención de la prensa alemana fue la adquisición de las empresas alamanas por parte de China. Tal y como se indicó en la pieza de Frankfurter Allgemeine

²³⁶ “Visita de la difícil compañera china”. *Frankfurter Allgemeine Zeitung*. Actualizado el 01 de junio de 2017. Recuperado de <http://0-search.proquest.com.cisne.sim.ucm.es.bucm.idm.oclc.org/docview/1904281776?accountid=14514>.

²³⁷ “Chinas Ambitionen”. (“*Ambiciones de China*” Traducido a español). *Frankfurter Allgemeine Zeitung*. Actualizado 31 de mayo de 2017. Disponible en <https://search-proquest-com.bucm.idm.oclc.org/docview/1903676275/85A83FFBFDCC4253PQ/26?accountid=14514>

Zeitung, con el titular de Desafíos transfronterizos de fusiones y adquisiciones²³⁸:

Más recientemente, las actividades de las corporaciones chinas recibieron especial atención en la prensa, que en los últimos cinco años ha adquirido 195 empresas en Alemania con un volumen total de transacciones de 23 mil millones de euros, incluidas muchas empresas medianas. Con las gigantescas reservas de divisas de China de alrededor de tres billones de euros, existe una considerable acumulación de inversiones directas. Las empresas estatales están invirtiendo en proyectos de infraestructura en la Nueva Ruta de la Seda (Traducido a español).

Nos ha comprobado que la adquisición a gran escala de las empresas alemanas, sobre todo en el sector de la tecnología se había traducido en repercusión en los medios de Alemania. Por ello, se sentía cada vez más amenazada, como se indicó en este texto de Frankfurter Allgemeine Zeitung:

Las tecnologías de armamento también se ven afectadas por compañías que están activas en el área de vigilancia de telecomunicaciones, proporcionan servicios de computación en la nube o tienen tecnologías clave apropiadas. Además, las empresas en el área de tecnologías relacionadas con la seguridad civil se ven afectadas, que operan las llamadas "infraestructuras críticas" o desarrollan software específico de la industria para operar "infraestructuras críticas" (Traducido a español).

En síntesis, las ventas de las empresas alemanas a los chinos han despertado el alarma en Frankfurter Allgemeine Zeitung, debido a su gran alcance. Mientras tanto, se mostró una actitud preocupada y amenazada por la expansión china los sectores de tecnología avanzada del país. En este sentido, no sólo se acusó de la apertura no equitativa del mercado chino, sino también demostró la preocupación de la fuga de tecnología avanzada de Alemania hacia China.

²³⁸ Herausforderungen im-Cross-Border-M&A. (Desafíos transfronterizos de fusiones y adquisiciones. Traducido a español). Actualizado el 26 de septiembre. *Frankfurter Allgemeine Zeitung*. Recuperado de <http://0-search.proquest.com.cisne.sim.ucm.es.bucm.idm.oclc.org/docview/1942443428?accountid=14514>.

4.3.3. Conclusión del análisis general de la prensa de Alemania en 2017

1. En 2017, a medida de la expansión cada vez más amplia y agresiva de OBOR, la prensa alemana dejó la actitud desinteresada sobre esta iniciativa. Empezaron a examinarla de cerca, publicando más textos de opinión que piezas meramente informativas. Entre ellos, se destacan especialmente los artículos de análisis más profundo, elaborados por los propios corresponsales.
2. La interpretación fundamental en Alemania sobre OBOR en 2017 era considerarla como un instrumento geopolítico para China, permitiéndolo rellenar el vacío dejado por los EE. UU. y buscar el liderazgo en un nuevo orden global.
3. La valoración negativa predominó en 2017, que se concentró en clasificarla como una herramienta del nacionalismo chino, con la que pretendería exportar lo excesivo interno al extranjero, y al final dar forma a la globalización en su propio sentido. En este aspecto, la actitud de *Süddeutsche Zeitung* fue más crítica, mientras que *Frankfurter Allgemeine Zeitung* demostró una postura relativamente neutral.
4. Debido a la poca necesidad de la revitalización económica y la preocupación por la penetración del capital chino en los sectores estratégicos en la economía alemana, la prensa alemana otorgó menos atención a la perspectiva económica de OBOR. En cambio, se puso énfasis en analizar las implicaciones geopolíticas de esta iniciativa, desde una visión más global que nacional.
5. Los asuntos ligados a la relación China -EE. UU., constituyeron un factor muy crucial que afectó a las presencias e interpretaciones de OBOR en la prensa alemana.

4.4. Francia

4.4.1. Análisis general de la prensa de Francia en 2017

4.4.1.1. Cantidad y distribución de las noticias en 2017

Giro de respuesta mediática sobre OBOR en Francia desde 2017

Los dos periódicos analizados de Francia —*Le Figaro* y *Le Monde*— publicaron 52 piezas en total sobre OBOR en 2017. Además, frente a las 68 piezas registradas en la prensa alemana, no se ha registrado mucha diferencia.

Esto nos demuestra de nuevo que, al entrar en 2017, por la implementación plena de OBOR y la expansión agresiva china bajo este marco, dicha iniciativa estaba cobrando una atención mediática en el plano global. En concreto, la prensa francesa dejó de examinar este proyecto como algo ajeno, y se la enlazó con Francia. Por lo tanto, en los dos periódicos seleccionados se registraron más textos basados en las perspectivas europea y nacional de Francia.

4.4.1.2. Valoración general sobre OBOR de la prensa francesa en 2017

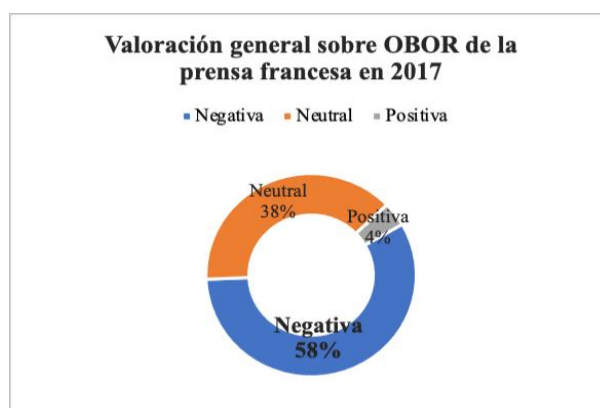


Gráfico. 24. Valoración general sobre OBOR de la prensa francesa en 2017

Fuente: elaboración propia

Valoración negativa predominante

En 2017, de todas las 52 noticias analizadas de la prensa francesa, la mayoría fue valorada de forma negativa, que representó el 58% del total. En el extremo opuesto, el tratamiento positivo solo supuso el 4%. Entre ellos, ninguna pieza en *Le Figaro* fue tratada como positiva, mientras que sólo 2 en *Le Monde* recibieron valoraciones positivas.

Esto refleja claramente que la prensa francesa adoptó una actitud negativa sobre OBOR. Igual que los medios de Alemania, los medios franceses clasificaron esta iniciativa como una estrategia geopolítica del expansionismo chino, tal y como se afirmó en *Le Monde*²³⁹:

Es una especie de Plan Marshall de China en beneficio de los países que necesitan infraestructura con urgencia. El desarrollo de la infraestructura es más un instrumento al servicio de los objetivos reales de China, el cual le permitiría establecer un nuevo orden mundial con características chinas, en un momento en que Donald Trump sueña con retirarse. (Traducido al español).

La neutralidad muestra una actitud más cautelosa

Cabe señalar que, aunque la valoración negativa sobre OBOR predominó en la prensa francesa en 2017, la actitud no fue tan crítica como en los medios de Alemania, tomando en cuenta que la neutralidad alcanzó un 38% del total. Esto debido a que una buena parte de los textos publicados en los dos periódicos analizó tanto las oportunidades como los riesgos de OBOR para los países involucrados en este proyecto.

Es decir, los medios de Francia tendieron a analizar la dualidad de OBOR. Por un lado, se expusieron las aspiraciones de los países unidos a este proyecto, indicando los beneficios posibles para dichos países. Pero dichas perspectivas positivas fueron principalmente expresadas por las autoridades locales, partiendo de sus esperanzas de fomentar la economía local.

Por otro, se profundizaron las implicaciones estratégicas y geopolíticas escondidas en este proyecto, desde puntos de vistas más académicos y profesionales. De esta forma, se revelaron las críticas y preocupaciones respecto a la hegemonía china bajo la etiqueta de OBOR.

Por todo ello, decimos que la prensa francesa mostró una postura negativa, pero algo más neutral sobre OBOR, frente a la actitud todavía más crítica de la prensa alemana.

4.4.1.3. Secciones de los textos sobre OBOR en la prensa francesa 2017

²³⁹ “TV: «Chine, à la conquête de l’Ouest »”. (TV: "China, conquistando Occidente". Traducido al español). *Le Monde*. Actualizado el 10 de octubre de 2017. Disponible en https://www.lemonde.fr/televisions-radio/article/2017/10/10/tv-chine-a-la-conquete-de-l-ouest_5198977_1655027.html.

Distribución de las secciones de la prensa francesa 2017

■ Política ■ Economía ■ Cultura

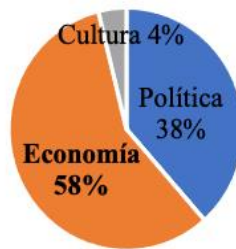


Gráfico. 25. Secciones sobre los textos de OBOR en la prensa francesa 2017

Fuente: elaboración propia.

La economía como el enfoque predominante

En una visión general, a diferencia del enfoque predominante en la sección de política como en la prensa alemana, los medios de Francia pusieron más énfasis en la economía (58%).

Como hemos mencionado en el apartado anterior, el Gobierno de Emmanuel Macron adoptó una actitud muy pragmática sobre OBOR. Se sentó la base en lo económico de esta iniciativa, discutiendo qué beneficiosos económicos podría sacar por Francia en este proyecto chino. Por ello, la mayoría de los textos se centró en la sección de Economía.

Perspectiva económica en *Le Figaro* VS política en *Le Monde*

Pero se ha observado una diferencia obvia entre los dos periódicos: *Le Figaro* puso más atención a los temas económicos, publicando 23 piezas en la sección de Economía; mientras que *Le Monde* puso el énfasis en la política, analizando particularmente las implicaciones geopolíticas y estrategias encerradas en OBOR.

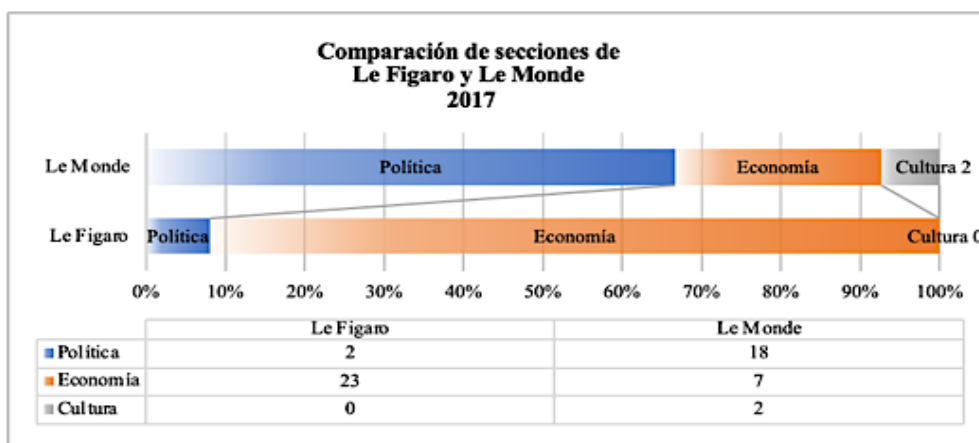


Gráfico. 26. Comparación de las secciones de Le Figaro y Le Monde de Francia 2017

Fuente: elaboración propia

Al final, *Le Monde* también otorgó cierta atención al significado cultural de esta iniciativa, publicando 2 piezas en la sección de cultura en 2017. Una de ellas abordó la renovación del Museo de Tejidos de Lyon²⁴⁰, la ciudad destinaria de la Antigua Ruta de la Seda.

Mientras tanto, se hizo referencia a las perspectivas actuales relativas a la Iniciativa de la Franja y la Ruta que pasa por Lyon, demostrando la aspiración de involucrarse en el Tren de Carga China- Europa por parte de las autoridades locales. Tal y como se indicó el alcalde local, Georges Képénékian:

Lyon fue elegida como la etapa final, la más occidental de las Nuevas Rutas de Seda lanzadas en 2013 por China... Un tren de carga ya conecta China con Lyon, y 50 empresas chinas se están instalando en la metrópoli. Nuestra legitimidad existe. (Traducido al español).

Y otra pieza publicada en la sección de la Cultura en *Le Monde* fue un documental de 55 minutos, en el que se presentó la historia de la Antigua Ruta de la Seda, así como la expansión actual de China en Asia Central a lo largo de los "Nuevos caminos de seda".

²⁴⁰ "A Lyon, la région Auvergne-Rhône-Alpes prend les rênes du Musée des tissus". ("En Lyon, la región de Auvernia-Ródano-Alpes toma las riendas del Museo del Tejido". Traducido al español). *Le Monde*.

Actualizado el 11 de octubre de 2017. Disponible en https://www.lemonde.fr/arts/article/2017/10/11/a-lyon-la-region-auvergne-rhone-alpes-prend-les-renes-du-musee-des-tissus_5199257_1655012.html.

Eso refleja que, frente al mero enfoque económico de *Le Figaro*, *Le Monde* enfatizó la perspectiva geopolítica de esta iniciativa; mientras tanto, fijó alguna atención en los sentidos históricos la Antigua Ruta de la Seda, enlazándola con la actual implementación de la Franja y la Ruta.

4.4.1.4. Tendencia de las noticias y su correspondencia con los acontecimientos internacionales de 2017



Gráfico. 27. Tendencia de las noticias sobre OBOR en la prensa francesa 2017

Fuente: elaboración propia.

Respuesta intensiva desde mayo de 2017

Ante todo, el tema de OBOR no tuvo mucha presencia en los medios de Francia hasta mayo de 2017. Al llegar a mayo, la toma de presidencia de Macron y la celebración del I Foro de OBOR, dos acontecimientos aceleraron la observación cercana y profundizada de este proyecto en los medios franceses. Y fue desde entonces, OBOR empezó a recibir una cobertura más intensiva en la prensa francesa.

Luego se registraron 4 picos respectivamente en mayo (17,3%), agosto (13,5%), octubre (11,5%) y noviembre (23%), los cuales correspondieron a la celebración del I FORO de OBOR; el XIX Congreso Nacional de PCCh; la visita de Trump a China y así como la VI Cumbre CEEC-China celebrada en Budapest.

4.4.1.5. Coincidencia entre los acontecimientos internacionales en 2017 y la agenda mediática

Con respecto a la coincidencia entre los acontecimientos internacionales y las noticias relativas a OBOR, se ha encontrado una diferencia obvia entre Alemania y Francia.

Los dos acontecimientos de 2017, como Davos y la visita de Trump a China generaron mucha repercusión en la prensa alemana al tratar el tema de OBOR. Además, los asuntos ligados a la relación China -EE. UU., constituyeron un factor crucial que afectó a la presencia de OBOR en los medios de Alemania.

Sin embargo, el caso de Francia es diferente: los enfrentamientos entre los EE. UU. y China no despertaron mucho interés en la prensa francesa. En cambio, se puso más acento en África, la UE, así como la misma Francia.

4.4.1.6. Principales regiones tratadas en la prensa francesa en 2017

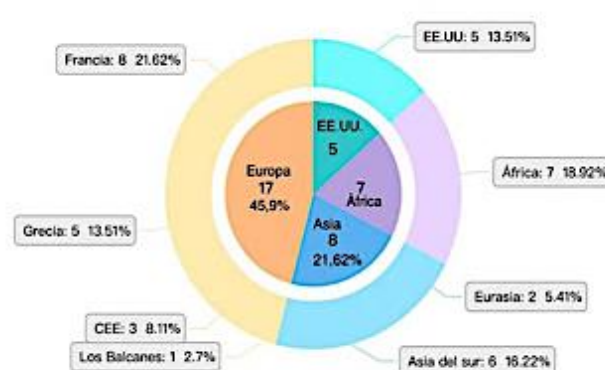


Gráfico. 28. Principales regiones tratadas en la prensa francesa 2017

Fuente: elaboración propia

Perspectiva global y más europea

Al igual que la prensa alemana, los medios de Francia también tomaron una perspectiva global al examinar la implementación de OBOR, incluyendo varias regiones de todo el mundo, desde Asia, pasando por África y llegó a Europa.

Sin embargo, cuando la prensa alemana puso el enfoque en los EE. UU., los medios de Francia tomaron una perspectiva más europea, con una publicación del 45% del total sobre esta región. Mientras tanto, los artículos que tratan acerca de Asia (21,6%) y África (18,9%) compartieron intereses similares.

Perspectiva nacional destacada

Dentro de Europa, además de las zonas como Grecia y otros países de los Balcanes, así como los de CEE, zonas más tratadas en otros medios occidentales, los artículos sobre el propio Francia (21,6%) tomó un puesto predominante.

En el nivel nacional, se abordaron los temas como Trenes de Carga China-Europa que pasa por Lyon; las exportaciones de carne de cerdo y leche hacia China; así como el establecimiento de la segunda fábrica de Airbus en Tianjin, China.²⁴¹ Esto refleja que, al entrar en 2017, la prensa francesa dejó de observar esta iniciativa de lejos y empezó a enlazarla con el propio país.

Asia y África representaron ciertas porciones

Aunque la prensa francesa puso el enfoque en el continente europeo y enfatizó particularmente la perspectiva nacional de Francia, los artículos sobre Asia (21,6%) y África (18,9%) también ocuparon unas proporciones considerables en 2017.

Respecto a Asia, ambos periódicos se centraron en Pakistán para hablar del expansionismo de China mediante la construcción del Corredor de China-Pakistán. Además, ambos trataron del rechazo contundente de OBOR por parte de la India y Japón.

Al final, al referirse a África, hablaron por un lado de la agresiva expansión china en este continente; y por otro, las resistencias contra OBOR en varios países africanos. Es decir, "Chinafrica" (como escriben en el diario) habría experimentado altibajos en los últimos años por la implementación proactiva de esta iniciativa, tal y como se afirmó en *Le Monde*.²⁴²

4.4.2. Análisis por medios de Francia 2017

4.4.2.1. Análisis de *Le Monde* 2017

²⁴¹ "Airbus inaugure sa deuxième usine en Chine" ("Airbus inaugura su segunda fábrica en China" Traducido al español). *Le Figaro*. Actualizado el 20 de septiembre de 2017. Disponible en <https://www.lefigaro.fr/societes/2017/09/20/20005-20170920ARTFIG00241-airbus-inaugure-sa-deuxieme-usine-en-chine.php>

²⁴² «Nouvelles routes de la soie » : l'Afrique veut sa part du gâteau. ("Nuevos caminos de seda": África quiere su parte del pastel" Traducido al español). *Le Monde*. Actualizado 13 de mayo de 2017. Disponible en https://www.lemonde.fr/economie/article/2017/05/13/nouvelles-routes-de-la-soie-l-afrique-veut-sa-part-du-gateau_5127198_3234.html.

4.4.2.1.1. Número de las noticias publicadas en 2017

En 2017, en *Le Monde* se publicaron 27 piezas sobre OBOR, cifra similar a la de *Le Figaro* (25), mostrando cierto interés por el proyecto chino.

4.4.2.1.2. Secciones sobre los textos de OBOR en *Le Monde* 2017

Secciones de *Le Monde* en 2017



Gráfico. 29. Secciones de *Le Monde* de Francia en 2017

Fuente: elaboración propia

Igual que los medios de Alemania, en 2017, *Le Monde* puso el énfasis en la implicación geopolítica de OBOR, por lo que publicó el 67% de los textos en la sección de Política. Mientras que el interés económico no resultó tan relevante para este periódico, que sólo representó el 26% del total.

4.4.2.1.3. Valoración de las noticias sobre OBOR en *Le Monde* en 2017

Valoración de las noticias de OBOR en *Le Monde* en 2017

Positiva Neutral Negativa

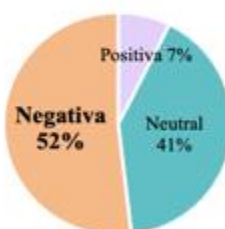


Gráfico. 30. Valoración de las noticias sobre OBOR en *Le Monde* 2017

Fuente: elaboración propia

Actitud neutral sobre OBOR en 2017

De las 27 piezas publicadas en 2017, más de la mitad (52%) fue valorada de forma negativa, mientras que los textos de valoraciones positivas sólo representaron el 7% del total. Pero cabe señalar que la neutralidad alcanzó un 41%, demostrando una actitud más cautelosa sobre OBOR.

Como hemos mencionado, una buena cantidad de los textos abordaron las perspectivas positivas para los países unidos a esta iniciativa. Mientras tanto, también se analizaron los riesgos implicados en ella. Por ello, se reflejó una actitud más neutral sobre esta iniciativa en *Le Monde*.

4.4.2.1.4. Principales zonas tratadas en *Le Monde* en 2017

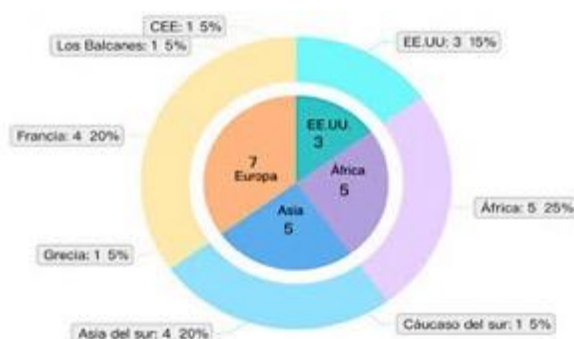


Gráfico. 31. Principales zonas tratadas en *Le Monde* en 2017

Fuente: elaboración propia

Visión europea predominante

Ante todo, en 2017 *Le Monde* adoptó una visión más europea al tratar el tema de OBOR, con una publicación del 35% del total sobre esta zona. En otro extremo, los textos referenciados a los EE. UU. (15%) supuso la menor cantidad. Estos datos nos demuestran de nuevo que, a diferencia de la prensa alemana, los EE. UU. no fue un variable crucial para la prensa francesa al abordar el tema de OBOR.

África, una región importante

Otra característica destacada registrada en *Le Monde* en 2017 es que presentó una atención

considerable a África, publicando incluso más textos sobre este continente (25%) que los relativos a Francia (20%). Por ello, a continuación, se analizarán algunos de ellos para complementar la comprensión de OBOR en África, y detectar cómo se interpreta la implementación de esta iniciativa en este continente en la prensa francesa.

Las causas por las que *Le Monde* otorgó tanta atención a África bajo la etiqueta de OBOR, se basaron en dos hechos reales: por un lado, es el impulso reforzado por parte del Gobierno chino, que había destinado más de la mitad de las inversiones de OBOR a este continente. Por otro, es la ansiedad por la inversión china en los países africanos. Tal y como afirmó el ex primer ministro tunecino “Carecemos de infraestructura y necesitamos la inversión china”.

Como resultado, Egipto, Etiopía, Kenia, Djibouti, Sudáfrica, y Marruecos se habían involucrados oficialmente en OBOR hasta 2017 con las firmas de un memorándum con China. Como afirmó el sinólogo Thierry Pairault: “todos los países del continente están llamando a la puerta de Pekín para formar parte de él”. Cabe señalar que, entre ellos, incluso existían competiciones activas por la inversión china.

Tanto el empuje de China como la aspiración de los países africanos se tradujeron en una repercusión en *Le Monde*, que publicó —en 2017— 5 piezas sobre la implementación de OBOR en África.

Estos artículos se centraron en tres temas: a) la Ruta Marítima de OBOR que pasa por África Oriental; b) la “Ruta del Crecimiento Asia-África” plateada por Japón y la India como el contrapeso de OBOR, para frenar la expansión china; c) la beca del Gobierno chino a los estudiantes africanos con la finalidad de ejercer una influencia ideológica en este continente. Se muestran en la tabla siguiente:

Tabla 12. Artículos de OBOR relativos a África en 2017 en Le Monde

Título	Tema	Interpretación principal
<u>África en el corazón de la nueva Ruta de la Seda.</u>	Ruta Marítima en África Oriental.	Dos usos de los puertos financiados por China: comercial y militar.
<u>Marruecos y las nuevas rutas de la seda: la tercera vía.</u>	Adhesión activa de Marruecos a OBOR.	Marruecos es un componente natural del comercio sinoafricano y una plataforma hacia Europa. Conducir las inversiones en África a Europa mediterránea constituye el objetivo fundamental de China.
<u>India y Japón quieren bloquear Chinafrica.</u>	La iniciativa Ruta del Crecimiento Asia-África plateada por India y Japón contra China.	Frenar la expansión china en África por parte de India y Japón, ofreciendo una alternativa de OBOR para los estados africanos.
<u>China, un nuevo destino insignia para los estudiantes africanos</u>	Beca gubernamental china para los estudiantes africanos.	Penetración de la ideología china mediante el poder blando.

Fuente: elaboración propia

Ruta Marítima en África Oriental

Más que fijar la atención en la Ruta Terrestre de OBOR, *Le Monde* prestó más atención a la Ruta Marítima que pasa por África Oriental.

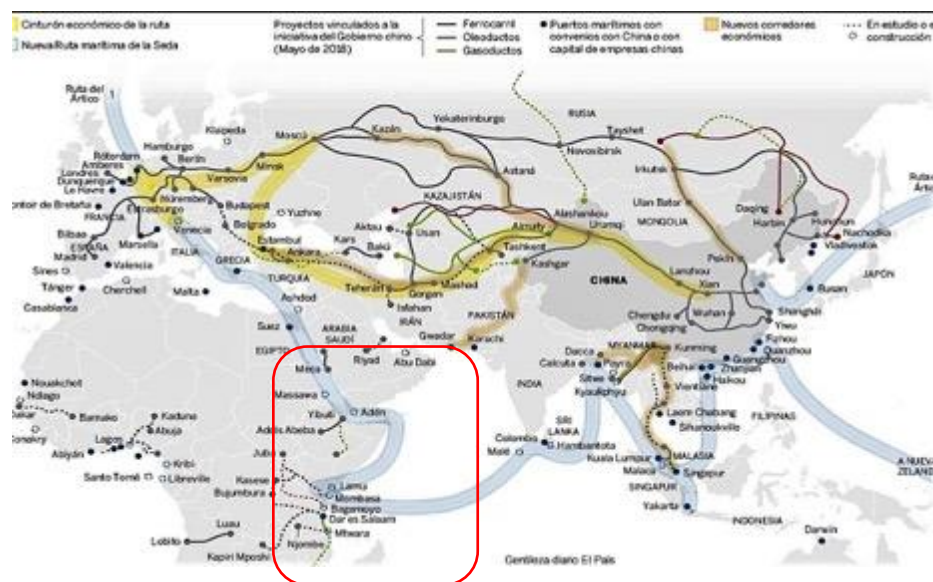


Figura. 24. Ruta marítima en el Cuerno de África

Fuente: Instituto Seda España.

Por ejemplo, en el artículo titulado de *África en el corazón de la nueva Ruta de la Seda*,²⁴³ se presentaron detalladamente las instalaciones portuarias financiadas por China en el cuerno de África.

Ante todo, igual que muchos textos en *Le Monde*, se afirmaron los beneficios posibles para los países adheridos a este plan, partiendo de puntos de vista locales. Se señaló que “Para África, este proyecto es particularmente importante y algunos incluso creen que este camino es un acelerador para Chinafrica”. (Traducido al español).

Pero luego para profundizar, *Le Monde* demostró su propia evaluación editorial negativa. En concreto, se indicaron dos usos de estos puertos para China: comercial y militar.

²⁴³ “L’Afrique au cœur de la nouvelle Route de la soie”. (“África en el corazón de la nueva Ruta de la Seda”. Traducido al español). *Le Monde*. Actualizado 24 de abril de 2017. Disponible en https://www.lemonde.fr/afrique/article/2017/04/24/l-afrique-au-c-ur-de-la-nouvelle-route-de-la-soie_5116739_3212.html.

Uso comercial y militar

Para Beijing, este no es un programa de ayuda, sino un proyecto destinado a reactivar y hacer más fluido el comercio internacional de Plan Marshall que serviría para atender la demanda china de africanas y la demanda africana de productos "hechos en China".

En el aspecto comercial, este control de los mares ya está dando cinco mayores transportistas chinos transportan el 18% de los que atraviesan el planeta. En cuanto a las terminales marítimas, los cincuenta puertos más grandes del planeta están financiados por una suma de al menos el 20%, según la firma FT Research. El capital chino va a desplazar a dos tercios de los contenedores de los mares del planeta.

Lea también [Cuando China hace que África sea más verde](#)

Fuente: [Le Monde](#).

Sobre el uso comercial, se afirmó que “El 90% de las importaciones y exportaciones africanas se realizan por vía marítima”. Por ello, se comentó que esta ruta marítima para Beijing no es un programa de ayuda, sino:

un proyecto comercial destinado a reactivar y hacer más fluido el comercio internacional. Una especie de Plan Marshall que serviría para atender la demanda china de materias primas africanas y la demanda africana de productos "hechos en China"(Traducido al español).

De acuerdo con este comentario, se ve el tratamiento negativo de *Le Monde* sobre la Ruta Marítima, suponiendo que es un plan sólo al servicio del interés chino, con el que China intentó explotar los recursos primarios de África y exportar su exceso de capacidad a este continente.

Pasando por analizar el uso comercial, este artículo profundizó la implicación estratégica que se escondía detrás de OBOR, revelando el uso militar de varios puertos africanos para China, tal y como se indicó:

Lea también [Cuando China hace que África sea más verde](#)

Pero detrás de este programa también se esconden ambiciones: China pretende así desarrollarse como una nueva potencia que se enfrenta a Estados Unidos. La *pax americana* daría paso a la

Varías de sus nuevas instalaciones portuarias tendrán efectividad: uso: comercial y militar. Este es particularmente el caso de Djibouti, que albergará la mayor base militar china en el exterior, de Santo Tomé y Príncipe y Walvis Bay en Namibia.

Fuente: [Le Monde](#).

China pretende así desarrollarse como una nueva potencia marítima capaz de enfrentarse a Estados Unidos...varias instalaciones portuarias tendrán efectivamente un doble uso: comercial y militar. Este es particularmente el caso de Djibouti, que albergará la mayor base militar china en el exterior, de Santo Tomé y Príncipe, las Seychelles y Walvis Bay en Namibia. (Traducido al español).

Al final, respecto a este uso militar, se dio como conclusión que “la *pax americana* daría paso a la *pax sínica*”. Es decir, para *Le Monde*, la Ruta Marítima lleva asociada a una nueva etapa de la diplomacia china: convertirse en una nueva potencia marítima capaz de enfrentarse con los EE. UU.

El poder blando implicada en OBOR

La inversión china en África no se limitó a las infraestructuras, sino también en la ideología. Otra pieza titulada de *China, un nuevo destino insignia para los estudiantes africanos*²⁴⁴ en *Le Monde*, nos habló de cómo China utilizó el "poder blando" (*soft power*) para ejercer más influencia política y cultural entre los estudiantes africanos.



²⁴⁴ “La Chine, nouvelle destination phare des étudiants africains”.(“China, un nuevo destino insignia para los estudiantes africanos.Traducido al español). *Le Monde*. Actualizado el 2 de octubre de 2017. Disponible en https://www.lemonde.fr/afrique/article/2017/09/18/la-chine-nouvelle-destination-phare-des-etudiants-africains_5187402_3212.html.

Este artículo acudió a la experiencia de Maria Belgica, una estudiante de Guinea Ecuatorial que estudiaba en la Academia de Cine de Beijing, para demostrar cómo el Gobierno chino manejaba las herramientas blandas, tales como los cursos impartidos íntegramente en mandarín, clases sobre la teoría política de China, maoísmo y comunismo para ampliar la influencia política entre ellos.

El ofrecimiento de becas por el gobierno chino a los estudiantes africanos no sólo es de magnitud significativa, sino que también había registrado un aumento acelerado. Por eso, *Le Monde* lanzó las palabras exclamativas como “¡En diez años, el número de becas otorgadas a los africanos se ha multiplicado por más de 300!” La sorpresa de *Le Monde* es razonable, tomando en cuenta que hasta 2017 ya había cerca de 50.000 estudiantes africanos en China, veinte veces más que hace diez años.

Con respecto a la valoración de este tema, por un lado, *Le Monde* demostró el agradecimiento de los beneficiarios, como expresó María: "Estoy muy orgullosa de ser la primera mujer de mi país en estudiar cine en China". Pero después, el autor hizo su propia evaluación editorial de forma negativa, afirmando que era un símbolo del éxito de la "diplomacia blanda" ejercida por Beijing. Al final, se interpretó que con esta estrategia china no se trataría solo de acercarse a África como el socio comercial y el inversor más grande, sino también quería forjar vínculos estrechos entre las élites chinas y africanas.

Es decir, el Gobierno chino, con el ofrecimiento masivo de becas gubernamentales para las élites africanas, trató de inyectar no sólo dinero, sino también la ideología política en este continente.

Por todo lo expuesto, la interpretación de los textos registrados en *Le Monde* relativos a África bajo el marco de OBOR se puede concluir que:

1. Se prestó más atención a la Ruta Marítima que pasa por África Oriental, indicando sus usos comerciales y militares para China.
2. Más allá de las inversiones económicas de China en África, se abordó la penetración ideológica china en este continente, para mostrar cómo el Gobierno chino utilizó el poder blando con el objetivo de ejercer más influencia geopolítica.
3. Igual que otros textos que revelaron la dualidad de OBOR en *Le Monde*, estos artículos,

por una parte, se afirmaron los posibles beneficios de las inversiones chinas para África y las actitudes ansiosas de los estados africanos desde sus propios puntos de vista nacionales.

4. Por otra, las valoraciones del editorial propio fueron negativas. Se criticó la invasión china en África, enfatizando la explotación de materias primas, el deterioro del medio ambiente, así como la exportación de la sobrecapacidad de China a África.

4.4.2.1.5. Principales temas tratados en Le Monde 2017



Gráfico. 32. Principales temas tratados en Le Monde en 2017

Fuente: elaboración propia

Los textos desde la perspectiva nacional en *Le Monde* en 2017 se centraron en dos temas: a) los Trenes de Carga China-Europa y la cooperación regional con Lyon, b) la exportación agrícola de Francia a China

Cooperación regional con Lyon por Trenes de Carga China- Europa

La cooperación regional es una de las prioridades enfatizadas por los dos gobiernos en la cooperación de OBOR, debido al Ferrocarril Yiwu-Madrid que cruza la ciudad francesa de Lyon. Como respuesta, en 2017, *Le Monde* también otorgó cierta atención a esta línea ferroviaria en el artículo titulado de *La globalización "hecha en China"*²⁴⁵.

²⁴⁵ “Une mondialisation « made in China »”. (“La globalización ‘hecha en China’”. Traducido al español). *Le Monde*. Actualizado el 13 de mayo de 2017. Disponible en

https://www.lemonde.fr/economie/article/2017/05/13/une-mondialisation-made-in-china_5127201_3234.html.

Este artículo, se publicó correspondiendo a la celebración del I Foro de OBOR, el cual fue interpretado por *Le Monde* como un evento de promoción para el plan faraónico chino y sirvió para “ver un poco más claramente sobre esta ambiciosa estrategia”. Además, se consideró que OBOR era un proyecto motivado por imperativos más geopolíticos que puramente comerciales.

Es decir, la interpretación fundamental de este texto sobre OBOR es negativa. Desde el titular de *La globalización "hecha en China"* ya se ve claramente, puesto que se la clasifica como un proyecto de globalización al estilo chino.

Luego, se puso el enfoque en la construcción de infraestructuras bajo este marco, y se lo enlazó con el ferrocarril que pasaba por Lyon, afirmando que:

Llegan cargados de electrodomésticos, ropa y repuestos, partiendo de Wuhan, estos trenes de carga cruzaron las estepas de Asia Central y cubrieron, en diecisiete días, más de 11,000 kilómetros. Con, como punto de llegada, la estación de Vénissieux, en la metrópoli de Lyon. (Traducido al español).

Sin embargo, cabe señalar que el contenido que aludió a Lyon de este artículo fue muy poco. Después de presentar la información básica sobre esta línea ferroviaria, este texto no profundizó más en analizar su significado para dicha región, sino que giró el enfoque a nivel europea, hablando de todo el proyecto de los Trenes de Carga China-Europa. Por ello, se hizo referencia a varias líneas ferroviarias que enlazaban China y otras ciudades europeas, como Londres, Duisburgo, y Madrid:

La antigua capital de la Galia se ha vinculado, por ferrocarril, al antiguo Reino Medio. Ella no es la única en Europa. Londres, Madrid, Duisburgo, alrededor de quince ciudades en el Viejo Continente ahora ven regularmente trenes chinos. (Traducido al español).

Es decir, aunque el tema de las conexiones ferroviarias recibió cierta atención en *Le Monde* en 2017, pero no fue tratado desde el enfoque nacional de Francia o de la cooperación regional. En cambio, se lo interpretó en una dimensión más amplia de toda Europa. De esto, tenemos la imagen colocada en este texto como otro testimonio, en la que se muestra el Tren Yiwu-Londres, sin referirse nada a Lyon.

En el poste indicador de la imagen se indican varios destinos del Tren China-Europa, sin dar énfasis a Lyon. Incluso la ciudad destacada en la nota de pie de la fotografía fue Londres, indicando que: “El primer tren de mercancías procedente directamente de China llega a Londres el 18 de enero de 2017” (Traducido al español).



El primer tren de mercancías procedente directamente de China llega a Londres el 18 de enero de 2017, PETER MACDIARMID / SHUTTERSTOCK / SIPA

Fuente: Le Monde.

Todo esto nos ha reflejado que existe una diferencia de actitud sobre el Tren Lyon-China entre las autoridades locales y los medios de Francia.

Por una parte, las autoridades locales de Lyon expresaron y elogiaron en muchas ocasiones y en sus discursos la relevancia de esta línea respecto a fomentar la economía local. Además, cabe señalar que esta aspiración por involucrarse en el OBOR no se limitó a formas retóricas, sino que se tomaron varias acciones sustanciales para impulsar la cooperación junto con China mediante este ferrocarril, tomando en cuenta las celebraciones de foros relativos y contactos intensivos entre las autoridades, delegaciones de ambas partes a niveles local o empresarial.

En contraste, los medios de comunicación de Francia no le dieron tanta importancia a esta conexión ferroviaria. Más que analizar los beneficios sustanciales o posibles riesgos de esta línea para Lyon, preferían interpretar la infraestructura ferroviaria como un instrumento de expansión china en toda Europa. Sobre esto se ha examinado el contraste entre la actitud entusiástica de las autoridades regionales y las respuestas indiferentes de los medios franceses. En este aspecto, es igual que el caso de Duisburg, en el que esto se enfatizó mucho por las autoridades locales de Alemania, pero a la vez recibió una actitud desinteresada en los medios

alemanes.

Por eso, al evaluar estos Trenes de Carga China- Europa, *Le Monde* demostró una postura desfavorable. Primero, se indicaron varias inconveniencias de estos ferrocarriles de mercancías, tales como el proceso sumamente engorroso de los trámites aduaneros, varios trasbordos por diferentes estándares de rieles, así como la inseguridad de algunas zonas por las que pasan los trenes de carga, indicando que:

Un tren lleva menos de 100 contenedores, en comparación con 10,000 a 20,000 para un carguero. Y las trampas son numerosas: múltiples trámites aduaneros, transbordos de un país a otro debido a desviaciones ferroviarias, la necesidad de asegurar convoyes en secciones que cruzan regiones inseguras ... (Traducido al español).

Luego para profundizar, se hizo la pregunta sobre si el desarrollo de estas conexiones ferroviarias significaría el comienzo de una nueva era dorada comercial entre China y Europa. Pero se siguió dando una respuesta negativa, acudiendo a los argumentos de Jacques Graveriau, presidente del instituto HEC Eurasia: " Estos nuevos servicios de carga, en realidad, en su conjunto es bastante vago: hay más efectos de anuncio. " Es decir, para *Le Monde* este proyecto de infraestructuras chino fue muy vago y tenía más sentido simbólico que realista.

En síntesis, el tema de los trenes de Carga China-Europa recibió cierta cobertura en *Le Monde* en 2017, pero se lo interpretó desde un enfoque europeo sin centrarse en los intereses local y nacional de Francia. En una visión más global, *Le Monde* lo evaluó como un megaproyecto chino que tenía más sentidos simbólicos que prácticos.

Exportación agrícola para lograr una cooperación comercial menos “desequilibrada”

Otra perspectiva del Gobierno de Macron en torno a participar en OBOR fue impulsar la exportación agrícola hacia China para reducir el déficit comercial ²⁴⁶ y diversificar el mercado de exportaciones de Francia fuera del europeo. Por consiguiente, la misión principal de la visita de Emmanuel Macron a China consistió en convencer a su homólogo Xi Jinping de ofrecer

²⁴⁶ El déficit comercial de Francia hacia China alcanzó 30.000 millones de euros en 2017, la mayor cifra del comercio exterior de dicho país.

más acceso al mercado chino para los productos alimentarios de Francia, tales como el cerdo, la res y las frutas.²⁴⁷

Este impulso del el Gobierno francés tuvo repercusión también en la prensa francesa, por lo que en 2017 *Le Monde* publicó un artículo titulado de *El cerdo en el Camino de la Seda*²⁴⁸. En este texto, se analizó la exportación de carne de cerdo francesa hacia China bajo la cooperación de OBOR.



Fuente: Le Monde.

Francia es el tercer productor de cerdo de Europa,²⁴⁹ lo que representa más del 10 por ciento de la producción total de la UE.²⁵⁰ Pero la industria porcina francesa sufrió una crisis en 2015, con el origen región de Bretaña.²⁵¹ Eso es debido a que el precio de venta no fue suficiente para

²⁴⁷ “Xi Jinping a Emmanuel Macron: tenemos una misión histórica”. *France 24*. Actualizado el 09 de enero de 2018. Disponible en <https://www.france24.com/es/20180109-xi-jinping-macron-visita-china>.

²⁴⁸ “Le cochon sur la route de la soie”. (“El cerdo en el camino de la seda”. Traducido al español). *Le Monde*. Actualizado el 08 de julio de 2017. Disponible en https://www.lemonde.fr/economie/article/2017/07/08/le-cochon-sur-la-route-de-la-soie_5157790_3234.html.

²⁴⁹ Francia, tercer productor de cerdo de Europa. *3tres3. Comunidad Profesional Porcina*. Actualizado el 18 de enero de 2019. Disponible en https://www.3tres3.com/articulos/francia-tercer-productor-de-cerdo-de-europa_40507/.

²⁵⁰ “Francia – ¿Por qué está en crisis la producción porcina?”. *Infopork*. Actualizado en agosto de 2015. Disponible en <https://infopork.com/2015/08/francia-por-qu-est-en-crisis-la-produccion-porcina/>.

²⁵¹ El mercado de cerdo más importante de Francia, en el que se encuentra más de dos tercios de los 13

cubrir los costos de producción, y mucho más altos que sus competidores alemanes o españoles.

Enfrente a esta crisis, el sector porcino de Francia necesitaba diversificar sus destinos de exportación, así que apostó por el mercado chino. Es razonable, ya que en China había una gran demanda del consumo de carne de cerdo, y una fiebre intensa por los productos importados desde el “extranjero”, sobre todo para los de “clase media”.

No fue en vano, el impulso de la exportación hacia China ayudó a la industria porcina francesa a recuperarse de la crisis, levantando el precio a un nivel remunerativo para los criadores, con un aumento de casi el 40% en 2017. Tal y como se indicó en este artículo:

Dos años después de la crisis que sacudió a la industria porcina francesa, el precio de la carne de cerdo ha aumentado gradualmente a un nivel considerado remunerativo por los criadores. Un cambio de rumbo vinculado al auge de las exportaciones a China. De hecho, los cerdos abarrotan la Ruta de la Seda. El deseo chino de carne de cerdo lacada ha creado un verdadero soplo de aire fresco. (Traducido al español).

A diferencia de las valoraciones generalmente negativas o neutrales registradas en *Le Monde* sobre OBOR, esta vez se dio una evaluación positiva al respecto, afirmando que:

El aumento de los precios se debe en gran medida al apetito chino, cuya ganancia inesperada reinició el mercado porcino de Francia. Además, este llamado chino al aire permitió liberar los excedentes que plagaron el mercado europeo. (Traducido al español).

Es decir, la exportación de carne de cerdo hacia China había traído rentabilidad sustancial para los criadores franceses, reactivando el mercado porcino de Francia, por ello, *Le Monde* hizo unos comentarios positivos. Y se dio la conclusión en el titular que “China da nueva vida a los criadores de cerdos de Francia”.

millones de cerdos del país. En este mercado, se discuten el precio unitario de carne de cerdo dos veces a la semana, por los vendedores y compradores, que se refleja luego en el plano nacional. Para saber más véase en <https://infopork.com/2015/08/francia-por-qu-est-en-crisis-la-producci-n-porcina/>.



Fuente: [Este artículo nos ha demostrado que, por un lado, la exportación agrícola constituye una de las prioridades respecto a la cooperación chino-francesa en OBOR, la cual se ha reflejado en la prensa francesa.](https://www.lemonde.fr/economie/article/2019/06/10/china-da-nueva-vida-a-los-criadores-de-cerdos_6058858_1829_1828_1826_1825_1824_1823_1822_1821_1820_1819_1818_1817_1816_1815_1814_1813_1812_1811_1810_1809_1808_1807_1806_1805_1804_1803_1802_1801_1800_1799_1798_1797_1796_1795_1794_1793_1792_1791_1790_1789_1788_1787_1786_1785_1784_1783_1782_1781_1780_1779_1778_1777_1776_1775_1774_1773_1772_1771_1770_1769_1768_1767_1766_1765_1764_1763_1762_1761_1760_1759_1758_1757_1756_1755_1754_1753_1752_1751_1750_1749_1748_1747_1746_1745_1744_1743_1742_1741_1740_1739_1738_1737_1736_1735_1734_1733_1732_1731_1730_1729_1728_1727_1726_1725_1724_1723_1722_1721_1720_1719_1718_1717_1716_1715_1714_1713_1712_1711_1710_1709_1708_1707_1706_1705_1704_1703_1702_1701_1700_1699_1698_1697_1696_1695_1694_1693_1692_1691_1690_1689_1688_1687_1686_1685_1684_1683_1682_1681_1680_1679_1678_1677_1676_1675_1674_1673_1672_1671_1670_1669_1668_1667_1666_1665_1664_1663_1662_1661_1660_1659_1658_1657_1656_1655_1654_1653_1652_1651_1650_1649_1648_1647_1646_1645_1644_1643_1642_1641_1640_1639_1638_1637_1636_1635_1634_1633_1632_1631_1630_1629_1628_1627_1626_1625_1624_1623_1622_1621_1620_1619_1618_1617_1616_1615_1614_1613_1612_1611_1610_1609_1608_1607_1606_1605_1604_1603_1602_1601_1600_1599_1598_1597_1596_1595_1594_1593_1592_1591_1590_1589_1588_1587_1586_1585_1584_1583_1582_1581_1580_1579_1578_1577_1576_1575_1574_1573_1572_1571_1570_1569_1568_1567_1566_1565_1564_1563_1562_1561_1560_1559_1558_1557_1556_1555_1554_1553_1552_1551_1550_1549_1548_1547_1546_1545_1544_1543_1542_1541_1540_1539_1538_1537_1536_1535_1534_1533_1532_1531_1530_1529_1528_1527_1526_1525_1524_1523_1522_1521_1520_1519_1518_1517_1516_1515_1514_1513_1512_1511_1510_1509_1508_1507_1506_1505_1504_1503_1502_1501_1500_1499_1498_1497_1496_1495_1494_1493_1492_1491_1490_1489_1488_1487_1486_1485_1484_1483_1482_1481_1480_1479_1478_1477_1476_1475_1474_1473_1472_1471_1470_1469_1468_1467_1466_1465_1464_1463_1462_1461_1460_1459_1458_1457_1456_1455_1454_1453_1452_1451_1450_1449_1448_1447_1446_1445_1444_1443_1442_1441_1440_1439_1438_1437_1436_1435_1434_1433_1432_1431_1430_1429_1428_1427_1426_1425_1424_1423_1422_1421_1420_1419_1418_1417_1416_1415_1414_1413_1412_1411_1410_1409_1408_1407_1406_1405_1404_1403_1402_1401_1400_1399_1398_1397_1396_1395_1394_1393_1392_1391_1390_1389_1388_1387_1386_1385_1384_1383_1382_1381_1380_1379_1378_1377_1376_1375_1374_1373_1372_1371_1370_1369_1368_1367_1366_1365_1364_1363_1362_1361_1360_1359_1358_1357_1356_1355_1354_1353_1352_1351_1350_1349_1348_1347_1346_1345_1344_1343_1342_1341_1340_1339_1338_1337_1336_1335_1334_1333_1332_1331_1330_1329_1328_1327_1326_1325_1324_1323_1322_1321_1320_1319_1318_1317_1316_1315_1314_1313_1312_1311_1310_1309_1308_1307_1306_1305_1304_1303_1302_1301_1300_1299_1298_1297_1296_1295_1294_1293_1292_1291_1290_1289_1288_1287_1286_1285_1284_1283_1282_1281_1280_1279_1278_1277_1276_1275_1274_1273_1272_1271_1270_1269_1268_1267_1266_1265_1264_1263_1262_1261_1260_1259_1258_1257_1256_1255_1254_1253_1252_1251_1250_1249_1248_1247_1246_1245_1244_1243_1242_1241_1240_1239_1238_1237_1236_1235_1234_1233_1232_1231_1230_1229_1228_1227_1226_1225_1224_1223_1222_1221_1220_1219_1218_1217_1216_1215_1214_1213_1212_1211_1210_1209_1208_1207_1206_1205_1204_1203_1202_1201_1200_1199_1198_1197_1196_1195_1194_1193_1192_1191_1190_1189_1188_1187_1186_1185_1184_1183_1182_1181_1180_1179_1178_1177_1176_1175_1174_1173_1172_1171_1170_1169_1168_1167_1166_1165_1164_1163_1162_1161_1160_1159_1158_1157_1156_1155_1154_1153_1152_1151_1150_1149_1148_1147_1146_1145_1144_1143_1142_1141_1140_1139_1138_1137_1136_1135_1134_1133_1132_1131_1130_1129_1128_1127_1126_1125_1124_1123_1122_1121_1120_1119_1118_1117_1116_1115_1114_1113_1112_1111_1110_1109_1108_1107_1106_1105_1104_1103_1102_1101_1100_1099_1098_1097_1096_1095_1094_1093_1092_1091_1090_1089_1088_1087_1086_1085_1084_1083_1082_1081_1080_1079_1078_1077_1076_1075_1074_1073_1072_1071_1070_1069_1068_1067_1066_1065_1064_1063_1062_1061_1060_1059_1058_1057_1056_1055_1054_1053_1052_1051_1050_1049_1048_1047_1046_1045_1044_1043_1042_1041_1040_1039_1038_1037_1036_1035_1034_1033_1032_1031_1030_1029_1028_1027_1026_1025_1024_1023_1022_1021_1020_1019_1018_1017_1016_1015_1014_1013_1012_1011_1010_1009_1008_1007_1006_1005_1004_1003_1002_1001_1000_999_998_997_996_995_994_993_992_991_990_989_988_987_986_985_984_983_982_981_980_979_978_977_976_975_974_973_972_971_970_969_968_967_966_965_964_963_962_961_960_959_958_957_956_955_954_953_952_951_950_949_948_947_946_945_944_943_942_941_940_939_938_937_936_935_934_933_932_931_930_929_928_927_926_925_924_923_922_921_920_919_918_917_916_915_914_913_912_911_910_909_908_907_906_905_904_903_902_901_900_899_898_897_896_895_894_893_892_891_890_889_888_887_886_885_884_883_882_881_880_879_878_877_876_875_874_873_872_871_870_869_868_867_866_865_864_863_862_861_860_859_858_857_856_855_854_853_852_851_850_849_848_847_846_845_844_843_842_841_840_839_838_837_836_835_834_833_832_831_830_829_828_827_826_825_824_823_822_821_820_819_818_817_816_815_814_813_812_811_810_809_808_807_806_805_804_803_802_801_800_799_798_797_796_795_794_793_792_791_790_789_788_787_786_785_784_783_782_781_780_779_778_777_776_775_774_773_772_771_770_769_768_767_766_765_764_763_762_761_760_759_758_757_756_755_754_753_752_751_750_749_748_747_746_745_744_743_742_741_740_739_738_737_736_735_734_733_732_731_730_729_728_727_726_725_724_723_722_721_720_719_718_717_716_715_714_713_712_711_710_709_708_707_706_705_704_703_702_701_700_699_698_697_696_695_694_693_692_691_690_689_688_687_686_685_684_683_682_681_680_679_678_677_676_675_674_673_672_671_670_669_668_667_666_665_664_663_662_661_660_659_658_657_656_655_654_653_652_651_650_649_648_647_646_645_644_643_642_641_640_639_638_637_636_635_634_633_632_631_630_629_628_627_626_625_624_623_622_621_620_619_618_617_616_615_614_613_612_611_610_609_608_607_606_605_604_603_602_601_600_599_598_597_596_595_594_593_592_591_590_589_588_587_586_585_584_583_582_581_580_579_578_577_576_575_574_573_572_571_570_569_568_567_566_565_564_563_562_561_560_559_558_557_556_555_554_553_552_551_550_549_548_547_546_545_544_543_542_541_540_539_538_537_536_535_534_533_532_531_530_529_528_527_526_525_524_523_522_521_520_519_518_517_516_515_514_513_512_511_510_509_508_507_506_505_504_503_502_501_500_499_498_497_496_495_494_493_492_491_490_489_488_487_486_485_484_483_482_481_480_479_478_477_476_475_474_473_472_471_470_469_468_467_466_465_464_463_462_461_460_459_458_457_456_455_454_453_452_451_450_449_448_447_446_445_444_443_442_441_440_439_438_437_436_435_434_433_432_431_430_429_428_427_426_425_424_423_422_421_420_419_418_417_416_415_414_413_412_411_410_409_408_407_406_405_404_403_402_401_400_399_398_397_396_395_394_393_392_391_390_389_388_387_386_385_384_383_382_381_380_379_378_377_376_375_374_373_372_371_370_369_368_367_366_365_364_363_362_361_360_359_358_357_356_355_354_353_352_351_350_349_348_347_346_345_344_343_342_341_340_339_338_337_336_335_334_333_332_331_330_329_328_327_326_325_324_323_322_321_320_319_318_317_316_315_314_313_312_311_310_309_308_307_306_305_304_303_302_301_300_299_298_297_296_295_294_293_292_291_290_289_288_287_286_285_284_283_282_281_280_279_278_277_276_275_274_273_272_271_270_269_268_267_266_265_264_263_262_261_260_259_258_257_256_255_254_253_252_251_250_249_248_247_246_245_244_243_242_241_240_239_238_237_236_235_234_233_232_231_230_229_228_227_226_225_224_223_222_221_220_219_218_217_216_215_214_213_212_211_210_209_208_207_206_205_204_203_202_201_200_199_198_197_196_195_194_193_192_191_190_189_188_187_186_185_184_183_182_181_180_179_178_177_176_175_174_173_172_171_170_169_168_167_166_165_164_163_162_161_160_159_158_157_156_155_154_153_152_151_150_149_148_147_146_145_144_143_142_141_140_139_138_137_136_135_134_133_132_131_130_129_128_127_126_125_124_123_122_121_120_119_118_117_116_115_114_113_112_111_110_109_108_107_106_105_104_103_102_101_100_99_98_97_96_95_94_93_92_91_90_89_88_87_86_85_84_83_82_81_80_79_78_77_76_75_74_73_72_71_70_69_68_67_66_65_64_63_62_61_60_59_58_57_56_55_54_53_52_51_50_49_48_47_46_45_44_43_42_41_40_39_38_37_36_35_34_33_32_31_30_29_28_27_26_25_24_23_22_21_20_19_18_17_16_15_14_13_12_11_10_9_8_7_6_5_4_3_2_1_0
</p>
</div>
<div data-bbox=)

Por otro, nos ha confirmado de nuevo que, no hay acogidas ni rechazos absolutos de OBOR. Si pueden sacar beneficios económicos prácticos, se lo ve positivo; en cambio, si se sienten amenazados, sea por los intereses económicos, políticos, o militares implicados en este proyecto, ha sido interpretado negativamente. Tal y como se indica, en las relaciones internacionales, no hay ni enemigos ni socios permanentes, sólo existen los intereses.

4.4.2.2. Análisis de *Le Figaro*

4.4.2.2.1. Número de las noticias en 2017 en *Le Figaro*

En 2017, *Le Figaro* publicó en total 25 piezas sobre OBOR, cifra similar a la de *Le Monde* (27), otorgando una atención considerable a este proyecto también.

4.4.2.2.2. Secciones en *Le Figaro* en 2017

Las piezas publicadas en *Le Figaro* en 2017 se concentraron solamente en dos secciones, con la sección económica predominante con un 92%; mientras que los textos en la sección de política solo representaron el 8%. Al final, no se ha encontrado ninguna pieza en la sección cultural.

Secciones de *Le Figaro* en 2017



Gráfico. 33. Secciones de *Le Figaro* en 2017

Fuente: elaboración propia

Como hemos mencionado, en 2017, cuando *Le Monde* puso el acento en los temas políticos sobre OBOR, igual que los medios de Alemania, *Le Figaro* otorgó más atención a analizar los intereses económicos vinculados con este proyecto.

4.4.2.2.3. Valoración de las noticias

Valoración de las noticias de OBOR en *Le Figaro* en 2017

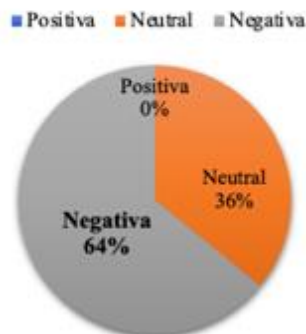


Gráfico. 34. Valoración de las noticias sobre OBOR en *Le Figaro* en 2017

Fuente: elaboración propia

Con respecto a la valoración, el 64% de los textos fue valorado de forma negativa, mientras que la neutralidad alcanzó más de un tercio del total. Sin embargo, no se ha encontrado ninguna pieza positiva.

4.4.2.2.4. Principales zonas tratadas *Le Figaro* en 2017

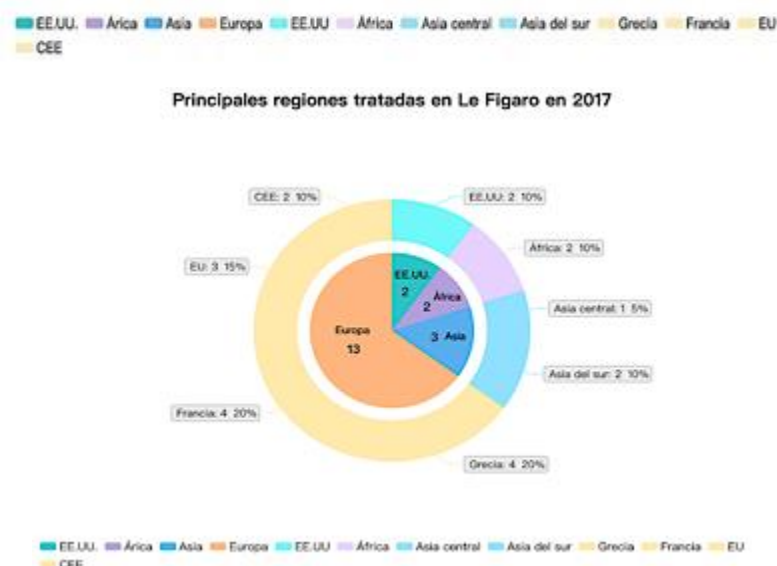


Gráfico. 35. Principales regiones tratadas en Le Figaron en 2017

Fuente: elaboración propia

Al igual que *Le Monde*, en 2017, *Le Figaro* incluyó una amplia gama de regiones relativas a OBOR, abarcando Asia, África y Europa. Sin embargo, a diferencia de *Le Monde* (25%), *Le Figaro* no presentó tanta atención a África (10%), sino que se centraron más en el nivel de la EU y nacional de Francia (45%).

4.4.2.2.5. Principales temas tratados en *Le Figaro* en 2017

Exportación agrícola para lograr una cooperación comercial menos “desequilibrada”

Igual que en *Le Monde*, donde se abordó el tema de la exportación agrícola francesa a China, en *Le Figaro* también se otorgó atención a este ámbito en 2017. Pero se puso el foco en el sector lácteo, ya que Francia es el octavo productor de leche en el mundo, y el segundo en Europa detrás de Alemania.²⁵²

Sin embargo, igual que el sector porcino, durante los últimos años, la industria láctea de Francia

²⁵² “El fin des quotas laitiers a déjà un impact sur la filière”. (“El fin de las cuotas lácteas ya está repercutiendo en el sector”. Traducido al español). *Le Figaro*. Actualizado el 26 de mayo de 2015.
<https://www.lefigaro.fr/conjoncture/2015/05/26/20002-20150526ARTFIG00344-la-fin-des-quotas-laitiers-a-deja-un-impact-sur-la-filiere.php>.

también se ha enfrentado a la necesidad de buscar otras salidas fuera del mercado saturado europeo, como se afirmó en el artículo titulado *Los chinos acuden a la leche "Made in France"*,²⁵³ en *Le Figaro*:

El mercado europeo no permite resolver el problema del precio decente de la leche, por ello, nos dirigimos hacia países donde las perspectivas de aumento del consumo de los productos lácteos son fuertes y donde la producción local nunca podrá cubrir las necesidades. (Traducido al español).

Apuntando al creciente apetito de los chinos por la leche francesa, los criadores franceses consiguieron exportar más leche a este mercado con dinamismo, como se afirmó en este texto: “A velocidad de crucero, en 2018, 690 millones de briquetas saldrán de la fábrica para alimentar a los bebés del Reino Medio”. (Traducido al español).

Para desarrollar, este texto también indicó el entusiasmo de la inversión china en la industria láctea de Francia. Se señaló que la necesidad fue mutua, por un lado, los criadores franceses estaban impulsando el dinamismo del mercado emergente de China con la esperanza de exportar más leche francesa hacia China.

Por otro, traumatizados por la crisis de la leche de bebés contaminada con melanina en 2008, varios fabricantes chinos comenzaron a invertir en la industria láctea de Francia. Y se recogió la firma del contrato del suministro de leche por el grupo chino Synutra con las empresas lácteas bretonas y normandas de Francia como el ejemplo, para demostrar la inversión masiva de China en este sector, y se dio la conclusión de que “después del vino y los hoteles, la leche "Made in France", ha sido otro objeto de la ola de inversiones del Reino Medio”. (Traducido al español).

²⁵³ “Les Chinois se ruent sur le lait « made in France »”. (Los chinos acuden a la leche "Made in France". Traducido al español). *Le Figaro*. Actualizado el 22 de septiembre de 2017. Disponible en <https://www.lefigaro.fr/conjoncture/2017/09/22/20002-20170922ARTFIG00302-les-chinois-se-ruent-sur-le-lait-made-in-france.php>.

Los chinos acuden a la leche "made in France"

Los productores de lácteos del Reino Medio invierten millones de euros y firman contratos de suministro con las lecherías bretonas y normandas.

Por **Olivia Détrouat**
Publicado el 22 de septiembre de 2017 a las 19:15,
actualizado el 22 de septiembre de 2017 a las 19:24



Fuente: Le Figaro.

Respecto a esta cooperación de doble sentido: inversión china en la construcción de plataformas de leche en Francia, y la exportación de leche francesa hacia China, *Le Figaro* dio valoraciones positivas, afirmando su papel sobre la creación de trabajos, el aumento del precio de leche para garantizar los beneficios de los criadores franceses. En este sentido, mostró una postura positiva, igual que *Le Monde* al hablar de la exportación de carne de cerdo.

Sin embargo, a diferencia de la valoración totalmente positiva de *Le Monde*, *Le Figaro* presentó una actitud más dudosa sobre la cooperación bilateral en el sector lácteo, señalando que “estas asociaciones franco-chinas, a menudo celebradas con gran pompa, también tienen sus fracasos”.

“Será necesario monitorear la firma del cuarto, quinto o sexto proyecto, para ver si la bomba está realmente cebada.

Pierre Begoc, director de Asuntos Internacionales de Agitel

Pero estas asociaciones franco-chinas, a menudo celebradas con gran pompa, también tienen sus fracasos. Paralelamente a su contrato con los [laitiers de Cotentin Maitres](#), el gigante [Synutra](#) también invirtió recientemente 200 millones de euros en [Carhaix](#) (Finisterre) para construir la mayor fábrica de leche en polvo para bebés de Europa, suministrada por 700 criadores de la cooperativa Sodiaal. La primera parte de una inversión de tres pasos, el preludio de una verdadera ciudad de la leche que vendrá en la región.

Fuente: Le Figaro.

Como muestra de esta actitud dudosa, por un lado, en este artículo se afirmó la preocupación de los criadores franceses frente a la retirada de la inversión china, con el argumento de que:

Además, los agricultores temen una debilidad en el caso de la retirada de estos

inversores ángeles o de una reversión de la demanda. Con razón: la semana pasada, Sodiaal redujo a la mitad sus entregas a Synutra en Carhaix. (Traducido al español).

Por otro, se señaló el temor de las autoridades locales sobre la dependencia de la inversión china, por lo que se intentó frenar el paso de los inversores chinos en este sector, indicando que:

Preocupados por su independencia, los maestros de Cotentin prefirieron frenar el ardor de Synutra, que originalmente quería comprometerse con tres veces el volumen e invertir 30 millones en el sitio. "Habrá que hacer un seguimiento de la firma del cuarto, quinto o sexto proyecto, para ver si realmente se pone en marcha la bomba", concluye Pierre Begoc. (Traducido al español).

Es decir, al examinar el tema de la cooperación agrícola bajo el marco de OBOR, a diferencia de la actitud completamente positiva de *Le Monde*, la postura de *Le Figaro* registró más neutralidad, poniendo en duda los beneficios realmente que podría traer la inversión china para la industria láctea francesa.

Cooperación aeronáutica con Airbus

Además de los sectores como la alimentación y el lujo, la economía francesa también ejerce un gran atractivo en el sector aeronáutico de China. Este sector constituye otro ámbito relevante en la cooperación chino-francesa bajo el marco de OBOR, y una de las prioridades impulsadas por Emmanuel Macron.

Durante la visita a China en 2018, el presidente francés consiguió cerrar un acuerdo de la compra de 184 aviones de Airbus 320 con China.²⁵⁴ Más tarde, la visita de Xi Jinping a Francia en 2019 trajo como resultado la adquisición de 290 unidades de Airbus A320 y 10 unidades del A350, con un valor total de 30.000 millones euros.²⁵⁵ Todo esto muestra que el ámbito

²⁵⁴ “Macron reclama unidad a Europa para tratar con China sin perder terreno”. *El País*. Actualizado el 10 de enero de 2018. Disponible en

https://elpais.com/internacional/2018/01/10/actualidad/1515600931_342991.html.

²⁵⁵ “Macron arranca un acuerdo millonario al presidente chino Xi que incluye la compra de 300 aviones a Airbus”. *El Mundo*. Actualizado el 25 de mayo de 2019. Disponible en

<https://www.elmundo.es/economia/empresas/2019/03/25/5c990e97fc6c83367c8b45c1.html>.

aeronáutico se trata de uno de los sectores propietarios de la cooperación de OBOR entre ambos países.

Esto no es desde cero, Airbus había tenido una cooperación consolidada con China desde 2008, por la creación de *Airbus Final Assembly Line of Tianjin (FAL Asia*, por sus siglas en inglés), que se dedicó al ensamblaje del A320.

Tanto el impulso del Gobierno de Emmanuel Macron como la propia expansión empresarial de Airbus en China, se tradujeron en la repercusión correspondiente en la prensa francesa. Por ello, en 2017, *Le Figaro* publicó un artículo, con el titular de *Airbus inaugura su segunda fábrica en China*²⁵⁶ para hablar de la cooperación aeronáutica entre ambos países bajo este proyecto.

Airbus inaugura su segunda fábrica en China

El nuevo sitio del fabricante de aviones europeo se especializa en el acabado de aviones de largo recorrido.

Fuente: [Le Figaro](#).

Al principio de este artículo, se presentó la ceremonia de inauguración de la segunda fábrica de Airbus China en Tianjin, que se encargaría del equipamiento y pintura de A330, con una inversión de 200 millones de euros. El objetivo de Airbus era claro; tal y como se indicó en este artículo de *Le Figaro* “Airbus quiere promover la aparición de los subcontratistas chinos para la cabina de pasajeros, con el fin de incluir fabricantes de equipos eficientes y competitivos en su red global de socios”. (Traducido al español).

Para desarrollar, este texto afirmó el potencial del mercado chino, señalando las perspectivas positivas por parte del grupo Airbus sobre su desarrollo siguiente en el mercado chino,

²⁵⁶ “Airbus inaugure sa deuxième usine en Chine”. (“Airbus inaugura su segunda fábrica en China”. Traducido al español). *Le Figaro*. Actualizado el 20 de septiembre de 2017. Disponible en <https://www.lefigaro.fr/societes/2017/09/20/20005-20170920ARTFIG00241-airbus-inaugure-sa-deuxieme-usine-en-chine.php>.

aludiendo al argumento del director de Airbus:

Airbus quiere seguir avanzando en este mercado aeronáutico líder del mundo tanto en términos de entrega como de crecimiento del tráfico aéreo (más del 10% anual de media, es decir, dos veces más rápido que en el resto del mundo). Las necesidades, estimadas en 6.000 aviones durante los próximos veinte años. (Traducido al español).

Respecto a este hecho, igual que la valoración positiva del director de Airbus, *Le Figaro* también afirmó el papel significativo del establecimiento de esta fábrica en China para el grupo francés, indicando que “era un nuevo paso clave en la estrategia de Airbus para conquistar el mercado chino”.

Además, para enfatizar la importancia de esta planta, *Le Figaro* profundizó el análisis desde el punto de vista de la competición entre Boeing y Airbus, respecto a la dominación del mercado aeronáutico de China. Se indicó que esta fábrica había sido un gran salto adelante para Airbus que consiguió romper el tabú de “Made in USA” en el mercado chino.²⁵⁷

Un gran salto adelante

Ante el gran salto adelante de Airbus, Boeing reaccionó. Rompiendo el tabú del sacrosanto “made in USA”, el gigante estadounidense se asoció en septiembre de 2015 con Comac, fabricante del C919, futuro rival del A320 y del 737, para montar su primera fábrica en China, en Zhoushan, cerca de Shanghai. También es un centro de acabado, dedicado al 737 Max encargado por Beijing. Está previsto que entre en servicio en 2018.

Fuente: Le Figaro.

Al final, se llegó a la conclusión de que la aproximación a Airbus y el alejamiento de Boeing por parte de China también constituyó una muestra de la relación cada vez más tensa entre China y los EE. UU. Es decir, aunque la competición y enfrentamientos entre China y los EE. UU. no constituyeron un tema tan predominante en los medios de Francia como en la prensa

²⁵⁷ *Commercial Aircraft Corporation of China Ltd*, (Comac, por sus siglas en inglés), fundada en 2008 en Shanghái, es una compañía aeronáutica gubernamental dedicada a la fabricación de aviones de pasajeros. Y se estableció la asociación con Boeing en 2015 con la creación de una fábrica en Zhoushan, ciudad cerca de Shanghai.

alemana, cuando se abordó el sector aeronáutico, la prensa francesa sí que lo analizó desde el punto de vista de la competición entre ambos países.

Sin embargo, igual que al tratar el tema de la exportación de leche francesa hacia China, en este artículo, *Le Figaro* también mostró una actitud dudosa. Temía que una vez que China aprendiera la tecnología avanzada de Francia, se convertiría en un competidor considerable para Airbus y Boeing en el futuro. Tal y como se afirmó:

Para adquirir habilidades en todos los oficios aeronáuticos y aprender la gran serie, la industria china está jugando la carta de las asociaciones, de manera ecuménica. Beijing quiere que sus fabricantes se beneficien del crecimiento de su mercado. Y que ellos también, algún día, podrán emprender la conquista del mundo, aunque eso signifique convertirse en los rivales más serios de sus aliados europeos y estadounidenses en la actualidad. (Traducido al español).

Esta preocupación nos ha mostrado que, a diferencia de la actitud completamente positiva registrada en *Le Monde*, al tratar los temas en el nivel nacional de Francia, la postura de *Le Figaro* solía ser más dudosa y neutral. Por un lado, se señalaron los sentidos positivos para ciertos sectores de Francia sobre la base de las ganancias obtenidas, tales como para el sector agrícola y aeronáutico; por otro, mostró preocupaciones acerca de la dependencia de la inversión china en dicho sector, así como la posible competición con China en el futuro.

4.4.3. Conclusión del análisis de la prensa francesa en 2017

1. En 2017, la llegada a la presidencia de Macron y la celebración del I Foro de OBOR marcaron el inicio de una cobertura cada vez más intensiva de OBOR en la prensa francesa. Desde entonces, los medios de Francia dejaron la actitud desinteresada sobre este proyecto

y empezaron a examinarlo de forma más cercana y con más profundidad.

2. Aunque los medios franceses reaccionaron más tarde que otros países analizados, se emplearon varios géneros periódicos para mostrar OBOR desde diversos prismas y complementar la comprensión de esta iniciativa en Francia.
3. A diferencia de Alemania, que otorgó más atención a la perspectiva política de OBOR, la prensa francesa enfatizó más en los intereses económicos.
4. La valoración negativa sobre OBOR predominó en la prensa francesa en 2017, calificándola como una estrategia geopolítica del expansionismo chino. Pero se refleja una actitud más neutral que la explícitamente crítica de los medios alemanes por lo expuesto de la dualidad, tanto oportunidades como riesgos de este proyecto.
5. La prensa francesa no tomó la relación China -EE. UU. como una variable tan relevante al tratar el tema de OBOR como en Alemania. En cambio, se adoptó una perspectiva más europea y nacional. Mientras tanto, se puso más énfasis en África, por la Ruta Marítima.
6. En el nivel nacional, la prensa francesa en 2017 se centró en tres temas: los Trenes de Carga China-Europa y la cooperación regional con Lyon, la exportación agrícola de Francia hacia China, así como la cooperación aeronáutica.
7. En la dimensión nacional, la prensa francesa dio una valoración dudosa sobre OBOR, cuestionando los beneficios que realmente se podrían obtener por parte de Francia, y reflejando la preocupación por la posible competición con China en el futuro por su desarrollo.

4.5. España

4.5.1. Análisis general de la prensa de España en 2017

4.5.1.1. Cantidad y distribución de las noticias en 2017

Ante todo, la prensa española dio una respuesta más tardía a OBOR que otros países analizados. Antes de 2017, se ha encontrado poca información sobre esta iniciativa en la prensa seleccionada de España (*La Vanguardia*, *El Mundo* y *EL País*).

Aunque en 2014, el ferrocarril Yiwu-Madrid ya lanzó su primer servicio como la línea ferroviaria más larga del mundo y Madrid, de esta manera, se convirtió en una de las primeras ciudades incluidas en el plan de Trenes de Carga China-Europa de OBOR, la prensa española, sin embargo, no dio una respuesta inmediata al respecto, como otros medios analizados en otros países.

Esto nos muestra que, ni el hecho de ser el ferrocarril más largo del mundo, ni la implicación temprana de Madrid en OBOR, fueron suficientemente para despertar el interés de los medios españoles por este proyecto chino.

El menor número de noticias sobre OBOR entre todos los medios analizados en 2017

Posteriormente, tres años después, cuando el Ferrocarril Yiwu-Madrid pasó por la etapa de pruebas y llegó a ser una línea de servicio regular en 2017, los medios de comunicación de España aún no le prestaron mucha atención. Los tres periódicos seleccionados de España publicaron no más de 46 piezas sobre OBOR, la cifra menor entre todos los periódicos analizados.

En este sentido, el caso de España es muy particular, porque, como hemos analizado, al entrar en 2017, los medios de otros países habían empezado a cubrir este tema de manera intensa en vista de la implementación plena de OBOR en todo el mundo. Tanto los medios de los países que son favorables a OBOR (Kazajistán, Rusia, Bielorrusia, Polonia), como los que adoptaron actitudes resistentes a este proyecto (Alemania y Francia), publicaron cada vez más artículos detallados sobre este proyecto.

No obstante, a diferencia de todos ellos, OBOR no había causado mucha repercusión en la prensa española hasta 2017. Esta menor información sobre OBOR analizados refleja la postura

desinteresada de la prensa española sobre este proyecto chino.

Actitud indiferente frente a los países a favorables de OBOR

Según nuestro análisis, los países a lo largo del Ferrocarril Yiwu-Madrid, se pueden dividir en dos grupos: primero, los países muy implicados y con participaciones activas en el proyecto del Tren China-Europa y OBOR, como Kazajistán, Bielorrusia, Rusia y Polonia. Y el segundo, los países implicados pasivamente en los ferrocarriles China-Europa así como otros proyectos de OBOR, como Alemania, Francia y España.

La actitud fría de España, frente a los países del primer grupo (Kazajistán, Bielorrusia, Rusia y Polonia), resulta más fácil de entender. Primero, España no tenía la necesidad de revitalizar su economía mediante el apoyo de China como los países mencionados. Segundo, a diferencia de España, diversas líneas ferroviarias y corredores terrestres de OBOR pasan por dichos países. Mientras que sólo una pasa por España y Madrid constituye el destino de la línea, que no funciona como el nodo significativo para el transporte de las mercancías. Pero las ciudades como nodos logísticos relevantes de Kazajistán, Bielorrusia o Polonia, pueden controlar la entrada y el tránsito de las mercancías chinas a una Europa más amplia. Así que los medios de estos países dieron respuestas más inmediatas y activas al tema de los Trenes de China-Europa y a OBOR.

Actitud más fría frente a los países del bloque de Europa

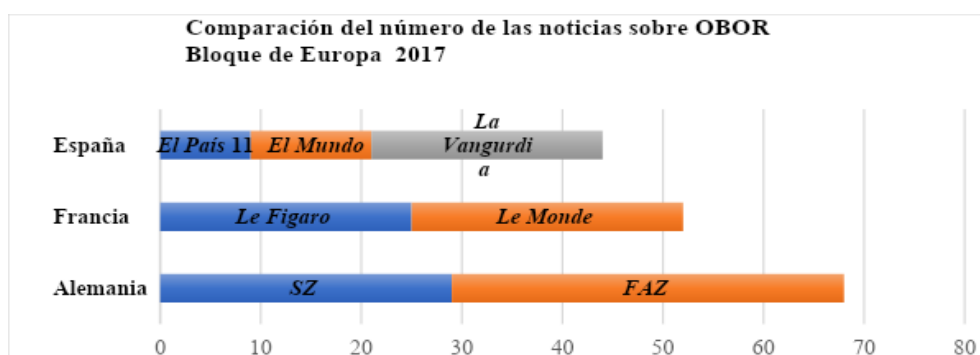


Gráfico. 36. Comparación del número de las noticias sobre OBOR del bloque de Europa 2017

Fuente: elaboración propia

Respecto al segundo grupo, los países implicados pasivamente en OBOR, en comparación con Alemania y Francia, la actitud de la prensa de España también resultó más indiferente.

Como hemos analizado, en 2017, los medios de Alemania y Francia también dejaron de observar OBOR como algo ajeno y lo enlazaron con sus propios países. Así que, tanto la prensa alemana (68) como la francesa (52) publicaron una cantidad considerable de las noticias sobre OBOR en 2017. Sin embargo, la de España seguía adoptando una actitud de ignorancia, que presentó solamente 46 piezas relativas, con tres periódicos como muestra.

Todo esto releja que ni la consolidación de la línea Yiwu-Madrid, ni la implementación en plena magnitud de OBOR en el nivel global, consiguieron generar más reacción a este plan en la prensa española.

4.5.1.2. Valoración general sobre OBOR en la prensa española en 2017

Actitud más moderada que las de Alemania y Francia

En 2017, entre todas las 46 piezas publicadas en los tres periódicos de España, la valoración neutral predominó, alcanzando el 39% del total.



Gráfico. 37. Valoración de las noticias de OBOR en la prensa española 2017

Fuente: elaboración propia

En los dos extremos, los textos negativos (33%) fueron más que los positivos (28%), pero no se registró mucha diferencia. Es decir, generalmente, los medios de comunicación de España mostraron una postura relativamente neutral sobre OBOR.

Como hemos analizado, tanto la prensa alemana como la francesa, adoptaron una actitud muy crítica sobre OBOR, calcificándola como un "instrumento geopolítico del expansionismo chino", con el que China pretendería establecer un nuevo orden mundial, en el vacío dejado

por los EE. UU. Por ello, la mayoría de las noticias en los medios de Alemania (65%) y Francia (58%) fueron valoradas de forma negativa. Sin embargo, los textos publicados en la prensa española mostraron una actitud relativamente moderada en comparación con las otras los dos, más agresivas o críticas.

4.5.1.3. Secciones de los textos sobre OBOR en la prensa española 2017

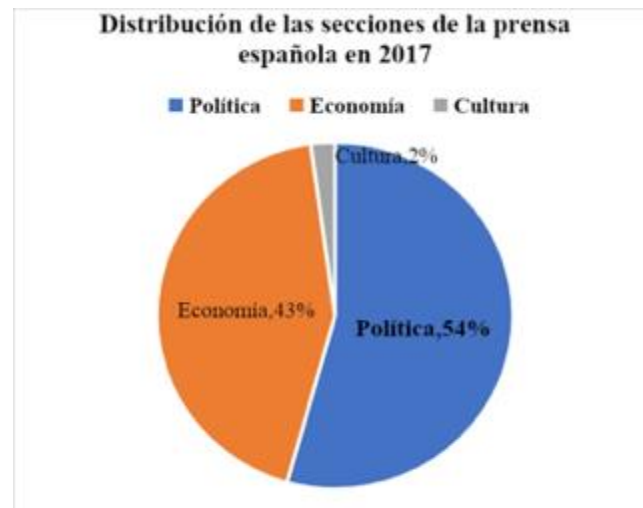


Gráfico. 38. Secciones de las noticias sobre OBOR en la prensa española 2017

Fuente: elaboración propia

Más interés geopolítico que económico

Con respecto a las secciones, más de la mitad (54%) de las noticias publicadas en 2017 en la prensa española, se encontraron en la sección de Política. Mientras que los textos sobre el ámbito de Economía representaron el 44%, y sólo se publicó una pieza en la sección de Cultura en *El Mundo*.

Es decir, dentro del bloque de Europa, igual que en Alemania (71%), los medios de España pusieron énfasis en analizar las implicaciones geopolíticas de este proyecto. Mientras que en los de Francia se puso el acento en la economía (30%).

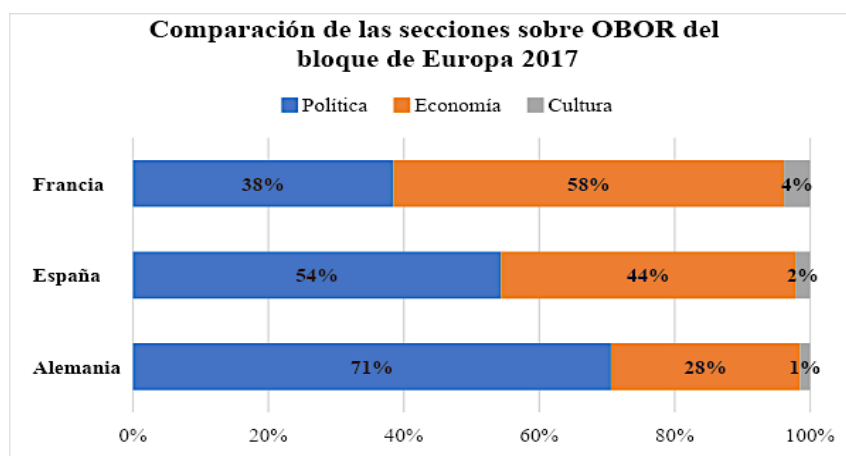


Gráfico. 39. Comparación de las secciones sobre OBOR del bloque de Europa 2017

Fuente: elaboración propia

Primero, en comparación con los países que son muy favorables a OBOR, como Kazajistán, Bielorrusia y Polonia, donde el interés por esta iniciativa se centró también en la economía, España no tenía tanta necesidad de impulsar su economía por un proyecto chino.

Respecto a la diferencia con Francia, como hemos analizado, el Gobierno de Emmanuel Macron adoptó una postura muy pragmática sobre OBOR, para él, todas las expectativas de cooperación de OBOR con China se centraron en el terreno económico. Por ello, la prensa francesa puso más acento en analizar los significados económicos de esta iniciativa y publicó más textos en la sección de Economía.

Sin embargo, no se ha visto mucha oportunidad económica de OBOR para España, a base del hecho de que, para ambos países, no son socios comerciales importantes mutuamente; mientras tanto, España no fue el destino prioritario de la inversión China, en comparación con el comercio bilateral China- Alemania y China- Francia.

Por todo ello, la prensa española mostró menos interés económico por OBOR, por contrario, se centraron en analizar la implicación geopolítica y estratégica de este plan, considerándolo como el instrumento de la expansión china.

Más perspectiva económica en *El Mundo*

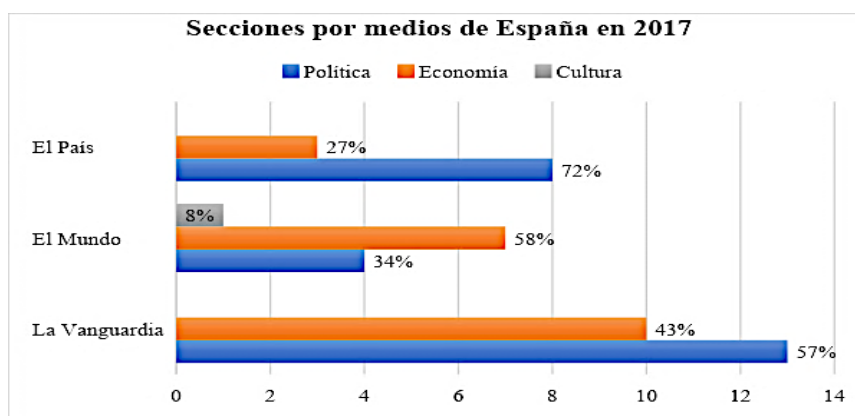


Gráfico. 40. Secciones por medios de España 2017

Fuente: elaboración propia

Si enfocamos en los tres periódicos seleccionados de España, *El Mundo* presentó más atención a los temas económicos (58%), mientras que *El País* y *La Vanguardia* se centraron más en el ámbito político.

Pero más precisamente, *La Vanguardia* repartió una atención más equilibrada entre lo político (57%) y económico (43%).

A su vez, *El País* enfatizó más en analizar la implicación geopolítica y el expansionismo de China bajo la etiqueta de OBOR, así que más del 72% de los textos publicados se centraron en la sección de Política.

Al final, sólo *El Mundo* publicó una pieza en la sección de Cultura en 2017 para hablar de la revitalización de la Antigua Ruta de la Seda y la cooperación de turismo entre Valencia y China.

4.5.1.4. Tendencia de las noticias y su correspondencia con los acontecimientos internacionales en 2017

Los textos sobre OBOR fueron presentados de forma muy concentrada en la prensa española en 2017, que presentaron 3 picos obvios en mayo (52%), octubre (7%) y noviembre (13%).

Mientras que, en otros meses, casi no se ha encontrado ninguna información al respecto. Esta alta concentración de las noticias sobre OBOR en la prensa española es el caso único entre todos los países analizados.

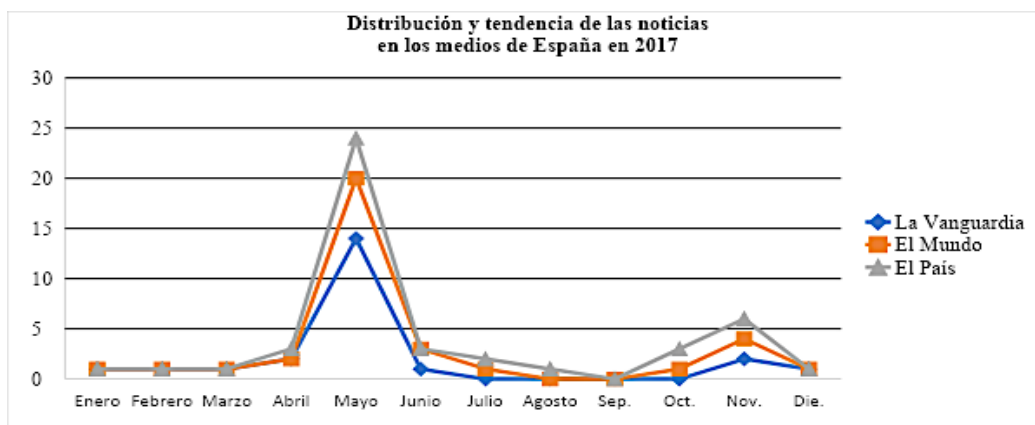


Gráfico. 41. Tendencia de las noticias sobre OBOR en la prensa española 2017

Fuente: elaboración propia

Interés particular por el I Foro de OBOR

Además, más de la mitad (52%) de todos los textos publicados en 2017 se centraron en mayo, correspondiendo a la celebración del I Foro de OBOR. Aunque otros países estudiados también otorgaron una atención considerable a este asunto, ninguno de ellos publicó tantos textos al respecto. Los tres medios seleccionados de España presentaron una atención particular a este foro, específicamente *La Vanguardia*, que publicó 14 piezas (60%) en solo tres días. Mientras tanto, se encontraron 6 textos en *El Mundo*, alcanzando la mitad de todas noticias presentadas en este periódico y 4 en *El País* (36%), superando también un tercio. Es decir, el primer Foro de OBOR causó una repercusión excepcional en la prensa española.

Esta atención extraordinaria al primer Foro de OBOR de la prensa española, fue debido a la participación de Mariano Rajoy en este foro, frente a las ausencias de los líderes de Alemania y Francia. Como hemos presentado, la España de ese momento, acabó de recuperarse como un “ejemplo” de la crisis económica de 2018, que necesitaba salir afuera para buscar algunas oportunidades con el objetivo de fomentar la economía. Por lo tanto, Mariano Rajoy, entre no muchos líderes europeos, asistió a este foro con algunas esperanzas, intentando explorar de cerca si este proyecto chino podría ofrecer a España algunas oportunidades en torno a consolidar los logros obtenidos en la recuperación de la crisis económica.

En este contexto, como respuesta al acto del Gobierno, los medios de comunicación de España cubrieron este evento de forma intensiva. Además, cabe señalar que, cuando la prensa alemana y francesa reportaron este foro desde puntos de vista ajenos, los medios de España lo enlazaron

más con su propio país, dando a conocer las actividades de Rajoy en China, discutiendo las posibles oportunidades empresariales para España, así como los posibles ámbitos de cooperación entre ambos países bajo este marco.

En cuanto a los otros dos picos, se corresponden respectivamente a la celebración del XIX Congreso Nacional de PPCh en octubre y la visita de Trump a China, así como la VI Cumbre CEEC-China en Budapest en noviembre.

Para el primero, igual que los medios de Alemania y Francia, la prensa española abordó el fortalecimiento sin precedentes del poder del presidente Xi y su ambición del “Sueño Chino”. Respecto al segundo, se trató de la búsqueda del liderazgo mundial por parte de China frente al vacío dejado por los EE. UU.

4.5.1.5. Regiones principales tratadas en la prensa española 2017

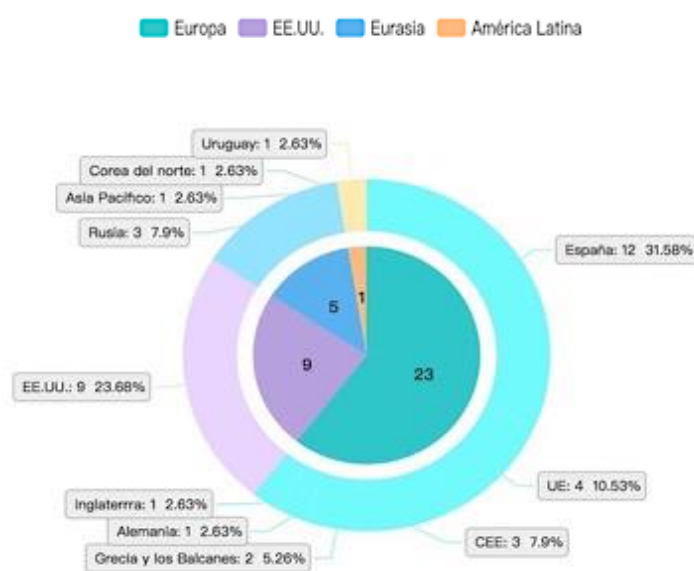


Gráfico. 42. Principales regiones tratadas en la prensa española en 2017

Fuente: elaboración propia

Gran variedad de las regiones tratadas

Ante todo, igual que los medios de Alemania y Francia, la prensa española tomó una perspectiva global al examinar la iniciativa de OBOR. Además, se extendió la vista a América Latina, por la perspectiva de España sobre su papel como el “puente” entre China y este continente.

Visión europea predominante

En concreto, igual que los medios de Francia, que tomaron una perspectiva más europea (45%) que los de Alemania, los medios españoles pusieron más énfasis en el continente europeo, por lo que el 60% de los textos trataron de Europa.

De ellos, los tratados desde el punto de vista de toda la Unión Europea (11%) obtuvieron una atención significativa. Eso nos muestra de nuevo que, los medios de España tendieron a analizar este proyecto chino dentro del marco de la Unión Europea, defendiendo firmemente la solidaridad de toda la Comunidad y adoptando una actitud vigilante sobre la intención de dividir la Unión por parte de China.

En el nivel de cada país, las piezas desde la perspectiva nacional de España ocuparon el puesto predominante, alcanzando casi un tercio. Pero los países de CEE (8%), o los de Balcanes (5%) tuvieron menos presencia en la prensa española.

Menos atención a Asia

Sin embargo, cabe señalar que, se puso menos acento en Asia, lo que sólo representó el 13% de todas las piezas publicadas. Es decir, la expansión agresiva de China en Asia Central o Asia Pacífico no había despertado mucha atención de la prensa española como en otros medios analizados.

En este sentido, me hace reflexionar que cuando se trata de los asuntos internacionales, la prensa española da más prioridad a los de Europa. Y parece que, hasta hoy en día, para la prensa española, Asia sigue siendo el “Extremo Oriente”, un término que parece estar ya obsoleto, pero un hecho que se está registrando en los medios de comunicación de España. Que voy a detallar en la reflexión personal más adelante.

EE. UU., una perspectiva importante

En tercer lugar, igual que en Alemania, la prensa de España otorgó mucha atención a EE. UU. a la hora de abordar OBOR, publicando 9 piezas (24%) relativas. Es decir, los enfrentamientos entre China y los Estados Unidos constituyeron una perspectiva importante al examinar OBOR en la prensa española.

Cierta presencia de América Latina

El artículo publicado por *La Vanguardia*, con el titular de *Uruguay destaca su importancia geoestratégica para la nuevas Rutas de la Seda*²⁵⁸, destacó la cooperación en terceros mercados entre China y España bajo el marco de OBOR en América Latina. Es decir, la perspectiva de triángulo de España-América Latina-China, se ha traducido en alguna presencia de esta región en la prensa española al tratar el tema de OBOR.

4.5.2. Análisis por medios de España 2017

4.5.2.1. Análisis de La Vanguardia

4.5.2.1.1. Número de las noticias publicadas en 2017

La respuesta más temprana y análisis en profundidad sobre OBOR

Como hemos presentado en la parte de introducción, de los tres periódicos seleccionados, *La Vanguardia* fue el primero que cubrió el tema de OBOR de forma intensiva y más profundizada, publicando un Dossier²⁵⁹ sobre este plan en 2016.

En este Dossier, se trataron tanto de las oportunidades como de los posibles desafíos de la ruta terrestre y marítima de OBOR, analizando sus significados económicos, geopolíticos y militares para varias regiones de todo el mundo: desde Rusia, pasando por el mundo árabe, África, hasta los EE. UU., América Latina y Caribe, así como España específicamente. Cabe señalar que estos artículos de opinión ya tienen una interpretación en profundidad tanto sobre la vía terrestre como la ruta marítima de OBOR.

Por ejemplo, al analizar la estrategia naval y la ruta marítima de China, se acudió a la opinión de Barthélémy Courmont, especialista del Instituto de IRIS, indicando que:

²⁵⁸ “Uruguay destaca su importancia geoestratégica para la nuevas Rutas de la Seda”. *La Vanguardia*.

Actualizado el 10 de mayo de 2017. Disponible en

<https://www.lavanguardia.com/politica/20170510/422459186214/uruguay-destaca-su-importancia-geoestrategica-para-la-nuevas-rutas-de-la-seda.html>.

²⁵⁹ La Vanguardia: Dossier Número 60 (2016). Disponible en www.vanguardiadossier.com.

El gran diseño del ‘collar de perlas’²⁶⁰, término acuñado por los EE. UU. sobre la expansión china en el océano Índico, y presentado hoy como la ruta marítima de la seda, se ha convertido en una de las prioridades de China y en una demostración más de su capacidad de proyección fuera de sus fronteras como contrapeso de la presencia estadounidense en el Sudeste Asiático (Courmont, 2016).

En este artículo se analizaron el auge del poder naval de China en el mar de China Meridional, y en el océano Índico, indicando las consideraciones de seguridad, militar, logística y económica de la ruta marítima por parte de China en su vecindad costera. Además, se reveló la competición China- EE. UU. en estas zonas. Se puede decir que es un artículo de perspectivas completas y juiciosas respecto a profundizar el análisis de la ruta marítima de OBOR.

Otros artículos de análisis de las diversas zonas involucradas en OBOR, también no se limitaron a considerarla como un simple plan económico o de infraestructuras, sino que se estudiaron más a fondo las implicaciones geopolíticas y estratégicas de este proyecto chino.

Tal y como se indicó en el artículo titulado de *El riesgo del terrorismo*²⁶¹, en el que se hablaron de los riesgos de la implementación de OBOR en estados islámicos, como Pakistán y Afganistán, y se señaló que “OBOR es una inflexión estratégica de China, basada en una visión resueltamente geopolítica de la integración euroasiática, con la que China intenta sintetizar su visión global” (Duchâtel, 2016).

Como otro ejemplo, en el artículo con el título de *Una perspectiva desde Washington*, se indicó que OBOR “plantearía un desafío importante a los Estados Unidos”, y se afirmó:

La BRI puede ser la señal más clara hasta la fecha que China está descontenta con el statu quo y, por tanto, China pretende afianzar un orden económico regional más centrado en él China por medio de la *Belt and Road Initiative* para potenciar su poder e influencia sobre sus vecinos de modo que Beijing ejerza mayor control sobre el flujo de bienes y servicios, sobre la

²⁶⁰ Este término se utilizó por primera vez en el informe del Departamento de Defensa de los EE. UU., redactado por Booz-Allen-Hamilton, con el título de *Energy Futures in Asia* en noviembre de 2004. En el que se clasificaron los puertos de Gwadar (Pakistán), Chittagong (Bangladesh) y otros en Myanmar, Camboya y Tailandia como las principales “perlas” para la marina china en el océano Índico.

²⁶¹ Duchâtel (2016). El riesgo del terrorismo. *La Vanguardia: Dossier Número 60*.

población, y las ideas en toda la región.

Todo esto muestra que, en 2016, cuando OBOR aún estaba en una etapa temprana de su despliegue, ya se registró un conocimiento relativamente maduro sobre OBOR. en *La Vanguardia*. En el nivel nacional de España, cuando los otros dos medios seleccionados aún adoptaban una actitud desinteresada acerca de este plan, *La Vanguardia* ya empezó a observar y analizarlo en profundidad, recogiendo las opiniones y comentarios de los especialistas en diversos ámbitos.

Además, cabe señalar que este interés significativo de *La Vanguardia* por OBOR, resultó un caso muy excepcional, no sólo entre los medios analizados de España, sino también entre todos los periódicos estudiados del presente estudio.

Seguido a este interés por OBOR, en 2017, *La Vanguardia* cubrió tal proyecto de forma más intensificada, publicando el mayor número de las noticias relativas entre los tres periódicos analizados.

4.5.2.1.2. Secciones de los textos sobre OBOR en La Vanguardia 2017

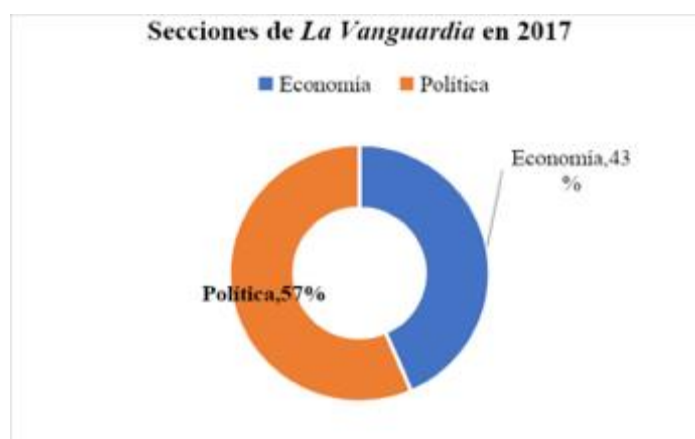


Gráfico. 43. Secciones de La Vanguardia 2017

Fuente: elaboración propia

En 2017, no se registró mucha variedad de las secciones en *La Vanguardia*, que sólo se centraron en dos secciones: la de Política (57%) y de Economía (43%), Además, los dos ámbitos obtuvieron un interés similar.

4.5.2.1.3. Valoración de las noticias

En 2017, el tratamiento neutral predominó en los textos de *La Vanguardia*, alcanzando el 86%. En los dos extremos, los negativos representaron el 14%, mientras que ninguna pieza fue valorada totalmente positiva.

Eso debido a que, la mayoría de los textos propios de *La Vanguardia* analizaron tanto las oportunidades como los posibles desafíos implicados en este plan, que vamos a detallar más adelante.

Por ejemplo, en el artículo firmado por el corresponsal de Hong Kong de *La Vanguardia*, Isidre Ambrós, con el título de *China ofrece miles de millones para un plan de infraestructuras global*, primero, se afirmaron algunos aspectos positivos de OBOR, indicando que:

La nueva ruta de la seda intenta promover la cooperación y el comercio internacional, a imagen y semejanza de la que existía hace 2.000 años, que unió comercial y culturalmente China con Occidente.

Y también se aludió al discurso de Xi Jinping, quien defendió que OBOR sería un proyecto que “traerá beneficios para todos”. Y “China no interferirá en los asuntos internos de otros países, no exportaremos nuestro sistema de sociedad y modelo de desarrollo y no impondremos nuestros puntos de vista a los demás”.

Sin embargo, después de señalar algunas perspectivas positivas de OBOR, se profundizó en analizar la ambición geopolítica de China conllevada en este plan y se lo comparó con el Plan Marshall, dando la valoración negativa:

Un ambicioso proyecto de integración económica internacional que muchos observadores consideran parte de la estrategia de Xi para que China logre mayor influencia política y económica mundial, como la alcanzó en su momento EE. UU. a través del plan Marshall.

Este texto nos muestra que, a diferencia de la valoración totalmente positiva, *La Vanguardia* hizo más reflexión crítica sobre OBOR, y se señalan las dos caras de este proyecto, mostrando una actitud más neutral.

Como otro ejemplo, en el artículo firmado por el corresponsal en Estambul, Jordi Joan Baños,

titulado de *Turquía anuda la ruta de la seda*,²⁶² se presentó la línea ferroviaria que enlazaría Turquía, Georgia y Azerbaiyán, financiada por OBOR.



Fuente: [La Vanguardia](https://www.lavanguardia.com/internacional/20171106/432667135249/turquia-nueva-ruta-seda-turcos-aliados-azerbaiyan.html).

Al principio del texto, se analizaron los sentidos estratégico y económico positivos de este ferrocarril para China y Turquía, señalando que: “este corredor que ha de facilitar el tránsito ferroviario de mercancías entre China y Occidente con un gran ahorro de tiempo respecto a las rutas marítimas”.

Luego, se indicaron principalmente las perspectivas de este tren para Turquía, que podrían facilitar tanto el transporte de pasajeros como las mercancías:

En total, la línea recorre 826 kilómetros y espera anualmente un millón de pasajeros y más de seis millones de toneladas de mercancías. Un cargamento de trigo kazajo ha inaugurado la línea hasta Kars, desde donde prosiguió hasta Mersin, en el Mediterráneo, donde llegó el sábado.

Sin embargo, después de señalar las ventajas del dicho ferrocarril, respecto al transporte de mercancías, este texto empezó a profundizar en analizar su implicación geopolítica para Turquía, asegurado que, mediante tal línea ferroviaria, Turquía intenta “excluir a

²⁶² “Turquía anuda la ruta de la seda”. *La Vanguardia*. Actualizado el 6 de noviembre de 2017. Disponible en <https://www.lavanguardia.com/internacional/20171106/432667135249/turquia-nueva-ruta-seda-turcos-aliados-azerbaiyan.html>.

Armenia de la nueva ruta de la seda en tren con la alianza con Azerbaiyán”.

Luego, se habló de las disputas complicadas entre ellos, y se comentó que “Armenia se la rodea como castigo por la ocupación del Alto Karabaj, territorio azerí de población armenia”. Es decir, para Turquía, no sólo buscó el desarrollo de transporte por esta línea ferroviaria, sino también pretendió poner un cerco a Armenia junto con Azerbaiyán. Así que, este artículo señaló la intención geoestratégica de Turquía: hacia el Oriente. Por ello, se tituló que: *Turquía anuda la ruta de la seda*. Siguiendo esta interpretación, se revelaron más los cálculos de Erdogan en torno a su intención de adherirse a OBOR:

Hace tiempo que Turquía se cansó de esperar en el recibidor de la UE y empezó a tejer su propia red de complicidades, con la vista puesta en el antiguo espacio turcomano, su interés hacia Georgia y Azerbaiyán coincide con el de sus aliados tradicionales en la OTAN –singularmente EE. UU. y Reino Unido.

Es decir, se consideró que para Turquía, China resultaría una buena alternativa financiera, frente a la dificultad de obtener la financiación de otras Fuentes, como el Banco Mundial o el fondo de la UE. En este contexto, OBOR sería una herramienta oportuna de inversión y financiación para los países de esta región, sea para el que busca la hegemonía regional como Turquía, o para los que intentan revitalizar su economía como Georgia y Azerbaiyán.

Los textos analizados anteriormente nos han demostrado que los artículos firmados por los corresponsales de *La Vanguardia* mostraron más neutralidad sobre OBOR. En los que se señaló la dualidad de esta iniciativa, tanto los significados positivos para los participantes, como los desafíos posibles o algunos comentarios críticos sobre este plan. Pero debe señalar que, esta actitud fue más modesta que las críticas duras de los medios de Francia y Alemania.

4.5.2.1.4. Principales zonas tratadas en *La Vanguardia* en 2017

Principales regines tratadas en *La Vanguardia* en 2017

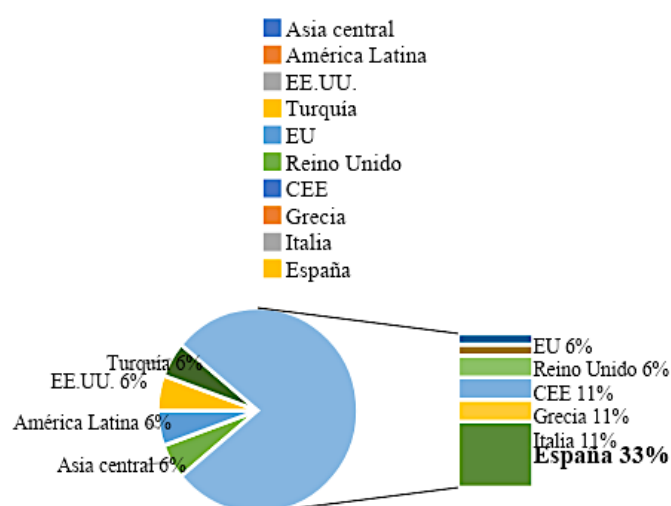


Gráfico. 44. Principales regiones tratadas en *La Vanguardia* 2017

Fuente: elaboración propia

En 2017, el foco de *La Vanguardia* se puso principalmente en Europa, por lo que el 78% de los textos publicados cubrieron este continente. En concreto, los países que suelen ser abordados en otros medios, tales como Italia y Grecia, así como los países de Europa Central y Oriental también tuvieron presencias en *La Vanguardia* en 2017. Pero en la dimensión de Europa, el más tratado es España, que representó más de un tercio de todas las piezas publicadas, mostrando una perspectiva más nacional.

Eso es debido a la intervención activa de Rajoy en el I Foro de OBOR, por lo que se presentaron 5 textos al respecto.

A su vez, Asia no recibió mucha atención en *La Vanguardia* en 2017. Las zonas frecuentemente tratadas en otros medios analizados como Asia Central y el Sudeste Asiático casi no fueron cubiertas en *La Vanguardia* en 2017. Sólo una pieza hizo referencia a la implementación de OBOR en Kazajistán, respecto a mejorar el acceso de las empresas pequeñas y medianas del país al mercado chino²⁶³.

²⁶³ “Informe revela en Davos que la Nueva Ruta de la Seda puede subir el PIB un 7%.” *La Vanguardia*.

Actualizado el 17 de enero de 2017. Disponible en

<https://www.lavanguardia.com/vida/20170117/413443476221/informe-revela-en-davos-que-la-nueva-ruta-de-la-seda-puede-subir-el-pib-un-7.html>.

Respecto a los EE. UU., tampoco fue enfatizado en *La Vanguardia* en 2017. Sólo en el texto de *China ofrece miles de millones para un plan de infraestructuras global*, se aludió a la competición entre China y los EE. UU. por el liderazgo global. Es decir, a diferencia de *El Mundo* y *El País*, los EE. UU. no fue una perspectiva importante para *La Vanguardia* a la hora de abordar los temas de OBOR.

Por último, como un caso particular, *La Vanguardia* otorgó cierta atención a América Latina, con la implementación de OBOR en Uruguay como la muestra.

En este artículo, con el titular de *Uruguay destaca su importancia geoestratégica para la nuevas Rutas de la Seda*, se presentaron las perspectivas de Uruguay sobre su participación en OBOR, en particular en ampliar la exportación agroalimentaria hacia China.²⁶⁴



Fuente: [La Vanguardia](http://www.lavanguardia.com).

Ante todo, se recurrió a la promoción del ministro de Ganadería, Agricultura y Pesca de Uruguay, Tabaré Aguerre, sobre la importancia geoestratégica de su país para las nuevas Rutas de la Seda, señalando que:

Uno de los aspectos que nos vincula con la Nueva Ruta de la Seda es que Uruguay cuenta con altos servicios logísticos, financieros y turísticos en un lugar estratégico de América del Sur, entre Argentina y Brasil... Además, Uruguay cuenta con algunos de los puertos estratégicos más importantes de la región del Cono Sur con salida al Atlántico lo que tiene "gran valor

²⁶⁴ China es el primer socio comercial de Uruguay y recibió el 25 % de las exportaciones uruguayas en 2016, en especial de carne vacuna, soja y fibras.

estratégico" para la ruta marítima que se dirija hacia América Latina.

Después de presentar las ventajas estratégicas que tiene Uruguay respecto al plan chino, el ministro uruguayo también expresó las expectativas prácticas de su país en lo referente a la participación en OBOR, recordando que “el 20 % de la carne de res que importa China procede de Uruguay”, por ello, se esperaban exportar más productos alimentarios hacia China en vista de “la oportunidad cuantitativa” de este mercado.

Es decir, Uruguay valoró OBOR de forma positiva y cuenta con la intención de sumarse a este proyecto para generar más intercambios comerciales con China.

Aunque sólo se publicó una pieza sobre esta región en *La Vanguardia* en 2017, pero fue el único periódico seleccionado en España, que dedicó un texto entero para hablar del despliegue de OBOR en América Latina. Por ello, nos permite tener una vista más complementaria al examinar la respuesta a tal proyecto en este continente.

4.5.2.1.5. Principales temas tratados



Gráfico. 45. Principales temas tratados en La Vanguardia 2017

Fuente: elaboración propia

El tema bien destacado en *La Vanguardia* en 2017 fue sobre el primer Foro de OBOR, con una concentración absoluta de más del 60%. En el nivel europeo, los temas más abordados en 2017, se encontraron el Tren de Carga China-Europa que llegó a Reino Unido, la Cumbre 16+1 entre China y los países de CEE, así como el Foro de Davos, los cuales que también tuvieron presencias en los medios analizados de Francia y Alemania.

En el nivel nacional, se trataron del Ferrocarril Madrid- Yiwu, y la cooperación portuaria y

turística de Valencia con China bajo el marco de OBOR.

Igual que muchas autoridades regionales de otros países, que pretendían aprovechar las oportunidades económicas ofrecidas por OBOR para fomentar la economía local, las autoridades locales de Valencia también mostraron una postura activa de participar en este plan. Como destacó el director general de la Autoridad Portuaria de Valencia, Francesc Sánchez, "Ahora, nuevamente, el puerto de Valencia está preparado para aprovechar otra vez las oportunidades que vienen de la mano de la nueva Ruta de la Seda".²⁶⁵



Fuente: [La Vanguardia](#).

Además, más allá de la cooperación logística y portuaria, Valencia también buscó potenciar la cooperación turística entre ambos países, para aprovechar su papel como la Ciudad de la Ruta de la Seda concebida por UNESCO. Por ello, Francesc Sánchez, señaló que:

En la actualidad la seda continúa siendo para la Comunitat Valenciana un símbolo de identidad con instituciones de referencia como el Colegio del Arte Mayor de la Seda o la Lonja, joyas arquitectónicas y artísticas de referencia, siempre presentes en las campañas del turismo de cruceros de la Autoridad Portuaria de Valencia.

Es decir, por el enlace histórica y la industria sedera que tuvo Valencia en la era de la Antigua Ruta de la Seda, el gobierno local de Valencia hoy en día está preparado para revivir el espíritu

²⁶⁵ “Puerto Valencia ratifica en Tianjin su compromiso para la nueva Ruta de Seda”. *La Vanguardia*.

Actualizado el 11 de diciembre de 2017. Disponible en

<https://www.lavanguardia.com/local/valencia/20171211/433573500444/puerto-valencia-ratifica-en-tianjin-su-compromiso-para-la-nueva-ruta-de-seda.html>.

tanto comercial como cultural de esta vía, buscando más cooperación al respecto con China en el marco de OBOR.

4.5.2.1.6. Conclusión del análisis de *La Vanguardia* en 2017

1. *La Vanguardia* dio la respuesta más temprana y mostró el mayor interés por OBOR entre los tres periódicos analizados de España. Como muestra de eso, se publicó un Dossier en 2016 con artículos de análisis profundos, y siguió publicando el mayor número de las noticias en 2017. Pero también fue el que citó más textos directamente de *EFE* (70%).
2. Los textos citados directamente de *EFE* fueron más informativos, y se quedaron en interpretar OBOR como un simple plan de integración económica con el énfasis en las infraestructuras. Mientras que los propios de *La Vanguardia* fueron más valorativos, considerando OBOR como una herramienta china con la que pretendía buscar el liderazgo global bajo el hueco dejado por los EE. UU.
3. Los textos de *EFE* evaluaron OBOR de forma más positiva, pero fueron principalmente reflejos de las posiciones oficiales de los gobiernos que querían adherirse a OBOR. Mientras que los de *La Vanguardia* mostraron más neutralidad, analizando la dualidad de este plan. Pero la actitud resultó más modesta que las críticas duras de los medios de Alemania y Francia.
4. En 2017, *La Vanguardia* otorgó similar atención a los temas políticos y económicos relativos a OBOR, poniendo el énfasis en Europa, en particular en España. Y se hizo alguna referencia a América Latina. Pero otras zonas destacadas en otros medios, como Asia Central, el Sudeste Asiático, así como los EE. UU. no fueron enfatizadas en este periódico.

4.5.2.2. Análisis de *El País* en 2017

4.5.2.2.1. Número de las noticias sobre OBOR en *El País* 2017

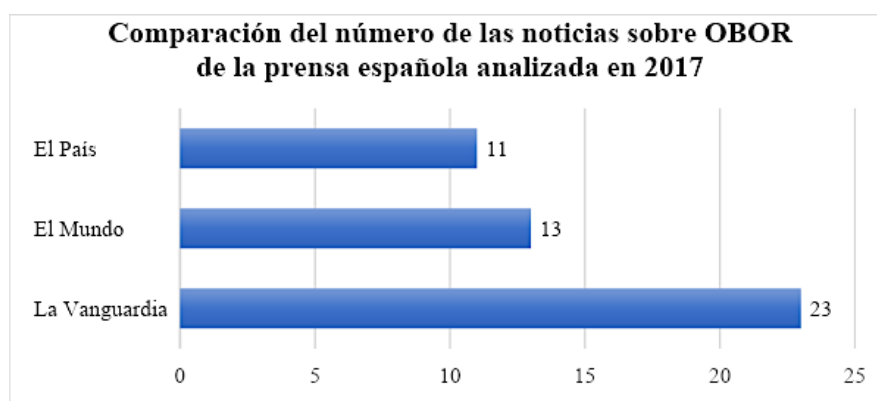


Gráfico. 46. Comparación del número de noticias sobre OBOR en la prensa española 2017

Fuente: elaboración propia

En 2017, *El País* publicó solamente 11 noticias sobre OBOR, la cifra menor entre tres periódicos analizados de España, mostrando una actitud desinteresada hacia este proyecto chino.

4.5.2.2.2. Secciones de los textos sobre OBOR en *El País* 2017

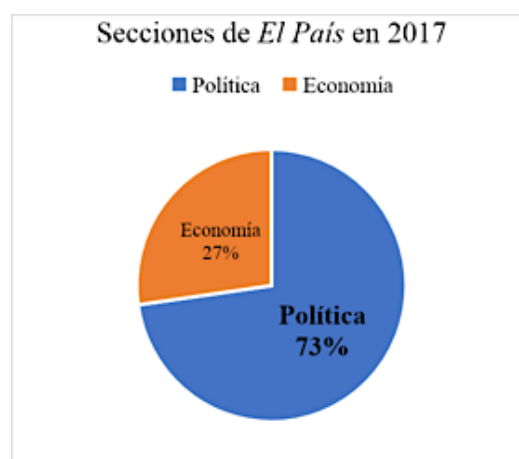


Gráfico. 47. Secciones de las noticias sobre OBOR en *El País* 2017

Fuente: elaboración propia

Los textos publicados en *El País* en 2017 sólo se centraron en las secciones de Política y Economía, y no se encontró ninguna pieza en la sección de Cultura. En concreto, se puso el acento en analizar la implicación geopolítica de OBOR. Los tratados del sector económico no

alcanzaron el tercio (27%), y en ellos sólo se habló de las inversiones chinas a escala global y sobre las disputas comerciales entre China y los Estados Unidos.

4.5.2.2.3. Valoración de las noticias en El País 2017

La valoración más crítica sobre OBOR en El País

Respecto a la valoración, cabe destacar que, *El País* fue el que dio más respuestas negativas a OBOR, entre los tres periódicos analizados de España. De las 11 piezas, ocho valoraron OBOR de forma negativa, mientras que ninguna pieza tuvo un tratamiento positivo. Se presentó así una actitud crítica sobre este proyecto, como los de la prensa de Alemania y Francia.

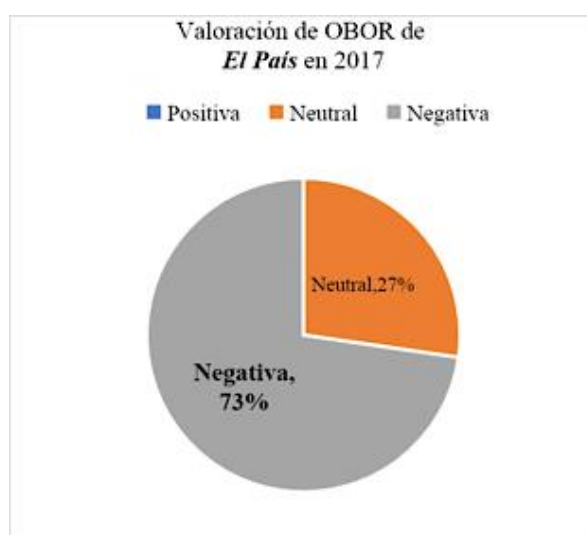


Gráfico. 48. Valoración de las noticias sobre OBOR en El País 2017

Fuente: elaboración propia

Interpretación general negativa sobre OBOR en El País 2017

Ante todo, en el marco general, *El País* hizo una interpretación negativa acerca de OBOR. Por ejemplo, en el artículo titulado de *China presenta en sociedad su nueva y millonaria Ruta de la Seda*²⁶⁶, se clasificó OBOR como una iniciativa “tan ambiciosa como aún vaga”. Se

²⁶⁶ “China presenta en sociedad su nueva y millonaria Ruta de la Seda”. *EL País*. Actualizado el 14 de mayo de 2017. Disponible en

https://www.google.com/amp/s/elpais.com/internacional/2017/05/13/actualidad/1494692129_532492.amp.html
1.

consideró que este plan sería “un intento de aumentar la influencia de Pekín en el mundo, expandirse en Asia y convertirse en la nueva potencia dominante.”



Fuente: [El País](#).

Más adelante, se señalaron las implicaciones geoestratégicas de este plan:

Para China, la importancia del proyecto radica también en su interés geoestratégico. Detrás de esta iniciativa se encuentra el deseo de abrirse una salida hacia África, Europa y Oriente Medio que no pase por el cuello de botella del estrecho de Malacca y un posible conflicto en el mar del sur de China.

Eso nos muestra que, a diferencia de *EFE*, que consideró OBOR como un mero plan económico o de infraestructuras, *El País* se fijó en analizar los sentidos estratégicos "escondidos" en este plan chino. Aparte de exponer las consideraciones geopolíticas de OBOR, el artículo también cuestionó la viabilidad de algunos proyectos de esta iniciativa, y se indicó que aún era un plan vago y con muchos interrogantes:

Pese a las buenas palabras oficiales, la iniciativa aún encara numerosos interrogantes. Además de la viabilidad de algunos de sus proyectos, también suscita dudas la situación de la seguridad en muchos de los países beneficiarios del proyecto.

Al final, se indicaron las manifestaciones que habían suscitado por el despliegue en pleno de OBOR en algunas regiones:

Una fuerte presencia de empresas, trabajadores y capital chino puede crear resentimiento entre la población local. En enero, las protestas en Sri Lanka contra el puerto de Hambantota, de construcción china, acabaron en violencia.

Es decir, *El País* consideró que mediante OBOR, China pretendía ejercer más influencia tanto política como económica en todo el escenario global. Al mismo tiempo, se cuestionó la viabilidad del plan, poniendo de manifiesto los posibles riesgos, como los problemas de seguridad de algunos países participantes, así como las protestas ya causadas por la implementación de esta iniciativa.

Valoraciones negativas en diferentes niveles en El País 2017

Más allá de la valoración general negativa, igual que *El Mundo*, los artículos desde diferentes dimensiones publicados en *El País*, dieron comentarios negativos sobre OBOR.

Valoración negativa en el nivel nacional de España

En el nivel nacional de España, sobre la asistencia de Mariano Rajoy al I Foro de OBOR, en la misma línea que *El Mundo*, se hizo una evaluación negativa. En la entrada del texto de *Rajoy despliega los encantos de España para ‘la ruta de las obras’ desde China*²⁶⁷, se apuntó directamente que:

No tenía que acudir, como no lo han hecho grandes líderes mundiales o europeos, pero Mariano Rajoy ha "querido asistir" varios días en Pekín al foro multilateral de la nueva ruta de la seda montado expresamente por el poderoso presidente chino, Xi Jinping.

²⁶⁷ “Rajoy despliega los encantos de España para ‘la ruta de las obras’ desde China”. *El País*. Actualizado el 13 de mayo de 2017. Disponible en

https://www.google.com/amp/s/elpais.com/politica/2017/05/13/actualidad/1494668212_014700.amp.html.

Rajoy despliega los encantos de España para 'la ruta de las obras' desde China

El líder español se entrevista con el presidente chino y le invita en nombre del Rey para posicionar a las constructoras en un faraónico proyecto de infraestructuras



Fuente: [El País](#).

Es decir, *El País* consideró que OBOR era “una idea muy personal promocionada por el presidente Xi” y no merecía tanta atención de España. De aquí, se prueba de nuevo la actitud falta de interés del periódico por este proyecto chino. Al mismo tiempo, desde el diario se criticó “el gran interés” mostrado por Mariano Rajoy por OBOR y su respuesta animada a adherirse a este plan chino, afirmando que:

Rajoy subrayó este sábado en Pekín, su disposición total a estar en esta cumbre que calificó "como muy positiva para España, para China, para las empresas españolas y para los pueblos, porque servirá para conocernos mejor y de ahí surge la confianza y las oportunidades de hacer cosas juntos".

De aquí, se observa el contraste de las actitudes del Gobierno de Rajoy y el editorial de *El País*. Por un lado, se nos muestra la valoración muy positiva sobre OBOR de Mariano Rajoy, y su aspiración a participar en algunos proyectos bajo este marco. Por otro, está la actitud opuesta de *El País*, contraponiendo la idea de que Rajoy “No tenía que acudir”.

Más adelante, para acentuar esta crítica al entusiasmo de Rajoy, se aludió al resentimiento de otros líderes europeos: “los jefes de Gobierno de Reino Unido, Francia y Alemania se han excusado por distintas razones electorales”.

Otro punto de crítica registrado en este artículo trata de cuestionar la viabilidad de este proyecto, considerándolo como “un plan vago” y criticando las posturas diplomáticas tanto de Mariano

Rajoy como de Xi Jinping:

Rajoy trasladó a Xi la invitación del rey Felipe VI a visitar España y presumió de la recuperación de la economía española y el presidente chino le reconoció ese mérito y le avanzó que acepta la invitación del viaje para lo antes posible.

Por la parte de China, y Xi Jinping le indicó a Rajoy “su disposición a colaborar con España para impulsar más proyectos de forma conjunta en terceros países y especialmente en Latinoamérica”.

A través de las palabras como “presumió”, el “mérito” de España, así como la respuesta animada de Xi sobre aceptar la invitación del Rey de España “lo antes posible”, se ve claramente el tono diplomático de los jefes de los dos gobiernos. De hecho, dichos compromisos de ambos se han traducido en pocos resultados sustanciales, como hemos analizado en la parte de introducción. En este contexto, este artículo de *El País* comentó que las promesas de los jefes se quedaron en las palabras vagas, y OBOR aún era un plan “con muchos interrogantes”.

Valoración negativa en la dimensión de la Unión Europea

En la dimensión de la Unión Europea, se habló principalmente de la expansión de las inversiones chinas en todo el continente. Respecto a eso, el artículo de *El País* mostró una actitud alarmada en torno a la invasión china, especialmente en el sector tecnológico de Europa.

Por ejemplo, en el artículo titulado de *El apetito voraz de China por empresas occidentales enciende las alarmas* ²⁶⁸, se señaló primero la presencia cada vez más intensiva del capital chino en toda Europa, el cual había causado “el recelo de muchos países”.

²⁶⁸ “El apetito voraz de China por empresas occidentales enciende las alarmas”. El País. Actualizado el 21 de octubre de 2017. Disponible en https://elpais.com/economia/2017/10/20/actualidad/1508512386_317878.html.



Fuente: [El País](#).

Para poner de testimonio el “crecimiento exponencial” de la inversión china en Europa, se enumeraron un montón de los casos de fusiones y adquisiciones: desde Finlandia, Holanda, y Suecia; pasando por Francia, Alemania, Portugal; hasta el Reino Unido y Rusia. En particular, se indicaron varios casos de España:

En el revólver financiero del gigante asiático se agolpan ya importantes muescas de emblemáticas compañías europeas. La más reciente es la adquisición de la multinacional química suiza Syngenta por parte de ChemChina, pero hay muchas más. Han caído también en sus redes nombres como Pirelli (Italia), Lumileds (Holanda), EDP (Portugal), Tepma (Francia), Peugeot (Francia), Uralkali (Rusia), Nidera (Holanda), Supercell (Finlandia), Kions (Alemania), Volvo (Suecia) y Pizza Express (Reino Unido), entre otras muchas.

En el caso concreto español, entre las adquisiciones (totales o parciales) figuran: Real Club Deportivo Español (fútbol), Atlético de Madrid (fútbol), Grupo Miquel (alimentación), Marqués de Atrio (bebidas), Clínica Baviera (salud), Madrileña de Gas (energía), Osborne (el grupo Fosun solo estuvo dos años en el accionariado), NH (hoteles), Iberwind (energía), Eptisa (ingeniería) y Urbaser (medio ambiente). OHL reconocía hace poco el interés de China State, la mayor constructora del mundo, por entrar en su capital, mientras que Mediapro negocia con el fondo de inversión Orient Hontai Capital la venta del 50% de las acciones.

Fuente: [El País](#).

Para hacer constar el desequilibrio de las inversiones en las dos direcciones, se empleó el gráfico, ilustrando claramente la aceleración de las inversiones chinas en Europa desde 2014, las cuales habían aprovechado “la crisis financiera de Europa y EE. UU.”.

"El aumento de las adquisiciones chinas en el extranjero durante la última década responde a la decisión estratégica de los grupos locales de expandirse para abrir nuevos mercados", explica Jonathan Shi, responsable de banca de inversión de [Alanttra](#) en China. "Además, buscan acceder a tecnología avanzada y optimizar la combinación de negocios. Todo esto se vio favorecido en gran medida por el superávit chino y la crisis financiera de Europa y EE UU", añade Shi.



Fuente: [El País](#).

Ante la expansión agresiva de las inversiones chinas en todo el continente de Europa, este artículo dio una valoración totalmente negativa. Primero se cuestionó la opacidad del sistema financiero de China, debido al “respaldo estatal” y la “facilidad para acceder al crédito”, afirmando que:

El sistema financiero chino es una incógnita. Hay un gran desconocimiento sobre la salud bancaria debido a la poca transparencia existente. Además, la prueba del algodón de cualquier economía es la moneda, y el yuan sigue intervenido de facto.

Segundo, en este artículo se acusó de la desigualdad de la apertura de los mercados entre China y Europa:

No hay una reciprocidad en cuanto a la apertura de mercados. Pekín lleva años anunciando una liberalización de su economía, pero los cambios van muy despacio. Además, estos movimientos se producen en un momento político donde hay un rebrote nacionalista en Occidente.

A partiendo de estas injusticias señaladas, el artículo apuntó que las inversiones masivas de China habían despertado el recelo de Europa. Porque a diferencia de las inversiones inyectadas en África, centradas principalmente en los ámbitos de energía y en los recursos primarios, el

capital chino dirigido a Europa se estaba extendiendo a los sectores tecnológicos y estratégicos:

En un primer momento, los inversores del país asiático se centraron en objetivos vinculados con la energía y los recursos naturales, radicados sobre todo en África. Sin embargo, en la actualidad, China se integra en sectores desarrollados en Europa para adquirir activos como marcas, tecnología o capacidad de gestión.

Por consiguiente, se señaló que tanto Alemania como Francia se sentían amenazados, y empezaron a tomar medidas para paralizar las inversiones chinas. Tales como las medidas de bloquear varias adquisiciones por el capital chino en el sector tecnológico y establecer determinadas leyes en los sectores estratégicos del país:

El Gobierno de Angela Merkel ha aprobado además una ley que le da más poderes para estudiar y, en su caso, paralizar inversiones que vienen de fuera de la UE. En esta misma línea, el nuevo presidente francés, Emmanuel Macron, también se ha mostrado favorable a limitar las inversiones chinas.

En síntesis, este artículo criticó el “apetito voraz” del capital chino, extendido en varios sectores de toda Europa, especialmente en los ámbitos estratégicos y de tecnología avanzada. Se consideraba así que debería poner “barreras de entrada” para frenar la expansión de las inversiones chinas, las cuales podrían aumentar la dependencia de la economía china y perjudicar la seguridad de muchos países europeos.

Valoración negativa desde el punto de vista del enfrentamiento China-Estados Unidos

Al final, los textos desde la perspectiva de los enfrentamientos entre China y los Estados Unidos, también hicieron comentarios negativos acerca de este plan. Por ejemplo, en el texto con el título de *Alianzas frente al gigante asiático*²⁶⁹, se habló de la búsqueda de alianzas por parte de España con los EE. UU. y América Latina, en el foro anual organizado por la Cámara de Comercio España-EE. UU., *El País* y el Departamento de Estado de los EE. UU.

²⁶⁹ “Alianzas frente al gigante asiático”. *El País*. Actualizado el 13 de oct de 2017. Disponible en https://elpais.com/economia/2017/10/13/actualidad/1507910509_574613.html.

Alianzas frente al gigante asiático

El triángulo trasatlántico entre Estados Unidos, España y América Latina debe reforzarse para ser más competitivo frente al avance de China en la economía global



Fuente: [El País](#)

Como el periódico también fue uno de los organizadores de este foro, resultó lógico entender que este texto mostró una postura bien aproximada a los EE. UU. y crítica a China:

El foro anual fue organizado por la Cámara de Comercio España-EE. UU. y el diario EL PAÍS con el patrocinio de BBVA, Iberia, Renfe, Abertis, Baker McKenzie y PwC, para explorar las oportunidades de negocios en el triángulo que forman las tres regiones.

Esta búsqueda de alianza con los EE. UU. por parte de España tenía su objetivo claro: contener la expansión china en América Latina, y mantener sus papeles como los dos primeros inversores de la región²⁷⁰:

El triángulo trasatlántico entre Estados Unidos, España y América Latina debe reforzarse para ser más competitivo frente al avance de China en la economía global.

Cuando Mariano Rajoy expresó su expectativa de buscar la cooperación triangular España-China-América Latina en el I Foro de OBOR, la Cámara de Comercio España-EE.UU.

²⁷⁰ Hasta 2019, España continúa siendo el segundo inversor en América Latina, por detrás de los Estados Unidos. Las inversiones realizadas en esta región representaron el 32% del stock de IED de España en todo el mundo. Para saber más, véase en “Post Covid-19 y las inversiones españolas en América Latina”. *El Economista*. Actualizado el 31 de agosto de 2020. Disponible en <https://www.eleconomista.es/opinion-blogs/noticias/10739215/08/20/Post-Covid19-y-las-inversiones-espanolas-en-America-Latina.html>.

persiguió la alianza trasatlántica con los Estados Unidos, para hacer frente al “gigante asiático”. Eso debido a que la presencia intensiva de China en el tradicional “patio trasero” de los EE. UU., y “la tierra prometida” de las empresas españolas desde los años de noventa,²⁷¹ hizo que ellos se sintieran amenazados.

Por ello, los dos colocan a China “en el centro de los debates en los paneles de la reunión celebrada en Nueva York”, considerando que “el gigante asiático es un actor cada vez más relevante en la escena internacional y las consecuencias serán significativas”.

Respecto a las inversiones chinas, se criticó primero la poca fiabilidad del sistema financiero de China, recurriendo a las palabras del director estratégico de Renfe:

Las empresas chinas no son tan competitivas en cuanto a flexibilidad en los contratos y en fiabilidad de sus sistemas. Son como cajas negras y nunca sabes lo que te espera.

Este argumento del director de Renfe conllevó la acusación de la falta de credibilidad de los fondos chinos. Además, la expresión de “cajas negras” implicó el cuestionamiento de la transparencia de las financiaciones chinas, concretada en las quejas de “nunca sabes lo que te espera”.

Con estos problemas planteados, se aconsejó que “los gobiernos deben evaluar los pros y los contras de los proyectos a largo plazo. Cuando son muy complejos, los chinos no lo hacen bien”. Se cuestionaba así la capacidad de gestionar los contratos a largo plazo de las empresas constructoras chinas y el riesgo de cooperar con ellas por el desconocimiento señalado anteriormente.

Al final, al cerrar el texto, se enfatizó de nuevo que para evitar las “consecuencias significativas” generadas por la ascendencia de China en América Latina, hay de reforzar el enlace ya existente entre España y los EE. UU., acudiendo a las palabras del embajador Alan Solomont, presidente de la Cámara de Comercio España-EE. UU.: “debemos (España, y los Estados Unidos) actuar

²⁷¹ “España echa cuentas con Latinoamérica”. *El País*. Actualizado el 3 de septiembre de 2019. Disponible en https://www.google.com/amp/s/elpais.com/economia/2019/08/30/actualidad/1567183416_124215_amp.html.

juntos para preservar los intereses estratégicos existentes”.

Aún más, cabe señalar que, esta percepción de la *amenaza china* y el intento de impulsar la alianza española- estadounidense no sólo se registraron en el nivel institucional, sino también en el sector empresarial. Tal y como se afirmó la consultora de PwC: “La opinión compartida es que para preservar esa triangulación atlántica es necesario reforzar las alianzas existentes entre las tres regiones”.

En fin, este texto, en el micro marco se criticaron la falta de fiabilidad y transparencia del sistema financiero de China, así como la capacidad de gestión de los contratos complejos y a largo plazo de las empresas constructoras de China. En el marco general, se expresó el fuerte deseo de España de reforzar las coaliciones con los EE. UU. para contener a China en América Latina. *El País* dejó claro una postura de aproximación a los Estados Unidos y el intento de detener a China.

De estos tres artículos analizados, se observa que ya sean los textos desde la perspectiva nacional de España, los de la Unión Europea, o de Estados Unidos, todos presentaron unos tratamientos negativos sobre el proyecto OBOR.

4.5.2.2.4. Principales zonas y temas tratados en *El País* en 2017

Principales zonas tratadas en *El País* en 2017

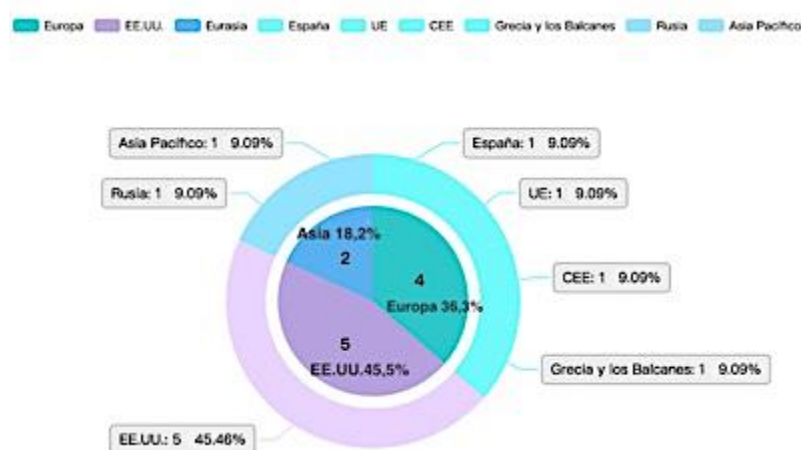


Gráfico. 49. Principales zonas tratadas en El País 2017

Fuente: elaboración propia

Varias zonas tratadas en *El País* en 2017

Ante todo, aunque *El País* publicó una cantidad limitada sobre las noticias de OBOR, abarcando una amplia de zonas involucradas en este proyecto, desde Asia (18%), hasta Europa (36%), y con el particular énfasis en los EE. UU. (45%).

Menor presencia de Asia en las informaciones

Respecto a las regiones de Asia, a pesar de que, igual que otros periódicos analizados de España, *El País* no otorgó mucha atención a este continente, se hizo referencia a Asia Pacífico, región también popular en otros medios analizados, pero no presente en *La Vanguardia* y *El Mundo*. Al mismo tiempo, se aludió a Rusia, a la que tampoco prestaron atención los otros dos periódicos españoles.

En el artículo con el título de *China y Rusia muestran su pujanza militar con sus primeras maniobras conjuntas en el Báltico*²⁷², se presentaron las maniobras navales conjuntas entre Rusia y China, en el enclave ruso de Kaliningrado.²⁷³



Fuente: [El País](#).

Desde el punto de vista europeo, se criticaron tanto la ambición militar rusa como china. El artículo comienza analizando el sentido estratégico de la selección del sitio del ejercicio militar,

²⁷² “China y Rusia muestran su pujanza militar con sus primeras maniobras conjuntas en el Báltico”. *El País*.

Actualizado el 23 de julio de 2017. Disponible en

https://elpais.com/internacional/2017/07/21/actualidad/1500636067_932962.html.

²⁷³ La antigua Prusia Oriental alemana, incorporada a la URSS tras la Segunda Guerra Mundial. Actualmente es el más occidental de Rusia, que está enquistado entre Polonia y Lituania, dos Estados de la OTAN.

que se situaba entre Polonia y Lituania, dos países de la OTAN. Se interpretó así que la selección de este lugar era para “mostrar a la OTAN y los EE. UU. que ellos no tienen la hegemonía en este territorio”.



Fuente: [El País](#).

Más adelante, se presentaron que ambos países habían realizado varias maniobras navales conjuntas desde 2012, las cuales habían causado igualmente “irritaciones” de sus países vecinos. Tales como la que se había ejercido en el mar del Sur de China, causó las “tensiones con Washington y sus aliados de la zona asiática”. Mientras el despliegue naval de esta vez generó la “irritación por turnos de los vecinos de Rusia”.

Como consecuencia, dichas iras se habían traducido en las reclamaciones de los países relativos, como se indicó en el texto, el ministro de Defensa de Polonia, Antoni Macierewicz, manifestó que “la cooperación militar chino-rusa amenaza el mundo libre”.

Lo cierto es que Rusia y China no sólo comparten intereses en la cooperación militar, como se señaló en el artículo “Rusia y China estaban buscando potenciar una relación estratégica”. Tal relación estratégica abarcaría varias perspectivas comunes: desde la cooperación en los conflictos internacionales de Siria y Corea del Norte, hasta la cooperación en las organizaciones multilaterales, como en la Organización de Cooperación de Shanghái. Pero lo más importante, sería la alineación de dos marcos de desarrollo económico: la Unión Económica Eurasiática, liderada por Rusia y la iniciativa china de OBOR, como se presentó en el texto:

Moscú ha apoyado el gran proyecto del presidente chino, Xi Jinping, de conectar Europa y Asia mediante la nueva Ruta de la Seda y Pekín ha hecho lo propio con la Unión Económica Euroasiática (Rusia, Kazajistán, Bielorrusia,

Kirguizistán y Armenia) impulsada por Putin.

De las maniobras militares conjuntas entre Rusia y China, a la búsqueda de la relación estratégica de ambas partes, así como los elogios de Putin y Xi sobre las relaciones bilaterales que estaban “en su mejor momento de la historia”, este artículo de *El País* dio la conclusión negativa de que “será una amenaza para Europa y los EE. UU.”.

Otro texto con el título de *China y EE. UU., rivales en el jugoso tablero asiático*²⁷⁴, se centró en analizar la competencia entre China y los EE. UU. en Asia Pacífico: “Una región clave, un tablero de ajedrez geopolítico donde compiten los intereses de China y Estados Unidos”.

Sobre la búsqueda del liderazgo en esta zona, se presentaron dos propuestas contrarias: la propuesta alternativa de Donald Trump tras su declaración de retirada de TTP, y la iniciativa de OBOR de Xi Jinping.



Fuente: [El País](https://elpais.com/internacional/2017/11/11/actualidad/1510413879_086506.html).

Por una parte, se abordó la retirada de TTP de Donald Trump, quien luego se apresuró a buscar una alianza con India, junto con sus tradicionales aliados como Japón, Corea del Sur, así como Australia, para contener a China: “Trump propone una región que incorpore a India y se vincule con EE. UU. por tratados bilaterales”.

Pero respecto a esta propuesta de Trump, este texto no hizo muchas críticas, sólo señaló que los países asiáticos no la recibieron con mucho entusiasmo, indicando que “La estrategia de

²⁷⁴ “China y EE. UU., rivales en el jugoso tablero asiático”. *El País*. Actualizado el 11 de noviembre de 2017.

Disponible en https://elpais.com/internacional/2017/11/11/actualidad/1510413879_086506.html.

Trump tendrá muchos problemas para ganar apoyos”.

Porque el Corea del Sur había tenido divergencias con Trump acerca del problema de Corea del Norte y su acuerdo comercial bilateral. A su vez, India, tampoco pretendía sumarse al proyecto planteado por los EE. UU., por que “Si India se asociara muy estrechamente a Estados Unidos, crearía un gran problema en la relación entre EE. UU y Pakistán, aliado de Washington y rival de Nueva Delhi”. En el caso de Japón, el país estaba buscando más cooperación con China, dado que las relaciones bilaterales estaban en “un nuevo comienzo”. Como muestra de esta desconfianza compartida con Trump, el texto indicó que estos países “optaron por una tercera vía: los 11 miembros restantes del TPP aprobaron un acuerdo de mínimos para reimpulsarlo”.

Sin embargo, al referirse a Xi Jinping y su plan de OBOR, este texto tomó una actitud más crítica. Ante todo, se cuestionó la postura como líder global de Xi y su posición como el defensor de la globalización económica desde Davos:

Desde la llegada al poder de Trump, Xi se ha presentado como un líder global, defensor del multilateralismo y el libre comercio frente a las tendencias aislacionistas de la nueva administración estadounidense.

Luego, igual que muchos textos negativos sobre OBOR, se criticó el *egoísmo* de China, porque siempre puso sus propios intereses como la primera prioridad:

Aunque promete un futuro de prosperidad compartida, Xi tiene claro que sus intereses nacionales tienen precedencia: nadie debería esperar que China acepte nada que perjudique sus intereses.

En lo referente a OBOR, el texto criticó que este plan chino había causado la preocupación de los países vecinos por su ambición de ejercer más hegemonía en la región, afirmando que "Este proyecto estratégico estrella de Xi ha causado inquietud entre los países de la zona" y que "Los planes de la Ruta de la Seda suscitan el temor de una dominación económica china sobre sus vecinos menos prósperos".

En definitiva, este artículo aludió a la competencia de los EE. UU. y China en la región de Indo-Pacífico. En lo referente al deseo de los Estados Unidos de incorporar a India para

contener el poder de China, este texto sólo puso de manifiesto la falta de entusiasmo de los países involucrados.

Sin embargo, por parte de China, el texto mostró una postura más crítica. Se reveló que la China, cada vez más autoritaria bajo el todo poder de Xi, pretendió buscar una mayor dominación en Asia-Pacífico, cuya expansión había suscitado el temor de los países menos poderosos de esta región.

Estos dos textos sobre Rusia y Asia Pacífico de *El País* nos han permitido tener una visión complementaria para observar el despliegue de OBOR en Asia y la actitud mediática de España al respecto.

Visión europea en *El País* en 2017

En 2017, más de un tercio de los textos (36%) publicados en *El País* era sobre Europa, centrándose en hablar de las inversiones chinas en este continente.

Primero, en el artículo titulado de *El apetito voraz de China por empresas occidentales enciende las alarmas*²⁷⁵, que hemos analizado, se hizo referencia a las inversiones chinas en toda Europa. Mientras que otra pieza titulada de *China refuerza con nuevas inversiones su influencia en Europa del Este y los Balcanes*²⁷⁶ se centró en los países de CEE y los Balcanes.



²⁷⁵ “El apetito voraz de China por empresas occidentales enciende las alarmas”. *El País*. Actualizado el 21 de octubre de 2017. Disponible en https://elpais.com/economia/2017/10/20/actualidad/1508512386_317878.html.

²⁷⁶ “China refuerza con nuevas inversiones su influencia en Europa del Este y los Balcanes”. *El País*.

Actualizado el 27 de noviembre de 2017. Disponible en https://elpais.com/internacional/2017/11/27/actualidad/1511808985_601141.html.

Al principio del texto, se presentaron las infraestructuras de transporte financiadas bajo el marco de OBOR en esta región. Tales como la línea ferroviaria de Budapest a Belgrado, que buscó mejorar las conexiones del Este de Europa, y enlazar más eficazmente la Europa central con el puerto de El Pireo de Grecia:

El anuncio se enmarca, además, dentro de la estrategia china de impulsar la llamada Nueva Ruta de la Seda, la red de infraestructuras de transporte, energía y comunicaciones que se ha convertido en la joya de la corona de la política exterior de China. Un plan para reactivar el antiguo corredor comercial y abrirse nuevas vías comerciales hacia el Oeste, que tiene como uno de sus nudos clave de comunicaciones el Este de Europa, donde Pekín financiará una línea férrea rápida para conectar Budapest con Belgrado y así enlazar de manera eficaz — menos de tres horas frente a las ocho actuales— Europa Central con el puerto griego del Pireo, donde la empresa china Cosco tiene una concesión por más de tres décadas.

Luego, para enfatizar la expansión china en esta región, se enumeraron otros proyectos con la financiación China, extendidos en toda la región, desde Serbia, Hungría, hasta la República Checa:

En toda la región, China suma proyectos millonarios y en sectores decisivos. En Serbia, con la que China tiene una relación particularmente fluida, ha desembolsado unos 1.600 millones de euros comprando compañías clave y financiando proyectos como la construcción de una central térmica. A Hungría, uno de sus socios más amistosos en la UE —y su mayor receptor de inversiones en términos de PIB, después de Finlandia y Portugal— le ha prometido 1.200 millones. A República Checa 2.500 millones.

Tras enumerar los proyectos, se profundizó en analizar los intereses estratégicos escondidos en estas inversiones chinas:

Estas inversiones forman parte de una estrategia mayor para entrar en el mercado europeo, ya que 11 de estos Estados son miembros de la UE. China pretende utilizarlos como base para expandirse a otras actividades en el

continente.

Es decir, se consideró que China tomó a los países de CEE y los Balcanes como la puerta de entrar en una Europa más amplia y para ejercer más actividades. Por ello, se reveló que el estrechamiento de lazos con estos países ayudaría a China a “influir más en las negociaciones con la Unión Europea”.

Al final, igual que otros artículos que trataron de la expansión china en esta región, este texto mostró la preocupación por la separación de la Unión Europea por China, afirmando que:

Estas promesas millonarias de inversión plantean nuevos desafíos para la cohesión europea. Están comenzando a cambiar los cálculos de política externa de los estados miembros y disminuyen la capacidad de la UE para hablar con una sola voz en áreas importantes de política exterior.

En síntesis, el artículo de *El País* hizo denuncia de la amenaza a la cohesión de la Unión Europea por las inversiones de China en una región, que cada vez será más “euroescéptica y cercana a China”.

Los EE. UU., una perspectiva importante en *El País*

Igual que *El Mundo*, los EE. UU. resultó una perspectiva importante para *El País* al examinar OBOR. De los once artículos publicados en 2017, cinco abordaron los enfrentamientos entre ambos países, alcanzando el 45% del total.

Primero estos textos abarcan una gran variedad de géneros periodísticos, incluyendo dos artículos de corresponsal, dos columnas, y un editorial. Estos textos nos permiten observar las opiniones sobre OBOR de los redactores desde diferentes ámbitos. Segundo, se hablan de diferentes temas, tanto económicos como políticos.

En el ámbito económico, trataron de: a) las inversiones masivas de China en cuatro continentes; b) el reforzamiento de la relación triangular España-EE. UU.-América Latina. En la dimensión política, se abordaron: a) la búsqueda del liderazgo global por China; b) la retirada de TTP de Trump; c) OBOR como la alternativa de TTP en la región de Asia Pacífico.

Ámbito económico

En el ámbito económico, además de hablar de la ascendencia económica de China en América Latina en el texto de *Alianzas frente al gigante asiático*, que hemos analizado, se abordó también la expansión del capital chino en otros continentes, como se indicó en el artículo titulado de *China, primera potencia comercial e inversora mundial*²⁷⁷.

Este artículo es una columna de opinión, escrito por Guillermo de la Dehesa²⁷⁸. Al principio, se hizo referencia a la retirada de TTP de los EE. UU. Igual que el artículo que hemos analizado anteriormente, el escritor opinó que eso facilitaría a China para buscar más dominio en Asia Pacífico:

China ha aprovechado esta decisión de Trump para revitalizar y acelerar a fondo su nueva Regional Comprehensive Economic Partnership (RCEP) que incluye a ASEAN, la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático, además de seis países: Japón, Corea del Sur, Australia, Nueva Zelanda e India.

Pero más que esta región de Indo-Pacífico, el texto presentó también la penetración de las inversiones chinas en cuatro continentes: desde el Sudeste Asiático, pasando por África, y Europa; hasta América Latina. Se expusieron de forma exhaustiva los casos relevantes financiados por OBOR en cada continente, con muchas cifras y datos estadísticos.

A través de esta gran cantidad de los proyectos, se ve perfectamente la magnitud de las inversiones chinas en todo el mundo, así como el aumento indiscutible de su influencia económica. Por ello, el texto se dio la conclusión de que “EE. UU. está permitiendo que China tome una posición económica más dominante”.

Ámbito político

Respecto al ámbito político, dos artículos analizaron las implicaciones geopolíticas de OBOR. Igual que los medios de Alemania o Francia, se consideraba que este proyecto constituyó un

²⁷⁷ “China, primera potencia comercial e inversora mundial”. *El País*. Actualizado el 11 de agosto de 2017.

Disponible en https://elpais.com/economia/2017/08/09/actualidad/1502271677_846680.amp.html.

²⁷⁸ Presidente del Centre for Economic Policy Research CEPR de Londres.

instrumento chino para buscar el liderazgo global frente al hueco dejado por los EE. UU. Tal y como se indicó en el artículo titulado de *Xi Jinping desafía a Trump*²⁷⁹: “Mediante OBOR, China podría ocupar el liderazgo mundial”.

Este artículo es un editorial, por el que podemos observar la actitud de *El País* sobre OBOR. Ante todo, se mostró una actitud dudosa de esta iniciativa, afirmando que OBOR es “un anuncio, todavía impreciso”.

Es decir, cuando OBOR aún estaba en la primera etapa de implementación, el periódico lo clasificó como un proyecto vago, el cual tendría poca posibilidad de implementarse a nivel global. Como muestra de este cuestionamiento, en el primer párrafo, se lanzó directamente la pregunta de que “¿Es posible articular un plan de ambición y complejidad?” Se dio la respuesta de “No”, partiendo de dos razones, primero, se creía que era un mega plan:

China plantea el mayor programa de infraestructuras de la historia, al que aportará unos 110.000 millones de euros, pero con inversiones públicas y privadas que pueden llegar a los 26 billones de dólares en diez años para garantizar la unión comercial entre las tres áreas mediante la construcción de puertos, vías férreas, carreteras y plataformas logísticas en 65 países. Afectaría el megalomaniaco plan a un tercio del PIB global.

A través de estas cifras resaltadas, se percibe la magnitud de este proyecto. Es por esta amplitud, por la que el editorial de *El País* consideró que OBOR resultaría un plan con mucha dificultad de manejarse.

Segundo, es por la falta de apoyo de varios países, como Japón, los EE. UU. y Europa, los cuales habían mostrado “reacciones muy reticentes” a OBOR. Como se afirmó en el artículo: “Sin la colaboración decidida de Europa, Japón y Estados Unidos, OBOR será un plan global inmanejable”.

Tras cuestionar la viabilidad de OBOR, se analizó luego el sentido geopolítico implicado en el plan, enfatizando que “Es imposible disociar poder económico de influencia política”. Mientras

²⁷⁹ “Xi Jinping desafía a Trump”. *El País*. Actualizado el 19 de mayo de 2017. Disponible en https://elpais.com/elpais/2017/05/19/opinion/1495218879_088236.html.

tanto, se criticó la declaración de Xi Jinping sobre que China no aspiraba a intervenir en los asuntos de otros países mediante este proyecto:

Las protestas de Xi de que China no pretende con su iniciativa “interferir en los asuntos de otros países” no son demasiado creíbles; quien controla el flujo de inversiones aplicadas, sobre todo si se trata de sociedades emergentes o poco desarrolladas, tiene el mayor grado de influencia en esa zona.

Al final, lo enlazó con las competencias entre China y los EE. UU., señalando que, aunque a escala global, OBOR resultaría difícil de implementarse, podría generar algunas oportunidades de inversiones para empresas china. Porque el proteccionismo que estaba practicando los EE. UU. dejó una oportunidad para China, facilitándole conseguir el liderazgo en todo el escenario mundial, con OBOR como un plan de la defensa de la globalización:

Que el plan global sea inmanejable no significa que no tenga capacidad de atracción inversora para las empresas. Además, el desafío político está ya sobre la mesa: Pekín responde a las baladronadas proteccionistas de Trump con un programa que puede vestirse como una defensa de la globalización. El comercio mundial tiene horror al vacío; China quiere llenarlo y competir con Estados Unidos para ocupar el liderazgo mundial.

Otro artículo con el título de *¿Cómo se desmantela una superpotencia?*²⁸⁰ también analizó la influencia geopolítica de OBOR.



²⁸⁰ “¿Cómo se desmantela una superpotencia?” *El País*. Actualizado el 27 de mayo de 2017. Disponible en https://www.google.com/amp/s/elpais.com/elpais/2017/05/27/opinion/1495895890_017830.amp.html.

Fuente: [El País](#)

En este artículo, el columnista Moisés Naím²⁸¹ habló del retroceso sistemático de los EE. UU., y dio la conclusión de que “El nuevo orden mundial será definido por quienes llenen los vacíos de poder que deje EE. UU.”.

Para él, la decadencia de los Estados Unidos no sólo se registró en el aspecto económico, sino en varios ámbitos:

El comercio internacional no es el único ámbito en el que Washington está perdiendo liderazgo e influencia internacional. La lucha contra el calentamiento global y la proliferación nuclear, la ayuda al desarrollo y el control de pandemias globales, la intervención para contener las crisis financieras, la regulación de Internet, la gestión de la actividad humana en los océanos, el aire, el espacio, el Ártico y la Antártida son solo algunas de las áreas en las cuales la importancia de EE. UU. ha menguado.

Al mismo tiempo, el escritor opinó que el declive sistemático del poder de los EE. UU. no fue el resultado de una decisión específica de Donald Trump, sino de un complejo y largo proceso. Por ello, se afirmó que “Si bien la llegada Trump a la Casa Blanca aceleró las cosas, la cesión de poder ya venía dándose desde hace un tiempo”.

Aunque la llegada de Trump aceleró las cosas, la cesión de poder ya venía dándose desde hace un tiempo

Fuente: [El País](#)

Después de mostrar la decadencia de los EE. UU. en toda la dimensión, el columnista comentó que esta cesión unilateral de Trump beneficiaría en gran medida a China. Como ejemplo, se hizo referencia al establecimiento del Banco Asiático de Inversión en Infraestructuras (AIIB), iniciado y liderado por China,

²⁸¹ Escritor y columnista venezolano. Es miembro del Carnegie Endowment for International Peace, un think tank en Washington. En 2011 recibió el Premio Ortega y Gasset.

Después de esperar cinco años a que el Congreso estadounidense actuara, el Gobierno de China decidió crear un nuevo organismo financiero internacional en el cual Washington no tendría influencia. Así, hoy existe el Banco Asiático de Inversión en Infraestructuras (BAII), del cual son miembros 57 países y en el que están a punto de integrarse otras 25 naciones, incluyendo Canadá e Irlanda.²⁸²

China creó un nuevo organismo financiero internacional en el cual Washington no tiene influencia

Fuente: [El País](#)

Otra muestra del reemplazo a los EE. UU. por parte de China señalado por el autor, fue la implementación de OBOR en Asia Indo-Pacífico, como la alternativa de TTP, un proyecto planteado en la época de Obama para contener la influencia china en esta región:

Una de las primeras decisiones que tomó Trump como presidente fue la de retirar a EE. UU. del TPP. El TPP no incluye a China y el propósito de Barack Obama al proponerlo fue el de crear un organismo permanente para fomentar la integración de EE. UU. con sus aliados en Asia. Naturalmente, un acuerdo de este tipo también aspiraba a servir de contrapeso a la creciente influencia de China en esa región.

Como correspondencia, el texto señaló que la respuesta de China había sido rápida, formulando la iniciativa de OBOR como otra opción:

China reaccionó de inmediato y se activó para aprovechar el inusitado regalo. ...Xi Jinping, el presidente chino, decidió impulsar una iniciativa que había propuesto en el 2013: la nueva ruta de la seda.

De este argumento, se ve que el columnista compartió la misma opinión: la retirada de TTP de Trump dejó una oportunidad que permitiría a China ejercer más dominio en la región. Se desarrolló luego presentando detalladamente la gran dimensión de OBOR, sirviendo como

²⁸² Ambos entraron en AIIB en marzo de 2017.

testimonio de la ambición de este plan. Además, se comparó la postura como defensor del comercio libre de Xi Jinping, y la posición de practicar el proteccionismo de Trump, enfatizando las discrepancias entre ambos:

El presidente Xi convocó a 64 países a unirse a un enorme proyecto de construcción de carreteras, ferrocarriles, puertos y aeropuertos, que unirían a China con Asia, el Medio Oriente, África, Europa y hasta con países latinoamericanos como Argentina y Chile. En estos 64 países más China vive el 60 % de la humanidad y juntos representan un tercio de la economía mundial. Hace poco, 44 jefes de Estado asistieron a una reunión en Pekín y firmaron un comunicado en el cual afirman: “Nos oponemos a todas las formas de proteccionismo... y defendemos un comercio internacional universal y abierto, basado en reglas, que no discrimine y que sea equitativo”. Esto por supuesto contrasta con las posturas más proteccionistas del actual Gobierno de EE. UU.

El final del texto es interesante, en torno al retroceso sistemático de los EE. UU., y el aprovechamiento inmediato de todo esto por parte de China, el escritor formuló la pregunta siguiente:

¿Quién llenará estos vacíos de poder? La respuesta a esta pregunta definirá el nuevo orden mundial. En la columna de la semana entrante ofreceré algunas respuestas. Anticipo una: no será China.

Sin embargo, la respuesta es obvia, a base de las acciones tomadas por China expuestas en el artículo: sería China que tomaría más poder bajo el espacio concedido por los Estados Unidos.

En síntesis, igual que en *El Mundo*, los EE. UU. consistió en una perspectiva importante a la hora de tratar de OBOR en *El País*. Por lo que se hablaron los enfrentamientos políticos y económicos entre ambos, con la consideración compartida de que China estaba aprovechando la cesión del poder de los Estados Unidos en toda la dimensión, para lograr más protagonismo en el escenario internacional.

4.5.2.2.5. Conclusión del análisis de *El País* 2017

1. En 2017, *El País* publicó la menor cantidad de las noticias sobre OBOR entre todos los medios analizados de España, Alemania y Francia, presentando una actitud bien desinteresada de este proyecto.
2. En 2017, *El País* puso énfasis en analizar la implicación geopolítica de OBOR, considerándolo como un instrumento chino para convertirse en la nueva potencia dominante en la escena internacional. Pero presentó menos atención al ámbito económico (27%), sobre lo que sólo se hablaron de las masivas inversiones chinas extendidas en cuatro continentes y las disputas económicas entre China y los Estados Unidos.
3. Se abordaron varias zonas involucradas en OBOR en 2017. En la dimensión global, se destacó el retroceso sistemático de los Estados Unidos, que facilitaría la búsqueda de una posición económica y política más dominante en el escenario internacional para China. En cuanto a Europa, se centraron en hablar del despliegue de OBOR en los países de CEE y los Balcanes. Mientras que se hizo poca referencia a Asia, pero se resaltaron la alineación de esta iniciativa china y la Unión Económica Euroasiática, liderada por Rusia; así como la supremacía de China en Asia Pacífico con OBOR como la herramienta alternativa de TTP.
4. En 2017, *El País* fue el que dio más respuestas negativas a OBOR entre los tres periódicos analizados de España, mostrando una actitud muy crítica como las de la prensa alemana y francesa. En el marco general, se criticó que OBOR sería un plan vago y con muchos interrogantes, poniendo en duda la viabilidad de algunos proyectos, la seguridad de varios países participantes, así como las protestas ya generadas por este plan.
5. En el nivel de nacional de España, se cuestionó la respuesta positiva de Mariano Roy al I Foro de OBOR, y su entusiasmo de participar en este proyecto. En la dimensión de la Unión Europea, se criticaron las inversiones masivas de China en todo el continente, las cuales, por un lado, plantearon el desafío para la coherencia de la Unión; por otro, amañaron los sectores estratégicos y tecnológicos de algunos países. Respecto a los EE. UU., se expresó particularmente el reforzamiento de la alianza triangular de España-los EE. UU.-

4.5.2.3. Análisis de *El Mundo*

4.5.2.3.1. Número de las noticias en *El Mundo* en 2017

Tabla 13. Comparación del número de las noticias sobre OBOR con los medios analizados de Francia y Alemania en 2017

Países	Periódicos analizados	Piezas	En total
Alemania	SZ	29	68
	FAZ	39	
Francia	Le Frigaro	25	52
	Le Monde	27	
España	La Vanguardia	23	46
	El Mundo	12	
	El País	11	

Fuente: elaboración propia

En 2017, *El Mundo* publicó en total 12 noticias sobre OBOR, cifra muy modesta en comparación con los medios analizados de Francia y Alemania. Además, en el nivel nacional de España, igual que *El País* (11), *El Mundo* no otorgó mucha atención a OBOR en 2017, mostrando una actitud de ignorancia sobre esta iniciativa.

4.5.2.3.2. Secciones de los textos sobre OBOR en *El Mundo* 2017

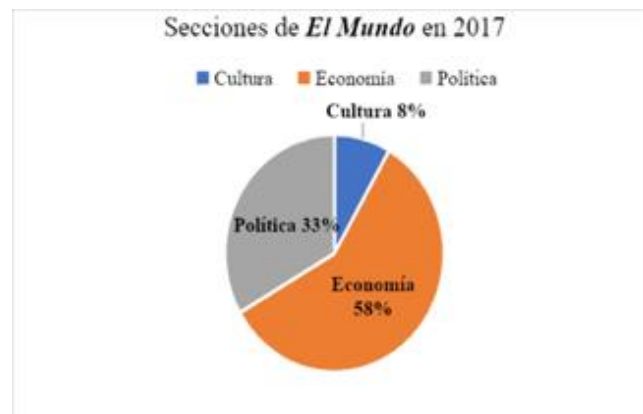


Gráfico. 50. Secciones de El Mundo 2017

Fuente: elaboración propia

Enfoque económico predominante en *El Mundo*

A diferencia de *El País* (72%) y *La Vanguardia* (57%), que se centraron en analizar el significado geopolítico de OBOR, *El Mundo* puso el enfoque en los temas económicos (58%) en 2017.

Cabe señalar que, estos textos desde el punto de vista de la economía cubrieron diversos temas. En la dimensión nacional de España, se abordaron: a) el ferrocarril Yiwu-Madrid, b) la cooperación tecnológica entre las empresas españolas con Huawei, y c) la asistencia de Mariano Rajoy al I Foro de OBOR para buscar más oportunidades empresariales.

En el nivel de la UE, se habló de la inversión china en el sector de alta tecnología de Alemania. Al final, también se enlazó esta iniciativa con los enfrentamientos entre China y los Estados Unidos, poniendo énfasis en la guerra comercial bajo el marco de OBOR, así como las diferencias de la financiación de ambos países en el extranjero.

Los diferentes temas económicos abarcados en estos textos permiten mostrarnos un abanico amplio, para entender mejor las implicaciones económicas de este plan.

Sentido cultural de OBOR

Además, *EL Mundo* es el único periódico seleccionado de España que presentó cierta atención al sentido cultural de OBOR en 2017.

En el texto titulado de *La ruta de la seda llega al Palau de Les Arts para atraer a un nuevo turismo*²⁸³, se habló del intento de la Agencia Valenciana del Turismo (AVT) en torno a fomentar el turismo “cultural y cosmopolita” de Valencia para “unir Oriente y Occidente” en la Nueva Ruta de la Seda.

Para lograr dicha finalidad, se organizaron varias jornadas en Valencia, en las que se interpretaron óperas y conciertos enmarcados en la temática de la Ruta de la Seda. Por ejemplo, la interpretación de *Le Cinesi* (*Las chinas*, en español), en versión de concierto, en la que se narraba la historia de tres mujeres chinas que aspiraban a vivir en el mundo imaginario y de más libertad. Además, también se organizó el concierto acerca de Matteo Ricci, una figura histórica e importante de la Antigua Ruta de la Seda.

Este artículo nos muestra que, a hoy de día, Valencia busca potenciar el turismo relativo a la Ruta de la Seda, a base de su vinculación histórica con esta vía de intercambios comercial y cultural. Tal y como se afirmó en el texto, “Con todas estas actividades, Valencia pretende dar visibilidad al encuentro entre culturas y convertirse en parada imprescindible hacia Oriente”.



Fuente: [El Mundo](https://www.elmundo.es/comunidad-valenciana/2017/07/05/595bd7d4268e3e7a6d8b4580.html).

²⁸³ “La ruta de la seda llega al Palau de Les Arts para atraer a un nuevo turismo”. *El Mundo*. Actualizado el 5 de Julio de 2017. Disponible en <https://www.elmundo.es/comunidad-valenciana/2017/07/05/595bd7d4268e3e7a6d8b4580.html>.

4.5.2.3.3. Principales zonas y temas tratados en *El Mundo* en 2017

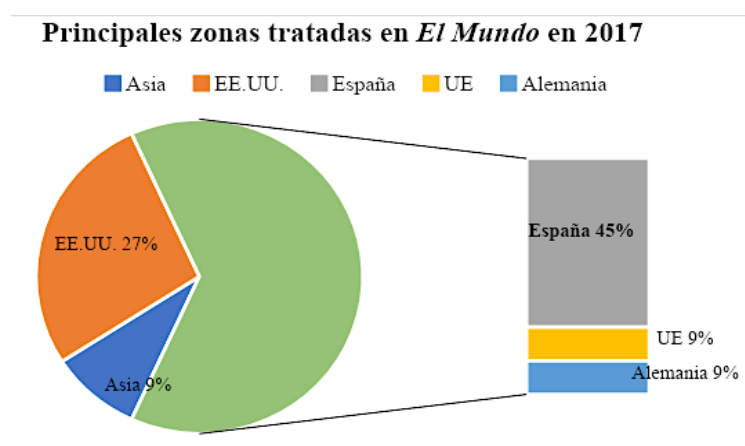


Gráfico. 51. Principales zonas tratadas en *El Mundo* 2017

Fuente: elaboración propia

Zonas limitadas en *El Mundo* en 2017

Ante todo, *El Mundo* trató de pocas zonas relativas a OBOR en 2017, que se centraron en Europa (64%) y los Estados Unidos (27%).

Respecto a Asia, se habló solamente de Corea del Norte, en el artículo titulado de *La inauguración del Foro de la Nueva Ruta de la Seda en China, eclipsada por un nuevo misil norcoreano*²⁸⁴. Este texto abordó el lanzamiento de un misil nuevo en Corea del Norte, justamente durante la celebración del I Foro de OBOR.

²⁸⁴ La inauguración del Foro de la Nueva Ruta de la Seda en China, eclipsada por un nuevo misil norcoreano.

El Mundo. Actualizado el 14 de mayo de 2017. Disponible en

<https://www.elmundo.es/internacional/2017/05/14/59178625ca47413e098b45ef.html>.

La inauguración del Foro de la Nueva Ruta de la Seda en China, eclipsada por un nuevo misil norcoreano



Fuente: [El Mundo](#).

Al principio, el texto hizo comentario de que este evento constituyó un testimonio de la ascendencia indiscutible de China, y su influencia creciente en todo el mundo. Tal y como se indicó:

La apertura del Foro Internacional sobre la Nueva Ruta de la Seda (conocida por las siglas OBOR) ha confirmado la ascendencia de China y su presidente Xi Jinping en el escenario internacional y económico.

Sin embargo, se consideró que el ensayo norcoreano marcó un desafío para el significado positivo mostrado en la apertura del foro. Porque al principio, Pekín esperaba que OBOR pudiera servir como una plataforma de diálogo para las dos naciones de la Península de Coreana, ambas invitadas a este evento:

Algunos analistas especulaban con la posibilidad de que la convocatoria sirviera para aproximar posturas entre las dos naciones de la Península, ya que las dos han sido invitadas a la cita...

Será una rara oportunidad para que Corea del Sur y del Norte tengan la oportunidad de tener algún contacto de forma paralela. Incluso un saludo normal sería un buen gesto que podría marcar el final de la tensión y las hostilidades.

Sin embargo, la conducta provocadora de Corea del Norte rompió la inclusión de China: desempeñar como el mediador entre ambos países. Por ello, este artículo dio la valoración negativa de que “El inicio del significativo foro se vio antecedido por el nuevo ensayo de un misil norcoreano” y “La acción supone un claro desplante para Pekín”.

Luego, de Corea del Norte, se desarrolló hablando de la reclamación de los Estados Unidos ante China, por la invitación de este país al Foro de OBOR. Para acentuar las disputas entre China y los Estados Unidos, así como el ascenso de China frente a la debilidad de los EE. UU., se afirmó que:

Xi Jinping se vio arropado en la inauguración del evento por toda una plétora de dirigentes como el ruso Vladimir Putin o el turco Recep Erdogan, que compartieron tribuna con el líder local en un guiño hacia el nuevo entramado político internacional que apadrina Pekín y donde Estados Unidos y sus principales aliados no tienen un papel significado.

En definitiva, este artículo interpretó que el Foro de OBOR resultó una señal clara de la ascendencia de China en todo el escenario internacional. Luego desde el lanzamiento del misil de Corea del Norte, se profundizó en hablar de los enfrentamientos entre China y los EE. UU., para enfatizar la competición por el liderazgo político de ambas ponéticas.

Pero sólo en esta pieza se habló de Asia, mientras que otras regiones de este continente, tales como Asia Central o Asia Indo-Pacífico, bien destacadas en otros medios, no tuvieron presencia en *El Mundo* en 2017.

Zonas limitadas en *El Mundo* en 2017

La mayoría de los textos de *El Mundo* se centraron en el continente de Europa (64%), de los cuales, los artículos desde el punto de vista nacional de España ocuparon el mayor porcentaje (46%).

En esta dimensión, se abordaron: a) la cooperación turística China-Valencia en OBOR, b) el programa de becas de Huawei dirigidas a los estudiantes españoles, c) la participación de Mariano Rajoy en el Foro de OBOR, así como d) el Tren Yiwu-Madrid. De estos textos relativos a España, una perspectiva espacial que recogió por *El Mundo* fue sobre la Ruta de la Seda Digital, en el artículo titulado de *La 'Ruta de las TIC' de Huawei*.²⁸⁵

²⁸⁵ “La 'Ruta de las TIC' de Huawei”. *El Mundo*. Actualizado el 15 de mayo de 2017. Disponible en <https://www.elmundo.es/economia/2017/05/08/5910419ae5fdea3b188b46c0.html>.

En este artículo, se presentó el programa formativo organizado por Huawei España para los estudiantes españoles de telecomunicaciones, con el objetivo de “promover la mejora de la empleabilidad de los jóvenes españoles a través de la capacitación de talento en el área de las TIC”.

Cabe mencionar que, la Ruta de la Seda Digital ²⁸⁶(DSR, por sus siglas en inglés), se trata de una de las prioridades bajo el marco de OBOR, al que viene impulsando por el Gobierno chino. Como respuesta activa a la política del Gobierno, la compañía Huawei organizó este evento, para dar la capacitación sobre *cloud computing*, *big data* y redes de telecomunicaciones a los estudiantes españoles.

Además de esta capacitación, este texto también enumeró varios programas de cooperación tecnológico entre Huawei España y los organismos españoles. Tales como la cooperación con la Universidad Politécnica de Madrid para actualizar sus contenidos hacia 5G. El curso de Postgrado en Comunicaciones Móviles-Liderando la Era LTE, así como el memorando de entendimiento establecido entre la Secretaría de Estado de Telecomunicaciones de España y Huawei.

Se muestra así que, al menos en 2017, la compañía Huawei mantenía buena cooperación con España en el ámbito tecnológico. Aún más, la empresa adoptó buena perspectiva sobre el desarrollo de la Ruta Digital de OBOR²⁸⁷ en España, esperando fomentar más esta cooperación mediante la formación de personal y el intercambio de conocimiento entre ambos países. Por otro lado, eso también nos demuestra que antes del auge de 5G, el ambiente de bloquear a Huawei y anti la tecnología china aún no se han detectado en España en aquel momento.

²⁸⁶ En 2016, en el *13º Plan Quinquenal Nacional*, se planteó la construcción de La Ruta de la Seda Digital.

Posteriormente, en 2017, China declaró oficialmente la construcción de la e-Ruta como una parte del proyecto de OBOR. Se concentra en fomentar el desarrollo de telecomunicaciones de 5G, la Inteligencia Artificial (IA), el Internet de las Cosas (IoT), la robótica, así como el *cloud computing*.

²⁸⁷ Actualmente la e-Ruta tiene su plena construcción en Asia Sudeste, África y Pakistán. Tales como los proyectos de *backbone* de fibra óptica en Guinea, el sistema Pakistan-East Africa Connecting Europe, así como el cable submarino de fibra óptica en Indonesia, entre muchos. Para saber más, véase: Parra (2020). *La Ruta de la Seda Digital: la gran globalización china*. Instituto Español de Estudios Estratégicos. Disponible en http://www.ieee.es/contenido/noticias/2020/04/DIEEEO38_2020AGUPAR_sedadigital.html.

Dimensión europea

Respecto a otros países europeos, se hizo referencia a Alemania, por el que se abordaron las inversiones chinas en el sector tecnológico en el artículo de *Tecnología alemana y comercio asiático*²⁸⁸.



Fuente: [El Mundo](#)

Al principio del texto, se indicó directamente que la inversión china en este sector alemán tenía el objetivo de “conseguir *expertise* y tecnologías innovadoras para modernizar su industria”. Porque la Industria 4.0 de Alemania, basada en el desarrollo de “la robótica inteligente, el Internet de las Cosas y la computación en nube” corresponde a la necesidad de fomentar la industria de tecnología avanzada del *Plan de Made in China 2025*.²⁸⁹

Pero respecto al creciente papel chino en la economía tecnológica de Alemania, mediante las fusiones y adquisiciones de sus empresas de tecnología, este texto dio una valoración negativa, señalando que eso había “generado recelos entre ciertos sectores de Alemania, que temen que su país se desprenda de tecnología valiosa con demasiada rapidez”. Es decir, igual que otros textos analizados, este artículo de *El Mundo* mostró la misma preocupación de la fuga de tecnología avanzada de Europa hacia China.

²⁸⁸ “Tecnología alemana y comercio asiático”. *El Mundo*. Actualizado el 15 de julio de 2017. Disponible en <https://www.elmundo.es/economia/innovadores/2017/06/15/594278e3ca4741cc628b4596.html>.

²⁸⁹ Planteado en 2015, se centra en los campos de alta tecnología, la industria aeroespacial, la informática y la robótica. Este plan tiene el objetivo de convertir a China en un país que produce más productos de mayor valor, dejando de ser la fábrica de los bienes baratos y de baja calidad.

Estados Unidos, una zona importante para *El Mundo* en 2017

Al final, igual que *El País* y los medios de Alemania, los Estados Unidos resultó una zona importante para *El Mundo* al examinar OBOR. Más que la competencia por el liderazgo político, los textos de *El Mundo* pusieron más acento en analizar los enfrentamientos económicos entre ambos.

Por ejemplo, el texto con el título de *China, en vías de convertirse en el mayor donante mundial de ayuda al desarrollo*²⁹⁰, trató de las diferencias del préstamo estadounidense y chino en el extranjero, criticando la trampa de deuda causada por los proyectos financiados por OBOR.



Fuente: [El Mundo](#).

Este artículo acudió al informe publicado por el *College of William&Mary* (EE. UU.) y la Universidad de Harvard (EE. UU.) para hablar de la financiación china en el extranjero. Como era una investigación liderada por las instituciones de los Estados Unidos, partiéndose de la perspectiva estadounidense, se hizo una valoración negativa sobre “la donación” china a otros países, la mayoría de los cuales eran países menos desarrollados.

Ante todo, se hizo la comparación del objetivo del préstamo de ambos países. En el caso de los Estados Unidos, se hizo la defensa de que los fondos estadounidenses se concedieron para

²⁹⁰ “China, en vías de convertirse en el mayor donante mundial de ayuda al desarrollo”. *El Mundo*. Actualizado el 15 de octubre de 2017. Disponible en

<https://www.elmundo.es/sociedad/2017/10/15/59e3493d468aeb034b8b4672.html>.

ayudar a los países receptores:

Más de un 90% de sus fondos se ajusta a la definición tradicional de ayuda acordada por los países industrializados occidentales que pertenecen a la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE)...

Y se otorgan con el objetivo de desarrollar la economía y el bienestar de los países receptores y al menos una cuarta parte de lo donado debe ser una subvención directa, no un préstamo que tenga que ser reembolsado.

Sin embargo, por otra parte, los analistas estadounidenses criticaron que el préstamo chino era de carácter “comercial” y “agresivo”:

Tan solo un 23% de lo aportado por China entraría dentro de la categoría de ayuda fijada por la OCDE, un organismo al que no pertenece y cuyas reglas no está obligada a seguir. El resto de su financiación toma la forma de préstamos comerciales y créditos que tienen que devolverse con intereses.

La lógica de este argumento es que el préstamo de los EE. UU. es de generosidad, que tiene la finalidad verdadera de ayudar a los países receptores a desarrollar su economía. Mientras que la financiación china es un comportamiento “egoísta”, porque los países financiados deberían devolver los intereses a China.

Para afirmar esta interpretación negativa, el artículo recurrió a las palabras del director ejecutivo de *AidData*, también de los EE. UU., asegurando que “Hay un gran componente de obtención de beneficios y el lograr una ventaja competitiva en el mercado de ultramar”. Es decir, se evaluó que la financiación china serviría sólo para sus propios beneficios, con el objetivo de promover sus intereses comerciales en el extranjero.

Más que la implicación comercial conllevada en la financiación china, este texto profundizó en analizar el intento político de este préstamo chino, señalando que “La política también juega un papel importante, y el informe demuestra que Pekín dan más a aquellos gobiernos que votan a su favor en la ONU”. Al final, también se criticó la concesión sin restricciones estrictas del préstamo chino a

algunos países adheridos a OBOR:

Otra de las vías elegidas últimamente por Pekín es la financiación asociada a proyectos que van de la mano con su *Nueva Ruta de la Seda*...Sin embargo, el secretismo chino sobre sus gastos y las facilidades que ponen para acceder a su financiación han alimentado los temores a que el país esté reforzando a regímenes corruptos o que socavan los estándares medioambientales o de derechos humanos que tratan de establecer los donantes occidentales.

Se observa así que el Occidente y los Estados Unidos se sentían alarmados por la facilidad de conseguir la financiación china por algunos países, los cuales son “corruptos o que socavan los estándares medioambientales o de derechos humanos”, clasificados por los criterios estadounidense.

En fin, este artículo recogió el informe publicado por los expertos estadounidense, denunciando el egoísmo del préstamo chino, y haciendo defensa de la generosidad de la financiación estadounidense. Respecto a eso, se criticaron tanto el intento comercial como político de la financiación china en el extranjero. Así como las concesiones sin condiciones del crédito chino para algunos países, los que no cumplen los requisitos, establecidos por los EE. UU.

Otros textos sobre las disputas entre China y los Estados Unidos, también pusieron el enfoque en la economía. Por ejemplo, el artículo de *Donald Trump arremete contra la organización mundial del comercio en la cumbre de la APEC*²⁹¹, y otra pieza titulada de *China se vende como referente del libre comercio en la era Trump*²⁹², ambos destacaron la defensa del “comercio libre” por parte de China y el proteccionismo practicado por los EE. UU.

En cuanto a la valoración, se criticaron tanto la política de “*America First*” de Trump como la ambición económica implicada en OBOR. Además, se comentó que “China estaban aprovechando el caos de la administración de Trump para fortalecer sus

²⁹¹ “Donald Trump arremete contra la organización mundial del comercio en la cumbre de la APEC”. *El Mundo*. Actualizado el 10 de Nov de 2017. Disponible en <https://www.elmundo.es/internacional/2017/11/10/5a0586a646163f9d0b8b4587.html>.

²⁹² “China se vende como referente del libre comercio en la era Trump”. *El Mundo*. Actualizado el 14 de mayo de 2017. Disponible en <https://www.elmundo.es/economia/macroeconomia/2017/05/14/5918850646163f6b508b4580.html>.

alianzas internacionales, y sustituir a Washington como el socio comercial preferente para más países de todo el mundo”.

4.5.2.3.4. Valoración de las noticias en El Mundo 2017

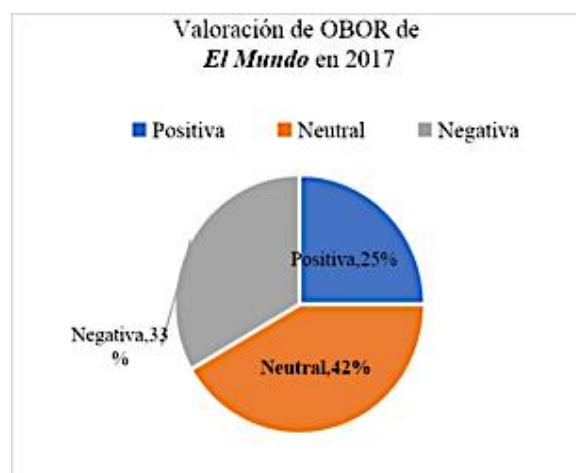


Gráfico. 52. Valoración de OBOR en El Mundo 2017

Fuente: elaboración propia

Valoración neutral predominante

A diferencia de la actitud especialmente positiva de *EFE* y la negativa de *El País*, los textos de *El Mundo* fueron valorados mayoritariamente de forma neutral en 2017. Es porque, igual que en *La Vanguardia*, una gran parte de los textos de *El Mundo* trataron tanto de las perspectivas positivas como los posibles riesgos o desafíos de este plan.

Por ejemplo, en el artículo con el título de *Rajoy reivindica en Pekín la fortaleza de la economía española*²⁹³, se valoró primero la Iniciativa de la Ruta y la Seda de forma positiva, y apuntó que “la Nueva Ruta de la Seda ha despertado grandes expectativas en todo el mundo”. Sin embargo, por otro lado, lo clasificó como un Plan Marshall chino.

²⁹³ “Rajoy reivindica en Pekín la fortaleza de la economía española”. *El Mundo*. Actualizado el 13 de mayo de 2017. Disponible en

<https://www.elmundo.es/economia/macroeconomia/2017/05/13/591725c7268e3ec32c8b462b.html>.



Fuente: [El Mundo](#)

Luego, en el desarrollo del texto, se afirmó la atracción del primer Foro de OBOR, indicando la amplia participación de los líderes de Estado y de organizaciones internacionales en este evento:

En la cita están presentes casi una treintena de jefes de Estado y de Gobierno, entre los que destacan el ruso Vladimir Putin, el turco Tayyip Erdogan o el italiano Paolo Gentiloni...Además, unos cien países más contarán con algún tipo de representación en el encuentro, en el que también estarán presentes las Naciones Unidas, el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial.

Pero, más adelante, se indicaron las ausencias de los líderes “relevantes” del mundo, asegurando que “brillaran las ausencias de los líderes estadounidenses, británicos o franceses entre otros”.

Como se ve, a este texto de *El Mundo*, le gusta primero hacer constar algunos aspectos positivos de esta iniciativa; pero, posteriormente, se señalaron los desafíos del proyecto. Así que se detecta más neutralidad sobre la valoración de OBOR. Siguiendo a este estilo, a la hora de referirse al intento de Mariano Rajoy en torno a sumarse a este plan chino, se indicaron primero algunas perspectivas positivas de España:

Está previsto que Rajoy intervenga para mostrar a España como un país "fiable" y que destaque la capacidad su capacidad en sectores estratégicos y el turismo, además de ofrecerse como puente para América Latina y sus mercados.

Pero luego se puso en duda el papel de España como el “puente” entre China y América latina,

señalando que:

El alcance de este rol es puesto en duda por algunos analistas como el think tank Cidob, que en un informe de 2016 señalaba que China ya se encuentra en pleno proceso de afianzar su influencia en el continente latinoamericano.

Es decir, a diferencia de la confirmación expresada por Rajoy, *El Mundo* consideraba que China no debería necesitar a España como el mediador para enlazar con América Latina. Porque, antes del despliegue de OBOR, China había tenido una expansión agresiva en este continente. En este sentido, el periódico mostró una actitud dudosa frente a la postura positiva del Gobierno español.

Como otra muestra de la actitud neutral, en la pieza titulada de *Un corredor del Mediterráneo a China, la alternativa exprés al tráfico marítimo*²⁹⁴, se habló del ferrocarril Yiwu-Madrid. Al principio del texto, se hizo valoración positiva sobre el ahorro de tiempo del transporte ferroviario frente a la forma marítima, apuntando que “si se compara con los plazos de entrega del transporte marítimo, el ahorro es aún mayor, del 60%”.



Fuente: [El Mundo](https://www.elmundo.es/comunidad-valenciana/2017/11/12/5a08070ae2704e20578b45a3.html).

Como otras ventajas, se señalaron la agilidad y la previsibilidad del Ferrocarril Yiwu-Madrid.

²⁹⁴ “Un corredor del Mediterráneo a China, la alternativa exprés al tráfico marítimo”. *El Mundo*. Actualizado el 12 de noviembre de 2017. Disponible en <https://www.elmundo.es/comunidad-valenciana/2017/11/12/5a08070ae2704e20578b45a3.html>.

A partir de eso, se consideraba que este tren podría ser una buena alternativa del tráfico marítima para transportar las mercancías de China a Europa:

Estas ventajas no sólo están asociadas al menor recorrido -12.000 kilómetros- del ferrocarril, sino también a los tiempos de carga y descarga. Estos son más ajustados en el tren, que maneja volúmenes de mercancías más pequeños. Esta agilidad y previsibilidad permitiría que las fábricas chinas y europeas trabajaran en tiempo real.

Por ello, se expresó la esperanza de las autoridades locales de España en torno a fomentar el transporte ferroviario para atender más tráficos transeurásicos hacia Europa. Y se acudió a las palabras positivas del presidente de Ferrmed²⁹⁵, Joan Amorós:

La línea Yixinou conecta la ciudad china de Chongqing con Duisburgo, en Alemania, pero salvo excepciones, los convoyes obvian el sur de Europa en sus recorridos. Esta conexión con China debería considerarse estratégica para la Unión Europea.

Pero después de presentar las ventajas competitivas de la línea Yiwu-Madrid, y las expectativas de los jefes locales, el artículo giró a tratar de los obstáculos de OBOR, afirmando que este proyecto sería “un proyecto a medio y largo plazo que no está exento de problemas”.

²⁹⁵ Asociación multisectorial empresarial que actúa a modo de “lobby”, y tiene el objetivo de unir Europa de Norte a Sur mediante un corredor ferroviario. Para saber más, véase la página web en <https://www.ferrmed.com/>.

Los obstáculos de la nueva ruta de la seda

La disparidad de redes ferroviarias, burocracia y aduanas dificultan el desarrollo de este proyecto

El ferrocarril transeurásico se erige, en cualquier caso, de un proyecto a medio y largo plazo que no está exento de problemas. Sobre todo en Rusia, un territorio repleto de singularidades. Como en España, su red ferroviaria cuenta con un ancho de vía propio. Aunque no es un obstáculo insalvable, dado que existen soluciones técnicas como, por ejemplo, el sistema de ejes variable para vagones, con el que se minimizaría la afección real. Sobre el papel, Rusia se ha comprometido, además, a adaptar esta línea férrea con apeaderos más largos y mejoras estructurales. Pretende garantizar las condiciones técnicas necesarias para que los convoyes recorran al menos 1.200 kilómetros al día. Los operadores logísticos consultados recelan, sin embargo, de la viabilidad de un proyecto que atraviesa ocho países, algunos tan dispares como Kazajistán, con redes ferroviarias obsoletas. «Si en el Corredor Mediterráneo, en Europa, hay cambios de tensión eléctrica, qué no encontraremos en un recorrido tan complejo», reflexionaba un operador portuario con una amplia trayectoria en Valencia. Otro problema, y no menor, que complica el tránsito de mercancías es el burocrático. Sería imprescindible desarrollar un sistema de aduanas que evite que los trenes se detengan durante horas para superar los controles fronterizos. Según el presidente de Ferrmed, la tecnología podría erigirse aquí en una aliada. Lo cierto es que las grandes corporaciones de transporte internacional trabajan con sistemas que aseguran la trazabilidad de los contenedores y las mercancías. Hay más incógnitas por resolver. El desequilibrio en las relaciones comerciales entre China y Europa no

Fuente: [El Mundo](#).

De varios obstáculos, se destacaron primero los diferentes estándares de ancho de vía que podrían dificultar el tránsito de las mercancías. Segundo, se indicó el problema burocrático de algunos países a lo largo del recorrido. Al final, se hizo referencia al desequilibrio comercial entre China y Europa. En particular, se destacó que los trenes de vuelta de España a China solían regresar vacíos.

En definitiva, una buena parte de los textos de *El Mundo* reconocieron algunos aspectos positivos de OBOR, dándole alguna valoración positiva. No obstante, por otra parte, se expusieron los desafíos a los que se enfrentaría este proyecto.

Valoración negativa no falta

Aunque igual que *La Vanguardia*, la neutralidad predominó en *EL Mundo* en 2017 como hemos analizado, los textos negativos no fueron pocos, alcanzando un tercio del total.

A pesar de que tal postura no fue tan crítica como la de *El País*, los textos desde diferentes perspectivas, sea en la dimensión nacional de España, en el nivel de la Unión Europea, o los desde el punto de vista de los EE. UU.

Crítica desde el punto de vista de los enfrentamientos entre los EE. UU. y China

Primero, a escala internacional, los artículos desde el punto de vista de las disputas entre los EE. UU. y China mostraron una actitud crítica. Como la pieza que hemos analizado sobre el préstamo chino, en la que se cuestionaron el egoísmo de la financiación china, los intereses tanto comercial como políticos implicados en la “ayuda” china. En otro artículo titulado de *Donald Trump arremete contra la organización mundial del comercio en la cumbre de la APEC*, se criticaron el todo poder de Xi Jinping:

Xi Jinping, el todopoderoso presidente defiende precisamente la estrategia contraria a la de Trump: una colaboración económica entre países de todo el mundo mediante su proyecto internacional de infraestructuras de la Nueva Ruta de la Seda que apuntale a Pekín como nuevo referente mundial.



Fuente: [El Mundo](#)

Respecto al ambicioso plan de Xi Jinping, este artículo también hizo el comentario negativo, interpretando que Xi estaba aprovechando el vacío dejado por los Estados Unidos, para convertir a China en un referente predominante en el escenario internacional:

El estratega Xi aprovecha el caos de la nueva administración de Washington en política internacional para convertirse en una nueva opción para otros países.

En definitiva, los artículos sobre las disputas entre los EE. UU. y China, tanto desde el enfoque económico como geopolítico, mostraron una actitud crítica a la ambición de China y OBOR.

Crítica desde el punto de vista de la Unión Europea

Segundo, en la dimensión de la Unión Europea, se registró el mismo tratamiento negativo. Por ejemplo, en el artículo con el titular de Frustrado giro de la Unión Europea al Pacífico²⁹⁶, se habló de la búsqueda de cooperación climática con China por parte de la UE, frente a la retirada de los EE. UU del Acuerdo de París.



Fuente: [El Mundo](https://www.elmundo.es/internacional/2017/06/03/5931ae70e2704e66098b45ab.html).

El artículo consideró que el intento de la UE para buscar alianza en los asuntos climáticos con China resultó “un enorme fracaso”. Porque para China, tal cooperación tendría su condición prevista: el reconocimiento de su estatus de economía de mercado. Tal y como se indicó en el artículo:

No pudo decirlo de forma más clara. China tiene un precio innegociable, y es el reconocimiento de estatus de mercado. Todo lo demás (cooperación en Seguridad, contra el cambio climático e incluso Corea del Norte), vendrá después.

En este contexto, el texto criticó que China estaban practicando con “puro pragmatismo comercial” en la cumbre de China-UE, al que sólo le interesaron los asuntos comerciales y nada más. Se afirmó que “China venía a por lo único que le interesa y, al no conseguirlo, se fue tranquilamente a casa, dejando a los europeos con un papelón”.

²⁹⁶ “Frustrado giro de la Unión Europea al Pacífico”. *El Mundo*. Actualizado el 3 de junio de 2017. Disponible en <https://www.elmundo.es/internacional/2017/06/03/5931ae70e2704e66098b45ab.html>.

Más que las críticas al comportamiento “egoísta” de China en la cumbre, este artículo también expresó el descontento sobre la relación comercial estrecha entre Alemania y China, reflejando por un lado la debilidad de la Unión Europea; y por otro, la expansión del proyecto chino de OBOR en dicho país:

Merkel recibió a Li con los brazos abiertos y sus ministros con una batería de acuerdos comerciales, a los que incluso el primer banco privado del país, el Deutsche Bank, se sumó, en el caso de China, con la firma de un crédito de casi 3.000 millones de dólares para proyectos de infraestructura de la nueva 'Ruta de la Seda'

Por todo ello, al final del texto, se hizo una valoración totalmente negativa acerca de la ascendencia de China, asegurando que “La China de Li Keqiang, como la Inglaterra de Palmerston, no tiene amigos permanentes, sino intereses permanentes”. De este texto, se observa claramente el tratamiento negativo sobre China y OBOR en el nivel de la Unión Europea.

Crítica desde el punto de vista nacional de España

Al final, en la dimensión nacional de España, cuando la mayoría de los textos publicados en *EFE* o *La Vanguardia* dieron valoraciones positivas sobre la asistencia de Mariano Rajoy al I Foro de OBOR, el texto publicado en *El Mundo* mostró una actitud más irónica y crítica.



Fuente: [El Mundo](#).

Por ejemplo, el texto titulado de *Rajoy, en China: "Aún no hay nada, pero España tiene que*

estar ahí", desde el título ya se ve la valoración negativa sobre OBOR, considerándolo como un proyecto vago que "todavía no se ha concretado".

Al evaluar la asistencia de Mariano Roy al I Foro de OBOR, sin rodear más, este texto de *EL Mundo* indicó que Rajoy "sin haber conseguido captar ningún negocio para las empresas españolas".

Más que el resultado en vano, cuando se presentaron las expectativas de España sobre OBOR expresadas por Mariano Rajoy en su discurso, este artículo eligió una perspectiva muy particular: el fútbol y el deporte. Sin embargo, otros periódicos seleccionados de España, todos enfatizaron las experiencias españolas en la construcción de infraestructuras, con muchos ejemplos exitosos citados; así como la recuperación ejemplar de la crisis de 2008 de España.

Por ejemplo, el artículo de *El País*, con el título de *Rajoy despliega los encantos de España para 'la ruta de las obras' desde China*²⁹⁷, afirmó que "Rajoy presumió de la recuperación de la economía española y el presidente chino le reconoció ese mérito".

Y se señaló que, ante el presidente chino, Rajoy destacó "el potencial de las grandes empresas constructoras españolas en todo tipo de infraestructuras".



Figura. 25. Experiencias en infraestructuras y económica enfatizadas en El País 2017

Fuente: [El País](#)

En la misma línea, los textos de La Vanguardia, con títulos de Rajoy señala la fortaleza

²⁹⁷ "Rajoy despliega los encantos de España para 'la ruta de las obras' desde China". *El País*. Actualizado el 13 de mayo de 2017. Disponible en https://elpais.com/politica/2017/05/13/actualidad/1494668212_014700.html.

de la economía de España como ejemplo ²⁹⁸ y Rajoy ofrece la experiencia "de éxito" de España a la Nueva Ruta de la Seda, también escribieron que Rajoy elogió “las empresas españolas de infraestructuras, ingeniería y construcción se han convertido en un referente mundial por su dinamismo, tecnología y experiencia”. Así como “Rajoy afirmó el crecimiento económico de España tras la crisis fue descomunal ante el Presidente de China”.



Fuente: [La Vanguardia](#)

Fuente: [La Vanguardia](#)

Figura. 26. Experiencias en infraestructuras y económica enfatizadas en *La Vanguardia* 2017

Sin embargo, el texto de *El Mundo* puso el acento en destacar la potencia de menos relevancia: la deportiva, indicando que Rajoy “exhibió como un logro el hecho de que España sea conocida en todo el mundo gracias al fútbol y a la liga española”.

Potencia deportiva destacada en *El Mundo*

De esta diferencia, se puede detectar una actitud irónica de *El Mundo*. Se da la sensación de que excepto de la ponencia deportiva, España no tendría más que mostrar ante tantos líderes mundiales, en un evento de nivel internacional. En este sentido, se percibe un matiz de ironía del periódico respecto a la actuación de Rajoy en el I Foro de OBOR. Además, cabe señalar que eso no permite al lector informarse de manera imparcial sobre lo que estaba sucediendo realmente en este evento, ocultando las perspectivas más relevantes y resaltando las de menos

²⁹⁸ “Rajoy señala la fortaleza de la economía de España como ejemplo para China”. *La Vanguardia*.

Actualizado el 13 de mayo de 2017. Disponible en

<https://www.lavanguardia.com/economia/20170513/422545284440/rajoy-economia-espana-ejemplo-china.html>.

importancia del discurso de su jefe del Gobierno.

"Somos una potencia deportiva"

También exhibió como un logro el hecho de que España sea conocida en todo el mundo gracias al fútbol y a la liga española, que -aguntó- viven y disfrutan como propia desde sus hogares". "Somos una potencia deportiva", añadió en una rueda de prensa.

Rajoy realizó una encendida defensa del proyecto apadrinado por China, al mismo tiempo que otros países europeos se negaban a vincularse al comunicado sobre comercio preparado por Pekín de la cita al considerar que no hacía suficiente referencia a las preocupaciones de estas naciones en torno a normas sociales, medio ambiente o transparencia de los mercados públicos.

El texto final del evento volvió a criticar "toda forma de proteccionismo" y se declaró a favor de una "economía abierta". "Nos comprometemos a promover un sistema de comercio universal regulado, abierto, no discriminatorio e igualitario, bajo el marco de la Organización Mundial de Comercio", se leía en el documento.

El presidente chino Xi Jinping ahondó en la defensa del libre comercio y anunció que China volverá a convocar esta conferencia dentro de dos años en el mismo escenario.

Fuente: [El Mundo](#).

Posteriormente, siguiendo a esta actitud irónica, se adoptó una postura más crítica por la aspiración de Rajoy a sumarse a OBOR, asegurando que "Rajoy realizó una encendida defensa del proyecto apadrinado por China". Y se lo comparó con otros líderes europeos con actitudes resistentes:

Al mismo tiempo que otros países europeos se negaban a vincularse al comunicado sobre comercio preparado por Pekín de la cita al considerar que no hacía suficiente referencia a las preocupaciones de estas naciones en torno a normas sociales, medio ambiente o transparencia de los mercados públicos.

Se muestra así el contraste obvio del entusiasmo de Rajoy y la actitud fría de otros jefes europeos respecto a OBOR; así como la valoración negativa de *El Mundo* sobre esta iniciativa en el nivel nacional de España.

En fin, las piezas negativas acerca de OBOR publicadas en *El Mundo* en 2017 no eran pocas. Estos artículos dieron comentarios negativos sobre este plan desde varias dimensiones: desde el punto de vista global, se fijaron en las competencias económica, financiera, y geopolítica entre los EE. UU. y China. En las dimensiones nacional de España y en la Unión Europea, se cuestionaron la postura entusiasta de Mariano Rajoy; y el puro interés comercial de China respecto a su cooperación con la Unión Europea.

4.5.2.3.5. Conclusiones del análisis de *El Mundo* en 2017

1. A diferencia del interés considerable mostrado en *La Vanguardia* por OBOR, *El Mundo* mostró una actitud de ignorancia de esta iniciativa, con una publicación no más de 12 piezas relativas como muestra.
2. En 2017, *El Mundo* puso el enfoque en los temas económicos, frente a las perspectivas políticas predominantes en *La Vanguardia* y *El País*. Pero es el único periódico seleccionado de España que presentó atención al sentido cultural de OBOR, haciendo referencia a fomentar el turismo cultural de Valencia vinculado con la Nueva Ruta de la Seda.
3. A diferencia de la actitud especialmente positiva de *EFE*, los textos de *El Mundo* mostraron más neutralidad, señalando tanto las perspectivas como los desafíos de este proyecto. Pero los tratados negativos tuvieron presencias significativas, alcanzando un tercio del total, en los que se cuestionó OBOR desde distintos puntos de vista: nacional, europeo y global, en particular por la competencia económica entre China y los Estados Unidos.
4. Al final, se abordaron zonas limitadas en *El Mundo* en 2017, con Europa (64%) como el foco principal y poca referencia a Asia. Mientras tanto, los Estados Unidos (27%) resultó una zona importante al examinar OBOR, enfatizando las competiciones por el liderazgo político, económico y financiero entre ambos.

4.5.3. Conclusión del análisis general de la prensa de España en 2017

1. La prensa española dio una respuesta con retaso y mostró una actitud poco interesada por OBOR, publicando la menor cantidad de noticias relativas. Ni la temprana implicación de España en OBOR por el Ferrocarril Yiwu-Madrid desde 2014, ni su implementación plena hasta 2017, fueron suficientemente para despertar el interés de los medios españoles por este proyecto chino.
2. Como un giro importante, la participación de Mariano Rajoy en el I Foro de OBOR marcó el inicio de una presencia gradualmente intensiva de OBOR en la prensa española, desde entonces, los medios españoles empezaron a discutir las oportunidades implicadas en OBOR para España.
3. Pero debido a la menor interdependencia económica entre ambos, tanto en términos del volumen del comercio bilateral como de las inversiones, se puso más énfasis en analizar las implicaciones geopolíticas de OBOR que en las perspectivas económicas.
4. En 2017, se registró una gran variedad de las regiones tratadas en la prensa española sobre OOBOR. Con un énfasis particular en Europa, menos interés por Asia, y cierta atención a América latina. Al final, los enfrentamientos entre China y los Estados Unidos constituyeron una perspectiva importante al examinar OBOR en los medios de España.
5. En un marco general, la prensa española evaluó OBOR como un instrumento geopolítico de China para buscar el liderazgo global frente al retroceso de los EE. UU., pero se mostró una postura más neutral que las críticas de los medios de Francia y Alemania.

Parte 5. Análisis de los medios 2018-2020

5.1. Introducción al análisis 2018-2020

El periodo de 2018-2020 está marcado por la rivalidad aumentada y sistemática entre los Estados Unidos y China. Desde que Trump inició la guerra comercial contra China en marzo de 2018, los Estados Unidos y China han avanzado en una serie de ataques y contraataques que abarcan un enorme abanico de hostilidades que van desde las disputas iniciales en los ámbitos comerciales y tecnológicos hasta la competición militar y la lucha por la influencia en los distintos continentes. Además, dicha rivalidad duradera ha traído cambios profundos en la configuración del orden mundial, hecho que ha afectado en gran medida a la implementación, interpretación y reacción a OBOR en toda la esfera internacional.

Por lo tanto, es preciso enmarcar el análisis de las respuestas a OBOR en los medios de comunicación en todo el marco temporal de la rivalidad china-estadounidense (2018-2020) para tener una perspectiva transversal. De esta forma, se intenta investigar y entender mejor cómo han evolucionado las actitudes sobre esta iniciativa, a medida del desarrollo del enfrenamiento entre los Estados Unidos y China.

5.1.1. Cronología de la rivalidad china-estadounidense

2018-2019: Tensiones aumentadas

Desde el librado de la guerra comercial en marzo de 2018, las tensiones entre China y Estados Unidos aumentaron de forma intensificada. Durante los 18 meses, ambos países se vieron envueltos en innumerables imposiciones de aranceles, acusaciones de espionaje, restricciones de tecnología, ataques sobre Huawei y 5G, cierres de consulados, apelaciones ante la OMC, lo que llevó la rivalidad al borde de una guerra comercial en toda regla.

Al final de 2019, durante la reunión del G-20, los presidentes de ambos países acordaron posponer la imposición de nuevos aranceles para permitir la reanudación de las negociaciones.²⁹⁹ Como consecuencia, las dos partes firmaron el Acuerdo de Fase Uno³⁰⁰ en

²⁹⁹ “Estados Unidos y China acuerdan posponer la imposición de nuevos aranceles comerciales”. *BBC News Mundo*. Actualizado el 2 de diciembre de 2018. En <https://www.bbc.com/mundo/noticias-internacional-46410723>.

³⁰⁰ El *Acuerdo económico y comercial entre los Estados Unidos de América y la República Popular de China*

enero de 2020 para dar el final de la guerra comercial.

2020: el Covid-19 como el acelerador de la rivalidad bilateral

Parece que con la firma del trato de fase uno, se vieron las primeras señales de tregua del enfrenamiento chino-estadounidense, sin embargo, el brote de la pandemia de Covid-19 en 2020, hizo todo lo esperado saltar por aires. Lo peor era que la disputa entre los dos se agudizó más con la evolución de la pandemia. Las acusaciones en torno al origen y la gestión del coronavirus, las teorías de la conspiración, la competencia por la vacuna, así como las batallas mediáticas entre innumerables acusaciones y sanciones recíprocas. Bajo el contexto de una crisis sanitaria cada vez más politizada por los dos gobiernos, la pugna entre EE. UU. y China, nacida con anterioridad, se intensificó de una manera acelerada.

Por lo tanto, hasta el final de 2020, se habló de la posibilidad de una nueva guerra fría entre ambos, pesa a lo polémico de usar este término para describir las relaciones bilaterales. Pero tal y como reconoció el ministro de Exteriores chino, Wang Yi, las relaciones china-estadounidense “afrontan sus mayores problemas desde que los dos países establecieron lazos diplomáticos plenos en 1979”.³⁰¹

2021: una rivalidad sistemática entre los Estados Unidos y China

Al entrar en 2021, el grado de enfrentamiento entre los dos no se ha visto reducido, por lo contrario, se ha creado el clima anti-China en toda la esfera internacional y un cerco hacia el país formado por los Estados Unidos y sus aliados. Bajo este entorno de atacar a China, el alcance de las sanciones y represalias mutuas se están extendiendo desde los principios disputas comerciales y tecnológicas a todo tipo de áreas. Desde los problemas internos de Hong Kong, Taiwán, los uigures, los derechos humanos, hasta el boicot a los Juegos Olímpicos de Invierno

entró en vigor el 14 de febrero de 2020 y se centra en los derechos de propiedad intelectual, la transferencia de tecnología, los alimentos y los productos agrícolas, los servicios financieros, los asuntos de tipo de cambio y transparencia, la expansión del comercio, y con referencia a los procedimientos de evaluación bilateral y resolución de disputas. En <https://www.theguardian.com/business/live/2020/jan/15/us-china-trade-deal-trump-tariffs-global-risks-uk-inflation-business-live?page=with%3Ablock-5e1f53fe8f0852212f74eabc>.

³⁰¹ “EE UU vs China: escenarios de la nueva guerra fría”. *El País*. Actualizado el 26 de julio de 2020. En <https://elpais.com/internacional/2020-07-25/ee-uu-vs-china-escenarios-de-la-nueva-guerra-fria.html>.

de Pekín, el choque en el mar del Sur de China, así como el Diálogo de Seguridad Cuadrilateral (Quad)³⁰² por los roces fronterizos de China con los países vecinos. En síntesis, ha quedado claro que dicha rivalidad sistémica china-estadounidense seguirá avanzando, de duración y final aún impredecibles.

5.1.2. Europa bajo el contexto de la rivalidad china-estadounidense

La guerra sistemática iniciada por Trump no sólo ha dañado a China y los Estados Unidos. El enfrentamiento entre dos potencias más grandes del mundo en casi todos los terrenos ha configurado un escenario de confrontaciones con consecuencias globales. Ningún actor importante internacional ha podido mantenerse al margen. Durante todo el periodo de la rivalidad chino-estadounidense, la economía de la UE se ha visto muy afectada, por lo que la Unión ha adaptado su respuesta a las diferentes etapas del enfrentamiento entre ambos.

Fase 1: Contener a China con los Estados Unidos

Al principio de la guerra comercial, la Unión Europea mostró más acercamiento a los Estados Unidos. En Europa se compartía el temor por la expansión agresiva de China, sobre todo en los sectores estratégicos y de alta tecnología en la economía europea. Como evidencia, en junio de 2018, después de una acción similar por parte de los Estados Unidos, la Unión Europea presentó quejas legales ante la OMC contra China. Se exigió una apertura igualitaria del mercado chino para las empresas europeas y la protección de los derechos de propiedad intelectual de las empresas de la UE.

Además, en septiembre de 2018, los líderes de la UE se reunieron con los de Estados Unidos y Japón en Nueva York y se emitió una declaración para contrarrestar contra la competencia desleal de las empresas de China.³⁰³

Fase 2: Evidente endurecimiento con China

A medida de la intensificación de las disputas entre los Estados Unidos y China, la Unión

³⁰² El foro informal de defensa entre Japón, Australia, EE. UU. y la India en la región Asia-Pacífico.

³⁰³ “Joint Statement on Trilateral Meeting of the Trade Ministers of the United States, Japan, and the European Union”. Office of The United States Trade Representative. Actualizado el 25/09/2018. En <https://ustr.gov/about-us/policy-offices/press-office/press-releases/2018/september/joint-statement-trilateral>.

Europea también endureció su tono con China. En marzo de 2019, la UE clasificó a Pekín por primera vez como un “rival sistémico” y un “competidor económico” de la UE³⁰⁴. Esto se vio como una reorientación la estrategia de Bruselas hacia China, dejando claro que para la Unión Europea, China ya consistía en una amenaza. Es decir, aunque la UE no buscó el choque frontal o una agresividad tan clara con China como los Estados Unidos, se endureció evidentemente la postura hacia el país y se tomaron pasos para contener la expansión china en todo el terreno de Europa.

Más adelante, ante el veto a Huawei de los Estados Unidos y su presión a los otros países, en Europa también se despertó el alarma sobre la amenaza de espionaje, seguridad nacional, robo de tecnología, así como violación de la privacidad de los datos por parte de Huawei y el Gobierno chino. En este contexto, se discutió tanto en la dimensión de la UE como en los países individuales, la inclusión de Huawei en la expansión de 5G en Europa. Es decir, detrás de la guerra comercial y el debate sobre Huawei, estaba la disputa por el dominio de las nuevas tecnologías y la preocupación por la supremacía tecnológica de China sobre Europa.

Fase 3: Seguir una vía propia de la UE

En vista de una guerra sistemática duradera y sin un final previsible, la UE ya no quería ser arrastrada por ambos. Por lo tanto, desde 2020 se buscó más autonomía e independencia europea. En este contexto, empezó a hablarse de construir una autonomía estratégica de la UE para enfrentarse a la competencia sistemática entre EE. UU. y China. Como se indicó en el estudio del Instituto Elcano, “la Unión tiene que repensar sus herramientas de política exterior para avanzar hacia una autonomía estratégica que le permita actuar de forma independiente y promover sus valores e intereses sin someterse a las presiones de EE. UU. o China” (Steinberg, 2020).

Además, como la pandemia ha puesto en evidencia la capacidad de China como el principal productor de los materiales y equipamientos sanitarios, eso ha forzado una revisión generalizada de las cadenas globales de suministro por los estados europeos. En muchos países europeos empezaron a reflexionar cómo mantener la autosuficiencia y reducir la dependencia de

³⁰⁴ “Europa endurece el tono con una China cada vez más expansiva”. *El País*. Actualizado el 12 de marzo de 2019. En https://elpais.com/internacional/2019/03/11/actualidad/1552320055_134208.html.

China respecto a la fabricación de los productos de primera necesidad en la era de la pos-pandemia.

En síntesis, hasta ese momento Europa persigue encontrar su propio lugar entre EE. UU. y China para no ser atrapada entre ambos. Mientras tanto, se buscan medidas estratégicas para defender la independencia y autonomía europeas para enfrentarse mejor a la competencia chino-estadounidense.

Paralela a la reorientación de la estrategia hacia China por parte de la UE, han sido las diferentes respuestas a OBOR en los medios de comunicación de los países europeos, adaptándose a las estrategias de cada etapa, que vamos a analizar a continuación.

Análisis por países 2018-2020

5.2. Alemania

5.2.1. Análisis general de la prensa de Alemania 2018-2020

5.2.1.1. Cantidad y distribución de las noticias sobre OBOR 2018-2020

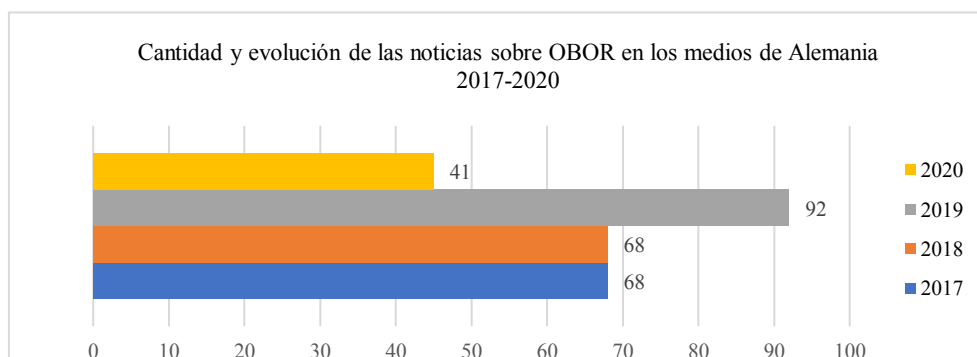


Gráfico. 53. Cantidad y evolución de las noticias sobre OBOR en la prensa alemana 2017-2020

Fuente: elaboración propia

Atención continua sobre OBOR

A lo largo del marco temporal de las disputas de China-EE. UU. (2018-2020), los medios de comunicación de Alemania mantenían una atención continua sobre OBOR, publicando en total 201 piezas relativas, concretamente 68 textos en 2018 (34%), 92 en 2019 (46%) y 41 en 2020 (20%).

Esto muestra que, a pesar de los profundos cambios experimentados del mundo durante los últimos años, la prensa alemana mantenía una atención constante sobre esta iniciativa y no se ha detectado una interrupción evidente por el cambio dramático del contexto global.

Culminación de la cobertura de OBOR en 2019

Especialmente en 2019, se registró la culminación de la cobertura de OBOR en la prensa alemana. Esto es debido a dos acontecimientos: la adhesión oficial de Italia a OBOR en marzo y la celebración del II Foro de OBOR en abril.

Respecto al primero, por un lado, se criticó que la participación formal de Italia en OBOR como el primer país del G7 acentuaría la división de la UE; por otro lado, se mostró más

preocupaciones sobre la expansión china en todo el terreno europeo. Así que se exigía una voz unida dentro de la Unión para contener el avance agresivo de China.

Acerca del II Foro de OBOR, por parte de China, se criticaron a) la siguiente inversión masiva de China en OBOR; b) las promesas de Xi Jinping sobre construir una Ruta de la Seda más "limpia, verde y abierta"³⁰⁵. Por parte de Europa, en vista de las nuevas inversiones planificadas por Xi en este foro, se sintió la urgente necesidad de adoptar restricciones severas para frenar la inversión china en Europa, especialmente en los sectores tecnológicos y estratégicos.

Desviación de la atención mediática en 2020 por Covid-19

A pesar de que la prensa alemana no perdió la cobertura sobre OBOR durante todo el periodo de 2018-2020, el brote de Covid-19 en 2020 desvió considerablemente la atención mediática sobre esta iniciativa.

En 2020, la mayoría de los textos relativos a China se centraron en hablar de los temas de Covid-19. Se ha registrado por ello una disminución significativa en la cantidad de los textos meramente sobre OBOR, y sólo se encontraron 41 artículos relativos en los dos periódicos analizados.

Sin embargo, pese a la cantidad reducida, la mayoría de los textos sobre OBOR en 2020, pusieron esta iniciativa en el contexto de la pandemia. Primero, se reveló la turbulencia del tráfico de mercancías por la suspensión de los Trenes de Carga China-Europa, y el daño causado para toda la cadena del suministro. En segundo lugar, se criticó que las diplomacias de mascarilla y vacuna de China consistían en aprovechar esta crisis global para pulir su imagen y aumentar su influencia ya acumulada desde la implementación de OBOR.

A partir de eso, se reflexionó sobre cómo reducir la dependencia de China respecto a la fabricación y el suministro de los materiales de urgencia en la era de pos-pandemia; así como las estrategias para defender la autonomía europea y los valores democráticos frente a la venta

³⁰⁵ "Ich nenne die Initiative konfliktblind". ("Yo llamo ciega a la iniciativa conflicto". Traducido al español.).

SZ. Actualizado el 14 de septiembre de 2020. En <https://www.sueddeutsche.de/politik/china-seidenstrasse-eu-1.5030795>.

de los criterios autoritarios de China registrados en la gestión de coronavirus.

En síntesis, desde 2018 hasta 2020, la prensa alemana mostró un interés constante por OBOR. Pero la intensidad de la cobertura se vio afectada tanto por los acontecimientos relativos a este proyecto como por el trasfondo económico y político de todo el mundo.

5.2.1.2. Secciones de los textos sobre OBOR en la prensa de Alemania 2018-2020



Gráfico. 54. Distribución de las secciones de las noticias sobre OBOR en la prensa alemana 2018-2020

Fuente: elaboración propia

El interés económico predominante y como tendencia

Durante 2018-2020, la mayoría de los textos sobre OBOR se centraron en la sección de Economía (59%), mientras que los artículos acerca de los intereses políticos ocuparon un 39%. Además, esta tendencia de preferencia por los temas económicos se extendió a lo largo de todo el periodo analizado (2018-2020), como se muestra en la tabla siguiente:

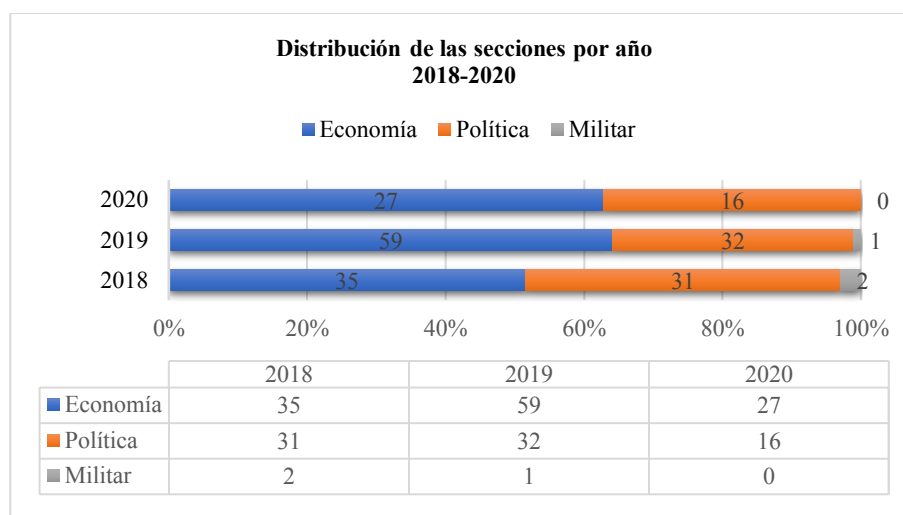


Gráfico. 55. Distribución de las secciones por año de la prensa alemana 2018-2020

Fuente: elaboración propia

Estos datos muestran que los periódicos de Alemania prestaron más atención a los impactos económicos que los políticos de OBOR bajo el marco temporal de la rivalidad de China-EE.UU. (2018-2020). De aquí se ha observado un cambio respecto a 2017, en el que se puso más acento en analizar la implicación política (71%) de OBOR, y mostrando menor interés por los temas económicos (28%).

El giro del enfoque en comparación con 2017

Este giro del enfoque de la prensa alemana desde 2018 se puede explicar por dos causas: la expansión económica de China bajo el marco de OBOR y las consecuencias de las disputas comerciales entre los Estados Unidos y China.

En primer lugar, debido la expansión de la inversión china en todo el mundo, se analizó más el impacto económico de OBOR, haciendo referencia a a) las trampas de deuda causadas por OBOR en los países de capacidad financiera debilitada, especialmente en África y los países del Sudeste Asiático; b) la medidas de restringir las inversiones chinas en los sectores estratégicos y tecnológicos en Europa y Alemania; c) las acusaciones sobre la competición injusta de las empresas europeas en China; así como d) la exigencia de una apertura equitativa del mercado chino para todos.

En segundo lugar, bajo el contexto de la guerra comercial China-EE.UU., se abordaron

principalmente a) las consecuencias negativas de las disputas China-EE.UU. para Alemania y Europa; b) el veto a Huawei y el despliegue de 5G en Alemania y otros países de la UE; c) la competencia sobre el liderazgo tecnológico y "Hecho en China 2025"; d) la fundación de la Asociación Económica Integral Regional (RCEP) entre China y los principales países de Asia oriental y el Pacífico para contrarrestar a los Estados Unidos.

En síntesis, las inversiones chinas al alcance global bajo el paraguas de OBOR y las disputas comerciales de China-EE.UU. hicieron que los medios de comunicación de Alemania cambiaran el enfoque sobre OBOR. Se otorgó así más atención al impacto económico de esta iniciativa, y se redujo relativamente el interés por su implicación geopolítica.

5.2.1.3. Valoración general sobre OBOR de la prensa alemana 2018-2020

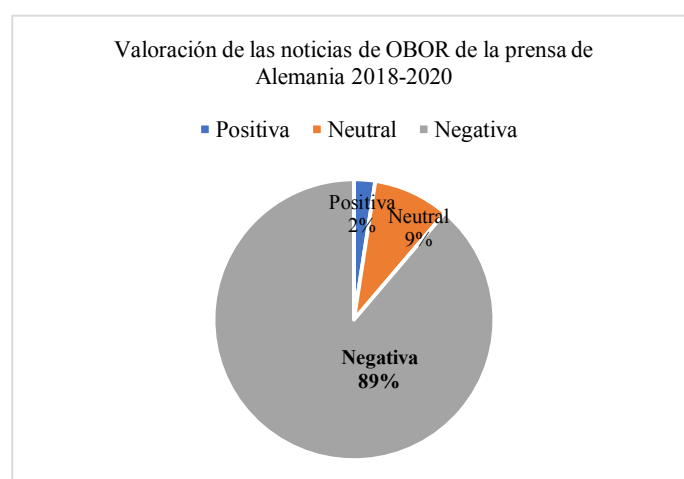


Gráfico. 56. Valoración de las noticias de OBOR de la prensa de Alemania 2018-2020

Fuente: elaboración propia

Valoración negativa predominante

Durante 2018 a 2020, de los 201 textos sobre OBOR recogidos en los dos periódicos de Alemania, la valoración negativa predominó de una forma absoluta, alcanzando el 89% del total. En otro extremo, los textos positivos solo ocuparon el 2%. Esto refleja que seguida la actitud desfavorable (65%) de OBOR desde 2017, la prensa de Alemania valoró este proyecto de forma más negativa.

Actitud cada vez más endurecida

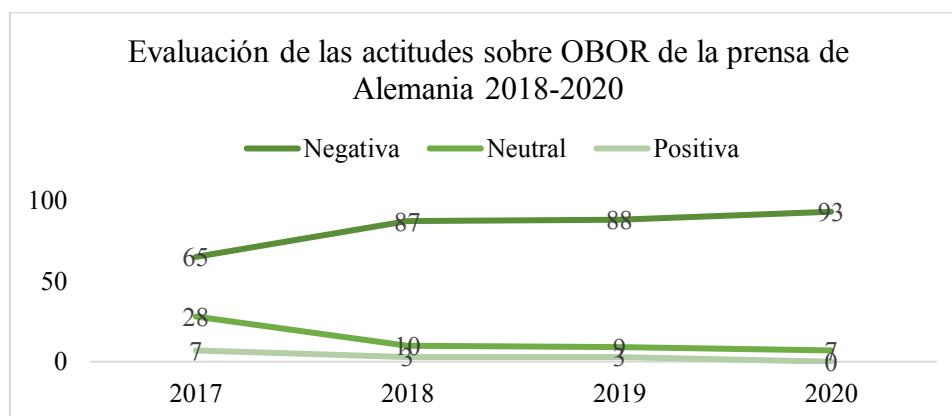


Gráfico. 57. Evaluación de las actitudes sobre OBOR de la prensa de Alemania 2018-2020

Fuente: elaboración propia

Además, esta evaluación negativa se acentuó cada vez más a medida de la intensificación de la rivalidad entre China y los Estados Unidos. Concretamente, se registró una resistencia al alcance global en 2018; una actitud evidentemente endurecida en 2019; y la defensa de más independencia y autonomía de Europa en 2020.

Resistencia a OBOR a escala global en 2018

2018 fue un año lleno de desafíos para la implementación de OBOR. Por un lado, era una China atrapada en la guerra comercial librada por los Estados Unidos; por otro, era el estancamiento de OBOR en varios países, especialmente en los de Asia Pacífico, que trataron de cancelar varios proyectos de OBOR o renegociar los contratos con China. Así que OBOR se encontró con una resistencia al alcance global.

Frente a estos desafíos, especialmente por las disputas con los Estados Unidos, China buscó con urgencia los socios en Europa. Como bien se señaló en el artículo titulado *Gira promocional de miedo de China*³⁰⁶ de SZ: “El liderazgo del PCCh de Beijing, probablemente todavía sorprendido por la dureza e irracionalidad de Trump, está buscando una oportunidad

³⁰⁶ “Chinas unheimliche Werbetour”. (“Gira promocional de miedo de China” Traducido al español). SZ.

Actualizado el 9 de julio de 2018. En <https://www.sueddeutsche.de/politik/deutsch-chinesische-regierungskonsultationen-chinas-unheimliche-werbetour-1.4045370>.

en Europa”.

Sin embargo, ante el cortejo de China, la Unión Europea y Alemania mostraron una actitud bien fría, ya que en aquel momento se registró un escepticismo generalizado sobre OBOR en Europa. Como se apuntó en el artículo titulado *¿Quién le teme a China?*³⁰⁷ de FAZ:

Este escepticismo encaja con un importante cambio de opinión en los países occidentales. Esto, a su vez, es una reacción al comportamiento de China interna y externamente, al creciente reclamo de poder en Asia y en el mundo, a sus ambiciones geopolíticas y geoeconómicas (palabra clave Nueva Ruta de la Seda), a sus métodos de adquisición de conocimientos técnicos. El panorama que muestra un país seguro de sí mismo en su camino para convertirse en una gran potencia, se está volviendo más completo (Traducido al español).

Como se ve, la expansión anterior de China bajo el marco de OBOR había despertado alertas suficientes tanto en Alemania como en Europa. Se sintió generalmente amenazantes con este plan chino. Por ello, se mostró una actitud de rechazo en la mayoría de los países europeos.

Resistencia a OBOR en la UE

Ante todo, en la dimensión de la Unión Europea, OBOR recibió un resentimiento claro. Como evidencia, la mayoría de los países miembros de la UE rechazaron firmar el “Memorando de Entendimiento” de OBOR junto con China. Como se señaló en el texto titulado *Documento para un nuevo orden mundial*³⁰⁸ de FAZ.

³⁰⁷ “Wer hat Angst vor China?” (“¿Quién le teme a China?” Traducido al español). FAZ. Actualizado el 11 de marzo de 2018. En <https://www.faz.net/aktuell/politik/china-ist-auf-dem-direkten-weg-zur-supermacht-15871159.html?premium>.

³⁰⁸ “Dokument für eine neue Weltordnung”. (“Documento para un nuevo orden mundial”. Traducido al español). FAZ. Actualizado el 22 de abril de 2018. En <https://www.faz.net/aktuell/politik/ausland/china-will-mit-der-neuen-seidenstrasse-die-weltordnung-aendern-15552297.html?premium>.



Fuente: [FAZ](#).

La razón por la que se negó a firmar este Memorándum era que:

La Comisión Europea vio que este documento estaba “lleno de ideología y pocos beneficios económicos tangibles” y “va en contra de la agenda de la UE para la liberalización del comercio y cambia el equilibrio de poder a favor de las empresas chinas subvencionadas” (Traducido al español).

Pero en profundidad, se analizó que OBOR no sólo consistía en un instrumento para sustentar el liderazgo chino en el escenario internacional, sino también planteó desafíos para los valores occidentales. Como se apuntó en el texto:

“Un cinturón, un camino” es mucho más que la construcción de unas pocas carreteras, puertos y vías férreas. Es un nuevo sistema de orden global con el que Pekín quiere poner sus relaciones diplomáticas con el resto del mundo sobre una nueva base.

Los críticos temen que el concepto de Xi sea un intento de establecer términos diplomáticos a largo plazo que transmitan valores distintos a los establecidos en la Carta de la ONU. Sobre todo, una comprensión china de los derechos humanos que, desde una perspectiva occidental, los socava (Traducido al español).

Esto muestra que, hasta mediados de 2018, la comprensión sobre OBOR en la prensa alemana ya llegó a discutir sobre la competición entre dos sistemas sociopolíticos. Se temía que

mediante el despliegue “exitoso” de OBOR, Xi Jinping perseguiría vender los valores autoritarios de China. Como se indicó en el artículo titulado *Necesitamos una política de una Europa*³⁰⁹ de FAZ:

China es actualmente el único actor en el escenario internacional con una idea geoestratégica verdaderamente global. La política exterior del presidente y líder del partido Xi Jinping se fortalece como vehículo para una “nueva era del socialismo con características chinas”.

El modelo europeo se encuentra ahora en una dura competencia internacional con otros conceptos sociopolíticos. Mientras tanto, otros sistemas también prometen éxito económico y seguridad, pero sin el vínculo con la libertad, la democracia y el Estado de derecho que es tan característico de Europa. (Traducido al español).

Es decir, se compartían los miedos de que la implementación de OBOR ayudara a hacer la propaganda del “socialismo con características chinas”. Y eso perjudicaría la creatividad del modelo occidental respecto a la libertad, democracia y derechos humanos. Por ello, se exigía una “estrategia paneuropea” para defender los valores de Occidente y evitar la venta de los criterios sociopolíticos y económicos con características de China.

En resumen, hasta ese momento, lo que temían los europeos ya no era solamente el reclamo del liderazgo global de China mediante OBOR como una herramienta, sino el posible triunfo del sistema autoritario sobre el democrático.

Resistencia a OBOR en Alemania

En el nivel nacional de Alemania, también se registró una actitud escéptica sobre OBOR en 2018. Si bien, en 2017 se afirmaron algunas oportunidades económicas de esta iniciativa para Alemania, hasta 2018 se observa una desconfianza clara en OBOR. Por ejemplo, en el texto

³⁰⁹ “Wir brauchen eine „Ein-Europa-Politik“. (“Necesitamos una política de una Europa”. Traducido al español). FAZ. Actualizado el 06 de marzo de 2018. En <https://www.faz.net/aktuell/politik/ausland/michael-roth-wir-brauchen-eine-ein-europa-politik-15477746.html?premium>.

con el título de *Amigos difíciles*³¹⁰ de SZ, escrito durante la visita de A. Merkel a China en mayo de este año se afirmó que:

En un momento en el que Estados Unidos y China se miran con sospecha, aún sin saber si realmente deberían comenzar una nueva Guerra Fría, también crece la sospecha entre Alemania y China (Traducido al español).

Más adelante, tal sospecha evolucionó hacia una actitud más cautelosa sobre OBOR en Alemania, como se reflejó en el artículo titulado *Gira promocional de miedo de China*³¹¹ :

Pekín busca con urgencia aliados en la guerra comercial con Estados Unidos y corteja a Alemania. Pero la canciller Merkel tiene motivos para ser muy cautelosa cuando recibe hoy al primer ministro chino, Li Keqiang (Traducido al español).

Se hizo una crítica sistemática sobre China en este texto, tanto desde las perspectivas de la UE como de Alemania, y al final se apuntaron también a los problemas internos de China.

En la dimensión de la UE, se criticó que China estaba dividiendo la Comunidad:

La UE cortejada ha sentido por sí misma cómo China está expandiendo su influencia en su núcleo. La reunión "16 más 1" es un ejemplo. Li Keqiang se ha estado reuniendo con países de Europa Central y Oriental en este foro durante seis años y atrae con promesas de inversión...La UE apenas ha podido tomar decisiones unánimes cuando se trata de China. Al votar, los representantes de Grecia o Hungría a menudo se comportan como si los intereses de China estuvieran más cerca de ellos que los de Europa (Traducido al español).

Aún más, se señalaron la actitud endurecida del gobierno federal de Alemania sobre China y

³¹⁰ "Schwierige Freunde". ("Amigos difíciles". Traducido al español). SZ. Actualizado el 23 de mayo de 2018. En <https://www.sueddeutsche.de/politik/china-schwierige-freunde-1.3990072>.

³¹¹ "Chinas unheimliche Werbetour". ("Gira promocional de miedo de China". Traducido al español). SZ. Actualizado el 9 de julio de 2018. En <https://www.sueddeutsche.de/politik/deutsch-chinesische-regierungskonsultationen-chinas-unheimliche-werbetour-1.4045370>.

las varias divergencias entre los dos países:

Y, sin embargo, no hay señales de entusiasmo en Berlín. En ningún caso debe crearse la impresión de que Alemania ha entrado en el campo de China. La brecha es demasiado grande para eso, en varios frentes (Traducido al español).

Entre dichas fricciones se concluyeron el proteccionismo del mercado chino, la competencia injusta y la discriminación de China contra las empresas alemanas, así como la transferencia forzada de tecnología y el robo de derechos de autor por China.

Al final, se revelaron una serie de los problemas internos de China. Se criticó primero la autoridad acentuada del partido PCCh bajo el mando de Xi Jinping: “La dictadura del partido único de China se ha vuelto más autoritaria y despiadada nuevamente bajo Xi Jinping”. Luego se mostró la misma preocupación por la venta de los valores de China mediante OBOR como hemos analizado en el texto anterior:

Xi anunció al mismo tiempo que quería hacer feliz al mundo con la “sabiduría de China”, en otras palabras, con su modelo económico y político. El PC de China tiene cada vez más éxito en exportar sus valores y prácticas (Traducido al español).

Más que las cuestiones sobre el sistema político y económico, se denunciaron otros problemas interiores de China:

La represión en China ha aumentado drásticamente bajo el presidente Xi Jinping, la provincia uigur de Xinjiang transformó a Beijing en un estado de reeducación y campamento...

Independientemente de si se trata de cuestiones de derechos humanos o de la apropiación de tierras por parte de China en el Mar de China Meridional: desde entonces, la UE apenas ha podido tomar decisiones unánimes cuando se trata de China...

El PC está presionando a sus socios comerciales y empresas de todo el mundo para que asuman la posición política de Pekín hacia Taiwán y el Tíbet

(Traducido al español).

En síntesis, este artículo hizo un diagnóstico sistemático sobre casi todos los puntos de críticas contra China. Desde el proteccionismo del mercado chino, la división de la UE, pasando por el robo de la tecnología alemana, hasta los problemas domésticos de China respecto a los uigures, Taiwán, Tíbet, los derechos humanos y el Mar Meridional de China. Como un caldo de acusaciones contra el país, los temas que se incorporaron en este artículo de 2018 mantenían tratándose y ampliándose hasta 2021.

Resistencia a OBOR en los países que habían apoyado la iniciativa

En 2018, los rechazos de OBOR no sólo se reflejaron en la UE y en los países más poderosos europeos, incluso en los países que habían mostrado entusiasmo sobre esta iniciativa, la resistencia también se estaba agitando. Como se escribió en el artículo titulado *El gigantesco proyecto de China se está estancando*³¹²



Fuente: [FAZ](#)

Cada vez más gobiernos critican los planes de China. El nuevo gobierno de Malasia canceló varios proyectos chinos, incluidos corredores ferroviarios completos, por un total de alrededor de 23 mil millones de dólares que su

³¹² “Chinas Mammutprojekt gerät ins Stocken”. (“El gigantesco proyecto de China se está estancando”).

Traducido al español). *FAZ*. Actualizado el 02 de octubre de 2018. En

<https://www.faz.net/aktuell/wirtschaft/der-handelsstreit/einige-betroffene-laender-durchkreuzen-chinas-plan-von-der-seidenstrasse-15816697.html?premium>.

predecesor había acordado con Beijing. Debido a que los proyectos BRI a menudo permanecen opacos, sus tamaños a menudo parecen exagerados y los préstamos se vuelven inasequibles a más tardar en la primera crisis debido a las altas tasas de interés que puede casar la “trampa de la deuda” (Traducido a español).

Además, en el texto se señaló el suspenso del proyecto del puerto de Kyaukpyu por el gobierno de Birmania, la resistencia a OBOR en Pakistán por “una creciente preocupación de que China invadirá el país”. A estos, se sumó la renegociación de los contratos de OBOR por el gobierno de las Maldivas. En una palabra, el miedo de sentirse dependientes de China fue amplio hasta ese momento. Por lo tanto, en los países que antes habían adoptado posturas favorables a OBOR también se mostraron manifestaciones contra esta iniciativa.

Como conclusión, el ambiente contra OBOR alcanzó un nivel global en 2018. Una China que buscó salida de la disputa con los Estados Unidos, encontró los rechazos por casi todas partes, sea las que habían apoyado OBOR o las que habían adoptado actitudes dudosas sobre este proyecto. Además, lo que preocupó más a los europeos era la exportación de los valores sociopolíticos y económicos autoritarios de China, frente al declive del sistema democrático.

Actitud evidentemente endurecida sobre OBOR en 2019

En 2019, las tensiones entre China y los Estados Unidos aumentaron de forma espectacular. Al mismo tiempo, La UE y Alemania endurecieron evidentemente su actitud sobre OBOR, clasificando a China como el “rival sistémico”³¹³ de Europa y Alemania. Además, hasta 2019 ya empezaron a tomarse medidas concretas para frenar la inversión china en toda Europa. Por ejemplo, la Comisión de la EU estableció varios criterios sobre el acceso de las empresas de terceros países a Europa y se hicieron revisiones estrictas sobre los inversores chinos³¹⁴.

³¹³ La UE revisa las relaciones con China y propone 10 acciones. *Comunicado de prensa de la Comisión de Europea*. Actualizado el 12 de marzo de 2019 en https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/es/IP_19_1605.

³¹⁴ “Europa endurece el tono con una China cada vez más expansiva”. *El País*. Actualizado el 12 de marzo de 2019. En https://elpais.com/internacional/2019/03/11/actualidad/1552320055_134208.html.

China, el competidor y el rival de la UE

En un informe elaborado por la Comisión Europea en marzo de 2019, se clasificó a China como “un competidor económico y un rival sistemático” de la UE que “promueve modelos alternativos de la gobernanza y se opone deliberadamente a la democracia liberal de Europa”. En el artículo de *Rival en una gira promocional*³¹⁵ de FAZ también se anunció que “La UE y China se han convertido en rivales”.

Como otra evidencia, en el artículo con el título de *El competidor*³¹⁶ de FAZ se escribió:

China es el competidor estratégico no solo de Estados Unidos en el siglo XXI, sino de Occidente en su conjunto. Eso no debe olvidarse. El liderazgo en Beijing persigue sus intereses geopolíticos y geoeconómicos con previsión estratégica (Traducido al español).



Fuente: FAZ

Este endurecimiento con China por parte de la UE en 2019 no era desde cero, en gran medida, era por la adhesión oficial de Italia a OBOR. En marzo de este año, Italia firmó el memorándum de OBOR con China, anunciando oficialmente su adhesión al proyecto chino como el primer

³¹⁵ “Rivale auf Werbetour”. (“Rival en una gira promocional”. Traducido al español). FAZ. Actualizado el 21 de marzo de 2019. En <https://www.faz.net/aktuell/politik/ausland/chinas-praesident-xi-jinping-auf-werbetour-in-italien-16099461.html>.

³¹⁶ “Der Konkurrent”. (“El competidor”. Traducido al español). FAZ. Actualizado el 26 de marzo de 2019. En <https://www.faz.net/aktuell/politik/ausland/kommentar-zum-treffen-mit-xi-in-paris-der-konkurrent-16109406.html>.

país del G7.



Fuente: [FAZ](#).

Este comportamiento como *traidor* de Italia irritó totalmente a la UE y a los países “poderosos” de la Unión, especialmente a Alemania y Francia. Como se reveló en el texto de *La cuerda floja de Europa al tratar con China*³¹⁷ de FAZ: “El presidente francés estaba profundamente irritado por la decisión del gobierno italiano de firmar una carta de intenciones sobre la nueva Ruta de la Seda”.

Como otro ejemplo, en el texto con el título de *Recepción como un rey: el coqueteo de Italia con China*³¹⁸ se criticó la postura cínica del líder italiano respecto a su recepción entusiástica de Xi Jinping durante su visita a Italia:

En Roma, Xi fue recibido con glamour. El centro fue bloqueado temporalmente, helicópteros sobrevolaron la ciudad, los fanáticos chinos dieron la bienvenida a Xi con banderas y pancartas. Por la noche hay una cena de estado en el palacio presidencial. Luego actuará el tenor estrella Andrea Bocelli. Los periódicos italianos hablaron de una "recepción como un rey" (Traducido al español).

³¹⁷ “Europas Drahtseilakt im Umgang mit China”. (“La cuerda floja de Europa al tratar con China”. Traducido al español). FAZ. Actualizado el 25 de marzo de 2019. En <https://www.faz.net/aktuell/wirtschaft/chinas-praesident-xi-jinping-auf-staatsbesuch-bei-emmanuel-macron-16106058.html>.

³¹⁸ "Empfang wie für einen König": Italiens Flirt mit China. ("Recepción como un rey": el coqueteo de Italia con China. Traducido al español). SZ. Actualizado el 22 de marzo de 2019. En <https://www.sueddeutsche.de/politik/international-empfang-wie-fuer-einen-koenig-italiens-flirt-mit-china-dpa-urn-newsml-dpa-com-20090101-190322-99-502522>.

22 de marzo de 2019 a las 18:34 Internacional

"Recepción como un rey": el coqueteo de Italia con China



El presidente italiano Sergio Mattarella recibe al presidente chino Xi Jinping en el Palacio del Quirinal en Roma. Foto: Alessandro Sestini / AP (Foto: dpa)

En otro artículo de *Como el tío rico del lejano oriente* ³¹⁹ se describió con más detalles sobre la escena de recepción de Xi en Italia:

Incluso limpiaron el Cristoforo Colombo, plantaron flores rojas en la cama elevada entre los dos carriles y detuvieron el tráfico de fin de semana. Cuando Xi Jinping y su séquito condujeron por la arteria romana hacia el aeropuerto, se veía más hermosa y ordenada que nunca.

Roma dio todo para dar la bienvenida al "nuevo emperador del mundo".... Xi fue escoltado a caballo por Corazzieri, la espléndida delegación de los Carabinieri, al Palacio del Quirinal. "No hemos visto eso aquí desde la visita de la reina Isabel en 1961." Simplemente imperial (Traducido al español).

De estos argumentos se puede percibir una actitud satírica sobre el gobierno populista de Italia por parte de los periódicos alemanes. Además, se criticó la conducta traidora de su socio europeo, como se apuntó en el texto de *Rival en una gira promocional* ³²⁰ de FAZ: "Italia ha desperdiciado la posibilidad de una estrategia común de la UE para tratar con China, y está haciendo caso omiso de las decisiones de la UE".

³¹⁹ "Wie der reiche Onkel aus Fernost". ("Como el tío rico del lejano oriente". Traducido a español). SZ. Actualizado el 25 de marzo de 2019. En <https://www.sueddeutsche.de/politik/china-italien-seidenstrasse-1.4380753>.

³²⁰ "Rivale auf Werbetour". ("Rival en una gira promocional". Traducido al español). FAZ. Actualizado el 21 de marzo de 2019. En <https://www.faz.net/aktuell/politik/ausland/chinas-praesident-xi-jinping-auf-werbetour-in-italien-16099461.html>.

La alianza franco-alemana como muestra de la unidad de la UE

La afiliación de Italia a OBOR despertó alarmas en la UE. Si bien, antes se había hablado mucho de la separación de la Comunidad por OBOR, se limitó a los países económicamente debilitados, como los de Europa del Este y Central o los de Balcanes. El caso de Italia era un poco diferente, ya que fue el primer país del G7 que anunció unirse a OBOR, esto hizo que Francia y Alemania se sintieran muy amenazadas. Por ello, los dos realizaron un acto inmediato y conjunto para mostrar una conducta europea unida hacia China: en la gira siguiente de Xi Jinping a Francia, dos días después de ganar la legitimación de OBOR en Italia, Emmanuel Macron invitó a Merkel y al presidente de la Comisión de la UE, Jean-Claude Juncker a hablar juntamente con Xi.

A diferencia del cortejo de los populistas italianos, el presidente francés denunció firmemente: “La era de la ingenuidad europea hacia China ha terminado”³²¹. En el artículo titulado *Somos competidores y también rivales*³²² de FAZ se mostraron con claridad las posturas de las tres partes sobre OBOR y China:



Fuente: FAZ.

³²¹ “Aufwachen mit Konfuzius”. (“Despierta con Confucio”. Traducido al español). *Frankfurter Allgemeine Zeitung*. Actualizado el 26 de marzo de 2019. En <https://search-proquest-com.bucm.idm.oclc.org/central/docview/2197052196/768977E36F3E442BPQ/32?accountid=14514>.

³²² “Wir sind Wettbewerber und auch Rivalen”. (“Somos competidores y también rivales”. Traducido al español). *FAZ*. Actualizado el 26 de marzo de 2019. En <https://www.faz.net/aktuell/politik/ausland/welche-botschaft-macron-fuer-xi-in-paris-hat-16109482.html>.

Por parte de Francia se indicó:

Macron exigió el "respeto por la unidad de la UE" del presidente chino, en un lenguaje sencillo: China debería dejar de dividir a la UE con ofertas tentadoras a estados miembros individuales, como Italia más recientemente (Traducido al español).

Por parte de Alemania, también se exigió una voz común de Europa frente a la expansión china:

La canciller Angela Merkel hizo hincapié en una estrategia común hacia China. Su objetivo es aumentar la conciencia sobre esto durante los próximos meses y convencer a los Estados miembros del sur y el este de Europa para una estrategia de China a los que les ha gustado reunirse por separado con los líderes chinos en el pasado (Traducido al español).

Al final, como el representante de la Unión Europea, el presidente de la Comisión, Jean-Claude Juncker defendió la solidaridad de toda Europa, enfatizando que “Europa debe hablar con una sola voz y exigir conjuntamente reformas a China”.

En síntesis, ante la conducta separadora de algunos países de Europa, Francia y Alemania buscaron establecer una alianza para frenar conjuntamente a China y exigían una Europa unida ante su expansión.

Como conclusión, paralela a la rivalidad intensificada entre los Estados Unidos y China en 2019 y la expansión china en toda Europa, la UE y Alemania endurecieron mucho el tono sobre el país. Se clasificó a China por primera vez como un competidor y un rival sistémico de la UE y se exigió una estrategia común para contener su avance agresivo.

2020, a buscar una Europa más independiente y activa

Al entrar en 2020, parecía que la guerra comercial de China-EE. UU. entró en una tregua con la firma del acuerdo de fase uno³²³. Sin embargo, dicho trato no puso un fin verdadero y previsto

³²³ Se firmó el Acuerdo Fase Uno el 15 de enero de 2020, que acordó oficialmente el retroceso de aranceles, la expansión de compras comerciales, y los compromisos en la propiedad intelectual, tecnología, transferencias y

a la rivalidad entre los dos. Por contra, los impactos de una disputa comercial de 18 meses entre las dos potencias más grandes del mundo serán duraderos y de largo plazo.

Toda la economía mundial se ha visto dañada en esta guerra comercial. Al mismo tiempo, el orden global ha experimentado un cambio profundo. Aún más, las réplicas de dicha disputa siguen y seguirán sacudiendo todo el mundo en los próximos años.

Especialmente, el brote del Covid-19 en 2020 aceleró la rivalidad chino-estadunidense a un ritmo intenso al alcanzar una rivalidad sistemática. Desde la confrontación en los ámbitos comerciales, tecnológicos, mediáticos hasta la competición sanitaria y militar. Los dos gigantes han avanzado en una espiral de amenazas, sanciones y acusaciones de final incierto.

Bajo la competencia sistémica de EE. UU. y China, era una Europa que no quería verse arrastrada a la escalada entre los dos. Ante un EE. UU. más aislacionista y una China más asertiva, los europeos percibieron la necesidad de buscar más independencia y autonomía. Por ello, en 2020 en los medios de comunicación de Alemania empezó a discutir las estrategias de la UE para actuar de forma independiente y sin someterse a las presiones tanto de EE. UU. como de China.

Como ejemplo, en el texto con el título de *Ruta de la seda hanseática*³²⁴, se habló de la compra de una terminal del puerto italiano de Trieste por la empresa alemana Hamburgo HHLA, la cual reemplazó a la Compañía de Construcción de Comunicaciones de China (CCCC) a ser la mayor inversionista del puerto italiano.

En el texto se elogió la alianza de alemana-italiana, porque esta vez los italianos no traicionaron a Europa.

El mensaje que la alianza germano-italiana está enviando ahora a China es el siguiente: como europeos, podemos tomar nuestra parte en nuestras propias

prácticas monetarias. Para saber más, véase en <https://www.theguardian.com/business/live/2020/jan/15/us-china-trade-deal-trump-tariffs-global-risks-uk-inflation-business-live?page=with%3Ablock-5e1f53fe8f0852212f74eabc>.

³²⁴ “Hanseatische Seidenstraße”. (“Ruta de la seda hanseática “Traducido al español). FAZ. Actualizado el 5 de octubre de 2020. En <https://www.sueddeutsche.de/wirtschaft/hamburg-peking-triest-1.5055536>.

manos. Las intensas relaciones comerciales con China no significan que las infraestructuras centrales, como los puertos, deban venderse a Pekín de antemano (Traducido al español).

De eso, se ve la autonomía que buscaron los europeos ante la expansión china. Para los medios de Alemania, esta compra ya no se trató de un contrato comercial, una cuestión geopolítica sobre “quién controlará las infraestructuras europeas en el futuro”. Por ello, se evaluó mucho la cooperación entre Alemania e Italia, considerando que se defendió así la unidad y la independencia de la UE.

Más que dicha independencia europea, incluso en varios artículos de FAZ, en 2020 se habló de buscar más oportunidades para Europa, aprovechando los conflictos actuales entre los Estados Unidos y China. Por ejemplo, en el texto titulado *El error de Beijing como oportunidad*³²⁵ de FAZ, se consideró que las disputas entre China y los Estados Unidos bridarían oportunidades para Alemania y Europa respecto a buscar a más socios en Asia Pacífico:

La lucha entre Washington y Beijing brinda a Europa oportunidades aún mayores para atraer socios adecuados en la región de crecimiento de Asia y el Pacífico. Podrían ser India e Indonesia, Japón, Corea del Sur y Taiwán, Australia con sus recursos minerales, el centro regional Singapur, pero también Vietnam y Malasia (Traducido al español).

Es decir, Europa también ha apuntado a la región de Asia-Pacífico, una región de crecimiento dinámico, y de plena competición de hegemonía entre los Estados Unidos y China. Los europeos han detectado los descuentos de los países de la zona con las dos potencias, entonces como intrigas, se creía que Europa podría jugar con eso para aumentar su influencia en la región. Como se escribió al final de este texto:

Tienen que hacerlo porque ya no quieren enfrentarse a la elección entre los comunistas de Beijing, con sus fantasías de omnipotencia, y un presidente Donald Trump abrumado. Los gobiernos de la región están abiertos a los

³²⁵ “Pekings Fehler als Chance” (“El error de Beijing como oportunidad” Traducido al español). FAZ.

Actualizado el 05 de mayo de 2020. En Cristina de Esperanza (2019). El giro de la Unión Europea hacia Asia. *Elordenmundial*. Actualizado el 8 de agosto de 2019. En <https://elordenmundial.com/union-europea-asia/>.

avances europeos si no se presentan al estilo colonial. La arrogancia de Pekín, signo de su debilidad, es una oportunidad para Bruselas y Berlín. (Traducido al español).

De hecho, en los últimos años, la Unión Europea ha redoblado su interés estratégico en Asia Pacífico con una serie de directrices, estrategias y declaraciones que han ido dando forma a su papel en la zona. Por ejemplo, desde 2016 se han concluido tratados comerciales con Japón, Singapur y Vietnam (Papagiannenas, 2019). Y había negociaciones con Corea del Sur, Australia, Sri Lanka, y Nueva Zelanda³²⁶. En el nivel nacional de Alemania, también se ha tomado un nuevo enfoque al Indo-Pacífico, por lo que se elaboraron nuevas directrices sobre esta región y se hicieron giras oficiales a los países de la zona para buscar a más socios.³²⁷

Es cierto que Europa y Alemania no son actores tradicionales en Asia Pacífico, sin embargo, por un lado, la creciente influencia de esta región ha sido llamativa, tanto económica como geopolítica; por otro, los países de esta zona estaban buscando alternativas fuera de los Estados Unidos y de China para reducir las dependencias de los dos. Por ello, Europa y Alemania creían que estaría bien posicionadas en la región para aprovechar las oportunidades del “siglo asiático”.

En síntesis, en 2020, la Unión Europea y Alemania ya que no querían ser arrastradas pasivamente en las disputas entre China y EE. UU., estaban buscando una posición propia. Se persiguieron más autonomía e independencia europea para hacer frente a la rivalidad sistémica entre los dos. Aún más, se intentó abrir cierto espacio en Indo-Pacífico. Con el juego de las disputas de los dos, se esperaba defender una “soberanía” europea.

Como conclusión, a lo largo de la intensificación de la rivalidad china-estadunidense de 2018-2020, la evaluación de OBOR en la prensa alemana registró una tendencia más negativa, que va desde la resistencia generalizada en 2018, pasando por el tono evidente endurecido en 2019,

³²⁶ “China etwas entgegensetzen”. (“Oponerse algo a China”. Traducido al español). *FAZ*. Actualizado el 16 de noviembre de 2020. En

<https://search.proquest.com/central/docview/2460658735/ECC2D5ABE41D4A31PQ/7?accountid=14514>

³²⁷ “Eine Lektion für die ganze Welt”. (“Una lección para todo el mundo”. Traducido al español). *FAZ*.

Actualizado el 05 de diciembre de 2020. En

<https://search.proquest.com/central/docview/2467233417/ECC2D5ABE41D4A31PQ/3?accountid=14514>

hasta una defensa de la autonomía europea en 2020.

5.2.2. Análisis por medios de Alemania 2018-2020

5.2.2.1. Análisis de Süddeutsche Zeitung (SZ)

5.2.2.1.1. Número de los textos sobre OBOR 2018-2020 en SZ

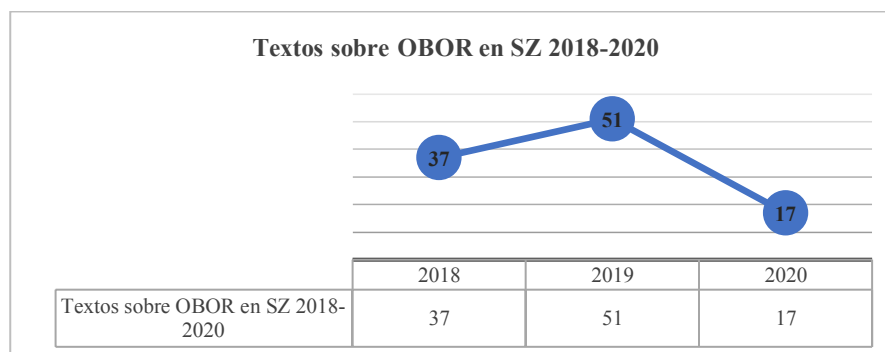


Gráfico. 58. Número de los textos sobre OBOR 2018-2020 en SZ

Fuente: elaboración propia

Durante 2018-2020, en *Süddeutsche Zeitung* (SZ) se publicaron en total 105 textos sobre OBOR, cifra similar a la de FAZ, otorgando una atención constante a esta iniciativa. Además, como hemos presentado en la parte del análisis general, en 2019 por la celebración del II Foro de OBOR y la participación de Italia en el proyecto, se registró un pico evidente de la cobertura de esta iniciativa. Por contrario, en 2020 por el brote de Coronavirus, se evidencia una disminución significativa de los textos meramente referidos a OBOR en el periódico.

5.2.2.1.2. Valoración de las noticias

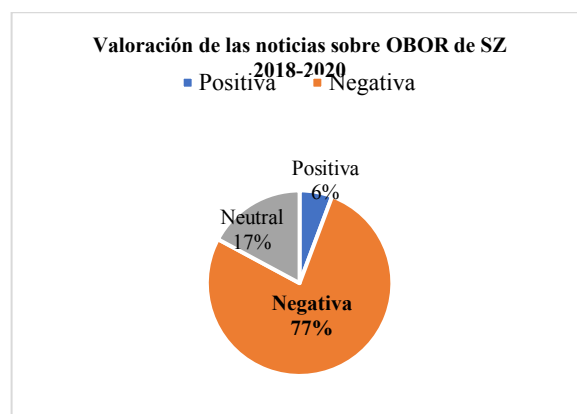


Gráfico. 59. Valoración de las noticias sobre OBOR de SZ 2018-2020

Fuente: elaboración propia

Actitud negativa predominante y como tendencia

Ante todo, durante 2018-2020, en la mayoría de los textos de SZ se mostró una actitud negativa sobre OBOR, mientras que la evaluación positiva sólo ocupó el 6%.

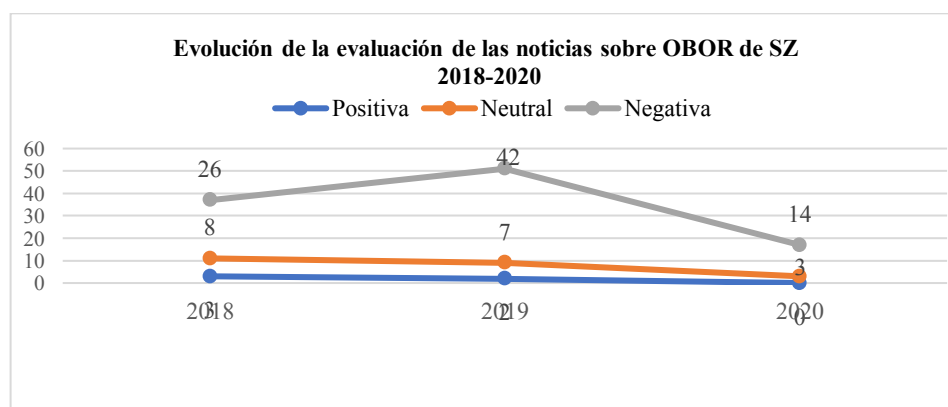


Gráfico. 60. Evolución de la evaluación de las noticias sobre OBOR de SZ 2018-2020

Fuente: elaboración propia

Además, la repuesta negativa se acentuó cada vez más a lo largo de todo el periodo del análisis (2018-2020). Pero se debe señalar que hay una cierta proporción de los textos que hicieron una valoración neutral (17%) sobre este proyecto chino, que se registró principalmente en los artículos sobre el sector empresarial.

Actitud neutral en el sector empresarial

En los textos sobre el ámbito empresarial, por un lado, los jefes de algunas empresas alemanas mostraron su entusiasmo por OBOR debido a las oportunidades comerciales; por otro lado, se hicieron evaluaciones negativas por parte del periódico.

Por ejemplo, en el texto con el título de *Porsche confía en la "Ruta de la Seda" para las exportaciones de China*, se presentó que el fabricante de automóviles deportivos Porsche usó los Trenes de Mercancías China-Europa para transportar los vehículos a China:

El fabricante de automóviles deportivos Porsche se dirige ahora a su mercado más importante en China por ferrocarril. En la "Nueva Ruta de la Seda" los vagones ahora viajan dos veces por semana en tren de carga a la metrópolis de Chongqing en el suroeste de China, un máximo de 88 en cada caso en un máximo de 44 contenedores por tren, como dijo un portavoz de Porsche que ha estado organizando los transportes desde principios de abril (Traducido al español).



Fuente: [SZ](#).

El portavoz de Porsche expresó su valoración positiva sobre OBOR, como se indicó en el título del texto, que “Porsche confía en la Ruta de la Seda”. Sin embargo, los comentarios del periódico eran negativos:

La "Nueva Ruta de la Seda" no solo comprende una línea ferroviaria, sino que es un gigantesco proyecto chino para la construcción de puertos, carreteras, líneas ferroviarias y otros proyectos de infraestructura y está destinado a pavimentar nuevas rutas comerciales entre China y otras partes del mundo. Sin embargo, es controvertido a nivel internacional. Muchos países europeos y

empresas son mucho más escépticas (Traducido al español).

En otro artículo con el título de *Cuidado con los inversores de China*³²⁸ se detectó más esta neutralidad sobre OBOR. En este texto, se habló de la compra de acciones de Daimler por una empresa china. Primero, se presentó la satisfacción del director de Daimler sobre este contrato:

En cualquier caso, el nuevo capital es muy bienvenido en Alemania, el jefe de Daimler, Dieter Zetsche, está feliz de tener un "accionista ancla" que tiene un vínculo especial con la empresa gracias a su gran bloque de acciones (Traducido al español).

Pero la actitud editorial de SZ era desfavorable, y se cuestionó que algunas empresas alemanas estaban vendiendo la economía alemana a los chinos. En más profundidad, se hizo referencia a la política industrial de China sobre "Made in China 2025", con la que intentaba buscar la supremacía en la tecnología avanzada:

Encaja con la agresiva política industrial "Made in China 2025" que se sigue en Beijing. Con la ayuda masiva del gobierno, se espera que la economía de China logre la supremacía global en industrias de alta tecnología (Traducido al español).

A partir de estas preocupaciones por el avance tecnológico de China y la intervención del capital estatal chino, en el texto se señaló la necesidad de revisar estrictamente la inversión china:

La Comisión de la UE en Bruselas debería perfeccionar y ampliar su procedimiento de prueba para inversores. Necesita ser más cauteloso y observar más de cerca, por ejemplo, cuando un importante inversor no puede explicar de forma plausible de dónde obtuvo su dinero. En el futuro, también debe examinarse el papel del país de origen del inversor (Traducido al español).

³²⁸ "Vorsicht vor Investoren aus China". ("Cuidado con los inversores de China". Traducido al español). SZ. Actualizado el 28 de febrero de 2018. En <https://www.sueddeutsche.de/wirtschaft/freihandel-vorsicht-vor-investoren-aus-china-1.3886229>.

Como se ve, para algunas empresas alemanas que tienen buenos negocios con China y apuestan mucho por este mercado (Daimler, Porsche, Siemens, etc.), los empresarios propios siempre adoptan una actitud positiva sobre OBOR. Sin embargo, los periódicos y muchos expertos eran más escépticos por la expansión económica de China. Se acusó principalmente al proteccionismo del mercado chino, la discriminación de China contra las empresas europeas, así como la ambición china en torno a convertirse en un país tecnológico. Por todo ello, se registró una neutralidad en los textos relativos al sector empresarial de SZ .

5.2.2.1.3. Secciones y temas destacados de 2018-2020

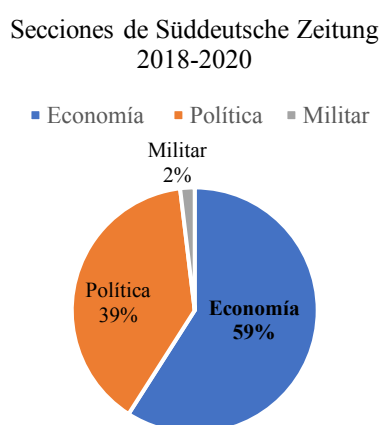


Gráfico. 61. Secciones de Süddeutsche Zeitung 2018-2020

Fuente: elaboración propia

Durante el periodo de 2018-2020, *Süddeutsche Zeitung* (SZ) siempre puso más enfoque en la sección de Economía (59%) que en la Política (39%) para examinar OBOR.

5.2.2.1.4. Principales temas económicos en 2018

Concretamente, en 2018 los temas económicos más destacados en el nivel global se refirieron a: a) la nueva inyección de inversiones de China a África con un valor de 60.000 millones de dólares, anunciada en la cumbre China-África; c) la cooperación del G7 para presionar a China para que diera préstamos de manera regulada y con más transparencia en la reunión del FMI³²⁹.

³²⁹ “Zeigt her eure Kredite”. (“Muéstrame tus créditos”. Traducido al español). *Süddeutsche*

En la dimensión de la UE, se trataron de: a) la inversión china en los países de Europa del Este³³⁰ y de los Balcanes (como Hungría, República Checa y Grecia)³³¹ dividió la Unión Europea; b) la búsqueda de liderazgo tecnológico de China para reemplazar a Europa mediante las adquisiciones de las empresas europeas de alta tecnología; c) la nueva estrategia europea de infraestructuras para enlazar con Asia Central³³² como el contrapeso de OBOR.

Cooperación de la EU y EE. UU. en el G7 para frenar a China en 2018

Cabe señalar que, al inicio de la guerra comercial de China-EE. UU., la UE mostró más acercamiento a los Estados Unidos, buscando una cooperación con EE. UU. para frenar a China conjuntamente. Como se reflejó en el artículo con el título de *Muéstrame tus créditos*, publicado en octubre de 2018 en SZ:

A pesar de la amarga disputa sobre el comercio mundial, los europeos y estadounidenses están trabajando estrechamente juntos en una estrategia para tratar con China en el grupo G-7. Juntos quieren que la República Popular revele sus inversiones en otros países, especialmente en África (Traducido al español).

Las causas no eran nuevas, que se concentraron en las acusaciones típicas como: las trampas de deuda sobre los países menos desarrollados; la transparencia de las inversiones chinas; el control del capital por los bancos estatales de China, así como la expansión de la influencia geopolítica de China mediante los préstamos baratos, como se escribió en el texto:

Como parte de la llamada *Nueva Ruta de la Seda*, el liderazgo de Beijing planea

Zeitung. Actualizado el 21 de octubre de 2018. En <https://www.sueddeutsche.de/wirtschaft/china-zeigt-her-eure-kredite-1.4178639>.

³³⁰ “Gegenwind auf der Seidenstraße”. (“Viento en contra en la Ruta de la Seda. Traducido al español). *SZ*. Actualizado el 20 de septiembre. En <https://www.sueddeutsche.de/politik/china-gegenwind-auf-der-seidenstrasse-1.4138049>.

³³¹ “Schwierige Freunde” (“Amigos difíciles”. Traducido al español). *Süddeutsche Zeitung*. En <https://www.sueddeutsche.de/politik/china-schwierige-freunde-1.3990072>.

³³² Se planteó construir rutas ferroviarias, autopistas y ampliación de líneas eléctricas a partir de 2021, con una inversión de 123.000 millones de euros que fluirán hasta 2027. Para saber más, véase en <https://www.sueddeutsche.de/politik/china-gegenwind-auf-der-seidenstrasse-1.4138049>.

invertir más de un billón de dólares en proyectos de infraestructura. Sin embargo, el proceso es completamente opaco: la gran mayoría de los pedidos van a empresas chinas, financiadas por bancos estatales chinos. La preocupación ahora es que los préstamos de China podrían conducir a un sobreendeudamiento en los países emergentes y una nueva crisis financiera global a medida que las tasas de interés suban nuevamente....

Los países industrializados occidentales acusan repetidamente a China de hacer que otros estados dependan de sí misma con sus generosos préstamos y de que está aumentando su influencia en todo el mundo con su política de "préstamos agresivos de dinero"(Traducido al español).

Por ello, el G7 planeó acordar con China para que se otorgaran préstamos más regulados y con más transparencia. Además, se presionó a China que se adhiriera a las reglas del llamado “Club de París” en la reunión del FMI de ese año.

Es decir, la UE y los Estados Unidos compartían las mismas preocupaciones y acusaciones sobre las inversiones chinas bajo el marco de OBOR. En este contexto, los europeos buscaron la cooperación con EE. UU. para presionar a China actuase según las reglas occidentales del mercado.

En la dimensión nacional de Alemania, en 2018, hablaron principalmente de: a) el bloqueo de adquisición del operador del sistema de transmisión 50Hertz³³³ de Alemania por el grupo estatal chino SGCC ³³⁴; b) las acusaciones de Alemania a China contra la transferencia de tecnología forzada; c) las oportunidades comerciales de OBOR para las empresas alemanas como Siemens, el proveedor de piezas y tecnología para los Trenes de Carga China-Europa³³⁵.

³³³ Es uno de los cuatro operadores de sistemas de transmisión de electricidad en Alemania. Para saber más, véase en Wayback Machine *Elia* .

³³⁴ “Bund blockiert Einstieg Chinas in deutsches Stromnetz”. (“El gobierno federal bloquea la entrada de China a la red eléctrica alemana”. Traducido al español). *Süddeutsche Zeitung*. Actualizado el 27 de julio de 2018. En <https://www.sueddeutsche.de/wirtschaft/energie-bund-blockiert-einstieg-chinas-in-deutsches-stromnetz-dpa.urn-newsml-dpa-com-20090101-180727-99-321601>.

³³⁵ “Unter Beobachtung”. (“Bajo observación”Traducido al español). *Süddeutsche Zeitung*. Actualizado el 7 de octubre de 2018. En <https://www.sueddeutsche.de/wirtschaft/joe-kaeser-unter-beobachtung-1.4159331>.

Cabe señalar que Siemens ha sido una de las empresas alemanas que apoyaron mucho el plan de OBOR, como se indicó en el artículo con el título de *Bajo observación*³³⁶:

Casi ninguna otra empresa está tan comprometida como Siemens con la "nueva Ruta de la Seda". El jefe de Siemens elogia el proyecto con entusiasmo. Tiene el potencial de convertirse en el nuevo "orden comercial mundial de comercio libre y justo hecho por China". En el verano, la compañía celebró su propia conferencia sobre la Ruta de la Seda en un hotel de Beijing entusiasmada (Traducido al español).

Porque para el jefe de Siemens, Joe Kaeser, "China se trata de importantes pedidos importantes y de muchos intereses". Sin embargo, a diferencia del entusiasmo del jefe de Siemens, el texto de SZ mostró una actitud negativa sobre las perspectivas de las empresas europeas en el mercado chino, como hemos analizado en los textos sobre Daimler y Porsche.

En este artículo también se señalaron los desafíos que se habían encontrado Siemens en China:

El mercado en China también se ha vuelto más difícil para Siemens. El fabricante chino ya no necesita los conocimientos técnicos de Alemania. La tecnología de Siemens seguirá instalándose en los nuevos trenes, pero el grupo ya no suministra directamente, una empresa china compra las piezas y luego las vende. Siemens es solo el proveedor del proveedor (Traducido al español).

Este argumento nos confirma que China lleva buscando la independencia tecnológica propia, encajando bien con su política de "Hecho en China para 2025". Una vez que se adquiere la tecnología avanzada de Occidente, sea por los negocios o por las adquisiciones, se busca más la autonomía propia. En este sentido, serán más comprensibles las denuncias de los medios de occidente sobre la competencia injusta que sufren las empresas extranjeras en China y sus exigencias de una apertura equitativa del mercado chino para todos.

6.2.2.1.5. Principales temas económicos en 2019

³³⁶ "Unter Beobachtung". ("Bajo observación". Traducido al español). SZ. Actualizado el 7 de octubre de 2018. En <https://www.sueddeutsche.de/wirtschaft/joe-kaeser-unter-beobachtung-1.4159331>.

En 2019, se puso más acento en la sección económica (63%) que en la política (35%) en SZ. En este año, en la dimensión global, los temas económicos más resaltados eran: a) las nuevas inversiones en los proyectos de OBOR anunciadas en el II Foro de la iniciativa³³⁷; b) la promesa de China sobre construir una OBOR con más transparencia, mayor apertura³³⁸; c) el veto a Huawei por parte de los Estados Unidos.³³⁹

En la dimensión de la UE, se trataron de: a) la clasificación de China como un “competidor económico” y un “rival del sistema” de Europa por la Comisión de la UE ³⁴⁰; b) las medidas de revisar y restringir las inversiones chinas en las industrias estratégicas de Europa³⁴¹; así como c) el debate sobre la inclusión de Huawei en el despliegue de 5G en Europa³⁴².

El veto a Huawei como un tema destacado en 2019

Tanto en la dimensión global como en la UE, se destacó mucho el tema de Huawei en SZ en 2019. Es porque detrás de la guerra comercial estaba la disputa por el dominio de las nuevas tecnologías y la preocupación por el plan chino de “Made in China 2025” a un largo plazo. Por ello, Huawei quedó en el centro de la batalla, siendo el líder en esta aérea.

En marzo de 2019, el gobierno de los Estados Unidos decidió excluir a Huawei como proveedor

³³⁷ “Das Billionen-Projekt.” (“El proyecto del billón”. Traducido al español). Actualizado el 25 de abril de 2019. *Süddeutsche Zeitung*. En <https://www.sueddeutsche.de/wirtschaft/neue-seidenstrasse-das-billionen-projekt-1.4418432>.

³³⁸ “China verspricht in Sachen “Seidenstraße” mehr Transparenz”. (China promete más transparencia en lo que respecta a la “Ruta de la Seda”. Traducido al español). *Süddeutsche Zeitung*. Actualizado el 26 de abril de 2019. En <https://www.sueddeutsche.de/wirtschaft/transport-china-verspricht-in-sachen-seidenstrasse-mehr-transparenz-dpa.urn-newsml-dpa-com-20090101-190425-99-964709>.

³³⁹ “Trauen oder misstrauen, das ist hier die Frage”. “Confianza o desconfianza, esa es la cuestión”. Traducido al español.). Actualizado el 22 de marzo de 2019. SZ. En <https://www.sueddeutsche.de/wirtschaft/huawei-5g-mobilfunk-briten-1.4377573>.

³⁴⁰ “Rivalisierende Partner”. (“Socios rivales”. Traducido al español). *Süddeutsche Zeitung*. Actualizado el 22 de marzo de 2019. En <https://www.sueddeutsche.de/politik/china-eu-huawei-1.4379085>.

³⁴¹ “Zähmung des Drachens”. (“Domando al Dragón”. Traducido al español). *Süddeutsche Zeitung*. Actualizado el 25 de marzo de 2019. En <https://www.sueddeutsche.de/politik/frankreich-zaehmung-des-drachens-1.4382075>

³⁴² “Die Zeit der Naivität ist vorbei”. (“Se acabó el tiempo de la ingenuidad”. Traducido al español). SZ. Actualizado el 18 de marzo de 2019. En <https://www.sueddeutsche.de/politik/eu-china-1.4371375>.

de la red de 5G e impuso restricciones a los productos de la empresa. La excusa era que la compañía estaba realizando espionaje y amenazando la seguridad nacional de EE. UU. Al mismo tiempo el gobierno estadounidense aumentó la presión sobre los países europeos para que no cooperaran con Huawei.

Bajo este contexto, en los países de la Unión Europea también se encendieron las alertas sobre el riesgo de espionaje y sabotaje de China mediante Huawei y la implementación de 5G. Por ejemplo, en el texto que lleva el título de *Gran Bretaña muestra cómo funciona, con mucha sospecha*³⁴³ se escribió que: “Los británicos involucran a Huawei de manera estrictamente controlada en el desarrollo de su red 5G. Todos los europeos deberían seguirlo”.



Fuente: [SZ](#)

Igual que los Estados Unidos, muchos países europeos consideraba que debía desconfiar de Huawei y China:

Es bueno excluir a Huawei del corazón de la red. Es apropiado desconfiar de China. Una ley de seguridad nacional obliga a los ciudadanos y las empresas a cooperar con el estado. Huawei finge no tener nada que ver con el régimen. Eso suena inverosímil. El riesgo de espionaje y sabotaje debe reducirse mediante estrictos requisitos impuestos a Huawei para divulgar software y métodos de producción. Una línea europea sería buena aquí, también como prueba para la

³⁴³ “Großbritannien macht vor, wie es geht - mit viel Misstrauen”. (“Gran Bretaña muestra cómo funciona, con mucha sospecha”. Traducido al español). SZ. Actualizado el 27 de abril de 2019. En <https://www.sueddeutsche.de/wirtschaft/5g-huawei-netz-ausbau-europa-1.4422759>.

próxima decisión más importante: ¿Cómo debería abordar Europa el proyecto chino de la nueva Ruta de la Seda? (Traducido al español).

Como se muestra, existía el temor generalizado sobre el riesgo de espionaje por parte de China si se incluye la tecnología de Huawei en el desarrollo de 5G en Europa. Además, ante la toma de decisión de Gran Bretaña sobre excluir Huawei del centro de la red, se llamó a una línea unida de Europa.

Actitud reticente sobre Huawei en Alemania

Si embargo, a diferencia de la actitud decidida de excluir a Huawei de los Estados Unidos y la llamada lanzada en el texto anterior, Alemania mostró una postura más reticente sobre este tema. Surgió así un debate sobre cómo tratar con Huawei en Alemania, como se indicó en el artículo titulado *Confianza o desconfianza, esa es la cuestión*³⁴⁴ de SZ. En este artículo se plantearon las preguntas como ¿Puede Huawei participar en la expansión de la red de 5G de Alemania? Y ¿Si los riesgos como el espionaje podrían mantenerse bajo el control? ³⁴⁵

Confianza o desconfianza, esa es la cuestión



Fuente: [SZ](#).

En esta discusión, existían dos grupos: los que estaban a favor de prescindir completamente de la empresa; y los que apoyaron en dar cierto acceso a la compañía para conseguir un despliegue más rápido de 5G en Alemania.

³⁴⁴ “Trauen oder misstrauen, das ist hier die Frage”. (“Confianza o desconfianza, esa es la cuestión”. Traducido al español). SZ. Actualizado el 22 de marzo de 2019. En <https://www.sueddeutsche.de/wirtschaft/huawei-5g-mobilfunk-briten-1.4377573>.

³⁴⁵ “Chinas Führung ist nicht zu trauen”. (“No se puede confiar en el liderazgo de China” Traducido al español). En <https://www.sueddeutsche.de/wirtschaft/huawei-chinas-fuehrung-ist-nicht-zu-trauen-1.4358598>.

Huawei, una amenaza para la seguridad nacional de Alemania

Para el primer grupo que apoyaron prescindir de Huawei, se temía igualmente que la empresa pudiera tener vinculación con el gobierno chino y amenazara así la seguridad nacional de Alemania. Como se indicó el jefe del comité de la empresa alemana de Telekom, Josef Bednarski:

A mediano plazo, es decir, en aproximadamente dos o tres años, tenemos que prescindir de Huawei en la red móvil para minimizar el riesgo de espionaje de datos chino en la industria y la política alemanas...

La influencia de Beijing en la empresa china es grande, puede enviar datos al gobierno chino en cualquier momento. Con la tecnología de red de Huawei, así como con los componentes de red de otros proveedores chinos, las puertas traseras siempre son posibles a través de las cuales Beijing tiene una visión precisa (Traducido al español) ³⁴⁶.

Preocupación por la dependencia de la tecnología china

En más profundidad, se temía que el uso de la tecnología de Huawei en la red de 5G de Alemania podría causar la dependencia de la tecnología china. Como se escribió en otro artículo de SZ: “Hay que involucrar a Huawei de manera estrictamente controlada en el desarrollo de la red de 5G. Y así reducir la dependencia técnica de China”.³⁴⁷

Dilema para Alemania: una expansión rápida de 5G necesitaría Huawei

Sin embargo, hay un dilema para los europeos y los alemanes por el hecho indudable de que Huawei es el pionero en la tecnología de 5G y en cierta medida ha superado a muchas empresas

³⁴⁶ “Telekom-Betriebsrat plädiert für Huawei-Bann”. (“El comité de empresa de Telekom defiende la prohibición de Huawei”. Traducido al español). SZ. Actualizado el 24 de noviembre de 2019. En <https://www.sueddeutsche.de/wirtschaft/telekommunikation-telekom-betriebsrat-plaedierte-fuer-huawei-bann-dpa.urn-newsml-dpa-com-20090101-191124-99-860186>.

³⁴⁷ “Großbritannien macht vor, wie es geht - mit viel Misstrauen”. (“Gran Bretaña muestra cómo funciona, con mucha sospecha”. Traducido al español). SZ. Actualizado el 27 de abril de 2019. En <https://www.sueddeutsche.de/wirtschaft/5g-huawei-netz-ausbau-europa-1.4422759>.

europeas en esta área. Por lo tanto, el sistema de 5G podría configurar más rápido con los productos de Huawei que con la ayuda de Nokia o la compañía sueca Ericsson para Alemania.³⁴⁸ Eso es porque algunos políticos y empresarios alemanes estaban en contra de una prohibición inmediata de Huawei en el país, como se señaló en este texto:

La prohibición inmediata de Huawei inhibiría el desarrollo del estándar celular 5G en Alemania y nos quedaríamos atrás con esta importante tecnología. Por el momento, la expansión masiva y rápida en Alemania no sería posible sin Huawei (Traducido al español).

En síntesis, por la superioridad tecnológica que cuenta la empresa china, le resultaría difícil para Alemania prescindir totalmente de la tecnología de Huawei, si quiere iniciar una expansión rápida de 5G.

Resolución práctica: estrategia de fortalecer los proveedores europeos

Pero más que estos debates, en la prensa alemana se reflexionó también sobre cómo reducir la dependencia de la tecnología china para mantener la soberanía tecnológica europea a largo plazo. Como se escribió en el artículo titulado *La tecnología china es un riesgo para la seguridad*³⁴⁹ de SZ publicado al final de 2019:

Para decirlo sin rodeos, hoy en día el software proviene principalmente de EE. UU. Y el hardware de China. Europa se ha quedado atrás. Para el futuro, los proveedores europeos como Nokia y Ericsson deberían fortalecerse. La soberanía europea, más independencia en el área de las tecnologías de la información, está atrasada...

La discusión de Huawei exige un cambio de rumbo. 6G ya se está investigando. Sería bueno no tener que volver a tener esta discusión (Traducir

³⁴⁸ “West-östlicher Zwist” (“Disputa oeste-este”. Traducido al español). SZ. Actualizado el 16 de julio de 2020. En <https://www.sueddeutsche.de/wirtschaft/kolumne-augsteins-welt-west-oestlicher-zwist-1.4969123>.

³⁴⁹ “Chinesische Technik ist ein Sicherheitsrisiko”. (“La tecnología china es un riesgo para la seguridad”. Traducido al español). Actualizado el 28 de noviembre de 2019. <https://www.sueddeutsche.de/wirtschaft/5g-ausbau-china-sicherheit-huawei-1.4699493>.

al español).

Es decir, los medios de comunicación de Alemania ya eran conscientes de que las medidas de restricción a Huawei, sea de forma exigente o tolerante, son medios de corto plazo. Una estrategia a largo plazo es evitar la dependencia de China. Así que, si quiere garantizar una soberanía digital de Europa, nada más que fortalecer sus propios proveedores europeos.

5.2.2.1.6. Temas económicos destacados en 2020

En 2020, sobre los temas económicos, en el nivel general y de Europa se hablaron de: a) la rivalidad sistemática entre los Estados Unidos y China;³⁵⁰ b) la inversión de la empresa portuaria de Alemania Hamburgo HHLA en el puerto italiano de Trieste para conseguir el objetivo de “No más China” y defender el interés de Europa³⁵¹;

En el nivel nacional de Alemania, los temas económicos más destacados en SZ se concentraron mucho en los Trenes de Carga China-Europa, por lo que se abordaron: a) el transporte de los equipos de protección para la pandemia mediante los Trenes de OBOR³⁵²; b) la nueva línea ferroviaria de Trenes de Mercancías China-Europa con el destino a la ciudad alemana de Rostock³⁵³; y c) el aumento de frecuencia de trenes de mercancías hacia Mukran Port³⁵⁴.

³⁵⁰ “Der Wettbewerb der Großmächte - und was Europa darin für eine Rolle spielt”. (“La competencia entre las grandes potencias y el papel que juega Europa en ella”. Traducido al español). *Süddeutsche Zeitung*. Actualizado el 3 de julio de 2020. En <https://www.sueddeutsche.de/meinung/weltpolitik-weltmaechte-europa-kommentar-1.4955838>.

³⁵¹ “Hamburg statt Peking”. (“Hamburgo en lugar de Pekín”. Traducido al español). *Süddeutsche Zeitung*. Actualizado 1 de octubre de 2020. En <https://www.sueddeutsche.de/wirtschaft/hafen-hamburg-triest-china-1.5051885>.

³⁵² “Auf dem Landweg”. (“Por tierra”. Traducido al español). *Süddeutsche Zeitung*. Actualizado el 14 de abril de 2020. En <https://www.sueddeutsche.de/wirtschaft/guetertransport-auf-dem-landweg-1.4876004>.

³⁵³ “Container über Neue Seidenstraße in Rostock angekommen”. (“El contenedor llegó a Rostock a través de la Nueva Ruta de la Seda”. Traducido al español). *Süddeutsche Zeitung*. Actualizado el 7 de abril de 2020. En <https://www.sueddeutsche.de/wirtschaft/schifffahrt-rostock-container-ueber-neue-seidenstrasse-in-rostock-angekommen-dpa.urn-newsml-dpa-com-20090101-200407-99-622938>.

³⁵⁴ “Erfolgreiche Transporte auf "Neuer Seidenstraße". (“Transportes exitosos en la "Nueva Ruta de la Seda". Traducido al español). *Süddeutsche Zeitung*. Actualizado el 10 de junio de 2020. En

Trenes de Carga China-Europa como el tema destacado en 2020

En 2020, a pesar de la cantidad reducida de los textos meramente sobre OBOR, en una buena parte de los artículos de SZ se puso el acento en los Trenes de Carga China-Europa.

Esto es porque por la explosión del Covid-19, la cadena de suministro y logístico global había sido dañada mucho al principio de 2020. Bajo este contexto, los puertos de Alemania que conectan con China mediante los trenes de mercancías se veían afectados también. Como se afirmó en el artículo de SZ: " Las pérdidas en el rango porcentual del puerto de Duisburg serían de dos dígitos".³⁵⁵

Sin embargo, una vez que se había controlado la pandemia en China, los trenes de OBOR se reocuparon gradualmente y las frecuencias volvieron a la normalidad. Incluso se abrieron nuevas líneas de China a Alemania. Además, los trenes de mercancías desempeñaron un papel importante en el transporte de los materiales sanitarios para luchar contra la pandemia. Por todo ello, SZ dedicó varios textos a hablar de los Trenes de Carga China-Europa.

Recuperación de los Trenes de Carga China-Europa en los tiempos de Covid-19

Como ejemplo, en el texto titulado *Puerto de Duisburg: tráfico de trenes casi al nivel anterior a la crisis*³⁵⁶ se refirió a la recuperación de los trenes de carga Wuhan-Duisburg:

Si bien la producción en muchas fábricas se cerró o se detuvo por completo debido a la pandemia de coronavirus, los trenes con productos de China

<https://www.sueddeutsche.de/wirtschaft/schifffahrt-sassnitz-erfolgreiche-transporte-auf-neuer-seidenstrasse-dpa.urn-newsml-dpa-com-20090101-200610-99-377392>.

³⁵⁵ "Duisburger Hafen: Zugverkehr fast auf Vor-Krisen-Niveau". ("Puerto de Duisburg: tráfico de trenes casi al nivel anterior a la crisis". SZ. Actualizado el 26 de marzo de 2020. En

<https://www.sueddeutsche.de/gesundheit/gesundheit-duisburg-duisburger-hafen-zugverkehr-fast-auf-vor-krisen-niveau-dpa.urn-newsml-dpa-com-20090101-200326-99-484212>.

³⁵⁶ "Duisburger Hafen: Zugverkehr fast auf Vor-Krisen-Niveau". ("Puerto de Duisburg: tráfico de trenes casi al nivel anterior a la crisis". SZ. Actualizado el 26 de marzo de 2020. En

<https://www.sueddeutsche.de/gesundheit/gesundheit-duisburg-duisburger-hafen-zugverkehr-fast-auf-vor-krisen-niveau-dpa.urn-newsml-dpa-com-20090101-200326-99-484212>.

continúan llegando a Alemania. Un portavoz del puerto dijo el jueves que entre 35 y 40 trenes de carga de China llegaron al puerto de Duisburg. "Eso es casi lo mismo que antes de la pandemia" (Traducido al español).



Fuente: [SZ](#).

Se dio una evaluación positiva sobre la reactivación de esta línea ferroviaria:

Desde el final del cierre en la provincia de Hubei, la conexión ferroviaria entre Duisburg y Wuhan también ha estado activa nuevamente. Alrededor del 30 por ciento de todo el comercio por tren de carga entre China y Europa se realiza a través del puerto de Duisburg, dijo el portavoz del puerto. Esto asegura un aumento en el volumen de mercancías (Traducido al español).

Más que el puerto de Duisburg, en otro puerto de Mukran, las frecuencias de los trenes de carga también habían recuperado e incluso habían aumentado a pesar de la pandemia. En el artículo que lleva el título *Transportes exitosos en la "Nueva Ruta de la Seda"*³⁵⁷ de SZ, se presentó que:

La ruta de transporte marítimo fijo "Puente del Mar Báltico" como parte de la "Nueva Ruta de la Seda" entre Asia y Europa ha tenido un comienzo exitoso. En diez semanas de operación continua con una salida semanal de Baltiysk cerca

³⁵⁷ "Erfolgreiche Transporte auf Neuer Seidenstraße". ("Transportes exitosos en la "Nueva Ruta de la Seda". Traducido al español). SZ. Actualizado el 10 junio de 2020. En <https://www.sueddeutsche.de/wirtschaft/schifffahrt-sassnitz-erfolgreiche-transporte-auf-neuer-seidenstrasse-dpa-urn-newsml-dpa-com-20090101-200610-99-377392>.

de Kaliningrado hacia el puerto de Mukran Port, se habían transportado 2.200 contenedores, anunció el puerto el miércoles. Por tanto, la frecuencia de los viajes se incrementará a dos veces por semana.

El aumento de frecuencia es una fuerte señal de la eficiencia de la ruta. El puerto de Mukran, con sus conexiones con el interior, es un importante centro estratégico para el tráfico de contenedores en el área del Mar Báltico como parte de la Nueva Ruta de la Seda, dijo el director gerente del puerto, Harm Sievers (Traducido al español).



Fuente: [SZ](#)

Nueva línea ferroviaria de los Trenes de Carga en los tiempos de Covid-19

Además, a pesar de la suspensión de otros modos de transporte por la programación de Coronavirus, se abrió una nueva línea ferroviaria con el destino al puerto alemán de Rostock, en abril de 2020. En el texto con el título *El contenedor llegó a Rostock a través de la Nueva Ruta de la Seda*³⁵⁸ se escribió que:

Los primeros 49 contenedores con mercancías de la provincia china de Shanxi a través de las rutas ferroviarias y marítimas de la Nueva Ruta de la Seda llegaron al puerto marítimo de Rostock el martes. El contenedor fue transportado desde China a través de Kazajistán, Rusia, Bielorrusia y Lituania

³⁵⁸ “Container über Neue Seidenstraße in Rostock angekommen”. (“El contenedor llegó a Rostock a través de la Nueva Ruta de la Seda”. Traducido al español). SZ. Actualizado el 7 de abril de 2020. En <https://www.sueddeutsche.de/wirtschaft/schifffahrt-rostock-container-ueber-neue-seidenstrasse-in-rostock-angekommen-dpa.urn-newsml-dpa-com-20090101-200407-99-622938>.

hasta el puerto ruso de Kaliningrado, como informó el martes el puerto de Rostock. Allí, un barco de contenedores se hizo cargo de la carga para el transporte a Rostock. Desde la ciudad hanseática fue luego en tren a Duisburg y Verona (Italia) o en ferry a Trelleborg (Suecia). (Traducido al español).

Igual que el artículo anterior, se hizo una evaluación positiva sobre esta nueva línea, indicando sus ventajas y buenas perspectivas sobre el futuro:

Nuestros esfuerzos a largo plazo para conectar Mecklemburgo-Pomerania Occidental con la Nueva Ruta de la Seda, la ruta comercial predominantemente terrestre desde China a través de Asia y Rusia a Europa, ahora también son visibles en Rostock", agregó el ministro de Infraestructura de Mecklemburgo-Pomerania Occidental, Christian Ebene (Traducido al español).

Contribución de los Trenes de Carga China-Europa para luchar contra Covid-19

Al final, se elogió cómo los ferrocarriles de OBOR ayudaron a transportar los equipos de protección desde China para luchar contra la pandemia en el artículo titulado *Por tierra*³⁵⁹.



Fuente: [SZ](#).

En este artículo se señaló que, debido a la suspensión o restricción de los transportes marítimo y aéreo, los trenes de carga se convirtieron en una alternativa viable y efectiva respecto a enviar los materiales de protección para luchar contra la pandemia:

³⁵⁹ “Auf dem Landweg”. (“Por tierra”. Traducido al español). SZ. Actualizado el 14 de abril de 2020.

<https://www.sueddeutsche.de/wirtschaft/guetertransport-auf-dem-landweg-1.4876004>.

La normalidad recuperada en la moderna Ruta de la Seda también está ganando importancia en la lucha contra la epidemia de corona, el Ministerio Federal de Transporte quiere organizar un "puente terrestre" con Deutsche Bahn para transportes con equipos de protección que se necesitan con urgencia desde China a Alemania. (Traducido al español).

Luego se acudió a las palabras del ministro de Transporte de NRW, Hendrik Wüst para afirmar el uso efectivo de los trenes de carga:

El tiempo sigue siendo esencial. El transporte por ferrocarril es significativamente más rápido que por mar. Después de todo, el tren es el segundo medio de transporte más rápido después del avión y sería viable para enviar las máscaras y la ropa protectora para el coronavirus. (Traducido al español).

Como se muestra, aunque el gobierno federal de Alemania ha mostrado una actitud más endurecida sobre el proyecto global de OBOR, los Trenes de Carga China-Europa no han recibido una resistencia en Alemania. Por contrario, desde 2017 hasta 2020 la conexión ferroviaria china-alemana ha avanzado mucho. Por un lado, se han ampliado las líneas ferroviarias, conectando con más ciudades alemanas; por otro, las frecuencias se han mantenido y aumentado, incluso en los tiempos de Covid-19. Al final, el transporte ferroviario se convirtió en una alternativa efectiva para enviar los materiales sanitarios frente al colapso de otros modos del transporte por la pandemia.

Además, como se observa los Trenes de Carga China-Europa, siempre ha sido un tema resaltado en los periódicos de Alemania. Lo más importante es que es uno de los pocos temas que han recibido una evaluación positiva en la prensa alemana.

Pero se debe mencionar que la mayoría de estos textos positivos escogidos en *SZ* sobre este tema son citados directamente de la agencia de dpa. Además, los comentarios positivos siempre son los argumentos de los líderes locales, quienes buscaron fomentar la economía regional mediante la cooperación china. No hay que olvidar que estas ciudades son de menor desarrollo económico en Alemania, e incluso son las ciudades “olvidadas” por el gobierno federal. Tales como Duisburg, una ciudad industrial caída desde los años de 80, con una tasa de desempleo y

contaminación alta. En este sentido, resulta más fácil entender por qué en la dimensión regional, OBOR y los trenes de mercancías recibieron evaluaciones positivas. Sin embargo, en el nivel del gobierno federal, se mostró una actitud más escéptica sobre el proyecto general de OBOR.

5.2.2.2. Análisis del Frankfurter Allgemeine Zeitung (FAZ) 2018-2020

5.2.2.2.1. Número de textos sobre OBOR 2018-2020 en FAZ

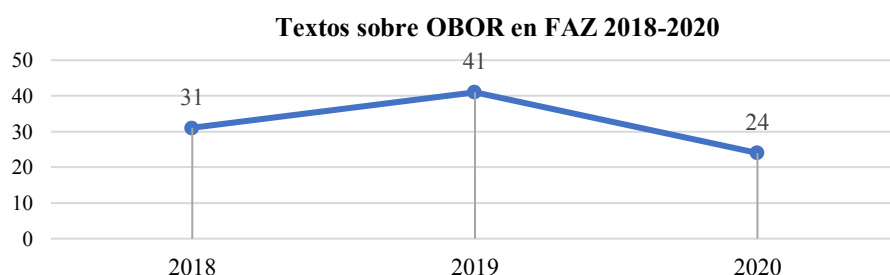


Gráfico. 62. Textos sobre OBOR en FAZ 2018-2020

Fuente: elaboración propia.

Durante 2018-2020, en FAZ se publicaron en total 96 textos sobre OBOR y no se registra mucha diferencia con SZ (105). Además, igual que SZ, se prestó mucha atención al II Foro de OBOR y a la adhesión de Italia al proyecto chino en 2019. Mientras tanto, se prestó menos atención a OBOR en 2020 debido al Covid-19.

5.2.2.2.2. Valoración de las noticias



Gráfico. 63. Valoración sobre OBOR de FAZ 2018-2020

Fuente: elaboración propia

Valoración totalmente negativa

Durante todo el periodo de 2018-2020, todos los textos publicados en FAZ sobre OBOR eran textos negativos. No hemos encontrado ninguna pieza de evaluación positiva o neutral en este periódico. En este sentido, en FAZ se mostró una actitud más crítica que en SZ. Como hemos analizado, los artículos sobre los Trenes de Carga y algunas empresas alemanas (Siemens, Daimler, Porsche) en SZ por lo menos reflejaron cierta actitud positiva de los líderes locales o los empresarios sobre OBOR. Sin embargo, se evaluó esta iniciativa completamente negativa en FAZ.

Interpretación más negativa sobre la implicación geopolítica de OBOR

Primero, al interpretar los intereses geoestratégicos de OBOR, los textos de FAZ relejaron una valoración más crítica. Basta con ver algunos títulos y comentarios negativos, como se resume en la tabla siguiente:

Tabla 14. Algunos títulos y comentarios críticos sobre OBOR en FAZ 2018-2020

Títulos negativos	Comentarios negativos	Año
<u>¿Cómo está reaccionando a la ofensiva de China?</u>	La "Nueva Ruta de la Seda" da testimonio de la recuperación del estatus de China como superpotencia económica y política, que está ejerciendo su influencia en el supercontinente euroasiático y en el mundo.	2018
<u>El multilateralismo de China despierta temores de dominio</u>	La oferta china de un nuevo multilateralismo no incluye las reglas mínimas para un diálogo político o social abierto entre países y dentro de los países. Esto muestra un gran contraste con el multilateralismo a la antigua. En él, los tratados globales deberían ayudar a los gobiernos débiles contra los fuertes intereses individuales locales a impulsar reformas y cambios.	2018

<u>Rival en una gira promocional</u>	Beijing es nombrado un rival que propaga su sistema autocrático de gobierno más allá de sus propias fronteras. Según la voluntad de la Comisión, los europeos ya no deberían aceptar simplemente que las empresas chinas alimentadas por el Estado en Europa compren tecnología e infraestructura crítica, mientras que lo mismo es impensable en la República Popular... Su iniciativa ha sido criticada en todo el mundo en los últimos meses. Está pegado con la etiqueta "Diplomacia de la trampa de la deuda".	2019
<u>Ruta comercial con obstáculos</u>	El ministro federal de Economía, Peter Altmaier (CDU) expresó que "El desarrollo de la infraestructura entre la UE y Asia debe llevarse a cabo de conformidad con las normas internacionales sociales, ambientales, de derechos humanos y de licitación". Su casa ha estado observando críticamente el impulso expansionista chino durante mucho tiempo.	2019
<u>¿De la causa de la crisis al salvador necesitado?</u>	El portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores vio la ayuda a Serbia como un ejemplo de "construir una comunidad mundial con un futuro común". Xi Jinping usa este término para describir el reclamo de su país al poder global. De lo contrario, el jefe de Estado y el partido no oculta el hecho de que quiere utilizar la pandemia para aumentar la reputación y la influencia de China en el mundo.	2020
<u>Oponerse a China</u>	El Beijing comunista aparece como el socio más confiable que tiene éxito en todo. Burbuja de Internet, crisis financiera y climática, refugiados, la lucha con el Islam radical: las democracias parecen no tener respuesta a ninguna de estas situaciones.	2020

Si bien la palabra más utilizada en SZ para clasificar OBOR es “controvertido”, como se muestra en varios textos analizados de este periódico, la palabra más empleada en FAZ es “ofensiva” y “agresiva”, de aquí se ve una evaluación más crítica de FAZ.

Además, los términos empleados, como “temor”, “rival”, “disturbios”, “salvador” registrados en los títulos anteriores, nos dan evidencia clara de las interpretaciones negativas de FAZ sobre OBOR.

Actitudes más críticas sobre los Trenes de Carga y la cooperación regional

Como hemos analizado, en los textos sobre la cooperación regional y los Trenes de Carga China-Europa en SZ se mostraron unas evaluaciones positivas o neutrales. Sin embargo, en los artículos sobre estos temas de FAZ se reflejaron unas actitudes completamente negativas.

Por ejemplo, en el artículo que lleva el título de *Última parada en la Ruta de la Seda*, se hizo referencia a Duisburg, una “estrella” ciudad alemana en los ferrocarriles de trenes de mercancías China-Europa. Sobre esta ciudad, en los textos de SZ se afirmó el papel de OBOR respecto a fortalecer el tráfico de contenedores y el comercio local de esta ciudad, así como el fomento para el empleo y economía regional. Sin embargo, en los artículos de FAZ, no se mencionó casi ningún efecto positivo de los trenes de carga para la ciudad. Por ejemplo, al principio de este texto, se enfatizó mucho la pobreza de la ciudad, sustentado así una evaluación negativa desde el inicio:

Las imágenes del distrito de Marxloh³⁶⁰ se convirtieron en iconos de la pobreza o de las sociedades paralelas turcas en Alemania... Siguieron la tristeza, la falta de perspectivas y el desempleo de más del 20 por ciento (Traducido al español).

Luego se comentó la independencia de China de esta ciudad con un tono satírico:

Realmente no quieres creer lo que se dice. Duisburg es supuestamente una de las ciudades alemanas más famosas de China, hay mapas que muestran a Berlín y Duisburg como las únicas metrópolis europeas. En las escuelas primarias, los estudiantes chinos de segundo grado probablemente están aprendiendo cómo el presidente Xi Jinping sentó las bases de la parte europea de la Nueva Ruta de

³⁶⁰ Un distrito del norte de Duisburgo conocido por la inseguridad y la pobreza, donde el 60% de sus 20.000 habitantes es de origen extranjero. Para saber más, véase en “El suburbio de Alemania donde nadie quiere vivir”. *El País*. Actualizado el 13 de mayo de 2017. en https://elpais.com/internacional/2017/05/13/actualidad/1494675641_283215.html.

la Seda durante una visita en 2014. Se dice que un editor chino está interesado en traducir la primera guía de viajes sobre Duisburg de 2018 al chino. Hay suficiente interés en la ciudad del área del Ruhr (Traducido al español).

Si bien en los textos de SZ solían citarse las palabras positivas de los jefes locales para afirmar el papel de los trenes de mercancías China-Europa, en este texto de FAZ, al referirse al argumento del director del puerto, se dio la respuesta negativa:

Staake, que hizo grande el puerto, quedó atrapado en la tensión entre el cambio estructural en la región y los reclamos del poder de China. 60 países, el 60 por ciento de la población mundial, el futuro eje del comercio mundial. En el debate internacional sobre la iniciativa “Un cinturón, una ruta” se utilizan términos como “colonialismo” o “imperialismo” (Traducido al español).

Como se ve, en el texto no se habló del impacto positivo de los Trenes de Carga para Duisburg, sino que se acentuó más el interés geopolítico de OBOR. Para dar más respaldo a revelar la implicación geopolítica del proyecto chino, se acudió a las opiniones desfavorables del presidente del partido izquierdista de los Verdes Europeos³⁶¹, Reinhard Bütikofer:

Independientemente de las esperanzas locales, el proyecto Silk Road tiene un carácter problemático. Es una expresión de la geoestrategia china y equivale a una revisión del orden comercial multilateral”, dice Reinhard Bütikofer, presidente de los Verdes Europeos y miembro del Parlamento de la UE.

En lugar de acuerdos internacionales, los acuerdos bilaterales, las normas, las reglas y los tribunales de arbitraje son chinos. Debe evitarse que la Ruta de la Seda se convierta en un "proyecto de dominación establecido por los chinos" (Traducido al español).

³⁶¹ El Partido Verde Europeo forman grupo en el Parlamento Europeo junto con varios diputados independientes, nacionalistas y regionalistas de izquierda con el nombre de Los Verdes Europeos/Alianza Libre Europea (Verdes-ALE) en la dimensión de Europa. Para saber más véase “Nace el Partido Verde Europeo con un programa electoral común”. *El País*. Actualizado 22 de febrero de 2004. En https://elpais.com/diario/2004/02/22/internacional/1077404412_850215.html.

En síntesis, al tratar de los Trenes de Carga China-Europa, en los textos de FZ no se puso el enfoque en su papel sobre fomentar el desarrollo socio-económico de las ciudades alemanas como en SZ, sino que se enfatizó más su función como una herramienta del reclamo del liderazgo chino.

Actitud más crítica sobre los Trenes de Carga en los tiempos de Covid-19

Como hemos analizado en la parte de SZ, en los tiempos de Covid-19, sobre los Trenes de Carga-China Europa, primero, se afirmó el papel positivo en el transporte de los productos sanitarios para luchar contra la pandemia; en segundo lugar, se prestó más atención a la reactivación de las líneas ferroviarias en la era de pos-pandemia, tales como la línea de Wuhan-Duisburg, enfatizando la recuperación de los trenes para el mejoramiento del suministro logístico. Sin embargo, los textos de FAZ se concentraron en la etapa inicial del brote de la pandemia, y se abordaron más las consecuencias negativas acerca de la suspensión de los trenes de mercancías para la cadena logística.

Como se muestra en el texto con el título de *Corona está destrozando las cadenas de suministro*³⁶². Este artículo se publicó al principio de la explotación de Coronavirus en marzo de 2020, es decir, cuando la pandemia se limitó a China y aún no se expandió a Europa. Se destacó así el daño que había causado la interrupción de los trenes provenientes de China para toda la cadena del suministro global, especialmente para Duisburg de Alemania:

Duisburg, el puerto interior más grande de Europa, también se está preparando para las interrupciones. "La propagación del coronavirus en la industria del transporte mundial ya ha provocado una disminución significativa en el volumen de operaciones", dice Erich Staake, director ejecutivo de la empresa propietaria y operadora de Duisport.

"Los efectos negativos sobre las ventas y las ganancias se sentirán en toda la industria y también en las cifras comerciales". Si hay interrupciones, las consecuencias negativas no se pueden evitar y se pueden sentir durante meses

³⁶² "Corona zerreißt die Lieferketten". ("Corona está destrozando las cadenas de suministro". Traducido al español). FAZ. Actualizado el 05 de marzo de 2020. En <https://search-proquest-com.bucm.idm.oclc.org/central/docview/2370774399/1EA6844461854FC6PQ/9?accountid=14514>.

(Traducido al español).

Como se ve, los textos de FAZ se centraron más en la etapa inicial de la pandemia para examinar OBOR. Además, no se encontró ninguna pieza sobre la contribución de los trenes de mercancías para transportar los materiales de protección durante la programación de coronavirus en Europa. Tampoco existía información acerca de la recuperación de los servicios de trenes en los tiempos de pos-pandemia. De aquí, nos da evidencia de una actitud más crítica sobre OBOR en FAZ que en SZ.

La “colonización” como la palabra clave para criticar OBOR en FAZ

Al final, en varios textos de FAZ se interpretó OBOR como una herramienta de ejercer la “colonización” por parte de China.

Por ejemplo, en el artículo titulado *¿Cómo está reaccionando a la ofensiva de China?*³⁶³, se habló de la implementación de OBOR en Asia Central y Europa del Este. Se escribió que:

Existe la amenaza de la colonización de Asia central y quizás incluso de Europa del Este por China...

No pocas veces se afirma que el proyecto BRI es el vehículo para que el Reino Medio obligue al cercano oeste chino a una especie de relación colonial con el objetivo de explotación y no de desarrollo económico (Traducido al español).

En otro texto, con el título de *Ruta comercial con obstáculos*³⁶⁴, al referirse a la expansión china en Asia Pacífico, también se utilizó la palabra “neocolonialismo”:

El primer ministro de Malasia, Mahathir Mohamad, demonizó la iniciativa de la Franja y la Ruta como neocolonialismo... Después de asumir el cargo,

³⁶³ Wie reagieren auf Chinas Offensive? (¿Cómo está reaccionando a la ofensiva de China? Traducido al español). Actualizado 07.08.2018. <https://www.faz.net/aktuell/wirtschaft/wie-sollte-deutschland-auf-chinas-handelsoffensive-reagieren-15723968.html?premium>.

³⁶⁴ “Handelsroute mit Hindernissen”. (“Ruta comercial con obstáculos”. Traducido al español).

FAZ. Actualizado el 25 de abril de 2019. En <https://search-proquest-com.bucm.idm.oclc.org/central/docview/2213653656/768977E36F3E442BPQ/43?accountid=14514>.

Mahathir también suspendió la construcción de la línea de alta velocidad entre la capital, Kuala Lumpur y Singapur. Al ganar este proyecto ferroviario de alta velocidad, China podría demostrar que puede expulsar a los consorcios de Japón, Europa o Corea del Sur (Traducido al español).

En otro artículo sobre la implementación de OBOR en Asia Pacífica, como Malasia, Sri Lanka, Pakistán y Maldivas, también se escribió que:

De hecho, el jefe de Estado de China, Xi Jinping, apenas ha puesto límites a la ofensiva plan de infraestructura de China. Pero en Sri Lanka, Pakistán y Maldivas, existe una creciente preocupación de que los generosos préstamos de China estén conduciendo a una trampa de deuda... Para muchos, la "Nueva Ruta de la Seda" suena más como una fantasía de expansión neocolonialista (Traducido al español)³⁶⁵.

Advertencia de "nuevo colonialismo"

El nuevo primer ministro de Malasia, Mahathir Mohamad, de 93 años, se ha opuesto abiertamente al proyecto Smart City. Durante la campaña electoral, criticó el hecho de que algo así como un enclave chino estaba surgiendo en suelo malasio. Espera que Forest City realmente se convierta en un bosque, dijo Mahathir en la campaña electoral. "Entonces allí viven babuinos, monos y demás", bromeó el Primer Ministro. Desde su victoria electoral, ha suspendido tres importantes proyectos chinos: un ferrocarril y dos oleoductos por un valor total de más de 22.000 millones de dólares. Son parte del gran proyecto chino conocido en Alemania como la "Nueva Ruta de la Seda". Bajo este eslogan, China está invirtiendo más de un billón de dólares en puertos, ferrocarriles y carreteras desde Asia hasta África y Europa. Hasta ahora, Malasia ha sido uno de los principales objetivos del esfuerzo. El hecho de que el país se esté distanciando ahora de esto bajo el nuevo primer ministro es un revés para las ambiciones chinas en la región. Sobre todo porque otros países también están mirando la ofensiva de infraestructura de China con creciente escepticismo. En Sri Lanka, Pakistán y Maldivas, existe una creciente preocupación de que los generosos préstamos de China estén conduciendo a una trampa de deuda.

Fuente: [FAZ](https://www.faz.net/aktuell/politik/ausland/forest-city-warum-malaysia-chinas-einfluss-schmaelern-will-15852787.html?premium).

Respecto a África, se utilizó igualmente la palabra “neocolonialismo” para criticar la expansión china en el continente. Por ejemplo, en el artículo titulado *Auge de la construcción china en*

³⁶⁵ “Wo die schmackhaftesten Stinkfrüchte wachsen”. (“Donde crecen las frutas apestosas más sabrosas”).

Traducido al español). *FAZ*. Actualizado el 24 de octubre de 2018. En

<https://www.faz.net/aktuell/politik/ausland/forest-city-warum-malaysia-chinas-einfluss-schmaelern-will-15852787.html?premium>.

Los críticos describen el compromiso de China como neocolonialismo porque crea dependencias. China gana aliados africanos en votos en la ONU o en la Organización Mundial del Comercio, por ejemplo, cuando se trata del estatus de China como economía de mercado (Traducido al español).

En síntesis, en los textos de FAZ se criticó que la expansión china en toda la esfera internacional consistía en un acto del nuevo colonialismo e imperialismo chino. En este sentido, se puso de manifiesto de una actitud más dura sobre OBOR que en SZ.

5.2.2.2.3. Secciones

Secciones de los textos sobre OBOR de FAZ
2018-2020

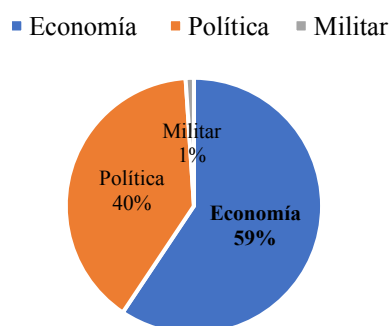


Gráfico. 64. Secciones de los textos sobre OBOR de FAZ 2018-2020

Fuente: elaboración propia

Igual que en SZ, durante 2018-2020, los textos publicados en Frankfurt Allgemeine Zeitung (FAZ) se concentraron en la sección Economía (59%), mientras que se puso menos acento en analizar la implicación geopolítica (40%) de OBOR.

5.2.2.2.4. Temas destacados en 2018

³⁶⁶ “Chinesischer Bauboom in Afrika”. (“Auge de la construcción china en África”. Traducido al español).

FAZ. Actualizado el 31 de enero de 2018. En <https://www.faz.net/aktuell/wirtschaft/china-probt-in-afrika-die-expansion-nach-europa-15424588.html?premium>.

Concretamente en 2018, los temas más tratados eran: a) la expansión China en África con los préstamos baratos³⁶⁷; b) la búsqueda de alianza entre Estados Unidos, Japón y Australia en la región de Indo-Pacífico en la Cumbre de Apece³⁶⁸ para contener a China ; c) el estancamiento de OBOR en Malasia, Maldivas, Birmania, Pakistán, Sri Lanka³⁶⁹ y Nepal³⁷⁰; d) la separación de la UE por China mediante la alianza "16 + 1" con países de Europa Central y Oriental³⁷¹ ; e) la exigencia de la UE sobre el igual acceso al mercado chino.

La expansión china en África como un tema destacado en 2018 en FAZ

En 2018, FAZ prestó mucha atención a la expansión de OBOR en África, por lo que se publicaron varios artículos sobre esta región como respuestas a la celebración del Foro China-África y la visita de Xi Jinping a este continente.

Por ejemplo, en el artículo titulado *Auge de la construcción china en África*³⁷², se concluyeron las críticas tópicas contra China acerca de su expansión en el continente.

Primero, se enumeraron las obras de construcción en varios países de África. Tales como el

³⁶⁷ “Auge de la construcción china en África”. (“Chinesischer Bauboom in Afrika”. Traducido al español).

FAZ. Actualizado el 31 de enero de 2018. En <https://www.faz.net/aktuell/wirtschaft/china-probt-in-afrika-die-expansion-nach-europa-15424588.html?premium>.

³⁶⁸ “Chinas Heimspiel endet im Debakel”. (“El juego local de China termina en debacle”. Traducido al español). FAZ. Actualizado el 18 de noviembre de 2018. En <https://www.faz.net/aktuell/wirtschaft/der-handelsstreit/apec-gipfel-chinas-heimspiel-endet-im-debakel-15897286.html?premium>.

³⁶⁹ “Chinas Mammutprojekt gerät ins Stocken”. “El gigantesco proyecto de China se está estancando”. Actualizado el 02 de octubre de 2018. En <https://www.faz.net/aktuell/wirtschaft/der-handelsstreit/einige-betroffene-laender-durchkreuzen-chinas-plan-von-der-seidenstrasse-15816697.html?premium>.

³⁷⁰ “Der dritte Systemwettbewerb”. (“La competencia del tercer Sistema”. Traducido al español). FAZ. Actualizado el 27 de julio de 2018. En <https://www.faz.net/aktuell/wirtschaft/chinas-einfluss-waechst-der-dritte-systemwettbewerb-15709591.html?premium>.

³⁷¹ “Wie reagieren auf Chinas Offensive?”. (“¿Cómo está reaccionando a la ofensiva de China?” Traducido al español). FAZ. Actualizado el 7 de agosto de 2018. En <https://www.faz.net/aktuell/wirtschaft/wie-sollte-deutschland-auf-chinas-handelsoffensive-reagieren-15723968.html?premium>.

³⁷² “Chinesischer Bauboom in Afrika”. (“Auge de la construcción china en África”. Traducido al español). FAZ. Actualizado el 31 de enero de 2018. En <https://www.faz.net/aktuell/wirtschaft/china-probt-in-afrika-die-expansion-nach-europa-15424588.html?premium>.

rascacielos de 47 pisos y el hotel Marriott en el centro de Nairobi:

El Zhejiang Construction Group, una empresa estatal de la provincia de Zhejiang está a cargo aquí. Un poco más lejos, en Upper Hill en Nairobi, se está construyendo un complejo de rascacielos aún más grande: a 300 metros, “The Pinnacle” será el edificio más grande de África, previsto para oficinas, tiendas de lujo y un Hilton con 255 habitaciones. Los costos de construcción se estiman en 20 mil millones de chelines kenianos (el equivalente a alrededor de 200 millones de dólares). La Corporación de Ingeniería de la Construcción del Estado de China se adjudicó el contrato. La CSCEC prevaleció contra los solicitantes europeos, turcos, dice Abdinasir Ali Hassan, director del cliente Hass Group (Traducido al español).

Luego se puso el enfoque en la expansión china en África Oriental. Se mencionó especialmente Etiopía, un socio importante para China en el Cuerno de África. Como hemos analizado en el caso de Francia, este artículo de FAZ también prestó atención a la construcción de la base naval china en Djibouti, hecho que mostró claramente la ambición militar de China:

Etiopía debe su impulso de desarrollo a las inversiones chinas. En solo tres años, los chinos construyeron el ferrocarril de 720 kilómetros de largo desde la capital Addis Abeba hasta la metrópoli portuaria Djibouti. En Djibouti, China abrió su primera base naval en África el año pasado, no lejos del Campamento Lemonnier de los estadounidenses y de las bases militares de los japoneses, italianos y españoles. El mensaje de los chinos: ahora también somos una potencia militar en África (Traducido al español).

Más adelante, se presentaron una serie de los proyectos construidos bajo el marco de OBOR en los países de África Oriental, tales como la línea ferroviaria de Nairobi que conecta con Uganda, Ruanda, Burundi y Sudán del Sur. El puerto de contenedores en Tanzania, así como el ferrocarril en Nigeria con una inversión de 11 mil millones dólares. Es decir, la implementación de OBOR en África había extendido a un alcance muy amplio en 2018, por lo tanto, en el artículo se criticó el neocolonialismo chino sobre este continente:

Los chinos no preguntan sobre derechos humanos o estándares sociales y no

descartan la corrupción como lubricante para sus negocios. Además, China ofrece otra ventaja: paquetes todo incluido que incluyen préstamos baratos. Las condiciones son tentadoras: por lo general, solo cobran un interés del 2 por ciento durante un período de crédito de 20 años (Traducido al español).

Como se muestra, el neocolonialismo chino se registró en el préstamo barato, la transparencia del capital chino, así como la violación de los derechos humanos y los estándares sociales. Aún más, se criticó que OBOR resultó una calle de solo un sentido, ya que las obras financiadas por el Gobierno chino eran construidas totalmente por las empresas chinas, y con los técnicos, con trabajadores chinos:

Las empresas chinas no solo traen consigo a sus ingenieros civiles, planificadores y especialistas, sino también a miles de trabajadores corrientes de la República Popular, incluidos sus propios cocineros y otros proveedores de servicios. Para los africanos casi nada cae. Esto se trata de un "nuevo colonialismo" (Traducido al español).

A partir de estas acusaciones del colonialismo chino, se reveló la estrategia geopolítica de China escondida en OBOR:

Los críticos describen el compromiso de China como neocolonialismo porque crea dependencias. China gana aliados africanos en votos en la ONU o en la Organización Mundial del Comercio, por ejemplo, cuando se trata del estatus de China como economía de mercado (Traducido al español).

Es decir, se consideraba que la inversión china en las infraestructuras de África no sólo serviría para satisfacer su demanda de las materias primas, en más profundidad, se intenta utilizar la dependencia de los países africanos para consolidar la influencia china en las organizaciones internacionales.

Sin embargo, China no sólo inyecta el dinero en África, sino también el *poder blando*. Como hemos analizado en el caso de Francia, en los textos de FAZ también se hizo referencia a la creciente influencia china en África mediante la educación de la élite africana y la propaganda

del sistema chino. Por ejemplo, en el artículo con el título de *Diplomado en Ruta de la Seda*³⁷³, se habló de la formación de los líderes africanos con la beca del Gobierno chino:

El año pasado, más de 73.000 estudiantes africanos se matricularon en China, según el Ministerio de Educación. Constituían casi el 24 por ciento de los estudiantes extranjeros. La tendencia está aumentando considerablemente.

China está en proceso de formar una nueva élite de líderes africanos, una élite familiarizada con las instituciones, la mentalidad y el idioma de China (Traducido al español).



Fuente: [FAZ](#).

Más que eso, China utilizó otras herramientas del poder blanco para ampliar su influencia en África, desde los Institutos Confucio hasta la propaganda mediática:

China ha invertido mucho en poder blando en los últimos años. El chino y la caligrafía se enseñan en 48 Institutos Confucio del continente. La emisora de televisión estatal emplea a más de 100 periodistas internacionales en África. La estación de radio estatal transmite programas en swahili y hausa (Traducido al español).

³⁷³ "Diplom in Seidenstraße". ("Diplomado en Ruta de la Seda". Traducido al español). FAZ. Actualizado el 22 de enero de 2018. En <https://www.faz.net/aktuell/politik/ausland/chinas-einflussnahme-in-afrika-15409159.html?premium>.



Fuente: FAZ.

De esta forma, China intentó vender el modelo chino, como se indicó en el texto:

El modelo del desarrollo chino juega un papel central en los cursos. Se trata de planes quinquenales, proyectos de infraestructura, zonas económicas especiales e instrumentos financieros chinos. Por otro lado, apenas se habla de democracia y buen gobierno o del papel de la sociedad civil, como se le llama en la jerga occidental del desarrollo (Traducido al español).

Este texto nos da la evidencia de nuevo que, hasta ese momento, lo que temían los medios de occidente ya no era la búsqueda del liderazgo global por China con OBOR, sino la propaganda del éxito del modelo económico y político de China. Esta preocupación por la competencia de dos sistemas se mantenía y se amplía desde 2018 hasta 2020.

5.2.2.2.5. Temas destacados en 2019

En 2019, los temas resaltados eran: a) la expansión china en Indo-Pacífico³⁷⁴; b) la participación de Italia en OBOR y la separación acentuada de la UE³⁷⁵; c) la penetración de Huawei en Alemania y la discusión sobre la inclusión de la compañía en el despliegue de 5G

³⁷⁴ “China arbeitet sich im Indischen Ozean vor”. (“China se abre camino en el Océano Índico”. Traducido al español). FAZ. Actualizado el 18 de enero de 2019. En <https://search-proquest-com.bucm.idm.oclc.org/central/docview/2168013585/768977E36F3E442BPQ/3?accountid=14514>.

³⁷⁵ “Koloniale Albträume”. (“Pesadillas coloniales”. Traducido al español). FAZ. Actualizado el 25 de marzo de 2019. En <https://search-proquest-com.bucm.idm.oclc.org/central/docview/2196336253/768977E36F3E442BPQ/30?accountid=14514>.

en el país; d) la cumbre UE-China para negociar el acuerdo de inversión para 2020.³⁷⁶

La expansión china en Indo-Pacífico como el tema destacado en 2019

Otra región que recibió mucha atención en FAZ era Indo-Pacífico. En 2019, se puso mucho énfasis en la competencia de hegemonía entre EE. UU. y China en la región. Por ejemplo, en el artículo titulado *China se abre camino en el Océano Índico* se abordó la competición militar entre los dos países:

Los contornos del avance chino hacia el Océano Índico son cada vez más claros. El Departamento de Defensa de EE. UU. ha emitido una advertencia abierta sobre esto. Entre otras cosas, Beijing está trabajando para convertir los proyectos portuarios que parecen civiles en los estados costeros, que también se están desarrollando como parte de la Nueva Ruta de la Seda (One Belt, one Road, OBOR), en bases para su armada (Traducido al español).

Como ejemplo, se hizo referencia a Pakistán, un país prioritario en el proyecto de OBOR para China por el Corredor Económico China-Pakistán:

Pakistán en particular ofrece un ejemplo interesante: China no solo está expandiendo la infraestructura allí por alrededor de 60 mil millones de dólares como parte del Corredor de la Ruta de la Seda (Corredor Económico China-Pakistán, CPEC) con el puerto de Gwadar hacia el Océano Índico. También suministró una gran proporción de las armas en forma de préstamo, lo que llevó a Pakistán a una dependencia cada vez más profunda y, más recientemente, a una crisis de balanza de pagos que se avecinaba (Traducido al español).

Es decir, si la expansión china en África se apuntó más a las materias primas, con la penetración en Indo-Pacífico, China buscó más influencia militar. Mediante la financiación para los países de la zona, China persiguió más la garantía militar que le permitiría hacer frente a los desafíos

³⁷⁶ “Minimalkonsens auf EU-China-Gipfel”. (“Consenso mínimo en la cumbre UE-China” Traducido al español). FAZ. Actualizado el 10 de abril de 2019. En <https://search-proquest-com.bucm.idm.oclc.org/central/docview/2205748603/768977E36F3E442BPQ/41?accountid=14514>.

planteados por los Estados Unidos.

El veto a Huawei como otro tema resaltado en 2019

Otro tema destacado en FAZ en 2019 es sobre la inclusión de Huawei en la expansión de 5G en Alemania. Como hemos mencionado en la parte del análisis general, en Alemania existía la discusión sobre cómo tratar con la compañía: excluirla completamente del desarrollo de 5G de Alemania o darla algún acceso controlado. En los artículos de FAZ se hizo una investigación acerca de la penetración de Huawei en Alemania, como precondition de hablar de este debate. Como se muestra en el texto con el título *Huawei lleva mucho tiempo trabajando en la infraestructura de Alemania*³⁷⁷, publicado en marzo de 2019:



Fuente: [FAZ](https://www.faz.net/aktuell/wirtschaft/wie-huawei-laengst-an-deutschlands-infrastruktur-mitarbeitet-16109470.html).

En este texto se reveló que Gelsenkirchen y Duisburg habían cooperado con Huawei en una gran cantidad de proyectos desde 2016 para constituir las ciudades inteligentes:

La empresa china y Gelsenkirchen están abriendo una especie de laboratorio digital al aire libre cerca del Veltins Arena. Los contenedores de basura allí pronto indicarán cuándo deben vaciarse, y el sistema informático guiará a los

³⁷⁷ “Huawei arbeitet längst an Deutschlands Infrastruktur mit”. (“Huawei lleva mucho tiempo trabajando en la infraestructura de Alemania”. Traducido al español). FAZ. Actualizado el 27 de marzo de 2019. En <https://www.faz.net/aktuell/wirtschaft/wie-huawei-laengst-an-deutschlands-infrastruktur-mitarbeitet-16109470.html>.

automóviles hasta el espacio de estacionamiento libre más cercano.

Los proyectos van desde las ofertas de WiFi público hasta una comunicación más rápida entre el cuerpo de bomberos y los ciudadanos y una administración de la ciudad coordinada de manera más eficiente. 13.000 kilómetros de red de cable de fibra óptica ya conectan áreas industriales, escuelas, hospitales y hogares privados en la ciudad del área del Ruhr. (Traducido al español).

Además, se señaló que la ciudad Duisburg estaba utilizando ampliamente los equipos de Huawei para desarrollar el sistema logístico:

Un poco más al oeste, Duisburg también ha estado forjando grandes planes con los chinos desde principios de 2018. Como el puerto interior más grande del mundo, la ciudad juega un papel especial en el proyecto "Nueva Ruta de la Seda", el programa de infraestructura global de China. Y así, por supuesto, "Smart Duisburg" también se trata de la gestión logística. En junio, se firmó un contrato marco en CeBIT para construir un sistema digital también en Duisburg. (Traducido al español).

Frente a esa expansión de Huawei en Alemania, se mostró la preocupación por el espionaje de la empresa sobre las ciudades e infraestructuras críticas alemanas:

La cuestión de las "ciudades inteligentes" en el área del Ruhr es, por tanto, ¿puede China espiar a las ciudades alemanas mediante la cooperación y dañar infraestructuras críticas en caso de emergencia? Huawei tiene la obligación legal de cooperar con el servicio secreto chino y existen vínculos personales con el ejército (Traducido al español).

De este argumento, se ve con claridad la desconfianza sobre Huawei, al que se clasificó como "la empresa más controvertida del mundo". Por lo tanto, en la discusión crítica sobre la incorporación de Huawei en la construcción de 5G de Alemania, este texto de FAZ apoyó la postura más dura: "excluir el grupo de la expansión de 5G en Alemania".

5.2.2.2.6. Temas destacados en 2020

En 2020, los temas más tratados eran: a) el avance de China en el Mar de China Meridional³⁷⁸ y la acusación de los Estados Unidos sobre eso³⁷⁹; b) la incorporación de Gran Bretaña a la coalición de anti-China formada por Estados Unidos, Japón, India y Australia³⁸⁰; c) las oportunidades sobre buscar más socios en Indo-Pacífico para Alemania, aprovechando las disputas de China con Australia³⁸¹ y los Estados Unidos³⁸².

El avance de China en el Mar de China Meridional en 2020

Uno año más, FAZ puso el hincapié en la región de Asia Pacífico. Pero sobre esta zona, se ha observado alguna matriz de diferencia de los enfoques más destacados.

En 2018, se destacaron más los fracasos que se había encontrado OBOR en los países de la región, como en Malasia, Filipina y Sri Lanka, etc. En 2019, se puso más énfasis en hablar de la búsqueda de influencia militar por China en Indo-Pacífico. Hasta 2020, se prestó más atención a la creciente influencia de China en el Mar de China Meridional.

La competencia entre EE. UU. y China en Indo-Pacífico no ha sido una cuestión nueva, pero en 2020 Washington atacó especialmente a China en esta región. Por ejemplo, en el artículo titulado *Un aeropuerto en la jungla* se reveló la acusación estadounidense sobre la expansión militar de China en Camboya:

³⁷⁸ “Chance auf Neuanfang”. (“Posibilidad de un nuevo comienzo” Traducido al español). FAZ. Actualizado el 18 de enero de 2020. En <https://search-proquest-com.bucm.idm.oclc.org/central/docview/2340176504/1EA6844461854FC6PQ/2?accountid=14514>.

³⁷⁹ “Washington attackiert Chinas Burma-Politik” (“Washington ataca la política de Birmania de China”. Traducido al español). FAZ. Actualizado el 21 de julio de 2020. En <https://search-proquest-com.bucm.idm.oclc.org/central/docview/2425454729/1EA6844461854FC6PQ/20?accountid=14514>.

³⁸⁰ “Gegen Peking und Moskau”. (“Contra Pekín y Moscú”. Traducido al español). FAZ. Actualizado el 27 de julio de 2020. En <https://search-proquest-com.bucm.idm.oclc.org/central/docview/2427192741/1EA6844461854FC6PQ/21?accountid=14514>.

³⁸¹ “Eine Lektion für die ganze Welt”. (“Una lección para todo el mundo”. Traducido al español). FAZ. Actualizado el 05 de diciembre de 2020. En <https://search-proquest-com.bucm.idm.oclc.org/central/docview/2467233417/ECC2D5ABE41D4A31PQ/3?accountid=14514>.

³⁸² “Pekings Fehler als Chance”. (“El error de Beijing como oportunidad”. Traducido al español). FAZ. Actualizado el 05 de mayo de 2020. En <https://search-proquest-com.bucm.idm.oclc.org/central/docview/2397926294/1EA6844461854FC6PQ/12?accountid=14514>.

Washington sospecha desde hace años que Pekín quiere construir su propia base militar en el pobre país vecino del sudeste asiático. En el curso del rápido deterioro de las relaciones con Beijing, Washington ha reaccionado e impuesto sanciones a la empresa china detrás del proyecto de OBOR en Camboya. Union Development Group, una empresa con sede en la ciudad portuaria de Tianjin, en el norte de China, fue incluida en la lista negra esta semana.

La justificación oficial se basa principalmente en violaciones de derechos humanos y corrupción en relación con el proyecto de construcción. Sin embargo, el trasfondo real parece ser claramente la cuestión del uso militar. En su anuncio, el Departamento del Tesoro de Estados Unidos acusó a China de abusar de la compañía "para promover sus ambiciones de la proyección del poder militar". Una presencia militar china permanente pone en peligro la estabilidad regional y la perspectiva de una resolución pacífica de disputas, la seguridad marítima y la libertad de navegación. El secretario de Estado Mike Pompeo acusó a China de poner en peligro la seguridad de los socios y aliados de Estados Unidos (Traducido al español).

La intención estadounidense se ve clara en este argumento: la creciente presencia militar de China en la región ha amenazado el interés estadounidense. Entonces las excusas como violación de derechos humanos o la corrupción eran razones superficiales, la preocupación en profundidad es el temor por la influencia militar de China. En otro artículo sobre Birmania con el título de *Washington ataca la política de Birmania de China*³⁸³ se señaló la misma denuncia de EE. UU. sobre China:

El Encargado de Negocios de la Embajada de Estados Unidos en Birmania (Myanmar) ha disparado una andanada contra la política económica expansiva de Beijing y China. El golpe total de George Sibley, respaldado en sus hechos por las evaluaciones de las embajadas europeas, también abre una brecha entre los estados del sudeste asiático. Continúan luchando para tomar una postura sobre el avance de China en el

³⁸³ "Washington attackiert Chinas Burma-Politik" ("Washington ataca la política de Birmania de China").

Traducido al español). *FAZ*. Actualizado el 21 de julio de 2020. En <https://search-proquest-com.bucm.idm.oclc.org/central/docview/2425454729/1EA6844461854FC6PQ/20?accountid=14514>.

Mar de China Meridional.

La Armada china ha hecho escala en muchos puertos en la región. Las acciones de expansión militar de China en el Mar de China Meridional alarman a Estados Unidos y a nuestros amigos y aliados (Traducido al español).

En síntesis, los enfrentamientos entre los Estados Unidos y China en el Mar de China Meridional se intensificaron mucho en 2020. La preocupación en profundidad de los Estados Unidos era la creciente influencia militar de China en la región.

La disputa entre China y Australia

Otro tema muy destacado en FAZ en 2020 es sobre la disputa entre China y Australia, el aliado firme de los Estados Unidos. En 2020, se registró un clima de crecientes tensiones entre Pekín y Canberra.

Por parte de China, era la imposición de aranceles a los productos australianos por un valor total de 6.000 millones de dólares, como la cebada, el vino, la langosta, la carne de res, la madera, el carbón, entre muchos. La advertencia del Gobierno de chino para sus ciudadanos sobre “evitar viajar y estudiar en Australia por el aumento de los ataques racistas contra los asiáticos”.³⁸⁴

Por otro lado, era la denuncia de Australia por la construcción del puerto pesquero por China frente a la costa australiana para aumentar el poder de defensa de China³⁸⁵; el veto a Huawei y

³⁸⁴ “Coronavirus: la disputa entre Australia y China por el origen del covid-19 que amenaza con provocar un “divorcio económico” entre los dos países”. *BBC*. Actualizado el 15 junio 2020. En <https://www.bbc.com/mundo/noticias-internacional-53009687>.

³⁸⁵ “China provoziert mit Fischhafen vor der australischen Küste: Wie sich Peking im Westpazifik vorarbeitet” (“China provoca con un puerto pesquero frente a la costa australiana: cómo Beijing se abre camino en el Pacífico occidental”). Traducido al español). *FAZ*. Actualizado el 15 de diciembre de 2020. En <https://search-proquest-com.bucm.idm.oclc.org/central/docview/2469904685/ECC2D5ABE41D4A31PQ/1?accountid=14514>.

ZTE³⁸⁶; y la exigencia de una investigación independiente sobre el origen del coronavirus³⁸⁷.

En este contexto, más que presentar las disputas entre ambos países, en los textos de FAZ se discutió qué lecciones podría aprender Alemania a través de las venganzas ejercidas por China sobre Australia, y qué oportunidades traerían las disputas entre los dos.

Por ejemplo, en el texto titulado *Una lección para todo el mundo*, se enumeraron primero las disputas entre ambos:

China está boicoteando la langosta de verano, la cebada, el carbón y el vino de Australia. Advierte a sus ciudadanos que viajen o estudien con cuidado... Cheng Jingye, el embajador de China en Canberra enumeró catorce puntos que a Beijing no le gustan. Esto incluyó los "informes hostiles y poco amistosos" de los medios australianos. O el "torpedear" de la controvertida "Nueva Ruta de la Seda" de China. Australia, se ha convertido en el último enemigo del Partido Comunista (Traducido al español).

Por parte de Australia, se presentó:

A cambio, Australia acusó a los comunistas de sus crímenes contra los uigures y tibetanos, la masacre en la Plaza Tiananmen en 1989 o la conquista en el Mar de China Meridional...

La expulsión de los gigantes tecnológicos chinos Huawei y ZTE fue seguida por la ley contra la interferencia extranjera. Cuando Canberra presionó por una investigación internacional sobre el manejo de Corona por parte de Beijing, los comunistas sintieron

³⁸⁶ "Eine Lektion für die ganze Welt". ("Una lección para todo el mundo. Traducido al español). FAZ.

Actualizado el 5 de diciembre de 2020. En <https://search-proquest-com.bucm.idm.oclc.org/central/docview/2467233417/ECC2D5ABE41D4A31PQ/3?accountid=14514>.

³⁸⁷ "Streit zwischen China und Australien eskaliert: Peking blockiert Kohlelieferungen / Australische Frachter werden seit Monaten nicht mehr entladen" ("La disputa entre China y Australia se intensifica: Beijing bloquea las entregas de carbón / los cargueros australianos no se han descargado durante meses. Traducido al español). FAZ. Actualizado el 19 de noviembre de 2020. En <https://search-proquest-com.bucm.idm.oclc.org/central/docview/2461654227/1EA6844461854FC6PQ/37?accountid=14514>.

que estaban siendo llevados ante ellos (Traducido al español).

En una palabra, por un lado, era una China poderosa que intentó mostrar sus músculos y dar ejemplo a todo el mundo con sus castigos sobre Australia. Por otro, era una Australia que no quería rendirse, pesa a su debilidad frente a China. Además, igual que las tensas relaciones entre los Estados Unidos y China, los enfrentamientos se intensificaron y se ampliaron a casi todos los terrenos, desde los aranceles punitivos, pasando por las disputas militares, las restricciones de los viajeros y estudiantes, hasta los ataques mediáticos.

Pero con una serie de medidas de castigo sobre Australia, China quería lanzar una señal clara al mundo: "Si haces de China tu enemigo, será tu enemigo", como bien se señaló en el artículo. Es decir, mediante el caso de Australia, China trató de mostrar a todo el mundo que cualquier intento de atacar a China recibiría venganzas contundentes y severas. Como se afirmó en este artículo:

Beijing está tratando de castigar a Australia y enseñarle la lección de que Beijing ha dictado los términos de la asociación y que Australia ha cometido delitos graves, un error por el que tendrá que pagar un precio indefinido durante un período de tiempo indefinido... Australia muestra: Cualquiera que caiga en la desgracia con los comunistas sentirá su largo brazo, rápido e ilimitado (Traducido al español).

En vista de la agresividad de la política diplomática de China, los medios de comunicación de Alemania también percibieron la amenaza. Por lo tanto, se advirtió que el ejemplo de Australia era una lección para todos, y debería prepararse bien para enfrentarse a una China cada vez más agresiva y segura de sí misma:

El ataque a Australia es tan loco que el resto del mundo lo ve como una llamada de atención. "Si no podemos cambiar a China, tenemos que cambiar. Prepárense para lo que pueda venir. El resto del mundo debería mirar con cuidado con el ejemplo de Australia", dicen los diplomáticos occidentales en el Indo-Pacífico (Traducido al español).

Sin embargo, una cosa interesante es que más que las advertencias de prepararse ante los desafíos planteados por China, en este artículo no se ocultó la ambición de Alemania sobre buscar más socios en Asia Pacífico. Como evidencia, se indicó una salida para Australia:

establecer la alianza con Alemania y Europa, “Australia tiene que ganar otros mercados más rápido. La alianza con Alemania ayuda aquí. El libre comercio con Europa abrirá nuevas oportunidades”.

Es decir, Alemania intentó jugar con las rivalidades entre China y Australia para buscar más mercados y socios en Asia Pacífico. A partir de aquí, se habló de sus nuevas "Directrices sobre el Indo-Pacífico", por las que Alemania dirige su mirada hacia Asia más allá de China: “Ahora es importante prestar más atención a los socios de valor como Corea del Sur, India, Japón, Australia o Nueva Zelanda" como se afirmó al final del texto.

Estrategia de Indo-Pacífico de Alemania

Seguida de las "Directrices sobre el Indo-Pacífico" de Alemania, que hemos analizado en el texto anterior, debería mencionarse la nueva estrategia alemana sobre la región del Indo-Pacífico.

Es cierto que Alemania no ha sido un actor tradicional en esta región, sin embargo, durante los últimos años, dada la importancia creciente de la región, tanto en términos económicos como políticos, el Gobierno alemán está trazando el rumbo de su futura política sobre Indo-Pacífico.

Además, como se ve, la competencia estratégica en la región entre varias potencias grandes del mundo (China, los Estados Unidos, Japón, Australia, etc.) está aumentando. Bajo este contexto, Alemania no quería perder en las competencias futuras con las grandes potencias. Al final, los cambios de las estructuras geopolíticas en Indo-Pacífico también tendría impactos directos en Alemania, ya que las principales rutas comerciales que conectan Alemania y los países asiáticos pasan por el Océano Índico, el Mar de China Meridional y el Pacífico. Por todo ello, si los conflictos en la región se estallaran, esto también tendría repercusiones para Alemania, especialmente en términos comerciales.

Así que el Ministro de Relaciones Exteriores de Alemania emitió las directrices sobre la región del Indo-Pacífico en septiembre de 2020³⁸⁸, con las que envió un mensaje claro: la región del Indo-Pacífico será una prioridad de la política exterior alemana, como se escribió en la página

³⁸⁸ Para saber más, véase *Directrices del gobierno federal sobre el Indo-Pacífico* en <https://www.auswaertiges-amt.de/blob/2380500/33f978a9d4f511942c241eb4602086c1/200901-indo-pazifik-leitlinien--1--data.pdf>.

web del Ministro de Relaciones Exteriores del país:

El Himalaya y el estrecho de Malaca pueden parecer muy lejanos. Pero nuestra prosperidad y nuestra influencia geopolítica en las próximas décadas dependerán sobre todo de cómo trabajemos junto con los países de la región del Indo-Pacífico. Allí, más que en cualquier otro lugar, se decidirá la forma del orden del mañana basado en reglas internacionales. Queremos ayudar a dar forma a ese orden, para que se base en las reglas y la cooperación internacional (Traducido al español)³⁸⁹.



Figura. 27. Estrategia para el Indo-Pacífico de Alemania

Fuente: El Ministro de Relaciones Exteriores de Alemania

Pero todo esto también se apunta a la expansión china en esta región, como afirmó la ministra de defensa de Alemania:

La medida forma parte de la estrategia orientada a aumentar la presencia en Asia e Indo-Pacífico, donde las violaciones del derecho internacional de China son consideradas como un "desafío sistémico", y “solo se puede solucionarlo de manera multilateral”, según la ministra de Defensa (Traducido al español).³⁹⁰

³⁸⁹ Deutschland – Europa – Asien: Das 21. Jahrhundert gemeinsam gestalten“: Bundesregierung beschließt Indo-Pazifik-Leitlinien. (Alemania - Europa - Asia: dando forma al siglo XXI juntos: el gobierno federal adopta las directrices del Indo-Pacífico. Traducido al español). *El Ministro de Relaciones Exteriores de Alemania*. Actualizado el 09 de enero de 2020. En <https://www.auswaertiges-amt.de/de/ausserpolitik/regionaleschwerpunkte/asien/indo-pazifik-leitlinien/2380340>.

³⁹⁰ Descifrando la Guerra. Actualizado el 6 de noviembre de 2020. En <https://twitter.com/descifraguerra/status/1324666906796826626?s=20>.

Bajo la orientación de esta nueva diplomacia de Alemania, resulta más fácil entender la ambición mostrada en los artículos de FAZ sobre buscar más socios en Indo-Pacífico para Alemania.

En otro artículo con el título de *Oponerse a China*, se escribió que “Berlín debe ganar más socios regionales en Indo-Pacífico”. Además, se exige mucho la cooperación con Francia y una acción conjunta en la dimensión de toda la UE, como se reveló en este texto:

Sobre todo, Berlín quiere trabajar con París, que tiene sus propios intereses en el Pacífico, para instar a Bruselas a actuar con mayor claridad en la región del Indo-Pacífico.

Si Berlín y Bruselas se vuelven más seguros de sí mismos porque estamos reteniendo nuevos socios. Tiene que exigir una cobertura europea. Beijing ha abierto una puerta de granero al resto de Asia. Una razón más para que Bruselas abra aún más la ventana (Traducido al español).

En síntesis, la expansión china en el Indo Pacífico y las disputas intensificadas con los países de la región, especialmente con Australia en 2020, por un lado, han despertado alarmas suficientes para Alemania. Por ello, sintió la necesidad de prepararse bien para enfrentarse a una China más agresiva y asertiva. Por otro lado, se tomaron estas rivalidades como oportunidades para Alemania, orientada por su nueva estrategia sobre Indo-Pacífico, se intentó buscar más socios en la región.

Una vez más, nos muestra que hasta 2020, Europa y Alemania ya no querían ser arrastradas pasivamente por la competición sistémica entre los Estados Unidos y China, y se buscó más autonomía europea. Por ello, se plantearon sus propias directrices sobre Indo-Pacífico, una región de plena competición china-estadounidense, para participar activamente en la configuración del orden internacional.

5.2.2.3. Conclusión de los análisis por medios de Alemania 2018-2020

1. Durante 2018-2020, no se ha observado mucha diferencia en la cantidad de los textos sobre OBOR en SZ (105) y FAZ (92). Ambos presentaron una atención constante a esta iniciativa China.
2. La valoración de OBOR en FAZ resultó más crítica que en SZ durante el periodo de 2018-

2020. Se clasificó OBOR como una herramienta agresiva y ofensiva de China con la que había ejercido el neocolonialismo y vender los criterios al estilo chino en toda la esfera internacional en FAZ. A su vez, SZ denominó OBOR como un plan controvertido de China para sustentar su reclamo del liderazgo global. Respecto a los temas de Trenes de Carga China-Europa y sobre el sector empresarial, se mostró una actitud positiva y neutral en SZ frente a la evaluación totalmente negativa en FAZ.

3. Ambos periódicos pusieron más acentos en los impactos económicos de OBOR, especialmente se destacó el veto a Huawei en 2019 por el temor al riesgo de espionaje del gobierno chino y la dependencia de la tecnología china bajo su estrategia industrial de “Hecho en China para 2025”.
4. El tema más destacado en SZ ha sido los Trenes de Carga China-Europa, especialmente en los tiempos de Covid-19. Se afirmó el papel del transporte ferroviario frente al colapso de otros modelos de transporte, la recuperación de los servicios de trenes de mercancías tanto para el transporte de los materiales sanitarios como para la recuperación de la cadena del suministro.
5. Lo más resaltado en FAZ es sobre la región del Indo-Pacífico, esto tiene que ver con la nueva estrategia de Alemania sobre la región, con la que se intenta tomar más autonomía en la configuración del orden mundial frente a la competición sistémica entre los Estados Unidos y China.

5.2.3. Conclusión del análisis general de la prensa de Alemania 2018-2020

1. Durante 2018-2020, la prensa alemana mantenía una atención constante sobre OBOR. Concretamente, se registró el pico de cobertura en 2019 por la adhesión oficial de Italia al proyecto y la celebración del II Foro de OBOR. En otro extremo, debido al brote de Covid-19 en 2020 experimentó una obvia desviación mediática.
2. De 2018 a 2020, las inversiones chinas al alcance global y las intensificadas disputas comerciales de China-EE. UU. hicieron que los medios de comunicación de Alemania cambiaran el enfoque sobre OBOR respecto a 2017. Se otorgó así más atención al impacto económico (59%) de esta iniciativa, y redujo el interés por su implicación geopolítica.
3. Durante 2018-2020, paralela a la intensificación de los enfrentamientos entre China y los Estados Unidos, la valoración negativa sobre OBOR en la prensa alemana se acentuó cada vez más. Concretamente, se registró una resistencia a OBOR de alcance global en 2018; una actitud evidentemente endurecida en 2019 con la clasificación de China como un competidor y un rival sistémico de la UE como muestra; y una defensa de más independencia y autonomía europea frente a la competencia sistémica de China-EE. UU. en 2020.
4. Desde 2018, el debate sobre OBOR la prensa alemana ya no se limitó a tomarla como una herramienta china para buscar el liderazgo global, se llegó a discutir la competencia entre dos sistemas político-económico: el régimen autoritario chino versus el sistema democrático occidental. Se consideraba que China estaba exportando los valores políticos y económicos de características chinas mediante OBOR, hecho que podría perjudicar la credibilidad del sistema liberal y democrático de Occidente.

5.3. Francia

5.3.1. Análisis general de la prensa de Francia 2018-2020

5.3.1.1. Cantidad y distribución de las noticias

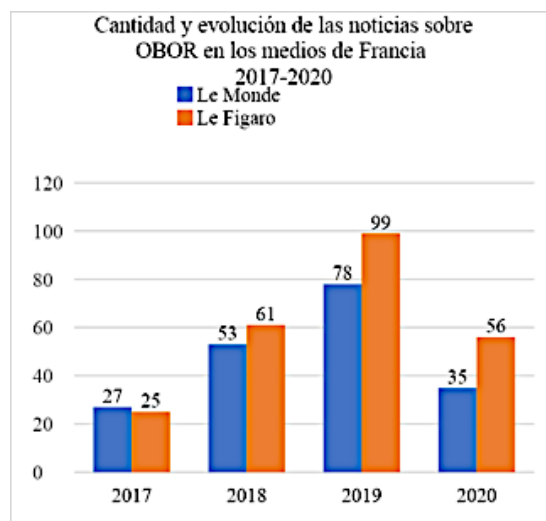


Gráfico. 65. Cantidad y evolución de las noticias sobre OBOR en la prensa francesa 2017-2020

Fuente: elaboración propia

Una cobertura masiva sobre OBOR en la prensa francesa

A medida de las disputas escaladas de China -EE. UU. (2018-2020), la prensa francesa otorgó una atención continua y considerable a OBOR, publicando en total 382 textos sobre este tema, una cantidad masiva frente a los 201 de los periódicos analizados de Alemania.

Concretamente, los textos registrados en 2018 ocuparon casi un tercio, en los que una buena parte se dedicaron a informar la visita del presidente francés a China. Debido a que ésta fue la primera visita oficial de Macron a China, después de que tomara la presidencia, la prensa de Francia le otorgó mucha atención. Sobre todo, en *Le Figaro* se publicaron 21 textos acerca de este asunto.

En estos artículos, se abordaron detalladamente a) la agenda diplomática del mandatario francés en China; b) el entusiasmo de Macron de participar en OBOR, pero con la reciprocidad como condición; c) así como los contratos comerciales firmados por ambos países bajo el

marco de OBOR.

Más adelante, en 2019 se registró la culminación de la cobertura de OBOR en los dos periódicos analizados, representando casi la mitad (46,3%) de todos los textos recogidos. Este gran interés por OBOR en 2019, primero, es por la adhesión oficial de Italia al proyecto chino como el primer país de G7, y la visita de Xi Jinping a Francia en marzo de 2019. Solo por estos dos temas, se publicaron 24 textos en *Le Figaro* y 25 en *Le Monde*.

En estos artículos a) se criticaron el acto de la separación de la UE por parte de Italia; b) el llamamiento de un frente unido de Europa a China por Macron, Merkel y Juncker durante la visita de Xi Jinping a Francia³⁹¹.

Mientras tanto, al nivel nacional de Francia, se trataron de a) el requisito de reciprocidad de Macron frente a China y OBOR ; b) las oportunidades económicas de OBOR para Francia; así como c) los contratos firmados entre China-Francia, tales como la compra de 300 aviones de Airbus por un valor de casi 30.000 millones de euros³⁹², el proyecto cooperativo de las turbinas eólicas marinas con Électricité de France (EDF); y el contrato para la construcción una plataforma de 10 portacontenedores entre CMA-CGM de Francia y China State Shipbuilding Corporation³⁹³.

Más adelante, desde la segunda mitad de 2019, los dos periódicos analizados de Francia empezaron a enmarcar esta iniciativa en las disputas intensificadas entre China y los Estados Unidos, por lo que se hablaron de las competencias entre los dos en a) las regiones de África,

³⁹¹ “Face à Xi Jinping, Macron, Merkel et Juncker exigent un multilatéralisme « plus équilibré »”(“ Ante Xi Jinping, Macron, Merkel y Juncker exigen un multilateralismo "más equilibrado". Traducido al español). *Le Monde*. Actualizado el 26 de marzo de 2019. En https://www.lemonde.fr/international/article/2019/03/26/face-a-xi-jinping-macron-merkel-et-juncker-exigent-un-multilateralisme-plus-equilibre_5441553_3210.html.

³⁹² “La Chine commande 300 Airbus pour près de 30 milliards d’euros” (“China encarga 300 Airbus por casi 30.000 millones de euros”. Traducido al español). *Le Figaro*. 25/03/2019. En <https://www.lefigaro.fr/flash-eco/accord-pour-la-vente-de-300-airbus-a-la-chine-elysee-20190325>.

³⁹³ “Pékin emploie la diplomatie des gros contrats avec les Occidentaux” (“Beijing usa la diplomacia de los grandes contratos con los occidentales”). *Le Monde*. Actualizado el 26 de marzo de 2019. En https://www.lemonde.fr/international/article/2019/03/26/pekin-emploie-la-diplomatie-des-gros-contrats-avec-les-occidentaux_5441353_3210.html.

Asia Pacífico, y en el Mar Meridional de China³⁹⁴; b) las disputas sobre 5G y Huawei³⁹⁵; c) las tensiones entre ambos en la ONU³⁹⁶ y la FAO³⁹⁷; d) así como el choque entre el modelo autoritario de China y el democrático de Occidente.

Disminución significativa en 2020 por Covid-19

Al final, por el brote de Covid-19 en 2020, se registró la misma disminución considerable en la cantidad de los textos sobre OBOR que en la prensa alemana. Por lo tanto, se encontraron solamente 91 textos en los dos periódicos analizados, frente a los 177 de 2019.

Además, a diferencia de los textos recogidos de los periódicos de Alemania, en los que se habló mucho de la cadena de suministro y del tráfico de las mercancías por los Trenes de Carga China-Europa, los artículos publicados en la prensa francesa se centraron más en analizar las implicaciones geopolíticas de OBOR en el contexto de la pandemia.

Se abordaron así: a) el encubrimiento del brote de Covid-19 por el Gobierno chino y su mala gestión de esta crisis sanitaria en la etapa inicial; b) el aislamiento hacia China y el racismo anti-chino a escala global; c) la diplomacia de mascarilla y vacuna como herramientas para pulir la imagen de China; d) la reducción de la dependencia de Occidente en torno al suministro de los materiales sanitarios de China; así como e) la defensa de los valores democráticos frente

³⁹⁴ “Mike Pompeo dénonce les ambitions militaires de la Chine”. (“Mike Pompeo denuncia las ambiciones militares de China”. Traducido al español). *Le Figaro*. Actualizado el 01/03/2019. En <https://www.lefigaro.fr/international/2019/03/01/01003-20190301ARTFIG00237-mike-pompeo-denonce-les-ambitions-militaires-de-la-chine.php>.

³⁹⁵ “Chine - Etats-Unis: avec Huawei, la guerre de la 5G est déclarée”. (“China - Estados Unidos: con Huawei se declara la guerra 5G. Traducido al español). *Le Monde*. Actualizado el 01 de febrero de 2019. En https://www.lemonde.fr/international/article/2019/02/01/chine-avec-huawei-la-guerre-de-la-5g-est-declaree_5417769_3210.html.

³⁹⁶ “ONU: vives tensions sino-américaines autour des «Nouvelles routes de la soie»” (“ONU: fuertes tensiones entre China y Estados Unidos en torno a las "Nuevas Rutas de la Seda". Traducido al español). *Le Figaro*. Actualizado el 16/03/2019. En <https://www.lefigaro.fr/conjoncture/elections-a-la-fao-les-etranges-pratiques-de-la-chine-pour-conquerir-l-institution-20190621>.

³⁹⁷ “Les étranges pratiques de la Chine pour conquérir la FAO” (“Las extrañas prácticas de China para conquistar la FAO”. Traducido al español). *Le Figaro*. Actualizado el 21/06/2019. <https://www.lefigaro.fr/conjoncture/elections-a-la-fao-les-etranges-pratiques-de-la-chine-pour-conquerir-l-institution-20190621>.

al modelo autoritario, exportado por China en la gestión del coronavirus.

5.3.1.2. Secciones de los textos sobre OBOR en la prensa francesa 2018-2020

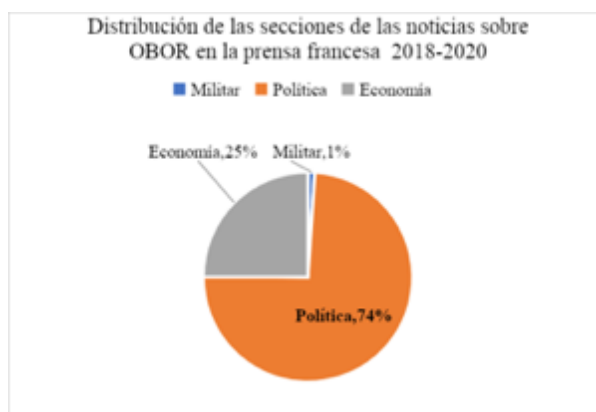


Gráfico. 66. Distribución de las secciones de las noticias sobre OBOR en la prensa francesa 2018-2020

Fuente: elaboración propia

El interés geopolítico predominante y como tendencia

Durante 2018-2020, una gran mayoría de los textos sobre OBOR recogidos de la prensa francesa se encontraron en la sección de Política, alcanzando el 74%. Del otro lado, los artículos acerca de los intereses económicos sólo ocuparon un 25%. Además, dicha preferencia a analizar la implicación geopolítica de OBOR se extendió a lo largo de todo el periodo del análisis.

Un enfoque diferente al de Alemania

De esto se ha observado una diferencia obvia que en la prensa alemana, en la que se puso más acento en analizar los impactos económicos (59%) de OBOR. Esto es debido a que Alemania y China mantienen una relación económica más estrecha que la de China y Francia.

Primero, China ha sido el socio comercial más importante de Alemania por cinco años consecutivos, desde 2016 hasta 2020³⁹⁸. Sin embargo, China es el octavo socio económico de

³⁹⁸ “China conserva posición como principal socio comercial de Alemania en 2020”.

Spanish.xinhua. Actualizado el 23 de febrero de 2021. En http://spanish.xinhuanet.com/2021-02/23/c_139759655.htm.

Francia que representa sólo el 6% del comercio del país.³⁹⁹ En segundo lugar, el volumen del comercio bilateral entre China -Alemania fue de 205.674 millones de euros en 2019, frente a los 55 mil millones de China-Francia⁴⁰⁰, con una diferencia de casi 4 veces.

Respecto a las inversiones francesas en China, aún no aparecen en la lista de los 10 principales países extranjeros. Y la cuota de mercado de las empresas francesas representó solamente el 1,6% en 2016 en China, siendo tres veces menor que la de Alemania.⁴⁰¹

Concretamente bajo el marco de OBOR, la cooperación germano-china se registra en diversas áreas, como las de aviación, energía limpia, finanzas, y especialmente en la industria automotriz. Además, varias líneas ferroviarias de los Trenes de Carga China- Europa enlazan China y Alemania. Sin embargo, la cooperación económica franco-china en OBOR se reduce principalmente en los ámbitos aeronáutico y de la energía nuclear civil.

Por todo ello, en la prensa alemana se trataron más los aspectos económicos de OBOR. A su vez, en los periódicos de Francia se concentraron en abordar la implicación geopolítica de OBOR.

5.3.1.3. Valoración general sobre OBOR de la prensa francesa 2018-2020

Valoración negativa predominante

Durante 2018 a 2020, de los 382 textos recogidos en los dos periódicos de Francia, la valoración negativa predominó de una forma absoluta, alcanzando el 89% del total. En otro extremo, los textos positivos solo ocuparon el 2%. Esto refleja que seguida la actitud desfavorable (65%) sobre OBOR en 2017, la prensa francesa mantenía una actitud negativa sobre esta iniciativa

³⁹⁹ “Les 8 chiffres à connaître sur les relations économiques franco-chinoises”. (“Las 8 cifras que hay que conocer sobre las relaciones económicas franco-chinas”. Traducido al español). *Le Figaro*. Actualizado 30/11/2017. En <https://www.lefigaro.fr/conjoncture/2017/11/30/20002-20171130ARTFIG00091-les-7-chiffres-a-connaître-sur-les-relations-economiques-franco-chinoises.php>.

⁴⁰⁰ “La relación entre China y la UE, en cifras”. *Euronews*. Actualizado el 25 de marzo de 2019. En <https://es.euronews.com/2019/03/25/la-relacion-entre-china-y-la-ue-en-cifras>.

⁴⁰¹ “Chunyan Li: pourquoi la France doit collaborer davantage avec la Chine” (“Chunyan Li: por qué Francia debe colaborar más con China”. Traducido al español). *Le Figaro*. Actualizado el 01/09/2018. En <https://www.lefigaro.fr/vox/economie/2018/01/09/31007-20180109ARTFIG00285-chunyan-li-pourquoi-la-france-doit-collaborer-davantage-avec-la-chine.php>.

china.

Actitud cada vez más endurecida

Además, esta evaluación negativa se acentuó cada vez más a medida de la intensificación de la rivalidad entre China y los Estados Unidos. Concretamente, en 2018 se registró una actitud vigilante en los medios y los círculos académicos de Francia. Pero el presidente Emmanuel Macron mostró una postura relativamente positiva sobre este proyecto chino y planteó la reciprocidad como condición de la participación francesa en OBOR.

Sin embargo, hasta 2019, tanto el presidente francés como otros ámbitos de la sociedad de Francia adoptaron un tono más endurecido frente a China y a OBOR, llamando a terminar la “ingenuidad” con China. Al final, al llegar a 2020, se buscó más soberanía europea sobre China para evitar caer en las disputas incesantes entre Washington y Pekín.

Actitud personalmente positiva de Macron sobre OBOR a principios de 2018

Al principio de la toma del poder, Emmanuel Macron tomó una perspectiva positiva sobre la colaboración china-francesa en OBOR. Como muestra, el presidente francés eligió China como su primer destino del viaje a Asia en 2018. Durante esta visita, Macron intentó “dar un nuevo impulso a la relación franco-china y llevarla a una nueva era”.⁴⁰² Por ello, por un lado, se destacaron las convergencias entre China y Francia frente a los desafíos planteados por los Estados Unidos. Por otro, se apuntó a los intereses comerciales de OBOR para Francia.

Ante todo, el presidente francés creía que China y Francia tendrían varios puntos de convergencia frente al aislamiento y proteccionismo de Trump. Como se escribió en el artículo titulado de *Macron en Beijing en busca de reequilibrio*⁴⁰³ de Le Figaro:

⁴⁰² “Emmanuel Macron en Chine: le dessous des cartes par le général Pinatel”. (“Emmanuel Macron en China: el fondo de las cartas por el general Pinatel”. Traducido al español). *Le Figaro*. Actualizado el 08 de enero de 2018. En <https://www.lefigaro.fr/vox/monde/2018/01/08/31002-20180108ARTFIG00304-emmanuel-macron-en-chine-le-dessous-des-cartes-par-le-general-pinatel.php>.

⁴⁰³ “Macron à Pékin en quête de rééquilibrage”. (“Macron en Beijing en busca de reequilibrio”. Traducido al español). *Le Figaro*. En <https://www.lefigaro.fr/international/2018/01/07/01003-20180107ARTFIG00091-macron-a-pekin-en-quete-de-reequilibrage.php>.

Los dos mandatarios, que habitualmente se afirman como contramodelos de Donald Trump, buscarán desplegar posiciones comunes sobre la lucha contra el calentamiento global o la defensa de la globalización, dos áreas de las que se ha retirado el presidente estadounidense. (Traducido al español).

Además, se consideró que China y Francia tendrían el espacio de cooperar en “la protección del clima” y “reinventar el multilateralismo”⁴⁰⁴.

Posiciones comunes

Los dos mandatarios, que habitualmente se afirman como contramodelos de Donald Trump, buscarán desplegar posiciones comunes sobre la lucha contra el calentamiento global o la defensa de la globalización, dos áreas de las que se ha retirado el presidente estadounidense. Emmanuel Macron, que se lleva a unos cincuenta líderes empresariales con él, también debería cosechar una cosecha de contratos económicos. Esto no le impedirá insistir en la necesaria “reciprocidad” de las reglas comerciales y financieras.

Fuente: [El Figaro](#)

Más que en esas convergencias de hacer frente a los Estados Unidos, Macron apostó por las oportunidades comerciales de OBOR para las empresas francesas, desde un punto de vista muy realista. Por lo tanto, se ejerció una serie de actos casi cínicos durante su visita en China, intentando “generar la confianza” con Pekín al máximo.



Fuente: [Le Monde](#)

⁴⁰⁴ “Macron quiere generar confianza con China. Macron veut bâtir la confiance avec la Chine”. (“Macron quiere generar confianza con China”. Traducido al español). *Le Monde*. Actualizado el 8 de enero de 2018. En https://www.lemonde.fr/asie-pacifique/article/2018/01/08/macron-veut-batir-la-confiance-avec-la-chine_5238752_3216.html.

Como uno de los testimonios, Macron dirigió un discurso de una duración de más de una hora y saludó a los presentantes en chino mandarín. Aún más, el presidente francés prometió “regresar a China al menos una vez al año”.

Como se indicó en el texto de En China, Macron promete volver "al menos una vez al año"⁴⁰⁵:

Durante un "discurso marco" sobre el futuro de las relaciones franco-chinas frente a mil personas, el presidente también rindió homenaje a las autoridades chinas, tras la decisión de Donald Trump de abandonar el Acuerdo de París...

El jefe del Estado cree que es el momento "oportuno" para forjar con China "una asociación estratégica integral sobre los grandes desafíos actuales, incluida la crisis con Corea del Norte, la lucha contra la financiación del terrorismo y el calentamiento global". Este primer viaje a Asia marca una nueva etapa para la diplomacia de Emmanuel Macron, hasta ahora centrada en Europa y África (Traducido al español).

Aún más, Macron regaló un caballo de la Guardia Republicana de Francia a su homólogo Xi Jinping como repuesta a la “diplomacia del panda” de China.

Todos estos actos visibles y palabras floridas de Macron relejan que el presidente francés intentó posicionarse como “el principal interlocutor europeo” para China, en una circunstancia de la Gran Bretaña estaba sumida en el Brexit y una Alemania estaba molesta por los problemas de las elecciones internas en ese momento.

El interés económico práctico de E. Macron sobre OBOR

Sin embargo, el interés verdadero de E. Macron sobre OBOR radicó en los beneficios económicos. Una clara muestra de esto es que el jefe francés llevó a unos cincuenta líderes empresariales en su visita a China, tales como los jefes de AccorHotels, LVMH, Safran,

⁴⁰⁵ “En Chine, Macron promet de revenir «au moins une fois par an»”. (“En China, Macron promete volver "al menos una vez al año". Traducido al español). *Le Figaro*. Actualizado 01/08/2018. En <https://www.lefigaro.fr/politique/le-scan/2018/01/08/25001-20180108ARTFIG00059-en-chine-macron-promet-de-revenir-au-moins-une-fois-par-an.php>.

Dassault Systèmes o BNP Pariba, etc⁴⁰⁶, con el objetivo claro de buscar más oportunidades comerciales para las compañías francesas y reducir así el déficit comercial con China.

La primera parada de Macron en China fue la ciudad de Xi'an, la partida de las Antiguas Rutas de la Seda. No fue por casualidad, esto servía para mostrar a los líderes chinos que Francia tenía el interés por OBOR, como se afirmó en el texto de *Macron en China, en la nueva Ruta de la Seda* de *Le Figaro*:

Xi'an fue elegido por el Elysée porque fue el punto histórico de partida de las caravanas de la Ruta de la Seda. París quiere ofrecer su apoyo a la iniciativa de las Nuevas Rutas de la Seda lanzadas por Xi Jinping en 2013. (Traducido al español).

Además, el jefe francés pronunció claramente su intención de participar en OBOR, como se indicó en este artículo de *Le Figaro*:

“Esta iniciativa es muy importante. Estoy convencido de que puede jugar un papel importante en la estructuración del espacio euroasiático y que representa una oportunidad real”, dijo entusiasmado el Jefe de Estado francés en esta entrevista con China.org.

Francia está lista para participar en los proyectos de inversión conjunta. Debemos identificar los proyectos concretos para llevarlos a cabo juntos en Europa, Asia y terceros países (Traducido al español)⁴⁰⁷.

Este apoyo explícito a OBOR de Macron no fueron en vano, que trajo como resultado más de cincuenta acuerdos comerciales para Francia.

⁴⁰⁶ “Macron à Pékin en quête de rééquilibrage”. (“Macron en Beijing en busca de reequilibrio”. Traducido al español). *Le Figaro*. Actualizado el 07 de enero de 2018. En <https://www.lefigaro.fr/international/2018/01/07/01003-20180107ARTFIG00091-macron-a-pek-in-en-quete-de-reequilibrage.php>.

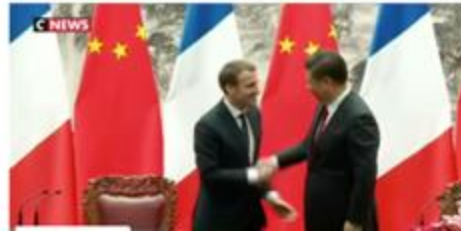
⁴⁰⁷ “Macron en Chine, sur la nouvelle route de la soie”. (“Macron en China, en la nueva Ruta de la Seda”. Traducido al español). Actualizado el 08 de enero de 2018. *Le Figaro*. En <https://www.lefigaro.fr/conjoncture/2018/01/08/20002-20180108ARTFIG00007-macron-en-chine-sur-la-nouvelle-route-de-la-soie.php>.

Varios memorandos de entendimiento para empresas francesas en China

VIDEO - Emmanuel Macron, de visita en el Reino Medio, anunció la próxima firma de un acuerdo entre Airbus y aerolíneas chinas para la venta de 184 A320. También se han celebrado acuerdos en los sectores de energía, agricultura y servicios.

Por Le Figaro

Al convertirse el 01/09/2018 a las 10:22, actualizado el 01/10/2018 a las 11:35 am



Fuente: [Le Figaro](https://www.lefigaro.fr)

Entre estos contratos, se destacaron la compra de 184 unidades de A320 de Airbus, la construcción del centro de reprocesamiento de combustible nuclear en China por unos 10 mil millones de euros con Areva. Así como los contratos con EDF por un valor de 150 millones de euros en los servicios energéticos y energías renovables⁴⁰⁸.

La reciprocidad como condición previa de la participación francesa en OBOR

Sin embargo, esta participación francesa en OBOR tenía una condición: la reciprocidad. Como se señaló en el artículo titulado *Emmanuel Macron quiere reequilibrar la relación franco-china*⁴⁰⁹ en Le Figaro:

El mandatario francés pidió la construcción de “caminos compartidos”, que “no son ambiguos”, sino “símbolo de justicia”, “equidad”. Según él, el proyecto sólo puede ser un “éxito” si se basa en una “cooperación equilibrada”, especialmente porque las Rutas de la Seda “nunca han sido puramente chinas” (Traducido al español).

⁴⁰⁸ “Plusieurs protocoles d'accords pour les entreprises françaises en Chine”. “Varios memorandos de entendimiento para empresas francesas en China”. Traducido al español). *Le Figaro*. Actualizado el 09 de enero de 2018. <https://www.lefigaro.fr/conjoncture/2018/01/09/20002-20180109ARTFIG00208-plusieurs-contrats-signes-par-les-entreprises-francaises-en-chine.php>.

⁴⁰⁹ “Emmanuel Macron veut rééquilibrer la relation franco-chinoise”. (“Emmanuel Macron quiere reequilibrar la relación franco-china”. Traducido al español). *Le Figaro*. Actualizado el 01 de agosto de 2018. En <https://www.lefigaro.fr/international/2018/01/08/01003-20180108ARTFIG00341-emmanuel-macron-veut-reequilibrer-la-relation-franco-chinoise.php>.

Es decir, aunque Macron no rechazó unirse a OBOR por los beneficios económicos prácticos, exigió la reciprocidad y una apertura de igualdad para las empresas francesas al mercado chino. Se temía que OBOR se convirtiera en una herramienta sólo de interés chino.

Además, se debe señalar que tal actitud positiva de Macron sólo se registró al principio de su mandato y en dicha visita a China. Porque esta gira oficial de Macron se produjo en el contexto de que China estaba en plena tensión con los Estados Unidos. El presidente francés era consciente de que, en aquel momento, China necesitaba a los socios europeos más que nunca para demostrar a los Estados Unidos y a sus aliados que China no estaba aislada totalmente. En este sentido, la postura favorable proyectada en la visita a China por Macron tenía más sentido simbólico y diplomático, parecido más a un “*show*” político.

Actitud vigilante sobre OBOR de los medios y los círculos académicos de Francia en 2018

A diferencia de la postura positiva de Macron, los medios de comunicación y los expertos académicos de Francia adoptaron una actitud vigilante sobre OBOR, desde el principio de 2018.

Por ejemplo, en el texto con el título de *Macron en China, en la nueva Ruta de la Seda* de Le Figaro, el analista francés consideró que OBOR era “un atraco geoestratégico que estaba dividiendo Europa”:

"Tenga cuidado", advierte David Baverez, "las nuevas Rutas de la Seda son un verdadero atraco estratégico". Cita en apoyo la reciente cumbre "16 + 1" en Budapest donde Pekín ha prometido 3.000 millones de euros en diversas financiaciones a los países de Europa del Este (Traducido al español).

A partir de esto, el especialista advirtió a Macron que tomara una postura más endurecida sobre el proyecto chino:

Ante el expansionismo chino, "hay que cambiar de tono", aconseja el autor de "Paris Pekin Express". A cambio del apoyo a la iniciativa de Silk Road, Emmanuel Macron debe exigir firmemente contrapartes en la apertura del mercado chino, advierte David Baverez. (Traducido al español).

En la misma línea, en un editorial de Le Figaro también se mostró la preocupación por el

expansionismo chino bajo la etiqueta de OBOR. En este editorial publicado en enero de 2018, con el título de *Frente al dragón chino*⁴¹⁰ se escribió:

Editorial: "Frente al dragón chino"

Por Patrick Saint-Paul

Por Patrick Saint-Paul
Al corriente el 01/08/2018 a las 21:26

Emmanuel "Makelong" todavía tiene un largo camino por recorrer para domesticar al dragón chino. Pero el Jefe de Estado lo entendió bien, incluso si el juego no está exento de riesgos: un increíble juego de diplomático acaba de ofrecerle una oportunidad inesperada de avanzar sus peones en este imperio con nueva gloria.

Fuente: *Le Figaro*

Para Xi, estas nuevas rutas son una herramienta de dominación. Obsesionado con la supervivencia del Partido Comunista, lo ve como una forma de promover el contramodelo que opone a las democracias occidentales. Emmanuel Macron tendrá que frustrar esta una trampa. (Traducido al español).

Es decir, hasta este momento, igual que en los medios de Alemania, en la prensa francesa no sólo se interpretó OBOR como una herramienta de la dominación china, sino que se la tomó como un portador del régimen autoritario de PCCh, opuesto al modelo democrático de Occidente. Por todo ello, los especialistas y los periódicos de Francia no ocultaron sus críticas a la agresividad de Pekín. Mientras tanto, se apremió a Macron a que endureciera su tono con China.

Actitud endurecida sobre OBOR en Francia en 2019

Bajo este clima crítica sobre OBOR en la sociedad de Francia, Macron también giró su actitud personal en 2019. El mandatario francés declaró que: "la era de ingenuidad con China se acabó" durante la visita de Xi Jinping a Francia en marzo de 2019. Como se indicó en el texto *El despertar de los europeos ante China*⁴¹¹ de Le Figaro:

⁴¹⁰ "Éditorial : «Face au dragon chinois»" ("Editorial: Frente al dragón chino. Traducido al español). *Le Figaro*. Actualizado el 8 de enero de 2018. En <https://www.lefigaro.fr/vox/monde/2018/01/08/31002-20180108ARTFIG00346-editorial-face-au-dragon-chinois.php>.

⁴¹¹ "Le réveil des Européens face à la Chine". ("El despertar de los europeos ante China". Traducido al

"Con respecto a China, se acabó el tiempo de la ingenuidad ", dijo el presidente francés. Considera que la Unión Europea debe tener “un enfoque coordinado” sobre el tema de las “Nuevas rutas de la seda” (Traducido al español).



Fuente: Le Figaro

Además, por la adhesión oficial de Italia a OBOR, Macron preparó una reunión de tres partes con Merkel y Jean-Claude Juncker durante la vista de Xi a Francia, para mostrarle un frente unido europeo. En el artículo titulado *Emmanuel Macron se preocupa por los objetivos hegemónicos de Pekín*⁴¹², se escribió:

“La Unión Europea debe tener un acercamiento coordinado a China”, criticando implícitamente al jinete solitario de países como Italia, que firmó un memorando de entendimiento sobre su participación en el proyecto chino de las "nuevas rutas de la seda" durante la jornada de Xi Jinping de gira europea. (Traducido al español).

español). *Le Figaro*. Actualizado el 24 de marzo de 2019. En <https://www.lefigaro.fr/international/2019/03/24/01003-20190324ARTFIG00095-le-reveil-des-europeens-face-a-la-chine.php>

⁴¹² “Emmanuel Macron s’inquiète de visées hégémoniques de Pékin” (“Emmanuel Macron se preocupa por los objetivos hegemónicos de Pekín”. Traducido al español). *Le Monde*. Actualizado el 20 de marzo de 2020. En https://www.lemonde.fr/international/article/2019/03/20/emmanuel-macron-s-inquiete-de-visees-hegemoniques-de-pekin_5438703_3210.html.

Emmanuel Macron se preocupa por los objetivos hegemónicos de Pekín

El jefe de Estado recibe, desde el domingo, al presidente chino Xi Jinping, quien llega a Europa para vender sus "nuevas rutas de la seda".

Por Marc Sime

Publicado el 23 de mayo de 2019 a las 11:00 a.m. · Actualizado el 24 de mayo de 2019 a las 17:43 a.m. · 4 min de lectura



Emmanuel Macron en enero de 2018 en Beijing. (www.lemonde.fr)

Fuente: [Le Monde](https://www.lemonde.fr)

Es decir, la unión de Italia a OBOR despertó el alarma en Francia. Ante la expansión plena de China en todo el terreno europeo, Emmanuel Macron percibió la urgencia de llamar a una línea uniforme con otros socios de la UE para frenar el avance ambicioso de Xi Jinping.

A buscar una Europa más independiente y unida en 2020

Este “despertar de la inocencia” de Macron en 2019 siguió evolucionando, y hasta 2020 llegó a la altura de buscar la soberanía europea frente a los enfrentamientos entre los Estados Unidos y China, como bien se señaló en el texto titulado *Europa frente a China, la lenta negación*⁴¹³:

En enero de 2018, Emmanuel Macron se encontraba en una visita oficial a China. Mientras pronuncia la palabra clave de “reciprocidad” en el comercio y la inversión, también perpetúa una forma de lirismo. Dos años y medio después, no hay más espacio para el lirismo.

La confrontación chino-estadounidense ha adquirido una escala sin precedentes. La UE está bajo presión. La UE debe afirmar su soberanía, proteger sus sectores estratégicos y avanzar con los ojos abiertos, entre una América irreconocible y una China cada vez

⁴¹³ “L’Europe face à la Chine, le lent déniement” (“Europa frente a China, la lenta negación”. Traducido al español). *Le Monde*. Actualizado el 20 de junio de 2020.

https://www.lemonde.fr/international/article/2020/06/20/l-europe-face-a-la-chine-le-lent-denaiement_6043561_3210.html.

más asertiva (Traducido al español).

De estos argumentos se observa que, igual que en los medios de comunicación de Alemania, en los periódicos franceses se reflejó el deseo de perseguir más independencia y autonomía europea para no ser arrastrada ni por China ni por los Estados Unidos.

Hasta aquí, se puede hacer un resumen sobre la evolución de la actitud sobre OBOR en Francia: que va desde una actitud apoyada pero simbólica de E. Macron y una actitud vigilante de los medios y círculos académicos en 2018; pasando por un tono evidentemente endurecido en 2019; hasta una defensa de la soberanía europea frente a China y a los Estados Unidos en 2020.

5.3.2. Análisis por medios de Francia 2018-2020

5.3.2.1 Análisis de Le Monde 2018-2020

5.3.2.1.1. Número de los textos sobre OBOR 2018-2020 en Le Monde

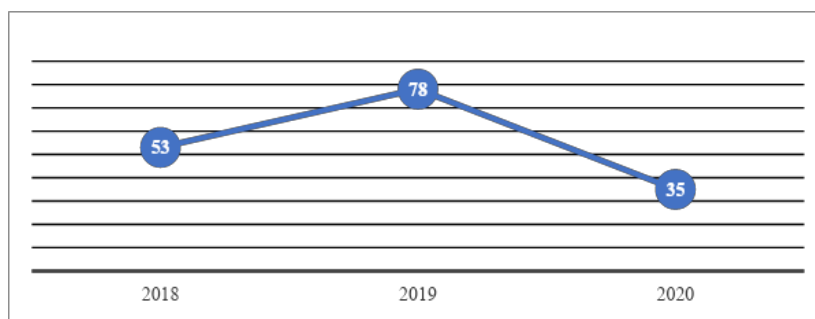


Gráfico. 67. Número de los textos sobre OBOR 2018-2020 en Le Monde

Fuente: elaboración propia

Durante 2018-2020, en Le Monde se publicaron en total 166 artículos sobre OBOR. Aunque esta cantidad era menor que la de Le Figaro (216), aún resultó mucho más que la de SZ (105) y de FAZ (96) de Alemania. Es decir, a media de la intensificación de la rivalidad China-EE. UU., Le Monde mantenía un interés significativo y continuo por esta iniciativa china.

5.3.2.1.2. Valoración de las noticias en Le Monde 2018-2020



Gráfico. 68. Valoración de OBOR en Le Monde 2018-2020

Fuente: elaboración propia

De 2018 a 2020, en la mayoría de los artículos recogidos de Le Monde (94%) se valoró OBOR negativamente. Sólo en 4 textos relativos a la visita de Macron a China en enero de 2018, se registró una evaluación positiva del presidente francés.

Al final, en seis textos publicados en 2018 se reflejó una valoración neutral. En estos textos, por un lado, se afirmaron las oportunidades comerciales de OBOR para Francia; pero, por otro, se cuestionó la desigualdad del mercado chino para las empresas europeas. A partir de esto, se exigió la reciprocidad como condición de participar en OBOR por parte de Francia.

5.3.2.1.3. Secciones y temas destacados en Le Monde 2018-2020

A lo largo del periodo de 2018-2020, se puso más acento en analizar la implicación geopolítica (83%) que la económica (17%) de OBOR en Le Monde. Además, se prestó cada vez más atención a las implicaciones geopolíticas de OBOR a lo largo del periodo analizado. Especialmente, más de 94% de los textos recogidos de 2020 se centraron en abordar el impacto geopolítico de OBOR en los tiempos de Covid-19. Se interpretó que China querría posicionarse como el “ganador” de la batalla contra la pandemia al alcance internacional y presentar la “superioridad” del régimen autoritario en la era de post-Covid.⁴¹⁴

⁴¹⁴ Pékin va vouloir se positionner comme meneur de l’après-Covid. (“Beijing querrá posicionarse como líder post-Covid”. Traducido al español). *Le Monde*. Actualizado el 30 de abril de 2020. En

https://www.lemonde.fr/international/article/2020/04/30/alice-ekman-pek-in-va-vouloir-se-positionner-comme-meneur-de-l-apres-covid_6038291_3210.html.

5.3.2.1.4. Temas destacados en 2018

Concretamente, en 2018, los temas más tratados en *Le Monde* se concentraron en: a) la visita de E. Macron a China y los contratos comerciales firmados bajo el marco de OBOR; b) la implementación de OBOR y la expansión china en

Sri Lanka, Maldivas, Malasia, Kazajistán, así como en Europa Central y Oriental e Italia; c) la lucha entre China y Estados Unidos por el liderazgo global⁴¹⁵.

Sin embargo, la mayoría de los textos sobre OBOR registrados en *Le Monde* en 2018 se encontraron en la sección de África, ocupando casi un tercio del total. Primero, es por que el ejercicio de “una nueva versión de la colonización”⁴¹⁶ por parte de China en las antiguas colonias de Francia despertó muchos celos y alerta de París. Por ello, se otorgó mucha atención a las acciones proactivas de China en el “parque trasero” del país, poniendo un acento especial en el despliegue de OBOR en este continente.

En estos textos se abordó una amplia gama de la expansión china en África, desde lo más tópico como: a) la gran cantidad de los proyectos de infraestructuras financiadas por OBOR en diferentes estados africanos; b) el endeudamiento derivado del préstamo barato de China para estos países; c) pasando por la expansión militar de China en el continente, como la base militar en Djibouti; d) hasta las agencias de seguridad para proteger los proyectos de OBOR en los diferentes países del continente. Como se resumen en la tabla siguiente:

⁴¹⁵ Commerce mondial : « Trump joue au poker, Xi Jinping fait une partie de jeu de go ». (Comercio mundial: "Trump juega al póquer, Xi Jinping juega un juego de go". Traducido al español). Actualizado el 16 de abril de 2018. *Le Monde*. En https://www.lemonde.fr/idees/article/2018/04/16/commerce-mondial-trump-joue-au-poker-xi-jinping-fait-une-partie-de-jeu-de-go_5285923_3232.html.

⁴¹⁶ «L’Afrique doit se donner les moyens de dire non à la Chine» (“África debe darse los medios para decir no a China”. Traducido al español). *Le Monde*. Actualizado el 05 de septiembre de 2018. En https://www.lemonde.fr/afrique/article/2018/09/05/l-afrique-doit-se-donner-les-moyens-de-dire-non-a-la-chine_5350515_3212.html.

Tabla 15. Textos sobre el despliegue de OBOR en África en Le Monde en 2018

Título	Sección	Tema	Interpretación principal
<u>Las “nuevas rutas de la seda” de China están bien protegidas</u>	Economía	Agencias de seguridad para proteger los proyectos de OBOR	Merics estima que, en 2016, alrededor de 20 de las empresas de seguridad privada trabajaban en decenas de países africanos. En Sudán, una docena de agentes de seguridad chinos ayudaron al ejército sudanés a liberar a 29 trabajadores retenidos como rehenes.
<u>“En diez años, la diplomacia china ha visitado casi todos los países africanos”</u>	Diplomacia	Gira anual a África del Ministro de Relaciones Exteriores de China.	Con 79 visitas a 43 países africanos en diez años, el país (China) es particularmente activo en el continente. Como el socio comercial más grande del continente, China vio sus inversiones en África cruzar la marca de \$ 100 mil millones a fines de 2016, lo que representa un crecimiento de más del

			100% en diez años.
<u>África bajo amenaza de sobreendeudamiento. efecto perverso de los préstamos chinos</u>	Financiamiento	Trampa de deuda	Pocos estados africanos tienen la capacidad de reembolsar los montos prestados en el marco.
<u>La diplomacia china en África también requiere armas</u>	Militar	I Foro de Defensa y Seguridad China-África	El primer objetivo de este foro es establecer mecanismos de cooperación y financiación de los ejércitos africanos. Se trata claramente de formar a los oficiales del continente. Beijing abrirá así las puertas de sus comandos tierra-mar-aire a los africanos, promoverá sus armamentos y mostrará sus músculos.

Fuente: elaboración propia

Más allá de los temas tópicos, se ha encontrado algunas actualizaciones sobre la expansión china en África en 2018 en Le Monde. Por ejemplo, en el texto titulado *"La estrategia china está experimentando sus primeros reveses en África"*⁴¹⁷, se presentó la cancelación de la

⁴¹⁷«La stratégie chinoise connaît ses premiers déboires en Afrique». ("La estrategia china está experimentando sus primeros reveses en África". Traducido al español). *Le Monde*. Actualizado 15 de octubre de 2018. En https://www.lemonde.fr/afrique/article/2018/10/15/la-strategie-chinoise-connaît-ses-premiers-deboires-en-afrique_5369683_3212.html.

construcción del nuevo aeropuerto financiado por OBOR en Sierra Leona por causa de que:

El gobierno considera que no es económicamente rentable continuar la construcción de un nuevo aeropuerto mientras el actual está seriamente infrautilizado”, justificó el Ministerio de Transporte y Aviación en una carta consultada el miércoles 10 de octubre por AFP (Traducido al español).



Fuente: [Le Monde](https://www.lemonde.fr)

Tradicionalmente los países africanos que habían recibido los préstamos de China solían mostrar una postura favorable a China y a OBOR, e incluso le dieron el apoyo en muchas organizaciones internacionales, como en la ONU. Sin embargo, la decisión del Gobierno de Sierra Leona sobre cancelar el proyecto de OBOR resultó un ejemplo “excepcional” africano de decir “no” a China. Por ello, en este texto, desde el punto de vista de Occidente se afirmó esta conducta “correcta” del país africano:

La decisión de Sierra Leona es un símbolo importante de la capacidad de África para decir "no" cuando no se tienen en cuenta sus intereses o cuando los riesgos son demasiado grandes. Porque muchos países ya están estrangulados y solo China tiene más del 20% de las deudas públicas africanas (Traducido al español).

Además, se animó a otros países africanos a seguir el ejemplo modelo de Sierra Leona. Se advirtió que debería aprender de las lecciones de los países asiáticos como Sri Lanka, para evitar caer en la trampa de deuda derivada de OBOR:

África debe analizar en detalle lo que está sucediendo en otros lugares. El nuevo viento que sopla contra los intereses chinos en Asia debe alentar una mayor cautela para no socavar los intereses estratégicos de los países africanos. El caso de Sri Lanka, donde China obtuvo la concesión del puerto de Hambantota por noventa y nueve años tras un impago, debería preocupar a Djibouti, Etiopía, Botswana y Kenia también (Traducido

al español).

Este texto nos da evidencia de nuevo que en 2018 OBOR ya se enfrentó a una resistencia al alcance global. Incluso en África, donde esta iniciativa solía recibir el apoyo, experimentó los primeros reveses.

5.3.2.1.5. Temas destacados en 2019

En 2019, en la dimensión internacional los temas más tratados eran: a) la expansión china en África (Nigeria, Sudáfrica, Congo), en Asia (Maldivas, Malasia, Sri Lanka, Pakistán); y b) la “nueva guerra fría” entre China y los Estados Unidos⁴¹⁸, especialmente en el problema de Huawei⁴¹⁹.

En la dimensión de la Unión Europea, se abordaron principalmente: a) la restricción de la inversión china en toda Europa⁴²⁰; b) la adhesión oficial de Italia a OBOR⁴²¹; y c) la gira de Xi a Francia y los contratos firmados bajo el marco de OBOR⁴²²

⁴¹⁸ “Les Etats-Unis et la Chine installent une nouvelle guerre froide”. (“Estados Unidos y China están instalando una nueva guerra fría”. Traducido al español). *Le Monde*. Actualizado el 2 de junio de 2019 En https://www.lemonde.fr/international/article/2019/06/02/les-etats-unis-et-la-chine-installent-une-nouvelle-guerre-froide_5470523_3210.html.

⁴¹⁹ “Chine - Etats-Unis: avec Huawei, la guerre de la 5G est déclarée”. (“China - Estados Unidos: con Huawei se declara la guerra 5G”). *Le Monde*. Actualizado el 01 de febrero de 2019. En https://www.lemonde.fr/international/article/2019/02/01/chine-avec-huawei-la-guerre-de-la-5g-est-declaree_5417769_3210.html.

⁴²⁰ “La Chine affiche ses ambitions”. (“China muestra sus ambiciones”. Traducido al español). *Le Monde*. Actualizado el 09 de marzo de 2019. En https://www.lemonde.fr/idees/article/2019/03/09/la-chine-affiche-ses-ambitions_5433750_3232.html.

⁴²¹ “La perspective d’un accord entre Rome et Pékin inquiète les partenaires de l’Italie”. (“La perspectiva de un acuerdo entre Roma y Pekín preocupa a los socios de Italia. Traducido al español). *Le Monde*. Actualizado el 11 de marzo de 2019. En https://www.lemonde.fr/international/article/2019/03/11/la-perspective-d-un-accord-entre-rome-et-pekin-inquiete-les-partenaires-de-l-italie_5434395_3210.html.

⁴²² “Pékin emploie la diplomatie des gros contrats avec les Occidentaux”. (“Beijing usa la diplomacia de los grandes contratos con los occidentales”. Traducido al español). *Le Monde*. Actualizado el 26 de marzo de 2019. En https://www.lemonde.fr/international/article/2019/03/26/pekin-emploie-la-diplomatie-des-gros-contrats-avec-les-occidentaux_5441353_3210.html.

La eficiencia del “modelo chino” como el principal tema de 2019

Pero el tema más resaltado en Le Monde en 2019 era la discusión sobre la eficiencia del modelo chino, al que se dedicaron varios textos para reflexionar sobre el “modelo preocupante” de China, contrario a las normas liberales occidentales. Por ejemplo, en el texto titulado *"La eficiencia china socava nuestra concepción del derecho"*⁴²³, se escribió:



Fuente: Le Monde

El ascenso al poder de China se equipara generalmente con el éxito de un modelo original, una "tercera vía" que combina el desempeño económico y un fuerte poder político. Pero el “modelo chino” extrae su fuerza y originalidad más de su ejecución que de su diseño. Y en todo caso contrario al corpus de nuestras normas occidentales (Traducido al español).

Es decir, se consideró que el ascenso de China en todos los niveles pretendía mostrar la eficiencia del régimen autoritario, el cual había provocado ataques a los valores democráticos. Ante esta amenaza al sistema democrático, en otro texto con el título de *La democracia liberal ya no aparece como modelo legítimo*⁴²⁴, se indicó que debería defender la credibilidad de la democracia:

⁴²³ «L'efficacité chinoise met à mal notre conception du droit». ("La eficiencia china socava nuestra concepción del derecho". Traducido al español). *Le Monde*. Actualizado el 31 de mayo de 2019. En https://www.lemonde.fr/idees/article/2019/05/31/l-efficacite-chinoise-met-a-mal-notre-conception-du-droit_5469935_3232.html.

⁴²⁴ "Trente ans après la chute du mur de Berlin : « La démocratie libérale n'apparaît plus comme le modèle légitime »". ("Treinta años después de la caída del Muro de Berlín: "La democracia liberal ya no aparece como modelo legítimo". Traducido al español). *Le Monde*. Actualizado el 06 de noviembre de 2019. En https://www.lemonde.fr/idees/article/2019/11/06/trente-ans-apres-la-chute-du-mur-de-berlin-la-democratie-liberale-n-apparaît-plus-comme-le-modele-legitime_6018174_3232.html.

Treinta años después de la caída del Muro de Berlín: la democracia liberal está ciertamente amenazada tanto desde fuera como desde dentro. Hay que defenderla, repensando el liberalismo, tanto político como económico para recuperar la legitimidad de la democracia (Traducido al español).

Estos textos muestran que, igual que en la prensa de Alemania, ya no se consideraba este proyecto como una herramienta del expansionismo chino, sino como un portador del *estilo chino*. Mientras tanto, se percibía cada vez más la amenaza del régimen autoritario sobre el sistema democrático y se exigió defender los valores liberales de Occidente.

5.3.2.1.6. Temas destacados en 2020

En 2020, en *Le Monde* se registró una disminución significativa sobre los textos de OBOR, por lo que sólo se encontraron 35 artículos relativos. En el nivel nacional de China, se resaltaron mucho los problemas internos del país, como la imposición de la ley de extradición en Hong Kong por el Gobierno central de China⁴²⁵ y los problemas de los uigures, y de Taiwán también⁴²⁶.

Los problemas de Hong Kong y de los uigures en 2020

Sobre el primero, en el texto titulado *Chris Patten, último gobernador de Hong Kong: "Subestimamos nuestras fortalezas con respecto a Beijing"*, se consideró que Hong Kong representó la democracia liberal. Por ello, se interpretó que el enfrentamiento entre Hong Kong y Pekín era como el conflicto entre “la democracia liberal y el autoritarismo”. A partir de eso, se dio la conclusión de que debería defender con firmeza los valores de la democracia liberal y llamó una línea firme y unida de Europa para contener juntos a China, con el objetivo de

⁴²⁵ “Chris Patten, dernier gouverneur de Hongkong : « Nous sous-estimons nos forces vis-à-vis de Pékin »”. (Chris Patten, último gobernador de Hong Kong: "Subestimamos nuestras fortalezas con respecto a Beijing". Traducido al español). *Le Monde*. Actualizado el 21 de julio de 2020. En https://www.lemonde.fr/international/article/2020/07/21/chris-patten-dernier-gouverneur-de-hongkong-nous-sous-estimons-nos-forces-vis-a-vis-de-pekin_6046787_3210.html.

⁴²⁶ “Chine: silence sur les musulmans persécutés”. (China: silencio sobre los musulmanes perseguidos. Traducido al español). *Le Monde*. Actualizado el 17 de enero de 2020. En https://www.lemonde.fr/idees/article/2020/01/17/chine-inde-birmanie-silence-sur-les-musulmans-persecutes_6026228_3232.html.

asegurar la credibilidad de la democracia.

Respecto a los problemas de los uigures, en el texto titulado *China: silencio sobre los musulmanes perseguidos*, se denunciaron los abusos de derechos humanos de los uigures de Xinjiang de China, escribiendo que:

En la región de Xinjiang en el noroeste de China, el régimen de Xi Jinping mantiene una vasta red de centros de detención secretos donde se encuentran recluidas al menos 1 millón de personas pertenecientes a la minoría musulmana uigur. Con el pretexto de la lucha contra el terrorismo, se implementó una política de internamiento masivo (Traducido al español).

Por lo tanto, se criticó que "China está atacando deliberadamente el sistema de derechos humanos de la ONU". Al final del texto, se hizo una defensa de los derechos humanos y los musulmanes, pero el argumento parece un poco general y vago:

Las minorías musulmanas deben poder contar con la protección no solo de sus correligionarios, sino de todos los Estados que pretenden defender estos valores y de las instituciones internacionales que pretenden garantizar su respeto (Traducido al español).

El Diálogo de Seguridad Cuadrilateral (Quad) para contrarrestar a China en el Indo-Pacífico en 2020

En 2020, en la dimensión internacional se concentraron en hablar de las tensiones entre China y los países cercanos del Mar de China Meridional, y con la India, Australia también. Como respuesta a las acciones proactivas de China, se trató de la alianza entre India, Estados Unidos, Japón y Australia (Quad) para contener el avance de Pekín en el Indo-Pacífico.⁴²⁷

Por ejemplo, en el texto con el título de *El Indo-Pacífico, una alianza XXL para contrarrestar*

⁴²⁷ "L'Indo-Pacifique, une alliance XXL pour contrer la Chine. L'Indo-Pacifique, une alliance XXL pour contrer la Chine. ("El Indo-Pacífico, una alianza XXL para contrarrestar a China" Traducido al español). *Le Monde*. Actualizado el 13 de noviembre de 2020. En https://www.lemonde.fr/international/article/2020/11/13/l-indo-pacifique-une-alliance-xxl-pour-contrer-la-chine_6059641_3210.html.

a China, se abordó el Diálogo de Seguridad (Quad) entre la alianza de Estados Unidos, Japón, Australia e India para discutir la estrategia común en el Indo-Pacífico de cara a China.



Fuente: [Le Monde](https://www.lemonde.fr)

Primero, en el texto se presentó que China se había esforzado por “debilitar, subvertir y deshacer las alianzas militares de EE. UU., con una serie de acciones proactivas:

En el Océano Índico, China avanza con sus peones, a través de concesiones portuarias, pero también de infraestructura de transporte y telecomunicaciones de sus “Rutas de la seda”.

En el Golfo de Adén, aprovechó las operaciones antipiratería para entrenar a su todavía inexperta armada: entre 2008 y 2018, operó 100 barcos y 26.000 marineros allí. Desde 2015, Pekín hizo de la protección de sus intereses en el exterior (rutas marítimas, inversiones y nacionales) una misión de intervención explícita para su ejército y para ello abrió una base en Djibouti para tal fin (Traducido el español).

Como respuesta a las ofensivas de China, los Estados Unidos buscó una alianza con los rivales de Pekín, por ejemplo, se realizaron las maniobras tácticas de alto nivel que con las fuerzas navales del Quad en noviembre de 2020, para mostrar a China que “Ya es la hora de imponer colectivamente controles y costos al ejercicio del poder revisionista y desestabilizador de China” y “el expansionismo chino tiene su límite”. (Traducido el español).

En definitiva, el "Indo-Pacífico", una parte vital del mundo se ha convertido en un marcador geopolítico para varias potencias. Tanto los actores regionales, como los Estados Unidos están

reajustando sus estrategias y han decidido estrechar su red de alianzas para frenar la agresión de China en la región.

Más que los países cercanos de esta región y EE. UU., como hemos mencionado, Alemania y Francia también han girado la mirada a este espacio del crecimiento económico y de importancia militar y geopolítica.

La estrategia de Francia en el Indo-Pacífico

En el apartado de Alemania hemos presentado la estrategia activa del país sobre esta región. En la misma línea, Francia emitió la *Estrategia de Defensa Francesa en el Indo-Pacífico* de 2019 ⁴²⁸, con el objetivo de aumentar gradualmente su actividad en esta región como una potencia “mediadora, inclusiva y estabilizadora”.

En el comunicado titulado *El Indo-Pacífico, una prioridad para Francia*, publicado en la portada del Ministerio de Diplomacia de Francia se escribe:



Figura. 28. La estrategia de Francia sobre el Indo-Pacífico

Fuente: [Francia Diplomacia](https://www.diplomatie.gouv.fr/es/fichas-de-paises/asia/el-indo-pacifico-una-prioridad-para-francia/)

Francia considera que el espacio indo-pacífico es una realidad geográfica, en la que está presente con sus territorios de ultramar. El 93 % de su zona económica exclusiva se encuentra en el océano Índico y en el océano Pacífico. Un millón y medio de franceses residen en la región y 8000 militares están desplegados en ella. La zona se ha convertido además en una

⁴²⁸ Para saber más, véase en la portada del Ministerio de Diplomacia de Francia en

<https://www.diplomatie.gouv.fr/es/fichas-de-paises/asia/el-indo-pacifico-una-prioridad-para-francia/>.

realidad geopolítica y geoeconómica.

El proyecto chino de La Franja y la Ruta, las estrategias de Japón, Australia o India, orientadas al Indo-Pacífico, el multilateralismo regional de la ASEAN representan numerosos retos y oportunidades para nuestro país (Francia) y para la Unión Europea.

Ante esta realidad y cuando Francia fomenta un orden multipolar estable basado en el derecho, el Indo-Pacífico es un socio crucial y una prioridad para la diplomacia francesa. (Traducido al español).

Es decir, frente a un espacio estratégico, deseado por China, los Estados Unidos, Japón, India, Australia, Indonesia y tantas ponencias importantes del mundo, Francia también espera desempeñar un papel. Como correspondencia a la diplomacia del país, en este texto de Le Monde también se hizo referencia a la estrategia francesa apuntada sobre el Indo-Pacífico:

La Francia se ha unido a "un vecino", argumentando sus territorios de ultramar y su enorme Zona Económica Exclusiva (ZEE) - o la Segunda ZEE del Mundo. Alemania se ha lanzado a principios de septiembre, sus directrices sobre esta región, descrito como *La clave para la configuración del orden internacional en el siglo XXI* (Traducido al español).

En definitiva, este cambio geopolítico hacia el Indo-Pacífico, tanto de los Estados Unidos junto con sus aliados, como los recién participantes como Alemania y Francia, comparten un objetivo claro: contener al avance chino en este espacio. Por lo tanto, al final del texto, se afirmó que China se enfrentaría a un aislamiento por la gran coalición:

Frente a esta gigantesca coalición, que reúne a un número creciente de actores, China tiene una debilidad. Su capacidad para operar en conjunto con aliados potenciales sigue siendo limitada, lo que frena su aumento de alcance militar, analizan los occidentales, y lo deja, en este sentido, aislado (Traducido al español).

De esto, se observa claramente el clima de anti-China al alcance global en 2020. Los principales actores del mundo estaban buscando una alianza lo más amplia posible, para poner un cerco total a China.

No alineamiento, a buscar una Europa independiente en 2020

Aunque Francia y Alemania buscaron igualmente contener a China como los Estados Unidos, pero esto no significa que quieran dejarse arrastrar por los estadounidenses. Los europeos no deseaban elegir entre Washington y Pekín, sino que persiguieron una Europa independiente.

Como se escribió en el texto titulado *Europeos frente a la Gran Muralla China*⁴²⁹:

Los europeos quieren evitar tener que elegir entre Pekín y Washington en el enfrentamiento que se avecina, deben comenzar por adoptar una estrategia clara que tenga en cuenta su propio poder, sus intereses y sus valores (Traducido el español).

En otro artículo con el título de *Cómo la pandemia Covid-19 ha cambiado las líneas en Europa*⁴³⁰, se ve más clara la intención de perseguir la autonomía europea, a base de una reflexión sobre la influencia de Covid-19 para la UE:

Autonomía, soberanía o "capacidad de actuar". Como corolario de la conciencia de la vulnerabilidad de Europa, ha surgido la necesidad de que la UE rompa con la dependencia que ha obstaculizado su lucha contra el Covid-19.

Es decir, la crisis de Covid-19 de 2020 funcionó como un acelerador de la búsqueda de la soberanía europea hacia China. Como se indicó en el texto *Entre China y Europa, hay un antes y un post-coronavirus*⁴³¹:

⁴²⁹ “Les Européens face à la muraille de Chine”. (“Europeos frente a la Gran Muralla China”). Traducido al español). Actualizado el 5 de junio de 2020. *Le Monde*. En https://www.lemonde.fr/idees/article/2020/06/05/les-europeens-face-a-la-muraille-de-chine_6041878_3232.html.

⁴³⁰ “Comment la pandémie de Covid-19 a fait bouger les lignes en Europe”. (“Cómo la pandemia Covid-19 ha cambiado las líneas en Europa”). Traducido al español). *Le Monde*. Actualizado el 19 de junio de 2020. En https://www.lemonde.fr/idees/article/2020/06/19/comment-la-pandemie-de-covid-19-a-fait-bouger-les-lignes-en-europe_6043365_3232.html.

⁴³¹ «Entre la Chine et l'Europe, il y a un avant et un après-coronavirus». (“Entre China y Europa, hay un antes y un post-coronavirus”). Traducido al español). *Le Monde*. Actualizado el 17 de junio de 2020. En https://www.lemonde.fr/idees/article/2020/06/17/entre-la-chine-et-l-europe-il-y-a-un-avant-et-un-apres-coronavirus_6043196_3232.html.



Fuente: [Le Monde](https://www.lemonde.fr)

La pandemia había despertado la conciencia de la asimetría de las relaciones entre la UE y China, así como su excesiva dependencia de los productos médicos chinos. Por ello, para hacer frente a las ambiciones de Pekín, y sin caer en la trampa de un enfrentamiento chino-estadounidense que se volvería estructural, se advirtió que: “*My Way*” es una línea de cresta estrecha, que, si se quiere sostener, merece ser trazada con mayor claridad. (Traducido al español).

En definitiva, en 2020 la Unión Europea y los Estados Unidos compartieron un objetivo común de contrarrestar a China. Frente al enfrentamiento estructural entre Beijing y Washington, Bruselas quisiera evitar elegir. Además, la crisis de Covid-19 sirvió como un catalizador de la búsqueda de autonomía de la UE frente a los dos. En este sentido, se perseguirá una soberanía sanitaria, tecnológica e industrial integral de Europa.

5.3.2.2. Análisis de Le Figaro 2018-2020

5.3.2.2.1. Número de los textos sobre OBOR en Le Figaro 2018-2020

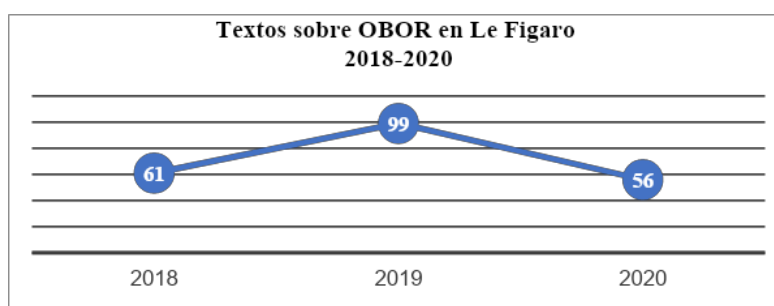


Gráfico. 69. Textos sobre OBOR en Le Figaro 2018-2020

Fuente: elaboración propia

Durante 2018-2020, en Le Figaro se publicaron en total 216 textos sobre OBOR, mucho más que los 166 textos de Le Monde. Además, entre todos los periódicos analizados de Alemania

y Francia, en Le Figaro se encontró la mayor cantidad de los textos sobre esta iniciativa china, cuya tendencia se extendió por todo el periodo analizado.

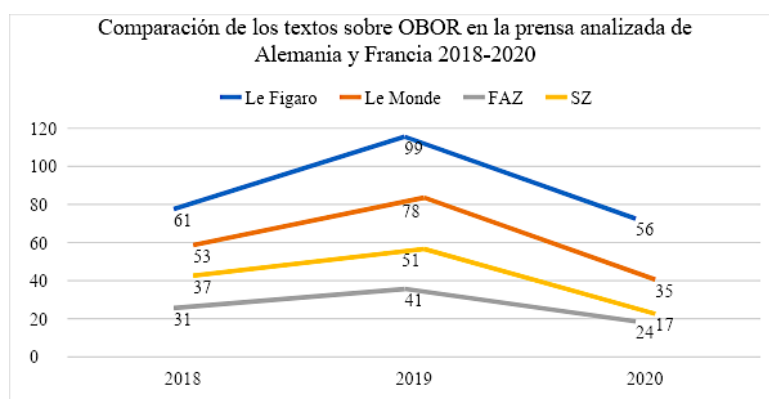


Gráfico. 70. Comparación del número de los textos sobre OBOR de Francia y Alemania 2018-2020

Fuente: elaboración propia

Especialmente, correspondiendo a la visita de E. Macron a China en enero de 2018, se publicaron 27 textos relativos, ocupando un 44,4% de todos los artículos recogidos en este año. Más adelante, en 2019 se publicó una cantidad masiva de los textos sobre esta iniciativa, dada la gira de Xi Jinping a Italia y Francia en este año.

Todo esto refleja que la agenda política de China-Francia afectó mucho a la cobertura de OBOR en Le Figaro. Cada vez que había visitas oficiales relevantes, se otorgó una atención considerable a este proyecto.

Al entrar en 2020, cuando otros periódicos analizados de Alemania y Francia disminuyeron significativamente la atención a esta iniciativa y giró a abordar los temas de Covid-19, aún se recogieron 56 textos relacionados con OBOR en Le Figaro. Esto muestra que este periódico mostró un interés muy considerable por OBOR durante todo el periodo de 2018 a 2020, y se vio menos afectado por el brote de Covid-19.

5.2.2.3.2. Valoración de las noticias en Le Figaro 2018-2020

Actitud negativa predominante

Durante 2018-2020, en la mayoría de los textos de Le Figaro se valoró OBOR de forma negativa. Sólo en ocho textos dirigidos a la visita de Macron a China en 2018 se registró una

actitud afirmativa. Respecto a los años 2019 y 2020, no se encontró ninguna pieza de postura favorable a OBOR.

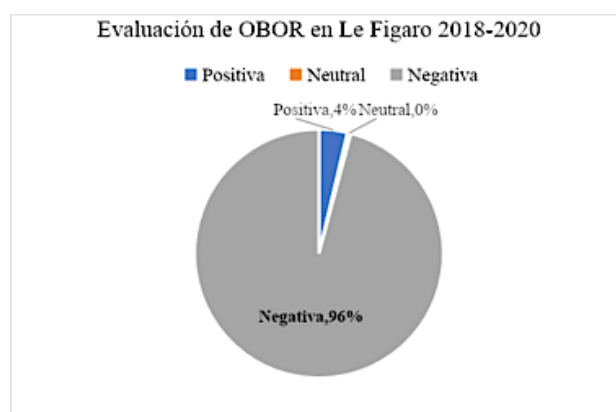


Gráfico. 71. Evaluación de OBOR en Le Figaro 2018-2020

Fuente: elaboración propia

Cierta actitud positiva en el sector comercial en 2018

En los no muchos artículos positivos, se habló principalmente de las oportunidades comerciales de OBOR para las empresas de Francia.

Por ejemplo, en el texto titulado *CFM calcula un total de 9.100 millones de dólares por sus contratos firmados en China*⁴³², se mencionó el contrato firmado entre la empresa conjunta de Safran y General Electric (GE) para el suministro de motores y servicios a las empresas Hainan Airlines y Xiamen Airlines, de China. Sobre este contrato comercial, el jefe de la empresa francesa afirmó positivamente que:

Estos nuevos acuerdos fortalecen nuestro compromiso con China y nuestras relaciones con nuestros clientes chinos, proporcionando una base sólida para una cooperación aún más amplia en el futuro", dijo Philippe Petitcolin, CEO de Safran (Traducido al español).

En otro texto con el título de *JD.com promete vender 2.000 millones de euros de productos*

⁴³² “CFM chiffre au total à 9,1 mds USD ses contrats signés en Chine” (“CFM calcula un total de 9.100 millones de dólares por sus contratos firmados en China”. *Le Figaro*. Actualizado el 01/11/2018. En <https://www.lefigaro.fr/flash-eco/2018/01/11/97002-20180111FILWWW00268-cfm-chiffre-au-total-a-91-mds-usd-ses-contrats-signes-en-chine.php>.

*franceses en China*⁴³³ se habló de la venta de los productos importados de Francia en la segunda plataforma de comercio electrónico de China y el establecimiento de un centro logístico en Francia. Acudiendo a las palabras del director general de JD Francia, Florent Courau, se dio una valoración positiva:

La oficina de París ayudará a JD a reforzar su relación con sus socios comerciales actuales y potenciales, particularmente en los sectores de rápido crecimiento como el lujo, moda, cosmética, alimentación, vino y bebidas alcohólicas. Y el centro de logístico facilitar el transporte de los productos de Francia hasta China (Traducido al español).

JD.com promete vender 2.000 millones de euros de productos franceses en China

Par Le Figaro.fr con AFP
Al corriente el 01/09/2018 a las 06:23, actualizado el 01/09/2018 a las 11:42 am

El gigante chino de ventas en línea JD.com se comprometió el martes a vender productos franceses en sus plataformas por 2.000 millones de euros a los consumidores chinos durante los próximos dos años, y dijo que estaba listo para instalarse en Francia.

→ LEA TAMBIÉN: **Macron en China, en la nueva Ruta de la Seda**

Fuente: Le Figaro

En síntesis, igual que en el sector empresarial de Alemania, cuando se trataron de las oportunidades comerciales de OBOR, se dio una valoración positiva. Pero esto suele ser expresado por los empresarios propios o los líderes de los departamentos comerciales.

5.3.2.2.2. Secciones y temas destacados en Le Figaro 2018-2020

⁴³³ “JD.com promet de vendre 2mds EUR de produits français en Chine”. (“JD.com promete vender 2.000 millones de euros de productos franceses en China. Traducido al español). *Le Figaro*. Actualizado 09/01/2018. En <https://www.lefigaro.fr/flash-eco/2018/01/09/97002-20180109FILWWW00010-jdcom-promet-de-vendre-2mds-eur-de-produits-francais-en-chine.php>.

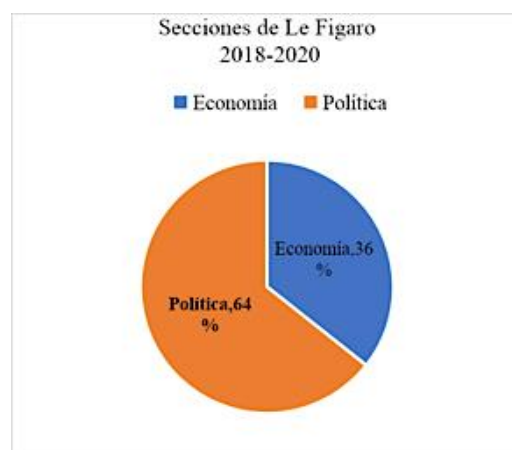


Gráfico. 72. Secciones de Le Figaro 2018-2020

Durante 2018-2020, se registraron más textos sobre la implicación geopolítica (64%) que la económica (36%) de OBOR en Le Figaro.

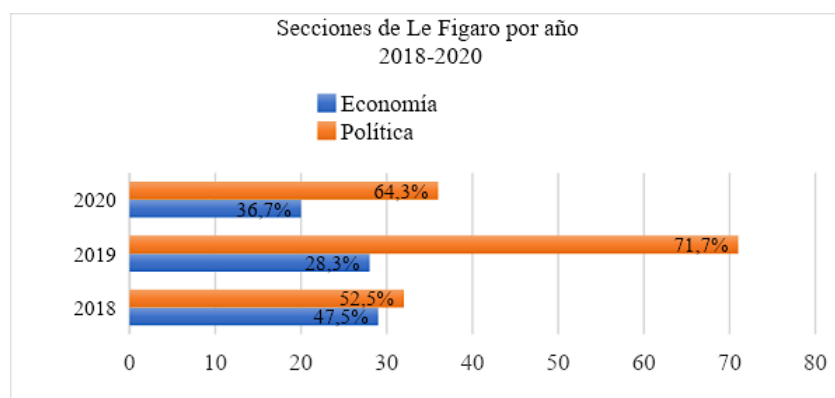


Gráfico. 73. Secciones de *Le Figaro* por años 2018-2020

Fuente: elaboración propia

Además, esta preferencia a examinar la ambición geopolítica de OBOR se extendió a lo largo del periodo analizado. Se interpretó que este proyecto chino era un instrumento del “hegemonismo de Xi Jinping”⁴³⁴ con el que intentó ejercer “el expansionismo chino”⁴³⁵ en

⁴³⁴ “Chine: l'hégémonisme de Xi Jinping inquiète le monde”. “China: el hegemonismo de Xi Jinping preocupa al mundo”. Traducido al español). *Le Figaro*. Actualizado el 8 de febrero de 2018. En

<https://www.lefigaro.fr/international/2018/02/28/01003-20180228ARTFIG00342-chine-l-hegemonisme-de-xi-inquiete-le-monde.php>.

⁴³⁵ “Craignez-vous l'expansionnisme chinois en Europe?” (“¿Teme al expansionismo chino en Europa?”

Traducido al español) . *Le Figaro*. Actualizado el 21 marzo de 2019. En

todo el escenario internacional.

Tal y como se escribió en el texto titulado China: el hegemonismo de Xi Jinping preocupa al mundo:

Ahora el número uno chino están alimentando los sueños expansionistas. Para Xi, las nuevas rutas de la seda son una herramienta de dominación de todo el mundo, para realizar su ambición de convertir a su país en una superpotencia que juega en el centro del juego mundial (Traducido al español).

5.3.2.2.3. Principales temas tratados en 2018

En concreto, en 2018 en la dimensión global, se hicieron referencia a dos temas principales: a) la expansión china bajo el marco de OBOR en todo el mundo, y b) los enfrentamientos entre los Estados Unidos y China.

Cooperación de la UE para frenar a China como el tema principal en 2018

Además, igual que en la prensa de Alemania, frenar la inversión china en Europa consistió en el tema más tratado en 2018 en Le Figaro. Ante todo, la inversión masiva de China en los países más frágiles de la Unión Europea, como los del Este y Oeste, los Balcanes, los del Sur (Italia, Grecia, Portugal, por ejemplo), habían ayudado a expandir la influencia china en el terreno de Europa.

Por ello, en los textos de Le Figaro se registró la preocupación de que China estaba dividiendo la Comunidad, como se escribió en el texto titulado *Portugal y Grecia, dos puertas de entrada de China a la Unión Europea*⁴³⁶: “Pekín se está afianzando metódicamente en Europa mediante el despliegue de una estrategia de entrada en los países más frágiles, como Portugal y Grecia” (Traducido al español).

<https://video.lefigaro.fr/figaro/video/craignez-vous-l-expansionnisme-chinois-en-europe/6016559555001/>.

⁴³⁶ “Le Portugal et la Grèce, deux portes d'entrée de la Chine dans l'Union européenne” (“Portugal y Grecia, dos puertas de entrada de China a la Unión Europea”. Traducido al español). *Le Figaro*. Actualizado el 19 de noviembre de 2018. En <https://www.lefigaro.fr/conjoncture/2018/11/19/20002-20181119ARTFIG00248-le-portugal-et-la-grece-deux-portes-d-entree-chinoises-dans-l-union.php>.

Y en otro artículo en el que se trató de la celebración de la Cumbre 16 + 1 entre China y los 16 países de Europa Central y Oriental (PECO), también se criticó que:

Beijing se burla de la UE al forjar vínculos con Europa del Este

Li Keqiang, el primer ministro chino, asistirá a una cumbre con 16 estados en Sofía el sábado.

Par **Armelie Bohineust**

Al corriente el 07/06/2018 a las 18:58, actualizado el 07/06/2018 a las 19:39



Fuente: [Le Figaro](#)

China, que quiere crear "un círculo de países amigos", pretende "promover su propio multilateralismo, para no depender más de las reglas del juego establecidas por otros países y que desea reformar en su beneficio". Ha creado foros similares en todos los continentes y también ha intentado hacerlo en el sur de Europa”, añade Alice Ekman, investigadora y jefa de actividades en China en Ifri (Instituto Francés de Relaciones Internacionales) (Traducido al español).⁴³⁷

Esta expansión china había despertado la alerta de la Unión Europea, y de los países más “poderosos” de la Unión como Francia y Alemania. Estos últimos empezaron a alinearse para frenar a Pekín. En el texto de *Ante los apetitos de China, Berlín busca el desfile*⁴³⁸, se presentó que en la dimensión de la Comisión Europea estaba preparando un proyecto de reglamento sobre el control de las inversiones de los países fuera de la UE y relativas a los sectores

⁴³⁷ “Pékin nargue l'UE en tissant des liens avec l'Europe de l'Est”. (“Beijing se burla de la UE al forjar vínculos con Europa del Este”. Traducido al español). *Le Figaro*. Actualizado el 6 de julio de 2018. En <https://www.lefigaro.fr/conjoncture/2018/07/06/20002-20180706ARTFIG00331-pekin-nargue-l-ue-en-tissant-des-liens-avec-l-europe-de-l-est.php>.

⁴³⁸ “Face aux appétits de la Chine, Berlin cherche la parade”. (“Ante los apetitos de China, Berlín busca el desfile”. *Le Figaro*. Actualizado el 7 de agosto de 2018. En <https://www.lefigaro.fr/conjoncture/2018/08/07/20002-20180807ARTFIG00262-face-aux-appetits-de-la-chine-berlin-cherche-la-parade.php>.

estratégicos.

Ante los apetitos de China, Berlín busca el desfile

Alemania quiere poder evitar que un inversor extranjero, fuera de la UE, adquiera una participación de más del 15% en sus empresas estratégicas. La Unión Europea y varios estados miembros también buscan fortalecer su legislación contra la inversión extranjera, principalmente china.

Por Armelle Bohineust
Al corriente el 08/07/2018 a las 6:47 PM

Fuente: [Le Figaro](#)

Además, se hizo referencia a las medidas tomadas por el Gobierno alemán respecto a controlar las adquisiciones en los sectores económicos sensibles del país, espacialmente apuntadas a China:

Alemania quiere poder evitar que un inversor extranjero, fuera de la UE, adquiera una participación de más del 15% en sus empresas estratégicas. “Vamos a examinar más adquisiciones en sectores económicos sensibles como la defensa y la seguridad”, dijo el ministro de Economía, Peter Altmaier, en el diario *Die Welt* (Traducido al español).

Más que Alemania, en el artículo se afirmó que Francia también estaba estableciendo una estrategia para controlar la inversión extranjera:

Francia, por su parte, se prepara para fortalecer su arsenal de protección para empresas estratégicas con el próximo examen del proyecto de ley Pacte. Esto busca preservar el atractivo económico del país mientras protege las pepitas nacionales contra los apetitos de naciones extranjeras, China a la cabeza (Traducido al español).

Es decir, en 2018 se registró una preocupación generalizada en toda la Unión Europea sobre las compras de empresas sensibles a la seguridad y relativas a los sectores estratégicos por parte de China. Por ello, por un lado, se llamó un frente unido para frenar la inversión masiva de Pekín en toda Europa; y por otro, los países miembros empezaron a diseñar sus estrategias propias para proteger las industrias nacionales.

5.3.2.2.4. Principales temas tratados en 2019

En 2019, en la dimensión global, se seguía hablando de la expansión china en Pakistán⁴³⁹, Asia central⁴⁴⁰, Djibouti⁴⁴¹, enfatizando la búsqueda de la dominación global de China bajo la etiqueta de OBOR. Pero una actualización es que se centró más en tratar de la confrontación estructural entre China y los Estados Unidos, especialmente por la disputa sobre Huawei.

La disputa de Huawei como el tema más destacado en 2019

Primero, se abordó la exclusión total de Huawei por parte de los Estados Unidos en nombre de proteger la "seguridad nacional". Además, se señaló que EE.UU. estaba ejerciendo la presión a otros países para que se tomara la misma estrategia contra China, como se escribió en el texto titulado *Red 5G: en Londres, Pompeo advierte al Reino Unido contra China*⁴⁴²:

Red 5G: en Londres, Pompeo advierte al Reino Unido contra China

Por Le Figaro con AFP
Al corriente el 08/05/2019 a las 19:06

El secretario de Estado de Estados Unidos, Mike Pompeo, instó a Londres el miércoles a ser cauteloso sobre el papel de China en su red 5G, durante una visita a Londres que también expuso las diferencias de los dos países sobre Irán.

Fuente: Le Figaro

El secretario de Estado de Estados Unidos, Mike Pompeo, instó a Londres el miércoles a ser cauteloso sobre el papel de China en su red 5G, durante una visita a Londres... Estados Unidos ha excluido al fabricante chino de equipos Huawei del despliegue de

⁴³⁹ “Le Pakistan sous dépendance financière chinoise”. (“Pakistán bajo la dependencia financiera china”. Traducido al español). *Le Figaro*. Actualizado 13/06/2019. En <https://www.lefigaro.fr/conjoncture/le-pakistan-sous-dependance-financiere-chinoise-20190613>.

⁴⁴⁰ “«L’Asie Centrale, objet des convoitises des Russes, des Chinois... mais pas des Européens!»” (“Asia Central, objeto de los deseos de los rusos, los chinos ... ¡pero no los europeos!”. Traducido al español). *Le Figaro*. Actualizado 22/05/2019 En <https://www.lefigaro.fr/vox/monde/l-asie-centrale-objet-des-convoitises-des-russes-des-chinois-mais-pas-des-europeens-20190522>.

⁴⁴¹ “Djibouti, icône de l’aventure”. (“Djibouti, icono de la aventura”. Traducido al español). *Le Figaro*. Actualizado 19/07/2019 En <https://www.lefigaro.fr/voyages/djibouti-icone-de-l-aventure-20190719>.

⁴⁴² “Réseau 5G: A Londres, Pompeo met en garde le Royaume-Uni contre la Chine” (“Red 5G: en Londres, Pompeo advierte al Reino Unido contra China. Traducido al español). Actualizado 08/05/2019. En <https://www.lefigaro.fr/flash-eco/reseau-5g-a-londres-pompeo-met-en-garde-le-royaume-uni-contre-la-chine-20190508>.

5G en su territorio y está tratando de convencer a sus aliados occidentales de que hagan lo mismo (Traducido al español).

Aunque los países europeos aún no habían tomado una decisión definitiva sobre Huawei en aquel momento, esto no significa que en Europa no exento de la preocupación por la empresa china. Como se manifestó en el texto titulado *El expansionismo económico de China sacude a Europa*⁴⁴³:

El fabricante chino de equipos de telecomunicaciones lleva varios meses en el centro de una polémica y Estados Unidos y varios países europeos lo sospechan de amenazar la seguridad de las redes de comunicaciones (Traducido al español).

La posición menos clara de Francia sobre Huawei

Respecto a la postura de Francia sobre Huawei, se mostró una ambigüedad, ya que, por un lado, se temía el riesgo de espionaje y la amenaza para la seguridad nacional; pero, por otro, el despliegue rápido del 5G en Francia necesitaría los equipos de Huawei. Es decir, igual que en Alemania, también existía la discusión de prohibir el grupo totalmente o darle algún acceso. Como se escribió en otro texto de Le Figaro:

Mientras Donald Trump pide la prohibición de los equipos de Huawei para las redes de telecomunicaciones 5G, el gobierno francés está caminando sobre cáscaras de huevo. París tiene una posición menos clara (Traducido al español).⁴⁴⁴

Y en otro artículo publicado en diciembre de 2019, con el título de *Huawei, un socio engorroso*

⁴⁴³ “L’expansionnisme économique de la Chine bouscule l’Europe” (“El expansionismo económico de China sacude a Europa”. Traducido al español). *Le Figaro*. Actualizado 19/03/2019 En <https://www.lefigaro.fr/conjoncture/2019/03/19/20002-20190319ARTFIG00180-la-strategie-economique-de-pekin-prospere-dans-une-europe-divisee.php>.

⁴⁴⁴ “Smartphones: pourquoi Paris est la nouvelle capitale privilégiée des fabricants chinois”. (“Smartphones: por qué París es la nueva capital privilegiada de los fabricantes chinos”. Traducido al español). *Le Figaro*. Actualizado 26/03/2019. En <https://www.lefigaro.fr/secteur/high-tech/paris-nouvelle-capitale-privilegiee-des-fabricants-de-smartphones-chinois-20190326>.

para Francia⁴⁴⁵ se reflejó más claramente esta actitud cautelosa de Francia:



Fuente: [Le Figaro](#)

Francia sigue siendo muy cautelosa en este asunto, oscilando entre cuestiones de seguridad nacional y preservar el atractivo del territorio a los ojos de las inversiones extranjeras. El viernes, Bruno Le Maire, ministro de Economía, dijo a su vez que las inversiones de Huawei eran "bienvenidas en Francia" y que se podrían establecer ciertos límites (Traducido al español).

Tal dificultad de adoptar una resolución contundente sobre Huawei consistía en la dependencia de la empresa tecnológica china por parte de Francia. Primero, la exclusión del grupo chino causaría el retraso del desarrollo de 5G en el país y en Europa también:

Hay un tema en el que los operadores de telecomunicaciones franceses están de acuerdo: sin Huawei, Europa corre el riesgo de estar dos o tres años atrás en el desarrollo de 5G en comparación con los estadounidenses y los chinos⁴⁴⁶ (Traducido al español).

En segundo lugar, según el texto, Huawei ya estaba en una buena presencia en el sector de telecomunicación de Francia. De hecho, los franceses habían utilizado los equipos de Huawei para su red 4G o sus servicios en la nube. La compañía había estado presente en el mercado

⁴⁴⁵ "Huawei, un partenaire bien encombrant pour la France" ("Huawei, un socio engorroso para Francia". Traducido al español). *Le Figaro*. Actualizado 10/12/2018. En <https://www.lefigaro.fr/secteur/high-tech/2018/12/10/32001-20181210ARTFIG00262-huawei-un-partenaire-bien-encombrant-pour-la-france.php>.

⁴⁴⁶ "L'affaire Huawei et ses effets sur la 5G en Europe". ("El caso de Huawei y sus efectos sobre el 5G en Europa". Traducido al español). *Le Figaro*. Actualizado 02/03/2019. En <https://www.lefigaro.fr/secteur/high-tech/2019/02/03/32001-20190203ARTFIG00131-l-affaire-huawei-et-ses-effets-sur-la-5g-en-europe.php>.

francés durante dieciocho años y cuenta con cerca de 1.000 empleados en la oficina en Boulogne-Billancourt.

En definitiva, Huawei había sido un proveedor importante para el sector de telecomunicaciones de Francia y “cambiarlo con un chasquido de dedos no es posible”. Tal y como se afirmó en este artículo: “Una red de telecomunicaciones es como un automóvil, cuando comienzas con una marca, tienes que continuar con ella”, resume un jefe de telecomunicaciones francés (Traducido al español).

Por esta dependencia de Huawei, al final de 2019, Francia estableció un "acuerdo de caballeros" con el grupo chino, poniéndolo algunos límites, por ejemplo:

Un "acuerdo de caballeros" con Francia

Europa obliga, grupos chinos se ven privados de licitaciones para equipar sectores estratégicos o sensibles, como la policía

Sin embargo, Francia ha establecido salvaguardias, con un "acuerdo de caballeros" que estipula que los equipos de telecomunicaciones chinos no se pueden utilizar en Île-de-France o en los elementos llamados "críticos" de sus redes: el corazón de la red. Este elemento permite, en particular, recopilar datos y, sobre todo, configurar la escucha de comunicaciones de voz o datos, por ejemplo, en el contexto de investigaciones policiales.

Fuente: [Le Figaro](#)

Los equipos de Huawei no se podrían utilizar en Île-de-France (Región parisina, zona situada alrededor de París)⁴⁴⁷ o en los elementos llamados "críticos" de sus redes: el corazón de la red. Este elemento permite, en particular, recopilar datos y, sobre todo, configurar la escucha de comunicaciones de voz o datos, por ejemplo, en el contexto de investigaciones policiales (Traducido al español).

En fin, si bien en Francia sí se reconocía que las cuestiones de seguridad nacional eran cruciales, para el desarrollo futuro del 5G en el país necesitaría del apoyo de Huawei. Por todo ello, se tomó una posición con más cautela que los Estados Unidos: sin excluir el grupo del país, se le

⁴⁴⁷ La Isla de Francia es una de las 18 regiones de Francia que se sitúa cerca de la capital, París. Esta región tiene mucha importancia para la economía francesa, que representa el 30 % del PIB del país, correspondiendo más de un 80 % al sector servicios.

daría algún acceso con ciertos límites de juego.

5.3.2.2.5. La reflexión sobre el impacto de Covid-19 como el principal tema en 2020

En 2020, en una buena porción de los textos encontrados de Le Figaro aún no se dejaron de tratar de la expansión de OBOR en Birmania⁴⁴⁸, Djibouti⁴⁴⁹, Europa Este-Oeste⁴⁵⁰, e Italia⁴⁵¹. Se repetían una y otra vez: las ambiciones de China, la trampa de la deuda y la división de la UE, sin ninguna novedad respecto a 2018.

En este sentido, los textos de Le Figaro resultan un poco aburridos y repetitivos, ya que no se escapan de las críticas más tópicas sobre OBOR. Sólo en algunos textos relativos al Covid-19 se reflejaron algunas actualizaciones, en los que se reflexionaron el impacto de la pandemia para China y OBOR también.

Obstáculos encontrados para OBOR por el Covid-19

Primero, se hizo referencia a los obstáculos que se encontró OBOR por el brote de la pandemia, como se indicó en el texto titulado *China: las "nuevas rutas de la seda" obstruidas por el Covid-19*⁴⁵²

⁴⁴⁸ “Xi Jinping traza su "ruta de la seda" en Birmania”. (“Xi Jinping trace sa «route de la soie» en Birmanie”. Traducido al español). *Le Figaro*. Actualizado 17/01/2020. En <https://www.lefigaro.fr/international/xi-jinping-trace-sa-route-de-la-soie-en-birmanie-20200117>.

⁴⁴⁹ “Les grandes ambitions de Djibouti”. (“Las grandes ambiciones de Djibouti” . Traducido al español). *Le Figaro*. Actualizado 01/01/2020. En <https://www.lefigaro.fr/conjoncture/les-grandes-ambitions-de-djibouti-20200101>.

⁴⁵⁰ “Europe: le risque amplifié d’une fracture Est-Ouest”. (“Europa: el mayor riesgo de una división Este-Oeste”. Traducido al español). *Le Figaro*. <https://www.lefigaro.fr/conjoncture/union-europeenne-le-risque-amplifie-d-une-fracture-est-ouest-20200513>. Actualizado 13/05/2020. En <https://www.lefigaro.fr/conjoncture/union-europeenne-le-risque-amplifie-d-une-fracture-est-ouest-20200513>.

⁴⁵¹ “Italie: le port de Tarente doit-il craindre une prise de contrôle de la Chine?” (“Italia: ¿debería el puerto de Tarento temer una toma de posesión de China? Traducido al español). *Le Figaro*. Actualizado 13/10/2020. En <https://www.lefigaro.fr/conjoncture/italie-le-port-de-tarente-doit-il-craindre-une-prise-de-contrôle-de-la-chine-20201013>.

⁴⁵² “Chine: les «nouvelles routes de la soie» ensablées par le Covid-19. (“China: las "nuevas rutas de la seda" obstruidas por el Covid-19. Traducido al español). *Le Figaro*. Actualizado 16/08/2020. En

China: las "nuevas rutas de la seda" obstruidas por el Covid-19

Falta de dinero, mano de obra, materiales: varios proyectos del
gran diseño de Xi Jinping están bloqueados.

Por **Virginie Mangin**

Al corriente el 16/08/2020 a las 19:08, actualizado el 16/08/2020 a las 19:08



Fuente: [Le Figaro](#)

Al inicio del texto se escribió que muchos proyectos de OBOR estaban detenidos a medida de la propagación del coronavirus:

La pandemia de Covid-19 está frenando las “nuevas rutas de la seda”, esta gran iniciativa lanzada en 2013 por Xi Jinping que se suponía que haría brillar a China en todo el mundo.

Desde el corredor económico que conecta Pakistán con China hasta la zona económica especial de Sihanoukville en Camboya, pasando por toda una serie de obras importantes en Birmania, Argelia o Kenia, muchos proyectos lanzados bajo la iniciativa del BRI han sido congelados. Algunos indefinidamente, otros para siempre (Traducido al español).

Luego se detalló cómo la pandemia había afectado a la ejecución de OBOR en varios aspectos:

Los proyectos ya no se abastecen de materias primas, las fronteras se han cerrado y la mano de obra se ha quedado varada. La enfermedad ha roto la cadena de suministro y ha puesto de relieve los desafíos financieros de todo el sistema” (Traducido al español).

Respecto a estos desafíos a los que se enfrentó esta iniciativa en la circunstancia de la pandemia, en el texto se dio como conclusión que “esto fue un desastre en términos de poder de Pekín”.

<https://www.lefigaro.fr/conjoncture/chine-les-nouvelles-routes-de-la-soie-ensablees-par-le-covid-19-20200816>.

La Ruta de la Seda de Salud como una alternativa de OBOR en tiempos de Covid-19

Sin embargo, Xi Jinping es un “oportunista” que sabe ajustar hábilmente su estrategia según el contexto internacional. Si bien se recuerda que en los tiempos de normalidad y en el pleno despliegue de OBOR, el mandatario de PCCh planteó *La Ruta de la Seda Polar* para explorar la zona ártica con Rusia, y *La Ruta de la Seda Digital* con el objetivo convertir a China en una vanguardia de las nuevas tecnologías en el mundo. Esta vez, frente a los profundos cambios derivados de la pandemia, Xi Jinping formuló oportunamente La Ruta de la Seda de la Salud, como otra adaptación de OBOR en tiempos especiales de Covid-19. En definitiva, en la botella de OBOR, Xi puede poner cualquier etiqueta según la circunstancia internacional, que cambia tan bruscamente como ahora.

Esta llamada “Ruta de la Seda de la Salud” consistía en ofrecer los materiales de protección y sanitarios a los países más afectados por la pandemia por parte de China. Es lo que se denomina también como “Diplomacia de mascarilla o vacuna”, “Diplomacia sanitaria”, así como la “Política de generosidad” de China en la prensa de Occidente.

Aunque por parte de China, se anunció que la Ruta de la Seda de la Salud sería un gesto de generosidad, o de ayuda humanitaria, en la prensa occidental se la interpretó de forma diferente. Se consideró que esta diplomacia sanitaria china no tenía nada que ver con el altruismo, sino que conllevaba una obvia implicación geopolítica de Pekín. Tal y como se escribió en el artículo de *Beijing participó en una ofensiva "generosa"*⁴⁵³

⁴⁵³ “Pékin engagé dans une offensive «génereuse»”. “Beijing participó en una ofensiva "generosa". Traducido al español). *Le Figaro*. Actualizado 29/03/2020. En <https://www.lefigaro.fr/international/pekin-engage-dans-une-offensive-genereuse-20200329>.

**Beijing participó en una ofensiva
"generosa"**
El régimen comunista ve en la pandemia una oportunidad para
hacer avanzar sus peones geopolíticos.
Por Sébastien Falletti
Al corriente el 29/03/2020 a las 18:22, actualizado el 29/03/2020 a las 18:22



Fuente: [Le Figaro](#)

La Ruta de la Seda de la Salud es una ampliación y fortalecimiento de la visión de " Un cinturón y un camino " de Xi, con el objetivo de asegurar más países a China...

Partidario del nacionalismo desenfrenado, Xi retoma el hilo de su proyecto insignia adaptándolo a los tiempos, sin desviarse de su rumbo estratégico (Traducido al español).

Es decir, se tomó La Ruta de la Seda de Salud como una ampliación de OBOR en este tiempo particular, con la que Xi intentó, por un lado, sembrar el nacionalismo en el interior de China; y por otro, promover la hegemonía china en todo el terreno internacional.

La diplomacia sanitaria de China para la UE: una amenaza para la solidaridad de la Unión

Primero, en la dimensión de la Unión Europea, se criticó que la diplomacia de mascarillas de China estaba perjudicando la solidaridad de la Unión. Por ejemplo, China envió una cantidad considerable de materiales de protección a Italia y Serbia, dos países de prioridad de OBOR antes del brote de la pandemia.

Es decir, los que habían recibido la inversión significativa de China en el proyecto de OBOR, precisamente eran los que recibieron la mayor "ayuda" de China durante la crisis del coronavirus. Como bien se señaló en el artículo de Le Figaro, titulado *China activa la diplomacia de las máscaras*⁴⁵⁴: "Roma, el

⁴⁵⁴ "La Chine actionne la diplomatie du masque". "China activa la diplomacia de las máscaras". Traducido al

primer país del bloque en abrazar la "Nueva Ruta de la Seda" del presidente Xi Jinping, es el primer objetivo de la diplomacia de mascarilla de China (Traducido al español).



Fuente: Le Figaro (Traducido al español).

En este sentido, parecía que la ayuda de China a Italia era lo merecido para Roma, gracias a su adhesión oficial a OBOR como el primer país de G7. Frente a la “ayuda humanitaria” de China, y el rechazo inicial de los apoyos mutuos dentro de la Unión, el líder de Italia expresó su agradecimiento a Pekín:

Luigi Di Maio estuvo allí para agradecer, frente a las cámaras, que difundieron las imágenes por todo el mundo, elogiando la inquebrantable amistad chino-italiana ” (Traducido al español).

En la misma línea, el presidente de Serbia no ocultó nada sus quejas sobre los socios europeos y su plena gratitud a los chinos:

“La solidaridad europea no existe. Es un cuento imaginario. Pusimos nuestras esperanzas en el único país capaz de ayudarnos en esta difícil situación: la República Popular China”, dijo el presidente Aleksandar Vucic (Traducido al español).

Sin embargo, estas “amistades” entre China, Serbia e Italia provocaron los recelos de la Unión Europea, y se señaló que:

español). *Le Figaro*. Actualizado 19/03/2020. En <https://www.lefigaro.fr/international/la-chine-actionne-la-diplomatie-du-masque-20200319>.

Los verdaderos amigos de Italia no son sus aliados naturales de la Unión Europea, cuya solidaridad ya había faltado en la crisis migratoria de 2015.

En la actual crisis de salud, el cierre de la frontera con Austria, luego las restricciones a la exportación de máscaras decididas por Berlín y París han alimentado inevitablemente esta idea (Traducido al español).

Respecto a esta ayuda de China a Italia, al final del texto se criticó que “Beijing entregue ayuda humanitaria a Italia y jueguen al efecto propagandístico”. Y se advirtió que debería tener en cuenta la implicación geopolítica de esta conducta de generosidad de China, acudiendo a las palabras del Alto Representante de la Unión Europea para Asuntos Exteriores y Seguridad:

Necesitamos ser conscientes de que hay un componente geopolítico, que incluye una lucha por la influencia y la política de la generosidad, y debemos defender a Europa de sus detractores. (Traducido al español).

La diplomacia sanitaria de China en la dimensión internacional

Más que en el nivel de la Unión Europea, los textos de Le Figaro también se centraron en la dimensión internacional para examinar la implicación geopolítica de la Ruta de la Seda de la Salud.

En el alcance global, se cuestionó que a) China estaba utilizando esta nueva “ruta” para restaurar su imagen a través de la ayuda humanitaria y ampliar su influencia acumulada desde OBOR; b) el Gobierno chino intenta escapar de la responsabilidad y ocultar su mala gestión inicial del coronavirus; c) el PCCh liderado por Xi Jinping busca promover su modelo al exterior, mostrando la eficiencia del régimen comunista *VS* el democrático, que se van a analizar más adelante.

Escapar de la responsabilidad y ocultar la mala gestión inicial del PCCh

Ante todo, se criticó que China estaba aprovechando esta crisis al nivel internacional para huir de la responsabilidad y ocultar el hecho de que las autoridades del PCCh habían gestionado mal la pandemia en la etapa inicial.

Como se indicó en el artículo titulado Beijing participó en una ofensiva generosidad:

Al anunciar un componente de salud para este ambicioso proyecto de infraestructura, Beijing está mostrando su voluntad de hacer un uso oportuno de la crisis de Covid-19.

Mientras las autoridades intentan que la gente olvide su responsabilidad y sus errores en el manejo inicial de la epidemia, pretenden aprovechar la pandemia para promover su diplomacia sanitaria”, dijo Antoine Bondaz, investigador de la Fundación para la Investigación Estratégica (FRS) (Traducido al español).

Es decir, se consideró que China estaba proyectando una imagen como el “salvador” de todo el mundo, cuyo objetivo esencial radicó en ocultar la mala gestión inicial de la pandemia por el Gobierno chino y huir de la responsabilidad de que Wuhan había sido el origen del coronavirus. Por ello, una vez que la pandemia estaba relativamente controlada en China, cuando Pekín empezó a enviar los materiales de protección a los nuevos “epicentros” de la pandemia, se consideró que China, ansioso por lavar la imagen dañada, estaba utilizando el virus para “contra-atacar” al mundo.

La diplomacia sanitaria como herramienta de ampliar la influencia china

En más profundidad, se analizó que tal diplomacia sanitaria de China consistía en ampliar su influencia geopolítica ya acumulada desde el despliegue de OBOR, especialmente en los países que tenían los sistemas sanitarios frágiles:

"La diplomacia sanitaria como herramienta de influencia"

El método consiste en conquistar el mundo desde sus periferias, de cara a un Occidente desorientado, enfocándose en el cerco, como en un tablero de go. Esta ofensiva apunta en particular a los países en desarrollo y sus frágiles sistemas de salud, que a menudo se encuentran indefensos ante el rápido crecimiento del nuevo virus. En África, donde invierte masivamente, el gigante renacido se perfila como un "hermano mayor" benévolo, frente a las antiguas potencias coloniales que condicionan su ayuda al respeto de los derechos humanos.

Fuente: [Le Figaro](#)

Esta ofensiva diplomática forma parte de una estrategia china desde hace varios años destinada a utilizar plenamente la diplomacia sanitaria como herramienta para aumentar su influencia geopolítica en países de Asia, África o Europa ", aseguró Bondaz.

El método consiste en conquistar el mundo desde sus periferias, de cara a un Occidente

desorientado, enfocándose en el cerco, como en un tablero de *go*. Esta ofensiva apunta en particular a los países en desarrollo y sus frágiles sistemas de salud, que a menudo se encuentran indefensos ante el rápido crecimiento del nuevo virus. (Traducido al español).

Mostrar la eficiencia del régimen comunista VS el democrático

En la última instancia, en el texto se indicó que la pandemia reveló el enfrentamiento entre dos modelos: el modelo autoritario y el democrático del Occidente: “El Covid-19 provoca un violento choque entre dos modelos opuestos, el de las democracias y el de los regímenes ultraautoritarios y comunistas” (Traducido al español).

**El Covid-19 provoca un violento choque entre dos
modelos opuestos, el de las democracias y el de los
regímenes ultraautoritarios y comunistas**

Fuente: Le Figaro

Por ello, se consideró que mediante la diplomacia sanitaria, el Gobierno chino pretendió mostrar la superioridad del régimen autoritario sobre la democracia de Occidente. Como se señaló en otro texto con el título de *La propaganda china irrita al resto del mundo*⁴⁵⁵:

Esta estrategia ofensiva sirve para reafirmar la superioridad del modelo del Partido Único, bajo el liderazgo del presidente Xi.

"Esta crisis ha vuelto a demostrar las notables ventajas del sistema socialista con características chinas, como un contramodelo a la democracia occidental ", analiza Antoine Bondaz, de la Fundación para la Investigación Estratégica (FRS) (Traducido al español).

En síntesis, según la interpretación de Le Figaro, China ha instrumentalizado la ayuda sanitaria con la nueva etiqueta de la Ruta de la Seda de la Salud, aprovechando al máximo esta crisis

⁴⁵⁵ “La propagande chinoise irrite le reste du monde”. (“La propaganda china irrita al resto del mundo”).

Traducido al español). *Le Figaro*. Actualizado 16/04/2020. En <https://www.lefigaro.fr/international/la-chine-destabilisee-par-les-revers-de-son-offensive-diplomatique-20200416>.

sanitaria a nivel internacional.

Se creía que, en la dimensión nacional de China, esto servía para alimentar una sensación del orgullo de la nación; en la dimensión de la Unión Europea, esto afectó a la solidaridad de la Comunidad.

Al final, al alcance internacional, se consideró que China estaba haciendo una campaña de propaganda para: a) hundir de la responsabilidad como el “origen” de coronavirus y ocultar la mala gestión inicial del Gobierno de PCCh; b) pulir la imagen china dañada por la pandemia; c) ampliar la influencia geopolítica de China como un seguimiento de OBOR; d) y al final, mostrar la eficiencia del régimen autoritario sobre del democrático. Además, se ve una buena evolución de estas interpretaciones en el nivel general, de lo más superficial a lo más en profundidad, como se resumen en la tabla siguiente:



Gráfico. 74. Interpretación de la *Diplomacia sanitaria de China* en Le Figaro 2020

Fuente: elaboración propia

5.3.2.3. Conclusiones del análisis por medios de Francia 2018-2020

1. Durante 2018-2020, en Le Figaro se publicaron en total 216 textos sobre OBOR, mucho más que los 166 textos de Le Monde, mostrando un mayor interés por esta iniciativa y se vio menos afectado por Covid-19.
2. A lo largo del periodo analizado, ambos periódicos adoptaron una actitud negativa sobre este proyecto chino y se fue endureciendo. Pero en ambos periódicos, se registró cierta evaluación positiva o neutral en los textos tratados de los sectores empresariales, por las oportunidades comerciales conllevadas en OBOR para Francia.
3. De 2018 a 2020, en los dos periódicos analizados se abordó la expansión china en toda la esfera internacional bajo la etiqueta de OBOR. Se interpretó OBOR como un portador del modelo chino, bien contrario a los valores liberales de Occidente.
4. Concretamente en Le Monde se puso más el acento en África y en el Indo-Pacífico, además se hizo más referencia a los problemas internos de China en 2020, tales como los de Hong Kong, Uigures y de Taiwán.
5. A su vez, Le Figaro se concentró más en la dimensión de la Unión Europea y en el enfrentamiento estructural de China-EE. UU., para hablar de la amplificación de alianza de anti-China.
6. Al final, en el contexto de Covid-19, en Le Figaro se hizo más hincapié en analizar la implicación geopolítica de la Ruta de la Seda de la Salud, en torno a su papel de hacer propaganda china y exportar el modelo autoritario del PCCh.
7. Por parte de Le Monde, se puso más acento en analizar cómo reducir la dependencia sanitaria de China y defender la autonomía europea en la era de pos-pandemia.

5.3.3. Conclusión del análisis general de la prensa de Francia 2018-2020

1. A lo largo de 2018 a 2020, la prensa francesa publicó en total 382 textos sobre OBOR, cantidad mucho mayor que la de los periódicos de Alemania (201), mostrando más entusiasmo por esta iniciativa.
2. Concretamente, la primera visita de E. Macron a China en 2018 provocó mucha repercusión en la prensa francesa; más adelante, la adhesión oficial de Italia a OBOR, y la gira oficial de Xi Jinping a Francia en 2019 trajeron la culminación de la cobertura de esta iniciativa. Al final, por la influencia de Covid-19, se registró una disminución significativa de la cantidad de los textos sobre OBOR en los periódicos analizados de Francia.
3. Durante 2018-2020, la prensa francesa prestó más atención a la implicación geopolítica de OBOR, mientras que los periódicos seleccionados de Alemania pusieron más acento en los impactos económicos de esta iniciativa, dada su relación comercial más estrecha con China.
4. A medida de las disputas escaladas entre los Estados Unidos y China, Francia adoptó una postura cada vez más dura sobre OBOR. La evaluación de esta iniciativa va desde una actitud apoyada pero simbólica de E. Macron y una actitud preocupada de los medios en 2018; pasando por un tono evidentemente endurecido en 2019; hasta una defensa de la soberanía europea frente a China y a los Estados Unidos en 2020.

5.4. España

5.4.1. Análisis general de la prensa de España 2018-2020

5.4.1.1. Cantidad de las noticias sobre OBOR 2018-2020

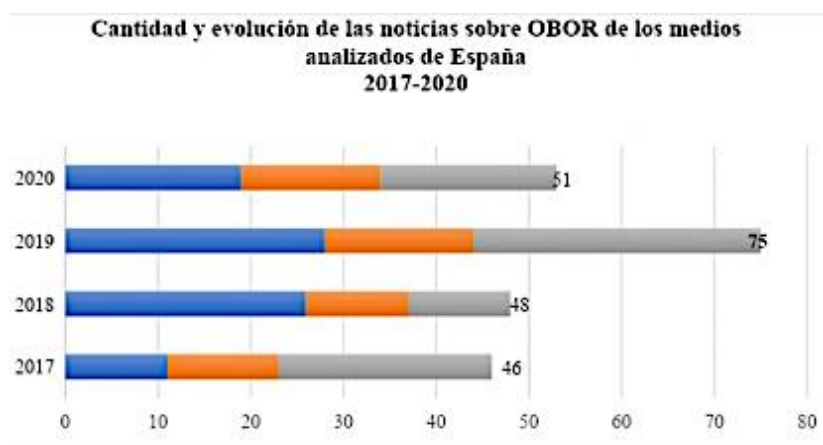


Gráfico. 75. Cantidad y evolución de las noticias sobre OBOR en la prensa de España 2017-2020

Fuente: elaboración propia

La actitud más indiferente sobre OBOR entre todos los medios analizados del bloque de Europa (2018-2020)

Ante todo, durante 2018-2020, se encontró la menor cantidad de los textos sobre OBOR en la prensa española (104) de las prensas analizadas del bloque de Europa. Es decir, en comparación con las prensas de Francia (496) y Alemania (201), los medios de España mostraron menos interés por esta iniciativa china. Además, se debe recordar que, en 2017, España también era el país que otorgó la menor atención a OBOR.

Esto refleja que España mantenía una actitud indiferente sobre este proyecto chino durante todo el periodo de 2017 a 2020. La circulación gradualmente regular del Ferrocarril Yiwu-Madrid o los cambios profundos experimentados en el contexto internacional, no consiguieron suscitar mucha repercusión acerca de esta iniciativa en los medios de comunicación de España.

Culminación de la cobertura de OBOR en 2019

Si se aprecia la distribución de los textos por años, encontramos el pico de la cobertura en 2019. Esto es debido principalmente a la visita de Xi Jinping a Europa (Italia y Francia) y Marruecos.

Una gran parte de estos textos recogidos en 2019 se centraron en hablar de la adhesión oficial de Italia a OBOR. Primero, igual que en los periódicos analizados de Alemania y Francia, se criticó el acto de dividir la Unión Europea por parte de Italia, como se resume en la tabla siguiente:

Tabla 16. Críticas contra OBOR en la prensa de España 2019

Periódico	Título	Críticas principales
El Mundo	<u>Italia ignora a EE. UU. y la UE y abraza la nueva Ruta de la Seda que le ofrece China</u>	Con la firma de este memorándum, Italia se convierte en el primer país del G7 en abrazar este megaproyecto que ha despertado los recelos de Bruselas y Washington, que temen que el ingreso del gigante asiático en empresas de sectores estratégicos como las infraestructuras o las telecomunicaciones pueda favorecer una mayor influencia geopolítica de Pekín.
El País	<u>La UE ve con recelos la entrada de Italia en la Ruta de la Seda china</u>	Bruselas sigue con recelos la huella que va dejando la nueva Ruta de la Seda china en el continente. En la Comisión Europea hay la inquietud en el Ejecutivo comunitario y en varios socios, que temen que China vaya haciéndose con el control de infraestructuras estratégicas con préstamos o adquisiciones.
La Vanguardia	<u>Italia despliega la alfombra roja para Xi Jinping</u>	Pese a que la patronal italiana ha bendecido el acuerdo, algunos sectores de la oposición y también algunos miembros del gobierno ven con recelos esta alfombra roja. El mismo viceprimer ministro y ministro del Interior, Matteo Salvini, avisó que vigilará “para que los datos sensibles de los italianos y sus empresas no las controlen otros”.

Fuente: elaboración propia

La invasión china por el Corredor Mediterráneo como una amenaza particular para España

Sin embargo, para España la unión de Italia a OBOR va más allá de la preocupación por la unidad de la Unión Europea. Porque al ser también un país de Europa meridional, la expansión china en esta zona hizo que España se sintiera más amenazada.

Como bien se señaló en el artículo titulado *China quiere el corredor mediterráneo*⁴⁵⁶, de La Vanguardia: “China ha plantado su bandera por vez primera en el Corredor Mediterráneo europeo de una manera clara y explícita”.



Fuente: La Vanguardia

Sobre la presencia creciente de China en el corredor mediterráneo, en el texto se escribió que:

El interés de China en este eje es alto. En su visita a España en noviembre de 2018, el Presidente Xi Jinping nombró una infraestructura “española” con nombre y apellidos: el Corredor Mediterráneo.

Este interés conceptual, daba cobertura a la avanzadilla inversora que China hizo en València (con la compra del 51 % del operador NOATUM Ports en 2017) y en Barcelona, donde los chinos operan mediante el grupo Hutchinson desde 2006 con diferentes concesiones. A ello, habría que sumar los intereses en la Plataforma Logística de Zaragoza, en el puerto de Bilbao y en algunas terminales ferroviarias en Madrid.

⁴⁵⁶ “China quiere el corredor mediterráneo”. *La Vanguardia*. Actualizado 27/03/2019. En

<https://www.lavanguardia.com/local/valencia/20190327/461267878108/china-quiere-corredor-mediterraneo-josep-vicent-boira-union-europea.html>.

Es decir, la penetración gradual de China en Europa del sur había despertado la alerta en España. Aún más, las firmas continuas de MOU de OBOR por parte de Grecia, Portugal, e Italia encendieron el alarma en España. En este contexto, se preocupó más por la seguridad nacional que por la solidaridad de la UE.

Se temía que la “invasión” china llegara al final a España a lo largo del Corredor Mediterráneo, ya que de las cinco principales líneas de este recorrido, tres cruzan por el país. Como se apreciaba en los mapas siguientes:



Figura. 29. El Corredor Mediterráneo⁴⁵⁷

Fuente: adif

⁴⁵⁷ El Corredor Mediterráneo cruza seis países de la UE: España, Francia, Italia, Eslovenia, Croacia y Hungría. Las principales ramas son: a) Algeciras-Bobadilla-Madrid-Zaragoza-Tarragona; b) Sevilla-Bobadilla-Murcia; c) Cartagena-Murcia-Valencia-Tarragona; d) Tarragona-Barcelona-Perpiñán-Marsella/Lyon-Turín-Novara-Milán-Verona-Padua-Venecia-Ravena/Trieste/Koper-Ljubljana-Budapest; y e) Liubliana/Rijeka-Zagreb-Budapest. Para saber más, véase *Corridor descriptions - European Commission - Europa EU*. En <https://ec.europa.eu/transport/sites/default/files/facts-fundings/tenders/doc/specifications/2013/s133-229455-appendix1-corridor-descriptions.pdf>.



Figura. 30. El recorrido del Corredor Mediterráneo que cruza España

Fuente: **CincoDías**

Por esta amenaza más inminente, los tres periódicos seleccionados de España otorgaron mucha atención al abrazo de Italia a OBOR, publicando en total 16 textos relativos. Más allá de analizar el expansionismo chino en el Mediterráneo, se advirtió que España no cayera en la tentación de China como sus homólogos de Grecia, Portugal o Italia, tal y como se indicó en el texto de La Vanguardia: “Ojalá Europa se contagie poco de esta visión”.

5.4.1.2. Secciones de los textos sobre OBOR en la prensa española 2018-2020

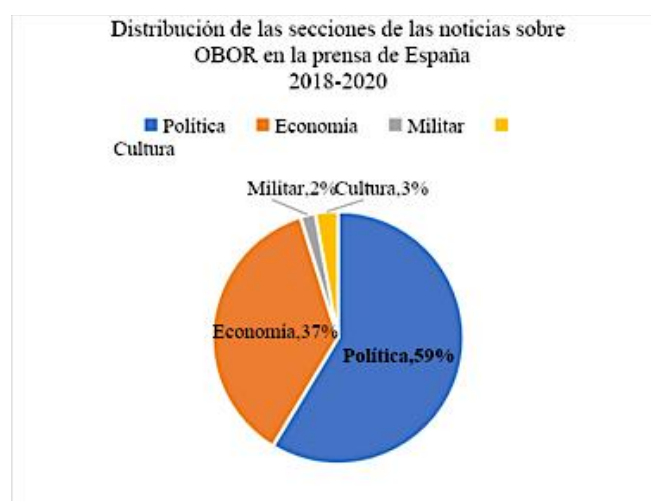


Gráfico. 76. Distribución de secciones de las noticias sobre OBOR en la prensa española 2018-2020

Fuente: elaboración propia

Más variedades de las secciones

Primero, en comparación con los periódicos analizados de Francia y Alemania de 2018 a 2020, se registraron más variedades de las secciones en la prensa española, abarcando las de Política (59%), Economía (37%), Cultura (3%) y Militar (2%).

Aunque los textos acerca de los aspectos militar y cultural no eran muchos, se mostraron más facetas de OBOR en la prensa española. Respecto a la implicación militar, se criticaron la inversión masiva de China en el armamento, y sus crecientes presencias militares en el Ártico, África⁴⁵⁸ e Indo Pacífico⁴⁵⁹, a través del establecimiento de las bases militares financiadas por OBOR.

En cuanto al sentido cultural, se centró en hablar de la promoción del turismo cultural por la Comunidad de Valencia⁴⁶⁰. Por un lado, se afirmó el papel histórico de la Antigua Ruta de la Seda, en torno a fomentar la comunicación tecnológica, económica y cultural entre Oriente y Occidente; por otro, se señaló la necesidad de revivir estos espíritus bajo el marco de OBOR hoy en día.

Más interés geopolítico que económico

Pero la mayoría de los textos se concentraron en las secciones de Política y Economía, de los cuales alrededor del 60% abordaron los temas políticos, mientras que los artículos de fondo económico representaron el 37%.

Es decir, al igual que la prensa francesa, la prensa de España tendía a analizar las implicaciones geopolíticas de OBOR, frente a la preferencia por los temas económicos en el caso de Alemania.

Esto es debido a que los flujos de comercio y de inversión China-España también son muchos menos que los de China-Alemania. En este contexto, los medios de comunicación de España

⁴⁵⁸ La OTAN apunta al auge militar de China como el gran desafío de la era Biden. *El País*. Actualizado el 01 de diciembre de 2020. En <https://www-proquest-com.bucm.idm.oclc.org/central/docview/2465563945/1EEE880E4C1D4FFBPQ/28?accountid=14514>.

⁴⁵⁹ El telón de fondo de la lucha por el poderío militar. *El País*. Actualizado el 07 de mayo de 2019. En <https://www-proquest-com.bucm.idm.oclc.org/central/docview/2220462373/40B69CF6F25D4E73PQ/26?accountid=14514>.

⁴⁶⁰ El sonido de la seda. *El Mundo*. Actualizado el 11 de agosto de 2018. En <https://www.elmundo.es/comunidad-valenciana/2018/08/11/5b6dc856ca47416f518b4587.html>.

enfocaron más en analizar el expansionismo o el “neocolonialismo” chino en África⁴⁶¹, Indo-Pacífico⁴⁶², Europa del Sur⁴⁶³, Pakistán⁴⁶⁴, e Irán⁴⁶⁵.

Además, a medida de las tensiones crecientes entre China y los Estados Unidos, se tomó OBOR como una herramienta para luchar por la hegemonía internacional entre Pekín y Washington. Como se reveló en el texto de *La Vanguardia* con el título de *La dimensión ideológica de la rivalidad: cambio de paradigma en el auge de China*⁴⁶⁶:

El conflicto entre Estados Unidos y China parece afectar a ámbitos comerciales. En realidad, lo que está en juego son cuestiones ideológicas: ¿qué marco jurídico establecerá China para asegurar la realización del gigantesco programa de infraestructuras proyectado en OBOR? ¿Se tratará de favorecer sistemáticamente los intereses económicos chinos? ¿Cómo se resolverán las discrepancias? Ese conflicto afecta también a una nueva concepción de la gobernanza internacional.

5.4.1.3. Valoración general sobre OBOR de la prensa de España 2018-2020

⁴⁶¹ “El África de los recursos naturales”. *La Vanguardia*. Actualizado 27/11/2019. En <https://www.lavanguardia.com/vanguardia-dossier/20191127/471857314619/recursos-naturales-africa-minerales-industria-agricultura.html>.

⁴⁶² “Indo-Pacífico: apuesta y respuesta”. *El País*. 26 julio 2019. En <https://www-proquest-com.bucm.idm.oclc.org/central/docview/2246509541/40B69CF6F25D4E73PQ/37?accountid=14514>.

⁴⁶³ China, Italia y el eje mediterráneo. *La Vanguardia*. Actualizado 26/03/2019. En <https://www.lavanguardia.com/politica/20190326/461242818984/china-italia-y-el-eje-mediterraneo.html>.

⁴⁶⁴ “China afronta en Pakistán los retos a su nueva Ruta de la Seda”. *La Vanguardia*. Actualizado 04/08/2019. En <https://www.lavanguardia.com/internacional/20190804/463844062934/china-ruta-de-la-seda-pekín-arabia.html>.

⁴⁶⁵ La política de “presión máxima” de EE. UU. empuja a Irán a los brazos de China. *El Mundo*. Actualizado 29 agosto 2020. En <https://www.elmundo.es/internacional/2020/08/29/5f49155321efa0f8298b45ab.html>.

⁴⁶⁶ “La dimensión ideológica de la rivalidad: cambio de paradigma en el auge de China”. *La Vanguardia*. Actualizado 16/07/2019. En <https://www.lavanguardia.com/vanguardia-dossier/20190716/463399252594/dimension-ideologica-rivalidad-cambio-paradigma-auge-china.html>.



Gráfico. 77. Valoración de OBOR de la prensa española 2018-2020

Fuente: elaboración propia

Valoración negativa predominante y como tendencia

Durante 2018-2020, de los 104 textos recogidos de la prensa española, la valoración negativa era predominante, alcanzando el 77% del total. En otro extremo, los textos positivos sólo representaron el 13%.

En este sentido, se observa un cambio de actitud respecto al año de 2017, en el que la valoración neutral (39%) ocupó el mayor porcentaje. Esto muestra que la respuesta a OBOR en la prensa española cambió desde una postura relativamente modesta a una valoración más desfavorable.

Y en este endurecimiento de actitud se experimentó el proceso de: a) esperar algunas oportunidades comerciales de OBOR para España⁴⁶⁷ en 2018; b) tomarla como un Plan Marshall “made in China” en 2019⁴⁶⁸; hasta c) cuestionar la eficiencia del autoritarismo chino frente a las democracias occidentales, especialmente por la reflexión sobre la gestión de Covid-

⁴⁶⁷ España y China relanzan su relación estratégica y se comprometen a luchar contra el proteccionismo. *La Vanguardia*. Actualizado el 28/11/2018. En <https://www.lavanguardia.com/economia/20181128/453220357249/china-espana-xi-jinping-presidente-visita-comercio-trump-pedor-sanchez.html>.

⁴⁶⁸ Un Plan Marshall 'made in China'. *El Mundo*. Actualizado el 15 de marzo de 2019. En <https://www.elmundo.es/extras/2019/03/15/5c8b955bfc6c83674b8b459a.html>.

19⁴⁶⁹ en 2020.

Actitud cautelosa sobre OBOR en 2018

En 2018, desde una perspectiva global, los medios de comunicación de España dieron una valoración negativa sobre OBOR, debido a la expansión china en África⁴⁷⁰, Pakistán⁴⁷¹, Asia Pacífico⁴⁷², e incluso en América Latina⁴⁷³.

En la dimensión nacional de España, se adoptó una actitud cautelosa sobre esta iniciativa. Por un lado, se afirmó la confianza política entre ambos países y se esperaba aprovechar algunas oportunidades económicas de OBOR. Sin embargo, por otro, el Gobierno de Pedro Sánchez rechazó firmar el memorándum de OBOR con China, mostrando así una postura discreta.

Algunas convergencias entre China y España en 2018

Primero, sobre el enlace político, se elogió que las relaciones bilaterales estaban en “uno de sus mejores momentos de la historia”⁴⁷⁴ Una buena prueba de eso es que, durante la visita de Xi Jinping a España a finales de 2018, la alcaldesa de Madrid, Manuela Carmena, entregó la Llave de la Ciudad de Madrid al presidente chino, y expresó su deseo de “abrir más la puerta de

⁴⁶⁹ El orden internacional tras la Covid-19: estados más replegados y potencias más débiles. *La Vanguardia*. Actualizado 24/07/2020. En <https://www.lavanguardia.com/internacional/20200724/482290050971/orden-internacional-covid-19-estados-replegados-potencias-debiles.html>.

⁴⁷⁰ China afianza su influencia en África a golpe de proyectos de infraestructura. *El País*. Actualizado 23 Julio 2018. En <https://www-proquest-com.bucm.idm.oclc.org/central/docview/2073154354/41FEE26A729242A4PQ/16?accountid=14514>.

⁴⁷¹ El proyecto estrella de la Ruta de la Seda. *El País*. Actualizado el 24 Nov 2018. En <https://www-proquest-com.bucm.idm.oclc.org/central/docview/2137053456/41FEE26A729242A4PQ/34?accountid=14514>.

⁴⁷² EE. UU. y China escenifican sus disputas en la cumbre Asia-Pacífico. *La Vanguardia*. Actualizado 19/11/2018. En <https://www.lavanguardia.com/internacional/20181119/453021790518/eeuu-china-diferencias-cumbre-asia-pacifico-desencuentro.html>.

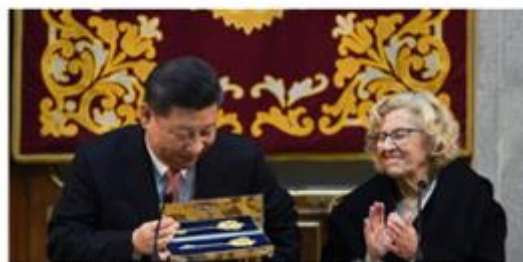
⁴⁷³ TLC con China: Nin mantiene apuesta de unir al Mercosur. *El País*. Actualizado 05 June 2018. <https://www-proquest-com.bucm.idm.oclc.org/central/docview/2049831416/41FEE26A729242A4PQ/11?accountid=14514>.

⁴⁷⁴ Xi Jinping recibe las Llaves de Madrid para “abrir más la puerta de la amistad”. *La Vanguardia*. Actualizado 28/11/2018. En <https://www.lavanguardia.com/local/madrid/20181128/453221809198/xi-jinping-recibir-llaves-madrid-carmena.html>.

la amistad entre España y China”.

Xi Jinping recibe las Llaves de Madrid para “abrir más la puerta de la amistad”

«La alcaldesa de Madrid ha recibido al presidente de China en el Patio de Cisneros de la Casa de la Villa



El presidente chino, Xi Jinping, es recibido por la alcaldesa de Madrid, Isabel Fernández Corralejo, en el Patio de Cisneros de la Casa de la Villa.

Fuente: [La Vanguardia](#)

Más que el acto simbólico, se consideró que China y España compartían cierto espacio de cooperación en la lucha contra el proteccionismo y el cambio climático, dos ámbitos a los que se había retirado Donald Trump⁴⁷⁵. Como se indicó en el artículo titulado *España y China acuerdan "luchar contra el proteccionismo y el unilateralismo"*⁴⁷⁶ de El País:

Coincidencia de puntos de vista ante retos como el resurgir del proteccionismo o el cambio climático, voluntad de estrechar la cooperación y dar un salto cualitativo en las relaciones bilaterales. Tal es el balance de la visita de Estado a España que Xi Jinping concluye hoy, la primera de un presidente chino en 13 años.

Más precisamente, se consideraba que ambos países podrían cooperar en la vía terrestre de OBOR mediante el Ferrocarril Yiwu-Madrid, y la inclusión de los puertos de España en la ruta marítima de esta iniciativa. Como se señaló en el texto titulado *¿Nueva era España-China?*⁴⁷⁷ de El País:

⁴⁷⁵ El presidente chino busca que España sea su "puerta a Europa" frente al proteccionismo de Trump. *El Mundo*. Actualizado 28 noviembre 2018.

<https://www.elmundo.es/espana/2018/11/28/5bfe9578fc6c83434f8b46cc.html>.

⁴⁷⁶ España y China acuerdan "luchar contra el proteccionismo y el unilateralismo". *El País*. Actualizado 29 Nov 2018. En <https://www-proquest-com.bucm.idm.oclc.org/central/docview/2138883759/41FEE26A729242A4PQ/42?accountid=14514>.

⁴⁷⁷ “Relaciones internacionales: ¿Nueva era España-China?” *El País*. Actualizado 28 NOV. En https://elpais.com/elpais/2018/11/22/opinion/1542909111_399106.html.

El proyecto de la Franja y la Ruta podría actuar como bandera de enganche principal para suplementar la relación España-China. Hoy disponemos en tal sentido de activos como el tren Yiwu-Madrid. También los puertos españoles han pasado a comprender las posibilidades que pudiera brindar la Ruta Marítima de la Seda.

Por último, el interés más práctico de España por OBOR se radicó en aprovechar algunas oportunidades comerciales del proyecto chino. Como bien se reveló en el texto con el título de *España estrecha lazos con China: exportará más uvas y carne de cerdo en plena guerra comercial con Trump*⁴⁷⁸: “La visita viene precedida de una fuerte demanda empresarial y, por ello, los asuntos económicos y comerciales son cruciales”.



Fuente: El Mundo

Como resultado sustancial, se firmó una veintena de acuerdos económicos y comerciales durante esta gira de Xi Jinping a España. De estos tratos, se destacaron los acuerdos en la industria alimentaria, los cuales permitirían a España exportar las uvas de mesa y la carne porcina al mercado chino.

El rechazo de firmar el MOU de OBOR con China

Sin embargo, la participación de España en OBOR para el Gobierno de Pedro Sánchez se limitó a los proyectos concretos, y se negó a firmar el Mou con China, como se indicó en este texto:

⁴⁷⁸ “España estrecha lazos con China: exportará más uvas y carne de cerdo en plena guerra comercial con Trump”. *El Mundo*. Actualizado 28 NOV. 2018. En <https://www.elmundo.es/economia/empresas/2018/11/28/5bfdaa55fc6c83384f8b4653.html>.

No obstante, el Gobierno (español) no es partidario de sumarse a la propuesta china de Nueva Ruta de la Seda, de infraestructuras masivas, que pretende conectar cuatro continentes. Moncloa sostiene que «ya hay iniciativas de conectividad» a nivel europeo. A la iniciativa china «no le vemos nada malo, pero no pensamos que nos tengamos que sumar.

Es decir, aunque el Gobierno ejecutivo de España no rechazó las oportunidades comerciales implicadas en OBOR, buscando algunos ámbitos económicos pragmáticos como la base de cooperación con China. En cuanto a la toma de postura, se optó por alinearse con Alemania y Francia. Se defendió así la unidad de la Unión Europea, y se denunciaron las acciones de separación de la Comunidad por parte de algunos países europeos, especialmente Grecia, Portugal, e Italia, los que también rodean el mar Mediterráneo, pero habían suscrito el Mou de OBOR con China.

Giro a un tono endurecido con OBOR en 2019

Si bien en 2018, en España se veía cierto espacio cooperativo con China para afrontar a los Estados Unidos en defender el libre comercio y la protección climática, al entrar en 2019, España también perdió la “ingenuidad” con China como sus socios de Francia y Alemania. Y se descubrió que “China maneja otros tiempos y tiene una batería de intereses incompatibles con los europeos”⁴⁷⁹. Por ello, empezó a endurecer el tono con OBOR. Como se afirmó en el texto con el título de *La UE pierde la inocencia y pide cambios reales a China* en El Mundo:

⁴⁷⁹ La UE pierde la inocencia y pide cambios reales a China. *El Mundo*. Actualizado el 9 de abril de 2019. En <https://www.elmundo.es/economia/macroeconomia/2019/04/09/5cace20321efa0db7d8b45bb.html>

CUMBRE COMERCIAL

La UE pierde la inocencia y pide cambios reales a China



El primer ministro chino, Li Keqiang (L), saluda al presidente del Consejo Europeo, Donald Tusk (D), y al presidente de la Comisión Europea, Jean-Claude Juncker (D), este martes en la sede del Consejo Europeo en Bruselas (Bélgica). (7/1)

Fuente: [El Mundo](#)

Tras la primera visita de Donald Trump a la OTAN apenas unos días antes, desastrosa en todos los sentidos, y el anuncio de la retirada de EE. UU. del Acuerdo de París sobre cambio climático, la Unión Europea buscó una escenificación potente intentando improvisar, junto a China, un polo de oposición a la deriva norteamericana. Un alegato en favor de las instituciones multilaterales y el libre comercio. El fracaso fue estrepitoso.

Aún más, cuando la Comisión Europea dio un giro radical de su planteamiento sobre China en 2019, a la que calificó como "rival sistémico" y tomarse medidas sustanciales para restringir las inversiones chinas en Europa, en España también se planificaron sus propias estrategias para frenar el capital chino.

Por ejemplo, en el texto titulado España quiere imponer límites a las ventas en sectores estratégicos⁴⁸⁰ de La Vanguardia se escribió:

España ha percibido que grupos de fuera de la Unión Europea han mostrado cierto interés por entrar en el capital del sector energético español. Y ante esa circunstancia, el Ejecutivo se plantea un endurecimiento de las condiciones para frenar tentáculos, como el del todopoderoso Gobierno chino, que podría extender sus acciones a empresas

⁴⁸⁰ España quiere imponer límites a las ventas en sectores estratégicos. *La Vanguardia*. Actualizado 29/04/2019. En <https://www.lavanguardia.com/economia/20190429/461921909415/espana-limites-ventas-sectores-estrategicos.html>.

energéticas españolas.



Fuente: La Vanguardia

En síntesis, bajo el contexto de “sinoescéptica”⁴⁸¹ de la Unión Europea en 2019, España cambió igualmente su actitud sobre Pekín y OBOR. Por un lado, se alineó a la política común de la Comisión Europea, y por otro, se estableció su propio plan para prevenir la invasión del capital chino en los sectores estratégicos del país.

2020, cuestionar el autoritarismo chino y buscar una vía propia de la UE

Igual que en las prensas de Francia y Alemania, en los medios de España se discutió la eficiencia del modelo autoritario de China frente al democrático en 2020, especialmente por la gestión de Covid-19.

Por ejemplo, en el artículo titulado *El orden internacional tras la Covid-19: estados más replegados y potencias más débiles*⁴⁸², firmado por Bruno Tertrais⁴⁸³ en La Vanguardia, se lanzó la pregunta sobre “¿Qué modelo de estado será percibido post hoc como el más eficiente

⁴⁸¹ Pekín corteja al Viejo Continente. *El País*. Actualizado 17 Mar 2019. En <https://www-proquest-com.bucm.idm.oclc.org/central/docview/2191926319/40B69CF6F25D4E73PQ/9?accountid=14514>.

⁴⁸² El orden internacional tras la Covid-19: estados más replegados y potencias más débiles. *La Vanguardia*. Actualizado 24/07/2020. En <https://www.lavanguardia.com/internacional/20200724/482290050971/orden-internacional-covid-19-estados-replegados-potencias-debile.html>.

⁴⁸³ Subdirector de la Fondation pour la Recherche Stratégique (FRS). Este artículo es la traducción del texto de este autor publicado originalmente en francés en el Anuario Internacional CIDOB 2020 en: anuariocidob.org. Y fue citado por La Vanguardia en julio de 2020.

en la gestión de la pandemia?” Y se apuntó que:

Casi inmediatamente después del estallido de la epidemia, se inició un debate sobre qué modelos políticos son los más adecuados para gestionar este tipo de crisis, y el autoritarismo chino ha sido señalado por algunos observadores como más capaz que las democracias occidentales para implementar un control efectivo de la sociedad.



Fuente: [La Vanguardia](#)

Sin embargo, en este artículo no se admitió la eficiencia del modelo chino, afirmando que “dicha creencia no resulta convincente”. Además, se acusaron varios fallos del PCCh en la gestión de la pandemia:

Después de su tardanza en gestionar la pandemia, de silenciar a quienes dieron inicialmente la alarma, de difundir una propaganda diplomática vergonzosa (que acusó a Estados Unidos de ser el “responsable de la introducción del virus”), y de envíos de mascarillas defectuosas y de tests inutilizables, parece difícil que China pueda restablecer su reputación internacional fácilmente.

Pese a sus numerosos esfuerzos (de China), resulta dudoso que pueda surgir de esta crisis en una posición más ventajosa y ha demostrado carencias para capear una crisis para la que se la suponía mejor preparada.

Es decir, en este texto, se tomó el brote del Covid-19 como una prueba de la eficiencia de los modelos de gobernanza estatal. Aunque se afirmó que “el comportamiento de Europa no ha sido mejor que el de China”, tampoco se admitió la legitimidad del modelo autoritario de China.

A buscar una vía propia de la UE en 2020

En 2020, en la prensa española también se centró en hablar de la búsqueda de una vía propia europea, para afrontar a las disputas escaladas entre los Estados Unidos y China.

Por ejemplo, en el texto con el título de *El pulso por la influencia en distintos continentes*⁴⁸⁴ de El País, se afirmó que: “El choque entre Washington y Pekín puede experimentar una escalada que coloque a la UE entre dos fuegos comerciales y diplomáticos”.



Fuente: El País.

Como solución, se advirtió que Europa debería “resistirse a quedar atrapada entre dos bloques, como bien se señaló por parte de Josep Borrell, el vicepresidente de la Comisión Europea, en este texto:

La posición de Europa debe ser la de no participar en esta confrontación. “Europa tiene que encontrar su propio lugar entre EE. UU. y China, no podemos limitarnos a seguir la tendencia que impere en Washington en cada momento. Deberíamos aumentar la soberanía estratégica en todos los terrenos.

⁴⁸⁴ El pulso por la influencia en distintos continentes. *EL País*. Actualizado el 25 de julio de 2020. En <https://elpais.com/internacional/2020-07-25/ee-uu-vs-china-escenarios-de-la-nueva-guerra-fria.html>.

CREO QUE LA POSICIÓN DE
EUROPA DEBE SER LA DE NO
PARTICIPAR EN ESTA
CONFRONTACIÓN

JOSEP BORRELL, JEFE DE LA DIPLOMACIA EUROPEA



Fuente: [El País](#).

Como otra prueba, en el artículo de La Vanguardia con el título de *La transformación del orden mundial*⁴⁸⁵ también se habló de la búsqueda de autonomía europea:

Deberán lograr una autonomía estratégica para que en el orden mundial del futuro puedan ser sujetos y no objetos. Para ello, la UE debería convertirse en un actor independiente, e imponer una voluntad y unos objetivos propios frente a los grandes actores, como China, Rusia y Estados Unidos.

Hasta aquí, se puede concluir que al llegar a 2020, perseguir una Europa con más autonomía se había convertido en el clima de opinión de las prensas analizadas del bloque de Europa (Alemania, Francia y España). Estaban conscientes de que, para mantener un puesto merecido a Europa en la nueva configuración del orden mundial, la UE debería estar más unida e independiente, frente a otros grandes actores del mundo, como China, Estados Unidos y Rusia también.

En definitiva, a medida de la expansión china en toda la escena internacional, especialmente en Europa Mediterránea, el tono de España sobre OBOR y China se ha endurecido progresivamente. Y la crisis del Covid-19 deterioró más la imagen china en la prensa española. Por todo ello, la evaluación de OBOR registrada en los medios analizados de España de 2018-2020 ha sido cada vez más desfavorable.

⁴⁸⁵ La transformación del orden mundial. *La Vanguardia*. Actualizado 18/07/2020. En <https://www.lavanguardia.com/historiayvida/historia-contemporanea/20200718/482341860214/herfried-munkler-imperios-orden-mundial.html>.

5.4.2. Análisis por medios de España 2018-2020

5.4.2.1. Análisis de El Mundo 2018-2020

5.4.2.1.1. Número de los textos sobre OBOR 2018-2020 en El Mundo

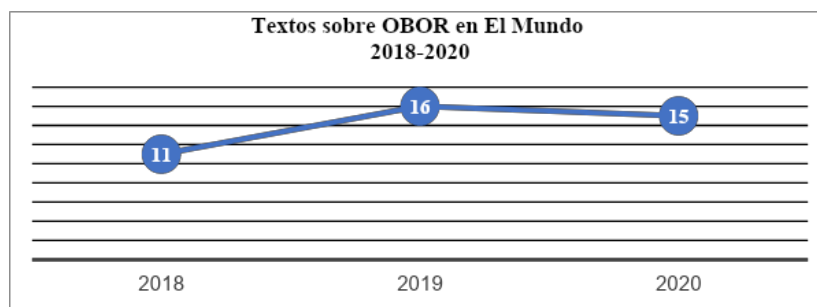


Gráfico. 78. Textos sobre OBOR en El Mundo 2018-2020

Fuente: elaboración propia

De 2018 a 2020, en El Mundo se recogió la menor cantidad de los textos sobre OBOR, de los tres periódicos seleccionados de España. Se encontraron en total 42 artículos relativos, frente a los 73 de El País, y los 61 de La Vanguardia.

Además, esta tendencia se extendió a lo largo de todo el periodo de análisis. Es decir, en comparación con El País y La Vanguardia, El Mundo mostró menos interés por OBOR.

5.4.2.1.2. Valoración de las noticias sobre OBOR en El Mundo 2018-2020

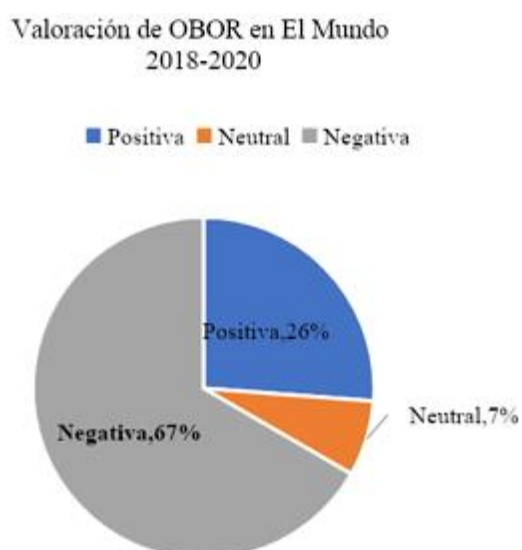


Gráfico. 79. Valoración de OBOR en El Mundo 2018-2020

Actitud negativa predominante durante 2018-2020

Durante el periodo de 2018-2020, los textos negativos sobre OBOR recogidos en El Mundo alcanzaron casi un 70%, mientras que los positivos no llegaron a un tercio. Es decir, desde una visión general, El Mundo tomó una postura desfavorable a esta iniciativa.

Un caso particular, actitud positiva en 2018

Pero el año 2018 resultó un caso particular, en el que se registró una valoración positiva acerca de OBOR. De los 11 textos publicados, en ocho se dieron valoraciones positivas, y sólo se encontraron 3 textos negativos.

Esto es debido principalmente a dos causas, primero, con motivo de la visita de Xi Jinping a España, se afirmaron las oportunidades económicas de OBOR para España, y se destacaron los acuerdos comerciales firmados durante dicha visita, especialmente por la exportación alimentaria hacia China.

Oportunidades comerciales de OBOR para España

Por ejemplo, en el texto titulado *España estrecha lazos con China: exportará más uvas y carne de cerdo en plena guerra comercial con Trump*, se aseguraron las perspectivas comerciales de OBOR y el sentido que tendrían los acuerdos de permitir la exportación de uvas y carne de España hacia China:

La visita viene precedida de una fuerte demanda empresarial y, por ello, los asuntos económicos y comerciales son cruciales. De hecho, el viaje del presidente chino ha logrado desatascar dos acuerdos que llevaban tiempo bloqueados, que permitirán a España la exportación de la uva de mesa y de la carne porcina.

Esto supone abrir la industria alimentaria a un mercado de 1.980 millones de personas, el 31% de la población mundial, donde además existe una fuerte demanda.

Además, en otro artículo con el título de *Los inversores chinos que mandan en Madrid*⁴⁸⁶, se especificó el papel del Tren de Madrid -Yiwu respecto a ayudar a los empresarios españoles a entrar en el mercado chino.

El Tren de Madrid Yiwu es un proyecto muy importante para la Nueva Ruta de la Seda. Queremos promover este medio de transporte entre los empresarios españoles para que accedan más fácilmente al mercado chino. El artículo 25 de la declaración conjunta firmada entre Xi Jinping y Pedro Sánchez establece que ambos países deben aprovechar este tren de mercancías para aumentar el comercio.

En definitiva, el interés pragmático de España por OBOR consistía en profundizar sus relaciones comerciales con China. Por lo tanto, en el ámbito empresarial, se registró una postura favorable a OBOR. Se esperaba especialmente ampliar la exportación alimentaria a China mediante los trenes de mercancía China-Europa.



Fuente: [El Mundo](https://www.elmundo.es/madrid/2018/12/08/5c07ac3a21efa0e57d8b47a7.html)

El significado cultural de OBOR y el turismo cultural de Valencia

En segundo lugar, se afirmó el significado cultural de OBOR, en particular para fomentar el turismo cultural de la Comunidad de Valencia a base de la Antigua Ruta de la Seda. Por ejemplo, en el texto con el título de *Turandot, un cuento (éste sí) chino*⁴⁸⁷ se presentó la interpretación

⁴⁸⁶ Los inversores chinos que mandan en Madrid. *El Mundo*. Actualizado 8 diciembre 2018. En <https://www.elmundo.es/madrid/2018/12/08/5c07ac3a21efa0e57d8b47a7.html>.

⁴⁸⁷ “Turandot, un cuento (éste sí) chino”. *El Mundo*. Actualizado 11 oct.2018. En <https://www.elmundo.es/comunidad-valenciana/2018/10/11/5bbe4d17e2704e10808b4767.html>.

de la ópera *Turandot* en el Palau de Les Arts de Valencia, con la cooperación de los artistas españoles y chinos.



Fuente: [El Mundo](#)

Esta representación formó parte del programa turístico de “Unir Oriente y Occidente por la Ruta de la Seda”, fomentado por el Turismo de la Comunitat Valenciana. El secretario de la entidad, Francesc Colomer, expresó su deseo de impulsar el turismo cultural de Valencia con China:

Se pretende aprovechar la Ruta de la Seda como «un puente» que une la Comunidad con China y que se «debe aprovechar». En este sentido, se han buscado obras operísticas que afiancen la conexión de Oriente y Occidente y que contribuyan al posicionamiento en China, «principal emisor de turistas».⁴⁸⁸

En decir, por la relación histórica con la Antigua Ruta de la Seda y la política de promocionar el turismo cultural por parte de la Comunidad de Valencia, OBOR fue aceptado con una actitud positiva en la dimensión regional de Valencia.

Cambio obvio a una actitud negativa desde 2019

Sin embargo, al entrar en 2019, El Mundo giró bruscamente su actitud sobre OBOR, de una actitud positiva a una postura negativa. Una buena muestra es el artículo que se publicó en

⁴⁸⁸ “El Palau de les Arts viaja a Berlín para promocionar la música valenciana”. *El Mundo*. Actualizado el 18 de septiembre de 2018. En <https://www.elmundo.es/comunidad-valenciana/2018/09/18/5b9fe7f422601d99298b45fa.html>

marzo de 2019, titulado *Un Plan Marshall 'made in China'*⁴⁸⁹.



Fuente: [El Mundo](https://www.elmundo.es/extras/2019/03/15/5c8b955bfc6c83674b8b459a.html)

Como se ve, en el título ya se definió OBOR como “un Plan Marshall del siglo XXI de China” con el que Pekín perseguía “dominar el mundo”.

Luego, en el desarrollo del texto, se analizó la implicación geopolítica encendida en OBOR, escribiendo que:

La Nueva Ruta de la Seda, se ha convertido en un plan estratégico de ramificaciones geopolíticas y económicas sin precedentes incluido en la Constitución del Partido Comunista.

En más profundidad, se acudió a la opinión de Tom Miller, autor de *China's Asian Dream*, para enfatizar ese interés geoestratégico de OBOR: "China quiere ser en Asia lo que EE. UU. es en Occidente". Y se criticó que “este plan se trataba de aumentar la influencia mundial de China, expandirse por Asia y convertirse en una potencia dominante”.

Actitud bien crítica en 2020

Más adelante, en 2020 en El Mundo se mantenía la actitud dura sobre OBOR, especialmente al tratar de los temas de la gestión de Covid-19. Por ejemplo, en el texto titulado *Peter*

⁴⁸⁹ “Un Plan Marshall 'made in China'”. *El Mundo*. Actualizado el 15 de marzo de 2019 En <https://www.elmundo.es/extras/2019/03/15/5c8b955bfc6c83674b8b459a.html>.

Frankopan⁴⁹⁰: "China ya construye el relato de cómo venció al coronavirus mejor que otras potencias"⁴⁹¹, el autor del libro de *Las nuevas rutas de la seda*, Peter Frankopan, criticó que China intentara demostrar la eficiencia del modelo autoritario de China y proporcionarlo al resto del mundo.



Fuente: [El Mundo](#)

Según este autor, antes de la explotación de la pandemia, China se había controvertido en “el centro del mundo” mediante el plan de OBOR. Y ahora “está ajustándose ese enfoque a la actual crisis sanitaria”. Como se aseguró en el texto:

El corazón del mundo ha desplazado desde el Atlántico hasta Oriente. Las nuevas rutas de la seda es la ampliación de ese enfoque. China ya no es un polo de la ruta, sino que es un centro. Se ajusta bien ese enfoque a la actual crisis sanitaria y económica.

Es decir, igual que los textos que hemos analizado de Francia y Alemania, se consideró que la actual estrategia de gestionar la pandemia del Gobierno chino perseguía ampliar su influencia ya acumulada desde el despliegue de OBOR. En un tiempo tan especial como ahora, China estaba “aprovechando” una crisis al alcance global para demostrar la supremacía del modelo

⁴⁹⁰ Historiador, escritor británico, que ha publicado tres libros sobre Eurasia y las Rutas de la Seda: *The First Crusade: The Call from the East* (2012), *The Silk Roads: A New History of the World* (2015) y *The New Silk Roads: The Present and Future of the World* (2018).

⁴⁹¹ Peter Frankopan: "China ya construye el relato de cómo venció al coronavirus mejor que otras potencias".

El Mundo. Actualizado el 29 marzo de 2020. En

<https://www.elmundo.es/cultura/2020/03/29/5e7b8575fc6c838b2a8b4570.html>.

chino, tal y como profundizó este autor:

Está claro que China ya construye el relato de cómo venció a la enfermedad mejor que otras potencias. También está enfatizando el mensaje de que es generosa y coopera en la lucha contra la enfermedad.

Pero igual que muchos analistas occidentales, Peter Frankopan no admitió el rendimiento del régimen autoritario de China y defendió con firmeza la legitimidad de las democracias:

En cualquier caso, tampoco creo que las democracias liberales funcionen mal bajo estrés. Al contrario: creo que son flexibles por definición y que por eso son muy eficientes. Hay muchas pruebas en la Historia. Por supuesto que cometen errores, pero las guerras, los estados fallidos y los colapsos sociales no suelen darse en democracias liberales.

Si alguien anhela ahora una dictadura, me temo que es la señal de que los historiadores no hemos explicado bien las lecciones de la historia.

Todos estos textos analizados nos sirven para confirmar el cambio de actitud de El Mundo sobre OBOR, que giró de una evaluación relativamente positiva en 2018 a una posición cada vez más desfavorable de 2019 a 2020.

5.4.2.1.3. Secciones y temas destacados en El Mundo 2018-2020

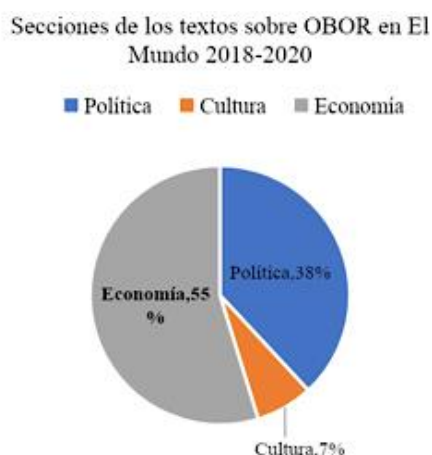


Gráfico. 80. Secciones de los textos de OBOR en El Mundo 2018-2020

Fuente: elaboración propia

Durante 2018-2020, en El Mundo se puso más acento en el interés económico de OBOR. Así que, más de la mitad de los textos recogidos en este periódico se encontraron en la sección de Economía (55%), frente al 38% de Política.

En concreto, con motivo de la visita de Xi Jinping a España en 2018, se abordaron: a) las inversiones chinas ya inyectadas en España⁴⁹²; b) las oportunidades comerciales de OBOR para España; c) así como los contratos firmados durante este giro de Xi.

En 2019, los temas económicos más destacados eran: a) las restricciones tomadas por la UE sobre las inversiones de China⁴⁹³; b) la reclamación de un mayor equilibrio en los intercambios económicos entre los países europeos y China en la minicumbre entre Macron, Merkel, Juncker y Xi durante su visita a Europa⁴⁹⁴; c) así como las cooperaciones comerciales China-Italia en materias de infraestructuras, turismo, energía y finanzas⁴⁹⁵, que hemos analizado en los apartados anteriores.

Competencia tecnológica como un tema económico resaltado en 2019

En 2019, se resaltó el tema de la competencia tecnológica en El Mundo. Por ejemplo, en el texto titulado *Por qué los esclavos tecnológicos en la nueva Guerra Fría*⁴⁹⁶, se reflexionó sobre el retraso de Europa en el ámbito tecnológico frente a China y EE. UU.

Al principio del texto, se señaló el hecho de que “China y EE. UU. se reparten su dominio y

⁴⁹² “Los inversores chinos que mandan en Madrid”. *El Mundo*. Actualizado el 8 de diciembre de 2018. En <https://www.elmundo.es/madrid/2018/12/08/5c07ac3a21efa0e57d8b47a7.html>.

⁴⁹³ Italia ignora a EE. UU. y la UE y abraza la nueva Ruta de la Seda que le ofrece China. *El Mundo*. Actualizado el 9 de abril de 2019. En <https://www.elmundo.es/economia/macroeconomia/2019/04/09/5cace20321efa0db7d8b45bb.html>.

⁴⁹⁴ Emmanuel Macron exige a Xi Jinping que respete "la unidad de la UE". *El Mundo*. Actualizado el 26 marzo 2019. En <https://www.elmundo.es/internacional/2019/03/26/5c9a695521efa054738b45af.html>.

⁴⁹⁵ Italia ignora a EE. UU. y la UE y abraza la nueva Ruta de la Seda que le ofrece China. *El Mundo*. Actualizado el 23 marzo 2019. En <https://www.elmundo.es/economia/2019/03/23/5c9680dbfdddf22a38b469f.html>.

⁴⁹⁶ “Por qué los europeos seremos los esclavos tecnológicos en la nueva Guerra Fría”. *El Mundo*. Actualizado el 13 de mayo de 2019. En <https://www.elmundo.es/papel/historias/2019/05/13/5cd5a808fc6c83f9128b470f.html>.

condenan a Europa en el ámbito tecnológico”. Por ello, se advirtió que “Europa corre el riesgo (muy serio) de convertirse en una esclava tecnológica de China y Estados Unidos”.



Fuente: [El Mundo](#)

Más adelante, se concentró en hablar de 5G y Huawei, mostrando cierta inquietud por las actividades de espionaje de China:

Los tentáculos de chinos en las telecomunicaciones han hecho que muchos expertos en inteligencia muestren su preocupación ante el hecho de que se estén entregando al zorro las llaves del gallinero.

Tal dependencia tiene consecuencias que van más allá de la economía. Implican la apertura de una puerta trasera para el espionaje de países que podrían controlar estas empresas.

Este argumento muestra que en la prensa español también se registraron los nervios sobre la seguridad digital si se incluyera Huawei en el despliegue de 5G en Europa. Por lo tanto, al final del texto, se advirtió que Europa debería “aumentar sus escudos protectores para hacer frente al dragón rojo”.

Es decir, esta amenaza de la posible supremacía digital de China había funcionado como un acelerador de la percepción negativa de OBOR en este periódico. Y es por ello, desde 2019, El Mundo adoptó una postura cada vez más dura sobre OBOR.

5.4.2.1.4. Temas económicos destacados en 2020

La depresión económica de China por el brote de Covid-19 como un tema principal de 2020

En 2020, un tema destacado en El Mundo era sobre la caída del comercio exterior de China debido a los efectos negativos de Covid-19. Por ejemplo, en el texto titulado *China cae en déficit comercial tras reducir sus ventas un 15% por el impacto del coronavirus*⁴⁹⁷, se apuntó que:

El comercio internacional de China, segunda economía mundial, cayó en los dos primeros meses del año un 9,6% interanual con un déficit comercial de 5.443 millones de euros. En el mismo período del año anterior se registró un superávit de 37.506 millones de euros.



Fuente: El Mundo

Es decir, la exportación de China- el principal impulsor de la economía china antes de la pandemia -se vio afectado mucho por esta crisis⁴⁹⁸. Un buen ejemplo era lo que había sufrido

⁴⁹⁷ “China cae en déficit comercial tras reducir sus ventas un 15% por el impacto del coronavirus”. *El Mundo*.

Actualizado el 7 marzo 2020. En

<https://www.elmundo.es/economia/2020/03/07/5e63c8b521efa084018b45f4.html>..

⁴⁹⁸ Como respuesta a reducir dicha dependencia de las exportaciones, el Gobierno chino planteó el nuevo modelo económico denominado la "doble circulación", poniendo un mayor foco en el enorme mercado nacional, o “la circulación interna” de China. Para saber más, véase Comprendiendo la “circulación dual” de China y sus implicaciones para el mundo. *Observatorio de la Política China*. Actualizado el 20 de octubre de

la ciudad de Yiwu, el inicio del Tren Yiwu-Madrid y el mercado mayorista más grande del mundo. Antes del brote de coronavirus, Yiwu era el principal mercado de los adornos navideños exportados a muchos lugares del mundo, desde los Estados Unidos hasta España.

Sin embargo, la pandemia había perjudicado mucho la exportación de estos artículos navideños, como se indicó en el texto titulado *Quiebra en la 'fábrica' china de la Navidad*⁴⁹⁹ de El Mundo:

Antes de la pandemia, el gran centro mayorista de Yiwu, recibía más de 40.000 visitantes diarios, 5.000 de los cuales son compradores extranjeros. Ahora hay días que los visitantes no superan los dos ceros.

Según Cai Qinliang, secretario general de la Asociación de la Industria de Productos Navideños de Yiwu, de un año a otro suelen vender millones de artículos navideños por más de 2.500 millones de euros. Pero este año, los pedidos fuera de China han caído un 75%.



Fuente: [El Mundo](#)

En definitiva, los textos recogidos de El Mundo en 2020 enfatizaron el declive económico de China por la explosión de Covid-19, mostrando la “vulnerabilidad del sistema económico del país”, el cual no era tan robusto como habían elogiado los líderes del Gobierno chino. Y se

2020. En <https://politica-china.org/areas/sociedad/comprendiendo-la-circulacion-dual-de-china-y-sus-implicaciones-para-el-mundo>.

⁴⁹⁹ Quiebra en la 'fábrica' china de la Navidad. *El Mundo*. Actualizado el 27 de octubre de 2020. En <https://www.elmundo.es/internacional/2020/10/27/5f9710a8fdddfde6b8b4587.html>.

cuestionó así la llamada eficiencia del régimen económico-político de China.

5.4.2.2. Análisis de La Vanguardia 2018-2020

5.4.2.2.1. Número de los textos sobre OBOR en La Vanguardia 2018-2020

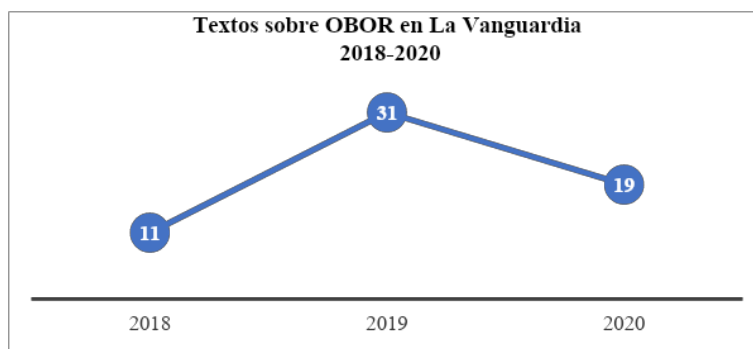


Gráfico. 81. Textos sobre OBOR en La Vanguardia 2018-2020

Fuente: elaboración propia

A lo largo de 2018-2020, en la Vanguardia se publicaron en total 61 textos sobre OBOR, frente a los 42 de El Mundo y los 73 de El País. Esto muestra que, de los tres periódicos seleccionados de España, La Vanguardia otorgó cierto interés por esta iniciativa.

Pero la distribución de los textos por años ha mostrado un desequilibrio, tomando en cuenta que en 2019 se registró una culminación obvia (31 unidades), mientras que en los años de 2018 y 2020, sólo se encontraron 11 y 19 textos respectivamente.

Respecto al pico de cobertura en 2019, por un lado, se centró en hablar de la visita de Xi Jinping a Europa (Francia, Italia) y Marruecos. En estos textos se criticaron el acto de separación de la UE por parte de Italia y el llamamiento a un frente común ante China.⁵⁰⁰

Por otro, se incluyó una amplia gama de las regiones involucradas en el proyecto de OBOR, cuestionando el expansionismo y “neocolonialismo” de China en estas zonas. Como se resumen en la tabla siguiente:

⁵⁰⁰ Macron advierte ante China que “ningún país puede redefinir en solitario el juego multilateral”. *La Vanguardia*. Actualizado el 25/03/2019. En

<https://www.lavanguardia.com/internacional/20190325/461235892967/macron-advier-te-china-pais-redefinir-solitario-juego-multilateral.html>.

Tabla 17. Principales regiones tratadas en La Vanguardia en 2019

País/Región	Título	Interpretación principal
Pakistán	<u>“Bin Laden vive”</u>	El Corredor Económico China-Pakistán (CECP), es el pilar fundamental de la nueva ruta de la seda. Los chilas lo ven como un regalo. No les importa el coste, ni las implicaciones geoestratégicas y neocoloniales. A sus ojos, el colonialismo estadounidense ha sido violento, de apoyo militar y poco más, mientras que el chino es mucho más constructivo.
Rusia	<u>Putin y Xi Jinping constatan su coincidencia en los grandes temas internacionales</u>	En un momento en el que ambos países están unidos por su enfrentamiento con Estados Unidos, el presidente chino predijo un futuro brillante para las relaciones entre los dos gigantes, asegurando que “no hay límite para nuestras relaciones, que lo único que pueden hacer es mejorar y mejorar”.
África	<u>El África de los recursos naturales</u>	El método chino consiste en utilizar su diplomacia como catalizador para abrir puertas a sus empresas privadas, asociando a ellas ayudas públicas y préstamos para proyectos de infraestructura cuya ejecución se confía a menudo a sus empresas públicas.

Fuente: elaboración propia

5.4.2.2.2. Valoración de las noticias sobre OBOR en La Vanguardia 2018-2020



Gráfico. 82. Valoración de OBOR en La Vanguardia 2018-2020

Fuente: elaboración propia

Actitud negativa predominante

De 2018-2020, en la mayoría de los textos de La Vanguardia se valoró OBOR de forma negativa. Por lo que los textos negativos superaron a un 70%, mientras que los positivos no alcanzaron un 20%.

Actitud positiva en 2018 por la visita Xi Jinping a España

Pero igual que en El Mundo, en 2018, se registraron algunos artículos positivos relacionados con la gira de Xi Jinping por España. En estos artículos, políticamente, se afirmaron las relaciones amistosas entre ambos países que vivían “uno de los mejores momentos” de su historia. Además, se afirmaron algunos compromisos entre ambas partes acerca de luchar contra el proteccionismo y el unilateralismo apoyados por Trump⁵⁰¹.

⁵⁰¹ España y China relanzan su relación estratégica y se comprometen a luchar contra el proteccionismo. *La Vanguardia*. Actualizado el 29/11/2018.

<https://www.lavanguardia.com/economia/20181128/453220357249/china-espana-xi-jinping-presidente-visita-comercio-trump-pedor-sanchez.html>.



Fuente: La Vanguardia

Actitud endurecida desde 2019

Sin embargo, al entrar en 2019, en La Vanguardia también se endureció el tono con OBOR. Por ejemplo, en el texto con el título de *Los tira y afloja China-UE*⁵⁰² se criticaron las acciones de separar la UE por parte de China:

Al mismo tiempo, sus acciones en relación con determinados estados y conjuntos subregionales (sur de Europa, países de Europa central y oriental, por ejemplo), la disposición de ambiciosos proyectos como la revitalización de las rutas de la seda o sus proyectos inversores, despiertan inquietud en algunos importantes socios comunitarios que alertan del riesgo de fractura por la diferente percepción que suscita su impacto.

Y se aseguró que “China y la UE nunca defenderán los mismos valores en razón de sus diferencias ideológicas y de sistema político”. Por lo tanto, se clasificó a China como un socio comercial, pero no un “aliado”.

En otro texto titulado *La dimensión ideológica de la rivalidad: cambio de paradigma en el auge de China*⁵⁰³, se criticó que el despliegue actual del poder chino “atraviesa, penetra o perfora el entorno político y comunicativo de los países elegidos”. Y “ya no se trata sólo de

⁵⁰² “Los tira y afloja China-UE”. *La Vanguardia*. Actualizado el 09/05/2019. En <https://www.lavanguardia.com/vanguardia-dossier/20190509/462124783869/elecciones-europeas-europa-en-juego-china-ue.html>.

⁵⁰³ La dimensión ideológica de la rivalidad: cambio de paradigma en el auge de China. *La Vanguardia*. Actualizado 16/07/2019. En <https://www.lavanguardia.com/vanguardia-dossier/20190716/463399252594/dimension-ideologica-rivalidad-cambio-paradigma-auge-china.html>.

conquistar los espíritus y los corazones, de atraer, seducir o persuadir, sino de manipular y obligar”.



Fuente: [La Vanguardia](#)

Además, en este texto, se comentó que China estaba exportando el modelo chino en plena pugna con los Estados Unidos:

¿Acaso nos dirigimos hacia una nueva guerra fría donde los argumentos chinos ya no serían tanto la exportación de la revolución como la legitimación (gracias a sus logros económicos, entre otras cosas) de un régimen autoritario y la afirmación de una vía diferente de la del mundo occidental, la creación de nuevas normas vinculadas con un sistema de valores tradicionales explicitados por filósofos ideólogos?

En más profundidad, se criticó la política exterior cada vez más agresiva de China:

La política exterior de China se había vuelto muy audaz. China ha intentado ganar estados a su política y moldear de ese modo un orden internacional jerárquico, conforme a sus intereses.

Como se muestra, hasta 2019, en la prensa de Occidente se vio generalmente OBOR como un portador de los valores del modelo autoritario chino, un desafío para el sistema liberal de Occidente. Aún más, el intento de China sobre proporcionar una alternativa a los valores occidentales hizo que la UE en su conjunto se sintiera amenazada, y por ello endureció por lo común su postura con Pekín.

5.4.2.2.3. Secciones y temas destacados en La Vanguardia 2018-2020



Gráfico. 83. Sección de La Vanguardia

Fuente: elaboración propia

A diferencia de El Mundo, durante 2018-2020, en La Vanguardia se puso más acento en analizar la implicación geopolítica de OBOR. Los textos encontrados en la sección de Política representaron más de un 60%, frente al 38% en la de Economía.

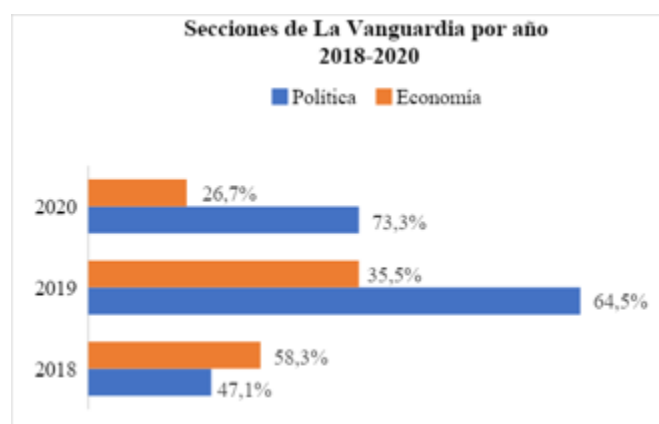


Gráfico. 84. Secciones de La Vanguardia por años 2018-2020

Fuente: elaboración propia

Además, aunque en 2018 se registró un equilibrio relativo entre ambas secciones, tendió a examinar la ambición geoestratégica de OBOR de 2019 a 2020. Especialmente, en 2020, se dedicaron 7 textos a hablar de la transformación del contexto internacional por el brote de Covid-19 y el papel de China en la reconfiguración del orden mundial.

5.4.2.2.4. Principales temas tratados en 2018

En concreto, en 2018 en el nivel global, se abordaron principalmente las confrontaciones China - EE. UU.⁵⁰⁴, especialmente en la región del Indo-Pacífico⁵⁰⁵. Por ejemplo, en el texto titulado *EE. UU. y China escenifican sus disputas en la cumbre Asia-Pacífico*, se acudió a las reclamaciones de Mike Pence contra la diplomacia de la chequera de OBOR en la región, escribiendo que:

El vicepresidente estadounidense, Mike Pence, aprovechó el encuentro para lanzar un agresivo discurso con el que alertar a los países pequeños de que no se dejen seducir por la “opaca diplomacia de la chequera” de la Nueva Ruta de la Seda.

Según Pence, China promueve proyectos que son de “baja calidad” y, a menudo, “conllevan fuertes ataduras y una deuda abrumadora” que los países en desarrollo no pueden soportar, lo que otorga a Pekín mayor poder de influencia sobre esas naciones.



Fuente: La Vanguardia

Como respuesta a la expansión masiva del capital chino en la región, EE. UU., alineó con Japón y Australia y planteó su propio programa en infraestructuras para la zona. Y según el vicepresidente estadounidense, los préstamos estadounidenses “cumplirían con los estándares internacionales de transparencia y sostenibilidad fiscal que satisfará las verdaderas necesidades

⁵⁰⁴ China insiste en que una guerra comercial será dañina para todos. *La Vanguardia*. Actualizado 25/03/2018. En <https://www.lavanguardia.com/politica/20180325/441933356918/china-insiste-en-que-una-guerra-comercial-sera-danina-para-todos.html>.

⁵⁰⁵ EE. UU. y China escenifican sus disputas en la cumbre Asia-Pacífico. *La Vanguardia*. Actualizado 19/11/2018. En <https://www.lavanguardia.com/internacional/20181119/453021790518/eeuu-china-diferencias-cumbre-asia-pacifico-desencuentro.html>.

de la región y evitará cargas de deuda insostenibles”.

Mike Pence tacha los proyectos que ofrece China de “baja calidad” y Xi Jinping defiende que no hay “trampa”

Sobre la reunión anual del Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC) celebrada este fin de semana en Port Moresby se cernió desde un principio la negra sombra de la disputa comercial entre EE.UU. y China y su pugna por ver quién es capaz de acaparar mayor influencia en la región del Pacífico, un nuevo campo de tensión geopolítica entre ambos.

Fuente: [La Vanguardia](#)

Más allá de las divergencias económicas, en el texto se señaló la competencia militar entre ambos en el Pacífico, tales como la reconstrucción de la base naval en la estratégica isla papú de Manus, entre la alianza de los Estados Unidos y Australia. Y se comentó que esto resultó una clara respuesta de Washington a la expansión militar china en esas aguas.

En definitiva, este texto de La Vanguardia de 2018 muestra que la región del Indo-Pacífico también suscitó el interés de los periódicos de España por esta región, enfocándose especialmente en las competiciones económica, militar y geopolítica china-estadounidense, para analizar la lucha por influencia entre las dos potencias en la zona.

Dimensión nacional de España

En 2018, en la dimensión nacional de España, más que la visita de Xi Jinping a España, se abordó el cuarto aniversario del Tren Yiwu-Madrid en La Vanguardia.

El Cuarto Aniversario del Tren Yiwu-Madrid



Fuente: La Vanguardia

En este artículo, se revisaron los progresos logrados de esta línea ferroviaria durante los cuatro años, dando una valoración positiva. Primero, se afirmó que el modelo ferroviario era más barato que el transporte aéreo y más rápido que el marítimo. Además, tras repasar el desarrollo gradual del recorrido, se aseguró que “el tren de la seda presenta un buen estado de salud a tenor de la reunión bilateral celebrada recientemente entre España y China”.

Se enumeraron luego algunos avances conseguidos de este ferrocarril en su ejecución, tales como la ampliación del catálogo de los productos enviados:

El catálogo no para de crecer y pronto lo hará exponencialmente tras los protocolos bilaterales establecidos entre con China en materia de porcino, uva de mesa y comida para mascotas, así como en lo referente a vacuno y ovino tras el reconocimiento de España como país libre de gripe aviar y ‘vacas locas’.

Aún más, se indicó que el problema del tren de un solo sentido, expuesto en la etapa inicial se había revolucionado progresivamente. Al principio de la ejecución, los trenes solían regresar con los contenedores vacíos en la dirección de España a China, pero después de cuatro años de desarrollo, “el tren ya superara el 70% de ocupación de carga que actualmente presenta en dirección China”.

A base de los progresos logrados, al final del texto se tomó una perspectiva optimista de esta línea. E incluso, se plantó el uso turístico como una propuesta para su desarrollo futuro:

La opción turista

Son esas dificultades las que, una vez superadas, puedan hacer realidad la **implantación** de un **vagón de pasajeros** que imitaría el modelo europeo de Interrail y que doblaría al mítico Transiberiano, que cruza toda Rusia de este a oeste recorriendo 87 ciudades pasando por más de 800 estaciones en un trayecto de 8 días en el que se atraviesan 8 zonas horarias.

Fuente: [La Vanguardia](#)

Pueden hacer realidad la implantación de un vagón de pasajeros que imitaría el modelo europeo de Interrail y que doblaría al mítico Transiberiano, que cruza toda Rusia de este a oeste recorriendo 87 ciudades pasando por más de 800 estaciones en un trayecto de 8 días en el que se atraviesan 8 zonas horarias.

Pese a la viabilidad de ese uso turístico del Tren Yiwu-Madrid, supuesto en el texto, se mostró por lo menos una visión afirmativa sobre esta línea, y se confirmaron los progresos de este conyugue durante su funcionamiento de cuatro años.

5.4.2.2.5. 5G y Huawei como un tema destacado en 2019

En 2019, en la dimensión global, se seguía hablando de la expansión china en Pakistán⁵⁰⁶ y África⁵⁰⁷ bajo el marco de OBOR en La Vanguardia. Además, se abordó la confrontación estructural entre China y los Estados Unidos, destacando especialmente la guerra tecnológica sobre 5G y Huawei.

Por ejemplo, en el texto titulado *La revolución 5G*⁵⁰⁸ se analizaron las casusas del veto a

⁵⁰⁶ China afronta en Pakistán los retos a su nueva Ruta de la Seda. *La Vanguardia*. Actualizado 04/08/2019. En <https://www.lavanguardia.com/internacional/20190804/463844062934/china-ruta-de-la-seda-pek-in-arabia.html>.

⁵⁰⁷ El África de los recursos naturales. *La Vanguardia*. Actualizado el 27/11/2019. En <https://www.lavanguardia.com/vanguardia-dossier/20191127/471857314619/recursos-naturales-africa-minerales-industria-agricultura.html>.

⁵⁰⁸ La revolución 5G. *La Vanguardia*. Actualizado el 30 de marzo de 2019. En <https://www.lavanguardia.com/opinion/20190330/461329107516/la-revolucion-5g.html>.

Huawei por parte de los Estados Unidos.



Fuente: [La Vanguardia](https://www.lavanguardia.com)

Primero, se comentó que los estadounidenses no podían aceptar el hecho de que China había avanzado por delante de EE. UU. en el ámbito tecnológico, como se escribió en el texto:

¿Cómo es posible —dicen en Estados Unidos— que los chinos estén más avanzados cuando se suponía que su ventaja competitiva estaba en copiar y fabricar más barato explotando su mano de obra, sin añadir valor mediante investigación?

Por ello, en el texto se señaló que cuando EE. UU. se dio cuenta de que estaba perdiendo esta superioridad ante China, Trump puso el veto a Huawei, con la acusación de que la empresa tenía relaciones con el Gobierno chino y podría perjudicar la seguridad nacional estadounidense por las acciones de espiar.

En más profundidad, se comentó que la disputa tecnológica entre ambos no se limitó a una lucha por la hegemonía tecnológica, lo que estaba en juego era una batalla geopolítica sistémica. Como bien se señaló en otro artículo titulado *Guerra tecnológica*⁵⁰⁹:

⁵⁰⁹ Guerra tecnológica. *La Vanguardia*. Actualizado 25/05/2019. En <https://www.lavanguardia.com/opinion/20190525/462440941108/guerra-tecnologica.html>.

Guerra tecnológica

25/05/2019 01:13 | Actualizado a 25/05/2019 02:48



El 19 de abril Trump declaraba en la Casa Blanca, mientras anunciaba sanciones contra la empresa Huawei, refiriéndose a la tecnología de redes de comunicación inalámbricas: “No podemos dejar que ningún otro país supere a Estados Unidos en la poderosa industria del futuro. La carrera del 5G es una carrera que tenemos que ganar”. De hecho, ya la ha perdido, porque la única alternativa actual a la tecnología de redes de la empresa china Huawei es la que ofrecen Nokia y Ericsson, dos empresas europeas cuyas posibilidades de competir dependen sobre todo del perjuicio que ocasione a Huawei el Gobierno estadounidense.

Fuente: [La Vanguardia](#)

El profundo significado de esta batalla es que ha empezado la guerra por el nuevo poder mundial. Estados Unidos estaba relativamente tranquilo en su hegemonía porque estaba seguro de su superioridad tecnológica, que se traducía en superioridad económica y militar.

La superioridad económica ya ha desaparecido. El déficit comercial es insostenible (de ahí la guerra de aranceles con China), la deuda pública se dispara y China retiene un 20% de los bonos del Tesoro de Estados Unidos. Y la superioridad tecnológica empieza a desvanecerse en sectores clave, como el 5G. Si a ello unimos la política china de construir la nueva ruta de la seda global en infraestructuras de transporte y comunicaciones, cooperando con países de todo el mundo, se entiende el pánico de los que siguen pensando en mantener la supremacía occidental.

Es decir, la red de 5G no sólo representa una profunda transformación tecnológica, en realidad, se ha convertido en un campo de batalla geopolítica al alcance global. Detrás de la tecnología, se juega la geopolítica por parte de varias principales potencias del mundo. Ningún gran actor querría perder esta lucha, tal como anunció Trump: “No podemos dejar que ningún otro país supere a Estados Unidos en la poderosa industria del futuro. La carrera del 5G es una carrera que tenemos que ganar”.⁵¹⁰

⁵¹⁰ Guerra tecnológica. *La Vanguardia*. Actualizado 25/05/2019. En <https://www.lavanguardia.com/opinion/20190525/462440941108/guerra-tecnologica.html>.

5.4.2.2.6. El coronavirus como un tema principal en 2020

El tema más resaltado en 2020 era sobre el Covid-19. En el panorama general, se concentró en reflexionar los impactos de la pandemia sobre el orden mundial. Y en la dimensión nacional de España, se indicó el papel del Tren Yiwu-Madrid respecto al suministro del material sanitario de China a España.

El Tren Yiwu-Madrid en los tiempos de Covid-19

En el texto titulado *Sale de China un tren con 34,6 millones de mascarillas y 400.000 buzos*⁵¹¹ se presentó que el tren de suministro sanitario procedente de China transportó 34,6 millones de mascarillas quirúrgicas y 400.000 buzos desechables a España y a otros países europeos por el Ferrocarril Yiwu- Madrid.



Fuente: [La Vanguardia](https://www.lavanguardia.com/vida/20200608/481670003597/china-tren-mascarillas-buzos-reserva-estrategica-coronavirus.html)

En el texto se dio una valoración positiva sobre el ahorro de costes del transporte ferroviario en el tiempo especial:

Con este medio de transporte, según Sanidad, el Gobierno optimiza así los costes derivados de estas importaciones ya que el transporte vía férrea es quince veces menor que en avión.

Además, se afirmó que estos equipos de protección enviados desde China servirían para aliviar

⁵¹¹ Sale de China un tren con 34,6 millones de mascarillas y 400.000 buzos. *La Vanguardia*. Actualizado 08/06/2020. <https://www.lavanguardia.com/vida/20200608/481670003597/china-tren-mascarillas-buzos-reserva-estrategica-coronavirus.html>.

la falta de suministro del material sanitario de España en ese momento. Aún más, se consiguió así una reserva estratégica para la lucha siguiente contra la pandemia del país.

Reflexión sobre el orden internacional tras el Covid-19

Otros textos sobre el tema de la pandemia se concentraron en hablar de la configuración del orden internacional, tanto en los tiempos de Covid-19 como en la era de post-pandemia.

Por ejemplo, en el texto titulado *El orden internacional tras la Covid-19: estados más replegados y potencias más débiles*⁵¹², el autor francés Bruno Tertrais opinó que en la crisis sanitaria del Covid-19, todas las principales potencias habían perdido, y ninguna de ellas emergería de la crisis como un Estado o modelo hegemónicos.



Fuente: [La Vanguardia](https://www.lavanguardia.com/internacional/20200724/482290050971/orden-internacional-covid-19-estados-replegados-potencias-debiles.html).

Por parte de China, se señalaron los problemas como “la tardanza en gestionar la pandemia, de silenciar a quienes dieron inicialmente la alarma, de difundir una propaganda diplomática vergonzosa”. Por ello, se dio la conclusión de que sería difícil para China “restablecer su reputación internacional y encontrarse una posición más ventajosa” en los tiempos pos-pandemia.

Este texto de La Vanguardia se pone de manifiesto que la imagen china había sido deteriorada mucho en esta crisis sanitaria y resultaría difícil para China “purificar” su imagen dañada en

⁵¹² El orden internacional tras la Covid-19: estados más replegados y potencias más débiles. *La Vanguardia*.

Actualizado el 24 de julio de 2020. En

<https://www.lavanguardia.com/internacional/20200724/482290050971/orden-internacional-covid-19-estados-replegados-potencias-debiles.html>.

toda la esfera internacional.

5.4.2.3. Análisis de El País 2018-2020

5.4.2.3.1. Número de los textos sobre OBOR en El País 2018-2020

Durante el periodo de 2018-2020, en El País se publicó la mayor cantidad de los textos sobre OBOR, con un número de 73 textos, frente a los 42 de El Mundo y los 61 de La Vanguardia.

Es decir, de todos los periódicos analizados de España, El País mostró el mayor interés por la iniciativa china. Pero en 2020, debido al Covid-19, también se registró una disminución del número de los textos relativos.

5.4.2.3.2. Valoración de las noticias sobre OBOR en El País 2018-2020



Gráfico. 85. Valoración de OBOR en El País 2018-2020

Fuente: elaboración propia

La actitud más crítica de la prensa española

De 2018-2020, en El País se observa la actitud más crítica sobre OBOR de la prensa española, por lo que la valoración negativa alcanzó el 94%, frente al 67% de El Mundo y el 71% de La Vanguardia.

El “emperador” Xi Jinping que quiere revivir el “imperio” chino

Por ejemplo, en el texto titulado *De la China de Chien-lung*⁵¹³ a la de Xi Jinping⁵¹⁴, se comparó a Xi Jinping como el emperador de la antigua China que aspiraba revivir el esplendor del antiguo “imperio chino”.



Fuente: [El País](#)

Primero, la ilustración del emperador de *Chien-lung* del texto es una alusión explícita a Xi Jinping, al que siempre le llamó el “emperador rojo” en la prensa de Occidente. Se evidencia así la clara ambición de Xi y la política exterior agresiva de la China de hoy. Como se indicó en el artículo:

Ahora, China tiene otra actitud. Ha puesto en marcha una nueva Ruta de la Seda que pretende conectar 70 países de Eurasia a través de un sinfín de infraestructuras y su presencia es cada vez mayor en Indonesia, África o América Latina.

Otra manera de hacer *imperio*: hacia dentro, a palos (presos políticos, confinamiento de un millón de uigures, represión en Hong Kong); hacia fuera, sin violencia y con buenos modales. Los ingenieros no se mezclan, dan desde lejos las órdenes a los lugareños que

⁵¹³ Un emperador de la Dinastía Qing de la China antigua.

⁵¹⁴ De la China de Chien-lung a la de Xi Jinping. *El País*. Actualizado el 04 de octubre de 2019. En https://elpais.com/elpais/2019/10/03/opinion/1570119271_639235.html.

trabajan.

Más que estas críticas apuntadas a las aspiraciones implicadas en OBOR y los problemas internos de China, en más profundidad, se comparó el régimen autoritario del PCCh y el liberal de Occidente en el texto:

El comunismo maoísta rima bien con las enseñanzas de Confucio, que los chinos tienen interiorizadas desde que se generalizaron durante el imperio de la era Han (201 a. C.- 220 d. C.).

Es otro sistema, nada que ver con valores como libertad, igualdad, fraternidad: gobierno de los justos, burocracia fiel, importancia de jerarquía y orden y cohesión social, obediencia, autocontrol, subordinación de los deseos individuales. Es lo que hay: una China cada vez más fuerte y un Occidente ensimismado.

En este artículo de El País se constató de nuevo que hasta el año de 2019, la discusión sobre la divergencia entre el sistema autoritario de China y el liberal de Occidente se había convertido en una tendencia al tratar de los temas sobre China y OBOR.

5.4.2.3.3. Secciones y temas destacados en El País 2018-2020

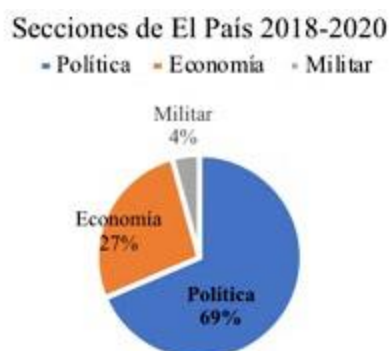


Gráfico. 86. Secciones de El País 2018-2020

Fuente: elaboración propia

De 2018 a 2020, los textos escogidos en la sección de Política de El País representaron casi un 70%, mientras que los textos económicos no alcanzaron un tercio. Es decir, igual que en La Vanguardia, en El País se puso más énfasis en examinar la implicación geopolítica de OBOR.

Además, El País fue el único periódico seleccionado en España que otorgó cierta atención al significado militar de OBOR. En estos textos se analizaron: a) la expansión del poderío militar de China en África, con motivo de la celebración del primer foro de cooperación sobre defensa y seguridad China- África⁵¹⁵; b) la competición militar China-EE. UU. en el Indo-Pacífico⁵¹⁶; y c) la alianza transatlántica entre la UE y los Estados Unidos para enfrentarse juntos a China⁵¹⁷.

5.4.2.3.4. Temas destacados en 2018 en El País

En 2018, más que la visita de Xi a España, en El País se centraron en hablar de: a) el activismo chino en África⁵¹⁸ y Pakistán⁵¹⁹; b) las disputas China-EE. UU. en el Indo-Pacífico⁵²⁰; así como c) el acercamiento acelerado entre China y Rusia⁵²¹.

El acercamiento entre China y Rusia como un tema destacado en 2018

En el texto con el título de *Xi y Putin exhiben su amistad frente a las divisiones en la cumbre del G7*, se indicó el acercamiento entre Pekín y Moscú. Primero, se enfatizó la amistad simbólica entre Xi Jinping y Putin, tal y como expresó Xi en la ceremonia de otorgar la Medalla

⁵¹⁵ China intensifica su relación militar con África. *El País*. Actualizado el 26 Jun 2018. En https://elpais.com/internacional/2018/06/26/actualidad/1530029960_878775.html. -

⁵¹⁶ El telón de fondo de la lucha por el poderío militar. *El País*. Actualizado el 07 de mayo de 2019. En <https://www-proquest-com.bucm.idm.oclc.org/central/docview/2220462373/40B69CF6F25D4E73PQ/26?accountid=14514>.

⁵¹⁷ La OTAN señala a China como principal desafío en el mandato de Joe Biden. *El País*. Actualizado el 30 de noviembre de 2020. En <https://elpais.com/internacional/2020-11-30/la-otan-senala-a-china-como-principal-desafio-en-el-mandato-de-joe-biden.html>.

⁵¹⁸ Pekín refuerza su papel en África con créditos multimillonarios. *El País*. Actualizado el 03 de Sep 2018. En <https://www-proquest-com.bucm.idm.oclc.org/central/docview/2098547130/41FEE26A729242A4PQ/22?accountid=14514>.

⁵¹⁹ El proyecto estrella de la Ruta de la Seda. *El País*. Actualizado el 24 Nov 2018. En <https://www-proquest-com.bucm.idm.oclc.org/central/docview/2137053456/41FEE26A729242A4PQ/34?accountid=14514>.

⁵²⁰ EE. UU. advierte a China de que no va a tolerar intentos de dominación en Asia. *El País*. Actualizado el 31 Julio de 2018. En <https://www-proquest-com.bucm.idm.oclc.org/central/docview/2079221929/41FEE26A729242A4PQ/17?accountid=14514>.

⁵²¹ Xi y Putin exhiben su amistad frente a las divisiones en la cumbre del G7. *El País*. Actualizado el 08 Jun de 2018. En https://elpais.com/internacional/2018/06/08/actualidad/1528474142_097778.html.

de Amistad al líder ruso: “es mi mejor, y más íntimo amigo”.



Fuente: El País.

Sin embargo, más que las relaciones simbólicas y personalidades similares, en el texto se señaló que existían convergencias económicas, e intereses geoestratégicos sustanciales entre los dos Estados:

Gradualmente, ambos han aparcado sus diferencias sobre sus respectivas influencias en Asia Central. Los dos han votado juntos en la ONU contra la intervención de potencias occidentales en Siria; Moscú se ha opuesto a las patrullas occidentales en las aguas internacionales del mar del Sur de China, que Pekín considera propias.

Y han incrementado su cooperación militar: a las maniobras conjuntas del verano pasado en el Báltico, en diciembre se sumó un ejercicio de sistemas de defensa antimisiles.

En realidad, esta cercanía entre Moscú y Pekín a “un nivel sin precedentes” era impulsada principalmente por el enemigo común de ambos – los Estados Unidos de Donald Trump. Como se indicó en este texto:

A asociarse les impulsan las convergencias económicas, los intereses geoestratégicos y Donald Trump. El presidente estadounidense -que pese a las expectativas de Moscú no ha mejorado los lazos con Rusia y que parece dispuesto a lanzar una guerra comercial en toda la regla contra Pekín- ha hecho arrebujarse aún más a dos compañeros no tan extraños de cama.

Por ello, Moscú y Pekín decidieron consolidar su cooperación con Irán, en las áreas como la energía nuclear o las finanzas. Además, China y Rusia compartían la posición similar en el problema de la península coreana. Y todo esto, sin duda, eran respuestas comunes a las presiones procedentes de Trump.

Este texto de 2018 de El País puso de relieve el gradual acercamiento China-Rusia durante la administración de Donald Trump. Y había sido el rechazo a las sanciones de los Estados Unidos y de sus aliados occidentales que empujó a China y Rusia acercarse más que nunca. Y actualmente, cuando Biden clasificó a Putin como el “asesino”⁵²², y criticó a Xi Jinping que “no tiene un solo hueso democrático en su cuerpo”⁵²³, tal reforzamiento de la coalición Pekín-Moscú se extendería en el futuro próximo.

5.4.2.3.5. Temas destacados en 2019

En 2019, en El País se habló principalmente de: a) las confrontaciones China-EE. UU. en el ámbito comercial⁵²⁴, tecnológico⁵²⁵, y militar, en particular en el Indo- Pacífico⁵²⁶; y b) el proyecto ferroviario de alta velocidad desarrollado en el norte de Finlandia, bajo la cooperación de la Ruta de la Seda Pola de China.⁵²⁷

⁵²² Xi y Putin: enemigos íntimos unidos contra Occidente. *El Mundo*. Actualizado el 29 junio 2021. En <https://www.elmundo.es/internacional/2021/06/29/60d9cfe8fdddfbf1d8b468b.html>.

⁵²³ Biden dijo que Xi Jinping "no tiene un solo hueso democrático en su cuerpo". *La Voz*. Actualizado el 7 de febrero de 2021. En <https://www.lavoz.com.ar/mundo/biden-dijo-que-xi-jinping-no-tiene-un-solo-hueso-democratico-en-su-cuerpo/>.

⁵²⁴ China lucha contra la desaceleración con una gran rebaja de impuestos. *El País*. Actualizado 06 Mar 2019. <https://www-proquest-com.bucm.idm.oclc.org/central/docview/2188119230/40B69CF6F25D4E73PQ/3?accountid=14514>.

⁵²⁵ Un nuevo telón de acero tecnológico. *El País*. Actualizado 22 mayo 2019. <https://www-proquest-com.bucm.idm.oclc.org/central/docview/2228383447/40B69CF6F25D4E73PQ/35?accountid=14514>.

⁵²⁶ Indo-Pacífico: apuesta y respuesta. *El País*. Actualizado <https://www-proquest-com.bucm.idm.oclc.org/central/docview/2246509541/40B69CF6F25D4E73PQ/37?accountid=14514>. 26 June 2019.

⁵²⁷ La lucha por el Ártico de los samis de Finlandia. *El País*. Actualizado el 14 de abril de 2019. En <https://www-proquest-com.bucm.idm.oclc.org/central/docview/2209088930/40B69CF6F25D4E73PQ/19?accountid=14514>.

La Ruta de la Seda del Polar como un tema destacado en 2019

En el texto titulado *La lucha por el Ártico de los samis de Finlandia*, se presentó la línea ferroviaria que conectaría Finlandia con Noruega bajo el marco de La Ruta de la Seda del Polar. Esta ruta tenía el objetivo de aprovechar el calentamiento de la zona del Ártico para integrarla a la red completa del Corredor Ártico. Y se persiguió así enlazar el negocio entre China y los países de Europa del Norte. Como se indicó en el texto:

El propósito de Finlandia y China es adherir este tren a la red conocida como Corredor Ártico y convertirlo en la Ruta de la Seda del Hielo, que también incorpora la construcción de un túnel que comunique Helsinki con Tallin (Estonia) bajo el mar Báltico⁵²⁸. Así, todo el comercio que llegue a Europa por barco desde China (y viceversa) desembarcará en el puerto noruego de Kirkenes, cerca de la frontera con Finlandia.

Sin embargo, es un plan muy polémico. Porque desde el punto de vista medioambiental, esta infraestructura llevará la actividad humana a una zona que actualmente aún es virgen. Tal y como se reveló en el texto:

En el norte de Laponia, los samis -el único pueblo indígena en Europa, que habita las gélidas tierras del norte de Noruega, Suecia, Finlandia y parte de Rusia- viven de la naturaleza; del pastoreo de renos; de la pesca en los lagos y fiordos que serpentean un terreno prácticamente virgen.

⁵²⁸ Este túnel submarino que une Finlandia y Estonia tiene una financiación de unos 15.000 millones de euros por tres empresas estatales chinas. Para saber más véase China y la empresa de 'Angry Birds' construirán el mega túnel submarino entre Estonia y Finlandia. *El Español*. Actualizado el 13 octubre de 2019. En https://www.elespanol.com/mundo/20191013/china-angry-birds-construiran-megatunel-estonia-finlandia/435957536_0.html.



Figura. 31. EL recorrido del tren que atraviesa la Laponia de Finlandia

Fuente: El País

Por ello, se temía que la construcción del ferrocarril podría hacer daños para al ecosistema de la zona. En realidad, el plan había recibido muchas críticas por parte de los habitantes indígenas y activistas:

“La construcción del tren será catastrófica y resultará un obstáculo para el pastoreo”, según Timo Lohi, director del Corredor Ártico. “Por estas tierras pasará la línea de tren que nadie necesita. Nosotros estamos muy vinculados a la naturaleza y queremos preservarla tal y como está”.

Además, se creía que los únicos que se beneficiarían del tren son las empresas extranjeras, especialmente las chinas, con unas inversiones de 2.900 millones de euros en el proyecto.



Figura. 32. Línea ferroviaria de los Trenes de Carga Finlandia-Suecia-China

Fuente: Railfreight.

En este texto se puso de manifiesto el interés de China por el Ártico, que no sólo buscó la cooperación con Rusia en la región, sino también la colaboración con otros países cercanos a la zona ártica, como Finlandia⁵²⁹, Noruega⁵³⁰ Suecia y Estonia, para enlazar toda la Europa del Norte. Además, los gobiernos de estos países habían fomentado mucho la alineación del programa *Nordic Railgate Cooperation*⁵³¹-un proyecto de cooperación ferroviaria Finlandia-Suecia- Noruega-y los Trenes de Carga China-Europa.

En esta circunstancia, resulta lógico entender los recelos de la UE sobre la expansión China, ya que su ampliación de influencia no se limitó a Europa del Este y Oeste, los Balcanes, Europa del Sur o el Mediterráneo, esta vez, se extendió a Europa del Norte. Y era debido a la penetración china en casi todo el terreno europeo, la Comisión Europea llevaba adoptando una actitud cada más más endurecida sobre China y OBOR.

5.4.2.3.6. Temas destacados en 2020

La diplomacia de mascarillas de China como un tema principal en 2020

En 2020, varios textos recogidos de El País se dedicaron a tratar la "diplomacia de mascarillas" de China en la gestión de la pandemia. Se reclamó que China intentaba intensificar su influencia

⁵²⁹ La primera línea ferroviaria de los Trenes de Carga China - Finlandia se inauguró en 2017, conectando Xi'an de China y Kouvola de Finlandia. En la actualidad, hay varias líneas de trenes China-Europa que pasan por Finlandia, conectando con las ciudades de China como Xi'an, Chongqing y Suzhou. Para saber más, véase en funcionarios finlandeses: el expreso ferroviario China-Europa tiene ventajas significativas. *Finanzas Sina*. Actualizado el 27 de marzo de 2021. En <https://finance.sina.com.cn/world/2021-03-27/doc-ikkntiam9061096.shtml>.

⁵³⁰ El puerto de Narvik de Noruega es una pieza clave en la línea ferroviaria Kouvola (Finlandia) - Xi'an (China). Al final de 2017, se inició el transporte de salmón de Noruega a China mediante esta línea. Y en 2018, se inauguró la línea Xi'an - Oslo, la capital de Noruega, con una duración de 16 días. El objetivo más principal de estas rutas es exportar salmones noruegos y otros productos alimentarios a China. Para saber más, véase "En enero partirá el primer tren con salmón fresco de Noruega a China". *AQUA*. Actualizado el 19 de diciembre de 2019. En <https://www.aqua.cl/2019/12/19/en-enero-partira-el-primer-tren-con-salmon-fresco-de-noruega-a-china/>.

⁵³¹ El servicio de tren que actualmente conecta la ciudad de Xi'an (China), con Kouvola (Finlandia) y Narvik (Noruega), vía Haparanda (Suecia). Para saber más, véase en <https://www.railfreight.com/business/2020/04/28/why-the-scandinavian-cooperation-on-rail-does-work/>.

a través del envío de material sanitario para los países más afectados en esta crisis.

Por ejemplo, en el texto con el título de *Los amigos cuyo apoyo cultiva Pekín*⁵³² se hizo referencia al apoyo chino a África:

Durante la pandemia, Pekín ha redoblado sus esfuerzos por intensificar la amistad mediante su diplomacia de las mascarillas. El envío de material sanitario contra la covid-19 tuvo una acogida entusiasta en África, que padece una enorme necesidad de ventiladores, pruebas de coronavirus y equipos protectores.

Además, en el texto se señaló que antes del coronavirus, China había dedicado numerosos recursos, diplomáticos y económicos para cultivar la amistad con los estados africanos. Pero se criticó que la ayuda china no era incondicional, que apuntó a ganar los apoyos de estas naciones a China en las organizaciones internacionales.

Por ejemplo, en el artículo se indicó que 53 países expresaron su apoyo a China sobre la ley de Seguridad Nacional para Hong Kong en la reunión del Consejo de Derechos Humanos de la ONU. Lo más importante era que estos estados también fueron los que había suscito el MOU de OBOR con China:

La lista de quienes expresaron su apoyo a China sobre Hong Kong es un elenco de los Gobiernos con mejores relaciones con el chino. Casi todos, unos 40, firmantes de la ambiciosa iniciativa de construcción de infraestructuras para conectar Pekín con el resto del mundo, la Nueva Ruta de la Seda, el proyecto emblemático de la política exterior del Gobierno del presidente Xi Jinping. Desde Corea del Norte a Venezuela, pasando por dictaduras como la Siria y el aliado incondicional de Pekín, Pakistán. Y muchos países africanos.

En definitiva, según la interpretación de este artículo de El País, la proyección de la influencia china mediante las financiaciones de OBOR o el apoyo sanitario durante la pandemia no fueron en vano, que trajeron el respaldo sustancial para Pekín en las instituciones internacionales.

⁵³² Los amigos cuyo apoyo cultiva Pekín. *El País*. Actualizado el 4 de julio de 2020. En <https://elpais.com/internacional/2020-07-04/los-amigos-cuyo-apoyo-cultiva-pekín.html>.

5.4.2.4. Conclusiones del análisis por medios de España 2018-2020

1. De los tres periódicos analizados de la prensa española, El País otorgó la mayor atención a OBOR, mientras que El Mundo mostró el menor interés por esta iniciativa. A su vez, La Vanguardia dedicó cierto espacio a los temas relativos a este programa.
2. De 2018 a 2020, los tres periódicos mantenían la misma línea desfavorable a OBOR. De ellos, El País adoptó la postura más crítica, frente a la más modesta de El Mundo. En el centro, se situaba La Vanguardia.
3. En El País y El Mundo se concentraron en analizar las implicaciones geopolíticas de OBOR, mientras que en El Mundo se puso más acento en el ámbito económico. Y El Mundo fue el único que hizo referencia al significado intercultural de OBOR, en torno a promocionar el turismo cultural de la Comunidad de Valencia.
4. Los tres periódicos abordaron por lo común las confrontaciones sistémicas China- EE. UU, abarcando los temas de las disputas comercial, tecnológica, militar e ideológica. Y se compartió la idea de que las dos potencias estaban en plena pugna para luchar por la hegemonía mundial.
5. Al final, sobre el brote de Covid-19, se criticaron igualmente: a) la tardanza de gestionar la pandemia por parte del Gobierno chino; b) la propaganda china mediante la diplomacia de mascarillas; y c) la exportación de la eficiencia del modelo autoritario de China ante el sistema democrático.

5.4.3. Conclusión del análisis general de la prensa de España 2018-2020

1. Durante todo el periodo de 2018- 2020, en la prensa española se mantenía una actitud indiferente sobre OBOR. En comparación con los medios analizados de Francia y Alemania, siempre se encontró el menor número de los textos relativos al proyecto chino.
2. Cuando los medios de Francia y Alemania pusieron el acento en el Indo- Pacífico, la prensa española enfocó más en el Corredor Mediterráneo, se temía que la penetración gradual de China en Europa llegó al final a España a lo largo del Corredor Mediterráneo.
3. Debido al menor flujo comercial China-España, igual que la prensa francesa, se habló más de las implicaciones geopolíticas de OBOR en los periódicos de España, frente a la preferencia por los temas económicos de Alemania. Además, se afirmó, en cierta medida, el sentido intercultural de OBOR, por la promoción del turismo cultural de la Comunidad de Valencia.
4. De 2018 a 2020, la valoración negativa sobre OBOR era predominante en la prensa española que se acentuó durante todo el periodo analizado. En concreto, se adoptó una actitud cautelosa en 2018, esperando algunas oportunidades comerciales de OBOR, pero rechazando firmar el MOU con China. Y se giró a un tono endurecido en 2019, denunciando la invasión del capital chino en toda Europa y estableciendo su propia estrategia para restringir la inversión china en los sectores estratégicos de España.
5. Al final, se cuestionó el autoritarismo del modelo chino en 2020, especialmente por la venta de los valores chinos en la gestión de Covid-19 por el Gobierno del PCCh. Como se resume en el gráfico siguiente:

5.5. Rusia

5.5.1. Análisis general de la prensa de Rusia 2018-2020

5.5.1.1. Cantidad de los textos sobre OBOR en la prensa de Rusia 2018-2020

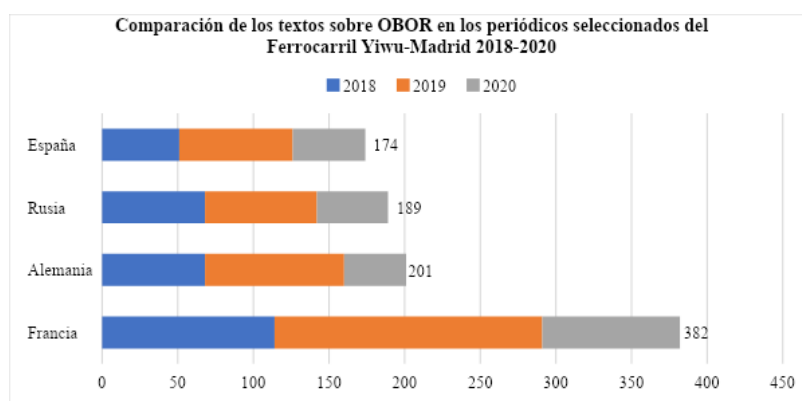


Gráfico. 87. Comparación del número de los textos sobre OBOR en los medios analizados 2018-2020

Fuente: elaboración propia

Disminución del entusiasmo por OBOR

En 2017, se registró el mayor número de los textos sobre OBOR en la prensa rusa de todos los periódicos analizados del presente trabajo. Sin embargo, durante el periodo de 2018-2020, se encontraron solamente 189 textos relativos, frente a los 382 de la prensa de Francia y los 201 de Alemania. Es decir, cuando los medios franceses y alemanes otorgaron cada vez más atención al proyecto chino, los de Rusia disminuyeron el entusiasmo por esta iniciativa.

Esto es debido a que en la etapa inicial de la promoción de OBOR en Rusia, se compartió la perspectiva positiva de enlazar la Unión Económico Eurasiática (EAAU) y OBOR; así como la cooperación bilateral en la región ártica. Por eso, la prensa rusa otorgó mucha atención a discutir la posibilidad de alinear las propuestas de la *Gran Eurasia* de Putin y la *Ruta de la Seda* de Xi Jinping (particularmente la Ruta de la Seda Polar).

No obstante, se habían visto pocos resultados tangibles respecto a las cooperaciones enfatizadas por los dos líderes. Por ejemplo, el volumen de la inversión directa de China en Rusia era de 9 mil millones de dólares bajo el marco de OBOR en 2017, incluso estaba por detrás de Kazajstán.

Aún más, los trenes de Carga China-Europa, con el paso por Rusia, se habían reducido al 15%

de 2013 a 2017, mientras que el transporte de tránsito mediante otros países de Asia Central había aumentado de forma significativa. Como consecuencia, Moscú se sentía “quedar al margen de OBOR”, como se afirmó en el artículo titulado *Rusia permanece al margen de la Nueva Ruta de la Seda* de NG, publicado en octubre de 2018:

Rusia hace propuestas que interesen a los chinos, los proyectos se discuten, pero no se implementan... Las relaciones socioeconómicas china-rusas hacen calor en la cima, (al nivel de los contactos de altos directivos) y frío en la base (Traducido al español)⁵³³.



Fuente: [NG](https://www.ng.ru/world/2018-10-28/6_7341_pekin.html)

En otro texto con el título de *La Iniciativa de la Franja y la Ruta no es del todo aceptable para Moscú*⁵³⁴ de NG, publicado en 2019, se expresó el mismo descontento de Rusia respecto a su papel marginal en el plan chino:

A pesar de las garantías de ambas partes de que las relaciones ruso-chinas han alcanzado el nivel más alto de desarrollo en la historia, Moscú no está satisfecho con el hecho de que, en términos de inversiones de China, Rusia está muy por detrás de una serie de países asiáticos, africanos y europeos. Además, la República Popular China invierte

⁵³³ “Россия остается на обочине Нового шелкового пути” (Rusia permanece al margen de la Nueva Ruta de la Seda”. Traducido al español). NG. Actualizado el 28 de octubre de 2018. En https://www.ng.ru/world/2018-10-28/6_7341_pekin.html.

⁵³⁴ Инициатива "Пояса и пути" не во всем приемлема для Москвы. (“La Iniciativa de la Franja y la Ruta no es del todo aceptable para Moscú”). NG. Actualizado el 28 abril de 2019. https://www.ng.ru/world/2019-04-28/5_7568_china.html.

dinero principalmente en la extracción de materias primas, no de productos con valor agregado (Traducido al español).

Estos argumentos reflejan que, pese a palabras de las autoridades de ambos países, las relaciones sino-rusas habían “llegado a una altura sin precedentes”.⁵³⁵ De hecho, tales enlaces bilaterales no habían tenido una base social tan sólida. En la sociedad rusa se compartía la sensación de que, muchos proyectos se quedaban solamente en los compromisos, sin lograr muchos resultados sustantivos. Además, cada vez más se percibía que el interés chino no se radicaba en Rusia, sino en otros países del “patio trasero ruso”. Por todo ello, los periódicos de Rusia redujeron gradualmente el interés por OBOR.

Pico de cobertura en 2019

En concreto, se registró el pico de cobertura de OBOR en el año de 2019, debido a dos causas principales: a) la celebración del II Foro de OBOR; y b) la confrontación estructural entre Estados Unidos y China. Sobre lo último, se incluyó una amplia gama de temas, desde las competiciones comercial⁵³⁶, tecnológica⁵³⁷ y militar⁵³⁸, pasando por la lucha de ideología entre el autoritarismo y la democracia⁵³⁹, hasta las relaciones triángulo de EE. UU.-Rusia-China en

⁵³⁵ “Сотрудничество Пекина и Москвы вышло на скоростную магистраль”. (La cooperación entre Beijing y Moscú entró en la “autopista de alta velocidad”. Traducido al español). *NG*. Actualizado el 03 de marzo de 2019. En https://www.ng.ru/kartblansh/2019-03-03/3_7522_kart.html.

⁵³⁶ “Торговая война начала вредить китайской экономике”. (“La guerra comercial comenzó a dañar la economía china”. Traducido al español). *NG*. Actualizado el 06 de noviembre de 2018. En https://www.ng.ru/world/2018-11-06/7_7346_china.html.

⁵³⁷ “Америку погубят высокие технологии”. (“América será arruinada por la alta tecnología”. Traducido al español). *NG*. Actualizado el 11 de febrero de 2019. En https://www.ng.ru/armies/2019-02-11/8_7504_hyper.html.

⁵³⁸ “В Пентагоне озаботились возможным ростом числа военных баз КНР за рубежом”. (El Pentágono está preocupado por el posible aumento del número de bases militares de la República Popular China en el exterior. Traducido al español). *IZ*. Actualizado el 3 de mayo de 2019. En <https://iz.ru/874738/2019-05-03/v-pentagone-ozabotilis-vozmozhnym-rostom-chisla-voennykh-baz-kr-za-rubezhom>.

⁵³⁹ “Смена режимов стала официальной политикой США”. (“El cambio de régimen se ha convertido en política oficial de EE. UU.” Traducido al español). *IZ*. Actualizado el 25 de abril de 2018. En <https://iz.ru/733677/nataliia-portiakova/smena-rezhimov-stala-ofitsialnoi-politikoi-ssha>.

torno a perseguir un equilibrio del poder en la nueva configuración del orden mundial.⁵⁴⁰

5.5.1.2. Valoración general sobre OBOR de la prensa rusa 2018-2020



Gráfico. 88. Valoración general sobre OBOR en la prensa rusa 2018-2020

Valoración negativa predominante

De 2018 a 2020, la prensa rusa mostró una actitud negativa sobre OBOR. De los 189 textos recogidos, la valoración desfavorable alcanzó casi el 40% del total, mientras que la evaluación positiva representó solamente el 28%.

De esto, se observa un cambio de la postura positiva de 2017 a una valoración cada vez más opuesta al proyecto chino en los medios de Rusia.

Valoración negativa destacada: acusaciones de los Estados Unidos sobre OBOR

Una buena parte de la valoración negativa consistía en las acusaciones de Estados Unidos contra China y OBOR, que se registraron en varias dimensiones. Como se resumen en la tabla siguiente:

⁵⁴⁰"Один пояс – один путь" ведет к новому мировому порядку. ("Un cinturón, un camino" conduce a un nuevo orden mundial". Traducido al español). NG. Actualizado el 04 de julio 07 de 2019. En https://www.ng.ru/kartblansh/2019-07-04/3_7615_kart.html.

Tabla 18. Acusaciones estadounidenses contra OBOR registradas en la prensa rusa 2018-2020

Región /País	Año	Título	Interpretación negativa	Dimensión
Estados Unidos	2018	<u>El liderazgo chino discute la guerra comercial con EE.UU.</u>	Las sanciones arancelarias de Estados Unidos han asestado un gran golpe a la economía de China. Como resultado, el Proyecto Belt and Road de Xi, es decir, la exportación de capital y bienes chinos bajo este proyecto fue cuestionado.	Economía
UE	2019	<u>Estados Unidos amenaza con privar a los espías alemanes de su patrocinio</u>	Washington restringirá su acceso a los datos de inteligencia de Estados Unidos si Alemania contrata a la empresa china Huawei. Por un lado, existen algunas consideraciones de seguridad. Pero también hay un elemento de competencia, teniendo miedo de perder sus ventajas de alta tecnología.	Tecnología
Ártico	2019	<u>El Pentágono aprecia las aspiraciones de Beijing en el Ártico</u>	China busca adquirir el estatus de un "estado casi ártico" y puede utilizar la Ruta del Mar del Norte (NSR) con fines militares.	Militar
Indo-Pacífico	2020	<u>Pendiente del Indo-Pacífico Yoshihide</u>	La Iniciativa Indo-Pacífico, en la persona de Trump, la recogió y adoptó en su enfrentamiento con China.	Geopolítica, económica y militar

		<u>Sugi</u>	Este concepto tiene dimensión no sólo político-militar, sino también económica como alternativa a la Iniciativa de la Franja y la Ruta impulsada por Beijing.	
África	2020	<u>Biden se enfrenta a una trampa china</u>	Estados Unidos y Europa están cada vez más de acuerdo en que China los desafía en las áreas de política, economía y seguridad. Es hora de incluir este acuerdo en una agenda transatlántica específica para contrarrestar las consecuencias del Plan de la Franja y la Ruta de China y reactivar la asociación estadounidense con África.	Política, económica, y de seguridad.

Fuente: elaboración propia

Como se muestra, las denuncias de los Estados Unidos contra OBOR y China se extendían en varios aspectos, desde las sanciones comerciales, pasando por la disputa tecnológica, hasta la competencia militar en diversas regiones estratégicas del mundo.

5.5.1.3. Secciones sobre los textos de OBOR de la prensa rusa 2018-2020

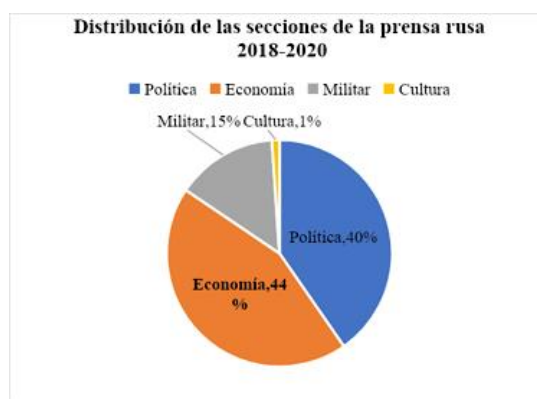


Gráfico. 89. Distribución de las secciones de la prensa rusa 2018-2020

Fuente: elaboración propia

Secciones más variadas que en las prensas del bloque de Europa

Ante todo, se registraron más variedades de secciones en la prensa rusa que en las del bloque de Europa, por lo que no sólo se abordaron los temas económico (44%) y político (40%), sino también militar (15%) y cultural (1%).

Respecto a la perspectiva cultural, en *Izvestia* se recogieron dos textos sobre la cooperación en la industria cinematográfica y el intercambio interpersonal entre China y Rusia bajo el marco de OBOR. Por ejemplo, en el artículo titulado *La Alianza de Cinematografías Mundiales*⁵⁴¹, se hizo referencia a la formación de la Alianza de Cinematografías entre los países a lo largo de OBOR, con el objetivo de fomentar los intercambios del arte del cine entre ellos.

Y en otro texto con el título de *Acuerdos de Beijing: Rusia y China ampliarán los lazos humanitarios*⁵⁴², se habló de la cooperación interpersonal entre ambas partes, afirmando que:

Existe un entendimiento mutuo entre Rusia y China en el campo de la formación del personal cualificado. Las partes acordaron aumentar el volumen del intercambio de estudiantes en 2020 a 100 mil personas. Además, Rusia y China firmaron un Memorando de Cooperación en las áreas de educación adicional, y mejora de la salud de los niños (Traducido al español).



Fuente: [IZ](#)

⁵⁴¹ “Альянс мировых кинематографий”. (“Alianza de Cinematografías Mundiales”. Traducido al español).

IZ. Actualizado 27 de junio de 2018. En <https://iz.ru/760333/kirill-razlogov/alians-mirovykh-kinematografi>.

⁵⁴² “Пекинские договоренности: Россия и Китай расширят гуманитарные связи”. (“Acuerdos de Beijing: Rusia y China ampliarán lazos humanitarios”. Traducido al español). Actualizado el 31 de octubre de 2018. En <https://iz.ru/806265/valeriia-nodelman/pekinskie-dogovorennosti-rossiia-i-kitai-rasshiriut-gumanitarnye-svazi>.

Aunque los textos sobre el intercambio cultural en los periódicos de Rusia no eran muchos, se puso de manifiesto la interacción sino-rusa en los ámbitos interculturales y humanitarios. Se mostró así otra faceta de OBOR, frente a los textos meros económicos y geopolíticos en los medios analizados de Europa.

La visión militar sobre OBOR registrada en la prensa rusa 2018-2020

Además, la prensa rusa prestó una buena atención a la implicación militar de OBOR, ya que en un 15% de los textos recogidos se hablaron de los temas de defensa y seguridad.

Convertir la influencia económica en la militar

Generalmente se adoptó una actitud crítica sobre la expansión militar de China en unos amplios territorios, como África ⁵⁴³, Asia Central (Kazajistán, Tayikistán ⁵⁴⁴), Oriente Medio (Afganistán⁵⁴⁵, Israel⁵⁴⁶, Yemen⁵⁴⁷), y el Mar Meridional de China⁵⁴⁸. Se reclamó que Pekín intentaba convertir la influencia financiera de OBOR en el predominio militar en dichas extensas regiones.

Por ejemplo, cuando se hizo referencia a la construcción de la base militar en Djibouti, se criticó

⁵⁴³ “Африка: колонизация по-китайски”. (“África: colonización en chino”. Traducido al español). *NG*. Actualizado el 21 de diciembre de 2018. En https://nvo.ng.ru/realty/2018-12-21/1_1027_africa.html.

⁵⁴⁴ “Пекин осваивает Горный Бадахшан”. (“Beijing está desarrollando Gorno-Badakhshan”. Traducido al español). *NG*. Actualizado el 31 de octubre de 2019. En https://www.ng.ru/cis/2019-10-31/5_7717_tajikistan.html.

⁵⁴⁵ “Китай укрепляется в Афганистане”. (“China se fortalece en Afganistán”. Traducido al español). *NG*. Actualizado el 17 de enero de 2018. En https://www.ng.ru/world/2018-01-17/6_7152_china.html.

⁵⁴⁶ “Израиль рискует стать шпионским форпостом Китая”. (“Israel corre el riesgo de convertirse en un puesto de espionaje de China”. Traducido al español). *NG*. Actualizado el 25 de marzo de 2019. En https://www.ng.ru/world/2019-03-25/1_7539_israel.html.

⁵⁴⁷ “От Китая ждут создания военной базы в Йемене”. (“Se espera que China cree una base militar en Yemen”. Traducido al español). *NG*. Actualizado el 12 diciembre de 2019. En https://www.ng.ru/world/2019-12-12/1_7751_china.html.

⁵⁴⁸ “Чем грозит миру конфликт в Южно-Китайском море”. (“Cómo el conflicto en el Mar de China Meridional amenaza al mundo”. Traducido al español). *NG*. Actualizado el 11 mayo de 2018. En https://www.ng.ru/world/2018-05-11/100_sothchinasea.html.

que:

Las acciones chinas, que se denominan la "estrategia de Djibouti" son peligrosas porque generalmente hay un interés militar detrás de las inyecciones financieras. Pekín quiere convertir su influencia económica en militar (Traducido al español).⁵⁴⁹

Y en otro artículo relativo a la creación de la base naval en Yemen, se expresó el mismo reclamo:

China puede expandir su influencia económica en Yemen en los próximos meses. Estas medidas encajan en el deseo de la República Popular China de garantizar el pleno funcionamiento de su proyecto geoeconómico "One Belt - One Road" y aumentar el peso militar en los países de Oriente Medio (Traducido al español).

Es decir, en la prensa rusa se interpretó el establecimiento de las bases militares de ultramar por parte de China como una manifestación de las ambiciones de defensa de Pekín. Estas conductas agresivas de China habían despertado las desconfianzas en los periódicos rusos, como se afirmó en este artículo: “Después del establecimiento de la base en Djibouti, nadie parece creer en la naturaleza pacífica de las iniciativas de infraestructura de la República Popular China” (Traducido al español).

5.5.1.4. Principales regiones tratadas en la prensa rusa en 2018-2020

Durante el periodo de 2018-2020, los periódicos analizados de Rusia pusieron más acento en las regiones de Medio Oriente y Asia Meridional para examinar la iniciativa de OBOR.

Medio Oriente como una zona resaltada en los medios de Rusia

Ante todo, los medios analizados de Rusia otorgaron una buena atención a la expansión china en Medio Oriente, particularmente en Irán.

Irán: frente al mismo enemigo de EE. UU.

Irán, se considera como un actor importante en el plan de OBOR para China, dada su ubicación

⁵⁴⁹ “Китай строит военные базы вдоль Шелкового пути”. (“China construye bases militares a lo largo de la Ruta de la Seda”. Traducido al español). NG. Actualizado el 10 de enero de 2018. En https://www.ng.ru/armies/2018-01-10/100_china100118.html.

estratégica en el Golfo Pérsico y su gran riqueza en los recursos naturales. Primero, Irán puede ofrecer el petróleo y el gas a precios competitivos para China, como se indicó en el artículo titulado *Teherán elude las sanciones de EE. UU.*:

Un elemento clave del acuerdo entre Irán y China debería ser la inversión de China en las industrias de petróleo y gas y petroquímica de Irán. El volumen total de estas inversiones se estima en \$ 280 mil millones...

Según los términos del acuerdo, China también podrá comprar petróleo, gas y productos de su procesamiento con un descuento mínimo garantizado del 12% con la posibilidad de incrementarlo en otro 6-8% (Traducido al español)⁵⁵⁰.

A cambio, Irán podría recibir una masiva inversión china para la modernización de su infraestructura industrial y de transporte, como se afirmó en este texto:

El vicepresidente iraní, Eshak Jahangiri, dijo que el contrato con China implica la electrificación de un ferrocarril de 900 kilómetros que une Teherán con la ciudad nororiental de Mashhad. Los iraníes han estado implementando este proyecto desde 2012.

Los chinos también están dispuestos a construir una línea ferroviaria de alta velocidad entre las ciudades de Teherán, Qom, Isfahan con una continuación a la ciudad de Tabriz (Traducido al español).



⁵⁵⁰ “Тегеран обходит американские санкции”. (“Teherán elude las sanciones de EE. UU.”. Traducido al español). NG. Actualizado el 08 de septiembre de 2019. En https://www.ng.ru/economics/2019-09-08/4_7670_sanctions.html?print=Y.

Fuente: [NG](#)

Pero para China el interés por Irán radica en su relación conflictiva con los Estados Unidos, la cual podría ser utilizada por Pekín para garantizar su seguridad del transporte de energía a través del Golfo Pérsico⁵⁵¹, bien controlado por Washington:

Según Fuentes iraníes, es posible atraer fuerzas adicionales para proteger los suministros de tránsito de hidrocarburos a China a través del Golfo Pérsico (Traducido al español).

Por parte de Teherán, la cooperación con China también tenía un cálculo práctico: compensar las sanciones de los Estados Unidos sobre las exportaciones del petróleo iraní:

Como parte del acuerdo, China le prometía aumentar las exportaciones de petróleo iraní a pesar de las sanciones de Estados Unidos. Según la aduana china, China no solo no redujo sus importaciones de petróleo de Irán, sino que las aumentó en un 4,7% con respecto al mes anterior. Irán espera aumentar su participación en las reservas recuperables del 5% actual al 25% para fines de 2021 (Traducido al español).

En definitiva, frente al mismo enemigo, las presiones estadounidenses estaban empujando a Teherán y Pekín a una cooperación cada vez más estrecha.

Asia Meridional, otra región destacada en la prensa rusa

Otra región enfatizada en la prensa rusa era Asia Meridional, con Pakistán y Afganistán como las muestras.

Pakistán

Primero, Pakistán se ve como una de las mayores prioridades del proyecto de OBOR por parte de China, dada su ubicación fronteriza con la provincia de Xinjiang. El Corredor Económico China-Pakistán (CPEC, por sus siglas en inglés) constituye uno de los seis corredores terrestres

⁵⁵¹ Para China, las importaciones de petróleo desde Oriente Medio representan casi la mitad, cuyas principales fuentes incluyen seis países del Golfo de Pérsico: Arabia Saudita, Irán, Irak, Kuwait, Emiratos Árabes Unidos, Omán. Para saber más, véase “China acapara petróleo aprovechando precios bajos”. *Apnews*. Actualizado el 24 de abril de 2020. En <https://apnews.com/article/f694b0295ff07cca9e44c1a1847a314f>.

de OBOR. Este corredor puede proporcionar a China un paso desde su provincia interna de Xinjiang hasta el puerto pakistaní de Gwadar, dando acceso al Mar Árabe (Mardell, 2020).

Desde el punto de vista económico, este corredor servirá para fomentar la economía regional del oeste de China. Sin embargo, la mayor consideración de China se apuntó a la seguridad de la región. Se esperaba que una cooperación más estrecha con Pakistán en término de seguridad podría reforzar la lucha contra los islamistas extremistas entre los uigures de la región.



Figura. 33. El Corredor Económico China-Pakistán (CPEC)

Fuente: **REUTERS**

Además, Pakistán tiene una importancia estratégica para Pekín, con el que China perseguía evitar el “Cuello de Malaca”, el cual suele ser amenazado de cerrar por India y Estados Unidos. Como se afirmó en el artículo titulado *Una perla empapada de sangre* de NG:

El control sobre del puerto de Gwadar permitirá a Pekín evitar la "maldición del Estrecho de Malaca", un "cuello" estrecho, cuyo bloqueo por parte de los opositores a la República Popular China de la noche a la mañana, priva a China de casi el 80% de los recursos que importa por mar desde el Oriente Medio y África Occidental (Traducido al español).

Por todo ello, China tomaba el Corredor CPEC como un piloto del proyecto de OBOR, al que había invertido 60 mil millones de dólares para una implementación completa hasta 2030:

El Corredor Económico Sino-pakistaní, un megaproyecto de 16 años, de 2014 a 2030,

que incluye 210 instalaciones de infraestructura que van desde escuelas, ferrocarriles, oleoductos y gasoductos hasta centrales eléctricas, carreteras y aeropuertos (Traducido al español).

Sin duda, este acercamiento sino-pakistaní bajo el marco de OBOR había generado las acusaciones de India y Estados Unidos, como se aseguró en este texto:

Pero Washington y Nueva Delhi también son conscientes de esta importancia estratégica del corredor en construcción para la República Popular China. El actual primer ministro indio, Narendra Modi, calificó categóricamente de inaceptable este proyecto chino-pakistaní, lo que significa que requiere una dura oposición (Traducido al español).

En definitiva, Pekín esperaba que la alianza sino-pakistaní podría funcionar como un contrapeso a Nueva Delhi y Washington, tanto en términos de economía como de seguridad.

Afganistán

Antes de la retirada de Estados Unidos en el año de 2021

Otro país resaltado en la prensa de Rusia era Afganistán, al que Pekín intentó incluir en la construcción conjunta del corredor de CPEC con Pakistán.



Figura. 34. Cooperación conjunta China-Pakistán-Afganistán en el Corredor de CPEC de OBOR

Fuente: REUTERS

Está claro que la primera consideración de China sobre Afganistán consistía en la seguridad.

Porque el Movimiento Islámico de Turkestán Oriental (ETIM, por sus siglas en inglés)⁵⁵², una organización islamista fundada por yihadistas uigures de China, era muy activo en la frontera China-Afganistán y mantenía una estrecha relación con los talibanes. Como se indicó en el artículo titulado *China se fortalece en Afganistán*⁵⁵³ en NG en el año de 2018:

Badakhshan es una de las provincias del norte de Afganistán. Su pasillo estrecho y alargado, llamado asa de la cacerola, conduce a través de las montañas al norte de Tayikistán y al sur de Pakistán. Fue allí donde supuestamente encontraron refugio los rebeldes uigures, que luego se unieron al Estado Islámico, prohibido en Rusia (Traducido al español).



Fuente: NG

Por ello, antes de la retirada de los Estados Unidos en el año de 2021, China había fomentado la relación con el gobierno afgano de ese momento para mantener la seguridad de Xinjiang, y garantizar así una implementación seguida y fluida de OBOR más allá de la frontera de China. Como se afirmó en este texto:

Beijing espera que sus socios en Kabul bloqueen el camino a China para los militantes

⁵⁵² Este movimiento tiene como objetivo la independencia de Turkestán del Este como un Estado, que incluye Turquía, Kazajistán, Kirguistán, Uzbekistán, Pakistán, Afganistán y Xinjiang de China. Para lograrlo, se han planeado y organizado una serie de acciones violentas contra el gobierno chino desde la década de 1990. Para saber más, véase “El conflicto en Xinjiang (2013-2018): Iniciativa ‘Franja y Ruta’ y crisis de derechos humanos”. *México y la cuenca del pacífico* En <https://www.redalyc.org/journal/4337/433759850004/html/>.

⁵⁵³ “Китай укрепляется в Афганистане”. (“China se fortalece en Afganistán”. Traducido al español). NG. Actualizado el 17 de enero de 2018. En https://www.ng.ru/world/2018-01-17/6_7152_china.html.

uigures fugitivos. Además de brindar seguridad en su atribulado noroeste, Beijing cuenta con la participación de un país vecino en la construcción de un corredor económico hacia el Océano Índico (Traducido al español).

Aún más, la estabilidad de Afganistán es esencial para el despliegue seguro de OBOR en toda la región de Asia Central y del Sur. En este sentido, China había intentado desempeñar el papel como mediador en el diálogo intraafgano, entablando las negociaciones entre el entonces gobierno afgano y los talibanes.

Como se indicó en el texto titulado *Sabiduría china para la crisis afgana*⁵⁵⁴ en NG a finales de 2019:

Beijing construye nuevas relaciones con Kabul mediante la participación en la solución del conflicto en Afganistán. El proyecto One Belt - One Road de China solo puede implementarse con éxito si la región es estable y predecible. Los políticos chinos están proponiendo iniciativas relacionadas con la búsqueda de una solución pacífica a la larga crisis afgana (Traducido al español).

La postura favorable a OBOR del Gobierno anterior de Afganistán

Se debe señalar que no sólo la parte de China buscó la promoción de OBOR en Afganistán, el anterior gobierno afgano también mostró una postura favorable a OBOR, dando la bienvenida a las inversiones chinas. Como se indicó en el texto:

Hasta cierto punto, una parte de la élite afgana de mentalidad geopolítica tiene el deseo de corresponder a los chinos. Aparentemente, la iniciativa de China de convertirse en otra plataforma para las llamadas "negociaciones intra afganas" contó con el apoyo de esta parte de la élite política afgana moderna (Traducido al español).

Incluso en mayo de 2016, el entonces Jefe Ejecutivo de Afganistán, Dr. Abdullah Abdullah,

⁵⁵⁴ “Китайская мудрость для афганского кризиса”. (“Sabiduría china para la crisis afgana. Traducido al español). NG. Actualizado el 05 de noviembre de 2019. https://www.ng.ru/world/2019-11-05/100_191105afgan.html.

firmó el MOU de OBOR con China durante su visita oficial a Pekín.⁵⁵⁵ Aún más, como resultados tangibles, ya tienen la construcción de la autopista Peshawar-Kabul-Dushanbe y el Corredor de Wakhan bajo el marco de OBOR.

En definitiva, antes de que los talibanes retomaron el poder en Afganistán, China había fomentado su relación con el Gobierno de Kabul. Y la motivación de Pekín radicó en asegurar un entorno estable para el despliegue de OBOR tanto en el territorio interno de Xinjiang, como en toda la zona de Asia Central y del Sur. Por otro lado, el anterior Gobierno afgano también mostró una postura favorable a OBOR, aspirando principalmente las inversiones de China.

El futuro de OBOR en Afganistán bajo la gobernanza de los talibanes

Es obvio que la retirada de Estados Unidos de Afganistán y la retoma del poder por los talibanes en septiembre de 2021, supone un cambio para todo el contexto internacional, así como para la futura implementación de OBOR en el país.

Aunque se ve la salida de Estados Unidos como una oportunidad para China en torno a expandir su influencia en el país y más allá (Walker, 2021). De hecho, China está mirando con cierta ansiedad sobre la retoma de gobernanza de los talibanes. Pekín está preocupada por el regreso de la inestabilidad y el terrorismo en Afganistán. Y se teme que los terroristas islamistas anti-Pekín en Xinjiang intenten utilizar Afganistán como la base de refugio. Por esa razón, no es de extrañar que el Gobierno chino haya optado por reforzar las negociaciones con el nuevo régimen talibán (Marcus, 2021).

Aunque oficialmente Pekín declaró que no interferiría en los asuntos internos de Afganistán, en realidad, se estaba cultivando las relaciones con el nuevo gobierno Talibán. Un buen ejemplo era que, en julio de 2021, antes de la retirada oficial de EE. UU, el Ministro de Relaciones Exteriores de China, Wang Yi, se había reunido con el jefe de los talibanes en Tianjin de China.

⁵⁵⁵ “Why China’s One Belt, One Road Matters for Afghanistan”. *South Asian Voices*. Actualizado el 12 de mayo de 2017. En <https://southasianvoices.org/why-china-one-belt-one-road-matters-afghanistan/>.



Fuente: [El País](#)

En esta reunión, China expresó su postura oficial sobre la gobernanza de Afganistán, basada en el principio de “Gobernar el propio Afganistán por los afganos mismos”. Tal y como afirmó Wangyi ⁵⁵⁶:

Wang Yi dijo que China se adhirió a la no interferencia en los asuntos internos de Afganistán y siguió una política amistosa hacia todo el pueblo afgano. Afganistán pertenece al pueblo afgano y su futuro debería estar en manos de su propio pueblo.

Sin duda, este respeto a la independencia afgana se apuntó directamente a las inferencias de los Estados Unidos en Afganistán de un periodo de 20 años, y servía como una crítica china contra Washington, al que acusó de “dejar un enorme desorden en Afganistán”.⁵⁵⁷

Hasta aquí, se ve claro que, a pesar del tipo del régimen de Afganistán, China toma este país como un punto clave en el plan de OBOR. Porque un entorno estable en Kabul allanará el camino para la implementación continua de OBOR, sea en el propio Afganistán o a través de los países de Asia Central y Pakistán (Vidal, 2021). Por todo ello, China llevaba reforzando sus lazos con Kabul, sea antes o después de la retirada de las tropas estadounidenses.

No obstante, es preciso señalar que, en un corto plazo, China no se apresurará en el avance en

⁵⁵⁶ “Wang Yi se reúne con el jefe de la Comisión Política de los talibanes afganos Mullah Abdul Ghani Baradar”. *Ministerio de Relaciones Exteriores de China*. Actualizado el 28 de julio de 2021. En https://www.fmprc.gov.cn/mfa_eng/zxxx_662805/t1895950.shtml.

⁵⁵⁷ “China vigila a Afganistán tras la debacle de EE. UU”. *SWI swissinfo*. Actualizado el 18 de agosto de 2021. En <https://www.swissinfo.ch/spa/afp/china-vigila-a-afganist%C3%A1n-tras-la-debacle-de-eeuu/46878186>.

Afganistán para rellenar el vacío dejado por EE. UU. Porque China es consciente de que el gobierno de los talibanes no es “un gobierno en el que pueda confiar totalmente” (Pantucci, 2021). Además, los diversos problemas existentes en el país constituyen desafíos verdaderos para los proyectos de OBOR, tales como la seguridad, la pobreza, la corrupción, el narcotráfico, entre muchos.

El interés de los talibanes por China y OBOR

Igual que el gobierno anterior, los talibanes mostraron a Pekín su deseo de cooperación, particularmente por la reconstrucción de Afganistán y clasificó a China como un país “amigo”.⁵⁵⁸

Esto resulta lógico, ya que la reconstrucción de Afganistán necesitará una gran cantidad de financiación, sobre todo para las instalaciones destruidas. En este sentido, OBOR podrá ofrecer las inversiones y el apoyo económico a Afganistán. A cambio, Afganistán aportará la garantía de seguridad para China, especialmente en la región de los uigures de Xinjiang. Tal y como se afirmó el portavoz de los talibanes, Suhail Shaheen: “Les damos a China la bienvenida. Si tienen inversiones, garantizamos su seguridad”. Al mismo tiempo, el talibán quiso tranquilizar a Pekín, prometiendo que “no permitirán que los separatistas uigures vuelvan a ingresar en Afganistán”.

En resumen, la relación China -Afganistán parece ser un trueque y cada parte tiene su propio cálculo práctico. Para China, la seguridad es la primera consideración, mientras que la parte de Afganistán aspira el dinero chino, sea como sea el tipo del régimen del Gobierno.

Además, aunque China está buscando un acercamiento con el régimen de los talibanes, de momento, aún se adopta una postura con cautela (Paredes, 2021). Pekín tiene la intención de impulsar OBOR en la reconstrucción de Afganistán, pero la clave consiste en si los talibanes pueden ofrecer verdaderamente un entorno seguro para eso. Y en qué medida se podrá llevar a cabo esta perspectiva en el futuro próximo, queda por observar, ya que el mundo cambia de

⁵⁵⁸ Talibanes califican a China como país “amigo” y esperan hablar con ellos sobre la reconstrucción de Afganistán. *Anadolu Agency*. Actualizado el 14 de julio 07 de 2021. En <https://www.aa.com.tr/es/mundo/talibanes-califican-a-china-como-pa%C3%ADs-amigo-y-esperan-hablar-con-ellos-sobre-la-reconstrucci%C3%B3n-de-afganist%C3%A1n/2303723>.

forma tan rápida como ahora y llena de tantas incertidumbres.

Pero una cosa clara es que dos siglos después del Gran Juego entre el Imperio británico y el ruso para controlar Asia Central, hoy en día, Afganistán sigue siendo un campo de batalla de varias grandes potencias internacionales. Y un nuevo juego de intereses regionales e internacionales se llevará a cabo entre varios actores (EE. UU., China, Rusia, Pakistán e Irán, etc.) para luchar por la influencia tanto en el país y como en toda la región (Uchoa, 2021).

5.5.2. Análisis por medios de la prensa rusa 2018-2020

5.5.2.1. Análisis de Nezavisimaya Gazeta 2018-2020

5.5.2.1.1. Número de los textos sobre OBOR en NG 2018-2020

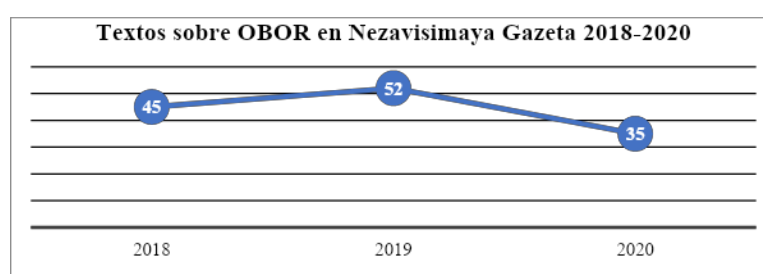


Gráfico. 90. Textos sobre OBOR en NG de Rusia 2018-2020

Fuente: elaboración propia

De 2018 a 2020, en Nezavisimaya Gazeta se publicaron un total de 132 artículos sobre OBOR, ocupando el tercer puesto entre todos los periódicos analizados del presente trabajo, seguido de Le Figaro (216) y Le Monde (166) de Francia. Es decir, igual que los medios analizados de Europa, este periódico ruso mantenía un interés por OBOR en el proceso de su implementación.

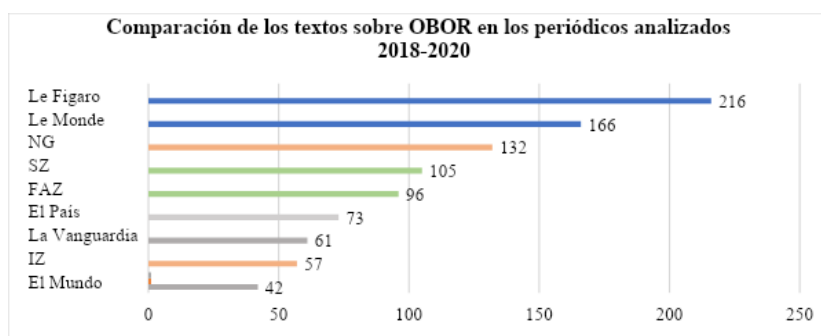


Gráfico. 91. Comparación del número de los textos sobre OBOR en los medios analizados 2018-2020

5.5.2.1.2. Valoración de los textos sobre OBOR en Nezavisimaya Gazeta 2018-2020

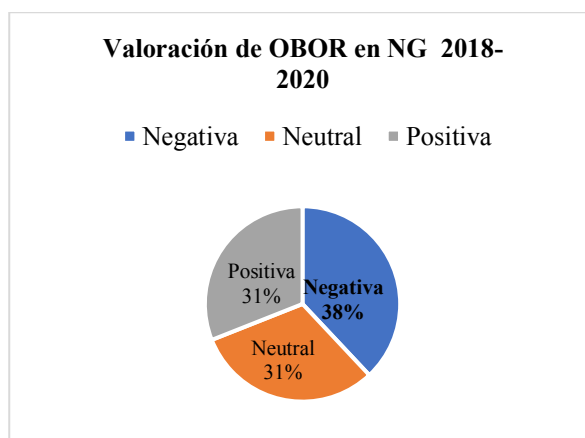


Gráfico. 92. Valoración de OBOR en NG de Rusia 2018-2020

Fuente: elaboración propia

Valoración negativa predominante

Durante 2018-2020, la valoración negativa predominó en los artículos recogidos de Nezavisimaya Gazeta (38%), mientras que los textos positivos y de evaluaciones neutrales compartieron las similares proporciones (31%). Desde una perspectiva general, se criticó que OBOR era un reclamo de Pekín sobre la dominación mundial y un portador del modelo chino.⁵⁵⁹

Críticas similares que en la prensa de Occidente

Concretamente, se observaron algunas acusaciones similares que en los periódicos analizados de Europa, tales como: a) el "nuevo colonialismo de Beijing"⁵⁶⁰ ejercida en el Sudeste

⁵⁵⁹ “Китай отобрал у России роль главного злодея”. (“China le quitó el papel del principal villano a Rusia”. Traducido al español). *NG*. Actualizado el 6 de septiembre de 2020. En https://www.ng.ru/dipkurer/2020-09-06/12_7956_china.html.

⁵⁶⁰ “Центральная Азия: шесть лет с поясом и по пути”. (“Asia Central: seis años con el cinturón y a lo largo del camino” Traducido al español). *NG*. Actualizado 15/09/2019. En https://www.ng.ru/dipkurer/2019-09-15/11_7676_dip02.html.

Asiático⁵⁶¹, Asia Meridional⁵⁶², Asia central⁵⁶³ y África⁵⁶⁴; b) las manifestaciones contra OBOR en diversos países, como en Pakistán, Malasia, Sri Lanka, Maldivas, Tanzania, Hungría, Nepal⁵⁶⁵, así como en Bielorrusia⁵⁶⁶; c) la reclamación del proteccionismo del mercado chino y la exigencia de una cooperación más equilibrada por parte de la UE y Rusia⁵⁶⁷. Como se resumen en la tabla siguiente:

Tabla 19. Críticas comunes sobre OBOR en NG que en las prensas de Europa 2018-2020

Región/ País	Títulos negativos	Interpretación negativa
África	<u>China no dará obsequios a africanos</u>	La República Popular China se ha convertido en el principal socio comercial de África. Con su participación se están construyendo ferrocarriles, escuelas, hospitales. Pero varios beneficiarios de préstamos se endeudaron. Occidente acusa a Beijing

⁵⁶¹ “На китайском Шелковом пути растёт число ухабов”. (“Baches en la Ruta de la Seda China”. Traducido al español). NG. Actualizado el 12 de enero de 2018. En https://www.ng.ru/world/2018-01-12/6_7149_china.html.

⁵⁶² “Пакистан между кабалой МВФ и Пекином”. (“Pakistán entre la camarilla del FMI y Beijing”. Traducido al español). Actualizado el 12 de agosto de 2018. NG. En https://www.ng.ru/world/2018-08-12/5_7286_pakistan.html.

⁵⁶³ Центральная Азия: шесть лет с "поясом" и по "пути". (“Asia Central: seis años con el "cinturón" y a lo largo del "camino". Traducido al español). NG. Actualizado el 15 de septiembre de 2019. En https://www.ng.ru/dipkurer/2019-09-15/11_7676_dip02.html.

⁵⁶⁴ “Вашингтон не хочет отдавать Африку Пекину”. (“Washington no quiere ceder África a Pekín”. Traducido al español). Actualizado el 19 de julio de 2018. En https://www.ng.ru/world/2018-07-19/7_7270_africa.html.

⁵⁶⁵ “Соккрытие возможностей или триумфальное шествие?” (¿Oportunidades ocultas o procesión triunfante? Traducido al español). NG. Actualizado el 19 de noviembre de 2018. En https://www.ng.ru/ideas/2018-11-19/7_7442_idei.html.

⁵⁶⁶ “Идеальный противовес”. (“Contrapeso perfecto”. Traducido al español). NG. Actualizado el 4 de octubre de 2019. En https://nvo.ng.ru/nvoexpert/2019-10-04/10_1064_china.html.

⁵⁶⁷ “Макрон призвал Китай к сбалансированному сотрудничеству”. (“Macron pide a China una cooperación equilibrada”). NG. Actualizado el 10 de enero de 2018. En https://www.ng.ru/world/2018-01-10/6_7147_macron.html.

		de ambiciones coloniales.
Sudeste Asiático	<u>Baches en la Ruta de la Seda China</u>	La acumulación de enormes deudas con China se convertirá en algún tipo de instrumento político, es insostenible. Las ambiciones de Beijing se han enfrentado cada vez más con oposición en la región.
Asia Central	<u>Asia Central: seis años con el "cinturón" y a lo largo del "camino"</u>	Los críticos de la Franja y la Ruta gritan sobre que "China está esclavizando al mundo". "Belt and Road" en la región enfrentó una creciente oposición, con el descontento público. Varios expertos en la región llaman a esto "sinofobia".
Unión Europea	<u>Macron pide a China una cooperación equilibrada</u>	"Un cinturón, un camino" debería convertirse en un ejemplo de "asociación equilibrada" entre Europa y China, y no en un intento del Imperio Celestial de extender su hegemonía. En otras palabras, el nuevo proyecto de la Ruta de la Seda no debería convertir a los países de tránsito en vasallos de la República Popular China.
Rusia	<u>¿Se convertirá Moscú en el hermano menor de Beijing?</u>	De hecho, estar de acuerdo con el concepto chino de "One Belt - One Road", se convertirá en el consentimiento oficial de Moscú del papel de "hermano menor" de Beijing y el reconocimiento de su propia insolvencia geopolítica.

Fuente: elaboración propia (Traducido al español).

5.5.2.1.3. Secciones y temas destacados en Nezavisimaya Gazeta 2018-2020

Secciones de los textos sobre OBOR en
Nezavisimaya Gazeta 2018-2020

■ Política ■ Economía ■ Militar



Gráfico. 93. Secciones de los textos sobre OBOR en NG de Rusia 2018-2020

Fuente: elaboración propia

De 2018-2020, se observa una preferencia a los temas económicos (44%) que los políticos (41%) en Nezavisimaya Gazeta. Además, en una buena parte de los artículos se abordó la implicación militar de esta iniciativa, enfocándose en la competición de defensa china-estadounidense en varias regiones del mundo. Como se resume en la tabla siguiente:

Tabla 20. Competición de defensa China-EE. UU. registrada en Nezavisimaya Gazeta 2018-2020

Región	Año	Título	Interpretaciones negativas
África	2018	<u>Washington no quiere ceder África a Pekín</u>	En la actualidad, Pekín participa muy activamente en África con la construcción de bases militares. Los chinos comenzaron de manera muy activa y exitosa a "exprimir" a los estadounidenses de África.
Ártico	2019	<u>El Pentágono aprecia las aspiraciones de Beijing en el Ártico</u>	El tema "China en el Ártico" se destaca como una sección especial en el informe del Ministerio de Defensa de los Estados Unidos. Washington expresa su preocupación por el interés de China en las latitudes del norte y las posibles amenazas resultantes para Estados Unidos y sus

			aliados.
Indo-Pacífico	2020	<u>Conflicto en el techo del mundo</u>	No solo India, sino también Japón es extremadamente sensible al crecimiento del poder militar chino. Para los Estados Unidos, la República Popular China actual es simplemente el competidor militar más importante. Como resultado, las discusiones se han estado llevando a cabo durante varios años para crear una coalición de Washington, Tokio, Delhi y Canberra. Formalmente, esta coalición será "mantenimiento de la paz", de hecho, inequívocamente anti-chino.

Fuente: elaboración propia (Traducido al español).

Además del enfoque militar, en los textos recogidos de NG en 2018, se hablaron de otras confrontaciones china-estadunidense, tales como la guerra comercial, la disputa tecnológica, así como la lucha de la ideología política.

5.5.2.1.4. Confrontaciones estructurales China-EE. UU. como el tema principal de 2018

Ante todo, se abordó la guerra comercial China-EE. UU. y su impacto negativo para el despliegue de OBOR. Por ejemplo, en el texto titulado *El liderazgo chino discute la guerra comercial con EE. UU.*⁵⁶⁸ se escribió que:

La dirección del PCCh está preocupada por cómo los conflictos comerciales con Estados Unidos afectarán la implementación de la Iniciativa de la Franja y la Ruta.

⁵⁶⁸ “Китайское руководство обсуждает на курорте торговую войну с США”. (“Líderes chinos discuten guerra comercial con EE. UU.” Traducido al español). NG. Actualizado el 5 de agosto de 2018. En https://www.ng.ru/world/2018-08-05/5_7278_china.html.

Las sanciones arancelarias de Estados Unidos han asestado un gran golpe a la economía de China. Como resultado, el plan de Xi, es decir, la exportación de capital y bienes chinos bajo este proyecto fue cuestionado (Traducido al español).

En otro texto con el título de *La guerra comercial comenzó a dañar la economía china*⁵⁶⁹ también se afirmó que “*La guerra comercial comenzó a causar estragos en la economía de China, afectando también a su proyecto de Belt and Road*” (Traducido al español).



Fuente: [NG](https://www.ng.ru/world/2018-11-06/7_7346_china.html)

EL proyecto alternativo a OBOR de Estados Unidos en el Indo-Pacífico

Aparte de las disputas comerciales, desde la perspectiva económica, se hizo referencia al plan de inversión en infraestructuras de Estados Unidos en el Indo-Pacífico, una propuesta alternativa a OBOR:

El secretario de Estado de Estados Unidos, Michael Pompeo, viaja a Malasia, Singapur e Indonesia. Respalda sus esfuerzos diplomáticos con una propuesta para proporcionar inversiones de 113 millones de dólares en la región del Indo-Pacífico. (Traducido al español).

Es obvio que este plan estadounidense en infraestructuras se apuntó directamente a OBOR que ayudaría a Estados Unidos a resistir el control chino en la región. Aún más, Washington reforzó

⁵⁶⁹ “Торговая война начала вредить китайской экономике”. (“La guerra comercial comenzó a dañar la economía china”. Traducido al español). NG. Actualizado el 06 de noviembre de 2018. En https://www.ng.ru/world/2018-11-06/7_7346_china.html.

buscar el apoyo de Australia y Japón para contener juntos a China:

Estados Unidos, Japón y Australia han formado una asociación tripartita para movilizar proyectos de inversión que impulsen el crecimiento económico y la prosperidad de la región del Indo-Pacífico (Traducido al español).

Estos argumentos reflejan que Estados Unidos no sólo utilizó los aranceles como instrumentos para frenar la expansión económica de China y OBOR, sino también planteó su propio proyecto alternativo con sus aliados. Y todo esto tiene un objetivo simple: contener y aislar a China.

Competencia tecnológica de China-EE. UU.

En los textos de NG, también se hizo referencia a las competencias en el ámbito tecnológico entre ambos. Por ejemplo, en el texto titulado *El "emperador" chino remodelará el mundo entero*⁵⁷⁰ se afirmó que China perseguía convertirse en una “gran potencia tecnológica para el 2050 con la estrategia de la Ruta de la Seda Digital”. Y se revelaron algunos logros tecnológicos de China que habían avanzado por delante de los Estados Unidos:

En 2017, China sobrepasó por primera vez a Estados Unidos en términos de inversiones en startups que desarrollan la inteligencia artificial.

“La China es plenamente consciente de la importancia de la economía digital en un mundo que cambia rápidamente. El volumen total de pagos electrónicos en la economía china en 2016 fue más de diez veces mayor que el de EE. UU. En las próximas décadas, China tiene todas las posibilidades de asumir un papel de liderazgo en la economía digital”, explica el profesor de PRUE Timur Sadykov a NG (Traducido al español).

A base de estas superioridades tecnológicas de China sobre EE. UU., en el texto se afirmó que “La búsqueda de China de la propiedad intelectual estadounidense, los planes de investigación y desarrollo y los datos personales sigue siendo una de las amenazas más importantes para el gobierno de los EE. UU.”.

⁵⁷⁰ Китайский "император" перекроит весь мир (El "emperador" chino remodelará el mundo entero.

Traducido al español). NG. Actualizado el 1 de marzo de 2018. En https://www.ng.ru/economics/2018-03-01/4_7182_china.html.

La lucha de la ideología autoritaria VS democrática

Al final, igual que las prensas de Europa, respecto a la implicación geopolítica de OBOR, se interpretó que las acciones de China bajo el marco de OBOR “reflejan la estrategia china a largo plazo de su liderazgo para lograr la supremacía global en el mundo”. En más profundidad, se señaló que las actividades de China para limitar el predominio de EE. UU. convergieron en promover el régimen autoritario del carácter chino:

En sus esfuerzos políticos para limitar la influencia de Estados Unidos y aumentar su propia influencia en las esferas económica, política y militar, Beijing continuará buscando argumentos para publicitar de manera convincente la forma china de poder autoritario, que supuestamente se combina efectivamente con algunas formas del capitalismo occidental y es un modelo de desarrollo de la República Popular China con una alternativa oficial a los valores democráticos de Occidente (Traducido al español).

En síntesis, la pérdida del predominio por parte de Estados Unidos y el aumento del poder de China en varias áreas habían planteado una amenaza especial para Estados Unidos. Por esta sensación alarmada, Washington aceleró el paso de boicotear a China junto con sus aliados, diseñando su propia propuesta en infraestructuras como contrapeso a OBOR.

5.5.2.1.5. La paradoja de Rusia frente a China como el tema principal de 2019

Frente a las competencias sistémicas china-estadounidense, en Rusia se empezó a discutir el puesto de Moscú y su papel en la nueva configuración del orden mundial. Siendo un actor tradicionalmente de peso, a pesar de su actual decadencia estructural, Rusia no querría ceder ni a Estados Unidos ni a China. Es decir, Moscú sigue intentando mantener cierta influencia en la arena internacional, y conservar un papel como uno de los centros de la política mundial.

En este contexto, la actitud de Rusia sobre China supone una aparente paradoja. Por un lado, Rusia necesita a China como un contrapeso a las sanciones y presiones de Estados Unidos y la UE. Sin embargo, por otro, Moscú también está nerviosa con el ascenso de China en todas las reglas, mientras que actualmente Rusia se encuentra en una posición de inferioridad. Esta percepción contradictoria de Rusia sobre China se detectó obviamente en los textos de NG de 2019.

El acercamiento China-Rusia por la presión de EE. UU.

Primero, la presión impuesta por Trump tanto a Rusia como a China hizo que los dos países se hayan unido aceleradamente, como se afirmó en el texto titulado *Moscú y Beijing son amigos contra un enemigo común*⁵⁷¹:

El factor que empujó a Moscú y Pekín a un mayor acercamiento fue la política de Washington. Estados Unidos utilizó el cambio de regímenes en Georgia y Ucrania para cambiar el equilibrio de poder en el mundo a su favor. Al mismo tiempo, China es la mayor amenaza para Washington.

Por lo tanto, en el momento del agravamiento sin precedentes de las relaciones con Washington, Moscú y Pekín ahora están vinculados más que nunca. Es muy fácil para ambos encontrar un lenguaje común (Traducido al español).



Fuente: [NG](https://www.ng.ru/world/2020-07-15/1_7911_china.html).

Evitar la dependencia de China y mantener la influencia rusa

Sin embargo, Moscú tenía preocupaciones por la expansión activa de Pekín en todo el mundo, especialmente en el espacio postsoviético, como se indicó en el texto con el título de *La*

⁵⁷¹ “Москва и Пекин дружат против общего врага”. (“Moscú y Beijing son amigos contra un enemigo común”. Traducido al español). NG. Actualizado el 15 de julio de 2020. En https://www.ng.ru/world/2020-07-15/1_7911_china.html.

*Iniciativa de la Franja y la Ruta no es del todo aceptable para Moscú*⁵⁷²:

Rusia, a pesar de sus estrechos vínculos con la República Popular China al más alto nivel, no se convirtió en el principal beneficiario de la iniciativa. Según los expertos, Moscú teme volverse demasiado dependiente de su vecino y quiere mantener su papel de liderazgo en el espacio postsoviético (Traducido al español).



Fuente: [NG](#)

En otro texto con el título de *La ruta de la seda está sembrada de espinas*⁵⁷³ también se afirmó la desconfianza de Rusia sobre China, aunque le necesitaba para hacer frente a EE. UU.:

Las autoridades de China y Rusia, en el contexto de una hostilidad general hacia los Estados Unidos, demuestran un completo entendimiento mutuo y cordialidad.

Sin embargo, Rusia desconfía de la expansión económica y de infraestructura a gran escala de China, que se está llevando a cabo en el marco del proyecto de Belt and Road (BRI) anunciado en 2013 (Traducido al español).

En este sentido, al considerar participar en OBOR, los expertos de Rusia opinaron que Moscú debería defender firmemente su propio interés, como se escribió en este texto:

Rusia deberá definir claramente sus prioridades e intereses a largo plazo en el marco de

⁵⁷² Инициатива "Пояса и пути" не во всем приемлема для Москвы. (La Iniciativa de la Franja y la ruta no es del todo aceptable para Moscú. Traducido al español). NG. Actualizado el 28 de abril de 2019. En https://www.ng.ru/world/2019-04-28/5_7568_china.html.

⁵⁷³ "Шелковый путь усыпан шипами". ("La ruta de la seda está sembrada de espinas". Traducido al español). NG. Actualizado el 22 de abril de 2019. En https://www.ng.ru/economics/2019-04-22/4_7563_silkway.html.

este proyecto, teniendo en cuenta sus capacidades y limitaciones reales, y juntamente con China y otros participantes para implementarlos de manera coordinada. (Traducido al español).

La independida rusa frente a las confrontaciones china-estadounidense

Esta búsqueda de independencia rusa no sólo se reflejó en las relaciones bilaterales sino-rusa, sino también registró en la posición rusa frente a las disputas de China- EE. UU. Como se afirmó en el artículo titulado *Un cinturón y un camino conduce a un nuevo orden mundial*⁵⁷⁴:

En el conflicto global, la Federación de Rusia no entra en la escaramuza. En esta situación, Rusia puede, siguiendo el ejemplo del “movimiento no alineado”, una vez existente, tomar el camino de crear su propio polo, uniendo a varios países, que no están dominados por las posiciones de China y Estados Unidos”, Maslov dice (Traducido el español).

Es decir, igual que la UE, Rusia no querría ser atrapada en las confrontaciones china-estadounidense. Estaba buscando una vía independiente y propia. Aparentemente se inclinó al lado de China, en el fondo, se defendieron los intereses propios del país.

En definitiva, ante el “Gran renacimiento de China” de Xi Jinping, y el “Hacer América grande de nuevo” de Donald Trump, Putin tampoco quisiera ceder y mantiene la ilusión de conservar un puesto para Rusia en la nueva configuración del orden mundial, persiguiendo “un mundo de multipolaridad”.

5.5.2.1.6. La pandemia como un tema destacado en 2020

En 2020, en los textos de NG también se relacionaron con el proyecto de OBOR en el contexto de Covid-19, en los que se abordaron los efectivos negativos de esta crisis para China, y la cooperación sino-rusa en la era de pos-pandemia.

⁵⁷⁴ "Один пояс – один путь" ведет к новому мировому порядку". (Un cinturón-un camino conduce a un nuevo orden mundial. Traducido al español). NG. Actualizado el 04 de julio de 2019. En https://www.ng.ru/kartblansh/2019-07-04/3_7615_kart.html.

Los daños causados por Covid-19 para China

Primero, se hablaron de los daños generados por la pandemia para China, incluidos a) el congelamiento de los proyectos de OBOR; b) la depresión económica china; y c) el deterioro de la reputación china.

Por ejemplo, en el texto con el título de *El proyecto global chino "One Belt - One Road" está congelado*⁵⁷⁵, se señaló que las restricciones debido a la pandemia habían paralizado muchos proyectos de OBOR en varios países:

El virus ha expuesto fallas en la Iniciativa Belt and Road. Dado que su implementación depende de los trabajadores de China, las prohibiciones de viaje para los ciudadanos chinos y otras restricciones han llevado a que los planes de construcción se detengan. El coronavirus ha afectado a varios países, entre ellos Pakistán, Bangladesh, Tayikistán y Kazajistán.

Como resultado, en Bangladesh, se detuvo el lanzamiento de la instalación de infraestructura más grande del país. Las obras se han detenido en el "Corredor económico chino-pakistaní". Y los proyectos chino-iraníes están estancados. (Traducido al español).



Fuente: [NG](https://www.ng.ru/world/2020-03-19/1_7822_china.html).

Entre otros impactos económicos, se indicó también la recesión económica de China por la

⁵⁷⁵ Глобальный китайский проект "Один пояс – один путь" заморожен. (El proyecto global chino "One Belt - One Road" está congelado. Traducido al español). NG. Actualizado el 19 de marzo de 2020. En https://www.ng.ru/world/2020-03-19/1_7822_china.html.

pandemia y el daño para la cadena del suministro logístico. Aún más, se reveló el sentimiento de anti-chinos en los países donde había obras de OBOR:

La gente tiene miedo de contagiarse de los chinos. Los sentimientos racistas se están extendiendo. En Indonesia, ha habido casos de pogromos contra los chinos. Estos prejuicios no han desaparecido. ¿De qué otra manera se puede explicar que la siguiente ficción haya estado circulando en Facebook en Indonesia: "El coronavirus de Wuhan es un arma mortal utilizada por el régimen comunista chino para eliminar a los musulmanes"? (Traducido al español).

Resumiendo, la pandemia no sólo golpeó la economía china y la ejecución de OBOR, sino también la reputación de Pekín, causando una generalización del sentimiento de anti-chinos.

El orden mundial y las relaciones sino-rusas en la era de pos-pandemia

Al final, en los textos de NG de 2020, se reflexionaron el orden mundial y las relaciones sino-rusas en la era de pos-pandemia. Por ejemplo, en el texto titulado *Cómo será el mundo después de la pandemia: escenarios y personajes*⁵⁷⁶ se escribió:

El mundo corre el riesgo de dividirse en dos sistemas de globalización después de la pandemia: el pro-estadounidense, donde la UE seguirá siendo el principal aliado; y el pro-chino, donde China elegirá, obviamente, su socio más poderoso y económicamente desarrollado, la Federación de Rusia (Traducido al español).

Es decir, según este texto, el mundo se dividiría en dos bloques después de Covid-19: uno estaría liderado por EE. UU.; y otro por China. Y cada uno contaría con sus socios estratégicos. En este sentido, se considera que Rusia podría convertirse en un aliado clave de China, avanzando juntos hacia “una globalización del nuevo formato”:

Rusia y China tienen una buena base para la interacción, que deberán crear un nuevo modelo global, diferente del globalismo bajo el control de Estados Unidos. Este

⁵⁷⁶ “Каким будет мир после пандемии: сценарии и действующие лица”. (“Cómo será el mundo después de la pandemia: escenarios y personajes”. Traducido al español). NG. Actualizado el 3 de junio de 2020. En https://www.ng.ru/ideas/2020-06-03/7_7877_world.html.

sistema debe ser igual y equilátero al gobierno de varios países. (Traducido al español).



Fuente: [NG](#).

En definitiva, se creía que China y Rusia podrían seguir reforzando sus enlaces en los tiempos de pos-pandemia, para contrarrestar la hegemonía de Estados Unidos. Sin embargo, se debe recordar que, en la sociedad rusa, los círculos académicos y los medios de comunicación de Rusia, se compartía la sensación alarmada sobre la supremacía china ante Rusia, temiendo que “Moscú se convertiría en el hermano menor de Pekín”.



Fuente: [NG](#)

En este contexto, parece más preciso clasificar a Rusia y China como socios tácticos, frente a “aliados estratégicos”, como elogiados en las palabras de las autoridades de ambos países.

5.5.2.2. Análisis de IZ 2018-2020

5.5.2.2.1. Número de los textos sobre OBOR en IZ 2018-2020



Gráfico. 94. Textos sobre OBOR en IZ de Rusia 2018-2020

Fuente: elaboración propia

Menos interés por OBOR

De 2018 a 2020, sólo se encontraron 57 textos relativos a OBOR en IZ, frente a los 132 en NG. Además, de todos los periódicos analizados, este número solo superó el de El Mundo (42) de España. Es decir, este periódico no mostró mucho interés por la iniciativa de OBOR.



Gráfico. 95. Comparación del número de los textos sobre OBOR en los medios analizados 2018-2020

Fuente: elaboración propia

5.5.2.2.2. Valoración de los textos sobre OBOR en IZ 2018-2020



Gráfico. 96. Valoración de OBOR en IZ de Rusia 2018-2020

Fuente: elaboración propia

Valoración positiva predominante

A diferencia de la valoración negativa predominante en NG, se registró una evaluación positiva sobre OBOR en IZ, en el que los textos negativos sólo representaron un 9%.

Sin embargo, cabe señalar que esta actitud positiva se expresó principalmente por los líderes de ambos países en los argumentos diplomáticos. Por ejemplo, en el artículo con el título de *Vayamos en una dirección: la Federación de Rusia invertirá miles de millones de dólares en proyectos euroasiáticos*⁵⁷⁷, el presidente ruso elogió las relaciones amistosas sino-rusas en el II Foro de OBOR de 2019:

Nuestra cooperación ha alcanzado un alto nivel sin precedentes y se ha convertido en un ejemplo de cómo deben construirse las relaciones interestatales en el mundo moderno. Rusia está decidida a desarrollar relaciones de asociación estratégica con China en todas las áreas (Traducido al español).

Además, Putin y Xi Jinping intercambiaron regalos durante las conversaciones celebradas en

⁵⁷⁷ Пойдем одним путем: РФ вложит миллиарды долларов в евразийские проекты. (“Vayamos en una dirección: la Federación de Rusia invertirá miles de millones de dólares en proyectos euroasiáticos”. Traducido al español). IZ. Actualizado el 28 de abril de 2019. En <https://iz.ru/873250/dmitrii-laru-nataliia-portiakova/poidem-odnim-putem-rf-vlozhit-milliardy-dollarov-v-evraziiskie-proekty>.

este foro para demostrar su “sólida” amistad:



Fuente: [IZ](#).

El líder ruso entregó a su homólogo un cartel de "Cooperación ruso-china". Los carteles fueron creados por el artista Isaac Grinshtein en 1956 para la apertura de la sección Transsib: Moscú - Ulan Bator - Beijing y la puesta en servicio del Hotel Beijing en Moscú. Representa a los trabajadores de los dos países, saludándose en el contexto de un mapa de la URSS y China (Traducido al español).

Se puede decir que la selección del contenido de cartel por Putin no fue por casualidad, ya que el ferrocarril de OBOR de hoy en día que traspasa Rusia consiste en la modernización del antiguo Transsib⁵⁷⁸. En este sentido, se puso de manifiesto la intención de Rusia de fomentar la cooperación de transporte y logística con China bajo el marco de OBOR:

Se están creando nuevos formatos de cooperación en la agenda sectorial. Y aquí, teniendo en cuenta el potencial de tránsito de Rusia, los proyectos de infraestructura son extremadamente prometedores: la construcción de nuevas carreteras y la modernización de las existentes, la creación de centros de transporte y logística y el desarrollo de centros de transporte clave (Traducido al español).

⁵⁷⁸ La línea original, se completó en 1904. Posteriormente se han construido otras tres rutas y varios ramales más, con una longitud de 10 267 km. Esta vía conecta la Rusia europea con las provincias del Lejano Oriente ruso hasta el océano Pacífico, además de Mongolia, China y Corea del Norte.



Fuente: [IZ](#)

Pero se debe señalar que en lugar de la colaboración bilateral sino-rusa, Putin prefirió más la alineación de la Asociación Euroasiática con OBOR en todo el bloque eurasiático. Por ello, el presidente ruso promovió el propio plan de infraestructura de Rusia en este evento, enfatizando la integración de toda Eurasia:

Rusia ha comenzado a implementar proyectos nacionales a gran escala que deberían contribuir al progreso de toda la región. La implementación de las tareas a largo plazo que hemos esbozado en el campo del desarrollo de infraestructura sin duda tendrá un gran efecto sinérgico.

Además, unirse a la Gran Asociación Euroasiática con OBOR se convertirá en un factor adicional para fortalecer la interacción estratégica de Eurasia (Traducido al español).



Fuente: [IZ](#)

Es decir, la postura favorable a OBOR mostrada por Putin tenía su cálculo pragmático, que radicaba en promover su propia estrategia de la Gran Eurasia. Y se esperaba mantener un

equilibrio del poder en la tradicional esfera de influencia rusa para frenar la creciente presencia de China en la región.

5.5.2.2.3. Secciones y temas destacados en IZ 2018-2020

Durante el periodo de 2018 a 2020, se habló más de los temas políticos (55%) que de los de economía en IZ. Así que se observa una diferencia que la preferencia a los temas económicos en Nezavisimaya Gazeta.

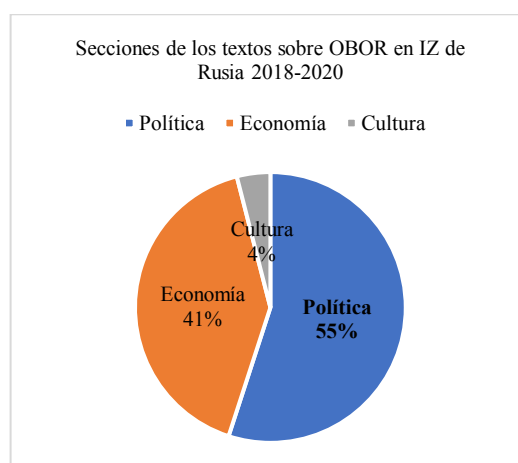


Gráfico. 97. Secciones de los textos sobre OBOR en IZ de Rusia 2018-2020

Fuente: elaboración propia

La perspectiva política predominante

Desde el punto de vista geopolítico, se interpretó generalmente que mediante el proyecto de OBOR, China perseguía exportar el modelo autoritario del carácter chino. Como se afirmó en el texto titulado *Sinfonía Xi: lo que dará a Rusia la conjunción de la Franja y la Ruta con la EAEU*⁵⁷⁹:

“La República Popular China está cambiando los cimientos de la gobernanza global que puede fomentar el autoritarismo y socavar la democracia”

⁵⁷⁹ “Симфония Си: что даст России сопряжение «Пояса и пути» с ЕАЭС”. (“Sinfonía Xi: lo que dará a Rusia la conjunción de la Franja y la Ruta con la EAEU”. Actualizado el 24 de abril de 2019). IZ. En <https://iz.ru/871414/nataliia-portiakova/simfoniia-si-chto-dast-rossii-sopriazhenie-poiasa-i-puti-s-eaes>.

(Traducido al español).

5.5.2.2.4. Principal tema de 2018

La estrategia geopolítica de varias potencias en el Indo-Pacífico como un tema resaltado en 2018

En 2018, un tema destacado en IZ era discutir la estrategia geopolítica de varios actores mundiales en el Indo-Pacífico. Como hemos analizado en la parte de los periódicos de Europa, la región del Indo-Pacífico se ha convertido en una prioridad de las políticas exteriores de diversos países, tales como Francia y Alemania, la UE en su general, los cuales han publicado documentos oficiales sobre sus estrategias dirigidas a esta zona. En la prensa rusa, también se prestó atención a este espacio del crecimiento vital, pero con el enfoque especial en Estados Unidos y Rusia.

La política externa estadounidense para el Indo-Pacífico

El Indo-Pacífico⁵⁸⁰ fue oficialmente declarado como una región prioritaria en la política externa estadounidense durante la presidencia de Donald Trump. En noviembre de 2017, el presidente estadounidense visitó a Japón y acordó la estrategia de Indo-Pacífico Libre y Abierta (FOIP, por las siglas en inglés) con el primer ministro japonés Shinzo Abe, para promover la paz y la prosperidad en toda la región (Watanabe, 2018).

Más adelante, al final de 2017, en el Reporte de Estrategia Indo- Pacífico del Departamento de Defensa (DOD) de EE. UU., se utilizó formalmente el concepto de “Indo-Pacífico”, en lugar de “Asia-Pacífico”, utilizado durante la administración de Barack Obama⁵⁸¹, para asignar el

⁵⁸⁰ El concepto del Indo Pacífico fue acuñado originalmente por el ministro japonés de Abe como parte de su estrategia de Indo-Pacífico Libre y Abierto (FOIP) en 2016. Sobre el origen y los antecedentes de FOIP, véase Tsuneo Nabe Watanabe (2018). Japan's Rationale for the Free and Open Indo-Pacific Strategy. *The Sasakawa Peace Foundation*. En https://www.spf.org/iina/en/articles/watanabe_01.html.

⁵⁸¹ Durante la administración de Obama, se planteó la estrategia de *Reequilibrio hacia Asia-Pacífico*, marcada como un giro hacia Asia en las prioridades de defensa de Estados Unidos. Para saber más, véase “Obama y el giro hacia Asia”. *Libertaddigital*. Actualizado el 18 de noviembre de 2012. En <https://www.libertaddigital.com/opinion/gees/obama-y-el-giro-hacia-asia-66433/>.

gran territorio que abarca tanto el Océano Pacífico como el Índico.



Figura. 35. La extensión de Asia-Pacífico al Indo- Pacífico

Fuente: IISS

Se definió la región como una zona que “se extiende desde la costa oeste de la India hasta las costas occidentales de los Estados Unidos”. Desde entonces, el concepto del “Indo-Pacífico”, se había popularizado a nivel internacional, sumando a otras naciones a incorporar esta definición en sus políticas estratégicas (Aranguren, 2021). Más tarde, en mayo de 2018, EE. UU. rebautizó su Comando de Asia-Pacífico (USPACOM), como el Comando del Indo-Pacífico (USINDOPACOM).⁵⁸²



Figura. 36. El Mapa del área de competencia para el Indo-Pacífico de Estados Unidos

⁵⁸² “En un guiño simbólico a la India, el Comando del Pacífico de EE. UU. Cambia de nombre”. *Reuters*.

Actualizado el 31 de mayo de 2018. En <https://www.reuters.com/article/us-usa-defense-india/in-symbolic-nod-to-india-u-s-pacific-command-changes-name-idUSKCN11V2Q2>.

Todos estos actos proactivos de EE. UU. confirmaron la importancia que asignó la administración de Trump a la región, al incluir principalmente a India para contrarrestar la creciente asertividad de China en estas aguas. Aún más, aunque Trump retiró del Acuerdo Transpacífico (TPP)⁵⁸³, impulsado durante la presidencia de Barack Obama en agosto de 2018, Estados Unidos presentó un plan de financiación en los proyectos en el Indo-Pacífico, como se indicó en el texto con el título de *Tacón de aguja americano en la Ruta de la Seda*⁵⁸⁴.

Estados Unidos se ha comprometido a destinar 113 millones de dólares para apoyar los proyectos en la economía digital, energía e infraestructura en el Indo-Pacífico (Traducido al español).

Se veía esta propuesta como un contrapeso a OBOR, y una muestra de la actitud de anti-China de Washington con sus aliados:

El nuevo concepto de fortalecimiento del componente económico es una continuación lógica de la idea de una alianza estratégica creada bajo los auspicios de Estados Unidos entre Estados Unidos, Japón, Australia e India.

Y esta "unión de las democracias de la región del Indo-Pacífico, cada uno de cuyos miembros es bien conocido por sus sentimientos anti-chinos, es presentada abiertamente por la actual administración estadounidense como un contrapeso al dominio de China en la vasta región de Asia (Traducido al español).

El interés ruso por el Indo-Pacífico

Aparte del entusiasmo de Estados Unidos por el Indo-Pacífico, en los textos de IZ también se

⁵⁸³ Un tratado firmado en febrero de 2016 por 12 países de la región durante la administración de Obama, como una parte de su estrategia de "Reequilibrio hacia Asia". Para saber más, véase Por qué la decisión de Trump de retirar a EE. UU. del Acuerdo Transpacífico (TPP) es una gran noticia para China. *BBC Mundo*. Actualizado el 22 noviembre 2016. En <https://www.bbc.com/mundo/noticias-internacional-38063522>.

⁵⁸⁴ "Американская шпилька на Шелковом пути". ("Tacón de aguja americano en la Ruta de la Seda. Traducido al español). *IZ*. Actualizado el 3 de agosto de 2018. En <https://iz.ru/772781/nataliia-portiakova/amerikanskaia-shpilka-na-shelkovom-puti>.

reveló el interés de Rusia por la región. Por ejemplo, en el artículo titulado *Atracción oriental*⁵⁸⁵ se afirmó que “el desarrollo de la región del Indo- Pacífico avanza inusualmente rápido, y Rusia participa activamente en este desarrollo”.

En más profundidad, en este artículo se discutió el papel de Rusia en la configuración del orden de la zona, enfatizando las ventajas militares de Moscú:

Combinado con las capacidades militares de Rusia, su capacidad para ofrecer protección contra fuerzas abrumadoras, para contener a cualquier enemigo, esto hace que el papel de Rusia sea único.

Y Rusia, que posee un conjunto único de características, puede desempeñar un papel bastante notable en la configuración del orden del Indo Pacífico, en la búsqueda de soluciones globales para el desarrollo global (Traducido al español).

En síntesis, el Indo-Pacífico, una región que concluye los elementos geopolíticos, tráfico, comercial y militar, se ha convertido en el terreno de la lucha de influencia de varios actores importantes del mundo. La actual administración de Joe Biden sigue abogando por “un Indo-pacífico libre y abierto”⁵⁸⁶, y ha reforzado las relaciones con el Diálogo de Seguridad Cuadrilateral (Quad), uniendo todos los esfuerzos de Estados Unidos, India, Japón y Australia para contrarrestar el creciente poder militar y económico de China (Ballesteros, 2021).

Aún más, la retirada de Estados Unidos de Afganistán también se ha interpretado como un giro en la política exterior de Washington de Medio Oriente al área del Indo -Pacífico (Campbell, 2021). Se comentó que, de esta forma, Estados Unidos podría centrarse más en el Indo-Pacífico para contener a Pekín⁵⁸⁷. Como se indicó Kurt Campbell, principal asesor sobre Asia de la Casa Blanca: "Se está produciendo un cambio histórico en la política exterior de Estados Unidos, uno que desviará el enfoque de Oriente Medio hacia Asia".

⁵⁸⁵ “Восточное притяжение”. (“Atracción oriental”. Traducido al español). *IZ*. Actualizado el 11 de septiembre de 2018. En <https://iz.ru/786521/andrei-bystritskii/vostochnoe-pritiazhenie>.

⁵⁸⁶ “Biden dice en reunión con aliados que libertad en Pacífico e Índico es fundamental”. *Reuters*. Actualizado el 12 de marzo de 2021. En <https://www.reuters.com/article/eeuu-asia-idLTAKBN2B41AM>.

⁵⁸⁷ “Estados Unidos mira al sudeste asiático tras el fracaso en Afganistán”. *El Mundo*. Actualizado el 31 de agosto de 2021. En <https://www.elmundo.es/internacional/2021/08/31/612d084a21efa047118b4697.html>.

Una buena prueba de esto ha sido la reciente visita de la vicepresidenta estadounidense, Kamala Harris, al Sudeste Asiático en agosto de 2021 (Singapur y Vietnam), en plena crisis afgana.⁵⁸⁸ Con el reforzamiento de las relaciones con las naciones de la región, espacialmente del Mar de China, Washington intenta crear una alianza lo más amplia para contrarrestar la influencia de Pekín.

Más allá del Diálogo de Quad (Alianza entre Estados Unidos, India, Japón y Australia), en septiembre de 2021, Joe Biden tomó un paso más, forjando la llamada alianza AUKUS con Reino Unido y Australia para defender de manera conjunta sus intereses en la zona del Indo-Pacífico y sin duda, frenar la expansión de China. Tal y como se comentó el experto:

El anuncio es la punta de lanza de una creciente cooperación en la región, abanderada por Washington, con el objetivo declarado de frenar el expansionismo chino y su pujanza comercial y estratégica (por ejemplo, en Afganistán)⁵⁸⁹.



Fuente: [El País](#)

Todas estas acciones proactivas de Joe Bien han dejado muy claro que reforzar las alianzas estratégicas de anti- china en la región indopacífica, constituye una buena prioridad de su diplomacia externa.

⁵⁸⁸ “Estados Unidos mira a la región Asia-Pacífico después de la retirada de Afganistán”. *Atalayar*.

Actualizado el 23 de agosto de 2021. En <https://atalayar.com/content/estados-unidos-mira-la-regi%C3%B3n-asia-pac%C3%ADfico-despu%C3%A9s-de-la-retirada-de-afganist%C3%A1n>.

⁵⁸⁹ “EE. UU., Reino Unido y Australia forjan una alianza estratégica contra China en el Pacífico”. *El País*.

Actualizado el 15 de septiembre de 2021. En <https://elpais.com/internacional/2021-09-15/ee-uu-reino-unido-y-australia-anuncian-una-alianza-estrategica-contra-china-en-la-region-del-indo-pacifico.html>.

Además, se debe señalar que este acuerdo de Aukus implicó la renuncia del Gobierno australiano a la adquisición de los submarinos fabricados por la empresa francesa Naval Group, y la sustitución por submarinos estadounidenses. Es obvio que esta alianza de habla inglesa, la conducta “traidora” de Australia y ser abandonada por su “aliado constante”⁵⁹⁰, todo irritó a París. Por ello, Francia llamó a consultas a sus embajadores de EE. UU. y Australia, y el ministro francés de Exteriores, Jean-Yves Le Drian denunció que:

Es, para hablar claro, una puñalada por la espalda. Habíamos establecido con Australia una relación de confianza, hoy esta confianza ha sido traicionada.” Y añadió: “Lo que me preocupa en todo esto también es el comportamiento americano. Esta decisión unilateral, brutal, imprevisible, se parece mucho a lo que hacía el señor Donald Trump”.

Para Francia, el acuerdo Aukus va mucho más allá de la cooperación en materia de submarinos nucleares, o una pérdida de un contrato de miles de millones de euros. Una alianza militar entre el eje anglosajón plantearía una amenaza para su propia estrategia dirigida a la región, que también tiene la aspiración de ser un actor influyente en el Indo-Pacífico. Tal y como se afirmó Le Drian:

Son comportamientos inaceptables entre aliados y asociados, cuyas consecuencias afectan a la idea misma que nosotros tenemos de nuestras alianzas, nuestras asociaciones y de la importancia del Indo-Pacífico para Europa.

En este sentido, aunque igual que EE. UU., Francia y la UE en su general cuentan con el objetivo de contener a China, en vista de la conducta “traidora” de su socio de la alianza transatlántica, en el futuro próximo, París y Bruselas parecen buscar más independencia nacional francesa y europea, ya que esta vez la decisión de Joe Biden también resultó “sorprendente”. Tal vez, Emmanuel Macron pensó que “la llegada de un Gobierno multilateralista y atlantista a Washington con Biden cambiaría las cosas de la era de Trump” (Pardo, 2021)⁵⁹¹, sin embargo, una alianza pasó por encima de Francia resultó una bofetada

⁵⁹⁰ “Crisis de los submarinos nucleares: Francia llama a consultas a sus embajadores de EE. UU. y Australia”. *El País*. Actualizado el 17 de septiembre de 2021. En <https://elpais.com/internacional/2021-09-17/francia-retira-a-sus-embajadores-de-estados-unidos-y-australia.html>.

⁵⁹¹ “Aukus, la nueva alianza anti-China”. *El Mundo*. Actualizado el 16 septiembre 2021. En <https://www.elmundo.es/internacional/2021/09/16/6143917e21efa01e628b457c.html>.

para París y Europa, que obligará a la Unión y en especial Francia, a independizar su política de defensa.

Resumiendo, el Indo-Pacífico ha sido y será una región de la lucha de competencia por varios países en el futuro, sea las naciones cercanas a estas aguas, o los que tienen intereses estratégicos por la región, como EE. UU., Francia, Alemania o la UE en su conjunto, incluso Rusia. Y detrás de eso, todos ellos comparten un objetivo común: contrarrestar a China, y en forma de crear unas y otras alianzas estratégicas y amplias con sus respectivos aliados. Tal y como se comentó el analista:

El Indo-Pacífico será clave a la hora de definir las dinámicas globales de nuestro siglo. Nuevos y viejos poderes proyectan sus estrategias en la región, solapándose y generando tanto oportunidades y redes de colaboración como fricciones y competencia por los recursos, extendiéndose las consecuencias de ellas por todo el globo (López Aranguren, 2020).

5.5.2.2.5. Principal tema de 2019

La exploración en el Ártico por varias potencias como el tema destacado en 2019

En 2019, la competición en la región ártica entre Estados Unidos, Rusia y China resultó un tema destacado en IZ. Por ejemplo, en el texto con el título de *Hielo y planes: una expedición ruso-china irá al Ártico* se hizo referencia a la expedición conjunta chino-rusa en el Ártico:

El barco transportará a 80 científicos que realizarán una serie de estudios en los mares de Barents, Kara y Siberia Oriental, así como en el mar de Laptev. Como parte del viaje, está previsto observar la vida de los animales marinos, estudiar el mecanismo de conexión entre la transformación natural del Ártico y el cambio climático global, y dar recomendaciones sobre cómo optimizar el movimiento a lo largo de la Ruta del Mar del Norte y la conjunción con la Ruta de la Seda Polar de China (Traducido al español).

Además, en el texto se señaló que se había creado el Centro de Investigación del Ártico China-Rusia entre ambos países, con el objetivo de fomentar la investigación científica en la región.



Fuente: [IZ](#)

Pero la cooperación entre ambas partes en el Ártico no se limitó al campo científico, sino también en la alineación de la Ruta del Mar del Norte de Rusia y la Ruta de la Seda Polar de China, con el megaproyecto energético de gran Yamal LNG como el programa más emblemático.

Como se indicó en el artículo titulado Alternativa natural: ¿Puede el gas ruso ayudar a la naturaleza ártica?⁵⁹² :

La Ruta del Mar del Norte tiene un gran potencial económico. Es a través de él que se exporta el gas producido en los campos del norte al sur, en particular, en el marco del gran proyecto Yamal LNG, que implica la construcción de una planta de GNL con una capacidad de producción de 16,5 millones de toneladas por año.

En el proyecto participan tanto accionistas rusos (NOVATEK) como accionistas extranjeros: el total francés, el CNPC chino y el fondo chino Silk Road (Traducido al español).

Sin duda, la colaboración activa entre Moscú y Pekín en esta zona había causado la preocupación y acusación por parte de los Estados Unidos. Como se reveló en el texto con el

⁵⁹² “Естественная альтернатива: может ли российский газ помочь природе Арктики”. (“Alternativa natural: ¿Puede el gas ruso ayudar a la naturaleza ártica? Traducido al español). IZ. Actualizado el 23 de mayo de 2019. En <https://iz.ru/879102/evgeniia-priemskaja/estestvennaia-alternativa-mozhet-li-rossiiskii-gaz-pomoch-prirode-arktiki>.

título de *National Interest* habla de la "pesadilla" estadounidense en el Ártico⁵⁹³:

El enfrentamiento con Rusia en el Ártico es un problema grave para Estados Unidos, mientras que la cooperación entre Moscú y Beijing en la región se convertirá en una verdadera pesadilla para Washington.

Para evitar que Rusia y China dicten las reglas del juego a toda la región, Estados Unidos debe hacer más para prepararse para defender sus intereses en el Ártico (Traducido al español).



Fuente: [IZ](https://iz.ru/1060753/2020-09-15/national-interest-rasskazal-o-nochnom-koshmare-ssha-v-arktike).

Igual que la región del Indo-Pacífico, la zona ártica también constituye un terreno de competencia entre los grandes actores del mundo, dada su importancia geopolítica y del transporte, así como sus abundantes recursos natural, energético y pesquero.

5.5.2.2.6. Principal tema de 2020

2020: La estrategia actualizada de EE. UU. para Asia Central como un tema resaltado

Si bien los Estados Unidos ha puesto la mayor prioridad en el Indo-Pacífico durante los últimos años, respecto a otras regiones de Asia, Washington ni siquiera cede. Una de estas zonas es Asia Central, donde Estados Unidos ha cultivado su influencia durante un periodo de 30 años

⁵⁹³ National Interest рассказал о «ночном кошмаре» США в Арктике. (National Interest habla de la "pesadilla" estadounidense en el Ártico. Traducido al español). IZ. Actualizado 15 de septiembre de 2020. En <https://iz.ru/1060753/2020-09-15/national-interest-rasskazal-o-nochnom-koshmare-ssha-v-arktike>.

desde el colapso de la URSS⁵⁹⁴. Como se indicó en el texto titulado *Lugar sagrado: por qué Estados Unidos regresa a Asia Central*⁵⁹⁵ de IZ, escrito durante la visita de Mike Pompeo a Kazajistán y Uzbekistán en febrero de 2020:

El principio clave de la nueva estrategia es que Estados Unidos reconoce la importancia geoestratégica de Asia Central. Independientemente del nivel de la participación en la situación en Afganistán, el valor intrínseco de la región para los intereses nacionales estadounidenses no debe cuestionarse (Traducido al español).

Aunque el interés estadounidense en Asia Central comenzó a declinar desde la reducción de operación militar de la OTAN en Afganistán en 2014, y durante la presidencia de Donald Trump se puso poco acento en la región, en la actualización de la estrategia de Estados Unidos sobre esta zona, aún no querría ceder este espacio a China o Rusia. Esta visita de Pompeo a Kazajistán y Uzbekistán en 2020 era una buena prueba de eso. Además, esta vez se habló más de la cooperación económica y se anunció el plan estadounidense de la financiación en la infraestructura de Asia Central, como se afirmó en este artículo:

La estrategia destaca el interés de Washington en financiar nuevos proyectos de infraestructura, energía, logística en la región. Por lo tanto, los estadounidenses esperan acelerar las reformas liberales, especialmente en Uzbekistán y Kazajistán (Traducir al español).

Esta propuesta de la financiación en infraestructuras implicó una serie de proyectos, como: la construcción de corredores de transporte y líneas eléctricas desde Asia Central hacia el Sur a través de Afganistán; el Corredor Lazurite que va desde Afganistán hasta Turquía; así como la

⁵⁹⁴ En la década de 1990, EE. UU. apoyó la independencia en las repúblicas de Asia Central y pusieron muchos esfuerzos en crear las infraestructuras de transporte y de energía para contrarrestar a la influencia rusa en la región. En la década de 2000, este espacio se convirtió en un escenario para el tránsito de mercancías estadounidenses no militares a Afganistán. Durante la administración de Barack Obama, se puso menos acento en la región, pero se creyó la plataforma de negociación Asia Central + EE. UU. (C5 + 1). Bajo la presidencia de Donald Trump, el interés de Estados Unidos en la región había disminuido, pero se apostó más por apoyar la economía de Asia Central para frenar la expansión china.

⁵⁹⁵ “Свято место: почему США возвращаются в Центральную Азию”. (“Lugar sagrado: por que Estados Unidos regresa a Asia Central”). IZ. Actualizado el 12 de febrero de 2020. En <https://iz.ru/974939/galina-ivanova/sviato-mesto-pochemu-ssha-vozvrashchaiutsia-v-tcentralnuiu-aziiu>.

construcción de la central eléctrica, desde la región a Afganistán, Pakistán e India. Está muy claro que el diseño de estos corredores apuntó claramente a OBOR. Y el intento de Estados Unidos era tan obvio: limitar la influencia de China en la región, como se aseguró en el texto:

Al mismo tiempo, como demostró la visita de Mike Pompeo a Uzbekistán y Kazajistán antes de la promulgación de la estrategia, los estadounidenses tampoco van a renunciar a la retórica de anti-china en Asia Central. El secretario de Estado de Estados Unidos pidió abiertamente a dos países clave de la región que reduzcan la dependencia de China y, a cambio, prometió inversiones estadounidenses (Traducido al español).

Es decir, aunque Estados Unidos no estaba particularmente interesado en Asia Central, para contener a China, Washington se vio obligado a tomar algunas medidas en su última actualización de la estrategia sobre esta región. Como se reveló en el artículo:

La tendencia es que los estadounidenses no tengan la intención de involucrarse en una nueva confrontación con Rusia en el espacio postsoviético. Pero para limitar a la República Popular China, hay interés en esto (Traducido al español).

En definitiva, la tendencia de detener a China extendió a lo largo de toda la administración volátil de Trump, y no ha cambiado nada por la llegada de Joe Biden a la presidencia estadounidense, cuya prioridad de la política exterior sigue siendo contener el avance de Pekín.

Aún más, se clasificó a China como la principal amenaza para Estados Unidos, superando a Rusia, en la última *Guía estratégica provisional de seguridad nacional* publicada en marzo de 2021⁵⁹⁶. Al mismo tiempo, se definió a Rusia como uno de los cuatro adversarios⁵⁹⁷ de Washington también. En este contexto, la diplomacia de Joe Biden abogará por contrarrestar la alianza sino-rusa, como se afirma en el documento mencionado:

La nueva administración reconoce que el panorama de la seguridad mundial ha cambiado, pero está comprometido a reconstruir alianzas y contrarrestar a los

⁵⁹⁶ “¿Cuál es la futura estrategia de seguridad de la administración Biden?” *Agencia Anadolu*. Actualizado el 21 de abril de 2021. En <https://www.aa.com.tr/es/an%C3%A1lisis/-cu%C3%A1l-es-la-futura-estrategia-de-seguridad-de-la-administraci%C3%B3n-biden/2215301>.

⁵⁹⁷ China, Rusia, Irán y Corea del Norte.

adversarios en ascenso, como Rusia y China.

En síntesis, donde hay avances agresivos de China, Estados Unidos le pone las líneas rojas, y persigue trazar un cerco más completo de anti-China con sus aliados.

5.5.2.3. Conclusiones del análisis de por medios de Rusia 2018-2020

1. Nezavisimaya Gazeta mantenía un interés continuo por OBOR durante el periodo de 2018-2020, mientras que IZ prestó menos atención a esta iniciativa.
2. En IZ, se registró una valoración positiva sobre OBOR, pero eran principalmente argumentos diplomáticos de las autoridades de ambos países, elogiando las perspectivas de alinear la Unión Económica Eurasiática y OBOR. En cambio, se evaluó OBOR de forma negativa en NG, criticándola como un reclamo de Pekín sobre la dominación mundial y un portador del modelo chino.
3. En Nezavisimaya Gazeta se puso el acento en analizar la implicación militar de OBOR, centrándose en la competición de defensa china-estadounidense en varias regiones del mundo. Mientras tanto, se abordaron las confrontaciones entre ambos a gran escala, desde la guerra comercial, pasando por la disputa tecnológica, hasta la lucha de la ideología autoritaria y democrática.
4. Se reflejó la paradoja de la postura rusa frente a China en Nezavisimaya Gazeta. Por un lado, la presión de EE. UU. estaba empujando a Rusia a acercarse más a China y se esperaba una mayor cooperación sino-rusa en la era de pos-pandemia respecto a establecer el nuevo orden mundial.
5. Pero por otro, Moscú temía el creciente ascenso de China en su tradicional esfera de influencia y tenía la preocupación de convertirse en el “hermano menor” de China. En este sentido, se buscará más independencia rusa en la cooperación con China, y sus disputas con los Estados Unidos.
6. En IZ, se prestó más atención a las regiones de Asia Central y Meridional, así como el Indo-Pacífico para examinar OBOR. Sobre las primeras, se analizó que EE. UU. aún no quisiera ceder este terreno a Rusia y China. Mientras tanto, Washington estaba desplazando su prioridad diplomática de Medio Oriente a la región indopacífica, forjando unas alianzas más amplias para contener a China, sea de forma de Quad (Australia, Estados Unidos, India y Japón) o del Aukus (Australia, Reino Unido, y Estados Unidos).

7. Al mismo tiempo, otros actores importantes del mundo, como Francia, Alemania, la UE en su conjunto, así como Rusia, también mostraron respectivamente sus intereses por la región, buscando un equilibrio del poder en este escenario de competencia geoestratégica.

5.5.3. Conclusión del análisis general de los medios rusos 2018-2020

1. Durante el periodo de 2018-2020, se registró una disminución del entusiasmo por OBOR en la prensa rusa, frente al creciente interés por la iniciativa en los medios analizados de Europa. Esto es debido a los pocos resultados tangibles logrados bajo la cooperación de OBOR, por lo que Rusia se sentía quedada al margen del proyecto chino.
2. De 2018 a 2020, la prensa rusa mostró una actitud negativa sobre OBOR, con un giro de la evaluación positiva de 2017, criticando el neocolonialismo de China, el reclamo de Pekín del liderazgo mundial, así como la exportación del modelo chino.
3. Además de los temas geopolítico y económico, los medios analizados de Rusia prestaron una buena atención a la implicación militar de OBOR, denunciando que Pekín intentaba convertir la influencia financiera en el predominio militar en unas extensas regiones del mundo.
4. Las regiones de Medio Oriente y Asia Meridional eran bien resaltadas en la prensa rusa durante el periodo de 2018-2020. Sobre la primera, se destacó Irán, que estaba acercándose a China por la presión de EE. UU. Respecto a Asia Meridional, se enfatizaron Pakistán y Afganistán, por sus importancias en la construcción del Corredor Económico China-Pakistán (CPEC).
5. Para China, la primera consideración de incluir a Afganistán en la construcción conjunta de CPEC consiste en perseguir un entorno seguro para el despliegue de OBOR tanto en la provincia de Xinjiang, por los islamistas extremistas entre los uigures, como en toda la región de Asia Central y del Sur.
6. En este sentido, el Gobierno chino había reforzado las relaciones con el gobierno anterior afgano y el régimen actual de los talibanes. Pero, de momento Pekín adopta una postura con cautela con el talibán, pendiente de examinar si los talibanes pueden ofrecer verdaderamente un entorno seguro para la implementación de OBOR.

5.6. Kazajistán

5.6.1. Análisis general de la prensa de Kazajistán 2018-2020

5.6.1.1. Cantidad de los textos sobre OBOR en la prensa de Kazajistán 2018-2020



Gráfico. 98. Comparación del número de textos sobre OBOR en todos los medios analizados 2018-2020

Fuente: elaboración propia

Actitud indiferente sobre OBOR

Igual que en el año 2017, se encontró el menor número de los textos sobre OBOR en la prensa kazaja durante 2018-2020, donde se recogieron solamente 46 textos al respecto. (En *Kazpravda*, 32 y *The Astana Times*, 14). De esto, se observa una gran diferencia con otros periódicos analizados del presente estudio, en los que se publicaron unas cantidades muy considerables sobre esta iniciativa china.



Gráfico. 99. Cantidad y evolución de las noticias sobre OBOR en la prensa kazaja 2018-2020

Fuente: elaboración propia

Esto muestra que los medios de Kazajistán mantenían una actitud más bien indiferente sobre el proyecto chino a lo largo de toda su implementación. Además, se cabe señalar que tal interés limitado vino disminuyendo, e incluso en 2020, sólo se encontraron 3 textos relativos tanto en el periódico estatal Kazpravda y como el privado The Astana Times.

La escasez de la información sobre OBOR en la prensa kazaja es debido a que, aunque a nivel gubernamental los líderes de ambos países enfatizaron mucho las perspectivas positivas de alinear el programa de *Nurly Zhol* de Kazajistán y OBOR, en realidad, no se habían traducido en muchos resultados sustanciales, ya que muchos programas de cooperación conjunta se quedaban en los compromisos diplomáticos. Por lo tanto, los medios de comunicación de Kazajistán mostraron cada vez menos interés por OBOR.

Poca repercusión por la menos sensación alarmada

Además, como hemos analizado en el apartado del año 2017, a Kazajistán no le preocupó mucho la expansión china bajo el marco de OBOR, en cambio, se esperaba sacar algunos beneficios económicos mediante la inclusión en el plan chino, aprovechando al máximo su ubicación geográfica como “el puente entre Asia y Europa”⁵⁹⁸. Por ello, la prensa kazaja no prestó mucha atención al avance chino bajo el paraguas de OBOR como los medios de Europa o de Rusia. Como hemos analizado, en estos medios, se acentuó la implicación geopolítica escondida en el proyecto, dada una sensación amenazada proveniente del ascenso de China en todas las reglas. Sin embargo, en Kazajistán se sentía menos inquietud respecto al avance chino, por contrario, se consideró la expansión de Pekín bajo el marco de OBOR como una oportunidad para Kazajistán. Como se afirmó en el artículo de titulado *Iniciativa de la Franja y la Ruta de China: Kazajistán y la geopolítica*⁵⁹⁹ en The Astana Times:

⁵⁹⁸“President Tokayev Exclusive Interview: Kazakhstan Must Lead Effort To Improve Relations With Neighbors”. (“Entrevista exclusiva del presidente Tokayev: Kazajstán debe liderar los esfuerzos para mejorar las relaciones con los vecinos”. Traducido al español). *The Astana Times*. Actualizado el 4 de mayo de 2020. En <https://astanatimes.com/2020/05/president-tokayev-exclusive-interview-kazakhstan-must-lead-effort-to-improve-relations-with-neighbors/>.

⁵⁹⁹ “China’s Belt and Road Initiative: Kazakhstan and Geopolitics *Iniciativa de la Franja y la Ruta de China: Kazajstán y la geopolítica*”. (“Iniciativa de la Franja y la Ruta de China: Kazajstán y la geopolítica”. Traducido al español). *The Astana Times*. Actualizado el 3 de julio de 2020. En [https://astanatimes.com/2020/06/chinas-](https://astanatimes.com/2020/06/chinas-belt-and-road-initiative-kazakhstan-and-geopolitics/)

Los círculos gubernamentales en los Estados Unidos y varios estados de Europa son especialmente críticos con la Iniciativa de la Franja y la Ruta. Como destacó el Jefe de Estado, Kazajistán no comparte las preocupaciones sobre la influencia excesiva de la economía china en el desarrollo de nuestro país. Por el contrario, creemos que la estrecha cooperación con China en el marco de la Franja y la Ruta ofrece muchas ventajas (Traducido al español).

Es decir, por esta sensación menos alarmada acerca de la expansión china, la iniciativa de OBOR no había generado tanta repercusión en la prensa kazaja como en las otras de Europa o de Rusia.

5.5.1.2. Secciones de los textos sobre OBOR en la prensa de Kazajistán 2018-2020

El interés económico predominante

Durante 2018-2020, la gran mayoría de los textos sobre OBOR recogidos de la prensa kazaja se encontraron en la sección de Economía, alcanzando el 65%. Pero los textos sobre la implicación geopolítica de la iniciativa no llegaron a un tercio (28%).

Como hemos analizado, en la prensa de Kazajistán no se vio OBOR como un instrumento geopolítico de China, con el que se intenta reclamar el liderazgo mundial. En cambio, se consideró OBOR como un plan económico y beneficioso, que podría: a) atraer la inversión china para Kazajistán; b) impulsar el comercio bilateral; c) desarrollar el transporte del tránsito; y d) fomentar la cooperación financiera sino-kazaja bajo el marco de OBOR.

Como se aseguró el actual presidente kazajo, Tokayev, en el artículo titulado *Tokayev se dirigió a la apertura del Consejo Empresarial Kazajistán-China*⁶⁰⁰ en Kazpravda, publicado en 2019:

Tokayev expresó su confianza en que Kazajistán y la República Popular China tienen una base sólida para una mayor expansión mutuamente beneficiosa de los lazos

[belt-and-road-initiative-kazakhstan-and-geopolitics/](#).

⁶⁰⁰ “Тоқаев Қазақстан-Қытай іскерлік кеңесінің ашылуында сөз сөйледі”. (“Tokayev se dirigió a la apertura del Consejo Empresarial Kazajistán-China”. Traducido al español). *Kazpravda*. Actualizado el 11 de septiembre de 2019. En <https://www.kazpravda.kz/en/news/president/tokayev-addressed-kazakhstan-china-business-council-opening>.

comerciales, económicos y de inversión...

Tokayev destacó la agricultura como una de las áreas prometedoras de la cooperación bilateral, destacando la enorme escala del mercado chino y las oportunidades emergentes de esta dirección de exportación para nuestro país (Traducido al español).

Como se muestra, tanto la cooperación comercial como la perspectiva de ampliar las exportaciones agrícolas hacia China, todo tiene que ver con los temas económicos de OBOR. Y es en aquí donde se sustenta el interés práctico de Kazajistán por el proyecto chino.

La implicación geopolítica no importaba

De otro lado, la lucha por la influencia global entre China y EE. UU, y la confrontación entre el régimen autoritario y democrático, temas geopolíticos muy enfatizados en las prensas europeas o rusa, no tuvieron mucho eco en la prensa kazaja.

Sobre el último, no se puede olvidar que Kazajistán también era un país de la URSS, y por esta tradición comunista, no se criticó mucho el régimen chino como en los medios de Europa. Por contrario, se apreció el modelo chino, tal y como expresó el Ministro de Relaciones Exteriores de Kazajistán, Beibut Atamkulov, en el texto con el título de *Kazajstán y China: fortalecimiento de la amistad y la asociación en una nueva era*⁶⁰¹:

Kazajstán, aprecia los principales logros en el desarrollo y la construcción de China, la construcción del socialismo chino y el importante papel de China en la economía mundial y los asuntos internacionales (Traducido al español).

Por último, se debe señalar que Kazajistán también es un país con suma autoridad personal del Presidente, su primer presidente Nursultán Nazarbáyev, considerado como el Padre del País (Ortega, 2019), representó la misma autoridad absoluta como Xi Jinping y Vladímir Putin. En este sentido, en la prensa kazaja no se criticó nada OBOR como un plan personal del

⁶⁰¹ “Kazakhstan and China: strengthening friendship and partnership in a new era” (“Kazajstán y China: fortalecimiento de la amistad y la asociación en una nueva era”. Traducido al español). *The Astana Times*. Actualizado el 15 de septiembre de 2019. En <https://astanatimes.com/2019/09/kazakhstan-and-china-strengthening-friendship-and-partnership-in-a-new-era/>.

“Emperador Xi”⁶⁰² con el que perseguía exportar el sistema autoritario de China, tal y como se acusó en la prensa analizada de Occidente.

5.6.1.3. Valoración general sobre OBOR de la prensa kazaja 2018-2020

Valoración de las noticias de OBOR de la prensa de Kazajistán 2018-2020



Gráfico. 100. Valoración de OBOR en la prensa kazaja 2018-2020

Fuente: elaboración propia

Valoración positiva absoluta

Igual que el año de 2017, todos los textos recogidos de la prensa de Kazajistán de 2018 a 2020 evaluaron OBOR de una forma muy positiva.

Alta confianza política a una altura de la asociación estratégica

En estos artículos, políticamente, se elogiaron la alta confianza política bilateral y las buenas relaciones de vecindad sino-kazajas que llegaron a un nivel de la asociación estratégica integral, como se afirmó en el artículo titulado *Las relaciones entre Kazajistán y China alcanzaron un nivel de asociación estratégica a largo plazo*⁶⁰³ en Kazpravda.:

Las relaciones entre nuestros estados han alcanzado una asociación estratégica a largo plazo. Tenemos dinámicas positivas de contactos al más alto nivel político. Durante las

⁶⁰² Xi Jinping, el emperador más poderoso del mundo. *El Mundo*. Actualizado el 25 de octubre de 2017. En <https://www.elmundo.es/internacional/2017/10/25/59ef6a27468aeb4d0f8b4677.html>.

⁶⁰³ “Las relaciones entre Kazajistán y China alcanzaron un nivel de asociación estratégica a largo plazo: presidente”. Traducido al español). *Kazpravda*. Actualizado el 3 de junio de 2020. En <https://www.kazpravda.kz/en/news/politics/kazakhstan-china-relations-reached-long-term-strategic-partnership-level---president>.

negociaciones con Xi Jinping en septiembre del año pasado, se adoptó una Declaración Conjunta, que refleja las áreas de cooperación prometedoras. Interactuamos activamente en organizaciones internacionales y regionales (Traducido al español).



Fuente: kazpravda.kz.

A base de estas confianzas políticas, las autoridades kazajas mostraron mucho apoyo a OBOR, enfatizando su papel como la “hebilla del cinturón” de la iniciativa. Como se indicó en el texto titulado *El Día de la Independencia de Kazajistán también celebra tres décadas de asociaciones internacionales*⁶⁰⁴:

Kazajistán se conoce como la “hebilla del cinturón” de la Iniciativa de la Ruta y la Seda, y nuestra nación ahora representa el 70 por ciento del tránsito terrestre que pasa de China a Europa. No hay una indicación más clara de la solidez de nuestras relaciones bilaterales que el anuncio del presidente Xi Jinping de la iniciativa de la Franja y la Ruta en Nur-Sultan en 2013 (Traducido al español).

La perspectiva económica de OBOR como una oportunidad para Kazajistán

Respecto a la economía, en la prensa kazaja se evaluó mucho el creciente comercio bilateral, la inversión china en Kazajistán, la cooperación en transporte y logística, así como el aumento

⁶⁰⁴ “Kazakh Independence Day also celebrates three decades of international partnerships”. (“El Día de la Independencia de Kazajistán también celebra tres décadas de asociaciones internacionales”. Traducido al español). *The Astana Times*. Actualizado el 9 de diciembre de 2019. En <https://astanatimes.com/2019/12/kazakh-independence-day-also-celebrates-three-decades-of-international-partnerships/>.

de las exportaciones kazajas hacia China, especialmente por los productos agrícolas. Como se escribió en el texto citado:

El presidente Kassym-Jomart Tokayev señaló que China es el mayor socio comercial exterior de Kazajistán. El comercio bilateral muestra un crecimiento sostenible. El volumen de inversión de China está creciendo de manera constante.

La reunión discutió la implementación de proyectos conjuntos de Kazajistán y China, el aumento del volumen de exportaciones kazajas de productos agrícolas orgánicos.

Se prestó especial atención a la cooperación en el transporte y la logística, en particular, las perspectivas de utilizar el potencial de la terminal conjunta en el puerto de Lianyungang y el puerto seco en Khorgos-Eastern Gate FEZ, así como la mejora del tráfico de contenedores de tránsito (Traducido al español).

De estos argumentos, se percibe claramente el elogio de las relaciones amistosas sino-kazajas y la postura muy favorable a OBOR de los jefes de Kazajistán.

5.6.2. Análisis por medios de Kazajistán 2018-2020

5.6.2.1. Análisis de Kazpravda 2018-2020

5.6.2.1.1. Número de los textos sobre OBOR 2018-2020 en Kazpravda

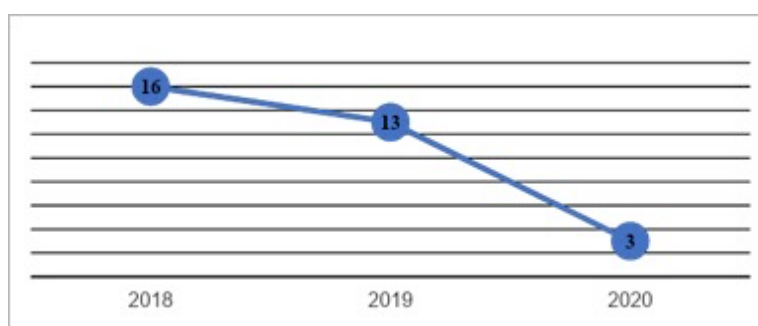


Gráfico. 101. Número de los textos sobre OBOR en Kazpravda de Kazajistán 2018-2020

Fuente: elaboración propia

Durante 2018-2020, sólo se recogieron 32 textos sobre OBOR en Kazpravda. Es decir, incluso el periódico estatal no mostró mucho entusiasmo por el proyecto chino. Además, se debe señalar que los textos encontrados en este periódico se redujeron en la dimensión nacional de

Kazajistán o la regional de Eurasia (especialmente en el marco de EAAU) para examinar OBOR. Sin embargo, otras regiones involucradas en la iniciativa, bien destacadas en otros medios analizados no aparecieron en Kazpravda.

Al final, a diferencia de las prensas de Occidente o de Rusia, la confrontación sistemática entre China y Estados Unidos, los cambios constantes y rápidos del contexto mundial durante todo el periodo 2018-2020, tampoco causaron resonancia en el periódico kazajo.

Esto resulta lógico, ya que Kazajistán no es un país de tanta influencia en la esfera internacional, como otros estados analizados a lo largo del Ferrocarril Yiwu-Madrid (Alemania, Francia, Rusia). En este sentido, no le importaría mucho la lucha por el predominio del mundo. Así que se tomó una visión más nacional y regional eurasiática cuando se analizaron los impactos de OBOR para Kazajistán.

5.6.2.1.2. Valoración de las noticias sobre OBOR en Kazpravda 2018-2020



Gráfico. 102. Valoración de OBOR en Kazpravda de Kazajistán 2018-2020

Fuente: elaboración propia

Actitud totalmente positiva

No es de extraña que el periódico estatal Kazpravda diera una evaluación totalmente positiva sobre OBOR durante 2018-2020, correspondiendo a la postura oficial del Gobierno kazajo, o mejor dicho, a la voluntad personal del expresidente Nursultán Nazarbáyev, el llamado “padre de la patria” (Gaete, 2019).

Por ejemplo, en el texto titulado *Nursultan Nazarbayev se reunió con el embajador chino*⁶⁰⁵, el Jefe de Estado expresó que:

Estoy muy complacido de aceptar la invitación del presidente Xi Jinping para participar en el foro de la Franja y la Ruta, que discutirá los resultados y perspectivas del trabajo conjunto", dijo N.Nazarbayev. Elogió los proyectos conjuntos en transporte y logística y felicitó a todo el pueblo de China por el 70 aniversario de la República Popular China, deseándoles éxito y mayor prosperidad...

Se destacó la fecundidad de la sinergia de la iniciativa de la Franja y la Ruta y la Nueva Política Económica Nurly Zhol (Traducido al español).

Actitud sin modificación por el cambio de la presidencia

Además, se debe señalar que, a pesar del cambio de la presidencia de Kazajistán en marzo de 2019, la posición favorable a OBOR no había cambiado nada en los círculos gubernamentales del país. El nuevo presidente kazajo, Kasim-Yomart Tokáyev, el sucesor asignado en realidad por Nursultán Nazarbáyev⁶⁰⁶, expresó en varias ocasiones su apoyo a OBOR. Por ejemplo, en el texto titulado *Buenas relaciones de vecindad con China: máxima prioridad de Kazajistán – Tokayev*⁶⁰⁷ en Kazpravda, publicado en mayo de 2019, el nuevo líder kazajo aseguró que:

La idea de Xi Jinping de revivir la Gran Ruta de la Seda recibió el apoyo de la comunidad internacional y demostró su valor.

⁶⁰⁵ “Нұрсұлтан Назарбаев Қытай елшісімен кездесті”. (“Nursultan Nazarbayev se reunió con el embajador chino”. Traducido al español). *Kazpravda*. Actualizado el 22 de abril de 2019. En <https://www.kazpravda.kz/en/news/politics/nursultan-nazarbayev-met-with-chinese-ambassador>.

⁶⁰⁶ En realidad, se considera que Nursultán Nazarbáyev aún es el poder escondido detrás de Tokayev. Para saber más, véase “Ido, pero no olvidado: Kazajistán después de Nursultán Nazarbayev”. *France 24*. Actualizado el 17 de junio de 2019. En <https://www.france24.com/es/20190616-reporteros-nursultan-nazarbayev-kazajistan>.

⁶⁰⁷ “Қытаймен тату көршілік қарым -қатынас: Қазақстанның басты басымдығы – Тоқаев”. (“Buenas relaciones de vecindad con China: máxima prioridad de Kazajistán – Tokayev”. Traducido al español). *Kazpravda*. Actualizado el 16 de mayo de 2019. En <https://www.kazpravda.kz/en/news/president/good-neighborly-relations-with-china--uppermost-priority-of-kazakhstan---tokayev>.

Construir buenas relaciones de vecindad con China, dijo, es una de las principales prioridades de la política exterior de Kazajstán. Los vínculos políticos, comerciales, económicos, culturales y humanitarios entre nuestros países son un modelo de cooperación interestatal eficaz y mutuamente beneficiosa (Traducido al español).

Como otro ejemplo, en el texto con el título de *Tokayev se dirigió a la cumbre de los estados miembros de la OCS*⁶⁰⁸, Tokayev también afirmó:

El vínculo de conexión en nuestros esfuerzos comunes es sin duda el megaproyecto del la Ruta y la Seda. Kazajstán hará los debidos esfuerzos para implementar conjuntamente los proyectos de infraestructura y logística, lo que beneficiará tanto a nuestra economía como, por supuesto, a las economías de nuestros socios (Traducido al español).

Incluso, ante la pregunta de que “¿Es posible hablar de la expansión china, una amenaza de la República Popular China?” en la entrevista exclusiva con Kazpravda, el nuevo presidente negó este llamado expansionismo chino y declaró que OBOR resultaría un plan del beneficio mutuo para ambos países:

Es evidente que la tierra que constituye la “Franja y la Ruta” es inconcebible sin Kazajstán y otros países de la región que son un vínculo entre China y Europa, el Medio Oriente...

El interés en el desarrollo de la cooperación comercial, económica y de inversión es mutuo, por lo que no creo que las especulaciones sobre la "expansión china" correspondan a la situación real (Traducido al español).

5.6.2.1.3. Secciones de los textos sobre OBOR en Kazpravda 2018-2020

Perspectiva económica predominante

Primero, se puso más acento en el impacto económico (66%) de OBOR en Kazpravda de 2018

⁶⁰⁸ “Тоқаев ШЫҰ -ға мүше елдердің саммитінде сөз сөйледі”. (“Tokayev se dirigió a la cumbre de los estados miembros de la OCS”. Traducido al español). *Kazpravda*. Actualizado el 10 de noviembre de 2020. En <https://www.kazpravda.kz/en/news/president/tokayev-addressed-sco-member-states-summit>.

a 2020, mientras que los textos políticos sólo representaron un tercio. En una visión general, se interpretó OBOR como un megaproyecto de infraestructuras que podría mejorar la conexión e integración de toda Asia Central, y más allá para transportar las mercancías de China a una Europa más extensa.

Sección especial de Presidente, énfasis del prestigio del Jefe de Estado

Además, aunque se abordó menos la implicación geopolítica de OBOR en Kazpravda, de los 11 textos políticos, 7 se encontraron en Presidente, sección específica del periódico estatal de Kazajistán. De esto, se ve el énfasis del prestigio del Jefe de Estado en la prensa estatal kazajo. Sin embargo, en estos textos no se hablaron más de: a) las relaciones amistosas sino-kazajas, que alcanzó a un nivel de la asociación estratégica integral hasta 2020; b) los compromisos mutuos en fomentar la cooperación política, cultural-humanitaria; c) el emparejamiento de Nurly Zhol y OBOR desde una perspectiva muy general y abstracta, y sin precisar los ámbitos concretos; d) así como la cooperación bilateral en las organizaciones regionales como la OCS, CICA⁶⁰⁹, y EAAU.

Se puede decir que estos artículos eran más parecidos a los anuncios políticos del presidente kazajo, cuyos tonos eran muy diplomáticos y vagos, ya que más que “los elogios”, “la alta confianza” o “la amistad”, no trató de muchas cosas sustanciales. Se puso de manifiesto así el papel del periódico estatal de Kazajistán, que sirve simplemente para hacer propaganda de la política “sabia” y “correcta” del Presidente.

5.6.2.1.4. Temas destacados en Kazpravda 2018

La cooperación financiera bajo el marco de OBOR

Desde la perspectiva económica, en 2018, más que los temas muy repetidos como fomentar el comercio bilateral, y la cooperación de transporte y logística, se hizo referencia a la colaboración financiera bajo el marco de OBOR.

Por ejemplo, en el texto con el título de *Nazarbayev lanzó el comercio en el intercambio*

⁶⁰⁹ Conferencia de Interacción y Medidas de Confianza en Asia.

AIFC⁶¹⁰ se abordó el lanzamiento del Centro Financiero Internacional de Astana (AIFC), liderado principalmente por Kazajistán.



Fuente: [kazpravda](http://kazpravda.kz)

Con esta organización financiera, Kazajistán intentó atraer más inversión extranjera para el país y convertirse así en el centro financiero de toda Asia Central. En este contexto, se buscó la cooperación financiera con China:

El AIFC (Centro Financiero Internacional de Astana) debería convertirse en un catalizador para atraer el capital extranjero y llevar el mercado de valores a un nuevo nivel de desarrollo. Debería convertirse en el principal centro financiero de la región, especialmente en el suministro de La Franja y la Ruta. Todos los países de Asia Central pueden utilizar los servicios de este centro. El centro ya le ha dado a Astana un nuevo estatus de capital financiero, dijo el presidente (Traducido al español).

Como se muestra en este argumento, para Nazarbayev, la cooperación financiera con China tenía su cálculo pragmático, primero, perseguía atraer más inversión para Kazajistán, la estrategia económica más importante durante la presidencia de Nazarbayev con el objetivo de diversificar la economía kazaja. En este sentido, OBOR resultaría una buena Fuente de capital para Astana. En segundo lugar, Kazajistán siempre aspira a convertirse en el líder regional de Asia Central, un buen ejemplo había sido el gran impulso de EAAU junto con Rusia. Y esta vez, se estableció el centro financiero liderado por el mismo, relegando la intención clara de

⁶¹⁰ “Назарбаев АИФК биржасында сауданы бастады”. (“Nazarbayev lanzó el comercio en el intercambio AIFC”). Traducido al español). Kazpravda. Actualizado el 14 de noviembre de 2018. En <https://www.kazpravda.kz/en/news/president/nazarbayev-launched-trading-on-aifc-exchange>.

buscar un estatus financiero específico en la región.

En definitiva, el interés por OBOR de Nazarbayev también partió de su propio interés práctico, sea para atraer el capital chino o para buscar el liderazgo regional.

5.6.2.1.5. Temas destacados en 2019

La diversificación económica y la política multivectorial de Kazajistán

Como hemos presentado, diversificar la economía y ejercer la política exterior multivectorial son dos estrategias fundamentales del Gobierno kazajo desde su independencia de la Unión Soviética (Galdini, 2015: 87). Las finalidades de estas dos políticas consisten en evitar una excesiva dependencia de ninguno de los principales actores mundiales (Satke, 2015). Y esto se reflejó especialmente evidente en la participación de Kazajistán en OBOR.

Por ejemplo, en 2019, en las reuniones con los representantes comerciales o líderes de Francia, Alemania y Suiza, las autoridades kazajas repitieron la importancia de Kazajistán respecto a su papel como el puente entre Asia y Europa y su intención de fomentar el transporte del tránsito mediante la participación en OBOR.

Primero, todas estas visitas eran de característica empresarial o comercial, en las que los líderes kazajos intentaron persuadir a las delegaciones empresarias extranjeras a invertir en Kazajistán. Se observa en claridad la estrategia de captar la inversión extranjera y diversificar la economía kazaja mediante estos eventos.

En segundo lugar, en todas las conversaciones, las autoridades de Astana enfatizaron su relación amistosa con otros estados. Es decir, parece que para Kazajistán, todo el capital es bienvenido y tiene relaciones amistosas con casi todas las potencias grandes del mundo. Como se resumen en la tabla siguiente:

Tabla 21. Textos que reflejan la política multivectorial de Kazajistán

País tercero	Título	Reflejo de la política multivectorial
Francia	<u>Kassym-Jomart Tokayev se reunió con representantes comerciales franceses</u>	Kassym-Jomart Tokayev celebró una reunión en Akorda con los representantes de las empresas francesas. Tokayev señaló que Francia es uno de los socios clave de Kazajstán en la Unión Europea, y nuestro país prioriza el desarrollo de la cooperación bilateral. El presidente señaló la existencia de una serie de áreas para ampliar la cooperación e invitó a los empresarios franceses a asociarse en los proyectos conjuntos en la agricultura y otros sectores de la economía.
Suiza	<u>Los presidentes kazajo y suizo hablaron en rueda de prensa</u>	El presidente de Kazajstán, alabando la contribución de su homólogo suizo al desarrollo de las relaciones bilaterales. Kazajstán considera a Suiza un socio importante en Europa. El presidente kazajo también dijo que durante las negociaciones las partes coincidieron en la necesidad de intensificar el trabajo para diversificar la estructura del comercio y la cooperación en materia de inversiones.
Alemania	<u>Tokayev se reunió con el ex presidente alemán Horst Köhler</u>	Según Horst Köhler, la implementación de los nuevos programas estratégicos en Kazajstán dará un nuevo impulso al desarrollo del país. El ex presidente de Alemania también dijo que considera a Kazajstán un territorio de estabilidad en Eurasia en términos de atraer más inversión europea.

Fuente: elaboración propia (Traducción al español).

Pero lo más importantes es que, en todas estas conversaciones con los países “terceros”, los líderes del Gobierno kazajo no se olvidaron de destacar la ubicación estratégica del país en la iniciativa de OBOR de China y su aspiración de ampliar al máximo el potencial del transporte de tránsito. Como se muestra en la tabla siguiente:

Tabla 22. Textos sobre la participación de Kazajstán en OBOR en las conversaciones con países terceros

País tercero	Título	Argumentos sobre el interés kazajo por OBOR
Francia	Kassym-Jomart Tokayev se reunió con representantes comerciales franceses	Al referirse al desarrollo de la infraestructura de tránsito y transporte del país, dijo que importantes corredores internacionales que conectan Asia y Europa pasan por Kazajistán, se está implementando el programa Nurly Zhol, que se combina con la iniciativa global de La Franja y la Ruta de China.
Alemania	Tokayev se reunió con el expresidente alemán Horst Köhler	Kassym-Jomart Tokayev se reunió con el ex presidente de Alemania, Horst Köhler.. Las partes discutieron los preparativos para la próxima conferencia ministerial de la Organización Mundial del Comercio en Nur-Sultan, y la interacción dentro del proyecto chino de la Franja y la Ruta.
Suiza	Los presidentes kazajo y suizo hablaron en rueda de prensa	El presidente destacó el desarrollo constante de las relaciones entre Kazajistán y Suiza, en particular, en la dirección política, comercial y económica, la importante ubicación geoestratégica de Kazajistán, centrándose en la iniciativa de la Franja y la Ruta. En su opinión, Kazajistán seguirá siendo un puente entre Asia y Europa.

Fuente: elaboración propia (Traducción al español).

Estos argumentos dejan claro que Kazajistán no sólo “prioriza la asociación de alta confianza con China”, sino también con una serie de los actores poderosos de todo el mundo. De aquí se observa evidentemente la política exterior multivectorial de Astana. Al mismo tiempo, cuando se hacía la promoción sobre el buen entorno de invertir en Kazajistán ante otros países, no dejó olvidado subrayar el papel relevante del país en el proyecto chino, para demostrar su determinación de fomentar el desarrollo del transporte de tránsito entre Oriente y Occidente.

5.6.2.1.6. Temas destacados en 2020

Agradecimiento por la ayuda humanitaria de China en la era del Covid-19

En 2020, sólo se encontraron 3 textos relativos a OBOR en Kazpravda. Pero se relacionó con el contexto del Covid-19 para hablar de esta iniciativa, elogiando la solidaridad y la asistencia mutua en la lucha conjunta contra la pandemia.

Por ejemplo, en el artículo titulado *Las relaciones entre Kazajstán y China alcanzaron un nivel de asociación estratégica a largo plazo*, se indicó el apoyo mutuo sino-kazajo en el contexto de coronavirus:

La solidaridad y la asistencia mutua en la lucha contra la pandemia de COVID-2019 pueden considerarse una página brillante en nuestro historial de asociaciones. Cuando la ola de coronavirus llegó a Kazajstán, China respondió de inmediato con asistencia humanitaria y envió un grupo de expertos (Traducido al español).

Aún más, en la reunión de los líderes de la Organización de Cooperación de Shanghai (OCS): el presidente kazajo, Tokaye, expresó su gratitud sobre esta ayuda humanitaria de China:

Según el presidente de Kazajstán, la OCS había logrado coordinar los esfuerzos para luchar contra las consecuencias negativas de la pandemia...

La asistencia humanitaria y la dirección de especialistas en la epidemiología ayudaron a estabilizar la situación en nuestros países. Kazajstán expresa su gratitud a los respectivos países, incluidos Rusia y China, por la cooperación activa y productiva en este problema global, dijo (Traducido al español).

Es decir, a diferencia de los países occidentales que hemos analizado (Francia, Alemania, y España), en los que se interpretó la ayuda china para otros países en la circunstancia de pandemia como la “diplomacia de mascarillas o vacunas”, con la que China persiguió: a) demostrar la eficiencia del modelo autoritario frente al democrático; b) hacer la propaganda del estilo chino; c) expandir la influencia china ya acumulada desde el despliegue inicial de OBOR; o d) pulir su imagen dañada sea por ser el posible “origen” de coronavirus, por el ocultamiento del brote de la pandemia o por la mala gestión del PCCh. En cambio, en la prensa kazaja reflejó la respuesta positiva a este apoyo chino, afirmando que esto había ayudado a Kazajistán a luchar contra las consecuencias negativas de la pandemia y estabilizar la situación del país.

5.6.2.2. Análisis de *The Astana Times* 2018-2020

5.6.2.2.1. Número de los textos sobre OBOR en *The Astana Times* 2018-2020

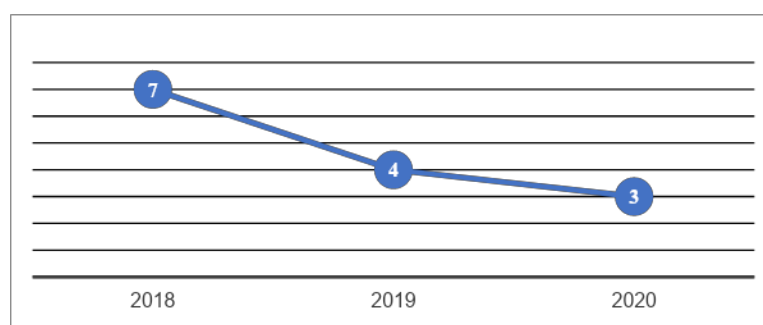


Gráfico. 103. Número de los textos sobre OBOR en *The Astana Times* de Kazajistán 2018-2020

Fuente: elaboración propia

El menor número de todos los periódicos analizados

Durante todo el periodo de 2018-2020, se publicaron solamente 14 textos sobre OBOR en *The Astana Times*. En concreto, 7 en 2018, 4 en 2019 y 3 en 2020. Igual que el año 2017 (6), se encontró la menor cantidad de los artículos al respecto. Es decir, este periódico privado kazajo, en el idioma de inglés, prestó poca atención al proyecto chino. Aunque el objetivo de este periódico consiste en “*Bringing Astana to the world*”, sin duda, es para que el resto del mundo conozca más a Kazajistán, sino que presenta las políticas de otros estados.

5.6.2.2.2. Valoración de los textos sobre OBOR en *The Astana Times* 2018-2020

Valoración positiva absoluta

Pese a la cantidad limitada de los textos sobre OBOR registrados en *The Astana Times*, se mostró una valoración absolutamente positiva sobre este proyecto. En una visión general, se afirmó que “OBOR es un plan de desarrollo mutuamente beneficioso y de prosperidad compartida para China y Kazajistán”.⁶¹¹ Además, se debe señalar que, esta actitud favorable se

⁶¹¹ “Belt and Road: path of mutually beneficial development and shared prosperity of China and Kazakhstan”. (“La Franja y la Ruta: camino de desarrollo mutuamente beneficioso y prosperidad compartida de China y Kazajistán.” Traducido al español). *The Astana Times*. Actualizado el 11 de septiembre de 2018. En <https://astanatimes.com/2018/09/belt-and-road-path-of-mutually-beneficial-development-and-shared-prosperity-of-china-and-kazakhstan/>.

desarrolló desde el inicio del despliegue de OBOR y no se cambió nada hasta 2020. Como prueba de eso, en la entrevista con *The Astana Times* en mayo de 2020, el presidente kazajo continuó asegurando que:

La idea de formar el Cinturón Económico de la Ruta de la Seda se sugirió por primera vez en Kazajstán en 2013 durante la visita del presidente de China, Xi Jinping. Estamos construyendo una asociación económica mutuamente beneficiosa entre nuestros países y la cooperación entre Kazajstán y China es bastante lógica.

La Iniciativa de la Franja y la Ruta mejora los corredores de comercio y transporte existentes y crea otros nuevos que conectan a más de 60 países de Asia Central, Europa y África. Más de 120 países y cerca de 30 organizaciones internacionales se unieron al proyecto. Kazajstán está preparado para entablar nuevas relaciones con China (Traducido al español).⁶¹²

Y en otro texto del 2020, también se afirmó que:

Para Kazajstán, cuyas políticas exteriores y económicas se basaron en el principio de un enfoque multivectorial y la apertura a la cooperación constructiva con los países vecinos y la comunidad mundial, la participación en la Iniciativa de la Franja y la Ruta es natural y lógica.

En Nur-Sultan, se asume que el megaproyecto traerá indudable beneficio a nuestro país en forma de modernización de la logística de transporte y tránsito e integración con el nuevo programa económico “Nurly Zhol”. No hay duda de que todo lo necesario para que la parte kazaja contribuya a la reactivación de la Ruta de la Seda se implementará con éxito (Traducido al español)⁶¹³.

⁶¹² “President Tokayev Exclusive Interview: Kazakhstan Must Lead Effort To Improve Relations With Neighbors”. (“Entrevista exclusiva del presidente Tokayev: Kazajstán debe liderar los esfuerzos para mejorar las relaciones con los vecinos” Traducido al español). *The Astana Times*. Actualizado el 4 de mayo de 2020. En <https://astanatimes.com/2020/05/president-tokayev-exclusive-interview-kazakhstan-must-lead-effort-to-improve-relations-with-neighbors/>.

⁶¹³ “China’s Belt and Road Initiative: Kazakhstan and Geopolitics”. (“Iniciativa de la Franja y la Ruta de

De esto, se ve con claridad la postura favorable de Kazajistán a OBOR, que no experimentó ningún cambio a pesar de la expansión cada vez más agresiva del proyecto chino. Además, The Astana Times estaba en la misma línea con el periódico estatal de Kazpravda, coincidiendo con la posición de apoyo del Gobierno Kazajo a OBOR. Por un lado, se afirmó las altas confianzas políticas entre ambos países; y por otro, se aspiraban las oportunidades económicas que conllevaba la iniciativa china.

5.6.2.2.3. Secciones y temas destacados en The Astana Times 2018-2020

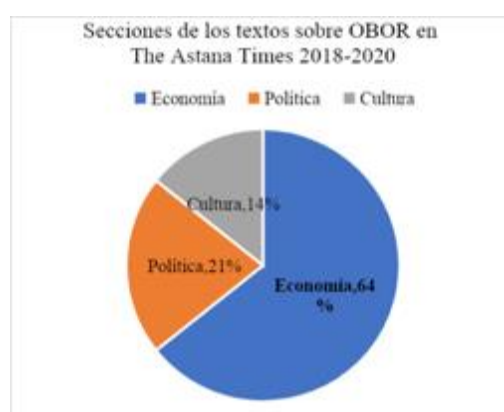


Gráfico. 104. Secciones de los textos sobre OBOR en The Astana Times de Kazajistán 2018-2020

Fuente: elaboración propia

Perspectiva económica predominante

Igual que el periódico estatal, en The Astana Times se puso más acento en el impacto económico de OBOR, considerando que la combinación de OBOR y Nurlý Zhol tendría una perspectiva positiva en términos de fomentar el comercio bilateral, la cooperación financiera y agrícola, así como en el desarrollo del potencial del transporte de tránsito.

Perspectiva del intercambio cultural

Pero en The Astana Times también se habló del significado intercultural de la Ruta de la Seda, prestando especial atención a la cooperación turística y científica, así como a la enseñanza del

China: Kazajistán y la geopolítica”. Traducido al español). *The Astana Times*. Actualizado el 3 de junio de 2020. En <https://astanatimes.com/2020/06/chinas-belt-and-road-initiative-kazakhstan-and-geopolitics/>

idioma chino en Kazajistán.

Por ejemplo, en el texto titulado *El tránsito de 72 horas sin visa para ciudadanos chinos e indios aumenta el flujo de turistas a Kazajistán*⁶¹⁴, se hizo referencia a la política del tránsito de 72 horas sin visa para los ciudadanos chinos en Kazajistán, con el objetivo de aumentar el flujo de turistas al país y fomentar la cooperación turística entre ambas partes.

El tránsito de 72 horas sin visa para ciudadanos chinos e indios aumenta el flujo de turistas a Kazajistán

POR AYYSTANBEK MUKHAMEDILLY en OP-ED el 7 DE NOVIEMBRE DE 2018

En los últimos años, Kazajistán se ha estado convirtiendo intensamente en un centro de transporte de Asia Central. Nuestro país a menudo se llama el puente de Eurasia, debido a la ubicación geopolítica en el centro de un vasto continente.

Fuente: [The Astana Times](https://astanatimes.com/2018/11/72-hour-visa-free-transit-for-chinese-and-indian-citizens-increases-tourist-flow-to-kazakhstan/)

En otro artículo se mencionaron las actividades organizadas por el Instituto Confucio de Astana con la finalidad de fortalecer los lazos culturales entre ambos países. Tales como la exhibición fotográfica que formaba parte del Foro Global de la Ruta de la Seda, y los programas de la organización para impulsar la enseñanza del idioma chino.⁶¹⁵

En este texto, se señaló que más de 3.500 estudiantes de diversas edades de Kazajistán habían participado en los cursos de aprendizaje de chino y más de 150 habían recibido becas para continuar sus estudios. Partiendo de eso, se elogió que “el instituto se ha convertido en un puente de amistad entre las estructuras académicas de los dos países”.

Esto refleja que, igual que en África, el Gobierno chino utilizó el poder blando para ampliar la influencia china, ofreciendo becas o impulsando la enseñanza de chino en el extranjero. Como se indicó en este artículo, las actividades del Instituto Confucio de Astana recibieron

⁶¹⁴ “72-hour visa-free transit for Chinese and Indian citizens increases tourist flow to Kazakhstan” (“El tránsito de 72 horas sin visa para ciudadanos chinos e indios aumenta el flujo de turistas a Kazajistán”. Traducido al español). *The Astana Times*. Actualizado el 7 de noviembre de 2018. En <https://astanatimes.com/2018/11/72-hour-visa-free-transit-for-chinese-and-indian-citizens-increases-tourist-flow-to-kazakhstan/>.

⁶¹⁵ “Astana’s Confucius Institute promotes cultural ties, launches courses for children.” (“El Instituto Confucio de Astana promueve los lazos culturales, lanza cursos para niños. Traducido al español). *The Astana Times*. Actualizado el 10 de mayo de 2018. En <https://astanatimes.com/2018/05/astanas-confucius-institute-promotes-cultural-ties-launches-courses-for-children/>.

igualmente el apoyo de la Embajada China:

La Embajada de China en Kazajistán nos apoya enormemente en la organización de eventos. También trabajamos como coorganizadora de eventos culturales y educativos iniciados por la embajada (Traducido al español).



Fuente: [The Astana Times](https://astanatimes.com/2019/12/nazarbayev-university-launches-kazakh-chinese-genetic-analysis-laboratory/)

Aún más, Pekín fomentó mucho la interacción de personas y de tecnología con Kazajistán, como se reveló en otro texto de The Astana Times, en el que se presentó la creación del laboratorio de análisis genético kazajo-chino por la Universidad de Nazarbayev⁶¹⁶:

El laboratorio se lanzó dentro de la iniciativa de La Ruta de la Seda de China. China planea invertir 3 millones de dólares para convertir el laboratorio en el primero en Asia Central con las capacidades necesarias, brinda la oportunidad de realizar una medicina personalizada al completar un análisis genético sobre la aceptabilidad de ciertos medicamentos para un paciente en particular (Traducido al español).

⁶¹⁶ “Nazarbayev University launches Kazakh-Chinese genetic analysis laboratory”. (“La Universidad de Nazarbayev inaugura el laboratorio de análisis genético chino-kazajo” Traducido al español). *The Astana Times*. Actualizado el 13 de diciembre de 2019. En <https://astanatimes.com/2019/12/nazarbayev-university-launches-kazakh-chinese-genetic-analysis-laboratory/>.



Fuente: [The Astana Times](http://astanatimes.com)

Es decir, más que los impactos del poder duro implicados en OBOR, tales como la expansión militar, económica, o la exportación del modelo político chino, no se puede subestimar el juego del poder blando por parte del PCCh, en torno a expandir la influencia sistémica de China en una extensión más amplia del mundo, especialmente en las regiones de menor desarrollo y suelen adoptar una postura favorable a China en los asuntos internacionales en la comunidad internacional.

5.6.2.2.4. Temas destacados sobre OBOR en *The Astana Times* 2018

Cooperación regional entre Turkestán y China

En 2018, un tema destacado en The Astana Times es sobre la cooperación regional bajo el marco de OBOR. En el texto con el título de *El nuevo óblast⁶¹⁷ (provincia) de Turkestán⁶¹⁸, lleno de oportunidades, listo para un crecimiento notable⁶¹⁹*, se hizo referencia a la participación de la región de Turkestán en OBOR, aprovechando su ubicación estratégica en la

⁶¹⁷ Una óblast es una entidad subnacional parecida a la “provincia”, que se utilizaba en la antigua Unión Soviética, y actualmente se emplea como un tipo de división administrativa en Bielorrusia, Bulgaria, Kazajstán, Kirguistán y Rusia.

⁶¹⁸ Es una región kazaja que está poblada mayoritariamente por los pueblos turcos, y considerada como el centro cultural y espiritual del mundo turco por su papel en la Antigua Ruta de la Seda. Actualmente, las perspectivas económicas de la región se concentran en la agricultura, el turismo y la industria.

⁶¹⁹ “New Turkestan Oblast, beaming with opportunities, set for remarkable growth”. (“El nuevo óblast de Turkestán, lleno de oportunidades, listo para un crecimiento notable” Traducido al español). *The Astana Times*. Actualizado el 29 de noviembre de 2018. En <https://astanatimes.com/2018/11/new-turkestan-oblast-beaming-with-opportunities-set-for-remarkable-growth-governor-says/>.

ruta terrestre de esta iniciativa:

El Óblast de Turquestán tiene una ubicación geográfica favorable en el cruce de las rutas terrestres que unen China y el sudeste asiático con Oriente Medio y Europa. Nuestra región está ubicada en el corazón de la Ruta de la Seda y es la puerta sur de Kazajstán (Traducido al español).

A base de esta situación geográfica favorable, esta región buscó la cooperación en el tránsito y logística con China:

Como es sabido, la carretera internacional Europa Occidental-China Occidental atraviesa nuestra región. Creo que ni siquiera es necesario ser economista para comprender que esto abre oportunidades de tránsito y logísticas verdaderamente tremendas para ingresar a los mercados de miles de millones de dólares de China y Europa (Traducido al español).

Además, como una importante zona agraria de Kazajstán, Turkestán también perseguía ampliar las exportaciones de los productos agrícolas hacia China:

Sin duda, como región agraria y base alimentaria de todo el país, nos centraremos en potenciar el procesamiento de productos agrícolas. Se han iniciado el suministro de productos cárnicos a China, lo que abre oportunidades ilimitadas en el desarrollo de la ganadería (Traducido al español).

Al final del texto, se indicó que, al ser el centro histórico y espiritual del mundo turco, conocido por su abundante patrimonio cultural, Turkestán fomentó mucho el desarrollo turístico para revivir la grandeza de la Antigua Ruta de la Seda:

La Gran Ruta de la Seda históricamente establecida, muchos sitios turísticos de patrimonio histórico y cultural y un alto grado de urbanización y crecimiento de la población sirve como portadora de la cultura tradicional.

Tenemos muchas oportunidades para el desarrollo de esta área tan importante en nuestra región. Esto se aplica tanto a nivel regional como internacional. Estamos trabajando con China para restaurar el espíritu de la Antigua Ruta de la Seda (Traducido

al español).

Como hemos analizado, en la gran mayoría de los textos recogidos de la prensa kazaja, se concentraron en hablar de la alineación general de Nurly Zhol y OBOR, partiendo de una perspectiva muy global y abstracta. Afortunadamente, este texto de The Astana Times se precisó la cooperación regional bajo estos marcos, indicando por lo menos algunas aéreas concretas de la colaboración entre la región de Turkestán y China.

5.6.2.2.5. Temas destacados en 2019

Atraer la inversión extranjera y diversificar la economía kazaja

Como hemos analizado en la parte del periódico estatal, en las conversaciones con los representantes comerciales de Francia, Alemania y Suiza, los líderes kazajos practicaron bien las políticas multivectorial y la diversificación de la economía. Dichas estrategias nacionales también se reflejaron en el texto de The Astana Times. Por ejemplo, en el artículo titulado *Empresas e instituciones kazajas y británicas firman acuerdos para mejorar la cooperación*, y esta vez, se habló de la reunión entre los empresarios británicos y los líderes kazajos. Primero, las autoridades de Kazajistán elogiaron otra vez el potencial del transporte de tránsito del país:

La ubicación estratégica de Kazajistán entre Europa y Asia podría permitir que el país se convierta en un actor importante en la Franja y la Ruta de China y un socio comercial importante para el Reino Unido después del Brexit (Traducido al español).

Además, para atraer más inversión para el país, se persuadió a terceros que Kazajistán fuera un país estable en la región y con buen clima de inversión:

Kazajistán es la economía más grande de Asia Central y representa más de la mitad del PIB de la región. También se considera que tenemos el mejor clima de inversión en la región, habiendo atraído más de \$ 300 mil millones en inversión extranjera directa desde la independencia. Se hizo hincapié en que, además del clima empresarial, los inversores extranjeros se sienten atraídos por la estabilidad política de Kazajistán (Traducido al español).

Al final, en este evento con la delegación británico, los jefes kazajos también hicieron

referencia a su participación en OBOR, en un formato posible de tripartes entre China, Reino Unido y Kazajistán:

La participación de Kazajistán en la Iniciativa de la Franja y la Ruta de China atrajo la atención en términos de las perspectivas de desarrollar una asociación tripartita entre el Reino Unido, Kazajistán y China sobre los principios de combinar el sistema de gestión de proyectos británicos, los recursos de Kazajistán y las inversiones chinas (Traducido al español).

5.6.2.2.6. Temas destacados en 2020

Colaboración en la lucha contra el COVID-19 y el agradecimiento a China

En el texto con el título de El presidente de Kazajistán se reúne con el ministro de Relaciones Exteriores de China y reafirma el compromiso de Kazajistán con la asociación estratégica⁶²⁰ de The Astana Times, también se abordó la ayuda humanitaria de China para Kazajistán en el contexto de la pandemia. Y se expresó el agradecimiento al apoyo chino, acudiendo a los argumentos del presidente kazajo:

Los dos ministros acordaron fortalecer la cooperación en la lucha contra la pandemia COVID-19 y organizar una serie de eventos vía videoconferencia hasta finales de este año. Tokayev también agradeció al gobierno chino por la asistencia humanitaria y médica que brindó en los primeros meses de la pandemia de COVID-19 (Traducido al español).

⁶²⁰ “Kazakh President Meets With Chinese Foreign Minister, Reaffirms Kazakhstan’s Commitment to Strategic Partnership”. (“El presidente de Kazajistán se reúne con el ministro de Relaciones Exteriores de China y reafirma el compromiso de Kazajistán con la asociación estratégica”). *The Astana Times*. Actualizado el 14 de septiembre de 2020. En <https://astanatimes.com/2020/09/kazakh-president-meets-with-chinese-foreign-minister-reaffirms-kazakhstans-commitment-to-strategic-partnership/>.



Fuente: [The Astana Times](https://www.astanatimes.com)

Esto nos muestra de nuevo que, a diferencia de las críticas contra las políticas de mascarillas de China de los países y los medios de Occidente, los jefes de Kazajistán expresaron su gratitud hacia China como los de Italia o Serbia. Es decir, por un lado, los países que habían sido prioridades del proyecto de OBOR para China, eran aquellos que recibían la mayor ayuda de Pekín durante la crisis del Covid-19. Por otro, los estados que habían mostrado posturas favorables a OBOR, también eran los que expresaron gratitud a China por su asistencia en la pandemia.

Del lado opuesto, los estados que siempre mantenían una actitud crítica sobre OBOR (Francia, Alemania y España), adoptaron una postura igualmente negativa en los tiempos de la pandemia, e incluso se endureció más este tono por la expansión de coronavirus desde el posible origen: China. Es decir, en estos países, la pandemia funcionó como un acelerador del clima de opinión de anti-China, que había dado su forma desde el principio de la implementación de OBOR, y llevaba acentuándose a lo largo de su desarrollo.

5.6.2.3. Conclusiones del análisis por medios de Kazajistán 2018-2020

1. Durante 2018-2020, los dos periódicos analizados de Kazajistán publicaron poca información relacionada con OBOR. De ellos, el diario estatal Kazpravda (32) no mostró un interés particular por el proyecto chino, mientras que el privado y en el idioma inglés, The Astana Times (14), mantenía una actitud especialmente indiferente.
2. Correspondiendo a la postura favorable a OBOR del Gobierno kazajo, tanto el periódico estatal como el privado, valoraron esta iniciativa de una forma absolutamente positiva, que no registró ningún cambio por la transformación de la presidencia o por la expansión activa de China bajo la etiqueta de OBOR.
3. Los dos periódicos pusieron más acento en el impacto económico de OBOR, enfatizando especialmente en fomentar el comercio bilateral, la cooperación financiera y agrícola, así como el desarrollo del transporte de tránsito, aprovechando la ubicación estratégica de Kazajistán como el corazón de Asia y Europa.
4. En The Astana Times, se destacó la perspectiva cultural de OBOR, en torno a impulsar los intercambios intercultural y humanitario, reflejando el juego del poder blando por el Gobierno chino para ampliar su influencia en una gran escala.
5. Ambos periódicos kazajos adoptaron una visión limitada al observar OBOR, concentrándose solamente en la dimensión nacional de Kazajistán o regional de Eurasia, sin incluir a otras zonas bien resaltadas en otros medios analizados. Pero se observa con claridad la política exterior multivectorial de Astana y la aspiración de diversificar su economía mediante la inversión extranjera en su participación en OBOR.
6. Al final, con respecto a la ayuda humanitaria de China en el contexto de Covid-19, a diferencia de la actitud crítica de los medios de Occidente, los dos periódicos kazajos elogiaron la conducta de solidaridad de China y expresaron el agradecimiento al apoyo chino.

5.6.3. Conclusión del análisis general de la prensa de Kazajistán 2018-2020

1. A lo largo de 2018 a 2020, de los dos periódicos analizados de Kazajistán, se encontró el menor número de los textos relativos a OBOR, mostrando un interés reducido y cada vez más disminuyente por el proyecto chino.
2. La escasez de la información sobre OBOR presentada en la prensa kazaja es debido a, por un lado, los pocos resultados sustanciales logrados bajo el marco de alineación de *Nurly Zhol* y OBOR; y por otro, la menos sensación alarmada por la expansión china.
3. En los medios de Kazajistán, se evaluó OBOR de una forma completamente positiva. No se la tomó como un plan geopolítico de China con el objetivo de reclamar el liderazgo mundial, sino un proyecto económico y mutuamente beneficioso.
4. Políticamente, se elogió la alta confianza política entre ambos países que llegó a una altura de la asociación estratégica integral. Y en el aspecto económico, se afirmó que OBOR podría fomentar el comercio bilateral, traer más inversión china para Kazajistán, y desarrollar el potencial del transporte de tránsito por ser “la hebilla” de la ruta terrestre de OBOR y el puente entre Oriente y Occidente.

Parte 6. Conclusiones

Conclusiones

En esta parte, se exponen las conclusiones de la presenta investigación, divididas en dos partes:

1) la promoción de OBOR de China en la prensa de los países analizados y en sus diferentes etapas del despliegue; 2) las respuestas mediáticas de cada país objetivo a OBOR.

6.1. La promoción de OBOR por parte de China

En la prensa de los países analizados

Primero, para la primera hipótesis, hemos comprobado que China ha puesto diferentes enfoques en cada país a lo largo del Ferrocarril Madrid-Yiwu, tomando en cuenta sus diferentes relevancias políticas y económicas en el proyecto de OBOR.

Kazajistán y Rusia

Entre ellos, Kazajistán cuenta con un papel esencial en la ruta terrestre como el puente del transporte del tránsito desde Asia hacia Europa. En este contexto, China ha impulsado mucho la alineación de OBOR y *Nurzhol* con Kazajistán, poniendo énfasis en la cooperación de transporte, logística, energética. Al mismo tiempo, se fomenta la cooperación de seguridad con Kazajistán en la zona fronteriza de Xin Jiang (de los uigures).

Rusia es un gran amigo político de China, cuyas relaciones diplomáticas han llegado a una altura sin precedente. Por ello, China busca el acoplamiento de OBOR y la Unión Económica Eurasiática (EAAU) con Rusia, así como la cooperación conjunta en la región del Ártico bajo la ramificación de la *Ruta de la Seda Polar*.

Sin embargo, por otro lado, China ha reforzado mucho sus lazos con los países de Asia Central pasando por encima de Rusia. Tal expansión china en “el patio trasero” de Moscú ha despertado el nerviosismo en la prensa rusa.

Los dos países mencionados cuentan con más sentidos simbólicos y políticos para la implementación de OBOR. Por lo tanto, el Gobierno chino ha impulsado mucho la promoción de esta iniciativa en los medios de estos países. Los artículos firmados por las autoridades chinas recogidos en la prensa de estos dos países siempre elogian la alta confianza política sino-kazaja o sino-rusa, tomando ambos como ejemplos éxitos del despliegue de OBOR.

No obstante, se debe señalar que, dichos elogios son de carácter diplomático y son argumentos de los propios ejecutivos chinos. A eso, también hay que tomar en cuenta el exigente control de la prensa, tanto de Kazajistán y Rusia. Nursultán Nazarbáyev y Vladimir Putin, de autoridad personal absoluta, han tomado la prensa en su mano y la ha convertido en una herramienta de hacer propaganda de las políticas del país.

En este sentido, la promoción de OBOR por parte de China en la prensa kazaja y rusa ha mostrado más características diplomáticas. Y coincide bien con las agendas políticas de tres Gobiernos autoritarios (los de Xi Jinping, Nursultán Nazarbáyev, y V. Putin).

El bloque de Europa

En cuanto al bloque de Europa, China es consciente del escepticismo de los países europeos sobre OBOR. Por consiguiente, Pekín no ha sido tan insistente en promover su plan en dichos países. Además, frente a los énfasis geopolíticos y simbólicos puestos en Kazajistán y Rusia, se ha concedido más interés económico al bloque europeo, esperando más resultados comerciales y prácticos.

Alemania

En concreto, por el peso político de Alemania en la UE y su estrecho lazo comercial con China, Pekín ha tomado Alemania como una pieza importante en su promoción de OBOR en Europa. Se enfatiza la alineación de OBOR con la *Industria 4.0* de Alemania, aspirando especialmente la tecnología alemana avanzada para desarrollar su propia estrategia de *Made in China 2025*. En este contexto, China ha reforzado la promoción de OBOR en la prensa alemana, especialmente en los medios regionales del país, como Duisburgo, Hamburgo, destacando en particular los éxitos de los Trenes de Carga China-Alemania.

Francia

Francia tiene menos importancia para China en OBOR en comparación con Alemania. Es por el hecho de que el actual volumen de comercio bilateral entre China y Francia sólo representa un tercio del sino-alemán. Además, a medida de la implementación de OBOR, ha surgido más resistencia a esta iniciativa en la parte francesa. Por todo ello, las autoridades chinas no han puesto mucho empeño en promover el proyecto en Francia.

España

Por último, China ha puesto la menor relevancia en España dentro del bloque de Europa. Políticamente, las interacciones bilaterales en el nivel alto de los líderes sino-españoles son menos, en comparación con los contactos frecuentes entre los jefes de China-Alemania y China-Francia. Económicamente, a pesar de la buena evolución en los últimos años, España sólo es el sexto socio comercial de China en la Unión Europea, cuyo volumen comercial es mucho menor que el de China-Alemania y China-Francia. Además, las inversiones chinas acumuladas en España, primero, son de menos cantidad; segundo, faltan adquisiciones y transacciones grandes y no se concentran en los sectores tan estratégicos como en los casos de Alemania y Francia. Como consecuencia, el Gobierno chino no ha puesto mucha perspectiva en España para promocionar el plan de OBOR, comparando con Francia y Alemania. Es decir, España no ha sido un atractivo tan estratégico para OBOR, desempeñando un papel secundario en esta estrategia china.

En las diferentes etapas

En segundo lugar, la investigación ha verificado la hipótesis de que China ha ajustado sus estrategias durante las diferentes etapas de la promoción de OBOR, como respuestas a las percepciones de los países involucrados y al contexto cambiante internacional.

Sobre el primero, en vista del aumento de las críticas contra OBOR en la dimensión internacional, los líderes chinos han declarado que OBOR es un proyecto de *win-win*, basado en los principios de cooperación conjunta, de igualdad e inclusividad. Además, frente a las críticas de la trampa de la deuda y la apertura desigual del mercado chino, en el Segundo Foro de OBOR, Xi Jinping prometió una mayor apertura del mercado chino y aseguró que la implementación de OBOR sería “más ecológica, sostenible y transparente”.⁶²¹

Respecto a la adaptación al contexto cambiante internacional, China ha planteado sucesivamente la *Ruta de la Seda Polar* y la *Ruta de la Seda Digital*, apuntándose respectivamente a las competencias en la región del Ártico y el desarrollo del 5G. Al final, como oportuna y rápida adaptación al Covid-19, se ha formulado *La Ruta de la Seda de la*

⁶²¹ China insta a que más países se unan a su Nueva Ruta de la Seda. *France 24*. Actualizado el 27/04/2019. En <https://www.france24.com/es/20190427-china-paises-cooperacion-ruta-seda>.

Salud. Por esta adaptación, OBOR no se ha detenido, sino que se han visto nuevas oportunidades, tales como el funcionamiento de los Trenes de Carga China-Europa para transportar los materiales sanitarios en los tiempos de la pandemia.

En el futuro, como afirma Xi Jinping, el enfoque chino no cambiará fundamentalmente y seguirá fomentando OBOR, especialmente *La Ruta de la Seda Digital y Sanitaria* en la era de la pos-pandemia.⁶²²

Es decir, correspondiendo a las nuevas tendencias globales, China podría etiquetar varias sub-rutas integradas en OBOR como justificación oficial de su actividad proactiva en todo el terreno internacional.

6.2. Las respuestas a OBOR de cada país analizado

Por otro lado, nuestra investigación ha comprobado que las percepciones y reacciones de los países analizados varían según el enfoque puesto por parte de China, y su interés propio en torno a la iniciativa. Además, existen evolución y modificaciones de dichas respuestas durante el desarrollo del proyecto.

Desde un panorama general, Kazajistán y Rusia han mostrado una actitud positiva. Y el bloque de Europa ha relegado una valoración crítica en su conjunto.

Kazajistán

Primero, de todos los cinco países analizados, Kazajistán es el único país que ha mantenido una actitud absolutamente positiva sobre OBOR durante todo el periodo de análisis de 2017-2020. Aún más, esta valoración positiva no ha cambiado ni por el cambio de la presidencia del país, ni por las transformaciones del mundo.

Pero se debe recordar que la veracidad de esta actitud positiva es cuestionable, ya que la sinofobia generalizada en el público kazajo y la preocupación académica por la agresiva expansión china en el país, comprobada por la revisión bibliográfica, han sido silenciadas en

⁶²² Nueva Ruta de la Seda de China: cómo la pandemia de coronavirus amenaza la mayor iniciativa de política exterior de Pekín. *BBC. Mundo*. Actualizado 22 junio 2020. En <https://www.bbc.com/mundo/noticias-internacional-53093566>.

la prensa kazaja analizada.

En segundo lugar, las disputas escaladas China-EE.UU. y el clima anti-China, primero, no han tenido mucha presencia y cobertura en la prensa kazaja; segundo, no han afectado la percepción de OBOR en los medios kazajos. Esto es debido a que Kazajistán no es un actor tan relevante en la comunidad internacional como otros países analizados, su agenda mediática se concentra más en los asuntos nacionales y regionales de Asia Central.

Por último, dado el control de la prensa del Gobierno kazajo, los dos periódicos analizados, sea estatal o en el idioma inglés, han mostrado la misma posición apoyada en la postura gubernamental sobre OBOR. Especialmente, en el periódico estatal se ha observado un elogio al máximo sobre la autoridad personal de su Presidente, comprobando bien su papel como el instrumento de hacer propaganda de las estrategias del Estado.

Rusia

Primero, se ha registrado un cambio obvio de la valoración sobre OBOR en la prensa rusa de 2017 a 2020. Al principio, se ha evaluado OBOR de forma positiva en 2017. Sin embargo, a lo largo de 2018-2020 la prensa rusa ha girado a una actitud cada vez más endurecida.

Es debido a que, en 2017, correspondiendo a la necesidad de compensar las sanciones del Occidente (principalmente por la crisis de Ucrania), V. Putin impulsó mucho su estrategia de *Girar a Asia*. En este trasfondo, se veía OBOR como una oportunidad para Moscú. Como respuesta, los medios rusos han afirmado el papel de OBOR respecto a: a) fomentar las relaciones amistosas entre ambos países; b) impulsar la integración eurasiática; así como c) resistir a las presiones del Occidente para lograr un mundo multipolar.

No obstante, la expansión china bajo el paraguas de OBOR durante 2018-2020, particularmente en Asia Central, ha despertado las alarmas en la prensa rusa. Desde entonces, empezó a revelar las implicaciones geopolíticas de OBOR, criticando el neocolonialismo de China y la exportación del modelo chino a otros países.

En este contexto, se ha encontrado una postura de paradoja en la prensa rusa respecto a su percepción sobre OBOR. Por un lado, la presión de Occidente ha empujado a Rusia acercándose esta a China más que nunca. Pero, por otro lado, Moscú tiene la preocupación de

convertirse en el “hermano menor” de China en todos los campos: político, económico, y de defensa, que resultaría una amenaza para el rol de Rusia tanto en la esfera eurasiática como internacional.

Alemania

En primer lugar, a lo largo de todo el periodo de análisis de 2017 a 2020, la prensa alemana ha mantenido una actitud negativa y cada vez más dura sobre OBOR.

En concreto, la interpretación fundamental en 2017 ha sido considerar OBOR como una herramienta geopolítica de China, con la que Pekín intenta rellenar el vacío dejado por los EE. UU. y buscar el liderazgo en un nuevo orden global. Pero este conocimiento sobre OBOR ha sido más profundizado desde 2018, interpretándola como un portador del modelo autoritario del carácter chino, una alternativa amenazadora al sistema democrático occidental.

De 2018-2020, paralela a la intensificación de los enfrentamientos China-EE.UU. y el avance chino, las críticas contra OBOR han aumentado de forma significativa en la prensa alemana. En 2018, se destacó la resistencia a OBOR al alcance global; se enfatizó la clasificación sobre China como un competidor y un rival sistemático de la UE en 2019; al final, se defendió la independencia y autonomía europeas frente a la confrontación sistémica sino-estadounidense en 2020.

Por último, en el micro nivel, el periódico de línea de centro-izquierda y a favor del Partido Socialdemócrata de Alemania (SPD), *Süddeutsche Zeitung*, ha mostrado una actitud más crítica sobre OBOR. A su vez, el de línea de centro-derecha y cercano al partido de la Unión Demócrata Cristiana (CDU), al que pertenece Angela Merkel, *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, ha reflejado una actitud relativamente moderada.

En este sentido, se ha observado una coincidencia de la orientación política de *FAZ* con la posición del entonces Gobierno federal de Merkel. Es decir, Alemania no rechaza la cooperación económica y comercial con China bajo el marco de OBOR, dado que China se ha convertido en el primer socio comercial de Alemania durante cinco años consecutivos desde 2016 (Embajada china en Alemania, 2021).

Francia

Primero, igual que la prensa alemana, la valoración negativa sobre OBOR ha sido una tendencia en la prensa francesa a lo largo de 2017-2020. Pero se ha observado un cambio evidente entre 2017 y el periodo de 2018-2020, de mostrar más neutralidad a adoptar una actitud más endurecida.

En 2017, en los dos periódicos analizados- *Le Monde* y *Le Figaro*-se expusieron tanto las oportunidades como los riesgos de OBOR, reflejando una actitud más neutral que la explícitamente crítica de los medios alemanes.

No obstante, al entrar en 2018, se reflejó más inquietud sobre la expansión china y se exigió más reciprocidad como premisa de la cooperación sino-francesa en este plan. Especialmente, la adhesión oficial de Italia a OBOR en 2019, despertó la alerta en la prensa francesa, por lo que llamó a romper la ingenuidad con China y forjar una línea unida para contener a Pekín.

Al final, al llegar a 2020, igual que en Alemania, los medios de Francia enfatizaron defender la soberanía europea, para no ser atrapada en las disputas entre China y los Estados Unidos. Aún más, correspondiente al contexto de Covid-19, se criticó igualmente la “diplomacia de mascarillas” de China, acusando la implicación geopolítica de la *Ruta de la Seda de la Salud*, respecto a su intención de hacer la propaganda china y exportar el modelo autoritario del PCCh.

España

Ante todo, la prensa española ha mantenido la actitud más indiferente sobre OBOR dentro del bloque de Europa durante todo el periodo de 2017-2020. En comparación con los medios analizados de Francia y Alemania, siempre se ha encontrado el menor número de los textos relativos al proyecto chino, dada la menor importancia de China en la agenda política, económica y mediática del país. En este sentido, se puede concluir que la indiferencia y la insignificancia son mutuas entre ambos países, en cuanto a la cooperación en OBOR.

En segundo lugar, la valoración general sobre OBOR en la prensa española también ha sido negativa en el 2017-2020. En este aspecto, España ha optado por adherirse a las líneas de Alemania y Francia, acusando igualmente los actos de separación de la Unión Europea por parte de China, criticando las acogidas entusiásticas de OBOR de Grecia, Portugal e Italia.

Se adoptó una actitud cautelosa en 2018, esperando algunas oportunidades comerciales del proyecto chino, pero rechazando firmar el MOU con China. Y se giró a un tono endurecido en 2019, denunciando la invasión del capital chino en toda Europa. En 2020, se cuestionó el autoritarismo del modelo chino, especialmente por la venta de los valores chinos en la gestión de Covid-19.

Por último, en el nivel nacional de España, los tres periódicos analizados mantenían la misma línea desfavorable a OBOR de 2017-2020. De ellos, *El País* adoptó la postura más crítica, frente a la más moderada de *El Mundo*. Y en el centro, se situaba *La Vanguardia*. Además, En *El País* y *El Mundo* se concentraron en analizar las implicaciones geopolíticas de OBOR, mientras que en *El Mundo* se puso más acento en el ámbito económico.

Resumiendo, desde el planteamiento de OBOR en 2013, durante un desarrollo de ocho años, el Gobierno chino ha ajustado las estrategias de promoción de este megaproyecto. Las diversas variantes de la Ruta de la Seda son adaptaciones a las necesidades del desarrollo doméstico de China, a las reacciones y críticas de otros países, así como a los cambios del contexto mundial.

De esto, se ha puesto de manifiesto lo hábil del Gobierno del PCCh. O mejor dicho, la firmeza de Xi Jinping en cuanto a reforzar su “Sueno Chino”, con el objetivo de hacer China grande de nuevo y romper la humillación de una vez de las eras de Mao y Deng.

Sin embargo, por otro lado, el análisis de los medios de los países involucrados nos ha mostrado claramente que el impulso de Xi Jinping ha perfilado una imagen agresiva de China en la toda comunidad internacional. La promoción tan proactiva de OBOR ha generado un temor generalizado sobre la expansión china en el mundo.

Al reforzamiento de Xi Jinping, se suma el clima de anti-China librado por la confrontación China-EE. UU, presionado por la volátil administración de Donald Trump, y llegado a su máximo por ser el “posible origen” de Coronavirus. En esta circunstancia, el impulso de OBOR parece haber sido un desafío para la imagen china en la comunidad internacional. Pese a que se ve internamente como una “hazaña”, en la percepción de "todo correcto" ante lo realizado por Xi Jinping en el interior de China.

Parte 7. Perspectivas para las futuras investigaciones sobre OBOR

Perspectivas para las futuras investigaciones sobre OBOR

Por el límite del tiempo, la presente investigación se concentra en el periodo del 2017-2020, correspondiendo a la administración de Donald Trump y la escalada en confrontación entre China-EE.UU. Sin embargo, la llegada a la presidencia de Joe Biden ha planteado nuevos desafíos para la implementación de OBOR en el alcance global y seguirá generando retos para este proyecto geoestratégico chino. Además, tomando en cuenta que OBOR es un plan dinámico y sujeto a los constantes cambios del contexto internacional, terminamos esta investigación en octubre de 2020, por ello, planteamos las siguientes perspectivas para las futuras investigaciones sobre OBOR:

En primer lugar, en la dimensión global, Joe Biden ha seguido la política exterior de Trump: contener a China en todos los frentes. Particularmente, ha planteado el proyecto de infraestructuras “*Build back better for the world*”⁶²³ (B3W, por sus siglas en inglés) con los países de G7 en junio de 2021 (RTVE, 2021). Se ve este plan como una alternativa de OBOR cuyo objetivo claro consiste en contrarrestar el avance de Pekín. Con este plan, liderado por las "principales democracias del mundo" y guiado por "los valores y la transparencia", Biden persigue convencer a sus aliados del G7 para adoptar medidas más contundentes frente a China. Aún más, cabe señalar que este plan no sólo tiene la finalidad de contener a China en Asia como contrapeso a OBOR, se apunta a los países de América Latina, y el Caribe también. Entonces en septiembre de 2021, durante la visita a Colombia, Ecuador y Panamá, Biden promocionó mucho este plan de infraestructuras con los líderes de dichos países (La Nación, 2021).

Es decir, los Estados Unidos intenta hacer la reconquista de su “patio trasero”, terreno en el que se ha proyectado mucha influencia china durante los últimos años. Pero como este plan “*Build back better for the world*”, contrapeso de OBOR, aún está en la etapa de planteamiento, cuya ejecución está prevista para principios del año 2022 (La Nación, 2021), todo queda por observar sobre cómo va a competir con OBOR concretamente. En síntesis, la competición entre

⁶²³ La iniciativa B3W plantea invertir 40 billones de dólares para la construcción de infraestructuras que necesitan los países en desarrollo para 2035. Además, se dedica al progreso en materia de salud, tecnología, clima e igualdad de género de las naciones de América Latina, el Caribe, África y el Indo-pacífico. Para saber más, véase “Biden convence al G7 para lanzar un gran plan de infraestructuras que contrarreste el avance de China”. RTVE. Actualizado el 12.06.2021. En <https://www.rtve.es/noticias/20210612/biden-convence-g7-para-lanzar-gran-plan-infraestructuras-contrarreste-avance-china/2102940.shtml>.

B3W y OBOR, en Asia, en particular en el Indo-Pacífico; y en América Latina y el Caribe serán unas perspectivas nuevas para el estudio futuro de la Franja y la Ruta.

En segundo lugar, Afganistán, resultaría un variable relevante que afectaría la implementación de OBOR. La retirada de los Estados Unidos se ve como una oportunidad para China en torno a rellenar el vacío dejado por Washington. En efecto, China necesita un Afganistán estable para mantener la seguridad fronteriza con Xinjiang, región de los uigures y luchar contra los terroristas en la zona. Más que la consideración de seguridad, los recursos de Afganistán también son atractivos para China. La reconstrucción afgana necesitaría infraestructuras y apoyos financieros, en este sentido los talibanes han expresado claramente su interés por la “ayuda” china. Por su parte, aunque Pekín tiene preocupaciones de cooperar con los talibanes, no rechaza estrechar sus lazos con el nuevo régimen afgano. Por ello, en el futuro, si China incluye verdaderamente a Afganistán en OBOR, especialmente en la cooperación tripartita China-Pakistán-Afganistán en el Corredor China-Pakistán de OBOR, queda por examinar.

En tercer lugar, la retirada de las tropas estadounidense de Afganistán se ve como un desplazamiento del enfoque de Medio Oriente hacia el Indo-Pacífico de los Estados Unidos. Entonces, si el presidente Biden intenta concentrar más esfuerzos en el Indo-Pacífico para frenar a China y OBOR junto con los países de esta zona, como India y Japón, ¿cómo será el futuro de este megaproyecto? Conviene realizar más investigación profundizando en esta cuestión.

Del Asia-Pacífico de Barack Obama al enfoque del Indo-Pacífico de Biden, ¿es el regreso del TTP (del que se retiró D. Trump), o una visión plus de contrarrestar a China de Joe Biden? Merece la pena reflexionar sobre esta cuestión cuando se hagan los estudios futuros sobre OBOR.

En cuarto lugar, una Unión Europea en la era del post-Brexit también traerá más incógnitas para el futuro de OBOR. Primero, la postura de Reino Unido sobre China y OBOR ha cambiado mucho desde la llegada a la presidencia de Boris Johnson, quien ha optado por acercarse mucho a los Estados Unidos y posicionarse más duramente con China, juntos con sus otros socios de “Cinco ojos”⁶²⁴. Aún más, la nueva alianza trilateral entre Australia, Reino Unido y los Estados

⁶²⁴ Australia, Canadá, Nueva Zelanda, Reino Unido y Estados Unidos.

Unidos (AUKUS) apunta a contener la expansión militar de China en el Indo-Pacífico. De hecho, la aproximación de Reino Unido a EE.UU. y el establecimiento de AUKUS consistiría en un reto para el despliegue de OBOR.

Pero aún más, en la creación de AUKUS, la conducta “traidora” de Australia ha sido una bofetada para la UE, especialmente para Francia. Por ello, una UE sin Reino Unido, el cual está acercándose a EE.UU., debería ser más unida y defender la autonomía estratégica europea. Aunque la Unión comparte la visión de frenar a China, igual que los Estados Unidos, la presencia de AUKUS ha mostrado que no debería ser “ingenua” y tan confiada con el restablecimiento de la alianza transatlántica en la era de Joe Biden. En síntesis, después del Brexit, ¿cómo Reino Unido, y sus socios, sea de “Cinco ojos” o de AUKUS, ¿reaccionarán a OBOR? y ¿cómo la UE en su conjunto podrá posicionarse con China? Serán otras perspectivas para investigar en este tema.

Al final, las presiones procedentes de Joe Biden sobre los asuntos nacionales de China no han sido pocas. Desde la acusación de los “trabajos forzados” de los uigures, los problemas del algodón de Xinjiang, pasando por la reinvestigación del origen de Coronavirus, hasta el boicot de los Juegos Olímpicos de Invierno de Beijing⁶²⁵. Lo más importante es la tensión intensificada entre Taiwán y China continental en los últimos días, manipulada al máximo por los Estados Unidos. Todas estas serán variables relevantes que afectarán a la implementación de OBOR en el futuro, asociando las relaciones actualizadas sino-estadounidenses y el contexto internacional.

Resumiendo, la administración de Joe Biden generará varias incógnitas e incertidumbres para el despliegue futuro de OBOR, sea en el alcance global, dentro del bloque de la UE, o en la dimensión interior de China. Un clima anti-China, con diversas alianzas del cerco a China, resultarán desafíos serios para la imagen china, y para las percepciones y respuestas a este proyecto. Toda esta situación dinámica, variable día a día, en continuo reajuste, nos proporcionarán nuevas líneas y perspectivas para seguir investigando en este tema de enorme complejidad en todos sus niveles, como hemos podido apreciar a lo largo de nuestra investigación.

⁶²⁵ Se inaugurará en febrero de 2022.

Bibliografía

- Abad Quintanal, G. (2017). Las relaciones entre Estados Unidos y la República Popular China en la era Trump: el arte de la negociación frente al arte de la guerra. *Revista Española de Derecho Internacional*, 69 (2), 317–323.
<https://doi.org/10.17103/redi.69.2.2017.2.05>
- Afzaal, M. (2019). Mapping China's 'one belt one road' initiative. *Asia Pacific Business Review*, 25(3), 454–457. <https://doi.org/10.1080/13602381.2019.1614375>
- Ahmed, F., & Lambert, A. (2021). *The Belt and Road Initiative: Geopolitical and Geoeconomic Aspects*. Routledge Chapman & Hall.
- Aguirre, M. (2021). Pragmatismo y limitaciones de la política exterior de Biden. *Esglobal*. <https://www.esglobal.org/pragmatismo-y-limitaciones-de-la-politica-exterior-de-biden/>
- Aguirre, F., Finchelstein, F., Sánchez, C. O., & Pública, A. (2021). Aukus frente a China: réplicas en el Indo-Pacífico. *Agenda Pública*.
<https://agendapublica.es/aukus-frente-a-china-replicas-en-el-indo-pacifico/>
- Akiner, S. (2004). *Geopolítica en Asia Central. Anuario de Asia Pacífico*. Barcelona: Fundación Cidob.
- Alcalde, M. C. (2017). Institutos Confucio: Herramienta de poder blando y penetración cultural. *Perspectivas Revista de Ciencias Sociales*, 4, 39–51.
<https://doi.org/10.35305/prcs.v0i4.336>
- Arancón, F. (2020). *Teoría del heartland: la conquista del mundo*. El Orden Mundial.
<https://elordenmundial.com/teoria-heartland-conquista-del-mundo/>
- Archana, V. (2020). Who will win from the trade war? Analysis of the US–China trade war from a micro perspective. *China Economic Journal*, 13(3), 376–393.
<https://doi.org/10.1080/17538963.2020.1785073>
- Arise, L. (2021). *Heartland And Rimland Theory - Geography UPSC*. Lotus Arise.

<https://lotusarise.com/heartland-and-rimland-theory-upsc/>

Astarita, C. (2020). *Reading Spykman in Beijing. Why the Rimland theory can explain (in part) China Belt and Road Initiative*. ECPR.

<https://ecpr.eu/Events/Event/PaperDetails/57437>

Bajo, B. (2020). *El dominio mundial: Elementos del poder y claves geopolíticas*. Paidós.

Bakare, N., & Toor, M. R. (2019). Revisiting Mackinder's Heartland Theory:

Identifying The Emergence of a Complex Power Competition in the Indian Ocean Region. *Przegląd Strategiczny*, 12, 43–58. <https://doi.org/10.14746/ps.2019.1.3>

Bello, D. (2013). *Manual de Relaciones Internacionales. Herramientas para la comprensión de la disciplina*. RIL Editores.

Bedeski, R. E., Swanström, N., & Swanström, N. (2015). *Eurasia's Ascent in Energy and Geopolitics*. Routledge.

Beeson, M. (2018). Geoeconomics with Chinese characteristics: the BRI and China's evolving grand strategy. *Economic and Political Studies*, 6(3), 240–256.

<https://doi.org/10.1080/20954816.2018.1498988>

Blackburn, C., Natsios, A., Parker, G., & Ruyle, L. (2020). The silent threat of the coronavirus: America's dependence on Chinese pharmaceuticals. *The Conversation*. <https://theconversation.com/the-silent-threat-of-the-coronavirus-americas-dependence-on-chinese-pharmaceuticals-130670>

Blackwill, R., & Harris, J. (2017). *War by Other Means: Geoeconomics and Statecraft*. Belknap Press.

Bowman, I. (2020). Geografía vs. Geopolítica. *Geopolítica(s). Revista de estudios sobre espacio y poder*, 11(2), 365–378. <https://doi.org/10.5209/geop.71683>

Bräutigam, D., & Xiaoyang, T. (2012). Economic statecraft in China's new overseas special economic zones: soft power, business or resource security? *International Affairs*, 88(4), 799-816.

- Callahan, W. A. (2016). China 2035: from the China Dream to the World Dream. *Global Affairs*, 2(3), 247–258.
<https://doi.org/10.1080/23340460.2016.1210240>
- Campbell & Doshi, K. a. (2021). How America Can Shore Up Asian Order. *Foreign Affairs*. <https://www.foreignaffairs.com/articles/united-states/2021-01-12/how-america-can-shore-asian-order>
- Campbell, K., y O'Hanlon, M. (2006). *Hard Power: The New Politics of National Security*. Nueva York, NY: Basic Books.
- Calabia, E. D. M. (2018). El Indo-Pacífico: lo que hay detrás del concepto. *R.I. Elcano*.
<https://blog.realinstitutoelcano.org/el-indo-pacifico-lo-que-hay-detras-del-concepto/>
- Callens, S., & Cherfi, S. (2017). The Intensive Exchanges Flows: About a «New Regionalism»: OBOR («One Belt, One Road»). *Universal Journal of Management*, 5(3), 124–132. <https://doi.org/10.13189/ujm.2017.050303>
- Cepeda, C., Bordallo, R., & Cereceres, R. (2021). *Teoría de las relaciones internacionales (Spanish Edition)*.
- Ciprut, J. V. (1987). Peace, pace and parallax: Toward a quanto-analytic discernment of past security needs and military wants among the import-dependent sovereign countries of developing Eurafrasia. ScholarlyCommons.
<https://repository.upenn.edu/dissertations/AAI8804892/>
- Cummings, S. N. (2012). *Understanding Central Asia*. Routledge.
- Chalmers, A. W., & Mocker, S. T. (2017). The end of exceptionalism? Explaining Chinese National Oil Companies' overseas investments. *Review of International Political Economy*, 24(1), 119–143.
<https://doi.org/10.1080/09692290.2016.1275743>
- Chávez, N., & Lee, P. C. (2019). Lo que el poder se llevó: la geoeconomía de los

- recursos energéticos entre China y América Latina. *Estado & comunes, revista de políticas y problemas públicos*, 2(9), 211-227.
https://doi.org/10.37228/estado_comunes.v2.n9.2019.126
- Chapel, F. (2018). Responding to China's Growing Political Influence in Europe. *Mercator Institute for China Studies (MERICS)*, 2(4), 418–420.
<https://doi.org/10.1515/sirius-2018-4019>
- Chen, S. C., Hou, J., & Xiao, D. (2018). “One Belt, One Road” Initiative to Stimulate Trade in China: A Counter-Factual Analysis. *Sustainability*, 10(9), 32-42.
<https://doi.org/10.3390/su10093242>
- Christian, David (2008). Afroeurasia in Geological Time. *World History Connected*.
<https://worldhistoryconnected.press.uiillinois.edu/5.2/christian.html>.
- Christensen, M. (2020). *Arctic Geopolitics, Media and Power*. Routledge.
- Choudhury, R. G. (2021). An overview of the Belt and Road Initiative (BRI): Implications in geo-strategy and geo-politics. *International Journal of Business & Economic Development*, 09(01). <https://doi.org/10.24052/ijbed/v09n01/art-04>
- Chubarov, I. (2018). Challenges and opportunities for the spatial development of Eurasia under the BRI: the case of the Eurasian Economic Union. *Area Development and Policy*, 4(1), 81–97. <https://doi.org/10.1080/23792949.2018.1527181>
- Concepción, F. S. (2019). *La alianza ruso-china en la reconfiguración de Eurasia: Entre la Organización de Cooperación de Shanghái, la Unión Económica Euroasiática y la Nueva Ruta de la Seda. (Spanish Edition)*. Editorial Académica Española.
- Cohen, S. B. (2014). *Geopolitics: The Geography of International Relations, Third Edition* (3rd ed.). Rowman & Littlefield Publishers.
- Contessi, N. (2015). Foreign and Security Policy Diversification in Eurasia: Issue Splitting, Co-alignment, and Relational Power. *Problems of Post-*

Communism, 62(5), 299–311. <https://doi.org/10.1080/10758216.2015.1026788>

Contessi, N. (2015). Traditional Security in Eurasia. The Caspian Caught between Militarisation and Diplomacy. *The RUSI Journal*, 160(2), 50-57.

Courmont, B. (2013). What Implications for Chinese Soft Power: Charm Offensive or New Hegemony? *Pacific Focus*, 28(3), 343–364.
<https://doi.org/10.1111/pafo.12014>

Curbelo Pérez, D., & Ziglio, E. (2020). Fortaleciendo la resiliencia en tiempos de la COVID-19: una prioridad para la salud y para el progreso hacia los ODS. *Revista Iberoamericana de Bioética*, 14, 01–11.
<https://doi.org/10.14422/rib.i14.y2020.004>

Cynthia, P. S., Marta, R. G., & Vivian, R. A. (2011). *Manual de Comunicación Intercultural*. Editorial Academia Española.

Chen, W. (2021). *AUKUS: un paso más hacia la creación de un bloque anti-China*. Observatorio de Política de Asia-Pacífico. <https://opasiapacifico.com/tag/aukus/>

Delage, F. (2021, 28 junio). *Europa y el Indo-Pacífico*. 4asia.
<https://4asia.es/2021/06/28/interregnum-europa-y-el-indo-pacifico-fernando-delage/>

Doshi, Rush. (2021). *The Long Game: China's Grand Strategy to Displace American Order*. Oxford University Press, USA.

Doyle, T. (2019). *Geoeconomics and Geosecurities in the Indian Ocean Region*. Routledge.

Dunne, T., Kurki, M., & Smith, S. (2021). *International Relations Theories: Discipline and Diversity* (5th ed.). Oxford University Press, USA.

Diesen, G. (2021). *Europe as the Western Peninsula of Greater Eurasia: Geoeconomic Regions in a Multipolar World*. Rowman & Littlefield Publishers.

- De Pedro, N. (2016). Eurasia emergente y evanescente: identidades y rivalidades geopolíticas en Asia Central. *CIDOB*.
https://www.cidob.org/es/publicaciones/serie_de_publicacion/notes_internacionales/n1_154/eurasia_emergente_y_evanescente_identidades_y_rivalidades_geopoliticas_en_asia_central
- Gaspers, J. (2016). Germany and the ‘Belt and Road’ Initiative: Tackling Geopolitical Implications through Multilateral Frameworks. *Mercator Institute for China Studies*. Berlin. Germany
- Gilpin, R. (2016). *The political economy of international relations*. Princeton University Press.
- Gelb, L. H. (2010). GDP Now Matters More Than Force: A U.S. Foreign Policy for the Age of Economic Power. *Foreign Affairs*, 89(6), 35–43.
<http://www.jstor.org/stable/20788714>
- Gerig, M. (2021). El retorno de la Trampa de Tucídides: la Gran Estrategia de Estados Unidos y China frente a la disputa hegemónica desde la perspectiva de la economía política de sistemas-mundo. *Geopolítica(s). Revista de estudios sobre espacio y poder*, 12(1), 99–122. <https://doi.org/10.5209/geop.68341>
- González, M. (2018). Las nuevas Rutas de la Seda en Asia Central y sus efectos en las relaciones internacionales. *Ieee.es*.
http://www.ieee.es/Galerias/fichero/docs_marco/2018/DIEEEM18-2018_RutaSeda_AsiaCentral_MiriamGlezFco.pdf
- Labbé, V. A. (2020). Confrontación geopolítica en el indo-pacífico: tiempos de turbulencia. *Revista Política Y Estrategia*, (135), 145 - 188.
<https://doi.org/10.26797/rpye.v0i135.815>
- Lacoste, Yves (2009). *Geopolítica: la larga historia del presente*. Madrid: Síntesis.
- López, A. (2021). El Indo-Pacífico como forjador de un nuevo equilibrio global.

- Blogs.comillas*. <https://blogs.comillas.edu/comillasir/2021/03/03/el-indo-pacifico-como-forjador-de-un-nuevo-equilibrio-global/>
- Luttwak, E. N. (1990). From Geopolitics to Geo-Economics: Logic of Conflict, Grammar of Commerce. *The National Interest*, 20, 17–23.
<http://www.jstor.org/stable/42894676>
- Luttwak, E. N., & Nicolson, W. (2000). *Turbo-Capitalism: Winners and Losers in the Global Economy*. Harper Perennial.
- Hsiung, J. (2009). The Age of Geoeconomics, China’s Global Role, and Prospects of Cross-strait Integration. *Journal of Chinese Political Science*, 14 (2), 113–133.
- Fenby, J., Li, X., Casarini, N., Yu, J., Breslin, S., Westad, O. A., Jonquieres, D. G., Yueh, L., & Kitchen, N. (2012). *China’s Geoeconomic Strategy (IDEAS Special Reports)* (English Edition). Lse Ideas.
- Flint, Colin. (2016). *Introduction to Geopolitics* (3rd ed.). Routledge.
- Foo, N., Lean, H. H., & Salim, R. (2020). The Effects of the Global Pandemic on China’s One Belt, One Road Outward Foreign Direct Investment in the Association Southeast Asian Nations (ASEAN) Region. *SSRN Electronic Journal*. <https://doi.org/10.2139/ssrn.3911199>
- Frankopan, P. (2020). *Las nuevas rutas de la seda*. Ediciones Culturales Paidós S. A.
- Frankopan, P., & Packer, N. (2018). *The Silk Roads: A New History of the World - Illustrated Edition*. Bloomsbury Publishing PLC.
- Gabuev, A. A., & Zuenko, I. Y. (2018). The “Belt and Road” in Russia: Evolution of Expert Discourse. *Russia in Global Affairs*, 16(4), 142–163.
<https://doi.org/10.31278/1810-6374-2018-16-4-142-163>
- García, P. (2014). *Geopolítica del siglo XXI: El factor asiático*. Bogotá: Universidad Externado de Colombia.

- Gamassa, P. K. P., & Chen, Y. (2017). The Impact of China One Belt One Road on Abidjan Port Development Based on Gravity Model. *International Journal of Trade, Economics and Finance*, 8(3), 141–148.
<https://doi.org/10.18178/ijtef.2017.8.3.553>
- Garrido, A., & Martínez, M. A. (2018). ¿Poder duro o poder blando? El Gabinete del presidente del Gobierno en España. *Revista de Estudios Políticos*, 180, 163–195.
<https://doi.org/10.18042/cepc/rep.180.06>
- Giuliano, R. (2015). *Un nuevo escenario geopolítico en la región: la Alianza del Pacífico*. Editorial Academia Espanola.
- Gill, B., & Huang, Y. (2006). Sources and limits of Chinese ‘soft power’. *Survival*, 48(2), 17-36.
- Gilpin, R. (2016). *The political economy of international relations*. Princeton University Press.
- Glantz, M. H. (2020). China’s One Belt One Road (OBOR) Initiative and the Coronavirus Pandemic. *Post-Soviet Issues*, 7(2), 120–129.
<https://doi.org/10.24975/2313-8920-2020-7-2-120-129>
- Gloria, E. V. (2021). The Silk Road Spirit: China’s BRI discourse and its pursuit for great power status. *Asian Politics & Policy*. <https://doi.org/10.1111/aspp.12600>
- González, F. C. (2021). *El gran sueño de China. Tecno-Socialismo y capitalismo de estado (Ciencia Política - Semilla y Surco - Serie de Ciencia Política)* (1.^a ed.). Tecnos.
- Gobantes Bilbao, M. (2015). Panorámica de las teorías de la comunicación en España. *Comunicación y Sociedad*, 12, 203–205.
<https://doi.org/10.32870/cys.v0i12.1646>
- González García, J. (2020). Causas, evolución y perspectivas de la guerra comercial para China. *Análisis Económico*, 35(2), 91–116.
<https://doi.org/10.24275/uam/azc/dcsh/ae/2020v35n2/gonzalez>

- Gurbanmyradova, D. (2015). *The sources of China's soft power in Central Asia: Cultural Diplomacy*. Central European University, Nádor, Hungría.
- Gussarova, A. (2017). Russian Soft Power in Kazakhstan (and Central Asia): Taken for Granted? *Almaty: Central Asia Institute for Strategic Studies*.
- Humeres Noguera, H. (2016). Los desafíos de la Seguridad Social en el Siglo XXI. *Revista Chilena de Derecho del Trabajo y de la Seguridad Social*, 4(7). <https://doi.org/10.5354/0719-7551.2013.42881>
- Hemonnet, R. G. (2021). El mundo 'tripolar' de las nuevas relaciones internacionales, a fondo. *Universidad Rey Juan Carlos*. <https://www.urjc.es/todas-las-noticias-de-actualidad/6682-el-mundo-tripolar-de-las-nuevas-relaciones-internacionales-a-fondo>.
- Jaiswal, P., & Bhatt, D. P. (2021). *Rebalancing Asia: The Belt and Road Initiative and Indo-Pacific Strategy* (2021 ed.). Springer.
- Jassir, J. M. (2015). *Poder blando y Diplomacia Cultural: elementos clave de políticas Exteriores En Transformaciones (Spanish Edition)*. Editorial Universidad del Rosario.
- Jean-François Tremblay. (2017). China attracts investment. *C&EN Global Enterprise*, 95(12), 12–13. <https://doi.org/10.1021/cen-09512-buscon001>
- Johnson, O., & Choudhury, P. (2020). Maritime Theory Approach for Functional Effectiveness in the Indo-Pacific. *India Quarterly*, 76(3), 444–460. <https://doi.org/10.1177/0974928420936134>
- Kaczmarek, M. (2017). Two Ways of Influence-building: The Eurasian Economic Union and the One Belt, One Road Initiative. *Europe-Asia Studies*, 69(7), 1027–1046. <https://doi.org/10.1080/09668136.2017.1373270>
- Kaplan, R. D., & Santos, A. (2019). *El retorno del mundo de Marco Polo (ENSAYO Y BIOGRAFÍA)*. RBA Libros.

- Kaplan, Y. (2017). China's OBOR as a Geo-Functional Institutional Project. *Baltic Journal of European Studies*, 7(1), 7–23. <https://doi.org/10.1515/bjes-2017-0002>
- Karalekas, D., Liu, F., & Moldicz, C. (2022). *Middle-Power Responses to China's BRI and America's Indo-Pacific Strategy: A Transformation of Geopolitics* (English Edition). Emerald Publishing Limited.
- Kassen, M. (2018). Understanding foreign policy strategies of Kazakhstan: a case study of the landlocked and transcontinental country. *Cambridge Review of International Affairs*, 31(3–4), 314–343. <https://doi.org/10.1080/09557571.2018.1520809>
- Kim, O. J. (2015). China's One Belt · One Road Project and Political · Economic Implication: The Period from Silk Road Economic Belt. *The Journal of International Relations*, 18(1), 289. <https://doi.org/10.15235/jir.2015.6.18.1.289>
- Kissinger, Henry. (2012). *On China*. Penguin Books.
- Kissinger, Henry. (2013). *A World Restored: Metternich, Castlereagh and the Problems of Peace, 1812-22*. Estados Unidos: Echo Points Books & Media.
- Kissinger, Henry. (2015). *World Order*. Adfo Books.
- Kim, Y. J. (2019). Non-Western Regional Integration Projects in Eurasia: Eurasian Economic Union (EAEU) and Belt and Road Initiative (BRI). *The Journal of Slavic Studies*, 34(1), 177–209. <https://doi.org/10.46694/jss.2019.03.34.1.177>
- Klement, J. (2021). *Geo-Economics: The Interplay between Geopolitics, Economics, and Investments* (English Edition). CFA Institute Research Foundation.
- Kroenig, Associate Professor of Government Matthew. (2020). *The Return of Great Power Rivalry: Democracy Versus Autocracy from the Ancient World to the U.S. and China*. Oxford University Press, USA.
- Lacher, N. (2020). *La nueva ruta de la seda - Geopolítica y poder: Falla geopolítica/geoestratégica del siglo XXI* (Spanish Edition). Editorial Academia

Española.

- Lara Peinado, F. (2017). Melilla: entre Oriente y Occidente. *Aldaba*, 30, 13–34.
<https://doi.org/10.5944/aldaba.30.1998.20446>
- Lanjian, C., & Wei, Z. (2015). China OBOR in Perspective of High-speed Railway (HSR) — Research on OBOR Economic Expansion Strategy of China. *Advances in Economics and Business*, 3(8), 303–321.
<https://doi.org/10.13189/aeb.2015.030803>
- Lemus Delgado, D., & Valderrey Villar, F. (2017). La Nueva Ruta de la Seda y la diplomacia internacional de negocios. *Comillas Journal of International Relations*, 10, 47. **<https://doi.org/10.14422/cir.i10.y2017.004>**
- Legrenzi, M., & Momani, B. (2013). *Shifting Geo-Economic Power of the Gulf: Oil, Finance and Institutions*. (English Edition) (1.a ed.). Ashgate.
- Len, C. (2015). China's 21st Century Maritime Silk Road initiative, energy security and SLOC access. *Maritime Affairs: Journal of the National Maritime Foundation of India*, 11(1), 1-18
- Lester, S., & Manak, I. (2019). Meet the New Geoeconomics, Same as the Old Geoeconomics. *SSRN Electronic Journal*. <https://doi.org/10.2139/ssrn.3603693>
- Li, Y. (2020). Desarrollo futuro de la Iniciativa del Cinturón y la Ruta de la Seda. *Revista Centroamericana de Administración Pública*.
https://doi.org/10.35485/rcap78_10
- Li, Y., Kleimann, M., & Schmerer, H. J. (2021). Estimating causal effects of BRI infrastructure projects based on the synthetic control method. *Asia Europe Journal*. <https://doi.org/10.1007/s10308-021-00621-7>
- Li, A. (2018). “One Belt One Road” and Central Asia: A new Trend in Internacionalization of Higher Education? *International Higher Education*, 92, 13-14. <http://dx.doi.org/10.6017/ihe.2018.92.10215>

- Linn, J. F. (2013). *China's and Russia's interests in Central Asia: Connecting the dots in Kazakhstan*. Washington, DC: Brookings Institution.
<http://www.brookings.edu/research/opinions/2013/09/17-china-russia-interests-kazakhstan-linn>
- Lim, K. (2019). Neighboring Countries' Strategy against China's One Belt One Road and US' Indo-Pacific Strategy. *The Journal of International Relations*, 22(4), 81–107. <https://doi.org/10.15235/jir.2019.12.22.4.81>
- Liu, K. (2018). Chinese Manufacturing in the Shadow of the China-US Trade War. *Economic Affairs*, 38(3), 307–324. <https://doi.org/10.1111/ecaf.12308>
- López, J. (2021). El Indo-Pacífico como nuevo eje geopolítico global. *Global Affairs and Strategic Studies*. <https://www.unav.edu/en/web/global-affairs/detalle/-/blogs/el-indo-pacifico-como-nuevo-eje-geopolitico-global-3>
- Lord, W., & Kissinger, H. (2019). *Kissinger on Kissinger: Reflections on Diplomacy, Grand Strategy, and Leadership*. All Points Books.
- López, A. (2021). El Indo-Pacífico como forjador de un nuevo equilibrio global. *Blogs Comillas*. <https://blogs.comillas.edu/comillasir/2021/03/03/el-indo-pacifico-como-forjador-de-un-nuevo-equilibrio-global/>.
- ŁOpacińska, K. (2017). One Belt One Road as an Expression of a Global Expansion of China. *Marketing i Zarządzanie*, 47, 29–38.
<https://doi.org/10.18276/miz.2017.47-03>
- Luttwak, E. N. (1990). From geopolitics to geo-economics: Logic of conflict, grammar of commerce. *The National Interest*, (20), 17-23.
- Maçães, Bruno. (2018). *The Dawn of Eurasia: On the Trail of the New World Order*. Yale University Press.
- Maçães, Bruno. (2020). *Belt and Road: A Chinese World Order*. Hurst & Co.
- Marshall, T. (2015). *Prisoners of Geography: Ten Maps That Tell You Everything You*

Need to Know About Global Politics. Elliott & Thompson Limited.

Mathus, R. (2021). Mientras China avanza con obras en América Latina, Biden envía una misión a explorar proyectos. *La Nación*. <https://www.lanacion.com.ar/el-mundo/mientras-china-avanza-con-obras-en-america-latina-biden-envia-una-mision-a-explorar-proyectos-nid27092021/>

Mahbub, M. S. (2021). Impact of Belt and Road Initiative (BRI) on China and South Asia Trade Integration. *International Journal of Social Science and Human Research*, 04(01). <https://doi.org/10.47191/ijsshr/v4-i1-16>

Manual sobre las Geografías Cambiantes del Estado: Nuevos Espacios de Geopolítica. (2021). Edward Elgar Publishing.

Manuel, J. (2014). *Comunicación institucional para periodistas. Manual práctico de comunicación y relaciones públicas. Prólogo de Juan-Cruz Más Vidal (Manuales) (Spanish Edition): 314* (1. ed.). Editorial Uoc.

Mañez Castillejo, J., & Requena Silvente, F. (2020). La guerra comercial de Donald Trump y sus consecuencias económicas. *ICE, Revista de Economía*, 913. <https://doi.org/10.32796/ice.2020.913.6986>

Martínez, V. (2020). Trade War USA-China. *SSRN Electronic Journal*. <https://doi.org/10.2139/ssrn.3718491>

Martínez Osorio, H. (2006). Hacia una nueva teoría de la comunicación. *Comunicación y Hombre*, 2, 17–18. <https://doi.org/10.32466/eufv-cyh.2006.2.490.17-18>

Mahbubani, K. (2020). *Has China Won? The Chinese Challenge to American Primacy*. Public Affairs.

Mackinder, H. J. (1904). El pivote geográfico de la historia. *Revista de estudios sobre espacio y poder*, 1(2), 301-319.

Mackinder, H. (1904). The Geographical pivot of history. *The Geographical Journal*, 23(4), 298-321.

- Mejia Marcatinco, L. (2014). ¿Hacia dónde tiende este proceso de globalización? *Pensamiento Crítico*, 15, 083.
<https://doi.org/10.15381/pc.v15i0.8995>
- Meidan, M., Andrews-Speed, P., & Xin, M. (2009). Shaping China's energy policy: actors and processes. *Journal of Contemporary China*, 18(61), 591-616.
- Mead, W. (2014). The Return of Geopolitics: The Revenge of the Revisionist Powers. *Foreign Affairs*, 93 (3), 69–79.
- Mearsheimer, J. (2001). *The Tragedy of Great Power Politics*. Norton.
- Medcalf, R. (2017). Goodbye Asia-Pacific. But why the sudden buzz over Indo-Pacific. *South China Morning Post*. <http://www.scmp.com/week-asia/geopolitics/article/2126210/goodbye-asia-pacific-why-sudden-buzz-over-indo-pacific>
- Mingst, K., McKibben, H., & Arreguín Toft, I. (2018). *Essentials of International Relations* (8th ed.). W. W. Norton & Company.
- Mosquera, M. (2020). La agenda institucional de las relaciones internacionales chinas. Análisis del documento oficial sobre la guerra comercial con Estados Unidos. *Estudios de Asia y África*, 55(2), 325.
<https://doi.org/10.24201/ea.v55i2.2495>
- Moyua, A. (2014). *Etnocentrismo y teoría de las relaciones internacionales: una visión crítica* (1.a ed.). Tecnos.
- Mouritz, F. (2020). Implications of the COVID-19 Pandemic on China's Belt and Road Initiative. *Connections: The Quarterly Journal*, 19(2), 115–124.
<https://doi.org/10.11610/connections.19.2.09>
- Morillas, P. (2021). *Afganistán, AUKUS y la autonomía estratégica europea*. CIDOB.
https://www.cidob.org/en/publications/publication_series/opinion/2021/afganistan_aukus_y_la_autonomia_estragica_europea

- Megoran, N., y Sharapova, S. (2013). Conclusion: Whither Mackinder and Central Asian Studies. *Central Asia and International Relations: The legacies of Halford Mackinder*, 292-293.
- Muñoz, J. (2017). *Advances in Geoeconomics*. Routledge.
<https://www.routledge.com/Advances-in-Geoeconomics/Munoz/p/book/9780367876630?source=igodigital>
- Mukherjee, A., & Banerjee, M. (2018). Reconstruction of European Geopolitics with a Special Reference to Mackinder's Heartland Theory. *International Journal of Trend in Scientific Research and Development, Volume-2(Issue-2)*, 291–298.
<https://doi.org/10.31142/ijtsrd8353>
- Nye, J. (2013). Hard, soft and smart power. En A. F. Cooper, J. Heine, y R. Thakur (Eds.), *The Oxford Handbook of Modern Diplomacy*. Oxford: Oxford University Press.
- Nosov, M. (2020). The EU and The EAEU in the Context of BRI: Preliminary Results. Article two. *Contemporary Europe*, 99(6), 15–28.
<https://doi.org/10.15211/soveurope620201528>
- Ohnesorge, H. W. (2019). *Soft Power: The Forces of Attraction in International Relations*. Springer.
- O'Hara, S., & Heffernan, M. (2006). From Geo-Strategy to Geo-Economics: The 'Heartland' and British Imperialism Before and After MacKinder. *Geopolitics*, 11(1), 54–73.
<https://doi.org/10.1080/14650040500524079>
- Oliva, R. R. (2021, 25 septiembre). Biden agita el patio trasero de China. *Política Exterior*. <https://www.politicaexterior.com/biden-agita-el-patio-trasero-de-china/>
- O'Trakoun, J. (2017). China's belt and road initiative and regional perceptions of China. *Business Economics*, 53(1), 17–24. <https://doi.org/10.1057/s11369-017-0062-0>

- Parra, A. (2021). Europa frente a las estrategias divergentes de Estados Unidos y China en el Indo-Pacífico. *4asia*. <https://4asia.es/2021/10/13/the-asian-door-europa-frente-a-las-estrategias-divergentes-de-estados-unidos-y-china-en-el-indo-pacifico-agueda-parra/>
- Palomo Garrido, A. (2015). El poder blando en la globalización: algunos aspectos de la comunicación en el sistema internacional. *Panorama*, 8(15), 102–115. <https://doi.org/10.15765/pnrm.v8i15.553>
- Pastor Verdú, J. (2019). Geopolítica y globalización militarizada. *Geopolítica(s). Revista de estudios sobre espacio y poder*, 10(2), 353–356. <https://doi.org/10.5209/geop.66409>
- Patey, L. (2017). Learning in Africa: China's Overseas Oil Investments in Sudan and South Sudan. *Journal of Contemporary China*, 26(107), 756–768. <https://doi.org/10.1080/10670564.2017.1305489>
- Pérez, P. A. (2019). China, las rutas de poder. Perspectivas y acciones para promover la construcción conjunta de la Franja Económica a lo largo de la Ruta de la Seda y de la Ruta de la Seda Marítima del Siglo XXI. *Ministerio de Relaciones Exteriores de China*. <https://www.fmprc.gov.cn/esp/zxxx/t1252441.shtml>
- Pérez, Á. P., Pública, A., Velayos, F., & Montani, J. (2021). Aukus y CPTPP, la estrategia de Estados Unidos y China en el Indo-Pacífico. *Agenda Pública*. <https://agendapublica.es/aukus-y-cptpp-la-estrategia-de-estados-unidos-y-china-en-el-indo-pacifico/>
- Pérez, G. J. (2021). *Geopolítica De Asia y El Indo-pacífico*. Síntesis Editorial.
- Peyrouse, S., & Raballand, G. (2015). Central Asia: the New Silk Road Initiative's questionable economic rationality. *Eurasian Geography and Economics*, 56(4), 405–420. <https://doi.org/10.1080/15387216.2015.1114424>
- Pecequilo, C. (2017). Geopolítica e Geoeconomía: história e atualidade no pensamento

- de Zbigniew Brzezinski. *Revista da Escola de Guerra Naval*, 23(3). 554-588.
<https://doi.org/10.22491/1809-3191.v23n3>.
- Pepe, J. M. (2021). *Value Chains Transformation and Transport Reconnection in Eurasia: Geo-Economic and Geopolitical Implications*. Routledge.
- Picazo, G. (2009). *Teoría breve de Relaciones Internacionales*. Tecnos Editorial.
- Plummer, M. G. (2019). The US-China Trade War and Its Implications for Europe. *Intereconomics*, 54(3), 195–196. <https://doi.org/10.1007/s10272-019-0822-3>
- Raffo López, L., Hernández García, E. A., & Díaz España, V. A. (2018). La Alianza del Pacífico y los efectos potenciales del Acuerdo Transpacífico de Cooperación Económica sin Estados Unidos. *Revista Finanzas y Política Económica*, 65–110.
<https://doi.org/10.14718/revfinanzpolitecon.2018.10.1.3>
- Richard, E., & Parker, M. (2016). Una perspectiva desde Washington. *La Vanguardia, DOSSIER* (6), 50–56.
- Richard, E. (2016). *Manual de Comunicación de Gobierno: Estrategias para Proyectar las Políticas Públicas*. Universidad Externado.
- Renouvin, P. (1990). *Historia de las relaciones internacionales*. Ediciones Akal.
- Rouvinski, V. (2020). El “retorno” ruso: cinco claves para entender las relaciones de la Rusia postsoviética con América Latina y el Caribe. *Documentos de Trabajo*.
<https://doi.org/10.33960/issn-e.1885-9119.dt36>
- Roberts, A., Choer Moraes, H., & Ferguson, V. (2019). Toward a Geoeconomic World Order. *SSRN Electronic Journal*. <https://doi.org/10.2139/ssrn.3389163>
- Rupold, H. (2021). *Superpotencia China – Entender la superpotencia asiática de China: Historia, política, educación, economía y fuerza militar* (1.ª ed.). Expertengruppe Verlag.

- Rubio, T. G. (2019). El poder inteligente de China y Rusia en Asia Central: El Oso y el Dragón en la nueva ruta de la seda. *Papel Político*, 24(2). <https://doi.org/10.11144/Javeriana.papo24-2.picr>
- Ryazanova-Clarke, L. (2017). The imaginaries of the Eurasian Union: discursive construction of post-Soviet transnationality in Russia and Kazakhstan. *International Journal of the Sociology of Language*, 2017(247). <https://doi.org/10.1515/ijsl-2017-0023>
- Sendagorta, F. (2020). *Estrategias de poder: China, Estados Unidos y Europa en la era de la gran rivalidad*. Deusto.
- Scholvin, S. (2016). Geographical conditions and political outcomes. *Comparative Strategy*, 35(4), 274–283. <https://doi.org/10.1080/01495933.2016.1222840>
- Schmitt, C. (2001). Tierra y Mar: consideraciones sobre la historia universal. *Teólogo de la política*, 345-389. México: Fondo de Cultura Económica.
- Scholvin, S., & Wigell, M. (2018). Power politics by economic means: Geoeconomics as an analytical approach and foreign policy practice. *Comparative Strategy*, 37(1), 73–84. <https://doi.org/10.1080/01495933.2018.1419729>
- <https://www.fiia.fi/en/publication/geo-economics-as-concept-and-practice-in-international-relations>
- Serra Guevara, J. (2016). La estrategia china de «Una Franja, Una Ruta», posibles consecuencias para España y oportunidades para las empresas españolas. *Boletín Económico de ICE*. <https://doi.org/10.32796/bice.2016.3072.5534>
- Setiawan, R. R., & Kamil, M. (2021). National Policy on China One Belt-One Road (OBOR) Initiative Towards Indonesia as Global Maritime Nexus. *JURNAL SOSIAL POLITIK*, 7(1). <https://doi.org/10.22219/sospol.v7i1.15141>
- Sharma, B. P., & Khatri, R. S. (2019). The Politics of Soft Power: Belt and Road Initiative (BRI) as Charm Influence in South Asia. *China and the World*, 02(01),

1950002. <https://doi.org/10.1142/s2591729319500020>

Sheng, A. (2017). OBOR and EuroAsia's New Great Game. *China Report*, 53(2), 232–252. <https://doi.org/10.1177/0009445517696642>

Shucun, Z., & Chuntai, G. (2019). China-Germany Industrial Cooperation in the Context of the Belt and Road Initiative—An Analysis Focusing on Shandong Province. *Social Sciences in China*, 40(1), 148–170. <https://doi.org/10.1080/02529203.2019.1556486>

Siddique, A., & Shafqat, S. (2021). How Belt and Road Initiative (BRI) and the China-Pakistan Economic Corridor (CPEC) are Reshaping China's Soft Power? *Journal of South Asian and Middle Eastern Studies*, 44(3), 61–94. <https://doi.org/10.1353/jsa.2021.0007>

Spaiser, O. (2018). *The European Union's Influence in Central Asia: Geopolitical Challenges and Responses*. Lexington Books.

Spence, J. E. (2015). Power, order and change in world politics. Edited by G. John Ikenberry. *International Affairs*, 91(2), 405–407. <https://doi.org/10.1111/1468-2346.12243>

Stuhldreher, A. (2019). Geopolítica y geoeconomía en el proceso globalizador. *Temas y Debates*, 36, 187–192. <https://doi.org/10.35305/tyd.v0i36.420>

Steinberg, F. (2020). La construcción de la autonomía estratégica de la UE. *Fundación Real Instituto Elcano*. http://www.realinstitutoelcano.org/wps/portal/rielcano_es/contenido?WCM_GLOBAL_CONTEXT=/elcano/elcano_es/zonas_es/comentario-steinberg-construccion-de-autonomia-estrategica-de-ue

Thubron, C., & Navajas, C. (1990). *The Silk Road: Beyond the Celestial Kingdom*. Simon & Schuster.

Thussu, D. (2018). BRI: Bridging or breaking BRICS? *Global Media and China*, 3(2), 117–122. <https://doi.org/10.1177/2059436418792339>

- Tomás, R. F. (2021). Aukus tomó al mundo por sorpresa. zona indo-pacífico centro del comercio mundial. *El Comercio*. <https://blogs.elcomercio.es/reflexiones-de-belarmino/2021/10/25/aukus-tomo-al-mundo-por-sorpresa-zona-indo-pacifico-centro-del-comercio-mundial/?ref=https%3A%2F%2Fwww.google.com%2F>
- Tsonev, B. (2021). Geopolítica: Teorías y aplicación. *14 Milímetros*. <https://14milímetros.com/geopolitica-teorias-y-apliacion/>
- Tremolada Álvarez, E. (2015). ¿La Alianza del Pacífico facilita la inserción de Colombia en la región Asia-Pacífico? *Papel Político*, 19(2), 721. <https://doi.org/10.11144/javeriana.papo19-2.apfi>
- Troxell, J. F. (2018). *La geoeconomía*. Army University Press. <https://www.armyupress.army.mil/Journals/Edicion->
- Turcsanyi, R., & Kachlikova, E. (2020). The BRI and China's Soft Power in Europe: Why Chinese Narratives (Initially) Won. *Journal of Current Chinese Affairs*, 49(1), 58–81. <https://doi.org/10.1177/1868102620963134>
- Van Noort, C., & Colley, T. (2020). How do strategic narratives shape policy adoption? Responses to China's Belt and Road Initiative. *Review of International Studies*, 47(1), 39–63. <https://doi.org/10.1017/s0260210520000388>
- Van Der Pijl, K. (2008). Ideologías atlánticas. *New Left Review*, 50, 141-149. <https://newleftreview.es/issues/50/articles/kees-van-der-pijl-ideologias-atlanticas.pdf>
- Vihma, A. (2017). Geoeconomic Analysis and the Limits of Critical Geopolitics: A New Engagement with Edward Luttwak. *Geopolitics*, 23(1), 1–21. <https://doi.org/10.1080/14650045.2017.1302928>
- Waltz, K. (1979). *Theory of International Politics*. Nueva York, NY: McGraw-Hill.
- Ward, J. D. T. (2019). *China's Vision of Victory*. Atlas Publishing and Media Company.

- Wang, J. (2017). Representing Chinese nationalism/patriotism through President Xi Jinping's "Chinese Dream" Discourse. *Journal of Language and Politics*, 16(6), 830–848. <https://doi.org/10.1075/jlp.16028.wan>
- Wigell, M., Scholvin, S., & Aaltola, M. (2018). *Geo-economics and Power Politics in the 21st Century: The Revival of Economic Statecraft*; Routledge Global Security Studies (1.^a ed.). Routledge.
- Wigell, M., & Scholvin, S. (2021). Geo-Economics as Concept and Practice in International Relations. *Finnish Institute of International Affairs*. <https://www.fiia.fi/en/publication/geo-economics-as-concept-and-practice-in-international-relations>
- Wilson, J. (2015). Russia and China Respond to Soft Power: Interpretation and Readaptation of a Western Construct. *Politics*, 35(3-4), 287-300.
- Whitfield, S. (2019). *Silk Roads: Peoples, Cultures, Landscapes*. University of California Press.
- Wilson, E. J. (2008). Hard Power, Soft Power, Smart Power. *The Annals of the American Academy of Political and Social Science*, 616(1), 110-124. <https://doi.org/10.1177/0002716207312618>
- Whyte, M. K. (2020). China's economic development history and Xi Jinping's "China dream:" an overview with personal reflections. *Chinese Sociological Review*, 53(2), 115–134. <https://doi.org/10.1080/21620555.2020.1833321>
- Wu, F., & De Wei, K. (2014). From Financial Assets to Financial Statecraft: the case of China and emerging economies of Africa and Latin America. *Journal of Contemporary China*, 23(89), 781-803.
- Xiaocuo, Y. (2019). A Road to Forgetting: Friendship and Memory in China's Belt and Road Initiative. *Made in China Journal*, 4(1). <https://doi.org/10.22459/mic.04.01.2019.18>
- Xulio, Ríos. (2018). ¿Hacia una globalización con características chinas? *Observatorio*

de la Política China. <https://politica-china.org/areas/politica-exterior/hacia-una-globalizacion-con-caracteristicas-chinas>

Yan Xuetong. (2014). From Keeping a Low Profile to Striving for Achievement. *The Chinese Journal of International Politics*, 7(2), 153-184.
<https://doi.org/10.1093/cjip/pou027>

Yelena, Safronova. (2018). The Silk Road Economic Belt Project and Security in Central Asia. *Far Eastern Affairs*, 46(004), 43–52.
<https://doi.org/10.21557/fea.52933406>

Yilmaz, S. (2017). Exploring China's Arctic Strategy: Opportunities and Challenges. *China Quarterly of International Strategic Studies*, 03(01),

Zhu, Z. (2016). *China's new diplomacy: Rationale, strategies and significance*. Routledge.

Apéndice I Índices de gráficos, tablas y figuras

Índice de gráficos

Gráfico. 1. Textos sobre OBOR en la prensa de Kazajistán 2017	146
Gráfico. 2. Valoración general de la prensa kazaja sobre OBOR en 2017	147
Gráfico. 3. Distribución de las secciones de la prensa kazaja en 2017	148
Gráfico. 4. Tendencia de las noticias sobre OBOR en la prensa kazaja en 2017	149
Gráfico. 5. Temas más tratados sobre OBOR en la prensa kazaja en 2017	151
Gráfico. 6. Secciones de Kazakhstanskaya Pravda en 2017	158
Gráfico. 7. Valoración de las noticias sobre OBOR en Kazakhstanskaya Pravda en 2017	161
Gráfico. 8. Valoración general sobre OBOR en la prensa rusa 2017	170
Gráfico. 9. Secciones de los textos sobre OBOR en la prensa rusa 2017	179
Gráfico. 10. Distribución y tendencia de los textos sobre OBOR en la prensa rusa 2017	185
Gráfico. 11. Coincidencia de los acontecimientos de 2017 y las noticias sobre OBOR en la prensa rusa	186
Gráfico. 12. Principales regiones tratadas en la prensa rusa en 2017	186
Gráfico. 13. Secciones de IZ en 2017	191
Gráfico. 14. Principales temas tratados en IZ en 2017	194
Gráfico. 15. Principales temas tratados en NZ de Rusia 2017	203
Gráfico. 16. Valoración de OBOR en la prensa alemana en 2017	211
Gráfico. 17. Valoraciones por medios sobre las noticias de OBOR en Alemania en 2017	215
Gráfico. 18. Secciones de los textos sobre OBOR en la prensa alemana 2017	215
Gráfico. 19. Tendencia de las noticias sobre OBOR en la prensa alemana 2017	216
Gráfico. 20. Coincidencia de los acontecimientos de 2017 y las noticias sobre OBOR en la prensa alemana	217
Gráfico. 21. Valoración de las noticias de OBOR en SZ de Alemania en 2017	222
Gráfico. 22. Principales zonas tratadas en SZ de Alemania en 2017	223
Gráfico. 23. Coincidencia de los acontecimientos relacionados con EE.UU. y las noticias sobre OBOR en la prensa alemana en 2017	223
Gráfico. 24. Valoración general sobre OBOR de la prensa francesa en 2017	242
Gráfico. 25. Secciones sobre los textos de OBOR en la prensa francesa 2017	244
Gráfico. 26. Comparación de las secciones de Le Figaro y Le Monde de Francia 2017	245
Gráfico. 27. Tendencia de las noticias sobre OBOR en la prensa francesa 2017	246
Gráfico. 28. Principales regiones tratadas en la prensa francesa 2017	247
Gráfico. 29. Secciones de Le Monde de Francia en 2017	249
Gráfico. 30. Valoración de las noticias sobre OBOR en Le Monde 2017	249
Gráfico. 31. Principales zonas tratadas en Le Monde en 2017	250
Gráfico. 32. Principales temas tratados en Le Monde en 2017	257
Gráfico. 33. Secciones de Le Figaro en 2017	264
Gráfico. 34. Valoración de las noticias sobre OBOR en Le Figaro en 2017	264

Gráfico. 35.Principales regiones tratadas en Le Figaron en 2017	265
Gráfico. 36.Comparación del número de las noticias sobre OBOR del bloque de Europa 2017	274
Gráfico. 37.Valoración de las noticias de OBOR en la prensa española 2017	275
Gráfico. 38.Secciones de las noticias sobre OBOR en la prensa española 2017	276
Gráfico. 39.Comparación de las secciones sobre OBOR del bloque de Europa 2017	277
Gráfico. 40.Secciones por medios de España 2017	278
Gráfico. 41.Tendencia de las noticias sobre OBOR en la prensa española 2017	279
Gráfico. 42.Principales regiones tratadas en la prensa española en 2017	280
Gráfico. 43.Secciones de La Vanguardia 2017	284
Gráfico. 44.Principales regiones tratadas en La Vanguardia 2017	288
Gráfico. 45.Principales temas tratados en La Vanguardia 2017	290
Gráfico. 46.Comparación del número de noticias sobre OBOR en la prensa española 2017	293
Gráfico. 47.Secciones de las noticias sobre OBOR en El País 2017	293
Gráfico. 48.Valoración de las noticias sobre OBOR en El País 2017	294
Gráfico. 49.Principales zonas tratadas en El País 2017	304
Gráfico. 50.Secciones de El Mundo 2017	320
Gráfico. 51.Principales zonas tratadas en El Mundo 2017	322
Gráfico. 52.Valoración de OBOR en El Mundo 2017	330
Gráfico. 53.Cantidad y evolución de las noticias sobre OBOR en la prensa alemana 2017-2020	349
Gráfico. 54.Distribución de las secciones de las noticias sobre OBOR en la prensa alemana 2018-2020	351
Gráfico. 55.Distribución de las secciones por año de la prensa alemana 2018-2020	352
Gráfico. 56.Valoración de las noticias de OBOR de la prensa de Alemania 2018-2020	353
Gráfico. 57.Evaluación de las actitudes sobre OBOR de la prensa de Alemania 2018-2020	354
Gráfico. 58.Número de los textos sobre OBOR 2018-2020 en SZ	370
Gráfico. 59.Valoración de las noticias sobre OBOR de SZ 2018-2020	371
Gráfico. 60.Evolución de la evaluación de las noticias sobre OBOR de SZ 2018-2020	371
Gráfico. 61.Secciones de Süddeutsche Zeitung 2018-2020	374
Gráfico. 62.Textos sobre OBOR en FAZ 2018-2020	389
Gráfico. 63.Valoración sobre OBOR de FAZ 2018-2020	389
Gráfico. 64.Secciones de los textos sobre OBOR de FAZ 2018-2020	397
Gráfico. 65.Cantidad y evolución de las noticias sobre OBOR en la prensa francesa 2017-2020	416
Gráfico. 66.Distribución de las secciones de las noticias sobre OBOR en la prensa francesa 2018-2020	419
Gráfico. 67.Número de los textos sobre OBOR 2018-2020 en Le Monde	430
Gráfico. 68.Valoración de OBOR en Le Monde 2018-2020	431
Gráfico. 69.Textos sobre OBOR en Le Figaro 2018-2020	444
Gráfico. 70.Comparación del número de los textos sobre OBOR de Francia y Alemania 2018-2020	445
Gráfico. 71.Evaluación de OBOR en Le Figaro 2018-2020	446
Gráfico. 72.Secciones de Le Figaro 2018-2020	448
Gráfico. 73.Secciones de Le Figaro por años 2018-2020	448

Gráfico. 74. Interpretación de la Diplomacia sanitaria de China en Le Figaro 2020	464
Gráfico. 75. Cantidad y evolución de las noticias sobre OBOR en la prensa de España 2017-2020	467
Gráfico. 76. Distribución de secciones de las noticias sobre OBOR en la prensa española 2018-2020	471
Gráfico. 77. Valoración de OBOR de la prensa española 2018-2020	474
Gráfico. 78. Textos sobre OBOR en El Mundo 2018-2020	484
Gráfico. 79. Valoración de OBOR en El Mundo 2018-2020	484
Gráfico. 80. Secciones de los textos de OBOR en El Mundo 2018-2020	490
Gráfico. 81. Textos sobre OBOR en La Vanguardia 2018-2020	495
Gráfico. 82. Valoración de OBOR en La Vanguardia 2018-2020	497
Gráfico. 83. Sección de La Vanguardia	500
Gráfico. 84. Secciones de La Vanguardia por años 2018-2020	500
Gráfico. 85. Valoración de OBOR en El País 2018-2020	509
Gráfico. 86. Secciones de El País 2018-2020	511
Gráfico. 87. Comparación del número de los textos sobre OBOR en los medios analizados 2018-2020	521
Gráfico. 88. Valoración general sobre OBOR en la prensa rusa 2018-2020	524
Gráfico. 89. Distribución de las secciones de la prensa rusa 2018-2020	526
Gráfico. 90. Textos sobre OBOR en NG de Rusia 2018-2020	539
Gráfico. 91. Comparación del número de los textos sobre OBOR en los medios analizados 2018-2020	539
Gráfico. 92. Valoración de OBOR en NG de Rusia 2018-2020	540
Gráfico. 93. Secciones de los textos sobre OBOR en NG de Rusia 2018-2020	543
Gráfico. 94. Textos sobre OBOR en IZ de Rusia 2018-2020	554
Gráfico. 95. Comparación del número de los textos sobre OBOR en los medios analizados 2018-2020	554
Gráfico. 96. Valoración de OBOR en IZ de Rusia 2018-2020	555
Gráfico. 97. Secciones de los textos sobre OBOR en IZ de Rusia 2018-2020	558
Gráfico. 98. Comparación del número de textos sobre OBOR en todos los medios analizados 2018-2020	572
Gráfico. 99. Cantidad y evolución de las noticias sobre OBOR en la prensa kazaja 2018-2020	572

Índice de tablas

Tabla 1.	Corpus de los datos sobre OBOR de los países analizados	39
Tabla 2.	Corpus de los datos sobre OBOR de China.....	41
Tabla 3.	Corpus de los textos administrativos y académicos sobre OBOR de los países analizados.....	42
Tabla 4.	Corpus de los periódicos analizados.....	44
Tabla 5.	Resumen de los conceptos generales de la Iniciativa de La Franja y la Ruta.....	48
Tabla 6.	Alineación de OBOR con las estrategias de desarrollo de los países analizados	52
Tabla 7.	Cronología de OBOR 2013-2021	55
Tabla 8.	Periódicos analizados de Kazajistán.....	144
Tabla 9.	Textos sobre el discurso de Nazarbayev en I Foro de OBOR 2017	150
Tabla 10.	Textos sobre la apuesta china por el liderazgo global en Nezavisimaya Gazeta en 2017	181
Tabla 11.	Textos sobre Trenes de Carga China-Europa en SZ de 2015-2017	233
Tabla 12.	Artículos de OBOR relativos a África en 2017 en Le Monde.....	252
Tabla 13.	Comparación del número de las noticias sobre OBOR con los medios analizados de Francia y Alemania en 2017	319
Tabla 14.	Algunos títulos y comentarios críticos sobre OBOR en FAZ 2018-2020	390
Tabla 15.	Textos sobre el despliegue de OBOR en África en Le Monde en 2018	433
Tabla 16.	Críticas contra OBOR en la prensa de España 2019	468
Tabla 17.	Principales regiones tratadas en La Vanguardia en 2019.....	496
Tabla 18.	Acusaciones estadounidenses contra OBOR registradas en la prensa rusa 2018-2020.....	525
Tabla 19.	Críticas comunes sobre OBOR en NG que en las prensas de Europa 2018-2020.....	541
Tabla 20.	Competición de defensa China-EE. UU. registrada en Nezavisimaya Gazeta 2018-2020.....	543
Tabla 21.	Textos que reflejan la política multivectorial de Kazajistán.....	584
Tabla 22.	Textos sobre la participación de Kazajistán en OBOR en las conversaciones con países terceros ..	585

Índice de figuras

Figura. 1.	El mapa de la Franja y la Ruta	14
Figura. 2.	Ferrocarril Yiwu-Madrid	15
Figura. 3.	Subregiones del mundo según la definición de la ONU	24
Figura. 4.	Viajes de Zheng He 1405-1433.....	27
Figura. 5.	Teoría del Heartland (Area pivote) de Mackinder	30
Figura. 6.	Teoría de Rimland de Spykman	31
Figura. 7.	El mapa de OBOR.....	50
Figura. 8.	Kazajistán en OBOR	62
Figura. 9.	Corredores que pasa por Kazajistán	63
Figura. 10.	Ruta Marítima del Norte de Rusia.....	81
Figura. 11.	La Ruta de la Seda Polar de China.....	82
Figura. 12.	Los Corredores Primorye-1 y 2	90
Figura. 13.	Recuperación de Trenes de Carga Wuhan- Duisburg tras Covid-19	100
Figura. 14.	Flujos de inversión bilateral entre Alemania y China 2007-2018.....	104
Figura. 15.	Inversión china en España 2015-2019.....	126
Figura. 16.	Ferrocarril Yiwu-Madrid.....	127
Figura. 17.	Itinerario de La Antigua Ruta de la Seda de Valencia a China	130
Figura. 18.	Símbolo de la Ruta de la Seda de Valencia.....	131
Figura. 19.	Inversión china en la UE 2000-2019	135
Figura. 20.	Portal de Kazakhstanskaya Pravda.....	144
Figura. 21.	Portal de The Astana Times	145
Figura. 22.	Fiesta de celebración de la llegada del tren Yuxinou en 2014 con la vista de Xi a Alemania.....	230
Figura. 23.	Texto sobre OBOR en la página web del ayuntamiento de Duisburgo.....	231
Figura. 24.	Ruta marítima en el Cuerno de África.....	253
Figura. 25.	Experiencias en infraestructuras y económica enfatizadas en El País 2017	338
Figura. 26.	Estrategia para el Indo-Pacífico de Alemania	412
Figura. 27.	La estrategia de Francia sobre el Indo-Pacífico	441
Figura. 28.	El Corredor Mediterráneo	470
Figura. 29.	El recorrido del Corredor Mediterráneo que cruza España.....	471
Figura. 30.	EL recorrido del tren que atraviesa la Laponia de Finlandia	516
Figura. 31.	Línea ferroviaria de los Trenes de Carga Finlandia-Suecia-China	516
Figura. 32.	El Corredor Económico China-Pakistán (CPEC).....	532
Figura. 33.	Cooperación conjunta China-Pakistán-Afganistán en el Corredor de CPEC de OBOR.....	533
Figura. 34.	La extensión de Asia-Pacífico al Indo- Pacífico	560
Figura. 35.	El Mapa del área de competencia para el Indo-Pacífico de Estados Unidos	560